

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2023/EES/68/01	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/2166 frá 16. desember 2019 um breytingu á framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB að því er varðar færslu Serbíu og Suður-Kóreu í skrána yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði þar sem kröfur um eftirlit og reglur eru taldar jafngildar að því er varðar meðhöndlun áhættuskuldbindinga samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013	1
2023/EES/68/02	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/541 frá 1. apríl 2019 um jafngildi laga- og eftirlitsramma fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014	6
2023/EES/68/03	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/2127 frá 16. desember 2020 um breytingu á framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/541 um jafngildi laga- og eftirlitsramma fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014	13
2023/EES/68/04	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/85 frá 27. janúar 2021 um jafngildi krafanna í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um regluramma Bandaríkja Ameríku um miðlæga mótaðila sem hlotið hafa starfsleyfi og eru undir eftirliti verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna	16
2023/EES/68/05	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/355 frá 25. febrúar 2021 um framkvæmdarráðstafanir á landsvísu varðandi úthlutun heimilda til losunar gróðurhúsalofttegunda án endurgjalds á umbreytingatímabili í samræmi við 3. mgr. 11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB	23
2023/EES/68/06	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/583 frá 9. apríl 2021 um breytingu á framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 um jafngildi tilnefndra samningsmarkaða í Bandaríkjunum í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012	29
2023/EES/68/07	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1358 frá 28. september 2020 um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB að því er varðar eftirlit með ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja sem eru að öllu jöfnu staðsett í Bosníu og Hersegóvínu	32
2023/EES/68/08	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1103 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Brasilíu fyrir afleiðuviðskipti sem brasilískar stofnanir ganga til undir eftirliti Seðlabanka Brasilíu jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	34

2023/EES/68/09	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1104 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti umsjónarmanns fjármálastofnana jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	39
2023/EES/68/10	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1105 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Singapúr fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	44
2023/EES/68/11	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1106 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnis eftirliti jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	49
2023/EES/68/12	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1107 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Hong Kong fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti Seðlabanka Hong Kong jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	54
2023/EES/68/13	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1108 frá 5. júlí 2021 um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Bandaríkjunum Ameríku fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti stjórnar Seðlabanka Bandaríkjanna, Bankaeftirlits Bandaríkjanna, Alríkisinnstæðutryggingasjóðsins, Eftirlitsstofnunar með lánunum til landbúnaðarins og Íbúðalánastofnunar Bandaríkjanna jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár	59
2023/EES/68/14	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1145 frá 30. júní 2021 um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB að því er varðar eftirlit með ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja sem eru að öllu jöfnu staðsett í Montenegro og Breska konungsríkinu	63
2023/EES/68/15	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/196 frá 25. nóvember 2022 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 273/2004 og reglugerð ráðsins (EB) nr. 111/2005 að því er varðar að færa tiltekin forefni fíkniefna á skrá yfir skráð efni	65
2023/EES/68/16	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/183 frá 23. nóvember 2022 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/6 að því er varðar kröfur um að góðum starfsvenjum við rannsóknir sé fylgt fyrir dýralyf sem settar eru fram í II. viðauka við þá reglugerð	70
2023/EES/68/17	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/2402 frá 16. ágúst 2022 um leiðréttingu á tilteknum tungumálaútgáfum framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/1018 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB um markaði fyrir fjármálagerninga að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla sem tilgreina upplýsingar sem verðbréfafyrirtæki, rekstraraðilar markaða og lánastofnanir eiga að tilkynna	73
2023/EES/68/18	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/2403 frá 16. ágúst 2022 um leiðréttingu á tilteknum tungumálaútgáfum framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1151/2014 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um upplýsingarnar sem tilkynna á þegar staðfesturéttar og frelsis til að veita þjónustu er neytt	75

2023/EES/68/19	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/1666 frá 13. júní 2022 um leiðréttingu á dönsku tungumálaútgáfunni á II. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/653 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) með því að mæla fyrir um tæknilega eftirlitsstaðla að því er varðar framsetningu, inntak, yfirferð og endurskoðun lykilupplýsingaskjala og skilyrðin fyrir því að uppfylla kröfur um að láta slík skjöl í té	76
2023/EES/68/20	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/369 frá 29. nóvember 2022 um leiðréttingu á pólsku tungumálaútgáfunni af reglugerð (ESB) nr. 139/2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008	77
2023/EES/68/21	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/217 frá 1. febrúar 2023 um leiðréttingu á reglugerð (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar ósamræmi í kröfum sem innleiddar voru með framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/1387 og reglugerðum (ESB) 2021/1296 og (ESB) 2021/2237	79
2023/EES/68/22	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/469 frá 14. febrúar 2020 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 923/2012, reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og reglugerð (ESB) 2017/373 að því er varðar kröfur um rekstrarstjórnun flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu, hönnun loftrýmisskipulags og gæði gagna, öryggi á flugbrautum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 73/2010	82
2023/EES/68/23	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/938 frá 26. júlí 2022 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 að því er varðar kröfur um flugmálagnaskrá og flugmálahandbók	325
2023/EES/68/24	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/1219 frá 17. maí 2023 um breytingu á framseldri reglugerð (ESB) 2016/1675 að því er varðar að bæta Nígeríu og Suður-Afríku í töfluna í I. lið í viðaukanum og að fella Kambódíu og Marokkó brott úr þeirri töflu	386

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III ESB-STOFNANIR

- 1. Framkvæmdastjórnin**

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2019/2166

2023/EES/68/01

frá 16. desember 2019

um breytingu á framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB að því er varðar færslu Serbíu og Suður-Kóreu í skrána yfir þriðju lönd og yfirlit og reglur um eftirlit og reglur eru taldar jafngildar að því er varðar meðhöndlun áhættuskuldbindinga samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 ⁽¹⁾, einkum 107. gr. (4. mgr.), 114. gr. (7. mgr.), 115. gr. (4. mgr.), 116. gr. (5. mgr.) og 142. gr. (2. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/908/ESB ⁽²⁾ er mælt fyrir um skrá yfir þriðju lönd og yfirlit og reglur um eftirlit og reglur teljast vera jafngildar samsvarandi eftirlits- og reglufyrirkomulagi sem beitt er í Sambandinu í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 575/2013.
- 2) Framkvæmdastjórnin hefur framkvæmt frekara mat á eftirlits- og reglufyrirkomulaginu sem gildir um lánastofnanir í tilteknum þriðju löndum og yfirlit og reglur. Þetta mat hefur gert framkvæmdastjórninni kleift að ganga úr skugga um hvort það fyrirkomulag sé jafngilt, eður ei, í þeim tilgangi að ákvarða hvernig eigi að meðhöndla viðeigandi flokka áhættuskuldbindinga sem um getur í 107., 114., 115., 116. og 142. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013.
- 3) Jafngildið hefur verið ákvarðað með árangurstengdri greiningu á reglu- og eftirlitsfyrirkomulagi þriðja lands, sem metur getu þeirra til að ná fram sömu almennu markmiðum og eftirlits- og reglufyrirkomulag Sambandsins. Markmiðin vísa einkum til stöðugleika og heilleika bæði innlenda og alþjóðlega fjármálakerfisins í heild sinni, hversu skilvirk og viðeigandi vernd innstæðueigenda og annarra neytenda fjármálaþjónustu er, samstarfs milli mismunandi aðila fjármálakerfisins, þ.m.t. stjórnvalda og eftirlitsaðila, sjálfstæðis og skilvirkni eftirlits, og skilvirkrar framkvæmdar og framfylgdar viðkomandi staðla sem hafa verið samþykktir á alþjóðavettvangi. Til að ná fram sömu almennu markmiðum og eftirlits- og reglufyrirkomulag Sambandsins ætti eftirlits- og reglufyrirkomulag þriðja lands að uppfylla ýmsa rekstrar-, skipulags- og eftirlitsstaðla sem endurspeglar nauðsynlega þætti í kröfum um eftirlit og reglum Sambandsins er gilda um viðkomandi flokka fjármálastofnana.
- 4) Framkvæmdastjórnin hefur, í mati sínu, tekið til athugunar þróun í eftirlits- og reglufyrirkomulagi Serbíu og Suður-Kóreu frá því að framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/536 ⁽³⁾ var samþykkt og tekið tillit til aðgengilegra upplýsinga, þ.m.t. mats Evrópsku bankaefirlitsstofnunarinnar sem lagði til að telja ætti að eftirlits- og reglufyrirkomulagið sem gildir um lánastofnanir í þessum þriðju löndum jafngilt lagaramma Sambandsins að því er varðar 107. gr. (3. mgr.), 114. gr. (7. mgr.), 115. gr. (4. mgr.), 116. gr. (5. mgr.) og 142. gr. (2. mgr.) reglugerðar (ESB) nr. 575/2013. Framkvæmdastjórnin tekur enn fremur fram að Serbía hafi gert verulegar úrbætur á regluverki sínu til að berjast gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka og að sú vinna haldi áfram.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 328, 18.12.2019, bls. 84. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 65/2020 frá 30. apríl 2020 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 9.3.2023, bls. 36.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1.

⁽²⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/908/ESB frá 12. desember 2014 um jafngildi krafna tiltekinna þriðju landa og yfirlit og reglur um eftirlit og reglur að því er varðar meðhöndlun áhættuskuldbindinga samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 (Stjóð. ESB L 359, 16.12.2014, bls. 155).

⁽³⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/536 frá 29. mars 2019 um breytingu á framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB að því er varðar skrána yfir þriðju lönd og yfirlit og reglur um eftirlit og reglur eru taldar jafngildar að því er varðar meðhöndlun áhættuskuldbindinga samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 (Stjóð. ESB L 92, 1.4.2019, bls. 3).

- 5) Framkvæmdastjórnin hefur komist að þeirri niðurstöðu að í Serbíu og Suður-Kóreu sé til staðar eftirlits- og reglufyrirkomulag sem fullnægir ýmsum rekstrar-, skipulags- og eftirlitstöðlum sem eru a.m.k. jafngildir veigamiklum þáttum í eftirlits- og reglufyrirkomulagi Sambandsins sem gildir um lánastofnanir. Því þykir rétt að telja kröfur um eftirlit og reglur, sem gilda um lánastofnanir í Serbíu og Suður-Kóreu, a.m.k. jafngildar þeim sem beitt er í Sambandinu að því er varðar 107. gr. (3. mgr.), 114. gr. (7. mgr.), 115. gr. (4. mgr.), 116. gr. (5. mgr.) og 142. gr. (2. mgr.) reglugerðar (ESB) nr. 575/2013.
- 6) Þess vegna ætti að breyta framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB með því að bæta Serbíu og Suður-Kóreu í viðeigandi skrá yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði þar sem kröfur um eftirlit og reglur, að því er varðar meðhöndlun áhættuskuldbindinga sem fjallað er um í 107., 114., 115., 116. og 142. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013, eru taldar jafngildar regluverki Sambandsins.
- 7) Skrárnar yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði sem teljast vera jafngild að því er varðar viðeigandi ákvæði reglugerðar (ESB) nr. 575/2013 eru ekki tæmandi. Framkvæmdastjórnin mun með aðstoð Evrópsku bankaefirlitsstofnunarinnar halda áfram að fylgjast reglulega með þróun eftirlits- og reglufyrirkomulags þriðju landa og yfirráðasvæða með það fyrir augum að uppfæra, eins og við á og a.m.k. á fimm ára fresti, skrárnar yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði sem settar eru fram í framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB einkum að teknu tilliti til þróunar eftirlits- og reglufyrirkomulags í Sambandinu og á alþjóðavísu og í ljósi nýrra aðgengilegra upplýsinga sem máli skipta.
- 8) Regluleg endurskoðun varfærnis- og eftirlitskrafa sem gilda í þeim þriðju löndum og yfirráðasvæðum sem talin eru upp í I. til V. viðauka við framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB ætti ekki að hafa áhrif á möguleika framkvæmdastjórnarinnar til að framkvæma sérstaka endurskoðun í tengslum við einstakt þriðja land eða yfirráðasvæði, hvenær sem er utan almennu endurskoðunarinnar, ef viðkomandi þróun veldur því að nauðsynlegt er fyrir framkvæmdastjórnina að endurmeta viðurkenninguna sem veitt var með framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB. Slíkt endurmat gæti leitt til þess að viðurkenningin á jafngildi verði afturkölluð.
- 9) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku bankanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Framkvæmdarákvörðun 2014/908/ESB er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað I. viðauka kemur texti I. viðauka við þessa ákvörðun.
- 2) Í stað IV. viðauka kemur texti II. viðauka við þessa ákvörðun.
- 3) Í stað V. viðauka kemur texti III. viðauka við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 16. desember 2019.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

*I. VIÐAUKI**„I. VIÐAUKI*

Skrá yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði að því er varðar 1. gr. (lánastofnanir)

- 1) Argentína
 - 2) Ástralía
 - 3) Brasilía
 - 4) Kanada
 - 5) Kína
 - 6) Færeyjar
 - 7) Grænland
 - 8) Guernsey
 - 9) Hong Kong
 - 10) Indland
 - 11) Mön
 - 12) Japan
 - 13) Jersey
 - 14) Mexíkó
 - 15) Mónakó
 - 16) Nýja-Sjáland
 - 17) Sáði-Arabía
 - 18) Serbía
 - 19) Singapúr
 - 20) Suður-Afríka
 - 21) Suður-Kórea
 - 22) Sviss
 - 23) Tyrkland
 - 24) Bandaríkin“
-

*II. VIÐAUKI**„IV. VIÐAUKI*

Skrá yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði að því er varðar 4. gr. (lánastofnanir)

- 1) Argentína
 - 2) Ástralía
 - 3) Brasilía
 - 4) Kanada
 - 5) Kína
 - 6) Færeyjar
 - 7) Grænland
 - 8) Guernsey
 - 9) Hong Kong
 - 10) Indland
 - 11) Mön
 - 12) Japan
 - 13) Jersey
 - 14) Mexíkó
 - 15) Mónakó
 - 16) Nýja-Sjáland
 - 17) Sáði-Arabía
 - 18) Serbía
 - 19) Singapúr
 - 20) Suður-Afríka
 - 21) Suður-Kórea
 - 22) Sviss
 - 23) Tyrkland
 - 24) Bandaríkin“
-

*III. VIÐAUKI**„V. VIÐAUKI*

Skrá yfir þriðju lönd og yfirráðasvæði að því er varðar 5. gr. (lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki)

Lánastofnanir:

- 1) Argentína
- 2) Ástralía
- 3) Brasilía
- 4) Kanada
- 5) Kína
- 6) Færeyjar
- 7) Grænland
- 8) Guernsey
- 9) Hong Kong
- 10) Indland
- 11) Mön
- 12) Japan
- 13) Jersey
- 14) Mexíkó
- 15) Mónakó
- 16) Nýja-Sjáland
- 17) Sáði-Arabía
- 18) Serbía
- 19) Singapúr
- 20) Suður-Afríka
- 21) Suður-Kórea
- 22) Sviss
- 23) Tyrkland
- 24) Bandaríkin

Verðbréfafyrirtæki:

- 1) Ástralía
 - 2) Brasilía
 - 3) Kanada
 - 4) Kína
 - 5) Hong Kong
 - 6) Indónesía
 - 7) Japan (takmarkast við rekstraraðila fjármálagerninga af gerð I)
 - 8) Mexíkó
 - 9) Suður-Kórea
 - 10) Sáði-Arabía
 - 11) Singapúr
 - 12) Suður-Afríka
 - 13) Bandaríkin“
-

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2019/541****2023/EES/68/02****frá 1. apríl 2019****um jafngildi laga- og eftirlitsramma fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda
markaðsaðila í Singapúr í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014***(tilkynnt með númeri C(2019) 2349) (*)*

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 28. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í 1. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 eru auðkenndir viðskiptavettvangar þar sem fjárhagslegir mótaðilar, eins og þeir eru skilgreindir í 8. mgr. 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 ⁽²⁾, og ófjárhagslegir mótaðilar sem uppfylla skilyrðin í b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 geta stundað viðskipti með afleiður sem tilheyra flokki afleiða sem lýst hefur verið yfir að falli undir viðskiptaskylduna. Viðskiptavettvangarnir þar sem unnt er að stunda slík viðskipti eru takmarkaðir við skipulega markaði, markaðstorg fjármálagerninga, skipuleg markaðstorg og viðskiptavettvanga þriðja lands sem framkvæmdastjórnin hefur viðurkennt að falli undir jafngild lagaskilyrði og skilvirkt eftirlit í því þriðja landi. Viðkomandi þriðja landi er einnig skylt að kveða á um skilvirkt jafngilt kerfi fyrir viðurkenningu á viðskiptavettvöngum sem hafa fengið starfsleyfi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽³⁾.
- 2) Þar eð leiðtogafundur G20-hópsins í Pittsburgh hinn 25. september 2009 komst að samkomulagi um að færa viðskipti með staðlaða OTC-afleiðusamninga í kauphallir eða á rafræna viðskiptavettvanga er rétt að ákveða hæfilegan fjölda viðurkenndra vettvanga þar sem hægt er að stunda viðskipti samkvæmt þessari skuldbindingu. Í reglugerð (ESB) nr. 600/2014 er enn fremur lögð áhersla á þörf fyrir sameiginlegar reglur fyrir allar stofnanir með tilliti til tiltekinnna krafna og til að komast hjá mögulegri eftirlitshögnun. Þegar staðlaðir OTC-afleiðusamningar, sem munu falla undir viðskiptaskyldu, eru tilgreindir er því rétt að Sambandið hvetji einnig til þróunar nægilega margra viðurkenndra viðskiptavettvanga til að hægt sé að uppfylla viðskiptaskylduna, þ.m.t. í Sambandinu.
- 3) Í samræmi við 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014, er unnt að viðurkenna viðskiptavettvanga þriðja lands sem jafngilda viðskiptavettvöngum sem hafa verið settir á laggirnar í Sambandinu ef gerð er krafa um að þeir fari að lagalega bindandi kröfum sem eru jafngildar kröfunum sem leiða af tilskipun 2014/65/ESB, reglugerð (ESB) nr. 600/2014, reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 596/2014 ⁽⁴⁾ og ef þessar jafngildu kröfur falla undir skilvirkt eftirlit og framfylgd í því þriðja landi. Þetta ætti að lesa í ljósi markmiðanna sem stefnt er að í þessum þremur lagagerðum, einkum framlagi þeirra til stofnsetningar og starfsemi innri markaðarins, heildarvirkni markaðar, vernd fjárfesta og, síðast en ekki síst, fjármálastöðugleika.
- 4) Með innleiðingu nýs fyrirkomulags við að setja reglur fyrir rekstraraðila viðskiptavettvanga fyrir OTC-afleiður í Singapúr og tilgreina seljanlegustu afleiðurnar sem falla undir innlenda viðskiptaskyldu er nauðsynlegt að bregðast við mögulegri áhættu á tvístrun seljanleika með því að tryggja að viðskiptavettvangar sem hafa verið stofnaðir í Singapúr séu viðurkenndir hæfir til að uppfylla viðskiptaskyldu Sambandsins. Viðskiptavettvangar sem starfa í Singapúr bjóða mikilvægt magn viðskipta með afleiður og mikilvægt er að fyrirtæki í Sambandinu hafi aðgang að þeim seljanleika sem stafar af asískum mótaðilum í Singapúr til skilvirkrar áhættustýringar, einkum utan opnunartíma í Evrópu. Ákvörðun

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 93, 2.4.2019, bls. 18. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 160/2020 frá 23. október 2020 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 84.

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 596/2014 frá 16. apríl 2014 um markaðssvik (reglugerð um markaðssvik) og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/6/EB og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 2003/124/EB, 2003/125/EB og 2004/72/EB (Stjtið. ESB. L 173, 12.6.2014, bls. 1).

Þessi byggist á ítarlegu mati á laga- og eftirlitsrammanum sem gildir um viðskiptavettvanga samkvæmt lögum um verðbréf og framtíðarsamninga (SFA) í Singapúr og framkvæmdarreglugerðum þeirra.

- 5) Tilgangurinn með jafngildismati skv. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er að sannreyna að laga- og eftirlitsfyrirkomulag samkvæmt lögum um verðbréf og framtíðarsamninga og framkvæmdarreglugerðum þeirra tryggi að viðskiptavettvangar, sem reknir eru af samþykktum kauphöllum eða viðurkenndum markaðsaðilum með aðsetur í Singapúr og hafa starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr fari að lagalega bindandi kröfum sem eru jafngildar kröfum fyrir viðskiptavettvanga Sambandsins sem leiða af tilskipun 2014/65/ESB, reglugerð (ESB) nr. 596/2014 og reglugerð (ESB) nr. 600/2014, byggist á viðmiðunum sem settar eru fram í þriðju undirgrein 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014. Tilgangurinn með jafngildismatinu er einnig að sannreyna að viðkomandi samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar falli undir skilvirkt eftirlit og framfylgd í Singapúr.
- 6) Lagalega bindandi kröfur fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila eru settar fram í II. hluta laga um verðbréf og framtíðarsamninga sem styðja umboð Peningamálastofnunar Singapúr til að koma á kerfi sem er byggt á meginreglum og er tæknilega hlutlaust og gildir um allar samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila. Lög og reglugerðir sem samþykkt eru á grundvelli þessara laga, svo sem reglugerðir um verðbréf og framtíðarsamninga (skipulagðir markaðir) sem Peningamálastofnun Singapúr samþykkti, hafa lagagildi og mynda saman lagaramma fyrir rekstur samþykktra kauphalla og viðurkenndra markaðsaðila í Singapúr. Ákvæði 45. bálks í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga gera Peningamálastofnun Singapúr kleift að gefa út bindandi fyrirmæli til samþykktrar kauphallar eða viðurkennds markaðsaðila. Sé ekki farið að þeim fyrirmælum er litið á það sem brot á viðeigandi ákvæði í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga. Ákvæði 321. bálks í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga heimila Peningamálastofnun Singapúr að veita leiðsögn til að stuðla að eftirlitsmarkmiðum laganna um verðbréf og framtíðarsamninga eða í tengslum við framkvæmd einhverra ákvæða laganna um verðbréf og framtíðarsamninga. Í viðmiðunarreglum eru settar fram meginreglur eða staðlar um bestu starfsvenjur varðandi rekstur samþykktra kauphalla og viðurkenndra markaðsaðila, svo sem viðmiðunarreglur um reglusetningu um skipulagða markaði (SFA 02-G01). Sé ekki farið að viðmiðunarreglunum er aðilum heimilt að höfða mál — hvort sem er einkamál eða refsiréttarmál — til að krefjast eða hafna þeirri ábyrgð sem er í húfi málinu (5. mgr. 321. bálks í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga). Samkvæmt e-lið 1. mgr. 15. bálks og e-lið 1. mgr. 33 gr. í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga skulu samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar beita viðskiptareglum og skráningarreglum sem tryggja á fullnægjandi hátt skilyrði fyrir sanngjörnum, skipulegum og gagnsæjum markaði. Viðskipta- og skráningarreglurnar, sem og allar breytingar á þeim, skulu lagðar fram til Peningamálastofnunar Singapúr áður en þeim er hrundið í framkvæmd. Viðskiptareglurnar og skráningarreglurnar hafa sömu áhrif og bindandi samningur fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila og aðila þeirra og þeim verður að beita og fara að á áframhaldandi grundvelli.
- 7) Í þriðju undirgrein 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 eru sett fjögur skilyrði sem verður að fullnægja til að ákvarða megi að laga- og eftirlitsrammi þriðja lands varðandi viðskiptavettvanga sem hafa starfsleyfi í því landi hafi jafngild áhrif.
- 8) Fyrsta skilyrðið kveður á um að viðskiptavettvangar í þriðju löndum verði að falla undir starfsleyfi og skilvirkt eftirlit og framfylgd á áframhaldandi grundvelli.
- 9) Samkvæmt lögum um verðbréf og framtíðarsamninga eru markaðir aðstaða sem starfar á marghliða eða „margir-til-margra“ grundvelli. Eining sem starfar á markaði í Singapúr verður að vera samþykkt kauphöll eða viðurkenndur markaðsaðili. Lagaákvæðin sem varða samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila er að finna í II. hluta laganna um verðbréf og framtíðarsamninga. Fyrirtæki í Singapúr eru eftirlitsskyld sem samþykktar kauphallir eða viðurkenndir markaðsaðilar en erlend fyrirtæki eru eftirlitsskyld sem viðurkenndir markaðsaðilar. Umsækjandi sem óskar eftir að starfa á markaði í Singapúr verður að fá leyfi frá Peningamálastofnun Singapúr skv. 8. bálki laga um verðbréf og framtíðarsamninga sem annaðhvort samþykkt kauphöll eða viðurkenndur markaðsaðili. Þegar Peningamálastofnun Singapúr ákvarðar hvort rekstraraðili markaðar ætti að vera eftirlitsskyldur sem samþykkt kauphöll eða viðurkenndur markaðsaðili hugar hún að kerfislegu mikilvægi hins skipulega markaðar. Fyrirtæki sem reka kerfislega mikilvæga skipulega markaði eru eftirlitsskyld sem samþykktar kauphallir. Umsækjandi verður að fullnægja gildandi kröfum, þ.m.t. kröfum sem settar eru fram í 15. og 33. bálki laga um verðbréf og framtíðarsamninga, bæði í upphafi og á áframhaldandi grundvelli. Samkvæmt ákvæðum II. hluta 9. bálks veitir Peningamálastofnun Singapúr leyfi ef hún kemst að þeirri niðurstöðu að allar kröfurnar að því er varðar umsækjandann séu uppfylltar. Peningamálastofnun Singapúr getur synjað umsókn ef ekki er öllum kröfum fullnægt. Í ákvæðum bæði a-liðar 1. mgr. 15. bálks og a-liðar 1. mgr. 33. bálks laga um verðbréf og framtíðarsamninga er gerð krafa um að samþykkt kauphöll og viðurkenndur markaðsaðili starfræki sanngjarnan skipulegan markað sem einkennist af aðgangi án mismununar að aðstöðu og upplýsingum á markaði. Í ákvæðum d-liðar 1. mgr. 15. bálks og d-liðar 1. mgr. 33. bálks er enn fremur gerð krafa um að samþykkt kauphöll og viðurkenndur markaðsaðili tryggi að aðgangur að þátttöku í aðstöðu þeirra falli undir viðmiðanir sem eru sanngjarnar og hlutlægar og sem eru hannaðar til að tryggja skipulega starfsemi skipulega markaðarins og til að vernda hagsmuni almennra fjárfesta. Í ákvæðum 13. og 25. reglugerðar um verðbréf og framtíðarsamninga (skipulagðir markaðir) er gerð krafa um að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar veiti aðgang að, samkvæmt beiðni, eða birti upplýsingar, á aðgengilegan hátt fyrir alla fjárfesta eða mögulega fjárfesta, m.a. upplýsingar um þjónustu sína, vörur, gjöld og tryggingagreiðslutíðhögun sem kann að vera til staðar. Samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar falla undir skipulagskröfur að því er varðar stjórnarhætti fyrirtækja, stefnu um hagsmunaaðreksra, áhættustýringu, sanngjörn og skipuleg viðskipti, stöðustofnunar- og uppgjörsfyrirkomulag, viðnámsþol viðskiptakerfa og vöktun á framfylgd.

- 10) Peningamálastofnun Singapúr hefur rannsóknarheimildir skv. deild 3 í IX. hluta laga um verðbréf og framtíðarsamninga og samkvæmt almennum hegningarlögum sem ná yfir vald til að þvinga fram framlagningu sönnunargagna, viðtöl og skýrslutöku af grunuðum aðilum og vitnum, handtaka grunaða aðila og gera eignir upptækar við tilteknar aðstæður. Peningamálastofnun Singapúr hefur eftirlit með áhættustýringarstarfsemi og -eftirliti hinna samþykktu kauphalla og viðurkenndu markaðsaðila með bæði vettvangsskoðunum og athugunum utan vettvangs. Peningamálastofnun Singapúr er með 45. þætti laganna um verðbréf og framtíðarsamninga veitt vald til að gefa út leiðbeiningar til samþykktar kauphalla og viðurkenndra markaðsaðila að því er varðar tiltekin málefni eins og tilgreint er í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga til að tryggja vernd fjárfesta, starfsemi sanngjarnra, skipulegra og gagnsærra markaða, heilleika og stöðugleika fjármagnsmarkaða og uppfyllingu allra skilyrða eða takmarkana sem Peningamálastofnun Singapúr setur. Peningamálastofnun Singapúr getur lagt á sektir og veitt ávitur vegna brota gegn ákvæðum laganna um verðbréf og framtíðarsamninga eða afleiddri löggjöf. Peningamálastofnun Singapúr getur einnig vikið starfsfólki úr starfi við aðstæður sem tilgreindar eru í 1. mgr. 43. bálks og ef hún telur að slík ráðstöfun sé til hagsbóta fyrir almenning. Peningamálastofnun Singapúr hefur einnig vald til að afturkalla leyfi samþykktar kauphallar eða viðurkennds markaðsaðila samkvæmt skilyrðunum sem sett eru fram í 14. bálki laganna um verðbréf og framtíðarsamninga. Enn fremur er þess krafist, skv. 15. og 33. bálki laganna um verðbréf og framtíðarsamninga, að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar tryggji tilhlýðilega reglusetningu og eftirlit með aðilum sínum. Að auki er samþykktum kauphöllum gert skylt að tilkynna Peningamálastofnun Singapúr um hvers kyns viðurlög gegn aðila skv. f-lið 1. mgr. 16. bálks laganna um verðbréf og framtíðarsamninga. Lögin um verðbréf og framtíðarsamninga kveða á um viðurlög ef viðskipta- eða skráningarreglur uppfylla ekki kröfurnar sem Peningamálastofnun Singapúr setur fram. Loks getur Peningamálastofnun Singapúr, skv. 46. bálki AA í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga, gripið til neyðarvald-heimilda til að beina því til samþykktar kauphallar eða viðurkennds markaðsaðila að gripa til aðgerða til að viðhalda eða endurheimta sanngjarna, skipulega og gagnsæja starfsemi markaðarins þegar það er í þágu almennings eða nauðsynlegt til að vernda fjárfesta.
- 11) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að markaðir sem samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar reka séu háðir starfsleyfi og lúti virku eftirliti og framfylgd á viðvarandi grundvelli.
- 12) Í öðru skilyrðinu sem sett var fram í þriðju undirgrein 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er kveðið á um að viðskiptavettvangar þriðja lands hafi skýrar og gagnsæjar reglur varðandi aðgang fjármálagerninga að viðskiptum til að hægt sé að eiga viðskipti með þessa fjármálagerninga á sanngjarnan, skipulegan og skilvirkkan hátt og án takmarkana.
- 13) Skilyrðin fyrir töku fjármálagerninga til viðskipta eru ákveðin af samþykktu kauphöllinni í skráningarreglum hennar sem tilgreina flokka afurða sem hægt er að eiga viðskipti með á markaði hennar, skilmálana og skilyrðin fyrir skráningu, svo og reglurnar til að tryggja að aðilarnir geti staðið við skuldbindingar sínar. Samkvæmt 29. og 41. bálki í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga er þess krafist að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar tilkynni Peningamálastofnun Singapúr áður en afurð er sett á markað. Að auki er samþykktum kauphöllum og viðurkenndum markaðsaðilum gert að staðfesta við Peningamálastofnun Singapúr að þau hafi tekið upp viðeigandi eftirlits- og stjórnunarhætti til að taka með viðeigandi hætti á lykiláhættu sem varðar afurðirnar, það er að segja i) hættu á ótilhlýðilegum viðskiptum sem geta leitt af miklum verðbreytingum, ii) hættu á að aðilar eignist umtalsvert magn af afurðinni sem greiðir fyrir því að þessir aðilar geti hagnast á markaðsmisnotkun, iii) hættu á hagræðingu daglegs uppgjörsverðs og endanlegs uppgjörsverðs, iv) hættu á að endanlegt uppgjörsverð afurðarinnar muni ekki nálgast undirliggjandi eign sína, v) hættu á að undirliggjandi eign afurða sem hafa verið afhentar á áþreifanlegu formi verði ekki afhentar á öruggan, traustan og tímanlegan hátt, og vi) lagalega, rekstrarlega og orðsporstengda áhættu í tengslum við afurðina. Samkvæmt 45. bálki í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga hefur Peningamálastofnun Singapúr heimildir til að gripa til aðgerða ef samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar hafa ekki viðeigandi eftirlit og stjórnunarfyrirkomulag, m.a. til að setja hærri kröfur um eiginfjárfstöðu, krefjast sjálfstæðrar úttektar á sérstökum ferlum og banna skráningu nýrra afurða. Samkvæmt 46. bálki í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga getur Peningamálastofnun Singapúr sent frá sér skriflega tilkynningu til samþykktar kauphallar eða viðurkennds markaðsaðila um að banna viðskipti með afurðir ef Peningamálastofnun Singapúr er þeirrar skoðunar að nauðsynlegt sé að vernda aðila sem kaupa eða selja slíka fjármálagerninga.
- 14) Í 16. og 33. bálki í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga er þess krafist að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar, í þeirri röð, tryggji að markaðurinn sem þau reka sé sanngjarn, skipulegur og gagnsær, burtséð frá því hvaða framkvæmdarreglur eru notaðar. Í e-lið 1. mgr. 15. bálks í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga er gerð krafa um að viðskiptareglur samþykktar kauphallar geri kleift á fullnægjandi hátt að reka sanngjarnan, skipulegan og gagnsæjan markað. Viðmiðunarreglurnar um reglusetningu skipulagðra markaða, ásamt greinargerð um markmið og meginreglur eftirlits með fjármálageiranum í Singapúr, tilgreina enn fremur að gagnsær markaður sé markaður þar sem for- og eftirviðskiptaupplýsingar eru birtar opinberlega, samfelld og á rauntíma. Að því er varðar viðskipti með afleiður gerir Peningamálastofnun Singapúr ekki kröfu um að framkvæmdin fari fram fyrir tilstilli tiltekins samskiptaferlis. Í raun fer stór hluti viðskiptanna þó fram með samskiptaferlinu „tilboðsbeiðni“. Í viðskiptakerfum með rafræna tilboðsskrá er þess krafist að bestu kaup- og sölutilboð séu birt samfelld en í öðrum viðskiptakerfum (svo sem „tilboðsbeiðnakerfum“ eða „radddrifnum kerfum“) er þess krafist að miðlun upplýsinga um verð og magn til hæfra markaðsaðila fari fram áður en þau verða framkvæmanleg. Miðlarar í radddrifnum kerfum sem starfa með fjölda miðlara (e. *inter-dealer voice brokers*) og greiða fyrir marghliða viðskiptum falla undir markaðsleyfakerfi Peningamálastofnunar Singapúr og er gert að tryggja gagnsæi fyrir viðskipti á skipulegum mörkuðum sínum. Forviðskiptaupplýsingar eru því birtar til að gera fjárfestum kleift að vita hvaða viðskipti þeir geta átt og á hvaða verði. Eftirviðskiptaupplýsingar um framkvæmd viðskipti verður á sama hátt að birta til að endurspegla upplýsingar um

afurðina, verð og magn. Ætlast er til þess að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar birti verðtilboð sem lögð hafa verið fram jafnskjótt og hægt er að framkvæma þau og birta ætti ítarlegar upplýsingar um viðskiptin eins fljótt og auðið er eftir að tilboðið hefur verið framkvæmt.

- 15) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að markaðir sem samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar reka hafi skýrar og gagnsæjar reglur um töku fjármálagerninga til viðskipta svo unnt sé að eiga viðskipti með slíka fjármálagerninga á sanngjarnan, skipulegan og skilvirkan hátt, og að viðskipti með þá séu án takmarkana.
- 16) Í þriðja skilyrðinu sem sett er fram í þriðju undirgrein 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er kveðið á um að útgefendur fjármálagerninga verði að falla undir reglubundnar og samfelldar kröfur um upplýsingar sem tryggja öfluga fjárfestavernd.
- 17) Útgefendur sem óska eftir að skrá verðbréf eða taka verðbréf til viðskipta á markaði verða að fullnægja skráningar-kröfum kauphallarinnar. Í reglu 703 í skráningarhandbókinni er þess krafist að útgefandi birti allar nauðsynlegar upplýsingar til að varast að stofnaður verði falskur markaður með verðbréf útgefandans eða væri líklegur til að hafa umtalsverð áhrif á verð eða virði verðbréfa hans. Enn fremur eru í reglum 707 til 711 í skráningarhandbókinni í Singapúr settar fram kröfur um ársskýrslur sem skráðir útgefendur gefa út. Reglubundnar og samfelldar kröfur um upplýsingar og skuldbindingar um skýrslugjöf gilda um útgefendur afleiðusamninga ef undirliggjandi eign er verðbréf. Þegar slík afleiða er tekin til viðskipta í samþykktu kauphöll og hjá viðurkenndum markaðsaðila fellur útgefandinn undir skýrslugjafarkröfurnar sem settar eru fram í skráningarreglum þeirrar tilteknu kauphallar.
- 18) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að útgefendur afleiðusamninga sem viðskipti eru með í samþykktum kauphöllum og hjá viðurkenndum markaðsaðilum falli undir reglubundnar og samfelldar kröfur um upplýsingar sem tryggja viðtæka vernd fjárfesta.
- 19) Í fjórða skilyrðinu sem sett er fram í þriðju undirgrein 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er kveðið á um að rammi þriðja lands verði að tryggja gagnsæi og heilbrigði markaða fyrir tilstilli reglna sem taka á markaðssvikum í formi innherjaviðskipta og markaðsmisnotkunar.
- 20) Samkvæmt deild 1 í XII. hluta í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga hefur Peningamálastofnun Singapúr komið á nákvæmum reglu- og eftirlitsramma til að tryggja heilleika markaðar og koma í veg fyrir innherjaviðskipti og markaðsmisnotkun í tengslum við verðbréf, hlutdeildarskírteini í sjóðum um sameiginlegar fjárfestingar og afleiðusamninga. Rammi þessi bannar, og heimilar Peningamálastofnun Singapúr að grípa til framfylgdaraðgerða gegn, framferði sem gæti leitt til röskunar á starfsemi markaða, svo sem falskra viðskipta og hagræðingar á markaði (197. bálkur), hagræðingar á fyrirmælum (201. bálkur A), verðsamráðs (201. bálkur B), notkun á falskri eða sviksamlegri háttsemi (201. bálkur) og dreifingu upplýsinga um ólögleg viðskipti (202. bálkur). Ákvæði 2. mgr. 208. bálks og 2. mgr. 219. bálks í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga banna einnig innherjasvik og miðlun innherjaupplýsinga. Samkvæmt 15. og 33. bálki í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga er gerð krafa um að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar viðhaldi og framfylgi viðskiptareglum fyrir tilhlýðilega reglusetningu og eftirlit með aðilum hennar. Til að tryggja að viðskiptastarfsemi falli undir stöðugt og skilvirkt eftirlit eru samþykktar kauphallir ábyrgar fyrir því að farið sé að öllum gildandi kröfum samkvæmt lögum. Að sama skapi er ætlast til þess að þær komi á kerfum, aðferðum og eftirliti til að tryggja reglufylgni og koma í veg fyrir misferli. Peningamálastofnun Singapúr framkvæmir reglubundnar skoðanir á starfspáttum eftirlits og framfylgdar samþykktu kauphalla til að tryggja mikilvægi þeirra og skilvirkni við að koma upp um misfellur. Einnig er ætlast til þess að viðurkenndir markaðsaðilar komi á aðferðum og eftirliti til að koma upp um möguleg innherjaviðskipti og markaðsmisnotkun.
- 21) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að ramminn sem gildir um markaði sem samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar reka í Singapúr tryggi gagnsæi á markaði og heilleika með aðstoð reglna sem taka á markaðssvikum í formi innherjaviðskipta og markaðsmisnotkunar.
- 22) Fyrir bragðið er laga- og eftirlitsrammi í Singapúr talinn tryggja að samþykktar kauphallir og viðurkenndir markaðsaðilar uppfylli lagalega bindandi kröfur sem eru jafngildar kröfunum fyrir viðskiptavettvanga Sambandsins sem leiða af tilskipun 2014/65/ESB, reglugerð (ESB) nr. 596/2014 og reglugerð (ESB) nr. 600/2014 og sem falla undir skilvirkt eftirlit og framfylgd í Singapúr.
- 23) Í samræmi við d-lið 1. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er heimilt að eiga viðskipti með viðeigandi afleiður á viðskiptavettvangi í þriðja landi sem er viðurkenndur sem jafngildur, að því tilskildu að þriðja landið hafi yfir að ráða skilvirku jafngildu kerfi til viðurkenningar á viðskiptavettvöngum sem er heimilt skv. tilskipun 2014/65/ESB að taka til viðskipta, eða vera vettvangur fyrir viðskipti með, afleiður sem lýst hefur verið yfir að falli undir viðskiptaskylduna í því þriðja landi án þess að það feli í sér einkarétt.

- 24) Ákvæði VI. hluta C í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga veitir Peningamálastofnun Singapúr heimild til að koma á viðskiptaskyldu með því að krefjast þess að viðskipti með tiltekna afleiðusamninga, sem uppfylla tilskilin viðmið fari fram á mörkuðum sem samþykkt kauphöll og viðurkenndur markaðsaðili reka, eða annarri aðstöðu sem Peningamálastofnun Singapúr mælir fyrir um. Ákvæði VI hluta C, 1. mgr. 129. bálks J í lögum um verðbréf og framtíðarsamninga, lesið með 129. bálki N, veitir Peningamálastofnun Singapúr heimild til að mæla fyrir um, með reglugerðum, alla þá viðskiptavettvanga sem eru hæfir til að fara að viðskiptaskyldunni sem lögbær landsyfirvöld í Sambandinu setja reglur um.
- 25) Í sameiginlegri yfirlýsingu varaformanns framkvæmdastjórnarinnar, sem fer með fjármálastöðugleika, fjármálaþjónustu og samband fjármagnsmarkaða, og varaforsetisráðherra Singapúr og formanns Peningamálastofnunar Singapúr, eru settar fram sameiginlegar nálganir. Á sama tíma og framkvæmdastjórnin hefur lagt mat á laga- og eftirlitsramma sem gildir um samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í því skyni að samþykkja þessa ákvörðun hefur Peningamálastofnun Singapúr metið að viðskiptavettvangar í Sambandinu falli undir reglu- og eftirlitsramma sem eru sambærilegir laga- og eftirlitsramma samkvæmt lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga sem gilda um viðskiptavettvanga í Singapúr. Í kjölfar þess mats hefur Peningamálastofnun Singapúr veitt viðskiptavettvöngum í Sambandinu, sem framkvæmdastjórnin hefur tilkynnt í samræmi við 6. mgr. 7. bálks í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga, undanþágu frá því að skrá sig sem viðurkenndir markaðsaðilar. Peningamálastofnun Singapúr getur gert reglulegar úttektir á því laga- og eftirlitsfyrirkomulagi sem gildir um viðskiptavettvanga í Sambandinu og mun tilkynna þjónustudeildum framkvæmdastjórnarinnar með viðeigandi fyrirvara um hvers kyns slíka úttekt og veita þeim tækifæri til að koma með athugasemdir í tilvikum þar sem úttektin myndi leiða til breytinga á gildissviði undanþágunnar sem veitt er í samræmi við 6. mgr. 7. bálks í lögnum um verðbréf og framtíðarsamninga. Þessari ákvörðun og þeim lögum og reglugerðum sem Peningamálastofnun Singapúr hefur samþykkt á grundvelli þeirra laga fylgir jafnframt samstarfsfyrirkomulag til að tryggja skilvirk skipti á upplýsingum og samhæfingu eftirlitsstarfsemi milli lögbærra landsyfirvalda, sem bera ábyrgð á leyfisveitingu og eftirliti með viðurkenndum viðskiptavettvöngum Sambandsins og Peningamálastofnunar Singapúr.
- 26) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að í laga- og eftirlitsramma Singapúr sé kveðið á um skilvirkt jafngilt kerfi til viðurkenningar á viðskiptavettvöngum sem er heimilt samkvæmt tilskipun 2014/65/ESB að taka til viðskipta eða eiga viðskipti með afleiður sem lýst hefur verið yfir að falli undir viðskiptaskyldu í Singapúr án þess að það feli í sér einkarétt.
- 27) Með þessari ákvörðun er ákvarðað hæfi samþykktar kauphalla og viðurkenndra markaðsaðila sem hafa starfsleyfi í Singapúr til að gera fjárhagslegum og ófjárhagslegum mótaðilum með staðfestu í Sambandinu kleift að uppfylla viðskiptaskyldu þegar þeir stunda viðskipti með afleiður á vettvangi í þriðja landi. Ákvörðun þessi hefur því ekki áhrif á getu fjárhagslegra og ófjárhagslegra mótaðila með staðfestu í Sambandinu til að stunda viðskipti með afleiður sem falla ekki undir viðskiptaskyldu á viðskiptavettvöngum þriðja lands.
- 28) Ákvörðun þessi er á grundvelli lagalega bindandi krafna sem gilda um samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun áfram fylgjast með þróun á laga- og eftirlitsfyrirkomulagi fyrir viðurkennda viðskiptavettvanga, framfylgd slíks fyrirkomulags af hálfu yfirvalda þriðja lands, skilvirkni samstarfs á sviði eftirlits, markaðsþróun og uppfyllingu skilyrðanna sem samþykkt þessarar ákvörðunar byggist á.
- 29) Framkvæmdastjórnin ætti, a.m.k. á þriggja ára fresti, að endurskoða ástæðurnar sem liggja til grundvallar því að þessi ákvörðun var samþykkt, þ.m.t. laga- og eftirlitsfyrirkomulagið sem gildir í Singapúr um markaði sem samþykktar kauphallir eða viðurkenndir markaðsaðilar, með starfsleyfi í Singapúr, reka. Regluleg endurskoðun af því tagi hefur ekki áhrif á heimild framkvæmdastjórnarinnar til að takast á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti inntak þessarar ákvörðunar. Framkvæmdastjórnin getur, á grundvelli niðurstaðna úr reglubundinni eða sérstakri endurskoðun, ákveðið hvenær sem er að breyta þessari ákvörðun, eða fella hana úr gildi, einkum ef þróun hefur áhrif á skilyrðin sem samþykki þessarar ákvörðunar byggist á.
- 30) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar d-lið 1. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 er hér með verið ákveðið að laga- og eftirlitsrammi Singapúr tryggi að þær samþykktu kauphallir og þeir viðurkenndu markaðsaðilar sem eru talin upp í viðaukanum við þessa ákvörðun uppfylli lagalega bindandi kröfur sem eru jafngildar kröfunum fyrir viðskiptavettvangana sem um getur í a-, b- og c-lið 1. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 sem leiða af þeirri reglugerð, tilskipun 2014/65/ESB og reglugerð (ESB) nr. 596/2014 og falli undir skilvirkt eftirlit og framfylgd í Singapúr.

2. gr.

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en þremur árum eftir gildistökudag þessarar ákvörðunar og eigi síðar en þremur árum eftir hverja næstliðna endurskoðun samkvæmt þessari grein, takast á hendur endurskoðun á þeim forsendum sem ákvörðunin, sem um getur í 1. gr., er byggð á.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 1. apríl 2019.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Samþykktar kauphallir með starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr og taldar eru jafngildar viðskiptavettvöngum, eins og þeir eru skilgreindir í tilskipun 2014/65/ESB:

- 1) Asia Pacific Exchange Pte Ltd
- 2) ICE Futures Singapore Pte Ltd
- 3) Singapore Exchange Derivatives Trading Limited

Viðurkenndir markaðsaðilar með starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr og taldir eru jafngildir viðskiptavettvöngum eins og þeir eru skilgreindir í tilskipun 2014/65/ESB:

- 1) Cleartrade Exchange Pte Ltd
 - 2) Tradition Singapore Pte Ltd
-

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2020/2127****2023/EES/68/03****frá 16. desember 2020**

um breytingu á framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/541 um jafngildi laga- og eftirlitsramma fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 28. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 1. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 eru auðkenndir viðskiptavettvangar þar sem fjárhagslegir mótaðilar, eins og þeir eru skilgreindir í 8. mgr. 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 ⁽²⁾, og ófjárhagslegir mótaðilar sem uppfylla skilyrðin í b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 geta stundað viðskipti með afleiður sem tilheyra flokki afleiða sem lýst hefur verið yfir að falli undir viðskiptaskylduna. Viðskiptavettvangarnir þar sem unnt er að stunda slík viðskipti eru takmarkaðir við skipulega verðbréfamarkaði, markaðstorg fjármálagerninga, skipuleg markaðstorg og viðskiptavettvanga þriðja lands sem framkvæmdastjórnin hefur viðurkennt að falli undir jafngild lagaskilyrði og skilvirkt eftirlit í því þriðja landi. Viðkomandi þriðja landi er einnig skylt að kveða á um skilvirkt jafngilt kerfi fyrir viðurkenningu á viðskiptavettvöngum sem hafa fengið starfsleyfi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (EB) nr. 600/2014 hefur framkvæmdastjórnin, með framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541 ⁽⁴⁾, ákvarðað að laga- og eftirlitsramminn sem gildir um samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila sem komið er á fót í Singapúr og hafa hlotið starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr tryggi að þeir aðilar fari að lagalega bindandi kröfum sem eru jafngildar kröfunum sem gilda um viðskiptavettvanga í Sambandinu sem settar eru fram í tilskipun 2014/65/ESB, reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 596/2014 ⁽⁵⁾ og reglugerð (ESB) nr. 600/2014, og sem falla undir skilvirkt eftirlit og framfylgd í Singapúr.
- 3) Skrána yfir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila, sem sett er fram í viðaukanum við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541, má uppfæra, eftir því sem við á, til að rýmka gildissvið jafngildisákvörðunarinnar eins og mælt er fyrir um í 4. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 svo að hún nái yfir fleiri samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr, eða til að taka samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila af skránni. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti inntak þessarar ákvörðunar. Framkvæmdastjórnin getur, á grundvelli niðurstaðna úr reglubundinni eða sérstakri endurskoðun, ákveðið að breyta þeirri ákvörðun, eða fella hana úr gildi, hvenær sem er, einkum ef tiltekin þróun hefur áhrif á skilyrðin sem samþykkt þeirrar ákvörðunar byggist á.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 426, 17.12.2020, bls. 65. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 173/2021 frá 11. Júní 2021 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 84.

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

(4) Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/541 frá 1. apríl 2019 um jafngildi laga- og eftirlitsramma fyrir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila í Singapúr í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 (Stjtið. ESB L 93, 2.4.2019, bls. 18).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 596/2014 frá 16. apríl 2014 um markaðssvik (reglugerð um markaðssvik) og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/6/EB og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 2003/124/EB, 2003/125/EB og 2004/72/EB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 1).

- 4) Síðan framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541 var samþykkt hafa fleiri viðurkenndir markaðsaðilar í Singapúr hlotið leyfi frá Peningamálastofnun Singapúr til að stunda viðskipti með afleiður sem tilheyra flokki afleiða sem lýst hefur verið yfir að falli undir viðskiptaskylduna. Í ljósi upplýsinganna frá Peningamálastofnun Singapúr uppfylla þessir viðurkenndu markaðsaðilar þær lagalega bindandi kröfur sem með framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541 var ákvarðað að teldust jafngildar kröfunum sem gerðar eru til viðskiptavettvanga í Sambandinu og settar eru fram í tilskipun 2014/65/ESB. Framkvæmdastjórnin telur því viðeigandi að uppfæra skrána yfir samþykktar kauphallir og viðurkennda markaðsaðila sem sett er fram í framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541 og henni ætti að breyta til að hún taki til fleiri viðurkenndra markaðsaðila sem hafa staðfestu í Singapúr og hlotið hafa starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr.
- 5) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2019/541 kemur viðaukinn við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 16. desember 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

Samþykktar kauphallir með starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr og taldar eru jafngildar viðskiptavettvöngum eins og þeir eru skilgreindir í tilskipun 2014/65/ESB:

- 1) Asia Pacific Exchange Pte Ltd,
- 2) ICE Futures Singapore Pte Ltd,
- 3) Singapore Exchange Derivatives Trading Limited.

Viðurkenndir markaðsaðilar með starfsleyfi frá Peningamálastofnun Singapúr og taldir eru jafngildir viðskiptavettvöngum eins og þeir eru skilgreindir í tilskipun 2014/65/ESB:

- 1) Cleartrade Exchange Pte Ltd,
 - 2) Tradition Singapore Pte Ltd,
 - 3) BGC Partners (Singapúr) Ltd,
 - 4) GFI Group Pte Ltd,
 - 5) ICAP AP (Singapúr) Pte Ltd,
 - 6) Tullet Prebon (Singapúr) Ltd,
 - 7) Nittan Capital Singapore Pte Ltd,
 - 8) Bloomberg Tradebook Singapore Pte. Ltd.
-

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/85****2023/EES/68/04****frá 27. janúar 2021**

**um jafngildi krafanna í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um regluramma
Bandaríkja Ameríku um miðlæga mótaðila sem hlotið hafa starfsleyfi og eru undir eftirliti
verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuvíðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 25. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ferlið við viðurkenningu á miðlægum mótaðilum með staðfestu í þriðju löndum, sem sett er fram í 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, miðar að því að gera miðlægum mótaðilum með staðfestu og starfsleyfi í þriðju löndum, sem hafa eftirlitsstaðla sem eru jafngildir þeim sem mælt er fyrir um í þeirri reglugerð, kleift að veita stöðustofnunaraðilum eða víðskiptavettvöngum, sem hafa staðfestu í Sambandinu, stöðustofnunarþjónustu. Viðurkenningarferlið og ákvarðanir um jafngildi, sem þar er kveðið á um, stuðla því að því að ná því meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 að draga úr kerfisáhættu með því að auka notkun á öruggum og traustum miðlægum mótaðilum til að stöðustofna OTC-afleiðusamninga, þ.m.t. ef þessir miðlægu mótaðilar hafa staðfestu og starfsleyfi í þriðja landi.
- 2) Til að lagareglur þriðja lands geti talist jafngildar lagareglum Sambandsins að því er varðar miðlæga mótaðila ætti gildandi fyrirkomulag laga og eftirlits í megindráttum að hafa sömu áhrif og kröfur Sambandsins að því er varðar eftirlitsmarkmiðin sem þær ná fram. Tilgangurinn með slíku jafngildismati er því að sannreyna að fyrirkomulag laga og eftirlits í hlutaðeigandi þriðja landi tryggi að miðlægir mótaðilar með staðfestu og starfsleyfi þar valdi ekki stöðustofnunaraðilum og víðskiptavettvöngum með staðfestu í Sambandinu meiri áhættu en siðarnefndi aðilinn gæti staðið frammi fyrir vegna miðlægra mótaðila með staðfestu í Sambandinu og valdi, af þessum sökum, ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.
- 3) Matið á því hvort fyrirkomulag laga og eftirlits í Bandaríkjunum jafngildi fyrirkomulaginu í Sambandinu ætti því ekki aðeins að byggjast á samanburðargreiningu á lagalega bindandi kröfum sem gilda um miðlæga mótaðila í Bandaríkjunum heldur einnig á mati á áhrifum þessara krafna og hversu vel þær milda áhættu sem stöðustofnunaraðilar og víðskiptavettvangar sem hafa staðfestu í Sambandinu standa frammi fyrir.
- 4) Í samræmi við 6. mgr. 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 þarf að uppfylla þrjú skilyrði til að unnt sé að ákvarða að fyrirkomulag laga og eftirlits þriðja lands, að því er varðar miðlæga mótaðila með starfsleyfi þar, sé jafngilt því sem mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 5) Samkvæmt fyrsta skilyrðinu skal miðlægur mótaðili, sem hefur starfsleyfi í þriðja landi, uppfylla lagalega bindandi kröfur sem eru jafngildar kröfunum sem mælt er fyrir um í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 29, 28.1.2021, bls. 27. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 218/2021 frá 9. Júlí 2021 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. EB L 201, 27.7. 2012, bls. 1.

- 6) Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna (U.S. Securities and Exchange Commission, SEC) er lögbært yfirvald að því er varðar leyfisveitingu og eftirlit með miðlægum mótaðilum í tengslum við viðskipti með verðbréf og afleiðusamninga sem byggjast á stöku verðbréfi, láni eða þröngum hópi eða vísitölu verðbréfa („verðbréfatengdar afleiður“). Afleiðusamningarnir sem falla undir valdsvið verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna samsvara því undirflokki afleiðusamninga sem falla undir ákvæðin um miðlæga mótaðila sem sett eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012. Aðrir afleiðusamningar falla undir valdsvið nefndar um viðskipti með framtíðarsamninga og hrávöru (U.S. Commodity Futures Trading Commission, CFTC) sem framkvæmdastjórnin hefur þegar samþykkt framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/377 fyrir ⁽²⁾. Núverandi mat tengist þannig jafngildi fyrirkomulags laga og eftirlits sem gildir í Bandaríkjunum um miðlæga mótaðila sem falla undir verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna en ekki fyrirkomulags laga og eftirlits um miðlæga mótaðila sem veita stöðustofnunarþjónustu sem fellur undir valdsvið nefndar um viðskipti með framtíðarsamninga og hrávöru. Ef miðlægur mótaðili fellur undir eftirlit bæði verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna og nefndar um viðskipti með framtíðarsamninga og hrávöru ætti þessi ákvörðun því aðeins að varða þann miðlæga mótaðila að svo miklu leyti sem hann veitir stöðustofnunarþjónustu sem fellur undir valdsvið verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna.
- 7) Þær lagalega bindandi kröfur sem gilda í Bandaríkjunum um miðlæga mótaðila sem falla undir eftirlit verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna eru settar fram í reglunum sem gilda um „stöðustofnunarstofnanir“ sem er að finna í lögnum um verðbréfaviðskipti (Securities Exchange Act) ⁽³⁾ frá 1934, Dodd-Frank-lögnum um endurbætur á Wall Street og neytendavernd (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act) ⁽⁴⁾ og reglugerðum sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur samþykkt samkvæmt þeim. Þar að auki eru þær reglur, stefnur og verklagsreglur sem gilda um miðlæga mótaðila sem eru skráðir hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna lagalega bindandi fyrir miðlæga mótaðilann. Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna gaf þann 1. október 2020 út starfsmannaskýrslu sem lýsir gildandi reglum og hvernig þær gilda um miðlæga mótaðila sem falla undir eftirlit verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna ⁽⁵⁾.
- 8) Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna skilgreinir miðlæga mótaðila sem stöðustofnunarstofnanir sem eru milliliðir milli mótaðila, koma fram sem kaupandi gagnvart öllum seljendum og sem seljandi gagnvart öllum kaupendum. Hugtakið „stöðustofnunarstofnun“ er skilgreint í A-hluta 23. þáttar laga um verðbréfaviðskipti frá 1934 sem aðili sem kemur fram sem milliliður við greiðslur eða afhendingar eða hvort tveggja, í tengslum við verðbréfaviðskipti eða sem leggur til aðstöðu til samanburðar á gögnum að því er varðar uppgjörsskilmála verðbréfaviðskipta, til að draga úr fjölda uppgjöra á verðbréfaviðskiptum eða til að dreifa ábyrgð á uppgjörum verðbréfa.
- 9) Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna getur tilnefnt stofnanir sem stöðustofnunarstofnanir með flóknara áhættusnið. Miðlægur mótaðili sem stöðustofnar verðbréfatengda skiptasamninga telst alltaf með flóknara áhættusnið. Þar að auki getur eftirlitsráðið með fjármálastöðugleika (Financial Stability Oversight Council) tilnefnt miðlægan mótaðila sem kerfislega mikilvægan samkvæmt Dodd-Frank-lögnum. Slíkir miðlægir mótaðilar sem hafa flóknara áhættusnið eða sem eru kerfislega mikilvægir teljast vera „eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir“. Strangari ramminn sem mælt er fyrir um í d- og e-lið reglu verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna 17Ad-22 gildir um slíka miðlæga mótaðila. Þessi ákvörðun varðar aðeins jafngildi lagalega bindandi krafna í Bandaríkjunum sem gilda um miðlæga mótaðila sem skulu fara að þessum strangari reglum.
- 10) Samkvæmt lögnum um verðbréfaviðskipti, Dodd-Frank-lögnum og reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna er þess krafist að miðlægur mótaðili sem stöðustofnar verðbréf eða verðbréfatengdar afleiður, sem vísað er til sem verðbréfatengdra skiptasamninga í þeim gerðum, skrái sig hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna eða saki um undanþágu frá skráningu.
- 11) Í lögnum um verðbréfaviðskipti er ekki mælt fyrir um sértæk töl eða fyrirkomulag að því er varðar hvernig skal uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í þeirri löggjöf. Þrátt fyrir að miðlægur mótaðili geti tekið tillit til sérstakra eiginleika sinna og aðstæðna er hann setur reglur sínar og verklagsreglur, s.s. eignarhalds og skipulags stjórnarháttar, áhrifa á beina og óbeina þátttakendur, meðlima sinna, markaðsins sem hann þjónar og áhættunnar sem felst í afurðunum sem hann stöðustofnar, skulu innri reglur og verklagsreglur kveða ítarlega á um með hvaða hætti hann muni uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í verðbréfalöggjöfinni. Þegar hann hefur verið skráður hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna verða reglur, stefnur og verklagsreglur sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur samþykkt lagalega bindandi fyrir miðlæga mótaðilann.

⁽²⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/377 frá 15. mars 2016 um jafngildi milli regluramma Bandaríkjanna Norður-Ameríku um miðlæga mótaðila sem hafa hlotið starfsleyfi frá og eru undir eftirliti nefndar um viðskipti með framtíðarsamninga um hrávöru og krafanna í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2016, bls. 32).

⁽³⁾ Ákvæði 23. liðar a-liðar 3. þáttar A.

⁽⁴⁾ Ákvæði VII. og VIII. bálks.

⁽⁵⁾ Starfsmannaskýrsla um reglusetningu stöðustofnunarstofnana frá deild viðskipta og skrifstofu um skoðanir og rannsóknir á hlítni markaða (Staff Report on the Regulation of Clearing Agencies by Division of Trading and Markets Office of Compliance Inspections and Examinations, <https://www.sec.gov/files/regulation-clearing-agencies-100120.pdf>)

- 12) Eftir skráningu hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna verður miðlægur mótaðili „skipulagsheild undir sjálfseftirliti“ skv. 26. lið a-liðar 3. þætti laga um verðbréfavíðskipti og skal, sem slík, tilkynna allar reglubreytingar til verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna til samþykktar. Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna mun sannprófa að fyrirhuguð reglubreyting sé í samræmi við staðlana sem mælt er fyrir um í lögum um verðbréfavíðskipti og í reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna.
- 13) Hinar lagalega bindandi kröfur í Bandaríkjunum að því er varðar miðlæga mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir eru tvískiptar. Fyrsta þrepið eru meginreglurnar og kröfurnar sem mælt er fyrir um í 23. lið 3. þáttar a og 17 þáttar A í lögum um verðbréfavíðskipti, VII. og VIII. bálki Dodd-Frank-laganna og reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna, einkum reglu 17Ad-22 („meginreglurnar“). Annað þrepið eru innri reglur og verklagsreglur slíkra miðlægra mótaðila sem eru lagalega bindandi fyrir miðlæga mótaðilann þegar þær hafa verið skráðar hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna og eru þar af leiðandi hluti af reglunum sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur eftirlit með að farið sé að. Þegar lagt er mat á það hvort miðlægur mótaðili, sem telst vera eftirlitsskyld stöðustofnunarstofnun, uppfylli lagalega bindandi kröfur sem eru jafngildar kröfunum sem mælt er fyrir um í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal framkvæmdastjórnin taka tillit til þeirra lagalega bindandi krafna sem mælt er fyrir um í innri reglum og verklagsreglum þessara miðlægu mótaðila og þeirra krafna sem mælt er fyrir um í lögnum um verðbréfavíðskipti, Dodd-Frank-lögnum og reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna.
- 14) Til að fá skráningu hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna þarf miðlægur mótaðili, sem telst vera eftirlitsskyld stöðustofnunarstofnun, og innri reglur hans, að uppfylla þær miklu kröfur sem settar eru fram í meginreglunum. Þessar kröfur, ásamt innri reglum og verklagsreglum miðlæga mótaðilans, skila efnislegri niðurstöðu sem er jafngild áhrifunum af reglunum sem mælt er fyrir um í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Einkum skulu miðlægir mótaðilar, sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir, uppfylla kröfurnar að því er tekur til stjórnskipulags og reglna til að tryggja skjóta og rétta stöðustofnun og uppgjör, sem og verndarráðstafanir fyrir verðbréf og sjóði sem eru undir hans stjórn, og til að tryggja vernd fjárfesta og hagsmuni almennings, þ.m.t. kröfur sem varða t.d. framkvæmdastjórn, áhættustýringu og innra eftirlit, skráahald, virka eignarhlutdeild, upplýsingar sem sendar eru lögbærum yfirvöldum, hagsmunaaðreksa, rekstrarsamfellu, útivistun, viðskiptahætti og aðgreiningu sem og lausafjáráhættu, tryggingar, fjárfestingarstefnu og uppgjörshættu. Aðrar kröfur varða skilyrði fyrir þátttöku og gjöld og reglur um viðurlög gegn brotum þátttakanda á reglum miðlæga mótaðilans.
- 15) Þrátt fyrir það eru þær lagalega bindandi kröfur sem gilda um miðlæga mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir að sumu leyti öðruvísi en reglurnar í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 16) Í fyrsta lagi er þess ekki krafist í meginreglunum um lausafjáráhættu að miðlægir mótaðilar sem eru hæfir til að teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir viðhaldi nægilegri lausafjárstöðu til að uppfylla „meginregluna um lágmarkstryggingu“ sem mælt er fyrir um í 44. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. lausafjárstöðu sem getur staðið undir vanskilum a.m.k. þeirra tveggja stöðustofnunaðila þær bera stærstu áhættuskuldbindingarnar vegna. Í Bandaríkjunum er þess þó krafist að miðlægir mótaðilar sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir komi á fyrirkomulagi sem getur staðið undir óvörðum lausafjárskorti, sem tryggir að tileinkað fjármagn sé tiltækt ef tap er umfram vanskil þess stöðustofnunaðila sem þær bera stærstu áhættuskuldbindingarnar vegna. Þar að auki er þess krafist samkvæmt meginreglunum að miðlægir mótaðilar sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir beiti „meginreglunni um lágmarkstryggingu“ ef þeir stöðustofna verðbréfatengdar afleiður. Þrátt fyrir að þetta sé önnur nálgun að „meginreglunni um lágmarkstryggingu“ sem mælt er fyrir um í 42., 43. og 44. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skila meginreglurnar, ásamt innri reglum og verklagsreglum miðlægra mótaðila, niðurstöðu sem er jafngild áhrifunum af „meginreglunni um lágmarkstryggingu“ sem mælt er fyrir um í reglum Sambandsins.
- 17) Í öðru lagi kveða meginreglurnar ekki á um lágmarksinnlausnartímabil. Þó beita allir miðlægir mótaðilar sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir tveggja til fimm daga lágmarksinnlausnartímabili í samræmi við innri reglur og verklagsreglur sínar. Í reglum Sambandsins eru sett fram lágmarksinnlausnartímabil sem eru tveir dagar fyrir afleiðusamninga sem eru ekki OTC-afleiðusamningar og fimm dagar fyrir OTC-afleiðusamninga, þar sem tryggingarfé er yfirleitt innheimt á hreinum grunni. Því er efnisleg niðurstaða innri reglna og verklagsreglna miðlægra mótaðila jafngild áhrifunum af reglum Sambandsins um innlausnartímabil.
- 18) Í þriðja lagi er í lögum Sambandsins krafist beitingar a.m.k. einnar af þremur ráðstöfunum gegn sveiflumögnun til að tryggja að upphafsstryggingar verði ekki of lágar í stöðugu efnahagsástandi og hækki ekki skarpt við erfiðar aðstæður. Þegar það er gert veita slíkar ráðstafanir stöðuga og varfærna tryggingarþekju. Engar slíkar sértækar kröfur er að finna í meginreglunum. Miðlægir mótaðilar sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir skulu þó hafa innri reglur og verklagsreglur sem vinna gegn sveiflumögnun. Því er efnisleg niðurstaða innri reglna og verklagsreglna miðlægra mótaðila jafngild áhrifunum af reglum Sambandsins gegn sveiflumögnun.

- 19) Í síðasta lagi, að því er varðar aðgreiningu og flytjanleika staðna og trygginga viðskiptavina stöðustofnunaradila, er þess krafist skv. 14. lið e-liðar í reglu 17Ad-22 að reglur, stefnur og verklagsreglur miðlægra mótaðila sem teljast eftirlitsskyldir stöðustofnunarstofnanir geri kleift að aðgreina og flytja stöður viðskiptavina stöðustofnunaradila og tengdar tryggingar og að vernda slíkar stöður og tryggingar frá vanskilum eða ógjaldfærni þess stöðustofnunaradila ef þessir miðlægu mótaðilar stöðustofna verðbréfatengdar fleiður eða hafa flóknara áhættusnið og beita þar af leiðandi sambærilegri nálgun og reglurnar í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Að því er varðar reiðufjárbréf og skráða valrétti reiða meginreglurnar sig þó á reglurnar sem gilda um stöðustofnunaradila. Á þessum mörkuðum tryggja reglurnar sem gilda um stöðustofnunaradila nú þegar fullnægjandi aðgreiningu og flytjanleika og veita því stöðum og tryggingum viðskiptavina fullnægjandi vernd. Þrátt fyrir að annarri nálgun sé beitt að því er varðar aðgreiningu og flytjanleika á vettvangi stöðustofnunaradila, en ekki nálgun miðlæga mótaðilans, að því er varðar þessa markaði, gefa báðar leiðirnar svipaða niðurstöðu að því er varðar vernd viðskiptavina.
- 20) Það fyrirkomulag laga og eftirlits í Bandaríkjunum sem gildir um miðlæga mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir ætti því að teljast jafngilt, að því tilskildu að innri reglur og verklagsreglur miðlægs mótaðila sem sækir um viðurkenningu uppfylli tilteknar kröfur að því er varðar áhættustýringu. Einkum ætti miðlægur mótaðili að beita tveggja daga innlausnartímabili að því er varðar afleiðusamninga sem eru ekki OTC-afleiðusamningar og fimm daga innlausnartímabili að því er varðar OTC-afleiðusamninga, í báðum tilvikum á hreinum grunni. Þar að auki ættu miðlægir mótaðilar að beita ráðstöfunum sem ætlað er að takmarka sveiflumögnun sem hafa í för með sér stöðuga og varfærna tryggingarþekju sem jafngildir einhverri af þeim þremur ráðstöfunum sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 21) Framkvæmdastjórnin kemst að þeirri niðurstöðu að fyrirkomulag laga og eftirlits sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna beitir á miðlæga mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir og felst í kröfunum sem mælt er fyrir um í lögum um verðbréfavíðskipti, Dodd-Frank-lögum og reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna og í innri reglum og verklagsreglum skráðra miðlægra mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir, teljist vera lagalega bindandi kröfur sem eru jafngildar kröfunum sem mælt er fyrir um í IV. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, að því marki sem þær uppfylla staðlana sem settir eru fram í þessari ákvörðun að því er tekur til áhættustýringar.
- 22) Aðeins miðlægir mótaðilar sem fara að reglunum sem gilda um eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir, og þeim lagalega bindandi kröfum sem uppfylla áhættustýringarstaðlana sem settir eru fram í þessari ákvörðun, eru hæfir til viðurkenningar Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar (ESMA). Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin ætti að sannreyna, í samræmi við b-lið 2. mgr. 25. gr. í reglugerð (ESB) nr. 648/2012, að þessir áhættustýringarstaðlar séu hluti af innri reglum og verklagsreglum hvers og eins miðlægs mótaðila sem fellur undir eftirlit verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna og sækir um viðurkenningu í Sambandinu. Einkum skal Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin kanna hvort miðlægur mótaðili beiti tveggja daga innlausnartímabili að því er varðar afleiðusamninga sem eru ekki OTC-afleiðusamningar og fimm daga innlausnartímabili að því er varðar OTC-afleiðusamninga, í báðum tilvikum á hreinum grunni, og að miðlægur mótaðili beiti ráðstöfunum sem ætlað er að takmarka sveiflumögnun, sem hafa í för með sér stöðuga og varfærna tryggingarþekju sem jafngildir einhverri af þeim þremur ráðstöfunum sem settar eru fram samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 23) Samkvæmt b-lið 6. mgr. 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 verður fyrirkomulag laga og eftirlits, að því er varðar miðlæga mótaðila með staðfestu í þriðja landi, einnig að kveða á um skilvirkt eftirlit með miðlægum mótaðilum í þeirri lögsögu og framfylgd á áframhaldandi grundvelli.
- 24) Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur viðvarandi eftirlit með miðlægum mótaðilum sem lúta eftirliti hennar. Til viðbótar við vald hennar til að endurskoða og samþykka reglubreytingar sem skráður miðlægur mótaðili tilkynnir hefur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna víðtækar heimildir til að óska eftir afritum af bókhaldi og skráum miðlægra mótaðila og til að rannsaka og framkvæma vettvangsskoðanir til að meta núverandi og vænta áhættu, fylgjast með því hvort miðlægur mótaðili fari að reglum sem um hann gilda og fylgjast með því hvort miðlægur mótaðili hafi eftirlit með því að þátttakendur hans fari að innri reglum og verklagsreglum hans. Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur vald til að óska eftir breytingum á reglum og verklagsreglum og getur höfðað einkamál til að beita lögbanni og öðrum ráðstöfunum, eða stjórnsýslumeðferð ef um er að ræða brot á gildandi reglum. Rannsókn verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna getur leitt til afturköllunar á skráningu ef ekki er bætt úr annmörkum. Þessar valdheimildir gilda einnig um miðlæga mótaðila sem teljast vera eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir.

- 25) Framkvæmdastjórnin kemst því að þeirri niðurstöðu að fyrirkomulag laga og eftirlits að því er varðar miðlæga mótaðila, þ.m.t. þá sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir, kveði á um skilvirkt eftirlit og framfylgd á áframhaldandi grundvelli.
- 26) Samkvæmt c-lið 6. mgr. 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 verður fyrirkomulag laga og eftirlits í þriðja landi að fela í sér skilvirkt, jafngilt kerfi til að viðurkenna miðlæga mótaðila með starfsleyfi samkvæmt lagareglum þriðja lands („miðlægir mótaðilar þriðja lands“).
- 27) Miðlægir mótaðilar sem eru ekki bandarískir geta sótt um skráningu sem „stöðustofnunarstofnun“ til verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna. Hingað til hefur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna krafist slíkrar skráningar, eða undanþágu frá skráningu, fyrir stöðustofnunarþjónustu í tengslum við bandarísk verðbréf sem veitt eru bandarískum aðilum eða í tengslum við verðbréfatengda skiptasamninga.
- 28) Miðlægir mótaðilar sem eru ekki bandarískir en eru skráðir hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna skulu fara að viðeigandi kröfum í Bandaríkjunum, þ.m.t. reglugerðum verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna sem gilda um skráðar stöðustofnunarstofnanir sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir. Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna er þó veitt víðtækt vald til að veita undanþágur samkvæmt lögum um verðbréfavíðskipti. Samkvæmt 1. lið b-liðar í þætti 17A í lögum um verðbréfavíðskipti getur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna veitt undanþágu frá kröfum samkvæmt reglum ef það er í samræmi við hagsmuni almennings, fjárfestavernd og tilgang þáttar 17A í lögum um verðbréfavíðskipti, þ.m.t. skjóta og rétta stöðustofnun og uppgjör verðbréfavíðskipta sem og verndarráðstafanir fyrir verðbréf og sjóði. Samkvæmt 36. þætti þeirra laga getur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna, með skilyrðum eða skilyrðislaust, veitt aðila, verðbréfi, víðskiptum eða flokki eða flokkum aðila, verðbréfa eða víðskipta undanþágu frá ákvæðum laga um verðbréfavíðskipti eða reglum eða reglugerðum sem falla undir hana, að því marki sem slík undanþága er nauðsynleg eða viðeigandi fyrir hagsmuni almennings og í samræmi við fjárfestavernd. Þar að auki getur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna, skv. k-lið í þætti 17A í lögum um verðbréfavíðskipti, veitt undanþágu, með skilyrðum eða skilyrðislaust, frá skráningu stöðustofnunarstofnunar vegna stöðustofnunar verðbréfaskiptasamninga ef verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna ákvarðar að stöðustofnunarstofnunin falli undir sambærilegt, ítarlegt eftirlit og reglusetningu viðeigandi stjórnvalda í heimalandi stöðustofnunarstofnunar.
- 29) Verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur gefið út stefnuýfirlýsingu og leiðbeiningar⁽⁶⁾ sem beint er til miðlægra mótaðila sem hafa starfsleyfi í Sambandinu. Stefnuýfirlýsingin inniheldur almenna samantekt á lagarammanum sem gildir um miðlæga mótaðila sem eru skráðir hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna og skýrir ferlið fyrir umsókn um skráningu og undanþágur. Í henni eru einnig dæmi um það hvernig verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur beitt heimildum sínum til að veita undanþágur til að gera ekki kröfur sem eru ónauðsynlegar, tvíteknar eða í ósamræmi við kröfurnar sem gilda um miðlægan mótaðila í heimalögsögu hans, ef rammi þeirrar lögsögu er almennt í samræmi við meginreglur um innviði fjármálamarkaða sem gefnar eru út af greiðslu- og markaðsinnviðanefndinni og alþjóðasamtökum eftirlitsaðila á verðbréfamarkaði. Þar að auki eru settir fram í stefnuýfirlýsingunni og leiðbeiningunum þeir þættir sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna tekur tillit til við mat á beiðnum um undanþágu og skýrt að verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna muni taka tillit til þess að hvaða marki miðlægur mótaðili fellur undir viðeigandi eftirlit og framfylgd lögbærra landsyfirvalda sem hafa eftirlit með miðlæga mótaðilanum eða eftirlit annarra viðeigandi yfirvalda í heimalögsögu sinni. Á þeim grundvelli, og með fyrirvara um mat og ákvörðun verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna um að undanþágan sé í samræmi við lög um verðbréfavíðskipti, getur verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna veitt miðlægum mótaðila, sem hefur staðfestu utan Bandaríkjanna, undanþágu frá því að uppfylla kröfu verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna sem er ónauðsynleg, tvítekin eða í ósamræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í reglum og reglugerðum sem gilda um miðlæga mótaðilann í heimalögsögu hans með hætti sem er sambærilegur jafngilda kerfinu um viðurkenningu miðlægs mótaðila þriðja lands sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 30) Því ætti framkvæmdastjórnin að líta svo á að fyrirkomulag laga og eftirlits hjá verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna kveði á um skilvirkt, jafngilt kerfi til viðurkenningar á miðlægum mótaðilum þriðja lands.

⁽⁶⁾ Yfirlýsing um miðlæga mótaðila með starfsleyfi samkvæmt reglugerðinni um innviði evrópskra markaða sem sækja um skráningu sem stöðustofnunarstofnanir eða undanþágu frá tilteknum kröfum samkvæmt lögum um verðbréfavíðskipti frá 1934 (Statement on Central Counterparties Authorized under the European Markets Infrastructure Regulation Seeking to Register as a Clearing Agency or to Request Exemptions from Certain Requirements Under the Securities Exchange Act of 1934), [Útgáfa nr. 34-90492], gefin út 30. nóvember 2020.

- 31) Skilyrðin sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 25. gr. í reglugerð (ESB) nr. 648/2012 geta því talist vera uppfyllt með fyrirkomulagi laga og eftirlits sem gildir í Bandaríkjunum um miðlæga mótaðila sem skulu fara að reglunum sem gilda um eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir og sem eru skráðar hjá og falla undir eftirlit verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna og ætti þetta fyrirkomulag laga og eftirlits að teljast jafngilt kröfunum sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 32) Þessi ákvörðun er á grundvelli lagalega bindandi krafna í Bandaríkjunum að því er varðar miðlæga mótaðila sem skulu fara að reglunum um eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin ætti, í samstarfi við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, að hafa áfram reglulegt eftirlit með þróun laga- og eftirlitsramma um slíka miðlæga mótaðila í Bandaríkjunum, og því hvort skilyrðin, sem þessi ákvörðun byggist á, hafi verið uppfyllt.
- 33) Framkvæmdastjórnin ætti, a.m.k. á þriggja ára fresti, að endurskoða ástæðurnar sem lágu til grundvallar því að þessi ákvörðun var samþykkt, þ.m.t. laga- og eftirlitsfyrirkomulagið sem gildir í Bandaríkjunum um miðlæga mótaðila sem skulu fara að reglunum sem gilda um eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir og sem eru skráðar hjá og falla undir eftirlit verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna. Regluleg endurskoðun af því tagi hefur ekki áhrif á heimild framkvæmdastjórnarinnar til að takast á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti inntak þessarar ákvörðunar. Framkvæmdastjórnin getur, á grundvelli niðurstaðna úr reglubundinni eða sérstakri endurskoðun, ákveðið hvenær sem er að breyta þessari ákvörðun, eða fella hana úr gildi, einkum ef þróun hefur áhrif á skilyrðin sem samþykki þessarar ákvörðunar byggist á.
- 34) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, skal fyrirkomulag laga og eftirlits í Bandaríkjunum fyrir miðlæga mótaðila, sem skulu fara að reglunum sem gilda um miðlæga mótaðila sem teljast eftirlitsskyldar stöðustofnunarstofnanir sem mælt er fyrir um í 23. lið a-liðar í 3. þætti og 17. þætti A í lögum um verðbréfavíðskipti frá 1934, VII. og VIII. bálki í Dodd-Frank-lögunum um endurbætur á Wall Street og neytendavernd og reglugerðunum sem verðbréfa- og kaupþingsnefnd Bandaríkjanna hefur samþykkt samkvæmt þeim, teljast jafngilt kröfunum sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012 ef innri reglur og verklagsreglur slíks miðlægs mótaðila innihalda sértækar ráðstafanir að því er varðar áhættustýringu sem tryggir að upphafstrygging sé reiknuð og innheimt á grundvelli eftirfarandi mæliþátta:

- a) ef um er að ræða afleiðusamninga sem víðskipti eru með á skipulegum markaði, tveggja daga innlausnartímabili, reiknuðu út á hreinum grunni,
- b) ef um er að ræða OTC-afleiðusamninga, fimm daga innlausnartímabili, reiknuðu út á hreinum grunni,
- c) að því er varðar alla afleiðusamninga, ráðstafana sem gerðar eru til að takmarka sveiflumögnun sem jafngilda a.m.k. einu af eftirfarandi:
- ráðstöfunum til beitingar tryggingarauka sem nemur a.m.k. 25% af reiknuðum tryggingum og miðlægi mótaðilinn leyfir að sé fullnýttur tímabundið á tímabilum þegar útreiknaðar kröfur um tryggingar hækka verulega,
 - ráðstöfunum sem gefa athugunum við álagsaðstæður á afturskyggna tímabilinu a.m.k. 25% vægi,
 - ráðstöfunum sem tryggja að kröfur um tryggingar séu ekki minni en þær sem yrðu reiknaðar út á grundvelli flöks sem er metið yfir tíu ára sögulegt, afturskyggt tímabil.

2. gr.

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en þremur árum eftir gildistökudag þessarar ákvörðunar og eigi síðar en þremur árum eftir hverja næstliðna endurskoðun samkvæmt þessari grein, takast á hendur endurskoðun á þeim forsendum sem ákvörðunin, sem um getur í 1. gr., byggist á.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 27. janúar 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2021/355

2023/EES/68/05

frá 25. febrúar 2021

**um framkvæmdarráðstafanir á landsvísu varðandi úthlutun heimilda til losunar gróður
húsalofttegunda án endurgjalds á umbreytingatímabili í samræmi við 3. mgr. 11. gr. tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB**

(tilkynnt með númeri C(2021) 1215) ()*

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB ⁽¹⁾, einkum 11. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Frá og með árinu 2013 er losunarheimildum að jafnaði úthlutað til rekstraraðila stöðva, sem falla undir gildissvið viðskiptakerfis ESB með losunarheimildir (EU ETS), með uppboði. Til þess hæfir rekstraraðilar fá áfram losunarheimildir án endurgjalds á viðskiptatímabilinu 2021 til 2030. Sá fjöldi losunarheimilda sem hver slíkur rekstraraðili fær er ákvarðaður á grundvelli samræmdra reglna innan Sambandsins sem eru settar fram í tilskipun 2003/87/EB og framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/331 ⁽²⁾.
- 2) Þess var krafist að aðildarríkin legðu framkvæmdarráðstafanir sínar á landsvísu fyrir framkvæmdastjórnina fyrir 30. september 2019 en þær samanstanda af skrá yfir stöðvar, sem falla undir tilskipun 2003/87/EB, á yfirráðasvæðum þeirra og þ.m.t. upplýsingar um framleiðslustarfsemi, flutning varma og lofttegunda, raforkuframleiðslu og losun í undirstöðvum á fimm árum á grunntímabilinu (2014–2018) í samræmi við IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2019/331.
- 3) Til að tryggja gæði og sambærileika gagna lögðu aðildarríkin fram framkvæmdarráðstafanir sínar á landsvísu, sem innihéldu viðeigandi gögn fyrir hverja stöð, með því að nota rafræna sniðmátið sem framkvæmdastjórnin lét í té í samræmi við 1. mgr. 14. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331. Aðildarríkin lögðu einnig fram skýrslu um aðferðir þar sem lýst er gagnasöfnunarferlunum sem yfirvöld þeirra notuðu.
- 4) Í ljósi þess hversu mikið magn upplýsinga og gagna var lagt fram greindi framkvæmdastjórnin fyrst hvort allar framkvæmdarráðstafanir á landsvísu væru heildstæðar. Ef framkvæmdastjórnin veitti því athygli að það vantaði upp á framlagðar upplýsingar krafðist hún viðbótarupplýsinga frá hlutaðeigandi aðildarríkjum. Til að bregðast við þessum kröfum lögðu viðeigandi yfirvöld fram viðeigandi viðbótarupplýsingar til að fullgera framlagðar framkvæmdarráðstafanir á landsvísu.
- 5) Framkvæmdastjórnin mat síðan framkvæmdarráðstafanir á landsvísu með hliðsjón af viðmiðunum í tilskipun 2003/87/EB og í framseldri reglugerð (ESB) 2019/331 að teknu tilliti til leiðbeiningarskjala framkvæmdastjórnarinnar fyrir aðildarríkin sem voru birt á bilinu janúar til apríl 2020. Þessar athuganir á samkvæmni voru annar áfangi í matinu á framkvæmdarráðstöfunum á landsvísu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 68, 26.2.2021, bls. 221. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 221/2021 frá 9. Júlí 2021 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/331 frá 19. desember 2018 um umbreytingarreglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 59, 27.2.2019, bls. 8).

- 6) Athuganir á samkvæmni framkvæmdarráðstafana á landsvísu voru framkvæmdar fyrir hvert aðildarríki og hverja stöð fyrir sig og í samanburði við aðrar stöðvar í sama geira. Hluti af því ítarlega mati var greining framkvæmdastjórnarinnar á samkvæmni gagnanna sjálfra og samkvæmni milli þeirra og reglna á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun án endurgjalds fyrir 4. áfanga í framseldri reglugerð (ESB) 2019/331. Framkvæmdastjórnin athugaði hæfi stöðva að því er varðar úthlutun án endurgjalds, skiptingu stöðva í undirstöðvar og svæðamörk þeirra í því skyni að beita rétttri viðmiðun. Að teknu tilliti til þess að gögnin eru notuð til að reikna út endurskoðuð viðmiðunargildi gaf framkvæmdastjórnin sérstakan gaum að losun sem er rakin til hvernar undirstöðvar. Með það í huga að áhrifin á úthlutanir eru umtalsverð greindi framkvæmdastjórnin enn fremur í smáatriðum gögn sem varða útreikninga á sögulegu starfsemissstigi stöðva á grunntímabilinu. Framkvæmdastjórnin athugaði einnig hvort innfærsla stöðva á skrárnar yfir framkvæmdarráðstafanir á landsvísu væri í samræmi við ákvæðin í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB.
- 7) Gerðar voru frekari ítarlegar greiningar á gögnum fyrir tiltekna stöðvar, sem hafa haft áhrif á útreikninga á endurskoðuðum viðmiðunargildum, og fyrir hvert aðildarríki. Sértekið mótin byggðust á greiningu á áhættumati þar sem tekið var tillit til nokkurra viðmiðana, þ.m.t. losunarstyrkur fyrir hverja undirstöð með vöruviðmiðun.
- 8) Á grundvelli niðurstaðna úr þessum athugunum vann framkvæmdastjórnin ítarlegt mat á stöðvum þar sem greinst höfðu hugsanleg frávík í beitingu samræmdu úthlutunarreglnanna. Að því er varðar þessar stöðvar var leitað frekar skýringa hjá lögbærum yfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja.
- 9) Í ljósi niðurstaðna úr þessu mati á reglufylgni reyndust framkvæmdarráðstafanir á landsvísu í Belgíu, Búlgaríu, Tékklandi, Danmörku, Þýskalandi, Eistlandi, á Írlandi, í Grikklandi, á Spáni, í Frakklandi, Króatíu, á Ítalíu, Kýpur, í Lettlandi, Litáen, Lúxemborg, á Möltu, í Ungverjalandi, Hollandi, Austurríki, Póllandi, Rúmeníu, Slóveníu, Slóvakíu, Finnlandi og Svíþjóð samrýmast tilskipun 2003/87/EB og framseldri reglugerð (ESB) 2019/331 að undanskildum þeim sem eru tilgreindar hér á eftir: Stöðvarnar, sem falla undir framkvæmdarráðstafanir þessara aðildarríkja á landsvísu, teljast hæfar til að fá úthlutun án endurgjalds og ekki fannst neitt ósamræmi að því er varðar reglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds að undanskildu því sem er tilgreint hér á eftir.
- 10) Í ljósi niðurstaða úr matinu eru þó tilteknir þættir í framkvæmdarráðstöfunum á landsvísu, sem Finnland og Svíþjóð lögðu fram, sem samrýmast ekki viðmiðunum í tilskipun 2003/87/EB og framseldri reglugerð (ESB) 2019/331.
- 11) Finnland og Svíþjóð lögðu til innfærslu á 51 stöð þar sem eingöngu er notaður lífmassi. Sumar þessar stöðva féllu undir einhliða valfrjálsa þátttöku 2004–2007 sem framkvæmdastjórnin samþykkti skv. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Engu að síður voru stöðvar þar sem eingöngu er notaður lífmassi síðan undanskildar viðskiptakerfi ESB með losunarheimildir í samræmi við nýtt ákvæði í 1. lið I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB. Þetta ákvæði var innleitt í tilskipunina um viðskiptakerfið fyrir losunarheimildir með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB⁽³⁾ og eftir að hún tók gildi 1. janúar 2013 var komið á nýju gildissviði fyrir viðskiptakerfið með losunarheimildir, þ.m.t. varðandi fyrri valfrjálsa þátttöku. Þess vegna skal synja um innfærslu stöðva þar sem eingöngu var notaður lífmassi fyrir öll ár grunntímabilsins, þ.m.t. þegar þær voru skráðar í 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB.
- 12) Svíþjóð lagði til innfærslu á einni stöð þar sem losunin kemur frá kalkofni þar sem kalkeðja, leif úr endurheimt suðuðefna í kraftappírsmauksverksmiðjum, er glædd. Ferlið við að endurheimta kalk úr kalkeðju fellur undir skilgreiningar á kerfismörkum kraftappírsmauks með stuttum/löngum trefjum. Af þeim sökum flytur hlutaðeigandi stöð inn hálfunna vöru sem fellur undir vöruviðmiðun. Í ljósi þess að ekki ætti að tvítelja losun, eins og minnt er á í 7. mgr. 16. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331, skal hafna gögnum um úthlutun án endurgjalds frá þessari stöð.

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB frá 23. apríl 2009 um breytingu á tilskipun 2003/87/EB til að bæta og vikka út kerfi Bandalagsins fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda, Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 63.

- 13) Svíþjóð lagði til að þrjár stöðvar myndu nota aðrar undirstöðvar með viðmiðun en þær sem voru notaðar í 3. áfanga framkvæmdarráðstafanna á landsvísi til framleiðslu á köggjum úr járngrýti. Svíþjóð lagði til að nota undirstöð með viðmiðun fyrir glætt málmgryti til framleiðslu á köggjum úr járngrýti en í 3. áfanga voru notaðar varma- og eldsneytisviðmiðanir. Viðmiðun fyrir glætt málmgryti er þó skilgreind í I. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2019/331 og skilgreining á vörum, sem og skilgreining á ferlum og losun sem falla undir þá vöruviðmiðun, eru sniðnar að sindurframleiðslu og taka ekki til köggla úr járngrýti. Enn fremur er í 2. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB gerð krafa um uppfærslu á viðmiðunargildum fyrir 4. áfanga og ekki kveðið á um neinar aðlögun á túlkuninni á skilgreiningunni á viðmiðunum. Gögnum sem eru lögð fram um framleiðslu á köggjum úr járngrýti, sem byggjast á undirstöð fyrir glætt málmgryti, skal því hafnað.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

1. Innfærslu þeirra stöðva sem eru skráðar í I. viðauka við þessa ákvörðun, sem eru í skránum yfir stöðvar sem falla undir tilskipun 2003/87/EB og voru lagðar fyrir framkvæmdastjórnina skv. 1. mgr. 11. gr. þeirrar tilskipunar, og samsvarandi gögnum um þessar stöðvar er hafnað.
2. Gögnum um úthlutun án endurgjalds fyrir þær stöðvar sem eru skráðar í II. viðauka við þessa ákvörðun, sem eru í skránum yfir stöðvar sem falla undir tilskipun 2003/87/EB og voru lagðar fyrir framkvæmdastjórnina skv. 1. mgr. 11. gr. þeirrar tilskipunar, er hafnað.
3. Gögnum fyrir undirstöðvar með vöruviðmiðun fyrir þær stöðvar sem eru skráðar í III. viðauka við þessa ákvörðun, sem eru í skránum yfir stöðvar sem falla undir tilskipun 2003/87/EB og voru lagðar fyrir framkvæmdastjórnina skv. 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB, er hafnað.
4. Engum andmælum eru hreyft ef aðildarríki breytir gögnum sem varða skiptingu í undirstöðvar, sem eru lögð fram fyrir stöðvarnar á yfirráðasvæði þess sem eru í skránum sem um getur í 3. mgr. og eru skráðar í III. viðauka við þessa ákvörðun, áður en bráðabirgðatölur yfir árlegan fjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds fyrir hvert ár frá 2021 til 2025 eru ákvarðaðar í samræmi við 5. mgr. 14. gr framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331.
5. Allar breytingar sem um getur í 4. mgr. skulu tilkynntar til framkvæmdastjórnarinnar eins fljótt og auðið er og aðildarríki skal ekki ákvarða árlegan fjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds fyrir hvert ár frá 2021 til 2025 í samræmi við 5. mgr. 14. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331 fyrr en búið er að gera viðunandi breytingar.

2. gr.

Engum andmælum er hreyft að því er varðar skrárnar yfir stöðvar sem falla undir tilskipun 2003/87/EB, eins og aðildarríkin leggja þær fram skv. 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB, og samsvarandi gögn um þessar stöðvar nema annað sé sett fram í 1. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 25. febrúar 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Frans TIMMERMANS

stjórnandi varaforseti

I. VIÐAUKI

Stöðvar þar sem eingöngu er notaður lífmassi

Kennimerki stöðva í skránum yfir framkvæmdarráðstafanir á landsvísu

FI000000000000645	FI000000000207696		
SE000000000000031	SE000000000000064	SE000000000000073	SE000000000000074
SE000000000000086	SE000000000000088	SE000000000000099	SE000000000000102
SE000000000000169	SE000000000000186	SE000000000000199	SE000000000000205
SE000000000000211	SE000000000000249	SE000000000000261	SE000000000000319
SE000000000000320	SE000000000000324	SE000000000000382	SE000000000000468
SE000000000000523	SE000000000000543	SE000000000000547	SE000000000000565
SE000000000000583	SE000000000000629	SE000000000000659	SE000000000000681
SE000000000000686	SE000000000000687	SE000000000000705	SE000000000000785
SE000000000000789	SE000000000000798	SE000000000000830	SE000000000000838
SE000000000000845	SE000000000000847	SE000000000202297	SE000000000205800
SE000000000205887	SE000000000206192	SE000000000208282	SE000000000209062
SE000000000209930	SE000000000211058	SE000000000000153	SE000000000000231
SE000000000000779			

*II. VIÐAUKI***Stöð þar sem hálfunnin vara er notuð við kalkframleiðslu****Kennimerki stöðva í skránni yfir framkvæmdarráðstafanir á landsvísu**

SE000000000000419

III. VIÐAUKI

Stöðvar þar sem vöruviðmiðun fyrir glætt málmgryti er notuð í staðinn fyrir vöruviðmiðanir fyrir varma eða eldsneyti

Kennimerki stöðva í skránni yfir framkvæmdarráðstafanir á landsvísu

SE0000000000000497

SE0000000000000498

SE0000000000000499

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/583****2023/EES/68/06****frá 9. apríl 2021****um breytingu á framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 um jafngildi tilnefndra samningsmarkaða í
Bandaríkjunum í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 2. gr. a,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1073 ⁽²⁾ hefur framkvæmdastjórnin ákvarðað að laga- og eftirlitsramminn sem gildir um tilnefnda samningsmarkaði í Bandaríkjunum, undir lögboðnu eftirliti nefndar um viðskipti með framtíðarsamninga um hrávöru (Commodity Futures Trading Commission, CFTC), tryggi að tilnefndir samningsmarkaðir hlíti lagalega bindandi kröfum sem jafngilda þeim kröfum sem gilda um skipulega markaði í Sambandinu og að þessir tilnefndu samningsmarkaðir lúti skilvirku eftirliti og framfylgd á viðvarandi grundvelli.
- 2) Frá því að framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 var samþykkt hafa nokkrir tilnefndir samningsmarkaðir með staðfestu í Bandaríkjunum til viðbótar fengið heimild frá nefndinni um viðskipti með framtíðarsamninga um hrávöru til að eiga viðskipti með afleiður. Í ljósi upplýsinga frá nefndinni um viðskipti með framtíðarsamninga um hrávöru hlíta þessir tilnefndu viðbótar samningsmarkaðir þeim lagalega bindandi kröfum sem jafngilda kröfum um skipulega markaði í Sambandinu, sem mælt er fyrir um í III. bálki tilskipunar 2014/65/ESB ⁽³⁾. Að auki hafa sumir tilnefndir samningsmarkaðir sem um getur í viðauka við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 hætt að nota heimild sína eða breytt um heiti. Því ætti að breyta viðaukanum við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 til samræmis við það.
- 3) Þær ráðstafanir sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar,

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við framkvæmdarákvörðun (ESB) 2016/1073 kemur viðaukinn við þessa ákvörðun.

*2. gr.*Ákvörðun þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 124, 12.4.2021, bls. 116. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 351/2021 frá 10. desember 2021 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

(2) Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1073 frá 1. júlí 2016 um jafngildi tilnefndra samningsmarkaða í Bandaríkjunum í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 178, 2.7.2016, bls. 24).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagæringa og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (endurútfærin) (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

Gjört í Brussel 9. apríl 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIDAUKI

„*VIDAUKI*“

Tilnefndir samningsmarkaðir í Bandaríkjunum sem um getur í 1. gr.:

- a) Bitnomial Exchange, LLC
 - b) Cantor Futures Exchange, L.P.
 - c) Cboe Futures Exchange, LLC
 - d) Chicago Board of Trade (Board of Trade of the City of Chicago, Inc.)
 - e) Chicago Mercantile Exchange, Inc.
 - f) Commodity Exchange, Inc.
 - g) ELX Futures, L.P.
 - h) Eris Exchange, LLC
 - i) ICE Futures U.S., Inc.
 - j) KalshiEX, LLC
 - k) LedgerX, LLC
 - l) LMX Labs, LLC
 - m) Minneapolis Grain Exchange, Inc.
 - n) New York Mercantile Exchange, Inc.
 - o) Nodal Exchange, LLC
 - p) North American Derivatives Exchange, Inc.
 - q) OneChicago LLC
 - r) Small Exchange, Inc
 - s) TrueEX LLC“
-

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2020/1358****2023/EES/68/07****frá 28. september 2020**

**um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB að því er varðar eftirlit með
ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja sem eru að öllu jöfnu staðsett í
Bosníu og Hersegóvínu (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB frá 16. september 2009 er varðar ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja og um að fylgja því eftir að váttrygging vegna slíkrar ábyrgðar sé tekin ⁽¹⁾, einkum b-lið 2. gr., í tengslum við 2. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt annarri undirgrein 1. mgr. 8. gr. tilskipunar 2009/103/EB á að meðhöndla ökutæki sem venjulega eru staðsett í þriðja landi, að því er varðar skjölin um skyldubundna ábyrgðartryggingu vegna notkunar slíkra ökutækja, sem ökutæki sem að öllu jöfnu eru staðsett í Sambandinu ef landsskrifstofur bifreiðatrygginga allra ríkjanna ábyrgjast hver um sig tjónauppgjör vegna slysa sem rekja má til notkunar ökutækja á yfirráðasvæði þeirra samkvæmt ákvæðum eigin lögjafar um lögboðna ábyrgðartryggingu ökutækja.
- 2) Ákvæði 2. gr. tilskipunar 2009/103/EB gera beitingu á 8. gr. þeirrar tilskipunar, vegna ökutækja sem að öllu jöfnu eru staðsett í þriðja landi, háða gerð samnings á milli landsskrifstofa bifreiðatrygginga í aðildarríkjunum og landsskrifstofu bifreiðatrygginga í slíku þriðja landi. Að auki, til að 8. gr. þeirrar tilskipunar gildi um slík ökutæki, á framkvæmdastjórnin að fastsetja daginn þegar ákvæði hennar koma til framkvæmda fyrir þessi ökutæki, og þær tegundir ökutækja sem ákvæðin skulu gilda um, eftir að hafa gengið úr skugga um í nánú samstarfi við aðildarríkin að slíkur samningur hafi verið gerður.
- 3) Þann 30. maí 2002 gerðu landsskrifstofur bifreiðatrygginga í aðildarríkjum Evrópska efnahagssvæðisins og annarra samstarfsríkja samning þar sem tryggt er að fram fari uppgjör bótakrafna sem tilkomnar eru vegna slysa á yfirráðasvæði þeirra af völdum ökutækja sem að öllu jöfnu eru staðsett á yfirráðasvæði annarra aðila að þeim samningi, óháð því hvort slík ökutæki eru tryggð („samkomulagið“).
- 4) Þann 13. júní 2019 undirrituðu landsskrifstofur bifreiðatrygginga í aðildarríkjunum og skrifstofurnar í Andorra, Íslandi, Noregi, Serbíu og Sviss viðbót nr. 2 við samninginn um að bæta við landsskrifstofu bifreiðatrygginga í Bosníu og Hersegóvínu. Sú viðbót kveður á um raunsæjar ráðstafanir um afnám tryggingaeftirlits með ökutækjum sem getið er í samkomulaginu og að öllu jöfnu eru staðsett á yfirráðasvæði Bosníu og Hersegóvínu sem nær til allra gerða ökutækja nema herökutækja sem skráð eru í því landi.
- 5) Þess vegna hafa öll skilyrðin fyrir afnámi eftirlits með ábyrgðartryggingu ökutækja í samræmi við tilskipun 2009/103/EB, að því er varðar ökutæki sem að öllu jöfnu eru staðsett í Bosníu og Hersegóvínu, verið uppfyllt.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Frá og með 19. október 2020 skulu aðildarríki hætta að beita eftirliti með ábyrgðartryggingu að því er varðar allar tegundir ökutækja sem að öllu jöfnu eru staðsett á yfirráðasvæði Bosníu og Hersegóvínu, að undanskildum herökutækjum sem skráð eru í því landi, við komu þeirra inn í Sambandið.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 314, 29.9.2020, bls. 66. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 382/2021 frá 10. Desember 2021 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 263, 7.10.2009, bls. 11.

2. gr.

Aðildarríki skulu þegar í stað upplýsa framkvæmdastjórnina um ráðstafanir sem gerðar hafa verið til að beita þessari ákvörðun.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 28. september 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1103****2023/EES/68/08****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Brasilíu fyrir afleiðuviðskipti sem brasilískar stofnanir ganga til undir eftirliti Seðlabanka Brasilíu jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi, teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað. Að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skyldur um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“) sem og skyldur um skipti á veðtryggingu („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé ætti efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirk á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 84. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunaraskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

landi. Jafngildismatið felur því í sér sannprófun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að OTC-afleiðusamningar, sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi er aðili að, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

- 4) Þessi ákvörðun byggist ekki einvörðungu á samanburðargreiningu á kröfum um lög, eftirlit og framfylgd í Brasilíu heldur einnig á mati á niðurstöðu þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af OTC-afleiðusamningum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, með hætti sem telst jafngildur niðurstöðu krafanna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 5) Mælt er fyrir um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir um OTC-afleiðusamninga í Brasilíu í lögum sem og í umburðarbréfum, ályktunum og fyrirmælum sem gefin eru út af Brasilíska seðlabankanum (*Banco Central do Brasil, BCB*), Verðbréfa- og kauphallarnefndinni (*Comissão de Valores Mobiliários, CVM*) og Ríkisgjalddeyrirráðinu (*Conselho Monetário Nacional, CMN*). Einkum, í lögum 6.385/76 eru reglur um verðbréfamarkað Brasilíu, fyrirmæli Verðbréfa- og kauphallarnefndarinnar 461/07 gilda um skipulega verðbréfamarkaði sem samanstanda af skipulögðum kauphöllum, skipulegum OTC-markaði og óskipulegum OTC-markaði, í umburðarbréfi Brasilíska seðlabankans 3.082/02 eru sett viðmið fyrir reikningshaldslega meðferð á afleiðum sem eru í eigu fjármálastofnana og annarra stofnana sem Brasilíski seðlabankinn hefur eftirlit með, í ályktun (*Resolução*) Ríkisgjalddeyrirráðsins 3.505/07 eru reglur um OTC-afleiðusamninga sem gerðir eru í Brasilíu af brasilískum fjármálastofnunum og öðrum stofnunum sem Brasilíski seðlabankinn hefur eftirlit með, með ályktun Ríkisgjalddeyrirráðsins 4.277/13 er komið á kröfum um markaðsvirði og líkansvirði afleiðusamninga sem gerðir eru af fjármálastofnunum og öðrum stofnunum sem Brasilíski seðlabankinn hefur eftirlit með, með fyrirmælum (*Instrução*) Verðbréfa- og kauphallarnefndarinnar 438/06 er komið á kröfum um markaðsvirði fyrir ákveðnar gerðir gagnkvæmra tryggingasjóða, í ályktun 4.662/18 eru settar fram tvíhliða kröfur um tryggingar, ályktun Brasilíska seðlabankans 3.263/05 nær yfir samþjöppun eignasafns, í ályktun Ríkisgjalddeyrirráðsins 4.373/14 er mælt fyrir um kröfur fyrir erlenda fjárfesta sem eiga í OTC-afleiðuviðskiptum í Brasilíu og að lokum gilda lög 4.595/64, 6.385/76, 10.214/01, 12.810/13 um þagnarskyldu, eftirlit og framkvæmd.
- 6) Í ályktun Brasilíska seðlabankans 3.263/05 er hvorki kveðið á um skyldu til að framkvæma samþjöppun eignasafns né ráðleggingar um slíkt. En með henni er fjármálastofnunum og öðrum stofnunum undir eftirliti Brasilíska seðlabankans hins vegar gert kleift að gera samkomulag sem heimilar það. Engin sérstök löggjöf er til varðandi ferli við lausn deilumála. Reglur um lausn deilumála ákvarðast af viðskiptaskránum. Þess vegna geta brasilískar ráðstafanir ekki talist jafngildar kröfum Sambandsins að því er varðar samþjöppun eignasafns og lausn deilumála.
- 7) Sérhver brasilísk stofnun sem á OTC-afleiðuviðskipti verður að tilkynna þau til viðskiptaskrár sem komið er á fót og er eftirlitsskyld í Brasilíu. Samkvæmt lögum 6.385/76 er gildi viðskiptasamninga háð því að þeir séu tilkynntir til viðskiptaskrár. Í samræmi við ályktun Ríkisgjalddeyrirráðsins 4.373/14 þurfa erlendir fjárfestar sem eiga OTC-afleiðuviðskipti í Brasilíu að vera skráðir hjá Verðbréfa- og kauphallarnefndinni og fá lagalega bindandi staðfestingar á viðskiptum sínum. Þar sem báðir aðilar þurfa að tilkynna viðskiptin er engin önnur lagakrafa en reglur viðskiptaskrárinnar um staðfestingu á viðskiptunum, afstemmingu á tvíhliða eignasöfnum eða lausn deilumála. Staðfesting gerist samtímis og er háð tilkynningu. Tilkynna verður um viðskiptin um leið og hægt er og yfirleitt er það gert sama dag og viðskiptin eiga sér stað. Þar sem báðir aðilar tilkynna viðskiptin og viðskiptaskrárnar staðfesta þau samtímis er ekki heldur gerð krafa um að framkvæma afstemmingu eignasafns þar sem skipulagslega séð getur ekki verið misræmi á milli eignasafna mótaðila. Brasilískar ráðstafanir um tímanlega staðfestingu og afstemmingu eignasafns ættu því að teljast jafngilda samsvarandi kröfum Sambandsins.
- 8) Samkvæmt ályktun Ríkisgjalddeyrirráðsins 3.505/07 og ályktun Ríkisgjalddeyrirráðsins 4.277/13 skulu sölubankar, staðbundin útibú erlendra banka, staðbundin dótturfélög erlendra banka og sjóðir og eignastýringaraðilar, sem falla öll undir eftirlit Brasilíska seðlabankans, daglega framkvæma verðmat sem byggist annaðhvort á markaðsvirði eða líkansvirði. Sú skylda gildir ekki um samvinnufélög, váttryggjendur, endurtryggjendur, lífeyrissjóði og önnur fyrirtæki mótaðila sem ekki eru fjármálafyrirtæki en þau eru aðeins skuldbundin til að gera daglegt verðmat þegar þau tilheyra

fjármálasamsteypu sem felur einnig í sér fjöleininga, fyrirtækja-, fjárfestingar- eða gjaldeyrisbanka eða sparisjóð. Brasilísku ráðstafanirnar geta því talist vera jafngildar samsvarandi kröfum Sambandsins að því marki sem þessi ákvörðun takmarkast við viðskipti sem gerð eru við mótaðila undir eftirliti Brasilíska seðlabankans.

- 9) Að teknu tilliti til skyldunnar til þess að tilkynna OTC-afleiðuviðskipti til afleiðuviðskiptaskráa sem eru eftirlitsskyldar í Brasilíu og réttaráhrif af slíkri skyldu, má því íhuga veggja þrepa nálgun að því er snertir Brasilíu og draga þá ályktun að með tilliti til tímanlegrar staðfestingar og afstemmingar eignasafns geti niðurstaða þeirra krafna sem gilda í Brasilíu talist jafngild niðurstöðu þeirra krafna sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013. Enn fremur eru reglurnar sem gilda í Brasilíu um daglegt mat jafngildar þeim reglum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013 að því marki sem viðskiptin eru gerð við sölubanka, staðbundin útibú erlendra útibúa, staðbundin dótturfélög erlendra banka, sjóði og eignastýringaraðila, sem og samvinnufélög, váttryggjendur og endurtryggjendur, lífeyrissjóði og önnur fyrirtæki mótaðila sem ekki eru fjármálafyrirtæki en tilheyra fjármálasamsteypu sem felur einnig í sér fjöleininga, viðskipta-, fjárfestingar- eða gjaldeyrisbanka eða sparisjóð. Að teknu tilliti til þeirrar staðreyndar að meirihluti OTC-afleiðuviðskipta yfir landamæri er gerður af mótaðilum sem lúta eftirliti Brasilíska seðlabankans, ætti þessi ákvörðun því að takmarkast við viðskipti sem gerð eru á milli mótaðila sem lúta eftirliti Brasilíska seðlabankans og mótaðila með staðfestu í Sambandinu, sem falla undir samsvarandi kröfur framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 149/2013.
- 10) Að því er varðar tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila samanstanda lagalega bindandi kröfur Brasilíu af ályktun Ríkisgjalddeyrissráðsins 4.662/18 og umburðarbréfi Brasilíska seðlabankans 3.902/18 (reglur um tryggingarfé í Brasilíu).
- 11) Eins og mælt er fyrir um í reglum um tryggingarfé í Brasilíu eru mótaðilar sem falla undir gildissvið þeirra allar fjármálastofnanir eða aðrar stofnanir sem lúta eftirliti Brasilíska seðlabankans og þar sem meðaltal samanlagðrar grundvallarfjárhæðar samstæðunnar af viðskiptum innan gildissviðs fer yfir 25 milljarða brasilískra ríala. Viðskipti innan gildissviðs reglnanna ná yfir safn OTC-afleiðuviðskipta sem jafngilda því sem kveðið er á um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012, að undanskildum hrávöruafleiðum sem gerðar eru upp efnislega en að meðtöldum gullafleiðum sem teljast vera viðskipti innan gildissviðs, en þær falla undir reglur Sambandsins um tryggingarfé en ekki reglur Brasilíu um tryggingarfé, og hlutabréfavalrétti sem falla undir reglur Brasilíu um tryggingarfé en njóta tímabundinnar undanþágu samkvæmt framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Að auki, svipað og í gildandi ramma í Sambandinu, eru viðskipti innan samstæðu, framvirkir gjaldeyrissamningar sem gerðir eru upp efnislega og skiptasamningar og viðskipti með gerninga sem skilgreindir eru á svipaðan hátt og sértryggð skuldabréf í Sambandinu, undanþegin því safni viðskipta sem fellur undir gildissvið reglnanna. Hins vegar ætti að taka tillit til þeirra við ákvörðun samanlagðs meðaltals grundvallarfjárhæðar samstæðunnar. Ákvörðun þessi ætti því ekki að gilda um hrávöruafleiður sem eru gerðar efnislega upp, að undanskildum gullafleiðum.
- 12) Mótaðilar innan gildissviðs reglnanna verða að leggja fram og innheimta viðbótartryggingu frá 1. september 2019. Mótaðilar innan gildissviðs reglnanna, með meðaltal grundvallarfjárhæðar viðskipta innan gildissviðs á samstæðugrunni yfir 2 250 milljörðum brasilískra ríala, verða að leggja fram og innheimta upphafstryggingu frá 1. september 2019, en mótaðilar innan gildissviðs reglnanna sem eru undir þeirri viðmiðunarfjárhæð verða að leggja fram og innheimta upphafstryggingu frá 1. september 2020. Ákvörðun þessi skal því takmörkuð við viðskipti á milli mótaðila sem falla undir 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og mótaðila innan gildissviðs sem falla undir kröfuna um að leggja fram og innheimta viðbótar- og upphafstryggingu samkvæmt reglum um tryggingarfé í Brasilíu.
- 13) Reglur um tryggingarfé í Brasilíu gera ráð fyrir samanlagðri lágmarksfjárhæð millifærslu upphafs- og viðbótartrygginga upp á 1,5 milljónir brasilískra ríala, en aftur á móti er viðmiðunarfjárhæðin í 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 500 000 evrur. Reglur um tryggingarfé í Brasilíu heimila einnig að upphafstryggingin sé lækkuð um allt að 150 milljónir brasilískra ríala. Mótaðilar innan gildissviðs reglnanna með samanlagða upphæð upphafstryggingar undir þeirri viðmiðunarfjárhæð eru ekki krafðir um upphafstryggingu. Í 29. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er kveðið á um svipaða tilslökun, þar sem viðmiðunarmörkin eru sett við 50 milljónir evra. Að teknu tilliti til takmarkaðra áhrifa gjaldeyrismismunar ætti að líta á þessar fjárhæðir sem jafngildar.

- 14) Reglur um tryggingarfé í Brasilíu gera ráð fyrir notkun á stöðluðu líkani sem jafngildir því sem mælt er fyrir um í IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251, á svipaðan hátt og í stöðluðu aðferðinni fyrir útreikning upphafstryggingar sem sett er fram í áðurnefndum viðauka. Hins vegar gera reglur um tryggingarfé í Brasilíu ekki ráð fyrir að eigin líkön eða líkön þriðju aðila séu notuð til að reikna út upphafstrygginguna. Þrátt fyrir að kröfurnar í reglum um tryggingarfé í Brasilíu fyrir útreikning á upphafstryggingu séu þess vegna strangari en þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012 og framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251 ættu þær að teljast jafngildar að því er varðar þessa ákvörðun.
- 15) Kröfurnar í reglum um tryggingarfé í Brasilíu varðandi hæfar veðtryggingar, mat á þeim og um vörslu og aðgreiningu veðtrygginga eru jafngildar þeim reglum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Reglur um tryggingarfé í Brasilíu fela í sér jafngildan lista yfir hæfar veðtryggingar en krefjast þess ekki að mótaðilar hafi innheimtar veðtryggingar tiltölulega fjölbreyttar, m.a. með því að takmarka verðbréf með lítinn seljanleika til að forðast samþjöppun á veðtryggingum, á svipaðan hátt og í 8. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. En þar sem þessar samþjöppunarkröfur skv. 8. gr. gilda um mótaðila Sambandsins má draga þá ályktun að við beitingu á reglum um tryggingarfé í Brasilíu leiði veðtryggingarkröfurnar til niðurstöðu sem jafngildir niðurstöðu framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Reglur um tryggingarfé í Brasilíu fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila ættu því að teljast jafngildar þeim sem kveðið er á um í 3. mgr. 11. gr. í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 16) Að því er varðar sambærilega vernd þagnarskyldu í Brasilíu veita lög 4.595 frá 1964, 6.385 frá 1976, 10.214 frá 2001 og 12.810 frá 2013 Brasilíska seðlabankanum og Verðbréfa- og kauphallarnefndinni vald til að biðja um hvers kyns gögn sem varða afleiðuviðskipti úr viðskiptaskrá. Jafnframt er tiltekið í viðbótarlögum 105 frá 2001 (LC 105) að farið skuli með öll gögn sem trúnaðarmál. Í þessu samhengi, ef annað innlent eða erlent yfirvald vantar gögn úr brasilískum viðskiptaskrá ætti það að senda formlega beiðni til Brasilíska seðlabankans og/eða Verðbréfa- og kauphallarnefndarinnar, sem mun framkvæma greiningu sína, m.a. með tilliti til þeirra takmarkana sem komið er á með LC 105, og þörfin á formlegu samþykki verður greind í hverju tilviki fyrir sig. Samanlagt ætti því að líta svo á að þessi lög veiti sambærilega vernd að því er varðar þagnarskyldu og kveðið er á um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 17) Ríkisgjalddeyrisráðið er æðsta yfirvaldið í innlendu fjármálakerfi í Brasilíu og ber almennt ábyrgð á mótun peninga- og lánastefnu. Brasilíska seðlabankinn heyrir undir Ríkisgjalddeyrisráðið og er ábyrgt fyrir peningamálastefnu, stjórnun gjalddeyrisforða, bankaeftirliti og eftirliti með erlendu fjármagni og lánsfé. Brasilíska seðlabankinn framfylgir varfærnisreglum og virkar einnig sem yfirvald á sviði peningamála og ber sem slíkt ábyrgð á að tryggja kerfislegan stöðugleika. Til að vinna gegn óeðlilegri starfsemi, innleiða fræðsluráðstafanir og takast á við aðstæður sem geta stofnað innlendu fjármálakerfi í hættu getur Brasilíska seðlabankinn beitt stjórnsýsluviðurlögum, samþykkt varúðar- eða bráðabirgðaráðstafanir, gefið út skuldbindingarbréf og lagt á tímabundnar sviptingar eða takmarkanir. Verðbréfa- og kauphallarnefndin heyrir undir Ríkisgjalddeyrisráðið og ber ábyrgð á reglusetningu fyrir og eftirliti með fjármagnsmörkuðum, þar með talið útgefendum verðbréfa, kauphöllum og OTC-mörkuðum og þeim stofnunum sem eru hluti af dreifingarkerfi verðbréfa. Verðbréfa- og kauphallarnefndin miðar að því að halda markaðnum skilvirkum og stuðla að þróun og leitast einnig við að vernda fjárfesta og viðhalda sanngjörnum starfsháttum á verðbréfamarkaði með því að framfylgja reglum um upplýsingagjöf og gagnsæi. Þær ráðstafanir sem Brasilíska seðlabankanum og Verðbréfa- og kauphallarnefndinni standa til boða ættu að teljast kveða á um skilvirka beitingu viðkomandi fyrirkomulags laga, reglna og framfylgdar samkvæmt reglum um OTC-afleiður í Brasilíu á sanngjarnan hátt og án röskunar, til að tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd.
- 18) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi bindandi krafna sem settar eru fram í brasilískum lögum varðandi OTC-afleiðusamninga sem eru í gildi þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og samræmdrar og skilvirkrar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila sem þessi ákvörðun hefur verið tekin um. Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur verið að fara fram á að Brasilíska seðlabankinn og Verðbréfa- og kauphallarnefndin veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slíkt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli aftur undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.

19) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Brasilíu vegna tímanlegrar staðfestingar, daglegs mats og afstemmingar eignasafns sem er beitt á viðskipti sem heyra undir eftirlit Brasilíska seðlabankans (*Banco Central do Brasil, BCB*) og Verðbréfa- og kauphallarnefndarinnar (*Comissão de Valores Mobiliários, CVM*) með OTC-afleiðum og sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, teljast vera jafngilt samsvarandi kröfum sem settar eru fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta er mótaðili innan gildissviðs reglna um tryggingarfé í Brasilíu.

2. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Brasilíu vegna skipta á veðtryggingum sem er beitt á viðskipti sem heyra undir eftirlit Brasilíska seðlabankans og Verðbréfa- og kauphallarnefndarinnar með OTC-afleiðum, að undanskildum hrávörufleiðum sem eru gerðar upp efnislega en að meðtöldum gullafleiðum, og sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, teljast vera jafngilt kröfum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta er mótaðili sem fellur innan gildissviðs reglna um tryggingarfé í Brasilíu.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1104****2023/EES/68/09****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti umsjónarmanns fjármálastofnana jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 4., 9., 10. og 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamningsins, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað; að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skuldbindingar um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“) sem og skuldbindingar um skipti á tryggingum („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé ætti efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirk, á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja landi. Jafngildismatið felur í sér sannpröfun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að OTC-afleiðusamningar, sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi er aðili að, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 89. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunarskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

- 4) Þann 1. október 2013 fékk framkvæmdastjórnin tækniráðgjöf frá Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada (4), þar með talið, m.a., aðferðir til mildunar rekstraráhættu sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila. Evrópska verðbréfamarkaðs-eftirlitsstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í tækniráðgjöf sinni að þar sem Kanada væri enn að leggja lokahönd á reglakerfi sitt um stöðustofnarskyldu, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til mildunar áhættu fyrir viðskipti sem ekki eru stöðustofnuð, væri hún ekki í aðstöðu til að gera ótvíræða greiningu og veita tækniráðgjöf um þetta efni.
- 5) Framkvæmdastjórnin hefur tekið mið af tækniráðgjöf Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar og tekið tillit til þeirrar þróunar á sviði reglusetningar sem hefur orðið síðan þá. Þessi ákvörðun byggist ekki einvörðungu á samanburðargreiningu á kröfum um lög, eftirlit og framfylgd í Kanada heldur einnig á mati á niðurstöðu þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af OTC-afleiðusamningum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, með hætti sem telst jafngildur niðurstöðu krafna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 6) Mælt er fyrir um það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir í Kanada um OTC-afleiðusamninga í viðmiðunarreglu E-22 um kröfur um tryggingarfé fyrir afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar af miðlægum mótaðila (e. *Guideline E-22 on Margin Requirements for Non-Centrally Cleared Derivatives*) og í viðmiðunarreglu B-7 um góðar starfsvenjur í tengslum við afleiður (e. *Guideline B-7 on Derivatives Sound Practices*) (saman „viðmiðunarreglurnar“) frá Umsjónarmanni fjármálastofnana (e. *Office of the Superintendent of Financial Institutions, OSFI*). Ef ekki er farið að viðmiðunarreglunum getur það leitt til endurskoðunar á starfsleyfi sem aðilar sem lúta viðmiðunarreglunum starfa samkvæmt. Umsjónarmaður fjármálastofnana beitir varfærnisreglum og hefur eftirlit með fjármálastofnunum sem starfa samkvæmt alríkisreglum (e. *Federally-Regulated Financial Institutions, FRFI*) í Kanada og ber ábyrgð á að vakta og framfylgja að farið sé eftir öllum viðmiðunarreglum Umsjónarmanns fjármálastofnana. Með fjármálastofnunum sem starfa samkvæmt alríkisreglum er vísað til banka, erlendra bankaútibúa, eignarhaldsfélaga banka, fjárvörslusjóða og lánaþyrirtækja, samvinnulánafélaga, verslunarsamvinnufélaga, líftryggingafélaga, fasteigna- og skaðatryggingafyrirtækja og eignarhaldsfélaga á vátryggingasviði. Með viðmiðunarreglunum eru settir lágmarksstaðlar um tryggingarfé og aðrar kröfur um aðferðir til mildunar áhættu fyrir afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð af miðlægum mótaðila og fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum ráðast í. Viðmiðunarregla B-7 tók gildi í nóvember 2014, en viðmiðunarregla E-22 tók gildi í júní 2017 og sumar kröfur hennar falla undir innleiðingu í áföngum í samræmi við alþjóðlegan ramma og eru samræmdar við fyrirliggjandi innleiðingu í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251.
- 7) Aðferðir til mildunar áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, eins og mælt er fyrir um í viðmiðunarreglu B-7, eru enn ófullnægjandi samanborið við skuldbindingarnar sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 11. gr. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013 að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu og mat á viðskiptum. Ákvörðun þessi ætti því aðeins að taka til þess fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar sem varðar skuldbindingar um lausn deilumála eins og kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013, sem og þær sem varða kröfur um tryggingarfé eins og kveðið er á um í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251.
- 8) Að því er varðar þær kröfur um lausn deilumála sem gilda um OTC-afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar af miðlægum mótaðila hafa þau kanadíska ákvæði um OTC-afleiður sem felast í viðmiðunarreglu B-7, og gilda um eftirlitsskyldar fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum, að geyma svipaðar skuldbindingar og þær sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Einkum inniheldur viðmiðunarregla B-7 sértæk ákvæði um lausn deilumála sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila.
- 9) Að því er varðar tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila, gilda ákvæðin sem sett eru fram í viðmiðunarreglu E-22 um OTC-afleiðusamninga eins og skilgreindir eru í 7. lið 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, að undanskildum framvirkum gjaldeyrissamningum og gjaldeyrisskiptasamningum sem gerðir eru upp efnislega, sem falla ekki undir þær kröfur um tryggingarfé sem kveðið er á um í viðmiðunarreglu E-22, og föst gjaldeyrisviðskipti sem tengjast skiptum á höfuðstól skiptasamninga milli gjaldmiðla, sem eru undanþegin kröfum um upphafstryggingar samkvæmt viðmiðunarreglu E-22, sem og hrávöruviðskipti sem eru gerð efnislega upp en þau falla ekki undir skilgreiningu á afleiðu samkvæmt viðmiðunarreglu E-22. Í samræmi við 27. gr., 30. gr., 30. gr. a, 31. og 38. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 eru gjaldeyrisskiptasamningar og framvirkir

(4) ESMA/2013/1375, Tækniráðgjöf um jafngildi reglna þriðja lands samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012 (EMIR) – Kanada, Lokaskýrsla, Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin (*Technical advice on third country regulatory equivalence under EMIR – Canada, Final report, European Securities and Markets Authority*), 1. október 2013.

gjalddeyrissamningar sem og skipti á höfuðstól gjalddeyrisskiptasamninga undanþegin kröfum um upphafstryggingu en afleiður sem tengjast sértryggðum skuldabréfum til áhættuvarnar, ákveðnar afleiður í tengslum við verðbréfun, afleiður með mótaðila í þriðju löndum þar sem ekki er hægt að tryggja lagalegt fullnustuhæfi jöfnunarsamninga eða tryggingaverndar sem og valréttir að stökum hlutabréfum og vísitöluvalréttir njóta undanþágu frá kröfum um upphafs- og viðbótartryggingar. Ákvörðun þessi ætti því ekki að gilda um hrávörufleiður sem eru gerðar efnislega upp.

- 10) Samkvæmt viðmiðunarreglu E-22 verða allar fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum og tilheyra samstæðu þar sem samanlagt mánaðarlokameðaltal grundvallarfjárhæðar afleiðna sem ekki eru stöðustofnaðar af miðlægum mótaðila, í mars, apríl og maí 2016, og á hverju ári eftir það, er yfir 12 milljarða kanadískra dollara („eftirlitsskyldir aðilar“) að skiptast á upphafs- og viðbótartryggingu. Samkvæmt viðmiðunarreglu E-22 hefur Kanada samþykkt alþjóðlega samþykta áætlun um áfangaskipta innleiðingu á kröfum um upphafstryggingar. Ríki, seðlabankar, opinberir aðilar, hæfir fjölþjóðlegir þróunarbankar, Alþjóðagreiðslubankinn og miðlægir mótaðilar eru undanþegnir skilgreiningunni á eftirlitsskyldum aðila. Dótturfélög ríkissjóðs sem sinna áhættustýringu fyrir hönd dótturfélaga í fyrirtækjasamstæðu og ákveðnir sérstakir verðbréfunaraðilar eru undanþegnir skilgreiningunni á eftirlitsskyldum aðilum. Ákvörðun þessi ætti því að ná yfir fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar varðandi lausn deilumála og skyldur um skipti á tryggingum sem gilda um fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum sem eru eftirlitsskyldir aðilar („eftirlitsskyldar fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum“). Ákvæði 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 krefjast þess að allir mótaðilar í OTC-afleiðuvíðskiptum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað skuli skiptast á viðbótartryggingum daglega. Ákvörðun þessi ætti því að vera háð því að skipst sé á viðbótartryggingu vegna víðskipta sem gerð eru við eftirlitsskyldar fjármálastofnanir sem starfa samkvæmt alríkisreglum.
- 11) Samkvæmt viðmiðunarreglu E-22 verður að reikna og kalla eftir upphafs- og viðbótartryggingu innan tveggja virkra daga frá framkvæmd víðskipta með afleiðu sem ekki er stöðustofnuð milli eftirlitsskyldrar fjármálastofnunar sem starfar samkvæmt alríkisreglum og eftirlitsskylds aðila. Eftir það þarf að reikna og kalla eftir tryggingarfé daglega. Tryggingarfé skal lagt fram eða móttekið í síðasta lagi á öðrum virkum degi í kjölfar sérhvers veðkalls. Samkvæmt ákvæðum 12. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 skulu mótaðilar OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila skiptast daglega á viðbótartryggingum eða stilla áhættutímabil tryggingarfjár sem er notað til að reikna upphafstryggingu til samræmis við það. Því ætti að mæla fyrir um skilyrði með tilliti til viðbótartryggingar.
- 12) Viðmiðunarregla E-22 kveður einnig á um samanlagða lágmarksfjárhæð millifærslu á upphafs- og viðbótartryggingum upp á 750 000 kanadíska dollara. Fjárhæð þessi er fastsett við 500 000 evrur í 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Að teknu tilliti til takmarkaðs munar á virði þessara gjaldmiðla og sameiginlegs markmiðs ætti að líta á þessar fjárhæðir sem jafngildar.
- 13) Að því er varðar útreikning á upphafstryggingu gerir viðmiðunarregla E-22 ráð fyrir notkun á stöðluðu líkani sem jafngildir því sem mælt er fyrir um í IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251, á svipaðan hátt og í staðlaðri aðferð fyrir útreikning upphafstryggingar sem sett er fram í áðurnefndum viðauka. Að öðrum kosti má nota innri líkön eða líkön frá þriðja aðila til að reikna út upphafstryggingu ef þessi líkön uppfylla ákveðnar kröfur sem jafngilda þeim sem mælt er fyrir um í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Innri líkön og líkön frá þriðja aðila eru háð endurskoðun Umsjónarmanns fjármálastofnana með hliðsjón af viðmiðunum sem komið er á fót til reglufylgni.
- 14) Kröfurnar í viðmiðunarreglu E-22 varðandi hæfa veðtryggingu og um það hvernig skal geyma þær tryggingar og aðgreina eru svipaðar þeim kröfum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Viðmiðunarregla E-22 felur í sér sambærilegan lista yfir hæfar veðtryggingar og í henni er kveðið á um að daglega skuli meta tryggingar, á svipaðan hátt og í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Í viðmiðunarreglunni er enn fremur kveðið á um að upphafstrygging sem skipst er á skuli haldið á þann hátt að tryggt sé að hún sé tafarlaust tiltæk fyrir innheimtuaðila við vanskil mótaðila og falli undir fyrirkomulag sem verndar aðilann sem leggur fram trygginguna eftir því sem kostur er, komi til þess að mótaðilinn sem tekur við tryggingunni verði gjaldþrota.

- 15) Að því er varðar verndun þagnarskyldu falla upplýsingar sem Umsjónarmaður fjármálastofnana býr yfir undir þau ákvæði sem sett eru fram í 22. þætti laga um Umsjónarmann fjármálastofnana (e. *OSFI Act*), sem tryggja að allar upplýsingar varðandi rekstur eða málefni fjármálastofnunar eða einstaklinga sem hafa með þær að gera og Umsjónarmaður fjármálastofnana eða annar aðili sem starfar samkvæmt fyrirmælum Umsjónarmanns fjármálastofnana fær, séu trúnaðargögn og skuli meðhöndlaðar til samræmis við það. Umsjónarmaður fjármálastofnana og einstaklingar sem starfa samkvæmt fyrirmælum hans falla einnig undir persónuverndarlög (e. *Privacy Act*), sem vernda persónuupplýsingar undir stjórn alríkisstofnunar, sem og lög um aðgang að upplýsingum (e. *Access to Information Act*) sem veita aðgangsrétt að upplýsingum í skrár undir stjórn alríkisstofnana. Þess vegna veitir 22. þáttur laga um Umsjónarmann fjármálastofnana, ásamt persónuverndarlögum og lögum um aðgang að upplýsingum, tryggingu fyrir þagnarskyldu, þar með talið vernd viðskiptaleyndarmála, sem jafngildir þeirri sem sett er fram í VIII. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 16) Að lokum, hvað varðar skilvirkt alríkiseftirlit og framfylgd lagalegs fyrirkomulags í Kanada er frumskylda Umsjónarmanns fjármálastofnana að vakta og framfylgja að farið sé eftir viðmiðunarreglunum. Umsjónarmaður fjármálastofnana getur gripið til margvíslegra eftirlitsráðstafana til að taka á hvers kyns brotum á gildandi kröfum. Þessar ráðstafanir ættu því að teljast kveða á um skilvirka beitingu á viðeigandi fyrirkomulagi laga, reglusetningar og framfylgdar samkvæmt viðmiðunarreglunum á sanngjarnan hátt og án röskunar, til að tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd sem jafngildir því fyrirkomulagi eftirlits og framfylgdar sem er í boði í lagaramma Sambandsins.
- 17) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi bindandi krafna sem settar eru fram í kanadískum lögum varðandi OTC-afleiðusamninga sem eru í gildi þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og samræmdrar og skilvirkrar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila sem þessi ákvörðun hefur verið tekin um. Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur verið að fara fram á að Umsjónarmaður fjármálastofnana veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slíkt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 18) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada fyrir skuldbindingar um lausn deilumála sem settar eru fram í viðmiðunarreglu B-7 og er beitt á afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð af miðlægum mótaðila og Umsjónarmaður fjármálastofnana hefur eftirlit með, teljast vera jafngilt kröfunum í 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta hefur staðfestu í Kanada og er eftirlitsskyld fjármálastofnun sem starfar samkvæmt alríkisreglum (e. *Covered Federally Regulated Financial Institution, Covered FRFIs*) eins og skilgreint er í viðmiðunarreglu E-22.

2. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada vegna skipta á veðtryggingum sem er beitt á afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð af miðlægum mótaðila og Umsjónarmaður fjármálastofnana hefur eftirlit með, að undanskildum hrávörufleiðum sem eru gerðar efnislega upp, teljast jafngilt þeim kröfum sem settar eru fram í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, eins og nánar er tilgreint í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251, ef eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- a) a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta er með staðfestu í Kanada og fellur undir kröfur Kanada um tryggingarfé,

- b) viðskipti eru færð á markaðsvirði og ef viðbótartryggingar er krafist samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012 er skipst á viðbótartryggingu sama dag og hún er reiknuð,

Ákveði mótaðilar sín á milli að ekki sé hægt að veita viðbótartryggingu með samræmdum hætti sama dag og hún er reiknuð skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Kanada, þrátt fyrir b-lið, einnig teljast jafngilt kröfum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef viðbótartrygging er veitt innan tveggja virkra daga frá útreikningi hennar og það áhættutímabil tryggingarfjár sem er notað til að reikna upphafstryggingu er leiðrétt til samræmis við það.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1105****2023/EES/68/10****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Singapúr fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 4., 9., 10. og 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað; að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skuldbindingar um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“) sem og skuldbindingar um skipti á veðtryggingum („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins, að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé á efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirk, á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja landi. Jafngildismatið felur í sér sannpröfun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að OTC-afleiðusamningar, sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi er aðili að, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 94. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunaraskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

- 4) Þessi ákvörðun byggist ekki einvörðungu á samanburðargreiningu á kröfum um lög, eftirlit og framfylgd í Singapúr heldur einnig á mati á niðurstöðu þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af OTC-afleiðusamningum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, með hætti sem telst jafngildur niðurstöðu krafanna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 5) Mælt er fyrir um að það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir í Singapúr um afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila í reglugerð um verðbréf og framtíðarsamninga (leyfisveiting og viðskiptahættir) (e. *Securities and Futures (licensing and conduct of business) Regulations*), sem og í viðmiðunarreglum Peningamálastofnunar Singapúr (e. *the Monetary Authority of Singapore, MAS*) um kröfur um áhættumildun fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila („Viðmiðunarreglur um kröfur um áhættumildun“ (e. *Guidelines on risk mitigation requirements*)) og í viðmiðunarreglum um kröfur um tryggingarfé fyrir afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila („Viðmiðunarreglur um tryggingarfé“) (e. *Guidelines on margins*). Viðmiðunarreglurnar um tryggingarfé öðluðust gildi þann 1. mars 2017 en viðmiðunarreglurnar um áhættumildun voru gefnar út í apríl 2019. Peningamálastofnun Singapúr er seðlabanki og fjármálaeftirlit Singapúr og beitir varfærniseftirliti á allar fjármálastofnanir í Singapúr sem tekur til banka, fjárfestingabanka, váttryggingafélaga, milliliða á fjármagnsmarkaði, fjármálaráðgjafa og innviða fjármálamarkaða. Hún hefur lögsögu yfir OTC-afleiðum í skilningi 7. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 6) Aðferðir til mildunar rekstraráhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, eins og mælt er fyrir um í 54. gr. B í reglugerð um verðbréf og framtíðarsamninga (leyfisveiting og viðskiptahættir), í viðmiðunarreglum um kröfur um áhættumildun og í viðmiðunarreglum Peningamálastofnunar Singapúr um kröfur um tryggingarfé eru svipaðar þeim sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013 að því er varðar tímanlega staðfestingu, verðmat á samningum, samþjöppun eignasafns, afstemmingu eignasafns og lausn deilumála.
- 7) Að því er varðar kröfur um tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, verðmat og lausn deilumála sem gilda um OTC-afleiður sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, ættu þær reglur um OTC-afleiður sem eru í viðmiðunarreglum Peningamálastofnunar Singapúr að teljast jafngildar þeim kröfum sem settar eru fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Ef ekki er farið að viðmiðunarreglunum getur það leitt til endurskoðunar á starfsleyfi sem aðilar sem lúta viðmiðunarreglunum starfa samkvæmt.
- 8) Reglur Singapúr um tryggingarfé gilda um OTC-afleiðusamninga eins og skilgreint er í 7. lið 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, að undanskildum framvirkum gjaldeyrissamningum og gjaldeyrisskiptasamningum sem gerðir eru upp efnislega, föstum gjaldeyrisviðskiptum sem gerð eru upp efnislega og tengjast skiptum á höfuðstól með skiptasamningum milli gjaldmiðla, hrávöruafleiðum sem eru gerðar efnislega upp og stofnað er til vegna viðskipta, óstöðustofnuðum afleiðum án lagalega framfylgjanlegs skuldajöfnunarsamnings, óstöðustofnuðum afleiðum án lagalega framfylgjanlegrar tryggingarráðstöfunar, hlutabréfavalréttum og valréttum með tengingu við hlutabréfavísitölu. Þar að auki kveða reglur Singapúr um tryggingarfé ekki á um sérstaka meðferð á samsettum fjármálaafurðum, þ.m.t. sértryggðum skuldabréfum og verðbréfum. Samkvæmt skilmálum reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 eru gjaldeyrisskiptasamningar og framvirkir gjaldeyrissamningar og skipti á höfuðstól gjaldeyrisskiptasamninga undanþegin kröfum um upphafstryggingu og aðeins afleiður sem tengjast sértryggðum skuldabréfum til áhættuvarnar, afleiður í tengslum við ákveðna verðbréfun og afleiður með mótaðila í þriðju löndum þar sem ekki er hægt að tryggja lagalegt fullnustuhæfi skuldajöfnunarsamninga eða tryggingaverndar, sem og valréttir að stökum hlutabréfum og vísitöluvalréttir njóta góðs af undanþágum frá tryggingarkröfum. Ákvörðun þessi ætti því ekki að gilda um hrávöruafleiður sem eru gerðar efnislega upp og stofnað er til í viðskiptaskyni.
- 9) Þær kröfur um tryggingarfé sem settar eru fram í viðmiðunarreglum um tryggingarfé gilda um „aðila sem eru undanþegnir leyfi til að veita þjónustu á fjármagnsmarkaði skv. a- eða b-lið 1. mgr. 99. þáttar laga um verðbréf og framtíðarsamninga“ („aðili undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr“), sem vísar til banka með starfsleyfi samkvæmt bankalögum Singapúr og fjárfestingabanka. Ríki, seðlabankar, opinberir aðilar, hæfar fjölþjóðlegar stofnanir, samtök eða aðilar, Alþjóðagreiðslubankinn, Alþjóðagjalddeyrissjóðurinn, Alþjóðabankinn og Endurreisnar- og þróunarbanki Evrópu eru undanþegnir skiptum á tryggingarfé samkvæmt viðmiðunarreglunum. Skilgreiningin á „aðila undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr“ er því undirflokkur skilgreiningarinnar á „fjárhagslegum mótaðila“ í reglugerð (ESB) nr. 648/2012. Ákvörðun þessi ætti því að ná yfir fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar varðandi mildun rekstraráhættu og skyldur um skipti á tryggingum sem gilda um aðila undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr.

- 10) Aðili undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur verður að skipta á viðbótartryggingu ef samanlagt mánaðarloka-meðaltal grundvallarfjárhæðar óstöðustofnaðra afleiðusamninga í mars, apríl og maí á því ári fer yfir 5 milljarða singapúrskra dala eða, ef um er að ræða viðskipti við aðila undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur, ef samanlagt mánaðarloka-meðaltal grundvallarfjárhæðar óstöðustofnaðra afleiðusamninga í mars, apríl og maí á því ári fer yfir þá viðmiðunarfjárhæð. Ákvæði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 krefjast þess að allir mótaðilar OTC-afleiðuviðskipta sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað skuli skiptast daglega á viðbótartryggingu. Þessi ákvörðun ætti því að vera háð skiptum á viðbótartryggingu vegna viðskipta sem gerð eru við aðila undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur sem falla undir reglur Singapur um tryggingarfé.
- 11) Samkvæmt viðmiðunarreglunum um tryggingarfé ættu skipti á upphafs- og viðbótartryggingum (saman „tryggingarfé“) að verða innan staðlaðs greiðslutímabils fyrir viðkomandi tegund veðs en ekki seinna en þremur virkum dögum frá viðskiptadegi eða frá deginum þegar endurreikna verður tryggingarfé. Ákvæði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 krefjast þess að allir mótaðilar OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila skiptist daglega á viðbótartryggingum eða stilli áhættutímabil tryggingarfjár sem er notað til að reikna upphafstryggingu til samræmis við það. Því ætti að mæla fyrir um skilyrði með tilliti til viðbótartryggingar.
- 12) Í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251 verða aðilar undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur með samanlagða grundvallarfjárhæð óstöðustofnaðra OTC-afleiðna, reiknaða á samstæðustigi og að undanskildum viðskiptum innan samstæðu, í mars, apríl og maí árið áður en útreikningur fer yfir 13 milljarða singapúrskra dala, samkvæmt viðmiðunarreglum um tryggingarfé, að skiptast á upphafstryggingum. Singapur hefur samþykkt alþjóðlega samþykkt áfangaskipta innleiðingaráætlun um kröfur um upphafstryggingar. Ákvæði viðmiðunarreglna um tryggingarfé kveða einnig á um samanlagða lágmarksfjárhæð millifærslu á upphafs- og viðbótartryggingum upp á 800 000 singapúrskra dala. Viðmiðunarfjárhæðin í 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er 500 000. Að teknu tilliti til takmarkaðs munar á virði þessara gjaldmiðla ætti að líta á þessar fjárhæðir sem jafngildar.
- 13) Ákvæði reglna um tryggingarfé í Singapur gera ráð fyrir notkun á stöðluðu líkani sem jafngildir því sem mælt er fyrir um í IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251, á svipaðan hátt og í staðlaðri aðferð fyrir útreikning upphafstryggingar sem sett er fram í áðurnefndum viðauka. Að öðrum kosti er hægt að nota innri líkón eða líkón frá þriðja aðila til að reikna út upphafstryggingu ef þessi líkón fela í sér tilteknar sértækar breytur, þ.m.t. lágmarksöryggisbil og áhættutímabil tryggingarfjár og tiltekin söguleg gögn, þ.m.t. álagstímabil. Áður en innra líkan eða líkan þriðja aðila er notað og áður en breytingar eru gerðar á því verða mótaðilar að tilkynna um það til Peningamálastofnunar Singapur og leggja fram öll viðeigandi skjöl, þ.m.t. aðferðafræði líkans, skilgreiningar og skýrslur um hæfismat til að sýna fram á að líkónin uppfylli viðmiðunarreglur um tryggingarfé.
- 14) Kröfurnar í reglum um tryggingarfé í Singapur varðandi hæfa veðtryggingu og um hvernig skal geyma þær tryggingar og aðgreina geta talist jafngildar þeim reglum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Kröfurnar í reglum Singapur um tryggingarfé fela einnig í sér svipaðan lista yfir hæfar veðtryggingar og krefjast þess að veðtryggingar sem aðilar undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur innheimta séu tiltölulega fjölbreyttar, þ.m.t. með því að takmarka verðbréf með lítinn seljanleika til að forðast samþjöppun á veðtryggingum. Kröfur reglna í Singapur um tryggingarfé, sem gilda um verðmat á veðtryggingum, eru sambærilegar þeim kröfum sem settar eru fram í 19. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251.
- 15) Að því er varðar jafngilda þagnarskyldu í Singapur, fellur starfsfólk Peningamálastofnunar Singapur undir þau ákvæði um þagnarskyldu sem eru í lögum um Peningamálastofnun Singapur (e. *Monetary Authority of Singapore Act, MAS Act*), sem banna stjórnarmönnum, fulltrúum, starfsmönnum, ráðgjöfum og umboðsaðilum Peningamálastofnunar Singapur að ljóstra upp upplýsingum sem þeir hafa öðlast vitneskju um við störf sín. Af þessum sökum veita lögin um Peningamálastofnun Singapur tryggingu fyrir þagnarskyldu, þ.m.t. vernd viðskiptaleyndarmála sem lögbær yfirvöld deila með þriðju aðilum, sem jafngild er þeirri sem sett eru fram í VIII. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Því ætti að líta svo á að lögin um Peningamálastofnun Singapur veiti sambærilega vernd að því er varðar þagnarskyldu og kveðið er á um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 16) Að lokum, hvað varðar skilvirkt eftirlit og framfylgd fyrirkomulags laga í Singapur er frumskylda Peningamálastofnunar Singapur að vakta og framfylgja að farið sé eftir viðmiðunarreglunum. Peningamálastofnun Singapur hefur vald til að grípa til margvíslegra eftirlitsráðstafana til að stöðva hvers kyns brot á gildandi kröfum, eins og viðvörðunarbréfa, brottvikningar stjórnarmanna, synjunar á samþykki eftirlitsyfirvalda eða takmarkana á starfsemi aðila undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapur. Þær ráðstafanir ættu því að teljast kveða á um skilvirka beitingu á viðeigandi fyrirkomulagi laga, reglna og framfylgdar samkvæmt reglum um OTC-afleiður í Singapur á sanngjarnan hátt og án röskunar til að tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd.

- 17) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi bindandi krafna sem Peningamálastofnun Singapúr setur fram varðandi OTC-afleiðusamninga sem eru í gildi þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og samræmdrar og skilvirkrar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila sem þessi ákvörðun hefur verið tekin um. Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur verið að fara fram á að Peningamálastofnun Singapúr veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slikt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli aftur undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 18) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Singapúr vegna staðfestingar viðskipta, samþjöppunar og afstemmingar eignasafns, verðmats og lausnar deilumála sem er beitt á viðskipti sem falla undir eftirlit Peningamálastofnunar Singapúr með OTC-afleiðum og miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, teljast vera jafngilt samsvarandi kröfum sem settar eru fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta hefur staðfestu í Singapúr og er „aðili undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr“ eins og skilgreint er í viðmiðunarreglum um kröfur um tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir miðlægt.

2. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Singapúr vegna skipta á veðtryggingum sem er beitt á viðskipti sem Peningamálastofnun Singapúr hefur eftirlit með sem OTC-afleiður og miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, að undanskildum hrávöruafleiðum sem gerðar eru upp efnislega og stofnað er til vegna viðskipta, teljast jafngilt kröfunum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- a) a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta hefur staðfestu í Singapúr og er aðili undir eftirliti Peningamálastofnunar Singapúr eins og skilgreint er í viðmiðunarreglum um kröfur um tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt í Singapúr,
- b) ef viðbótartryggingar er krafist samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012 er skipst á viðbótartryggingu sama dag og hún er reiknuð.

Ákveði mótaðilar sín á milli að ekki sé hægt að veita viðbótartryggingu með samræmdum hætti sama dag og hún er reiknuð, skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Singapúr, þrátt fyrir b-lið, einnig teljast jafngilt kröfum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 ef skipst er á viðbótartryggingum innan tveggja virkra daga frá útreikningi og það áhættutímabil tryggingarfjár sem er notað til að reikna upphafstryggingu er leiðrétt til samræmis við það.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1106****2023/EES/68/11****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnis eftirliti jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 4., 9., 10. og 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað. Að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skuldbindingar um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“) sem og skuldbindingar um skipti á veðtryggingu („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins, að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé á efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirk, á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja landi. Jafngildismatið felur því í sér sannprófun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að OTC-afleiðusamningar, sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi hefur gert, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 99. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunaraskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

- 4) Þann 1. október 2013 fékk framkvæmdastjórnin tækniráðgjöf frá Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu ⁽⁴⁾, þar með talið aðferðir til mildunar rekstraráættu sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila. Í tækniráðgjöf sinni komst Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin að því að ekki voru neinar lagalega bindandi kröfur um tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, fyrirkomulag við afstemmingu eignasafns, framkvæmd samþjöppunar eignasafns, mat eignasafns og skuldbindingar um lausn deilumála eða skipti á tryggingum milli mótaðila að OTC-afleiðusamningum í Ástralíu. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin veitti því einnig athygli að ekki var unnt að meta jafngildi fyrirkomulags tvíhliða tryggingafjár á þessum tíma þar sem tæknistaðlarnir sem tilgreina reglurnar um tvíhliða tryggingarfé í Sambandinu höfðu ekki enn verið samdir.
- 5) Við mat sitt tók framkvæmdastjórnin mið af tækniráðgjöf Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar og tók tillit til þeirrar þróunar á sviði reglusetningar sem orðið hefur síðan þá. Framkvæmdastjórnin hefur gert samanburðargreiningu á gildandi kröfum um lög, eftirlit og framfylgd í Ástralíu. Hún mat einnig niðurstöðu þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af OTC-afleiðusamningum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, með hætti sem telst jafngildur niðurstöðu krafanna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 6) Það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir í Ástralíu um viðskipti með afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt er sett fram í varfærnistaðli (*Prudential Standard*) CPS 226 ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti (*Australian Prudential Regulation Authority, APRA*) sem samþykktur var samkvæmt þætti 11AF í bankalögum frá 1959 (*Banking Act*), 32. þætti í váttryggingalögum frá 1973 (*Insurance Act*), þætti 230A í lögum um líftryggingu frá 1995 (*Life Insurance Act*) og þætti 34C í lögum um eftirlit með jafngreiðslulífeyrissjóðum (eftirlit) frá 1993 (*Superannuation Industry (Supervision) Act, SIS Act*). Ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti hefur umboð til að tryggja öryggi og traustleika fjármálastofnana sem varfærnisreglur gilda um svo að þær uppfylli fjárhagsskuldbindingar sínar við innistæðueigendur, váttryggingartaka og sjóðfélaga innan stöðugs, skilvirks og samkeppnishæfs fjármálakerfis. Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 krefjast þess að eining sem fellur undir þessar reglur hafi viðeigandi aðferðir til tryggingarþekju og áhættumildunar í tengslum við afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt. Ákvæði varfærnistaðalsins gilda um stofnanir í banka-, almennri váttrygginga-, líftrygginga- og jafngreiðslulífeyrissstarfsemi, með fyrirvara um tiltekin viðmiðunarmörk. Varfærnistaðall CPS 226 öðlaðist gildi þann 1. mars 2017. Sumar krafanna eru háðar áfangaskiptri innleiðingu í samræmi við alþjóðlegan ramma og samræmdar við fyrirliggjandi áfangaskipta innleiðingu í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251.
- 7) Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 gilda um afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt, að undanskildum gjaldeyris-samningum með lokagjalddaga innan þriggja daga. Skilgreiningin í varfærnistaðli CPS 226 á afleiðum sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt er víðari en skilgreining á OTC-afleiðum í 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Í g-lið 9. mgr. varfærnistaðals CPS 226 er „afleiða“ skilgreind sem annaðhvort afleiða í skilningi 7. kafla laga um fyrirtæki (*Corporations Act*) frá 2001 eða fyrirkomulag sem er framvirkur samningur, skiptasamningur eða valréttur, eða hvers kyns samsetning af þeim, í tengslum við eina eða fleiri hrávörur. Því ætti að viðurkenna jafngildi að því er varðar OTC-afleiður sem falla undir kröfu um tryggingafé samkvæmt ákvæðum g-liðar 9. mgr. varfærnistaðals CPS 226.
- 8) Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 gilda almennt um viðskipti með afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt og gerð eru milli „aðila undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti“ og „eftirlitsskyldra mótaðila“. „Aðilar undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti“ eru innlánsstofnanir með starfsleyfi, þ.m.t. erlendar innlánsstofnanir, og eignarhaldsfélög sem eru ekki í rekstri með starfsleyfi samkvæmt bankalögum, almennir váttryggingendur, þ.m.t. váttryggingendur í flokki C, eignarhaldsfélög sem eru ekki í rekstri með starfsleyfi samkvæmt váttryggingalögum og móðureiningar í váttryggingasamstæðum í 2. flokki, líftryggingafélög, þ.m.t. gagnkvæm félög (e. *friendly societies*) og viðurkennd erlend líftryggingafélög og eignarhaldsfélög sem eru ekki í rekstri en skráð samkvæmt lögum um líftryggingar, og skráningarhæfir jafngreiðslulífeyrissjóðir samkvæmt lögum um jafngreiðslulífeyrissjóði, með tilliti til starfsemi þeirra. Skilgreiningin á „eftirlitsskyldum mótaðilum“ samsvarar í stórum dráttum skilgreiningunni á „fjárhagslegum mótaðila“ í 8. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og undanskilur á svipaðan hátt félög með sérstakan tilgang ef viðskiptin eru eingöngu gerð til áhættuvagnar. Skilgreiningin á „eftirlitsskyldum mótaðilum“ tekur ekki tillit til staðsetningar lögsögu mótaðila svo framarlega sem enginn vafi leiki á fullnustuhæfi skuldajöfnunar-samningsins við ógjaldfærni eða gjaldþrot mótaðila eða ef veðtryggingasamningar eru ekki vafasamir og eru framfylgjanlegir samkvæmt lögum komi til vanskila mótaðila.

⁽⁴⁾ ESMA/2013/1373, Tækniráðgjöf um jafngildi reglna þriðja lands samkvæmt reglugerð um innviði Evrópumarkaða (EMIR) – Ástralía, Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin (*Technical advice on third country regulatory equivalence under EMIR – Australia, European Securities and Markets Authority*), 1. október 2013.

- 9) Í samræmi við 11. mgr. varfærnistaðals CPS 226 eiga skyldur um skipti á viðbótartryggingum aðeins við um mótaðila viðskipta ef fjárhæð afleiðna sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt hjá báðum mótaðilum fara yfir lágmarksviðmiðunarmörk upp á 3 milljarða ástralskra dala, á uppsöfnuðum og samstæðugrunni. Í reglugerð (ESB) nr. 648/2012 eru engin slík viðmiðunarmörk. Viðurkenning á jafngildi ætti því að vera háð því að skipst sé á viðbótartryggingu milli mótaðila sem falla undir 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og aðila undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti.
- 10) Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 fela í sér svipaðar skyldur og þær sem eru í ákvæðum 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og ákvæðum VIII. kafla framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 149/2013. Einkum er að finna sértækar kröfur í 77. til 94. mgr. þessa varfærnistaðals að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun og afstemmingu eignasafns, verðmat viðskipta og lausn deilumála sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila. Að því er varðar tímanlega staðfestingu geta þær kröfur sem settar eru fram í varfærnistaðli CPS 226 ekki talist jafngildar þar sem þær krefjast þess að viðskipti séu aðeins staðfest „eins fljótt og auðið er“ en ákvæði framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 149/2013 kveða á um hámarkstímabil sem staðfesta verður viðskiptin innan. Að því er varðar afstemmingu eignasafns geta þær kröfur sem settar eru fram í varfærnistaðli CPS 226 ekki talist jafngildar þar sem tíðni afstemmingar fyrir eignasafn er ekki tiltekin í varfærnistaðli CPS 226 en hún er aftur á móti ákveðin nákvæmlega í framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013. Að því er varðar lausn deilumála geta þær kröfur sem settar eru fram í varfærnistaðli CPS 226 ekki talist jafngildar þar sem, andstætt framseldri reglugerð (ESB) nr. 149/2013, varfærnistaðallinn kveður ekki á um sérstaka málsmeðferð fyrir deilumál sem leysast ekki innan fimm virkra daga. Að því er varðar samþjöppun eignasafns og verðmat viðskipta ættu þær kröfur sem settar eru fram í varfærnistaðli CPS 226 að teljast jafngildar að útkomu við þær kröfur sem settar eru fram í 13. og 14. gr. framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013.
- 11) Með tilliti til afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt og falla undir varfærnistaðal CPS 226 ætti það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir um aðila undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti því að teljast jafngilt þeim kröfum sem eru settar fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar samþjöppun eignasafns og verðmat viðskipta sem gildir um OTC-afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila.
- 12) Samkvæmt varfærnistaðli CPS 226 verður að skiptast á viðbótartryggingu, með fyrirvara um þau lágmarksviðmiðunarmörk sem um getur í 11. mgr. þess varfærnistaðals og leggja verður fram upphafstryggingu og innheimta hana fyrir öll ný afleiðuviðskipti sem eru ekki stöðustofnuð miðlægt, að undanskildum framvirkum gjaldeyrissamningum og gjaldeyrisskiptasamningum sem gerðir eru upp efnislega á milli aðila undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti og eftirlitsskylds mótaðila. Ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti hefur samþykkt alþjóðlega samþykkt, áfangaskipta innleiðingu krafna um upphafstryggingar og þau viðmiðunarmörk, sem eru notuð við innleiðinguna og eru gefin upp í áströlskum dolum, ættu að teljast jafngild þeim viðmiðunarmörkum sem um getur í 35. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Í ákvæðum framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er kveðið á um svipaðar undanþágur fyrir framvirka gjaldeyrissamninga og gjaldeyrisskiptasamninga sem gerðir eru upp efnislega og fyrir valrétti að stökum hlutabréfum eða vísitöluvalréttum. Þessi ákvörðun ætti því einungis að gilda um OTC-afleiðusamninga sem falla undir kröfur um tryggingarfé samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012 og varfærnistaðli CPS 226.
- 13) Í samræmi við varfærnistaðal CPS 226 þarf að reikna út og innheimta viðbótartryggingu daglega og gera skal upp fjárhæðir viðbótartryggingar „tafarlaust“. Ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti hefur opinberlega lýst yfir væntingum sínum um að uppgreiðsla á viðbótartryggingu ætti í raun að fara fram á grunninum T+1 (þar sem T er dagsetning veðkalls). Hins vegar er slíkur tímarammi uppgreiðslu ef til vill ekki mögulegur við allar aðstæður, til dæmis vegna tímabelta og álítamála yfir landamæri. Því hefur ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti samþykkt kröfu, sem byggist á meginreglum, um tafarlausa uppgreiðslu á viðbótartryggingu til að útkoman verði í samræmi við aðrar alþjóðlegar kröfur samkvæmt reglum um tímasetningu uppgreiðslu fyrir viðbótartryggingu. Ákvæði 12. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 krefjast þess að mótaðilar viðskipta með OTC-afleiður sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila skiptist daglega á viðbótartryggingum eða stilli áhættutímabil tryggingarfjár, sem er notað til að reikna upphafstryggingu, til samræmis við það. Það fyrirkomulag sem kveðið er á um í varfærnistaðli CPS 226 að því er tekur til viðbótartryggingar ætti einungis að teljast jafngilt ef slíkt fyrirkomulag gefur niðurstöðu sem er jafngild þeirri sem fékkst með því að beita kröfum reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Því ætti að mæla fyrir um skilyrði þess efnis.

- 14) Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 kveða á um samanlagða lágmarksfjárhæð millifærslu á upphafs- og viðbótartryggingum sem nemur 750 000 áströlskum dollurum, en ákvæði 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 kveða á um fjárhæð upp á 500 000 evrur. Að teknu tilliti til þess takmarkaða mismunar sem er á þessum fjárhæðum og sameiginlegs markmiðs varfærnistaðals CPS 226 og framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 ættu þessar fjárhæðir að teljast jafngildir.
- 15) Kröfur varfærnistaðals CPS 226 um útreikning á upphafstryggingu ættu að teljast jafngildir þeim kröfum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Á svipaðan hátt og staðlaða aðferðin við útreikning á upphafstryggingunni sem sett er fram í IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251 heimila ákvæði varfærnistaðals CPS 226 notkun á stöðluðu líkani sem jafngildir því sem mælt er fyrir um í IV. viðauka. Að öðrum kosti er hægt að nota innri líkön eða líkön frá þriðja aðila samkvæmt varfærnistaðli CPS 226 til að reikna út upphafstryggingu, ef þessi líkön fela í sér tilteknar sértækar breytur sem jafngilda þeim sem eru settar fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251, þ.m.t. lágmarksöryggisbil og áhættutímabil tryggingarfjár og tiltekin söguleg gögn, þ.m.t. álagstímabil. Aðilar undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærniseftirliti verða að sækja um samþykki þess til að geta notað innra líkan eða líkan frá þriðja aðila og tryggja að óháð endurskoðun á þessu líkani sé gerð áður en leitað er eftir samþykki.
- 16) Kröfurnar í varfærnistaðli CPS 226 varðandi hæfar veðtryggingar og um það hvernig skal geyma þær tryggingar og aðgreina ættu að teljast jafngildir þeim reglum sem settar eru fram í 4. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Ákvæði varfærnistaðals CPS 226 fela í sér sambærilegan lista yfir hæfar veðtryggingar og aðili undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærniseftirliti verður að hafa viðeigandi eftirlitsráðstafanir til staðar til að tryggja að innheimtar veðtryggingar hafi ekki verulega fylgniáhættu eða verulega samþjöppunaráhættu í för með sér. Meta ætti samþjöppun með hliðsjón af einstaka útgefendum, gerð útgefanda og tegund eignar. Reglur um tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila og felast í varfærnistaðli CPS 226 ættu því að teljast jafngildir þeim sem kveðið er á um í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 17) Að því er varðar verndarstig þagnarskyldu í Ástralíu, falla upplýsingar sem ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti býr yfir, sem og allar stofnanir samveldisins, undir persónuverndarlög frá 1988 („persónuverndarlög“). Enn fremur eru í lögnum um ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti frá 1998 (e *APRA Act*) sett fram ítarleg leyndarákvæði sem gilda um ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti og starfsfólk þess. Nánar tiltekið, skv. 2. mgr. 56. þáttar laganna um ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti, eru fulltrúar eða fyrrverandi fulltrúar ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærniseftirliti sekir um afbrot ef þeir greina frá „vernduðum upplýsingum“ eða „vernduðu skjali“ við hvers kyns aðila eða „fyrir rétti“ (nema í samræmi við lögum um ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti). Að auki eru í 70. þætti glæpalaganna frá 1914 („glæpalög“) þagnarskylduákvæði sem gilda almennt um aðila Samveldisins (þ.e.a.s. opinbera starfsmenn, þ.m.t. starfsfólk ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærniseftirliti og verkta). Þessi ákvæði gera það að verkum að refsivert er fyrir fulltrúa samveldisins að greina frá hvers kyns staðreyndum eða skjali sem þeir fá vitneskju um eða fá í hendur vegna stöðu sinnar sem fulltrúar Samveldisins og sem þeim ber að greina ekki frá. Samanlagt veita persónuverndarlögin, glæpalögin og lögum um ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti tryggingu fyrir þagnarskyldu, þ.m.t. vernd viðskiptaleyndarmála sem yfirvöldin deila með þriðju aðilum, sem ætti að teljast jafngild þeirri þagnarskyldu sem mælt er fyrir um í VIII. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 18) Að lokum, að því er varðar skilvirkt eftirlit og framfylgd fyrirkomulags laga í Ástralíu er framskylda ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærniseftirliti að vakta og framfylgja því að farið sé eftir varfærnistaðli CPS 226. Ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærniseftirliti getur gripið til margvíslegra eftirlitsráðstafana, þ.m.t. gert formlega rannsókn á málefnum stofnunar, sett skilyrði fyrir leyfi stofnunar eða gefið út tilmæli sem tengjast tilteknum sviðum, tilnefnt lögboðinn stjórnanda, dómskvaddan stjórnanda eða nýjan fjárvörsluaðila til að hafa umsjón með málefnum stofnunar, höfðað sakamál gegn einstaklingum eða stofnunum eða óskað eftir kyrrsetningu. Þessar ráðstafanir ættu því að teljast kveða á um skilvirka beitingu á viðeigandi fyrirkomulagi laga, reglusetningar og framfylgdar samkvæmt varfærnistaðli CPS 226 á sanngjarnan hátt og án röskunar, og tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd sem jafngildir því fyrirkomulagi eftirlits og framfylgdar sem er í boði í lagaramma Sambandsins.
- 19) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi bindandi krafna sem settar eru fram í áströlskum lögum varðandi OTC-afleiðusamninga sem eru í gildi þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og samræmdrar og skilvirkrar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila sem þessi ákvörðun hefur verið tekin um.

Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur verið að fara fram á að ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slikt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli aftur undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.

20) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu fyrir samþjöppun eignasafns og verðmat viðskipta sem er beitt á afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð af miðlægum mótaðila og ástralska varfærnisefirlitið hefur eftirlit með, teljast vera jafngilt kröfum 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef a.m.k. einn af mótaðilum þessara viðskipta er aðili undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti eins og skilgreint er í varfærnistaðli CPS 226.

2. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu vegna skipta á tryggingum sem er beitt á afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð af miðlægum mótaðila og ástralska yfirvaldið sem sinnir varfærnisefirliti hefur eftirlit með teljast jafngilt kröfunum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, ef eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- a) a.m.k. einn af mótaðilum þessa viðskipta er aðili undir eftirliti ástralska yfirvaldsins sem sinnir varfærnisefirliti, eins og skilgreint er í varfærnistaðli CPS 226,
- b) ef viðbótartryggingar er krafist skv. reglugerð (ESB) nr. 648/2012 er viðbótartrygging veitt sama dag og hún er reiknuð.

Ákveði mótaðilar sín á milli að ekki sé hægt að veita viðbótartryggingu með samræmdum hætti sama dag og hún er reiknuð skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Ástralíu, þrátt fyrir b-lið, einnig teljast jafngilt kröfum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 ef viðbótartrygging er veitt innan tveggja virkra daga frá útreikningi hennar og það áhættutímabil tryggingarfjár sem er notað til að reikna upphafstryggingu er leiðrétt til samræmis við það.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1107****2023/EES/68/12****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Hong Kong fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti Seðlabanka Hong Kong jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 4., 9., 10. og 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað. Að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skyldur um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“) sem og skyldur um skipti á veðtryggingu („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé á efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins sem settar eru fram í 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirkt á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja landi. Jafngildismatið felur því í sér sannpröfun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að OTC-afleiðusamningar, sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi er aðili að, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 104. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunaraskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

- 4) Þann 1. október 2013 fékk framkvæmdastjórnin tækniráðgjöf frá Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Hong Kong ⁽⁴⁾, þ.m.t. aðferðir til mildunar rekstraráhættu sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í tækniráðgjöf sinni að þar sem Hong Kong væri enn að leggja lokahönd á reglakerfi sitt um stöðustofnunar skyldu, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til mildunar áhættu fyrir samninga sem ekki eru stöðustofnaðir, væri hún ekki í aðstöðu til að gera ótvíræða heildargreiningu og veita tækniráðgjöf um þessi efni.
- 5) Framkvæmdastjórnin hefur tekið tillit til þeirrar þróunar á sviði reglusetningar sem átt hefur sér stað í Hong Kong síðan 2013 og gert samanburðargreiningu á gildandi laga-, eftirlits- og framfylgdarkröfum í Hong Kong. Hún mat það einnig svo að niðurstaða þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af OTC-afleiðusamningum sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað, gæti talist jafngild niðurstöðu krafanna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 6) Það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir um „stofnanir með starfsleyfi“ (eins og skilgreindar eru í 1. mgr. 2. þáttar bankareglugerðarinnar, og samanstendur af bönkum með starfsleyfi, bönkum með takmarkað leyfi og innlánsfyrirtækjum) í Hong Kong um viðskipti með afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt er sett fram í hluta CR-G-14 í Handbók um eftirlitsstefnu sem ber yfirskriftina „OTC-afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð miðlægt – Tryggingarfé og aðrir áhættumildunarstaðlar“ (e. *Non-centrally Cleared OTC Derivatives Transactions – Margin and Other Risk Mitigation Standards*) („Stefnuhandbókin“) frá Seðlabanka Hong Kong (e. *Hong Kong Monetary Authority, HKMA*), lögboðnum viðmiðunarreglum sem gefnar eru út skv. 3. mgr. 7. þáttar bankareglugerðarinnar. Samkvæmt bankareglugerðinni er meginhlutverk Seðlabanka Hong Kong að stuðla að almennum stöðugleika og skilvirkri starfsemi bankakerfisins með reglusetningu fyrir bankastarfsemi og innlánsstarfsemi og eftirlit með stofnunum með starfsleyfi og atvinnustarfsemi þeirra. Tilgangur Stefnuhandbókarinnar er að setja fram lágmarksstaðla sem Seðlabanki Hong Kong væntir þess að stofnanir með starfsleyfi taki upp í tengslum við tryggingarfé og aðrar aðferðir til mildunar áhættu fyrir OTC-afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð. Stefnuhandbókin var fyrst gefin út þann 27. janúar 2017 og síðan uppfærð þann 11. september 2020. Sumar krafanna eru háðar áfangaskiptri innleiðingu í samræmi við alþjóðlegan ramma og samræmdar við fyrirliggjandi áfangaskipta innleiðingu í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Ef ekki er farið að lögboðnum viðmiðunarreglum getur það leitt til endurskoðunar á þeim starfsleyfisviðmiðum í sem sett eru fram í sjöunda fylgiskjali bankareglugerðarinnar og sem slíkar, að því er varðar niðurstöðu þeirra, geta lögboðnu viðmiðunarreglurnar talist jafngildar lagaskilyrðum með tilliti til þessarar ákvörðunar.
- 7) Stefnuhandbókin gildir um afleiður sem eru ekki stöðustofnaðar miðlægt, að undanskildum framvirkum gjaldeyris-samningum og gjaldeyris-skiptasamningum sem eru gerðir upp efnislega og ekki stöðustofnaðir miðlægt, gjaldeyrisviðskiptum sem eru felld inn í skiptasamninga milli gjaldmiðla og tengjast skiptum á höfuðstól, framvirkum hrávörusamningum sem eru gerðir upp efnislega og, þar til annað verður ákveðið, valréttum að stökum hlutabréfum, kórflu hlutabréfavalréttum og valréttum með tengingu við hlutabréfavísitölu sem ekki eru stöðustofnaðir miðlægt. Að því er varðar stefnuhandbókina vísar „afleiða sem er ekki stöðustofnuð miðlægt“ til OTC-afleiðu (eins og skilgreind er í þætti 1B, 1. hluta 1. viðauka reglugerðar um verðbréf og framtíðarsamninga (e. *Securities and Futures Ordinance, SFO*)) sem er ekki stöðustofnuð í gegnum miðlægan mótaðila (eins og skilgreindur er í 1. mgr. 2. þáttar í bankareglunum (fjármagn)). Þessi skilgreining á „afleiðu sem ekki er stöðustofnuð miðlægt“ ætti að teljast jafngild skilgreiningunni á OTC-afleiðum í reglugerð (ESB) nr. 648/2012. Þessa ákvörðun ætti því að taka með tilliti til ráðstafana sem beitt er á OTC-afleiður sem falla undir kröfur um tryggingafé samkvæmt stefnuhandbókinni.
- 8) Stefnuhandbókin gildir almennt um viðskipti með afleiður sem eru ekki stöðustofnaðar af miðlægum mótaðila milli stofnana með starfsleyfi og „eftirlitsskyldra aðila“. Að því er varðar stefnuhandbókina þýðir „eftirlitsskyldir aðilar“ fjárhagslegir mótaðilar, mikilvægir ófjárhagslegir mótaðilar eða aðrir aðilar sem Seðlabanki Hong Kong tilnefnir en undanskilin eru ríki, seðlabankar, opinberir aðilar, fjölþjóðlegir þróunarbanks og Alþjóðagreiðslubankinn. Samkvæmt stefnuhandbókinni vísar „fjárhagslegur mótaðili“ til hvers kyns aðila á eins árs tímabili frá 1. september ár hvert til 31. ágúst næsta árs, ef aðilinn sjálfur eða samstæðan sem hann tilheyrir hefur samanlagt meðaltal grundvallarfjárhæðar afleiðna, sem ekki eru stöðustofnaðar miðlægt, sem er yfir 15 milljarða Hong Kong dala og sem stundar aðallega einhverja af eftirfarandi starfsemi: bankastarfsemi, verðbréfavíðskipti, stjórnun lífeyrissjóða, tryggingastarfsemi, rekstur þjónustu til peningasendinga eða peningaskipta, lánveitingar, verðbréfun (nema þegar og að því marki sem tengdur sérstakur verðbréfunaraðili á afleiðuviðskiptum sem eru ekki stöðustofnuð miðlægt, eingöngu til áhættuvarnar), stýring eignasafns (þ.m.t. eignastýring og sjóðastýring) og starfsemi sem tengist framkvæmd þessarar starfsemi. Samkvæmt stefnuhandbókinni vísar „mikilvægur ófjárhagslegur mótaðili“ til hvers kyns annars aðila en fjárhagslegs mótaðila á eins árs tímabili frá 1. september ár hvert til 31. ágúst næsta árs, ef aðilinn sjálfur eða samstæðan sem hann tilheyrir hefur

(4) ESMA/2013/1369, Tækniráðgjöf um jafngildi reglna þriðja lands samkvæmt reglugerð um innviði Evrópumarkaða (EMIR) – Hong Kong, Lokaskýrsla, Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin (*Technical advice on third country regulatory equivalence under EMIR – Hong Kong, Final report, European Securities and Markets Authority*), 1. október 2013.

samanlagt meðaltal grundvallarfjárhæðar afleiðna, sem eru ekki stöðustofnaðar miðlægt, sem er yfir 60 milljarða Hong Kong dala. Skilgreiningin á „eftirlitsskyldum aðilum“ samsvarar því í stórum dráttum skilgreiningunni á „fjárhagslegum mótaðila“ í 8. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og undanskilur á svipaðan hátt félög með sérstakan tilgang ef viðskiptin eru eingöngu gerð til áhættuvarnar.

- 9) Stefnuhandbókin felur í sér svipaðar skyldur og þær sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og ákvæðum framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 149/2013. Einkum inniheldur 4. kafli í stefnuhandbókinni („Áhættumildunarstaðlar“) sértækar kröfur varðandi tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns, afstemmingu eignasafns, verðmat viðskipta og lausn deilumála sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila, sem gætu talist jafngildar þeim kröfum sem settar eru fram í lögum Sambandsins.
- 10) Með tilliti til afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt og falla undir stefnuhandbókina ætti gildandi fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar því að teljast jafngilt þeim kröfum sem eru settar fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, verðmat og lausn deilumála sem gildir um OTC-afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila.
- 11) Samkvæmt stefnuhandbókinni verður að skiptast á viðbótartryggingu og leggja fram og innheimta upphafstryggingu fyrir öll ný afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð miðlægt, að undanskildum framvirkum gjaldeyrissamningum og gjaldeyrisskiptasamningum sem gerðir upp efnislega, gjaldeyrisviðskiptum sem eru felld inn í skiptasamninga milli gjaldmiðla og tengjast skiptum á höfuðstól, framvirkum hrávörusamningum sem eru gerðir upp efnislega og, þar til annað verður ákveðið, valréttum að stökum hlutabréfum sem ekki eru stöðustofnaðir miðlægt, körfu hlutabréfavalréttta og valréttum með tengingu við hlutabréfavisitölu, milli stofnana með starfsleyfi og eftirlitsskylds aðila samkvæmt alþjóðlega samþykktri innleiðingu í áföngum þar sem viðmiðunarmörk sem eru gefin upp í Hong Kong dölum ættu að teljast jafngild þeim viðmiðunarmörkum sem notuð eru í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Í 37. og 38. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er kveðið á um svipaðar undanþágur fyrir framvirka gjaldeyrissamninga og gjaldeyrisskiptasamninga sem gerðir eru upp efnislega og valrétti að stökum hlutabréfum eða visitöluvalrétti. Þessi ákvörðun ætti því einungis að gilda um OTC-afleiðusamninga sem falla undir kröfur um tryggingarfé samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 648/2012 og stefnuhandbókinni.
- 12) Samkvæmt stefnuhandbókinni skal kalla eftir viðbótartryggingum ekki seinna en í lok næsta virka dags og innheimta þær eigi síðar en tveimur virkum dögum eftir að kallað hefur verið eftir þeim. Í 64. neðanmálgrein við stefnuhandbókina kemur fram að ef skipst er á viðbótartryggingu sjaldnar en daglega eigi að bæta þeim dagafjölda sem líður á milli innheimtu viðbótartryggingar við þann 10 daga tímaramma sem er notaður til útreiknings á upphafstryggingu samkvæmt eiginlikansaðferð. Ef skipst er á viðbótartryggingu með mismunandi tíðni milli útreiknings á fjárhæðum upphafs-tryggingar ætti sá fjöldi daga sem bæta á við 10 daga tímarammann að vera hámarksfjöldi daga á milli innheimtu á viðbótartryggingum innan þessa tímabils.
- 13) Í stefnuhandbókinni er kveðið á um samanlagða lágmarksfjárhæð millifærslu upphafs- og viðbótartrygginga sem nema 3,75 milljónum Hong Kong dala en í 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er kveðið á um 500 000 evrur. Að teknu tilliti til þess takmarkaða mismunar sem er á virði þessara fjárhæða og sameiginlegu markmiði stefnuhandbókarinnar og framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251, ættu þessar fjárhæðir að teljast jafngildar.
- 14) Kröfurnar í stefnuhandbókinni um útreikning á upphafstryggingu ættu að teljast jafngildar þeim kröfum sem settar eru fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251. Á svipaðan hátt og staðalaðferðin við útreikning á upphafstryggingunni sem sett er fram í IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251 heimilar stefnuhandbókin notkun á stöðluðu líkani sem jafngildir því sem mælt er fyrir um í þeim IV. viðauka. Að öðrum kosti er hægt að nota innri líkön eða líkön frá þriðja aðila samkvæmt stefnuhandbókinni til að reikna út upphafstryggingu ef þessi líkön fela í sér tilteknar sértækar breytur sem jafngilda þeim sem eru settar fram í framseldri reglugerð (ESB) 2016/2251, þ.m.t. lágmarksöryggisbil og áhættutímabil tryggingarfjár og tiltekin söguleg gögn, þ.m.t. álagstímabil. Stofnanir með starfsleyfi verða að sækja um formlegt samþykki frá Seðlabanka Hong Kong áður en þær nota innra líkan eða líkan frá þriðja aðila (nema um sé að ræða staðlað upphafstryggingarlíkan atvinnugreinar sem stofnanir með starfsleyfi geta notað þegar þær hafa tilkynnt Seðlabanka Hong Kong um áform þess efnis og Seðlabanki Hong Kong gerir úttekt á að lokinni framkvæmd).

- 15) Kröfurnar í stefnuhandbókinni um hæfar veðtryggingar og um það hvernig skal geyma þær tryggingar og aðgreina ættu að teljast jafngildar þeim reglum sem settar eru fram í 4. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Stefnuhandbókin felur í sér jafngildan lista yfir hæfar veðtryggingar og stofnanir sem eru með starfsleyfi verða að hafa viðeigandi eftirlitsráðstafanir til staðar til að tryggja að innheimtar veðtryggingar hafi ekki í för með sér verulega fylgniáhættu eða verulega samþjöppunaráhættu. Meta ætti samþjöppun með hliðsjón af einstaka útgefendum, gerð útgefanda og tegund eignar. Reglur um tryggingarfé fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila og felast í stefnuhandbókinni ættu því að teljast jafngildar þeim sem kveðið er á um í 3. mgr. 11. gr. í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 16) Að því er varðar opinbera þagnarskyldu verður seðlabankastjóri Seðlabanka Hong Kong og starfsfólk Seðlabankans að hlíta 1. mgr. 120. þáttar bankareglugerðarinnar til að gæta, og aðstoða við að gæta, trúnaðar um allar upplýsingar um málefni hvers aðila sem viðkomandi kann að verða kunnugt um við framkvæmd hvers kyns starfa samkvæmt bankareglugerðinni. Með fyrirvara um leyfilegar undantekningar mega þeir ekki miðla slíkum upplýsingum til annars aðila (nema hlutaðeigandi aðila) og mega ekki þola eða leyfa öðrum að fá aðgang að gögnum í sínum förum, vörslu eða stjórn. Einstaklingur sem brýtur gegn einhverjum þessara krafna getur sætt sektum eða fangelsi. Ákvæði 1. mgr. 120. þáttar bankareglugerðarinnar kveða því á um opinbera þagnarskyldu, þ.m.t. verndun trúnaðarupplýsinga sem Seðlabanki Hong Kong (í samræmi við gildandi lagalegar upplýsingaskyldugáttir) deilir með þriðja aðila, sem ætti að teljast jafngild þeirri þagnarskyldu sem kveðið er á um í VIII. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 17) Að því er varðar skilvirkt eftirlit og framfylgd á lagalegu fyrirkomulagi fyrir viðskipti með afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt í Hong Kong, ber Seðlabanki Hong Kong frumskyldu til eftirlits með og framfylgdar á því að farið sé að stefnuhandbókinni með viðvarandi eftirliti, byggðu á áhættumati, með stofnunum með starfsleyfi. Þær eftirlitsráðstafanir sem Seðlabanki Hong Kong getur gripið til fela í sér kröfu um að viðkomandi stofnun með starfsleyfi leggi fram skýrslu skv. 2. mgr. 59. gr. bankareglugerðarinnar til að greina frumorsakir hvers kyns annmarka á aðgerðum til tryggingarþekju eða áhættumildunar til síðari tíma leiðréttingar og útgáfu leiðbeininga skv. 52. þætti bankareglugerðarinnar til stofnunar með starfsleyfi með kröfu um að hún styrki innri eftirlitskerfi sín. Enn fremur mun fylgni við stefnuhandbókina endurspeglast í CAMEL-mati og/eða úttekt á eftirlitsferli stofnunar með starfsleyfi. Verði verulegir annmarkar á að stefnuhandbókinni sé fylgt getur það orðið til þess að Seðlabanki Hong Kong endurskoði hvort stofnun með starfsleyfi uppfylli enn starfsleyfisviðmiðin í sjöunda fylgiskjali við bankareglugerðina og hvort stjórnun hennar sé ennþá rétt og viðeigandi fyrir hlutverk sitt. Jafnframt hefur Seðlabanki Hong Kong heimild til að afturkalla eða fella starfsleyfi stofnunar tímabundið úr gildi, þótt það sé ekki oft notað. Kveðið er á um þessar heimildir í 1. mgr. 22. þáttar, 1. mgr. 24. þáttar og 1. mgr. 25. þáttar bankareglugerðarinnar. Þessi ákvæði ættu að teljast kveða á um skilvirka beitingu á viðeigandi fyrirkomulagi laga, reglusetningar og framfylgdar samkvæmt stefnuhandbókinni á sanngjarnan hátt og án röskunar og tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd sem jafngildir því fyrirkomulagi eftirlits og framfylgdar sem er í boði í lagamma Sambandsins.
- 18) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi krafna samkvæmt reglum sem settar eru fram í stefnuhandbókinni og gilda um OTC-afleiðusamninga þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og samræmdrar og skilvirkrar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila sem þessi ákvörðun hefur verið tekin um. Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur falist í að fara fram á að Seðlabanki Hong Kong veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slíkt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli aftur undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 19) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Hong Kong vegna tímanlegrar staðfestingar, samþjöppunar eignasafns og afstemmingar, mats og lausnar deilumála sem gildir um afleiðusamninga sem eru ekki stöðustofnaðir miðlægt og Seðlabanki Hong Kong hefur eftirlit með, teljast jafngilt þeim kröfum sem settar eru fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. þeirrar reglugerðar ef a.m.k. einn mótaðila slíkra viðskipta er stofnun með starfsleyfi eins og skilgreint er í 1. mgr. 2. þáttar bankareglugerðarinnar og fellur undir kröfur um áhættumildun sem eru settar fram í hluta CR-G-14 Handbókar um eftirlitsstefnu Seðlabanka Hong Kong sem ber yfirskriftina „OTC-afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð miðlægt – Tryggingarfé og aðrir áhættumildunarstaðlar“.

2. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Hong Kong vegna skipta á veðtryggingum sem gildir um afleiðuviðskipti sem ekki eru stöðustofnuð og Seðlabanki Hong Kong hefur eftirlit með, teljast jafngilt kröfunum sem settar eru fram í 3. mgr. 11. gr. þeirrar reglugerðar.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1108****2023/EES/68/13****frá 5. júlí 2021**

um viðurkenningu á að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Bandaríkjunum Ameríku fyrir afleiðuviðskipti sem eru undir eftirliti stjórnar Seðlabanka Bandaríkjanna, Bankaeftirlits Bandaríkjanna, Alríkisinnstæðutryggingasjóðsins, Eftirlitsstofnunar með lánum til landbúnaðarins og Íbúðalánastofnunar Bandaríkjanna jafngildi tilteknum kröfum í 11. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Ákvæði 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 kveða á um tilhögun sem veitir framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja jafngildisákvæðanir þar sem lýst er yfir að fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands jafngildi þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 4., 9., 10. og 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, svo að mótaðilar sem stofna til viðskipta innan gildissviðs þeirrar reglugerðar teljist uppfylla þær kröfur með því að fara að kröfum sem settar eru fram í lagareglum þess þriðja lands, ef a.m.k. einn mótaðilanna hefur staðfestu í viðkomandi þriðja landi. Þessi yfirlýsing um jafngildi stuðlar að því að ná meginmarkmiði reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, þ.e. að draga úr kerfisáhættu og auka gagnsæi afleiðumarkaða með því að tryggja alþjóðlega samræmda beitingu meginreglnanna sem samkomulag er um við þriðju lönd og mælt er fyrir um í þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvæðum 1., 2. og 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012, sem framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 ⁽²⁾ og framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 ⁽³⁾ bæta við, er komið á lagaskilyrðum Sambandsins að því er varðar tímanlega staðfestingu á skilmálum OTC-afleiðusamnings, framkvæmd samþjöppunar á eignasafni og fyrirkomulag afstemmingar á eignasöfnum í tengslum við OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað. Að auki mæla þessi ákvæði fyrir um skyldur um mat og lausn deilumála sem gilda um þessa samninga („aðferðir til að milda rekstraráhættu“), sem og skyldur um skipti á veðtryggingu („tryggingarfé“) milli mótaðila.
- 3) Til að laga-, eftirlits- og framfylgdarreglur þriðja lands geti talist jafngildar reglum Sambandsins, að því er varðar aðferðir til mildunar rekstraráhættu og kröfur um tryggingarfé á efnisleg niðurstaða gildandi fyrirkomulags laga, eftirlits og framfylgdar að vera jafngild kröfum Sambandsins skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og tryggja verndun þagnarskyldu sem jafngildir þeirri vernd sem kveðið er á um í 83. gr. þeirrar reglugerðar. Enn fremur verður að beita jafngildu fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgdar skilvirk, á sanngjarnan hátt og án röskunar í því þriðja landi. Jafngildismatið felur því í sér sannprófun á því hvort fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar þriðja lands tryggi að

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 238, 6.7.2021, bls. 109. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 149/2013 frá 19. desember 2012 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um óbeint stöðustofnunarfyrirkomulag, stöðustofnunaraskyldu, opinbera skrá, aðgang að viðskiptavettvangi, ófjárhagslega mótaðila og aðferðir til að draga úr áhættu fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 52, 23.2.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2251 frá 4. október 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla vegna áhættuvarna fyrir OTC-afleiðusamninga sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað (Stjtið. ESB L 340, 15.12.2016, bls. 9).

OTC-afleiðusamningar, sem miðlægur mótaðili hefur ekki stöðustofnað og a.m.k. einn mótaðili með staðfestu í því þriðja landi á aðild að, leiði ekki til aukinnar áhættu fyrir fjármálamarkaði í Sambandinu og valdi af þeim sökum ekki óásættanlegri kerfisáhættu í Sambandinu.

- 4) Þann 1. september 2013 fékk framkvæmdastjórnin tækniráðgjöf frá Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Bandaríkjunum Ameríku⁽⁴⁾ að því er varðar, m.a., aðferðir til mildunar rekstraráhættu og tryggingarfé sem gilda um OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila. Hins vegar lagði Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin í tækniráðgjöf sinni áherslu á reglurnar sem Nefnd um framtíðarsamninga um viðskipti með hrávöru (e. *Commodity Futures Trading Commission, CFTC*) og Verðbréfa- og kaupþingsnefnd (e. *Securities and Exchange Commission, SEC*) gáfu út og fjallaði ekki um þær reglur sem gilda um mótaðila undir eftirliti stjórnar Seðlabanka Bandaríkjanna (e. *Board of Governors of the Federal Reserve System, FRS*), Bankaeftirlits Bandaríkjanna (e. *Office of the Comptroller of the Currency, OCC*), Alríkisinnstæðutryggingarsjóðs (e. *Federal Deposit Insurance Corporation, FDIC*), Eftirlitsstofnunar með lánum til landbúnaðarins (e. *Farm Credit Administration, FCA*) og Íbúðalánastofnunar Bandaríkjanna (e. *Federal Housing Finance Agency, FHFA*) (saman „bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti“).
- 5) Framkvæmdastjórnin hefur tekið tillit til þeirrar þróunar á sviði reglusetningar sem átt hefur sér stað síðan hún fékk tækniráðgjöf Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar. Þessi ákvörðun byggist ekki einvörðungu á samannburðargreiningu á kröfum um lög, eftirlit og framfylgd í Bandaríkjunum heldur einnig á mati á niðurstöðu þessara krafna og hversu fullnægjandi þær eru til að milda áhættuna sem stafar af þessum samningum, með hætti sem telst jafngildur niðurstöðu krafanna sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 6) Mælt er fyrir um fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar, sem gildir um OTC-afleiðusamninga í Bandaríkjunum, í VII. bálki Dodd-Frank-laganna um endurbætur á Wall Street og neytendavernd (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act) („Dodd-Frank-lögin“) og sértæku framkvæmdarreglunum sem bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti hafa samþykkt.
- 7) Það eru engar jafngildar reglur um aðferðir til mildunar áhættu sem gilda um OTC-afleiður sem ekki eru stöðustofnaðar af miðlægum mótaðila í Dodd-Frank-lögunum og bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti hafa ekki gefið út reglur eða reglugerðir sem setja jafngildar kröfur. Ákvörðun þessi skal því ekki ná yfir það fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar sem gildir um OTC-afleiðuviðskipti sem gerð eru á milli mótaðila sem fellur undir eftirlit bandarískra yfirvalda sem sinna varfærnisefirliti og mótaðila með staðfestu í Sambandinu og fellur undir þær kröfur sem eru settar fram í 1. og 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 og varðandi skyldu um tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, verðmat og lausn deilumála.
- 8) Í Sambandinu falla OTC-afleiðusamningar sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila undir skyldu um skipti á veðtryggingum („kröfur um tryggingarfé“), samkvæmt ákvæðum 3. mgr. 11. gr. Samkvæmt þeirri reglu verða allir mótaðilar að skiptast á viðbótartryggingum og mótaðilar yfir tilteknum viðmiðunarmörkum þurfa að skiptast á upphafstryggingum. Í þessu tilliti verður sérhver mótaðili sem fellur undir eftirlit bandarísks yfirvalds sem sinnir varfærnisefirliti að hlíta reglunni sem viðkomandi bandarískt yfirvald hefur samþykkt eins og mælt er fyrir um í 12. bálki safns alríkisreglugerða, eftir því sem við á í hluta 45 (fyrir Bankaeftirlit Bandaríkjanna), 237 (fyrir Seðlabanka Bandaríkjanna), 349 (fyrir Alríkisinnstæðutryggingarsjóð), 624 (fyrir Eftirlitsstofnun með lánum til landbúnaðarins) og 1221 (fyrir Íbúðalánastofnun) (saman „regla um tryggingar í skiptasamningum“).
- 9) Reglan um tryggingar í skiptasamningum gildir um skiptasamninga og verðbréfaskiptasamninga sem gerðir eru milli eftirlitsskyldra skiptasamningaáðila og annarra skiptasamningaáðila, fjárhagslegra endanlegra notenda sem bera verulega skiptasamningaáhættu og, að vissu marki, fjárhagslegra endanlegra notenda sem bera ekki verulega skiptasamningaáhættu og annarra mótaðila eins og ríkja, fjölþjóðlegra þróunarbanka eða Alþjóðagreiðslubankans. Til þess að eining teljist bera verulega skiptasamningaáhættu verður samantlagt dagsmeðaltal grundvallarfjárhæðar OTC-afleiðna hennar, sem ekki eru stöðustofnaðar, fyrir júní, júlí og ágúst á næstliðnu almanaksári að fara yfir 8 milljarða Bandaríkjadala, en hliðstæð viðmiðunarmörk sem sett eru fram í 28. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 eru aftur á móti 8 milljarðar evra. Krafan um að skiptast á viðbótartryggingum felur ekki í sér mikilvægismörk í Sambandinu og gildir hún um alla mótaðila skv. 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Samkvæmt reglum er krafan um samantlagða lágmarksfjárhæð yfirfærslu upphafs- og viðbótartrygginga, samkvæmt reglunni um tryggingar í skiptasamningum, 500 000 Bandaríkjadali en sambærileg krafa sem sett er fram í 25. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251 er 500 000 evrur. Að teknu tilliti til takmarkaðra áhrifa vegna gjaldeyrismismunar ætti að líta á þessar fjárhæðir sem jafngildar.

⁽⁴⁾ ESMA/2013/BS/1157, Tækniráðgjöf um jafngildi reglna þriðja lands samkvæmt reglugerð um innviði Evrópumarkaða (EMIR) – Bandaríki Ameríku, Lokaskýrsla, Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin (Technical advice on third country regulatory equivalence under EMIR – US, Final report, European Securities and Markets Authority), 1. september 2013.

- 10) Þær kröfur sem reglan um tryggingar í skiptasamningum gerir gilda um „skiptasamninga“ eins og skilgreindir eru í 721. þætti Dodd-Frank-laganna og „verðbréfaskiptasamninga“ eins og skilgreindir eru í 761. þætti Dodd-Frank-laganna og ná því yfir nánast alla samninga sem eru skilgreindir sem OTC-afleiður í reglugerð (ESB) nr. 648/2012, að undanskildum framvirkum gjaldeyrissamningum og skiptasamningum í erlendum gjaldeyri, sem reglan um tryggingar í skiptasamningum setur engar kröfur fyrir. Þar að auki kveður reglan um tryggingar í skiptasamningum ekki á um sérstaka meðferð á samsettum fjármálaafurðum, þ.m.t. sértryggðum skuldabréfum og verðbréfunum. Skiptasamningar í erlendum gjaldeyri og framvirkir gjaldeyrissamningar eru undanþegnir kröfum um upphafstryggingar innan Sambandsins og afleiður í tengslum við sértryggð skuldabréf til áhættuvarnar geta einnig verið undanþegnar kröfum um upphafstryggingar. Ákvörðun þessi ætti því aðeins að gilda um OTC-afleiðuviðskipti sem falla undir tryggingarfé samkvæmt bæði lögum Sambandsins og reglunni um tryggingar í skiptasamningum.
- 11) Kröfurnar um útreikning á upphafstryggingu í reglunni um tryggingar í skiptasamningum eru jafngildar þeim kröfum sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012. Ákvæði reglunnar um tryggingar í skiptasamningum heimila notkun staðalaðferðar rétt eins og ákvæði IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2016/2251. Að öðrum kosti má nota innri líkön eða líkön þriðja aðila við þennan útreikning ef þessi líkön innihalda tilteknar breytur, þ.m.t. lágmarksöryggisbil og lágmarksáhættutímabil tryggingarfjár og tiltekin söguleg gögn, þ.m.t. um álagstímabil. Þessi líkön verða að vera samþykkt af viðkomandi bandarísku yfirvaldi sem sinnir varfærnisefirliti.
- 12) Kröfurnar í reglunni um tryggingar í skiptasamningum varðandi hæfar veðtryggingar og um meðhöndlun og afmörkun veðtryggingar eru jafngildar þeim reglum sem settar eru fram í 4. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/2251. Reglan um tryggingar í skiptasamningum felur í sér jafngildan lista yfir hæfar veðtryggingar. Því ættu ákvæði reglunnar um tryggingar í skiptasamningum að teljast jafngild þeim ákvæðum sem mælt er fyrir um skv. 3. mgr. 11 gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012.
- 13) Að því er varðar sambærilega vernd þagnarskyldu þá falla upplýsingar, sem eftirlitsaðilar alríkisins búa yfir, undir lög um friðhelgi einkalífs (e. *Privacy Act*) og lög um upplýsingafrelsi (e. *Freedom of Information Act, FOIA*) í Bandaríkjunum. Samkvæmt lögum um upplýsingafrelsi verður einstaklingur eða stofnun í mörgum tilvikum að gera ráðstafanir til að tryggja trúnaðarmeðferð á þeim upplýsingum sem lagðar eru fram. Af þessum sökum veita lögin um friðhelgi einkalífs og lögin um upplýsingafrelsi tryggingu fyrir þagnarskyldu, þ.m.t. vernd viðskiptaleyndarmála sem yfirvöld deila með þriðju aðilum, sem jafngildar eru þeim sem settar eru fram í VIII. bálki reglugerðar (ESB) nr. 648/2012. Kröfurnar í Bandaríkjunum Ameríku ættu að teljast veita sambærilega vernd þagnarskyldu og tryggt er í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.
- 14) Að lokum, að því er varðar skilvirkt eftirlit og framfylgd á lagalegu fyrirkomulagi í Bandaríkjunum Ameríku, hafa bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti viðtækar rannsóknar- og eftirlitsheimildir til að meta hvort eftirlitsskyldir skiptasamningaaðilar hlíti reglunni um tryggingar í skiptasamningum. Bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti geta gripið til margvíslegra eftirlitsráðstafana sem stöðva hvers kyns brot á gildandi kröfum. Enn fremur kveður lagarammi Bandaríkja Ameríku á um einkaréttarleg viðurlög, þ.m.t. kyrrsetningu eða lögban til bráðabirgða eða til frambúðar og sektir, auk refsiviðurlaga, vegna brota á gildandi kröfum. Þær ráðstafanir ættu því að teljast kveða á um skilvirka beitingu viðkomandi fyrirkomulags laga, reglna og framfylgðar samkvæmt Dodd-Frank-lögunum, lögunum um hrávöruviðskipti, lögunum um verðbréfaviðskipti, reglunni um tryggingar í skiptasamningum sem og reglugerðum Nefndar um framtíðarsamninga um viðskipti með hrávöru og Verðbréfa- og kaupþingsnefndar Bandaríkjanna, eftir atvikum, á sanngjarnan hátt og án röskunar til að tryggja skilvirkt eftirlit og framfylgd.
- 15) Með þessari ákvörðun er viðurkennt jafngildi bindandi krafna sem bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti setja varðandi OTC-afleiðusamninga sem eru í gildi þegar þessi ákvörðun er samþykkt. Framkvæmdastjórnin mun, í samvinnu við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, fylgjast reglulega með þróun á fyrirkomulagi laga, eftirlits og framfylgðar að því er tekur til þessara OTC-afleiðusamninga og stöðugrar og skilvirkar framkvæmdar þeirra að því er varðar tímanlega staðfestingu, samþjöppun eignasafns og afstemmingu, mat, lausn deilumála og kröfur um tryggingarfé sem gilda fyrir OTC-afleiðusamninga sem ekki eru stöðustofnaðir af miðlægum mótaðila og þessi ákvörðun hefur verið tekin um. Hluti af vöktunaraðgerðum framkvæmdastjórnarinnar getur falist í að fara fram á að bandarísk yfirvöld sem sinna varfærnisefirliti veiti upplýsingar um þróun á sviði reglusetningar og eftirlits. Framkvæmdastjórnin getur tekist á hendur sértæka endurskoðun, hvenær sem er, ef viðeigandi þróun gerir það nauðsynlegt að framkvæmdastjórnin endurmeti jafngildið sem þessi ákvörðun veitir. Slíkt endurmat getur leitt til niðurfellingar á þessari ákvörðun, sem myndi í kjölfarið sjálfkrafa leiða til þess að mótaðilar falli aftur undir allar þær kröfur sem settar eru fram í reglugerð (ESB) nr. 648/2012.

- 16) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit evrópsku verðbréfanefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Að því er varðar 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 skal fyrirkomulag laga, eftirlits og framfylgdar í Bandaríkjunum Ameríku fyrir skipti á veðtryggingum sem gilda um viðskipti sem falla undir „skiptasamninga“, eins og skilgreindir eru í 721. þætti Dodd-Frank-laganna, eða „verðbréfaskiptasamninga“, eins og skilgreindir eru í 761. þætti Dodd-Frank-laganna, og sem eru ekki stöðustofnuð af miðlægum mótaðila, teljast jafngilt kröfunum í 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 648/2012 ef a.m.k. einn af mótaðilunum í þessum viðskiptum hefur staðfestu í Bandaríkjunum og er talinn vera eftirlitskyldur skiptasamningaaðili af Seðlabanka Bandaríkjanna, Bankaeftirliti Bandaríkjanna, Alríkisinnstæðutryggingarsjóði, Eftirlitsstofnun með lánum til landbúnaðarins eða Íbúðalánastofnun Bandaríkjanna og þessi mótaðili fellur undir regluna um tryggingar í skiptasamningum sem mælt er fyrir um í 12. bálki safns alríkisreglugerða, eftir því sem við á í hluta 45 (fyrir Bankaeftirlit Bandaríkjanna), 237 (fyrir Seðlabanka Bandaríkjanna), 349 (fyrir Alríkisinnstæðutryggingarsjóð), 624 (fyrir Eftirlitsstofnun með lánum til landbúnaðarins) og 1221 (fyrir Íbúðarlánastofnun) (saman „regla um tryggingar í skiptasamningum“).

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 5. júlí 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/1145****2023/EES/68/14****frá 30. júní 2021**

**um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB að því er varðar eftirlit með
ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja sem eru að öllu jöfnu staðsett í
Montenegró og Breska konungsríkinu (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB frá 16. september 2009 að því er varðar ábyrgðartryggingu vegna vélknúinna ökutækja og um að fylgja því eftir að váttrygging vegna slíkrar ábyrgðar sé tekin ⁽¹⁾, og einkum b-lið 2. gr., í tengslum við 2. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við aðra undirgrein 1. mgr. 8. gr. tilskipunar 2009/103/EB skal fara með ökutæki sem eru að öllu jöfnu staðsett í þriðja landi, að því er varðar gilt grænt skírteini eða vottorð um landamæraváttryggingu vegna notkunar á slíkum ökutækjum, sem ökutæki sem eru að jafnaði staðsett í Sambandinu ef landsskrifstofur allra aðildarríkjanna ábyrgjast hver um sig tjónauppgjör vegna slysa sem rekja má til notkunar slíkra ökutækja á yfirráðasvæði þeirra samkvæmt ákvæðum eigin löggjafar um lögbodna ábyrgðartryggingu ökutækja.
- 2) Ákvæði 2. gr. tilskipunar 2009/103/EB gerir beitingu 8. gr. þeirrar tilskipunar á ökutæki sem eru að jafnaði staðsett í þriðja landi háða því að gert sé samkomulag milli landsskrifstofa bifreiðatrygginga aðildarríkjanna og landsskrifstofu bifreiðatrygginga slíks þriðja lands. Til að 8. gr. þeirrar tilskipunar eigi við um slík ökutæki ætti framkvæmdastjórnin að auki að fastsetja daginn sem það ákvæði kemur til framkvæmda fyrir þessi ökutæki og þær gerðir ökutækja sem ákvæðið mun gilda um, eftir ákvörðun, í nánú samstarfi við aðildarríkin, um að slíku samkomulagi hafi verið náð.
- 3) Þann 30. maí 2002 gerðu landsskrifstofur bifreiðatrygginga aðildarríkja Evrópska efnahagssvæðisins og annarra samstarfsríkja samkomulag sem tryggir tjónauppgjör vegna slysa sem verða á yfirráðasvæði þeirra af völdum ökutækja sem eru að jafnaði staðsett á yfirráðasvæði annarra aðila að samkomulaginu, án tillits til þess hvort slík ökutæki séu trygð („samkomulagið“).
- 4) Þann 6. janúar 2021 undirrituðu landsskrifstofur bifreiðatrygginga aðildarríkjanna og landsskrifstofur bifreiðatrygginga Andorra, Bosnía og Hersegóvínu, Íslands, Liechtenstein, Noregs, Serbíu, Sviss og Breska konungsríkisins viðbót við samkomulagið, þar sem samkomulaginu var breytt þannig að landsskrifstofa bifreiðatrygginga Montenegró var felld inn. Í viðbótinni eru settar fram raunhæfar ráðstafanir til að afnema tryggingaeftirlit að því er varðar ökutæki sem eru að jafnaði staðsett á yfirráðasvæði Montenegró og falla undir samkomulagið.
- 5) Landsskrifstofa bifreiðatrygginga Breska konungsríkisins var undirritunaraðili að samkomulaginu frá 30. maí 2002. Úrsögn Sameinaða konungsríkisins Stóra-Bretlands og Norður-Írlands úr Evrópusambandinu breytti stöðunni ekki að því er varðar skuldbindingar landsskrifstofu bifreiðatrygginga þeirra gagnvart öðrum hlutaðeigandi landsskrifstofum bifreiðatrygginga.
- 6) Þess vegna eru öll skilyrði uppfyllt til að afnema eftirlit með ábyrgðartryggingu vegna vélknúinna ökutækja, í samræmi við tilskipun 2009/103/EB, að því er varðar ökutæki sem eru að jafnaði staðsett í Montenegró og Breska konungsríkinu.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Frá og með 2. ágúst 2021 skulu aðildarríki hætta að beita eftirliti með ábyrgðartryggingu vegna allra gerða ökutækja sem eru að jafnaði staðsett í Montenegró, að undanskildum herökutækjum sem eru skráð þar, þegar þau koma inn í Sambandið.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 247, 13.7.2021, bls. 100. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 212/2022 frá 8. Júlí 2022 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 24, 23.3.2023, bls. 21.

(1) Stjtið. ESB L 263, 7.10. 2009, bls. 11.

2. gr.

Frá og með 2. ágúst 2021 skulu aðildarríki ekki beita eftirliti með ábyrgðartryggingu vegna allra gerða ökutækja sem eru að jafnaði staðsett í Breska konungsríkinu, að undanskildum herökutækjum sem eru skráð þar, þegar þau koma inn í Sambandið.

3. gr.

Aðildarríki skulu þegar í stað upplýsa framkvæmdastjórnina um ráðstafanir sem gerðar hafa verið til að beita þessari ákvörðun.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 30. júní 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2023/196

2023/EES/68/15

frá 25. nóvember 2022

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 273/2004 og reglugerð ráðsins (EB) nr. 111/2005 að því er varðar að færa tiltekin forefni fíkniefna á skrá yfir skráð efni (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 273/2004 frá 11. febrúar 2004 um forefni ávana- og fíkniefna ⁽¹⁾, einkum 15. gr.,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 111/2005 frá 22. desember 2004 um reglur um vöktun viðskipta með forefni ávana- og fíkniefna milli Bandalagsins og þriðju landa ⁽²⁾, einkum 30. gr. a,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 273/2004 er mælt fyrir um ráðstafanir til að vakta viðskipti með forefni fíkniefna innan Sambandsins en reglugerð (EB) nr. 111/2005 gildir um viðskipti með forefni fíkniefna milli Sambandsins og þriðju landa. Í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 273/2004 og viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 111/2005 eru skrár yfir skráð efni sem falla undir fjölda samræmdra aðgerða varðandi eftirlit og vöktun sem kveðið er á um í þessum reglugerðum.
- 2) Með ákvörðunum Fíkniefnanefndar Sameinuðu þjóðanna 65/4, 65/5 og 65/6 sem teknar voru á sextugasta og fimmta fundi hennar frá 14. til 18. mars 2022 var efnunum N-fenýlpíperídín-4-amín (4-AP), tert-bútýl-4-anilín-píperídín-1-karboxýlati (1-boc-4-AP) og N-fenýl-N-(píperídín-4-ýl)própanamíði (norfentanýli) bætt við töflu I í samningi Sameinuðu þjóðanna gegn ólöglegri verslun með fíkniefni og skynvilluefni sem var gerður í Vín 19. desember 1988 og samþykktur með ákvörðun ráðsins 90/611/EBE ⁽³⁾ („samningur Sameinuðu þjóðanna frá 1988“).
- 3) N-fenýlpíperídín-4-amín (4-AP) er staðgönguefni fyrir N-fenetýl-4-píperídón (NPP) til að mynda 4-anilín-N-fenetýl-píperídín (ANPP) sem er í sjálfu sér milliliðalaust forefni til framleiðslu á fentanýli og sumum hliðstæðuefnum þess.
- 4) Tert-bútýl-4-anilín-píperídín-1-karboxýlat (1-boc-4-AP) er efnafræðilega vernduð afleiða N-fenýlpíperídín-4-amíns (4-AP) sem unnt er að breyta í N-fenýlpíperídín-4-amín (4-AP), norfentanýl eða nokkur hliðstæðuefni norfentanýls.
- 5) Norfentanýl er milliliðalaust forefni fentanýls og nokkurra hliðstæðuefna fentanýls.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 27, 31.1.2023, bls. 1. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 178/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 47, 18.2.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 22, 26.1.2005, bls. 1.

⁽³⁾ Ákvörðun ráðsins 90/611/EBE frá 22. október 1990 um ályktun, af hálfu Efnahagsbandalags Evrópu, í samningi Sameinuðu þjóðanna gegn ólöglegum viðskiptum með ávana- og fíkniefni (Stjtið. ESB L 326, 24.11.1990, bls. 56).

- 6) *N*-fenetýl-4-píperidón (NPP) og 4-anilín-*N*-fenetýlpíperidín (ANPP) eru þegar skráð efni í reglugerðum (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005. Fentanýl og hliðstæðuefni fentanýls eru mjög öflug lyf sem innihalda ávana- eða fíkniefni, að jafnaði 10 til 100 sinnum sterkari en heróín. Öflug virkni þeirra heldur áfram að leiða til dauðsfalla vegna ofskömmtnar hjá notendum.
- 7) Lögbær landsyfirvöld hafa tilkynnt um haldlagningu á dietýl-(fenýlasetyl)-própandióati (DEPAD) og etýl 3-(2H-1, 3-bensódíoxól-5-ýl)-2-metýloxíran-2-karboxýlati (PMK-etýlglýsídati).
- 8) Dietýl-(fenýlasetyl)-própandióat (DEPAD) er notað til að framleiða 1-fenýl-2-própanón (P-2-P), einnig þekkt sem bensýlmetýlketón (BMK). Bensýlmetýlketón (BMK) er forefni amfetamíns og metamfetamíns, tveggja algengustu fíkniefnanna sem eru framleidd með ólöglegum hætti í Sambandinu. Bæði hafa alvarlegar afleiðingar fyrir heilbrigði manna.
- 9) PMK-etýlglýsídati er forefni 3,4-metýlendíoxýfenýlprópan-2-óns (PMK) sem er á sama hátt notað til að framleiða 3, 4-metýlendíoxýmetamfetamín (MDMA) sem er best þekkt undir nafninu alsæla (e. *ecstasy*).
- 10) Bensýlmetýlketón (BMK), sem og nokkur önnur for-forefni þess sem eru mjög lík dietýl-(fenýlasetyl)-própandióati (DEPAD), (s.s. metýl- α -fenýlasetoasetat (MAPA) eða α -fenýlasetoasetamíð (APAA)), og 3,4-metýlendíoxýfenýlprópan-2-ón (PMK) eru þegar skráð efni í reglugerðum (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005.
- 11) Amfetamín, metamfetamín og MDMA eru nokkur af algengustu fíkniefnunum sem eru framleidd með ólöglegum hætti í Sambandinu. Þau hafa alvarlegar afleiðingar fyrir heilbrigði manna og valda alvarlegum félagslegum vandamálum og lýðheilsuvandamálum á sumum svæðum í Sambandinu.
- 12) Skipulögð brotasamtök hönnuðu *N*-fenýlpíperidín-4-amín (4-AP), tert-bútýl-4-anilín-píperidín-1-karboxýlat (1-boc-4-AP), norfentanýl, dietýl-(fenýlasetyl)-própandióat (DEPAD) og PMK-etýlglýsídati til að komast hjá því stranga eftirliti með skráðum efnum sem kveðið er á um í reglugerðum (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005. Því ætti einnig að skrá *N*-fenýlpíperidín-4-amín (4-AP), tert-bútýl-4-anilín-píperidín-1-karboxýlat (1-boc-4-AP), norfentanýl, dietýl-(fenýlasetyl)-própandióat (DEPAD) og PMK-etýlglýsídati á vettvangi Sambandsins til að styrkja eftirlit með og vöktun á þessum efnum.
- 13) Skráðu efnum, sem skráð eru í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 273/2004 og í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 111/2005, er skipt í flokka sem mismunandi aðgerðir gilda um til þess að ná hlutfallslegu jafnvægi á milli þeirrar ógnar sem stafar af hverju tilteknu efni og byrðar á lögmæta verslun. Ströngustu aðgerðirnar varðandi eftirlit og vöktun gilda um efni í 1. flokki.
- 14) Þar eð auðvelt er að breyta *N*-fenýlpíperidín-4-amíni (4-AP), tert-bútýl-4-anilín-píperidín-1-karboxýlati (1-boc-4-AP) og norfentanýli til að styðja við framleiðslu á fentanýli og hliðstæðuefnum þess og skapa umtalsverða ógn við félagslega heilsu og lýðheilsu í Sambandinu ætti að skrá þau sem efni í 1. flokki.
- 15) Þar eð auðvelt er að breyta dietýl-(fenýlasetyl)-própandióati (DEPAD) og PMK-etýlglýsídati til að styðja við framleiðslu á metamfetamíni, amfetamíni og MDMA og skapa umtalsverða ógn við félagslega heilsu og lýðheilsu í Sambandinu ætti að skrá þau sem efni í 1. flokki.
- 16) Ekki er vitað um neina löglega framleiðslu á, viðskipti með eða notkun á *N*-fenýlpíperidín-4-amíni (4-AP), tert-bútýl-4-anilín-píperidín-1-karboxýlati (1-boc-4-AP), norfentanýli, dietýl-(fenýlasetyl)-própandióati (DEPAD) og PMK-etýlglýsídati nema til rannsókna. Það að bæta þessum efnum við í 1. flokk í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 273/2004 og í 1. flokk í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 111/2005 væru því fullnægjandi viðbrögð til að komast hjá notkun þeirra við ólöglega framleiðslu á lyfjum sem innihalda ávana- eða fíkniefni og á sama tíma myndi það ekki hafa í för með sér umtalsvert aukalegt stjórnsýsluálág fyrir rekstraraðila og lögbær yfirvöld í Sambandinu.
- 17) Því ætti að breyta reglugerðum (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005 til samræmis við það.
- 18) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1832 frá 12. október 2021 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2658/87 um tollskrár- og hagtöluflokkunarkerfið og sameiginlegu tollskrána ⁽⁴⁾ voru 4-anilín-*N*-fenetýlpíperidín og *N*-fenetýl-4-píperidón endurflokkuð. Því ætti að breyta og leiðrétta reglugerðir (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005 og til samræmis við það.

(4) Stjtið. ESB L 385, 29.10.2021, bls. 1.

- 19) Með reglugerðum (EB) nr. 273/2004 og (EB) nr. 111/2005 er tilteknum ákvæðum sem tengjast forefnum fíkniefna í samningi Sameinuðu þjóðanna frá 1988 komið sameiginlega í framkvæmd. Í ljósi hinna nánú, efnislegu tengsla milli þeirra valdheimilda sem er að finna í þessum reglugerðum þykir rétt að samþykkja breytingarnar með einni framseldri gerð.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á reglugerð (EB) nr. 273/2004

Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 273/2004 er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Breytingar á reglugerð (EB) nr. 111/2005

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 111/2005 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. nóvember 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Í töflunni fyrir 1. flokk í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 273/2004

1) er eftirfarandi færslum bætt við í skrána yfir efni á viðeigandi stað í röð eftir SN-númerinu:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„dietyl-(fenýlasetyl)-própandíóat (DEPADP)		2918 30 00	20320-59-6“
„etyl 3-(2H-1,3-bensódíoxól-5-ýl)-2-metýloxíran-2-karboxýlat (PMK-etýlglysidat)		2932 99 00	28578-16-7“
„N-fenýlpíperídín-4-amín (4-AP)		2933 39 99	23056-29-3“
„tert-bútýl 4-anilín-píperídín-1-karboxýlat (1-boc-4-AP)		2933 39 99	125541-22-2“
„N-fenýl-N-(píperídín-4-ýl)própanamíð (norfentanýl)		2933 39 99	1609-66-1“

2) Í stað:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„4-anilín-N-fenetýlpíperídín (ANPP)		2933 39 99	21409-26-7“
„N-fenetýl-4-píperídón (NPP)		2933 39 99	39742-60-4“

kemur:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„N-fenýl-1-(2-fenýletýl)píperídín-4-amín	4-anilín-N-fenetýlpíperídín (ANPP)	2933 36 00	21409-26-7“
„1-(2-fenýletýl)píperídín-4-ón	N-fenetýl-4-píperídón (NPP)	2933 37 00	39742-60-4“

II. VIÐAUKI

Í töflunni fyrir 1. flokk í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 111/2005

1) er eftirfarandi færslum bætt við í skrána yfir efni á viðeigandi stað í röð eftir SN-númerinu:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„díetýl-(fenýlasetýl)-própandíóat (DEPADP)		2918 30 00	20320-59-6“
„etýl 3-(2H-1,3-bensódíoxól-5-ýl)-2-metýloxíran-2-karboxýlat (PMK-etýlglýsídát)		2932 99 00	28578-16-7“
„N-fenýlpíperídín-4-amín (4-AP)		2933 39 99	23056-29-3“
„tert-bútýl 4-anilínpíperídín-1-karboxýlat (1-boc-4-AP)		2933 39 99	125541-22-2“
„N-fenýl-N-(píperídín-4-ýl)própanamíð (norfentanýl)		2933 39 99	1609-66-1“

2) Í stað:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„4-anilín-N-fenetýlpíperídín (ANPP)		2933 39 99	21409-26-7“
„N-fenetýl-4-píperídón (NPP)		2933 39 99	39742-60-4“

kemur:

Efni	SN-heiti (ef annað)	SN-númer	CAS-nr.
„N-fenýl-1-(2-fenýletýl)píperídín-4-amín	4-anilín-N-fenetýlpíperídín (ANPP)	2933 36 00	21409-26-7“
„1-(2-fenýletýl)píperídín-4-ón	N-fenetýl-4-píperídón (NPP)	2933 37 00	39742-60-4“

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2023/183

2023/EES/68/16

frá 23. nóvember 2022

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/6 að því er varðar kröfur um að góðum starfsvenjum við rannsóknir sé fylgt fyrir dýralyf sem settar eru fram í II. viðauka við þá reglugerð (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/6 frá 11. desember 2018 um dýralyf og um niðurfellingu á tilskipun 2001/82/EB ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 146. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Nauðsynlegt er að aðlaga tilteknar tilvísanir í kröfur um forklínískar rannsóknir sem settar eru fram í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/6 til að endurspegla þá staðreynd að ekki er gerð krafa um að góðum starfsvenjum við rannsóknir sé fylgt í tengslum við rannsóknir á verkun heldur einungis við rannsóknir á öryggi. Aðlaga ætti lið I.1.6, b-lið 1. liðar í lið I.2.3., b-lið 2. liðar í lið I.2.4., 2. lið í lið IIIb.3A og b-lið 4. liðar í lið IIIb.4B í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/6 til samræmis við það og tryggja þannig að ákvæðum um að góðum starfsvenjum við rannsóknir sé fylgt sé beitt rétt. Haft hefur verið samráð við Lyfjastofnun Evrópu.
- 2) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/6 til samræmis við það.
- 3) Þar eð II. viðauki við reglugerð (ESB) 2019/6, sem var skipt út með framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/805 ⁽²⁾, hefur verið í gildi frá 28. janúar 2022 ætti þessi reglugerð einnig að koma til framkvæmda frá og með þeirri dagsetningu til að komast hjá óþarfa endurtekingu á lyfjafræðilegum og eiturefnafræðilegum rannsóknum, rannsóknum á leifum og forklínískum rannsóknum á öryggi sem voru framkvæmdar að því er varðar umsóknir um markaðsleyfi sem lagðar voru fram fyrir gildistöku þessarar reglugerðar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/6 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 26, 30.1.2023, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 4, 7.1.2019, bls. 43.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/805 frá 8. mars 2021 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/6 (Stjtið. ESB L 180, 21.5.2021, bls. 3).

Hún kemur til framkvæmda frá og með 28. janúar 2022.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. nóvember 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/6 er breytt sem hér segir:

1) Í stað liðar I.1.6 kemur eftirfarandi:

I.1.6 „Lyfjafræðilegar og eiturefnafræðilegar rannsóknir, rannsóknir á leifum og forklínískar rannsóknir á öryggi skulu framkvæmdar í samræmi við þau ákvæði er varða góðar starfsvenjur við rannsóknir sem mælt er fyrir um í tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/10/EB (*) og 2004/9/EB (**),

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/10/EB frá 11. febrúar 2004 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnáðgangslufyrirmælum um beitingu meginreglna varðandi góðar starfsvenjur við rannsóknir og sannprófun á beitingu þeirra vegna prófana á íðefnum (Stjtið. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 44).

(**) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/9/EB frá 11. febrúar 2004 um skoðun og sannprófun á góðum starfsvenjum við rannsóknir (Stjtið. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 28).“

2) Í stað b-liðar 1. liðar í lið I.2.3 kemur eftirfarandi:

„b) yfirlýsingu um að góðum starfsvenjum við forklínískar rannsóknir á öryggi sé fylgt, þar sem við á, ásamt umfjöllun um hvaða vægi rannsóknir, sem eru ekki gerðar í samræmi við góðar starfsvenjur við rannsóknir, geta haft fyrir áhættumatið í heild sinni, og rökstuðning fyrir því að þær fylgja ekki góðum starfsvenjum“,

3) Í stað b-liðar 2. liðar í lið I.2.4 kemur eftirfarandi:

„b) yfirlýsingu um að góðum starfsvenjum sé fylgt við forklínískar rannsóknir á öryggi, þar sem við á, ásamt umfjöllun um hvaða vægi rannsóknir, sem eru ekki gerðar í samræmi við góðar starfsvenjur við rannsóknir, geta haft fyrir áhættumatið í heild sinni, og rökstuðning fyrir því að þær fylgja ekki góðum starfsvenjum“,

4) Í stað 2. undirliðar í lið IIIb.3A kemur eftirfarandi:

„2. Framkvæma skal forklínískar rannsóknir á öryggi í samræmi við kröfur um góðar starfsvenjur við rannsóknir.

Samþykkja má rannsóknir sem eru ekki gerðar í samræmi við góðar starfsvenjur við rannsóknir, sem og rannsóknir til að meta ónæmisfræðilega, líffræðilega eða erfðafræðilega eiginleika bóluefnisstofnanna, ef þær eru gerðar við fullnægjanlega stýrð skilyrði. Rökstyðja skal önnur frávík“.

5) Í lið IIIb.4B fellur b-liður 4. undirliðar brott.

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2022/2402 2023/EES/68/17

frá 16. ágúst 2022

um leiðréttingu á tilteknum tungumálaútgáfum framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/1018 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB um markaði fyrir fjármálagerninga að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla sem tilgreina upplýsingar sem verðbréfafyrirtæki, rekstraraðilar markaða og lánastofnanir eiga að tilkynna (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 11. mgr. 35. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í búlgörsku, króatísku, tékknesku, dönsku, hollensku, eistnesku, þýsku, grísku, ítölsku, lettnesku, litáísku, pólsku, portúgölsku, rúmensku, slóvakísku, slóvensku og sænsku tungumálaútgáfu framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1018 ⁽²⁾ er villa í iii. lið g-liðar 2. mgr. 6. gr. að því er varðar þær tilteknu upplýsingar sem rekstraraðilar þurfa til að tilkynna samkvæmt viðkomandi ákvæðum.
- 2) Því ætti að leiðrétta búlgörsku, króatísku, tékknesku, dönsku, hollensku, eistnesku, þýsku, grísku, ítölsku, lettnesku, litáísku, pólsku, portúgölsku, rúmensku, slóvakísku, slóvensku og sænsku tungumálaútgáfu framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2017/1018 til samræmis við það. Þetta hefur ekki áhrif á aðrar tungumálaútgáfur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

(Á ekki við um íslensku útgáfuna).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 317, 9.12.2022, bls. 39. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 183/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1018 frá 29. júní 2016 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB um markaði fyrir fjármálagerninga að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla sem tilgreina upplýsingarnar sem verðbréfafyrirtæki, rekstraraðilar markaða og lánastofnanir eiga að tilkynna (Stjtið. ESB L 155, 17.6.2017, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. ágúst 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2022/2403 2023/EES/68/18

frá 16. ágúst 2022

um leiðréttingu á tilteknum tungumálaútgáfum framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1151/2014 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um upplýsingarnar sem tilkynna á þegar staðfesturéttar og frelsis til að veita þjónustu er neytt (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærnisefirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 35. gr., 5. mgr. 36. gr. og 4. mgr. 39. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í búlgörsku, króatísku, tékknesku, dönsku, þýsku, grísku, ungversku, ítölsku, lettnesku, litáísku, maltnesku, pólsku, portúgölsku, rúmensku og sænsku tungumálaútgáfu framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 1151/2014 ⁽²⁾ er villa í þriðja málslíð iii. liðar b-liðar 2. mgr. 3. gr. að því er varðar þær tilteknu upplýsingar sem rekstraraðilar þurfa til að tilkynna samkvæmt viðkomandi ákvæðum.
- 2) Því ætti að leiðrétta búlgörsku, króatísku, tékknesku, dönsku, þýsku, grísku, ungversku, ítölsku, lettnesku, litháísku, maltnesku, pólsku, portúgölsku, rúmensku og sænsku tungumálaútgáfurnar af framseldri reglugerð (ESB) nr. 1151/2014 til samræmis við það. Þetta hefur ekki áhrif á aðrar tungumálaútgáfur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

(Á ekki við um íslensku útgáfuna).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. ágúst 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 317, 9.12.2022, bls. 41. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 183/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1151/2014 frá 4. júní 2014 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla um upplýsingarnar sem tilkynna á þegar staðfesturéttar og frelsis til að veita þjónustu er neytt (Stjtið. ESB L 309, 30.10.2014, bls. 1).

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2022/1666 2023/EES/68/19

frá 13. júní 2022

um leiðréttingu á dönsku tungumálaútgáfunni á II. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/653 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) með því að mæla fyrir um tæknilega eftirlitsstaðla að því er varðar framsetningu, inntak, yfirferð og endurskoðun lykilupplýsingaskjala og skilyrðin fyrir því að uppfylla kröfur um að láta slík skjöl í té (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 frá 26. nóvember 2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í dönsku tungumálaútgáfunni af framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/653 ⁽²⁾ er villa c-lið 4. liðar í 1. hluta II. viðauka sem breytir merkingu ákvæðisins.
- 2) Því ætti að leiðrétta dönsku tungumálaútgáfuna af framseldri reglugerð (ESB) 2017/653 til samræmis við það. Þetta hefur ekki áhrif á aðrar tungumálaútgáfur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

(Á ekki við um íslensku útgáfuna).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. júní 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 251, 29.9.2022, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 186/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 352, 9.12.2014, bls. 1.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/653 frá 8. mars 2017 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) með því að mæla fyrir um tæknilega eftirlitsstaðla að því er varðar framsetningu, inntak, yfirferð og endurskoðun lykilupplýsingaskjala og skilyrðin fyrir því að uppfylla kröfur um að láta slík skjöl í té (Stjtið. ESB L 100, 12.4.2017, bls. 1).

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2023/369

2023/EES/68/20

frá 29. nóvember 2022

um leiðréttingu á pólsku tungumálaútgáfunni af reglugerð (ESB) nr. 139/2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningssflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 39. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í pólsku tungumálaútgáfunni af IV. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 ⁽²⁾ er villa í b-lið ADR.OPS.B.080 sem þrengir gildissvið undanþágunnar sem mælt er fyrir um í því ákvæði.
- 2) Því ætti að leiðrétta pólsku tungumálaútgáfuna af IV. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 139/2014 til samræmis við það. Þetta hefur ekki áhrif á aðrar tungumálaútgáfur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

(Á ekki við um íslensku útgáfuna).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 51, 20.2.2023, bls. 23. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 187/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 frá 12. febrúar 2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 44, 14.2.2014, bls. 1).

Gjört í Brussel 29. nóvember 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2023/217****2023/EES/68/21****frá 1. febrúar 2023****um leiðréttingu á reglugerð (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar ósamræmi í kröfum sem innleiddar voru með framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/1387 og reglugerðum (ESB) 2021/1296 og (ESB) 2021/2237 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum 31. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/2237 ⁽²⁾ voru gerðar breytingar á ORO.FC.146 í III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽³⁾. Í 2. lið f-liðar ORO.FC.146 á í stað tilvísunar í 2. lið b-liðar ORO.FC.005 að koma tilvísun í 1. lið b-liðar ORO.FC.005 sem er liðurinn sem skiptir máli fyrir starfrækslu flugvéla.
- 2) Við breytingu á CAT.POL.A.230 og CAT.POL.A.235 í IV. viðauka (CAT-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 kom upp villa í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/1387 ⁽⁴⁾ í tengslum við að senda flugvélar af stað í flug. Beita ætti kröfum í e-lið CAT.POL.A.230 og e-lið CAT.POL.A.235 í áföngum, ekki valkvætt.
- 3) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1296 ⁽⁵⁾ voru innleiddar breytingar á CAT.OP.MPA.150 í IV. viðauka (CAT-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012. Fyrir slysi fylgdu þeim breytingum ekki afleiddar breytingar á CAT.POL.A.215 og CAT.POL.A.415 í þeim viðauka. Af þessum sökum er viðeigandi lagastoð röng og leiðréttu ætti þá villu.
- 4) Með framkvæmdarreglugerð (ESB) 2021/1296 voru einnig gerðar breytingar á SPO.POL.110 í VIII. viðauka (SPO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 með því að skipta út a-, b- og c-lið þess liðar. Við breytinguna voru hins vegar einnig felldir brott fyrri d- og e-liður sem var ekki ætlunin. Því ætti að taka aftur upp d- og e-lið SPO.POL.110 frá og með þeim degi sem reglugerð (ESB) 2021/1296 kom til framkvæmda, þ.e. frá og með 30. október 2022.
- 5) Því ætti að leiðrétta reglugerð (ESB) nr. 965/2012 til samræmis við það.
- 6) Kröfurnar, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um beitingu sameiginlegra öryggisreglna um almenningsflug.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 30, 2.2.2023, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 187/2023 frá 5. Júlí 2023 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/2237 frá 15. desember 2021 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar kröfur varðandi starfrækslu í skertu skyggni og varðandi þjálfun og próf fyrir flugliða (Stjtið. ESB L 450, 16.12.2021, bls. 21).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/1387 frá 1. ágúst 2019 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar kröfur um útreikninga á afkastagetu flugvélar við landingu og viðmiðin til að meta ástand yfirborðs flugbrautar, uppfærslu á tilteknum búnaði og kröfum sem varða öryggi loftfara sem og starfrækslu án þess að hafa undir höndum fjarflugsleyfi (Stjtið. ESB L 229, 5.9.2019, bls. 1).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1296 frá 4. ágúst 2021 um breytingu og leiðréttingu á reglugerð (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar kröfur um gerð eldsneytis-/orkuáætlunar og stjórnun eldsneytis-/orkunotkunar og að því er varðar kröfur um stuðningsáætlanir og sálraent mat á flugáhöfn sem og skimanir fyrir geðvirkum efnum (Stjtið. ESB L 282, 5.8.2021, bls. 5).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæði III. viðauka (ORO-hluta), IV. viðauka (CAT-hluta) og VIII. viðauka (SPO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 eru leiðrétt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði 3. liðar í viðaukanum koma til framkvæmda frá og með 30. október 2022.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 1. febrúar 2023.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIDAUKI

Ákvæði III., IV. og VIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 eru leiðrétt sem hér segir:

1) Í stað 2. liðar f-liðar í ORO.FC.146 í III. viðauka (ORO-hluta) kemur eftirfarandi:

„2. flutningaflugs á flugvélum sem uppfyllir viðmiðanirnar sem skilgreindar eru í 1. lið b-liðar í ORO.FC.005.“

2) Ákvæði IV. viðauka (CAT-hluta) eru leiðrétt sem hér segir:

a) Í stað 3. liðar c-liðar CAT.POL.A.215 kemur eftirfarandi:

„3. snögglosun eldsneytis er leyfileg ef öruggt verklag er viðhaft og að því marki að hægt sé að komast á flugvöllinn, þar sem gert er ráð fyrir að flugvélin lendi eftir hreyfilbilun, með þeim eldsneytisbirgðum sem krafist er í samræmi við CAT.OP.MPA.181, sem er viðeigandi fyrir varaflugvöll.“

b) Í stað e-liðar CAT.POL.A.230 kemur eftirfarandi:

„e) Þegar flugvél er send af stað í flug skal flugvélin:

1) lenda á hagstæðustu flugbrautinni í logni og

2) lenda á þeirri flugbraut, sem líklegast er að henni verði ætluð, með tilliti til líklegs vindhraða og -áttar, stjórnunareiginleika flugvélarinnar á jörðu niðri og annarra aðstæðna, s.s. aðflugsbúnaðar og landslags.“

c) Í stað e-liðar CAT.POL.A.235 kemur eftirfarandi:

„e) Þegar flugvél er send af stað í flug skal flugvélin:

1) lenda á hagstæðustu flugbrautinni í logni og

2) lenda á þeirri flugbraut sem líklegast er að henni verði ætluð, með tilliti til líklegs vindhraða og -áttar, stjórnunareiginleika flugvélarinnar á jörðu niðri og annarra aðstæðna, s.s. aðflugsbúnaðar og landslags.“

d) Í stað e-liðar CAT.POL.A.415 kemur eftirfarandi:

„e) Snögglosun eldsneytis er leyfileg ef öruggt verklag er viðhaft og að því marki að hægt sé að komast á flugvöllinn, þar sem gert er ráð fyrir að flugvélin lendi eftir hreyfilbilun, með þeim eldsneytisbirgðum sem krafist er í samræmi við CAT.OP.MPA.181, sem er viðeigandi fyrir varaflugvöll.“

3) Í SPO.POL.110 í VIII. viðauka (SPO-hluta) er eftirfarandi d- og e- lið bætt við:

„d) Flugstjórinn skal tryggja eftirfarandi:

1) að flugvél sé hlaðin undir eftirliti hæfs starfsfólks,

2) að flutningshleðsla sé í samræmi við gögnin sem notuð eru við útreikning á massa og jafnvægi loftfars.

e) Flugrekandinn skal tilgreina í rekstrarhandbókinni meginreglur og aðferðir sem gilda um hleðslu-, massa- og jafnvægisferfið sem samrýmist kröfunum sem settar eru fram í a- til d-lið. Kerfið skal taka til allra tegunda fyrirhugaðrar starfrækslu.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2020/469****2023/EES/68/22****frá 14. febrúar 2020**

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 923/2012, reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og reglugerð (ESB) 2017/373 að því er varðar kröfur um rekstrarstjórnun flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu, hönnun loftrýmisskipulags og gæði gagna, öryggi á flugbrautum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 73/2010 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum 36. gr. (c- og g-lið 1. mgr.), 43 gr. (a- og f-lið 1. mgr.) og 44. gr. (1. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 ⁽²⁾ er mælt fyrir um sameiginlegar flugreglur og rekstrarákvæði varðandi þjónustu og verklagsreglur fyrir flugleiðsögu sem gilda fyrir almenna flugumferð (svokallaðar „flugreglur“).
- 2) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 ⁽³⁾ er mælt fyrir um kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugvelli, þ.m.t. stjórnun, rekstur og vottun flugvalla sem og eftirlit með þeim.
- 3) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu („ATM-/ANS-þjónusta“) og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar að því er varðar almenna flugumferð og eftirlit með þeim.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 104, 3.4.2020, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 120/2023 frá 28. apríl 2023 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 frá 26. september 2012 um sameiginlegar flugreglur og rekstrarákvæði varðandi þjónustu og verklagsreglur fyrir flugleiðsögu og um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1035/2011 og reglugerðum (EB) nr. 1265/2007, (EB) nr. 1794/2006, (EB) nr. 730/2006, (EB) nr. 1033/2006 og (ESB) nr. 255/2010 (Stjtið. ESB L 281, 13.10.2012, bls. 1).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 frá 12. febrúar 2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 44, 14.2.2014, bls. 1).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 frá 1. mars 2017 um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB) nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 (Stjtið. ESB L 62, 8.3.2017, bls. 1).

- 4) Í því skyni að tryggja öryggi á háu stigi í almenningssflugi í Sambandinu ætti að krefjast þess að flugliðar tilkynni flugumferðarþjónustudeildum um það ef hemlunarskilyrði flugbrautar eru ekki eins góð og þeim hefur verið gefið til kynna. Þessa tilkynningaskyldu ætti að setja fram í framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012.
- 5) Hinn 31. mars 2016 samþykkti Alþjóðaflugmálastofnunin breytingu 77-A á 3. viðauka við Chicago-samninginn um alþjóðlegt almenningssflug, sem var undirritaður í Chicago 7. desember 1944 („Chicago-samningurinn“), sem miðar að því að bæta miðlun upplýsinga um hættuleg veðurskilyrði, bæta staðsetningarvitund og stuðla að skilvirkari flugleiðum, þ.m.t. með því að forðast hættuleg veðurskilyrði. Þessi breyting kom til framkvæmda í samningsríkjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar frá og með 10. nóvember 2016 og ætti að endurspeglast í reglugerð (ESB) 2017/373, einkum í ákvæðunum um veðurþjónustu (V. viðauka — MET-hluta).
- 6) Reglugerð (ESB) 2017/373 ætti að endurspegla nýjustu tæknina sem völ er á í flugöryggi, þ.m.t. bestu starfsvenjur og vísinda- og tækniframfarir innan upplýsingaþjónustu flugmála (AIS). Þar af leiðandi ættu breytingar á reglugerð (ESB) 2017/373 að byggjast á gildandi kröfum og ráðlögðum starfsvenjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, einkum 16. útgáfu af 15. viðauka við Chicago-samninginn varðandi upplýsingaþjónustu flugmála, og jafnframt að byggjast á reynslu Sambandsins af því að veita upplýsingaþjónustu flugmála í Sambandinu og að tryggja að meðalhófs sé gætt í samræmi við umfang, gerð og flækjustig starfsemi veitanda upplýsingaþjónustu flugmála (AISP).
- 7) Hinn 31. mars 2016 samþykkti Alþjóðaflugmálastofnunin einnig breytingu 77-B á 3. viðauka við Chicago-samninginn sem miðar að því að fækka flugatvikum og slysum í tengslum við það að farið er út fyrir flugbraut. Þessi breyting 77-B á 3. viðauka mun gilda í samningsríkjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar frá og með 5. nóvember 2020. Þessi breyting ætti einnig að endurspeglast í reglugerð (ESB) 2017/373, einkum í kröfunum sem mælt er fyrir um í V. viðauka að því er varðar veitingu veðurþjónustu og í VI. viðauka að því er varðar veitingu upplýsingaþjónustu flugmála.
- 8) Ef flugbraut er tímabundið óaðgengileg vegna vinnu við vegamerkingar skal tilkynna flugmönnum þar um með tilkynningu til flugmanna (NOTAM-tilkynningu). Til að auka öryggi á flugbrautum ættu flugmenn, sem ætla að nota sérstaklega undirbúna vetrarflugbraut eða flugbraut sem er hál vegna bleytu, að fá viðeigandi upplýsingar. Ekki ætti að miðla mælingum á núning sviðnámi til flugmanna þar sem slíkar mælingar tengjast ekki afkastagetu flugvélar.
- 9) Í reglugerð (ESB) 2017/373 ætti að fastsetja sameiginlegar tæknireglur fyrir hönnun loftrýmisskipulags sem og sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu í tengslum við hönnun verklags í flugi (FPD) til að tryggja fullnægjandi hönnun, kortlagningu og fullgildingu á loftrýmisskipulagi og verklagi í flugi áður en það er lagt fram og tekið í notkun í loftförum.
- 10) Verklag í flugi og allar breytingar þar á geta haft áhrif á flugöryggi á flugvöllum. Af þessum sökum ætti að koma á skýrri tengingu á milli nógildandi reglugerðar (ESB) nr. 139/2014 og reglugerðar (ESB) 2017/373.
- 11) Með samþykkt 7. útgáfu af 10. viðauka við Chicago-samninginn varðandi flugfjarskipti (II. bindi), sem var birt í júlí 2016, 15. útgáfu af 11. viðauka við Chicago-samninginn varðandi flugumferðarþjónustu og 16. útgáfu af skjali nr. 4444, Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Rekstrarstjórnun flugumferðar (PANS-ATM) samþykkti Alþjóðaflugmálastofnunin nýjar kröfur og ráðlagðar starfsvenjur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar um flugöryggi í tengslum við veitingu flugumferðarþjónustu (ATS).
- 12) Af þessum sökum og til að tryggja samræmda framkvæmd og fylgni við þær grunnkröfur sem settar eru fram í lið 2.3 í VIII. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/1139, ætti að breyta reglugerð (ESB) 2017/373 til samræmis við það.
- 13) Í reglugerð (ESB) nr. 923/2012 og reglugerð (ESB) 2017/373 ætti einnig að vera ítarleg ákvæði að því er varðar aðgengi að og skilyrði fyrir notkun VHF-neyðartíðninnar.

- 14) Að teknu tilliti til áhrifa ATM-/ANS-þjónustu á aðgerðir flugmanna og rekstur flugvalla ættu þessar nýju ráðstafanir einnig að endurspeglast í viðeigandi ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 923/2012.
- 15) Þessar nýju ráðstafanir innihalda einnig ítarleg ákvæði um gæði flugmálagagna og flugmálaupplýsinga og því ætti að fella reglugerð (ESB) nr. 73/2010 ⁽⁵⁾ úr gildi.
- 16) Iðnaðurinn og lögbær yfirvöld aðildarríkjanna ættu að fá nægan tíma til að aðlaga sig að ráðstöfununum sem eru innleiddar með þessari reglugerð.
- 17) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, byggjast á álit Flögryggisstofnunar Evrópu 02/2018, 03/2018 og 03/2019 í samræmi við b- og c-lið 2. mgr. 75. gr. og 1. mgr. 76. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.
- 18) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 127. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 923/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 57. liðar kemur eftirfarandi:

„57) „flugvöllur með flugturni“ (e. *controlled aerodrome*): flugvöllur þar sem flugvallarumferð er veitt flugumferðarstjórnarþjónusta.“

- b) Eftirfarandi 144. og 145. lið er bætt við:

„144) „gátssvæði“ (e. *critical area*): svæði af skilgreindri stærð sem nær umhverfis búnað á jörðu niðri, sem notaður er fyrir nákvæmnisblindaðflug, þar sem viðvera ökutækja eða loftfara mun valda óviðunandi truflun á leiðsagnarmerkjunum,

145) „viðkvæmt svæði“ (e. *sensitive area*) svæði sem nær út fyrir gátssvæðið þar sem lagning og/eða hreyfing loftfara eða ökutækja mun hafa áhrif á leiðsagnarmerkið að því marki að það gæti valdið óviðunandi truflun fyrir loftfarið sem notar merkið.“

- 2) Eftirfarandi 4. gr. a er bætt við:

„4. gr. a

VHF-neyðartíðni

1. Án þess að hafa áhrif á 2. mgr. skulu aðildarríkin tryggja að VHF-neyðartíðnin (121,500 MHz) sé einungis notuð í þeim neyðartilvikum sem tilgreind eru í d-lið SERA.14095 í viðaukanum.

2. Í sérstökum undantekningartilvikum geta aðildarríkin leyft notkun VHF-neyðartíðninnar, sem um getur í 1. mgr., í öðrum tilgangi en þeim sem tilgreindur er í d-lið SERA.14095 í viðaukanum, ef tilgangurinn er takmarkaður við það sem nauðsynlegt er til að ná markmiðum og til að draga úr áhrifum á loftför í nauð og starfrækslu flugumferðarþjónustudeilda.“

- 3) Viðaukanum er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 139/2014 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 73/2010 frá 26. janúar 2010 um kröfur um gæði flugmálagagna og flugmálaupplýsinga fyrir samevrópska loftrýmið (Stjtið. ESB L 23, 27.1.2010, bls. 6).

3. gr.

Framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 er breytt sem hér segir:

1) Í stað 1. gr. kemur eftirfarandi:

„I. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um sameiginlegar kröfur:

- a) um veitingu þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu („ATM-/ANS-þjónustu“) fyrir almenna flugumferð, einkum fyrir þá lögaðila eða einstaklinga sem veita þessa þjónustu og starfsemi,
- b) fyrir lögbær yfirvöld, og hæfa aðila sem koma fram fyrir þeirra hönd, sem sinna verkefnum sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd að því er varðar þá þjónustu sem um getur í a-lið,
- c) um reglur og verklagsreglur varðandi hönnun loftrýmisskipulags.“

2) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 2. liðar kemur eftirfarandi:

„2) „veitandi ATM-/ANS-þjónustu“: lögaðili eða einstaklingur sem veitir rekstrarstjórnun flugumferðar eða flugleiðsöguþjónustu (ATM-/ANS-þjónustu), eins og hún er skilgreind í 5. lið 3. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, annaðhvort eina og sér eða samsetta, fyrir almenna flugumferð,“.

b) Eftirfarandi 6., 7. og 8. lið er bætt við:

- „6) „hönnun loftrýmisskipulags“: ferli sem tryggir fullnægjandi hönnun, kortlagningu og fullgildingu á loftrýmisskipulagi áður það er lagt fram og tekið í notkun í loftföllum,
- 7) „árekstrarvarakerfi í flugi“ (ACAS): kerfi loftfars sem byggist á kögunarratsjárvarmerkjum, sem starfar óháð búnaði á jörðu niðri og veitir flugmanni ráðleggingar um hugsanlega aðsteðjandi umferð loftfara sem eru búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá,
- 8) „eining sem stofnar til flugmálagagna og flugmálaupplýsinga“: opinber eða einkarekin eining sem ber ábyrgð á að stofna til flugmálagagna og flugmálaupplýsinga sem eru notaðar sem heimild fyrir afurðir flugmálaupplýsinga og upplýsingaþjónustu flugmála. Veitendur ATM-/ANS-þjónustu, sem um getur í 2. lið 2. gr. í þessari reglugerð, og flugvellir, sem skilgreindir eru í e-lið 1. liðar 2. gr. í reglugerð (ESB) 2018/1139, teljast ekki slíkir einingar.“

3) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrirsagnarinnar kemur eftirfarandi:

„Veiting ATM-/ANS-þjónustu og hönnun loftrýmisskipulags“.

b) Í stað 1. mgr. kemur eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu tryggja að viðeigandi ATM-/ANS-þjónusta sé veitt og að loftrýmisskipulag sé hannað í samræmi við þessa reglugerð og á þann hátt að það greiði fyrir almennri flugumferð, að teknu tilliti til öryggis-sjónarmiða, flutningaþarfar og umhverfisáhrifa.“

c) Eftirfarandi 5., 6., 7., 8. og 9. mgr. er bætt við:

„5. Aðildarríkin skulu tryggja:

- a) að einingar sem stofna til flugmálagagna eða flugmálaupplýsinga uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um:

- i. í lið ATM/ANS.OR.A.085 í III. viðauka, nema þær sem um getur í c- og d-lið, 1. lið f-liðar og i-lið,
- ii. í lið ATM/ANS.OR.A.090 í III. viðauka,

- b) að starfsfólk, sem stofnar til, vinnur úr og sendir áfram flugmálagögn og flugmálaupplýsingar, hafi hlotið fullnægjandi þjálfun, sé hæft og hafi hlotið viðurkenningu.

Ef flugmálagögn eða flugmálaupplýsingar eru ætlaðar til notkunar í blindflugi eða sérlegu sjónflugi skulu kröfurnar, sem um getur í a- og b-lið fyrstu undirgreinar, gilda um allar einingar sem stofna til slíkra gagna og upplýsinga.

6. Þegar ákvarðað er að veita eigi flugumferðarþjónustu í tilteknum hlutum loftrýmisins eða á tilteknum flugvöllum skulu aðildarríkin sjá til þess að þessir hlutar loftrýmisins eða viðkomandi flugvöllir séu tilgreindir með tilliti til flugumferðarþjónustunnar sem veita skal.

7. Aðildarríkin skulu tryggja að gerðar séu viðeigandi ráðstafanir milli viðkomandi veitenda ATM-/ANS-þjónustu og flugrekenda fyrir viðunandi samræmingu aðgerða og þjónustu sem veitt er sem og fyrir miðlun viðkomandi gagna og upplýsinga.

8. Aðildarríkin skulu tilgreina þá einstaklinga eða fyrirtæki sem bera ábyrgð á hönnun loftrýmisskipulags og tryggja að þessir einstaklingar eða fyrirtæki beiti þeim kröfum sem mælt er fyrir um í 1. viðbæti við XI. viðauka (FPD-hluta).

9. Aðildarríkin skulu tryggja að það fari fram viðhald og reglubundin rýni á verklagi í flugi fyrir flugvelli og loftrými, sem lúta yfirvaldi þeirra. Í þeim tilgangi skulu aðildarríkin tilgreina þá einstaklinga eða fyrirtæki sem bera ábyrgð á þessum verkefnum og sjá til þess að viðkomandi einstaklingar eða fyrirtæki uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í a- og k-lið 6. gr.“

- 4) Eftirfarandi 3. gr. a, 3. gr. b, 3. gr. c og 3. gr. d er bætt við:

„3. gr. a

Ákvörðun á þörf á veitingu flugumferðarþjónustu

1. Aðildarríkin skulu ákvarða þörf á veitingu flugumferðarþjónustu með því að taka tillit til allra eftirfarandi þátta:
- a) tegund flugumferðar sem um ræðir,
 - b) þéttleika flugumferðar,
 - c) veðurskilyrða,
 - d) annarra þátta sem skipta máli í tengslum við þau markmið flugumferðarþjónustu sem skilgreind eru í ATS.TR.100 í IV. viðauka.
2. Við ákvörðun á þörf á veitingu flugumferðarþjónustu skulu aðildarríkin ekki taka tillit til þess hvort loftför hafi árekstrarvarakerfi í flugi.

3. gr. b

Samræming milli herdeilda og veitenda flugumferðarþjónustu

Án þess að hafa áhrif á 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2150/2005 skulu aðildarríkin innleiða sérstakar verklagsreglur til að tryggja:

- a) að veitendum flugumferðarþjónustu sé gert viðvart ef herdeild tekur eftir því að loftfar, sem er eða gæti verið almenning loftfar, nálgast eða er komið inn á svæði þar sem einelti gæti reynst nauðsynlegt,
- b) að veitandi flugumferðarþjónustu staðfesti auðkenni loftfarsins, í nánú samstarfi við herdeildina, og veiti því þá leiðsöguaðstoð sem nauðsynleg er til að koma í veg fyrir þörfina á einelti.

3. gr. c

Samræming flugrekstrar sem gæti verið hættulegur almenningsslugi

1. Aðildarríkin skulu tryggja að flugrekstur, sem gæti verið hættulegur almenningsslugi yfir yfirráðasvæði þeirra, sé samræmdur, þ.m.t. yfir úthöfum, ef lögbært yfirvald, samkvæmt samningi Alþjóðaflugmálastofnunarinnar um svæðisbundna flugleiðsögu, hefur axlað ábyrgð á veitingu flugumferðarþjónustu innan viðkomandi loftrýmis. Samræmingin skal gerð nógu snemma til að hægt sé að dreifa upplýsingum um þessar aðgerðir tímanlega.

2. Aðildarríkin skulu koma á fyrirkomulagi um dreifingu upplýsinga að því er varðar aðgerðirnar sem um getur í 1. mgr.

3. gr. d

VHF-neyðartíðni

1. Án þess að hafa áhrif á 2. mgr. skulu aðildarríkin tryggja að VHF-neyðartíðnin (121,500 MHz) sé einungis notuð í raunverulegum neyðartilvikum, eins og tilgreint er í a-lið ATS.OR.405 í IV. viðauka.

2. Í sérstökum undantekningartilvikum geta aðildarríkin leyft notkun VHF-neyðartíðninnar, sem um getur í 1. mgr., í öðrum tilgangi en þeim sem tilgreindur er í a-lið ATS.OR.405 í IV. viðauka, ef tilgangurinn er takmarkaður við það sem nauðsynlegt er til að ná markmiðum og til að draga úr áhrifum á loftför í nauð og starfrækslu flugumferðarþjónustudeilda.“

5) Ákvæðum 6. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað d-liðar kemur eftirfarandi:

„d) fyrir veitendur flugumferðarþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í IV. viðauka (ATS-hluta) og kröfurnar sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 923/2012,“.

b) Í stað k-liðar kemur eftirfarandi:

„k) fyrir veitendur þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi: til viðbótar við kröfurnar í a- og b-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í XI. viðauka (FPD-hluta),“.

6) Ákvæðum I., II., III., IV., V., VI. og XI. viðauka er breytt til samræmis við III. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 73/2010 er felld úr gildi frá og með 27. janúar 2022.

5. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 27. janúar 2022.

Eftirfarandi liðir þessarar reglugerðar skulu koma til framkvæmda frá og með 5. nóvember 2020:

— í I. viðauka: b-liður 10. liðar,

— í III. viðauka:

— 5. liður,

— í 6. lið: 3. viðbætur „SNOWTAM-SNIÐMÁT“.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. febrúar 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Breytingar á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012

Viðaukanum er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað A- og B-liðar í ii. lið 4. liðar d-liðar SERA.3210 kemur eftirfarandi:

- „A) skal takmarka fjölda einstaklinga og ökutækja á umferðarsvæði flugvallar við það sem telst algjörlega nauðsynlegt og skal sérstakt tillit tekið til krafna sem miða að því að vernda gátsvæði og viðkvæm svæði fyrir leiðsöguvirki,
- B) með fyrirvara um ákvæðin í iii. lið, skal aðferðin eða aðferðirnar sem notaðar eru til að aðskilja ökutæki og loftför í akstri vera eins og veitandi flugleiðsöguþjónustu tilgreinir og lögbæra yfirvaldið samþykkir, að teknu tilliti til tiltækra hjálpartækja,“.

- 2) Í stað A-liðar í iv. lið 4. liðar d-liðar SERA.3210 kemur eftirfarandi:

- „A) ökutæki og ökutæki sem draga loftför skulu víkja fyrir loftfari í landingu, flugtaki eða akstri,“.

- 3) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á SERA.8005:

- a) Í stað 3. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:

- „3) gefa út eitt eða fleira af eftirfarandi: heimildir, fyrirmæli eða upplýsingar í þeim tilgangi að hindra árekstur milli loftfara undir hennar stjórn og til að flýta fyrir og viðhalda skipulegu flæði flugumferðar,“.

- b) Ákvæðum c-liðar er breytt sem hér segir:

- a) Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„Að undanskilinni starfrækslu á samsíða flugbrautum eða nær-samsíða flugbrautum, eins og í ATS.TR.255 í IV. viðauka við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 (*), eða þar sem minnka má lágmarksaðskilnað í nágrenni flugvalla, skal flugumferðarstjórnardeild tryggja aðskilnað með a.m.k. einni af eftirfarandi aðferðum:

(*) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 frá 1. mars 2017 um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB) nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 (Stjtið. ESB L 62, 8.3.2017, bls. 1).“

- b) Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:

„1) hæðaraðskilnaði (e. *vertical separation*), með því að ákveða mismunandi fluglag hvers loftfars í samræmi við töfluna yfir farfluglög í 3. viðbæti, að því undanskildu að sú samræming lags við ferli sem í töflunni greinir gildir ekki þegar annað er tiltekið í viðeigandi Flugmálahandbók eða í flugheimildum. Lágmarksaðskilnaður skal vera 300 m (1000 fet) í fluglagi 410 og neðar og 600 m (2000 fet) fyrir ofan það fluglag; ekki skal nota rúmfræðilegar hæðarupplýsingar til að koma á hæðaraðskilnaði,“.

- 4) Í stað SERA.8012 kemur eftirfarandi:

- „a) Flugumferðarstjórnardeildir skulu nota lágmarksaðskilnað vegna flugrastar fyrir öll loftför við aðflug og brottflug við einhverjar af eftirfarandi aðstæðum:

- 1) loftfari er flogið beint fyrir aftan annað loftfar í sömu flughæð eða innan við 300 m (1000 fetum) fyrir neðan það,
- 2) bæði loftförin notast við sömu flugbraut eða samsíða flugbrautir, sem liggja innan við 760 m (2500 fetum) frá hvor annarri,
- 3) loftfari er flogið þvert á flugstefnu aftan við annað loftfar í sömu flughæð eða innan við 300 m (1000 fetum) fyrir neðan það.

- b) Ákvæði a-liðar gilda ekki um komuflug í sjónflugi og komuflug í blindflugi, sem fer fram með sjónaðflugi, ef loftfarið hefur tilkynnt um undanfarandi loftfar sem er í sjónmáli og fengið þau fyrirmæli að elta og viðhalda aðskilnaði frá viðkomandi loftfari. Í þeim tilvikum skal flugumferðarstjórnardeildin gefa út viðvörun um flugröst.“
- 5) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á SERA.8015:
- a) Eftirfarandi 6. lið er bætt við í b-lið:
- „6) Þegar flugumferðarstjóri, sem veitir kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu, veitir flugmanni ratsjárstefningu eða úthlutar honum beinni flugleið sem er ekki í flugáætluninni, sem veldur því að loftfar í blindflugi fer út af útgefni flugþjónustuleið eða útgefni blindflugsverklagi, skal hann gefa út heimildir þannig að hindranabilið, sem mælt er fyrir um, sé ávallt til staðar þar til flugmaðurinn fer aftur á flugleið eða fer inn á útgefna flugþjónustuleið eða útgefni blindflugsverklag.“
- b) Í stað 5. liðar í d-lið kemur eftirfarandi:
- „5) öll nauðsynleg fyrirmæli eða upplýsingar er lúta að öðrum þáttum, t.d. afgreiðslutíma brottflugs sem flæðisstjórnun flugumferðar úthlutar, ef við á, vegna flugbragðs við aðflug eða brottflug, fjarskipta eða vegna takmarkana á gildistíma flugheimildarinnar.“
- c) Í stað fyrirsagnarinnar í e-lið kemur eftirfarandi:
- „Endurlestur á flugheimildum, fyrirmælum og öryggistengdum upplýsingum“.
- d) Ákvæðum eb-liðar er breytt sem hér segir:
- i. Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „3) Nema þegar vitað er að loftfarið hafi þegar fengið upplýsingarnar í sendingu sem beint var að því skal QNH-hæðarmælisstilling fylgja:
- ii. heimild til lækkunar þegar fyrsta heimildin er veitt við flughæð undir skiptilagi,
- iii. aðflugsheimild eða heimild til að koma í umferðarhring,
- iiii. aksturheimild fyrir loftför í brottflugi.“
- ii. Í stað inngangsorðanna í 5. lið kemur eftirfarandi:
- „Þegar loftfar hefur heimild til landingar, eða þegar loftfar hefur fengið tilkynningu um að flugbrautin sé tiltæk til landingar á flugvöllum þar sem veitt er flugupplýsingaþjónusta (AFIS-flugvöllum), og þetta loftfar er að ljúka aðflugi með notkun QFE-hæðarmælisstillingar skal lóðrétt staða loftfarsins gefin upp sem hæð yfir landhæð flugvallar í þeim hluta flugsins þar sem nota má QFE-stillinguna, en staðan skal gefin upp sem hæð yfir þröskuldi flugbrautar.“.
- 6) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á SERA.9005:
- a) Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:
- i. Eftirfarandi 7. og 8. lið er bætt við:
- „7) upplýsingum um óeðlilegan flugham og ástand loftfars,
- 8) og öllum öðrum upplýsingum sem líklegar eru til að hafa áhrif á öryggi.“
- ii. Önnur málsgrein fellur brott.
- b) Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:
- i. Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „3) fyrir flug yfir hafi eða vatni, eftir því sem unnt er og þegar flugmaður óskar eftir því: allar tiltækar upplýsingar, t.d. fjarskiptakallmerki, staðsetning, réttur ferill, hraði o.s.frv., frá skipum og bátum á svæðinu og“.
- ii. Eftirfarandi 4. lið er bætt við:
- „4) skilaboð, þ.m.t. heimildir, sem berast frá öðrum flugumferðarþjónustudeildum til að senda áfram til loftfara.“

- c) Eftirfarandi d-lið er bætt við:
- „d) Til viðbótar við það sem talið er upp í a- og b-lið skal flugupplýsingaþjónusta flugvalla (AFIS-þjónusta), sem veitt er flugi, fela í sér veitingu upplýsinga um:
- 1) hættu á árekstri við loftför, ökutæki og einstaklinga sem eru á umferðarsvæðinu,
 - 2) flugbraut í notkun.“
- 7) Í stað 4. liðar a-liðar SERA.9010 kemur eftirfarandi:
- „4) Ef loftfar staðfestir móttöku ATIS-skilaboða, sem eru ekki lengur í gildi, skal flugumferðarþjónustudeildin án tafar grípa til annarrar hvorrar eftirfarandi aðgerða:
- i. miðla til loftfarsins allar upplýsingar sem þarf að uppfæra,
 - ii. gefa loftfarinu fyrirmæli um að taka á móti gildandi ATIS-upplýsingum.“
- 8) Í stað b-liðar í SERA.13010 kemur eftirfarandi:
- „b) Nema lögbært yfirvald kveði á um annað skulu birtar upplýsingar um fluglag miðað við málþrýstingshæð staðfestar a.m.k. einu sinni hjá hverri flugumferðarþjónustudeild með réttan búnað, við fyrsta samband við viðkomandi loftfar eða, ef það er ekki gerlegt, svo fljótt sem verða má.“
- 9) Eftirfarandi d-lið er bætt við SERA.14095:
- „d) Eins og mælt er fyrir um í 4. gr. a skal nota VHF-neyðartíðnina (121,500 MHz) í raunverulegum neyðartilvikum, þ.m.t. við eitthvað af eftirtöldu:
- 1) til að koma á tiltækri rás milli loftfars í nauð og jarðstöðvar þegar hefðbundnar rásir eru notaðar fyrir önnur loftför,
 - 2) til að koma á VHF-fjarskiptarás, sem er venjulega ekki notuð í alþjóðlegri flugþjónustu, milli loftfara og flugvalla ef neyðaraðstæður koma upp,
 - 3) til að koma á sameiginlegri VHF-fjarskiptarás milli loftfara, sem geta verið annaðhvort almenning loftfara eða herloftfara, og á milli slíkra loftfara og þjónustu á jörðu niðri, sem taka þátt í sameiginlegum leitar- og björgunaraðgerðum, áður en þau skipta yfir á viðeigandi tíðni þegar nauðsynlegt er,
 - 4) til að koma á fjarskiptum milli loftfars og jarðstöðvar ef bilun í tækjabúnaði flugvélar kemur í veg fyrir að hægt sé að nota hefðbundnu rásirnar,
 - 5) til að koma á rás fyrir starfrækslu neyðarsenda og fyrir fjarskipti á milli björgunarfara og loftfara sem taka þátt í leitar- og björgunaraðgerðum,
 - 6) til að koma á sameiginlegri VHF-rás til fjarskipta á milli almenning loftfara og eineltisloftfara eða eineltis-stjórnstöðva og á milli almenning- eða eineltisloftfara og flugumferðarþjónustudeilda ef um er að ræða einelti almenning loftfars.“
- 10) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á a-lið SERA.12005:
- a) Í stað 8. liðar kemur eftirfarandi:
- „8) eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss eða eldgos eða“.
- b) Eftirfarandi 9. lið er bætt við:
- „9) hemlunarskilyrði flugbrautar eru ekki jafn góð og tilkynnt var um.“

*II. VIÐAUKI***Breytingar á reglugerð (ESB) nr. 139/2014**

Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað ii. liðar 2. liðar b-liðar í ADR.OR.B.015 kemur eftirfarandi:

„ii. tegund starfrækslu á flugvælinum og tilheyrandi loftrými og“.

b) Í stað iii. liðar 1. liðar a-liðar í ADR.OR.B.025 kemur eftirfarandi:

„iii. að verklag í flugi á flugvælinum, og tilheyrandi breytingar þar á, hafi verið ákvarðað í samræmi við framkvæmdar-reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 (*).“

(*) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 frá 1. mars 2017 um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdar-reglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB) nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 (Stjtið. ESB L 62, 8.3.2017, bls. 1).“

III. VIÐAUKI

Breytingar á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373

Ákvæðum I., II., III., IV., V., VI. og XI. viðauka er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi efnisyfirliti er bætt við á undan fyrirsögninni „SKILGREININGAR Á HUGTÖKUM SEM NOTUÐ ERU Í II.-XIII. VIÐAUKA“:

„EFNISYFIRLIT

I. VIÐAUKI	SKILGREININGAR Á HUGTÖKUM SEM NOTUÐ ERU Í II.-XIII. VIÐAUKA (SKILGREININGARHLUTI)
II. VIÐAUKI	KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL LÖGBÆRRA YFIRVALDA — EFTIRLIT MEÐ ÞJÓNUSTU OG STARFSEMI NETA FYRIR REKSTRARSTJÓRNUN FLUGUMFERÐAR (ATM/ANS.AR-hluti)
A-KAFLI –	ALMENNAR KRÖFUR (ATM/ANS.AR.A)
B-KAFLI –	STJÓRNUN (ATM/ANS.AR.B)
C-KAFLI –	EFTIRLIT, VOTTUN OG FRAMFYLGD (ATM/ANS.AR.C)
1. viðbætur –	STARFSLEYFI FYRIR ÞJÓNUSTUVEITANDA
III. VIÐAUKI	SAMEIGINLEGAR KRÖFUR SEM GILDA UM ÞJÓNUSTUVEITENDUR (ATM/ANS.OR-hluti)
A-KAFLI –	ALMENNAR KRÖFUR (ATM/ANS.OR.A)
B-KAFLI –	STJÓRNUN (ATM/ANS.OR.B)
C-KAFLI –	SÉRTÆKAR KRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR ÞJÓNUSTUVEITENDUR, AÐRA EN VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATM/ANS.OR.C)
D-KAFLI –	SÉRTÆKAR KRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FLUGLEIÐSÖGUPÞJÓNUSTU OG VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR SEM OG NET-STJÓRNANDA (ATM/ANS.OR.D)
1. viðbætur –	FLUGMÁLAGAGNASKRÁ (e. <i>aeronautical data catalogue</i>)
IV. VIÐAUKI –	SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATS-hluti)
A-KAFLI –	VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATS.OR)
1. ÞÁTTUR –	ALMENNAR KRÖFUR
2. ÞÁTTUR –	ÖRYGGI ÞJÓNUSTU
3. ÞÁTTUR –	SÉRTÆKAR MANNÞÁTTAFRÆÐILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐAR-STJÓRNARÞJÓNUSTU
4. ÞÁTTUR –	KRÖFUR VARÐANDI FJARSKIPTI
5. ÞÁTTUR –	KRÖFUR VARÐANDI UPPLÝSINGAR
B-KAFLI –	TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATS.TR)
1. ÞÁTTUR –	ALMENNAR KRÖFUR
2. ÞÁTTUR –	FLUGUMFERÐARSTJÓRNARÞJÓNUSTA

3. ÞÁTTUR – FLUGUPPLÝSINGAÞJÓNUSTA

4. ÞÁTTUR – VIÐBÚNAÐARÞJÓNUSTA

V. VIÐAUKI SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU (MET-hluti)

A-KAFLI – VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU (MET.OR)

1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR

2. ÞÁTTUR – SÉRTÆKAR KRÖFUR

1. kafli – Kröfur fyrir flugveðurstöðvar

2. kafli – Kröfur fyrir veðurstofur á flugvelli

3. kafli – Kröfur fyrir aðalveðurstofur

4. kafli – Kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu (VAAC)

5. kafli – Kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir (TCAC)

6. kafli – Kröfur sem eiga við um hnattrænar spámiðstöðvar (WAFc)

B-KAFLI – TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU (MET.TR)

1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR

2. ÞÁTTUR – SÉRTÆKAR KRÖFUR

1. kafli – Tæknilegar kröfur fyrir flugveðurstöðvar

2. kafli – Tæknilegar kröfur fyrir veðurstofur á flugvelli

3. kafli – Tæknilegar kröfur fyrir aðalveðurstofur

4. kafli – Tæknilegar kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu (VAAC)

5. kafli – Tæknilegar kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir (TCAC)

6. kafli – Tæknilegar kröfur sem eiga við um hnattrænar spámiðstöðvar (WAFc)

1. viðbætur – Sniðmát fyrir METAR

2. viðbætur – Kort af gildissvæðunum sem spár frá hnattrænu spákerfi ná til

3. viðbætur – Sniðmát fyrir TAF

4. viðbætur – Sniðmát fyrir vindhvarfaviðvaranir

5. viðbætur A – Sniðmát fyrir SIGMET- og AIRMET-skeyti

5. viðbætur B – Sniðmát fyrir sérstakar tilkynningar frá loftfari (útgrein)

- 6. viðbætur – Sniðmát fyrir upplýsingaskeyti í tengslum við gosösku
- 7. viðbætur – Sniðmát fyrir upplýsingaskeyti fyrir hitabeltislægðir
- 8. viðbætur – Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir gosösku og hitabeltislægðir, SIGMET-skeytum, AIRMET-skeytum, veðurviðvörðunum fyrir flugvöll og vindhvarfaviðvörðunum

VI. VIÐAUKI SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS-hluti)

A-KAFLI – VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.OR)

- 1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- 2. ÞÁTTUR – GÆÐASTJÓRNUN GAGNA
- 3. ÞÁTTUR – AFURÐIR FLUGMÁLAUPPLÝSINGA
 - 1. kafli – Flugmálaupplýsingar á stöðluðu formi
 - 2. kafli – Stafræn gagnamengi
- 4. ÞÁTTUR – DREIFINGARÞJÓNUSTA OG FYRIRFLUGSUPPLÝSINGAÞJÓNUSTA
- 5. ÞÁTTUR – UPPFÆRSLA AFURÐA FLUGMÁLAUPPLÝSINGA
- 6. ÞÁTTUR – KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL STARFSFÓLKS

B-KAFLI – TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.TR)

- 1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- 2. ÞÁTTUR – GÆÐASTJÓRNUN GAGNA
- 3. ÞÁTTUR – AFURÐIR FLUGMÁLAUPPLÝSINGA
 - 1. kafli – Flugmálaupplýsingar á stöðluðu formi
 - 2. kafli – Stafræn gagnamengi
- 4. ÞÁTTUR – DREIFINGARÞJÓNUSTA OG FYRIRFLUGSUPPLÝSINGAÞJÓNUSTA
- 5. ÞÁTTUR – UPPFÆRSLA AFURÐA FLUGMÁLAUPPLÝSINGA
- 1. viðbætur – INNIHALD FLUGMÁLAHANDBÓKARINNAR (AIP)
- 2. viðbætur – NOTAM-SNIÐMÁT
- 3. viðbætur – SNOWTAM-SNIÐMÁT
- 4. viðbætur – ASHTAM-SNIÐMÁT

VII. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR GAGNAÞJÓNUSTU (DAT-hluti)

A-KAFLI – VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR GAGNAÞJÓNUSTU (DAT.OR)

- 1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- 2. ÞÁTTUR – SÉRTÆKAR KRÖFUR

- B-KAFLI – TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR GAGNAÞJÓNUSTU (DAT.TR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- VIII. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU (CNS-hluti)
- A-KAFLI – VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU (CNS.OR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- B-KAFLI – TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU (CNS.TR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- IX. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR (ATFM-hluti)
- TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR (ATFM.TR)
- X. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI STJÓRNUNAR LOFTRÝMIS (ASM-hluti)
- TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI STJÓRNUNAR LOFTRÝMIS (ASM.TR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- XI. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI (FPD-hluti)
- A-KAFLI – VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI (FPD.OR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- B-KAFLI – TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI (FPD.TR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
1. viðbætur – KRÖFUR VARÐANDI LOFTRÝMISSKIPULAG OG TILHEYRANDI VERKLAG
- XII. VIÐAUKI – SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR NETSTJÓRNANDA (NM-hluti)
- TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR NETSTJÓRNANDA (NM.TR)
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
- XIII. VIÐAUKI – KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL ÞJÓNUSTUVEITENDA AÐ ÞVÍ ER VARÐAR ÞJÁLFUN STARFSFÓLKS OG HÆFNISMAT (PERS-hluti)
- A-KAFLI – TÆKNIFÓLK SEM SINNIÐ ÖRYGGISTENGÐUM VERKEFNUM
1. ÞÁTTUR – ALMENNAR KRÖFUR
2. ÞÁTTUR – ÞJÁLFUNARKRÖFUR
3. ÞÁTTUR – KRÖFUR Í TENGLUM VIÐ HÆFNISMAT
4. ÞÁTTUR – KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL LEIÐBEINENDA OG MATSMANNA
1. viðbætur – Undirstöðupjálfun — Sameiginleg
2. viðbætur – Undirstöðupjálfun — Sértæk
3. viðbætur – Færniþjálfun — Sameiginleg
4. viðbætur – Færniþjálfun — Sértæk“.

b) Í stað 6. liðar kemur eftirfarandi:

„6) „flugupplýsingaþjónusta flugvalla“ (AFIS-þjónusta): flugupplýsingaþjónusta fyrir flugvallarumferð, sem tilnefndur veitandi flugumferðarþjónustu veitir,“.

c) Í stað 19. liðar kemur eftirfarandi:

„19) „AIRMET-skeyti“: upplýsingar sem aðalveðurstofa gefur út um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið, og þróun þessara fyrirbæra í tíma og rúmi, sem geta haft áhrif á öryggi loftfara í lægri flughæðum og voru ekki fyrir hendi í veðurspá fyrir flug í lægri flughæðum innan viðkomandi flugupplýsingasvæðis eða undirsvæðis þess,“.

d) Í stað 71. liðar kemur eftirfarandi:

„71) „aðalveðurstofa“ (MWO): veðurstofa sem hefur það hlutverk að vakta veðurskilyrði sem hafa áhrif á flug og veita upplýsingar um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið og annarra fyrirbæra í andrúmsloftinu sem gætu ógnað öryggi loftfara innan tiltekins ábyrgðarsvæðis,“.

e) Ákvæði 91. liðar falla brott.

f) Í stað 93. liðar kemur eftirfarandi:

„93) „SIGMET-skeyti“: upplýsingar sem aðalveðurstofa gefur út um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið og annarra fyrirbæra í andrúmsloftinu sem gætu ógnað öryggi loftfara sem og um þróun þessara fyrirbæra í tíma og rúmi,“.

g) Ákvæði 94. liðar falla brott.

h) Í stað 99. liðar kemur eftirfarandi:

„99) „varaflugvöllur fyrir flugtak“: varaflugvöllur þar sem loftfar gæti lent, ef nauðsyn krefur, skömmu eftir flugtak og ekki er gerlegt að nota brottfararflugvöllinn,“.

i) Í stað 108. liðar kemur eftirfarandi:

„108) „hnattræn spámiðstöð“ (e. *World Area Forecast Center* (WAFC)): veðurmiðstöð sem tekur saman og lætur aðildarríkjum í té hnattrænar veðurspár á stafrænu formi um markvert veður (SIGWX) og háloftaspár sem hluta af nettengdri faststöðvaþjónustu fyrir flug,“.

j) Eftirfarandi 110.–259. lið er bætt við:

„110) „flugturn“: deild sem veitir flugvallarumferð flugumferðarstjórnarþjónustu,

111) „flugvallarumferð“: öll umferð á umferðarsvæði flugvallar og öll loftför á flugi í nánd við flugvöll; loftfar í nánd við flugvöll tekur til en takmarkast þó ekki við loftfar sem kemur t.d. inn í umferðarhring eða er að fara út úr honum,

112) „umferðarhringur“: tilgreindur ferill sem loftfar á að fljúga eftir í nágrenni flugvallar,

113) „fastastöð“: fjarskiptastöð sem veitir faststöðvaþjónustu fyrir flug,

114) „flugleiðsöguljós á jörðu“ (e. *aeronautical ground light*): ljós, önnur en ljós sem eru á loftfari, sem eru sérstaklega ætluð til aðstoðar í tengslum við flugleiðsögu,

115) „upplýsingabréf flugmála“ (e. *Aeronautical Information Circular* (AIC)): tilkynning með upplýsingum sem varða flugöryggi, flugleiðsögu eða tæknileg, stjórnsýsluleg eða lagaleg mál, sem eiga hvorki heima í flugmálahandbókinni né henta til útgáfu sem tilkynning til flugmanna (NOTAM-tilkynning),

- 116) „stjórnun flugmálaupplýsinga“ (AIM): virk, samþætt stjórnun flugmálaupplýsinga í gegnum miðlun og skipti á gæðatryggðum, stafrænum flugmálagögnum í samstarfi við alla aðila,
- 117) „afurð flugmálaupplýsinga“ (e. *aeronautical information product*): flugmálagögn eða flugmálaupplýsingar sem eru annaðhvort veittar sem stafræn gagnamengi eða á stöðluðu formi á pappír eða rafrænt. Afurðir flugmálaupplýsinga eru m.a.:
- flugmálahandbók, þ.m.t. breytingar og viðbætur,
 - upplýsingabréf flugmála,
 - flugkort,
 - NOTAM-tilkynningar,
 - stafræn gagnamengi,
- 118) „flugmálahandbók“ (AIP): handbók sem ríki gefur út eða sem gefin er út í umboði ríkis og inniheldur varanlegar flugmálaupplýsingar sem nauðsynlegar eru við flugleiðsögu,
- 119) „breyting á flugmálahandbók“ (e. *AIP amendment*): varanleg breyting á upplýsingunum í flugmálahandbókinni,
- 120) „viðbót við flugmálahandbók“ (e. *AIP supplement*): tímabundin breyting á upplýsingunum í flugmálahandbókinni, sem er birt á sérstökum síðum,
- 121) „fyrirvaradreifing“ (AIRAC): kerfi fyrir fyrirframtilkynningar, sem byggt er á sameiginlegum gildistökudögum, fyrir aðstæður sem krefjast verulegra breytinga á starfsháttum,
- 122) „farstöðvaþjónusta fyrir flug“: farstöðvaþjónusta á milli landstöðva fyrir flugfjarskipti og flugfarstöðva eða milli flugfarstöðva þar sem björgunarfarstöðvar geta tekið þátt; einnig getur neyðarbauja tekið þátt í þessari þjónustu á tilnefndum neyðartíðnum,
- 123) „landstöð fyrir flugfjarskipti“ (e. *aeronautical station*): landstöð sem veitir farstöðvaþjónustu fyrir flug; í sérstökum tilvikum getur landstöð fyrir flugfjarskipti t.d. verið um borð í skipi eða á palli út á sjó,
- 124) „flugfjarskiptastöð“ (e. *aeronautical telecommunication station*): stöð sem veitir flugfjarskiptaþjónustu,
- 125) „flugvöllur þar sem veitt er flugupplýsingaþjónusta“ (AFIS-flugvöllur): flugvöllur þar sem AFIS-þjónusta er veitt innan loftrýmisins sem tengist flugvellingum,
- 126) „flugupplýsingaþjónustudeild flugvalla“ (AFIS-deild): deild sem er komið á fót til að veita flugupplýsingaþjónustu flugvalla og viðbúnaðarþjónustu,
- 127) „auðkenning loftfars“: röð bókstafa, tölustafa eða samsetning þeirra sem er annaðhvort eins og, eða kóðað, kallmerki loftfarsins sem nota á í fjarskiptum milli loftfara og jarðstöðva og til að auðkenna loftfarið í fjarskiptum flugumferðarþjónustu á jörðu niðri,
- 128) „fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva“: tvíátta fjarskipti milli loftfara og stöðva eða staða á yfirborði jarðar,
- 129) „ráðgjafarþjónusta fyrir flugumferð“ (e. *air traffic advisory service*): þjónusta sem er veitt innan loftrýmis af skilgreindri stærð eða fyrir afmarkaða leið (ráðgjafarrými) til að tryggja aðskilnað, eins og við verður komið, milli loftfara sem fljúga samkvæmt blindflugsáætlunum,
- 130) „flugheimild“: heimild veitt loftfari til að halda áfram samkvæmt skilyrðum sem flugumferðarstjórnardeild tilgreinir,

- 131) „fyrirmæli flugumferðarstjórnar“: fyrirmæli frá flugumferðarstjórn í því skyni að fá flugmann til að grípa til tiltekinna aðgerða,
- 132) „flugumferðarstjórnardeild“ (e. *air traffic control unit*): almennt hugtak sem táknar ýmist flugstjórnarmiðstöð, aðflugsstjórnardeild eða flugturn,
- 133) „ALERFA“: kóði sem er notaður um viðbúnaðarástand,
- 134) „viðbúnaðarþjónusta“: þjónusta sem veitt er til að tilkynna viðeigandi stofnunum um loftför sem þarfnast leitar- og björgunaraðstoðar og til að aðstoða slíkar stofnanir eftir þörfum,
- 135) „viðbúnaðarástand“ (e. *alert phase*): ástand þegar óttast er um öryggi loftfars og farþega þess,
- 136) „aðflugsstjórnardeild“: deild sem var stofnuð til að veita flugi, sem er undir stjórn, flugumferðarstjórnarþjónustu í að- og brottflugi til eða frá einum eða fleiri flugvöllum,
- 137) „flugleið svæðisleiðsögu“ (e. *area navigation route*): flugþjónustuleið fyrir loftför sem geta notað svæðisleiðsögu,
- 138) „smölun“: vinnsla við að sameina gögn frá mörgum heimildum í gagnagrunn og ákvarða grunnlínu fyrir frekari vinnslu,
- 139) „flugþjónustuleið“: tiltekin flugleið sem hönnuð er til að beina umferðarflæðinu í ákveðinn farveg eins og nauðsynlegt þykir þegar flugumferðarþjónusta er veitt,
- 140) „kögunarþjónusta flugumferðarþjónustu“: þjónusta sem er veitt milliliðalaust með kögunarkerfi flugumferðarþjónustu,
- 141) „kögunarkerfi flugumferðarþjónustu“: almennt heiti sem notað er um ADS-útvörpun (ADS-B), frumratsjá (PSR), kögunarsvarratsjá (SSR) eða hvað annað sambærilegt jarðkerfi sem leyfir auðkenningu loftfara,
- 142) „kögun háð leiðsögubúnaði – útvörpun (ADS-útvörpun (ADS-B))“ (e. *automatic dependent surveillance — broadcast*): búnaður sem gerir loftförum, flugvallarökutækjum og öðrum tækjum kleift að senda og/eða taka sjálfvirkir við gögnum, s.s. kallmerki, staðsetningu og fleiri gögnum, eins og við á, með útvörpun um gagnatengingu,
- 143) „kögun háð leiðsögubúnaði – samningur (ADS-samningur (ADS-C))“ (e. *automatic dependent surveillance — contract*): búnaður sem leyfir að jarðkerfi og loftfar skiptist á skilmálum ADS-C-samkomulags og tekið er fram við hvaða skilyrði ADS-C-tilkynningar myndu hefjast og hvaða gögn myndu vera í tilkynningunum,
- 144) „sjálfvirkir flugvallarútvarp“ (ATIS): sjálfvirk upplýsingaþjónusta sem veitir uppfærðar, hefðbundnar upplýsingar til loftfara í aðflugi og brottflugi allan sólarhringinn eða tilgreindan hluta hans,
- 145) „sjálfvirkir flugvallarútvarp um gagnatengingu“ (D-ATIS): veiting ATIS-þjónustu í gegnum gagnatengingu,
- 146) „sjálfvirkir flugvallarútvarp með tali“ (e. *Voice-ATIS*): veiting ATIS-þjónustu með samfelldri og endurtekinni útvörpun á tali,
- 147) „útvörpun“: sending upplýsinga varðandi flugleiðsögu sem beinst ekki að sérstakri stöð eða stöðvum,
- 148) „skýjahula“: hæð frá yfirborði jarðar eða frá vatnsyfirborði upp að neðra borði lægsta skýjalags, undir 6000 m (20 000 fetum), sem þekur meira en helming himinhvolfsins,

- 149) „flugheimildarmörk“: sá staður, sem loftfar fær flugheimild til,
- 150) „neðra borð skýs“ (e. *cloud base*): hæð lægstu skýjabotna sem eru sýnilegir eða skýjamyndanir sem spáð er fyrir um í nágrenni flugvallar eða starfsstöðvar eða innan sérstaks flugsvæðis og er venjulega mæld frá landhæð flugvallar en þegar um er að ræða starfrækslu á hafi úti er hún mæld frá meðalsjávarmáli,
- 151) „heildstæði“: í tengslum við gögn, mælikvarði á tiltrú þess að öll gögn, sem nauðsynleg eru til að styðja fyrirhugaða notkun, séu veitt,
- 152) „öryggisstig“: líkurnar á því að sanngildi breytu sé innan ákveðins bils í kringum mat á gildi þess,
- 153) „fjarfundarbúnaður“ (e. *conference communications*): fjarskiptabúnaður þar sem beint talsamband getur farið fram milli þriggja eða fleiri mismunandi staða á sama tíma,
- 154) „flugstjórnarsvið“: flugstjórnarrými sem nær frá jörðu upp að tilteknum efri mörkum,
- 155) „flugvöllur með flugturni“: flugvöllur þar sem flugvallarumferð er veitt flugumferðarstjórnarþjónusta,
- 156) „flugstjórnarrými“ (e. *controlled airspace*): tiltekið lofttrými þar sem flugumferðarstjórnarþjónusta er veitt samkvæmt skipun loftrymis í flokka,
- 157) „flug undir stjórn“ (e. *controlled flight*): sérhvert flug sem er háð flugheimildum,
- 158) „fjarskipti milli flugumferðarstjóra og flugmanns um gagnatengingu“ (CPDLC): fjarskiptaaðferð milli flugumferðarstjóra og flugmanna þegar notuð er gagnatenging fyrir fjarskipti við flugumferðarstjórn,
- 159) „gátsvæði“ (e. *critical area*): svæði af skilgreindri stærð sem nær umhverfis búnað á jörðu niðri, sem notaður er fyrir nákvæmnisblindaðflug, þar sem viðvera ökutækja eða loftfara mun valda óviðunandi truflun á leiðsagnarmerkjunum,
- 160) „farflugslag“: lag sem haldið er óbreyttu á verulegum hluta flugs,
- 161) „lotubundin viðaukaþrófun“ (CRC): stærðfræðilegt algrím sem beitt er á gögn á stafrænu formi og veitir ákveðna tryggingu gegn tapi eða breytingu gagna,
- 162) „hættusvæði“: lofttrými af skilgreindri stærð þar sem starfsemi, sem er hættuleg flugi loftfars, getur átt sér stað á tilteknum tíma,
- 163) „nákvæmni gagna“: samræmið á milli áætlaðs eða mælds gildis og sanngildis,
- 164) „söfnunarflötur gagna“: skilgreint yfirborð ætlað til að safna saman hindrana- eða landslagsgögnum,
- 165) „heilleiki gagna“: ákveðin trygging fyrir því að fluggögn og gildi þeirra hafi ekki týnst eða verið breytt frá því að gögnin voru stofnuð eða breyting þeirra var heimiluð,
- 166) „gagnaatriði“: stök eigind úr fullfrágengnu gagnamengi, sem fær úthlutað gildi, sem skilgreinir núverandi stöðu hennar,
- 167) „fjarskipti um gagnatengingu“ (e. *data link communications*): fjarskiptaháttur sem ætlaður er fyrir skeytasendingar um gagnatengingu,
- 168) „VOLMET um gagnatengingu“ (D-VOLMET): veiting gildandi reglubundinna veðurskeyta fyrir flugvöll (METAR), sérstakra veðurskeyta fyrir flugvöll (SPECI), flugvallarspáa (TAF), SIGMET-skeyta, sérstakra tilkynninga frá loftfari sem falla ekki undir SIGMET-skeyti og, ef það liggur fyrir, AIRMET-skeyti í gegnum gagnatengingu,

- 169) „stofnun gagna“ (e. *data origination*): stofnun nýs gagnaatriðis með tengdu gildi þess, með breytingu á gildi fyrirbyggjandi gagnaatriðis eða með að eyða fyrirbyggjandi gagnaatriði,
- 170) „forskrift fyrir gagnaafurð“: nákvæm lýsing á gagnamengi eða safni gagnamengja ásamt viðbótarupplýsingum sem munu gera öðrum aðila kleift að búa til, útvega og nota gagnamengið eða safn gagnamengja,
- 171) „gagnamengi“: greinanlegt samansafn gagna,
- 172) „viðmið“ (e. *datum*): stærð eða mengi stærða sem getur þjónað sem viðmið eða grundvöllur fyrir útreikningum á öðrum stærðum,
- 173) „DETRESFA“: kóði sem er notaður um neyðarástand,
- 174) „neyðarástand“: ástand þegar víst þykir að alvarleg og yfirvofandi hættu steðjar að loftfari og farþegum þess eða það þarfnast aðstoðar án tafar,
- 175) „fráliggjandi flugheimild“ (e. *downstream clearance*): flugheimild veitt loftfari af flugumferðarstjórnardeild sem ekki fer með stjórnunarábyrgð þessa loftfars,
- 176) „mikilvæg umferð“ (e. *essential traffic*): stýrð umferð þar sem flugumferðarstjórnarþjónusta tryggir aðskilnað en sem er ekki, eða verður ekki, aðskilin frá annarri stýrðri umferð með viðeigandi lágmarksaðskilnaði í tengslum við ákveðið flug undir stjórn,
- 177) „mikilvæg svæðisbundin umferð“: öll loftför, ökutæki eða starfsfólk á eða við umferðarsvæðið eða umferð á flugtaks- og fráklifurssvæðinu eða lokaaðflugssvæðinu, sem gæti stofnað viðkomandi loftfari í hættu,
- 178) „áætlaður komutími“:
- a) fyrir blindflug: sá tími sem áætlað er að loftfar komi yfir tiltekinn stað, sem er skilgreindur með vísan í leiðsöguvirki, og áætlað er að blindaðflugsverklag hefjist frá, eða, sé ekkert leiðsöguvirki við flugvöllinn, áætlaður komutími loftfarsins yfir flugvöllinn,
 - b) fyrir sjónflug: áætlaður komutími loftfarsins yfir flugvöllinn,
- 179) „fitja“: óhlutstæð birting raunfyrirbrigða,
- 180) „fitjueigind“: einkenni fitju sem hefur heiti, gagnatag og gildamengi sem tengist henni,
- 181) „fitjutegund“: flokkur raunfyrirbrigða með sameiginlega eiginleika sem mynda grunnstig flokkunar í fitjuskra,
- 182) „lokaaðflug“: sá hluti blindaðflugsverklags sem:
- a) hefst við tilgreint mið eða stað, eða, ef slíkt mið eða staður er ekki tilgreindur, á öðrum hvorum eftirfarandi staða:
 - i. við lok síðustu krókbeygju, þverleggsbeygju eða við innbeygju í skeiðvallarferli, ef það er tilgreint,
 - ii. við komu inn á lokaferilinn sem tilgreindur er í aðflugsverklaginu,
 - b) lýkur á stað í nágrenni flugvallarins þaðan sem hægt er að lenda eða hefja fráflugsverklag,
- 183) „flugupplýsingasvið“ (e. *flight information zone*): loftrými af skilgreindri stærð þar sem veitt er flugupplýsingaþjónusta flugvalla og viðbúnaðarþjónusta fyrir flugvallarumferð,

- 184) „þjónusta á sviði hönnunar verklags í flugi“ (e. *flight procedure design services*): þjónusta vegna hönnunar, skráningar, fullgildingar, viðhalds og reglubundinnar rýni á verklagi í flugi, sem er nauðsynlegt fyrir öryggi, reglufestu og skilvirkni í flugleiðsögu,
- 185) „hönnuður verklags í flugi“ (e. *flight procedure designer*): aðili með tilskilin réttindi sem innir af hendi hönnun, skráningu, fullgildingu, samfelld viðhald og reglubundna rýni á verklagi í flugi,
- 186) „verklag í flugi“ (e. *flight procedure*): röð fyrirfram ákveðinna flugbragða, sem flugmanni ber að fylgja, og sem birt eru á prentuðu og/eða stafrænu formi; verklag í flugi er annaðhvort framkvæmt í samræmi við blindflugsreglur (IFR) eða sjónflugsreglur (VFR),
- 187) „flugáætlun“: tilteknar upplýsingar um fyrirhugað flug loftfars eða hluta þess sem látnar eru flugumferðar-þjónustudeildum í té,
- 188) „flugskyggni“: skyggni fram á við úr stjórnklefa loftfars á flugi,
- 189) „snið“: í tengslum við gögn, skipan gagnaatriða, skráa og skjala sem er skipulagt til að uppfylla kröfur um staðla, forskriftir eða gæði gagna,
- 190) „jarðsporvala“: jafnmættisflötur í þyngdarsviði jarðar sem fellur saman við ótruflað meðalsjávarmál (MSL) og samfellda framlengingu þess gegnum meginlöndin,
- 191) „bylgjulögun jarðsporvölu“: fjarlægð jarðsporvölu yfir (pósítíf) eða undir (negatíf) stærðfræðilegri viðmiðunar-sporvölu,
- 192) „lokaaðflugsleið“ (e. *glide path*): lækunararsnið sem er ákvarðað fyrir leiðsögn í lóðréttum fleti í lokaaðflugi,
- 193) „vallarskyggni“: skyggni á flugvelli tilkynnt af viðurkenndum athuganda eða af sjálfvirkum kerfum,
- 194) „stefna“ (e. *heading*): sú stefna sem langás loftfars vísar í, venjulega tilgreind í gráðum frá norðri (réttstefna, segulstefna, kompásstefna eða netstefna),
- 195) „þyrluvöllur“: flugvöllur eða afmarkað svæði á mannvirki sem er eingöngu eða að hluta til ætlað til afnota við komu, brottför og hreyfingar þyrlna á jörðu niðri,
- 196) „heilleikaflokkun“: í tengslum við flugmálagögn, flokkun sem byggð er á mögulegri áhættu sem stafar af notkun á spilltum gögnum, sem ákvarðar hefðbundin gögn, mikilvæg gögn og áhættugögn,
- 197) „alþjóðleg NOTAM-skrifstofa“ (NOF): skrifstofa sem aðildarríki tilnefnir fyrir alþjóðleg skipti á NOTAM-tilkynningum,
- 198) „biðstöðumið“: landfræðileg staðsetning sem gegnir hlutverki tilvísunar fyrir biðflugsverklag,
- 199) „biðflugsverklag“: fyrirframákveðin flugbrögð sem halda loftfari innan ákveðins loftrýmis meðan beðið er frekari flugheimildar,
- 200) „auðkenning“: ástand þar sem staðsetningarvísibending tiltekins loftfars er sýnilegt á flugstöðuskjá og er sanngreint með óyggjandi hætti,
- 201) „blindflugsreglur“: reglur sem gera loftfari, sem er búð við eigandi leiðsögutækjum fyrir áætlaða flugleið, kleift að fljúga í samræmi við gildandi kröfur vegna flugrekstrar,
- 202) „INCERFA“: kóði sem er notaður um óvissuástand,
- 203) „blindaðflug“: aðflug og landing með stjórntækjum fyrir leiðsögu sem byggist á blindaðflugsverklagi. Unnt er að framkvæma blindaðflug á tvo eftirfarandi vegu:
- a) með tvívíddarblindaðflugi þar sem eingöngu er notuð leiðsaga í láréttum fleti,
 - b) með þrívíddarblindaðflugi þar sem bæði er notuð leiðsaga í láréttum og lóðréttum fleti,

- 204) „blindaðflugsverklag“ (IAP): röð fyrirfram ákveðinna flugbragða út frá flugmælum með tiltekinni vörn gegn hindrunum frá upphafi frumaðflugsmiðs eða, eftir atvikum, frá upphafi skilgreindrar komuleiðar að þeim punkti þegar hægt er að ljúka landingu og, ef landingu er ekki lokið, að staðsetningu þar sem biðflug eða viðmiðanir um hindranabil á flugleiðinni eiga við. Blindaðflug er flokkað sem hér segir:
- a) „grunnaðflugsverklag“ (NPA): blindaðflugsverklag fyrir tvívíddarblindaðflug af tegund A,
 - b) „aðflug með leiðsögn í lóðréttum fleti“ (APV): blindaðflugsverklag sem byggist á hæfisbundinni leiðsögu fyrir þrívíddarblindaðflug af tegund A,
 - c) „nákvæmnisaðflugsverklag“ (PA): blindaðflugsverklag sem byggist á leiðsögukerfum (blindlandingarkerfi (ILS), örbylgjulendingarkerfi (MLS), landingarkerfi með gervihnattaleiðsögukerfi (GLS) og leiðréttingarkerfi um gervihnött (SBAS) skv. I. flokki) fyrir þrívíddarblindaðflug af tegund A eða B,
- 205) „blindflugsskilyrði“ (IMC): veðurskilyrði neðan við lágmark sjónflugsskilyrða, tilgreind sem skyggni, fjarlægð frá skjújum og skjýjahulu,
- 206) „starfræksla í lélegu skyggni“ (LVO): starfræksla í aðflugi eða flugtaki á flugbraut, þar sem flugbrautarskyggni er undir 550 m, eða akstur á flugvelli þar sem flugbrautarskyggni er undir 550 m,
- 207) „umferðarsvæði“ (e. *manoeuvring area*): sá hluti flugvallar sem ætlaður er fyrir flugtök, landingar og akstur loftfara, þó ekki hlöð,
- 208) „lýsigögn“: gögn um gögn,
- 209) „athafnasvæði“: sá hluti flugvallar sem ætlaður er fyrir flugtök, landingar og akstur loftfara, þ.e. umferðarsvæði og hlað,
- 210) „leiðsöguvirki“: búnaður eða kerfi utan á loftfarinu sem gefur frá sér rafsegulmerki, sem leiðsögukerfi í loftförum nota til staðarákvörðunar eða leiðsagnar á flugslöð,
- 211) „starfsháttur kögunarsvarratsjár“ (SSR): hefðbundið auðkenni í tengslum við sérstaka starfsemi fyrirspurnarmerkja sem spyrjandi kögunarsvarratsjár sendir; fjórir starfshættir eru tilgreindir í 10. viðauka Alþjóðaflugmálastofnunarinnar: A, C, S og samþættur,
- 212) „nær-samsíða flugbrautir“ (e. *near-parallel runways*): flugbrautir sem ekki skerast en framlengdar miðlínur þeirra nálgast/fjarlægjast með minna en 15° horni,
- 213) „flugstjóri“: flugmaður sem flugrekandinn eða, ef um almannaflyg er að ræða, eigandinn tilnefnir sem flugstjóra og sem hefur það hlutverk að tryggja öruggt flug,
- 214) „staðsetning“: í landfræðilegu samhengi, hnitamengi (breiddar- og lengdargráða) með tilvísun í stærðfræðilega viðmiðssporvölu, sem skilgreinir staðsetningu punkts á yfirborði jarðar,
- 215) „staðsetningarvísibending“: sjónrænt merki, á ótáknrænu og/eða táknrænu formi, á flugstöðuskjá af staðsetningu loftfars, flugvallarökutækis eða annars hlutar,
- 216) „málþrýstingshæð“: loftþrýstingur, sýndur sem hæð yfir sjávarmáli, sem samsvarar þeim þrýstingi sem er í mállofti,
- 217) „frumratsjá“: ratsjárkerfi sem notar þráðlaus merki sem er endurvarpað,
- 218) „prentuð fjarskipti“: fjarskipti sem sjálfkrafa gera varanlegt útprent, á hverjum endabúnaði rásar, af öllum tilkynningum sem berast í gegnum slíka rás,
- 219) „bannsvæði“: loftrými af skilgreindri stærð yfir landsvæði eða landhelgi aðildarríkis þar sem flug loftfars er bannað,

- 220) „fjarleiðsöguþjónusta“ (e. *radio navigation service*): þjónusta, sem styðst við eitt eða fleiri leiðsöguvirki, sem lætur í té upplýsingar um leiðsögu eða gögn um stöðu fyrir skilvirka og örugga starfrækslu loftfara,
- 221) „þráðlaus talfjarskipti“: tegund þráðlausra fjarskipta, einkum ætluð til upplýsingaskipta í formi tals,
- 222) „forskrift varðandi tilskilda getu í fjarskiptum“ eða „RCP-forskrift“: röð krafna varðandi veitingu flugumferðarþjónustu og tilheyrandi búnað á jörðu niðri, afkastagetu loftfars og starfrækslu, sem nauðsynleg er til að styðja hæfisbundin fjarskipti,
- 223) „forskrift varðandi tilskilda kögunargetu“ eða „RSP-forskrift“: röð krafna varðandi veitingu flugumferðarþjónustu og tengds búnaðar á jörðu niðri, afkastagetu loftfars og starfrækslu sem nauðsynleg er til að styðja hæfisbundna kögun,
- 224) „upplausn“ (e. *resolution*): í tengslum við gögn, fjöldi eininga eða tölustafa sem mælt eða reiknað gildi er birt með og notað,
- 225) „haftasvæði“: loftþrymi af skilgreindri stærð yfir landsvæði eða landhelgi aðildarríkis þar sem flug loftfara takmarkast við tilgreindar aðstæður,
- 226) „leiðaráfangi“: leið eða hluti af leið sem er flogin án millilendinga,
- 227) „flugbraut í notkun“: flugbraut eða flugbrautir sem flugumferðarþjónustudeildin telur, á tilteknum tímamarki, vera hentugastar til notkunar af þeim tegundum loftfara sem gert er ráð fyrir að lendi eða taki á loft frá flugvöllum; aðskildar eða margar flugbrautir geta verið tilnefndar sem flugbraut í notkun fyrir loftför í aðflugi og brottflugi,
- 228) „svarratsjá“: ratsjárkerfi þar sem þráðlaust merki, sem sent er frá ratsjástöðinni, kemur af stað sendingu þráðlauss merkis frá annarri stöð,
- 229) „kögunarsvarratsjá“ (SSR): kögunarratsjárkerfi sem notar senda og móttökubúnað (spyrjendur) og ratsjársvara,
- 230) „viðkvæmt svæði“: svæði sem nær út fyrir gátsvæðið þar sem lagning eða hreyfing loftfara eða ökutækja mun hafa áhrif á leiðsagnarkerfið að því marki að það gæti valdið óviðunandi truflun fyrir loftfarið sem notar merkið,
- 231) „SNOWTAM“ (snjótilkynning): sérstök tegund tilkynninga til flugmanna (NOTAM) með stöðluðu sniðmáti sem inniheldur skýrslu um ástand yfirborðs flugbrautar þar sem tilkynnt er um hættulegar aðstæður, sem eru til staðar eða sem ráðin hefur verið bót á, af völdum snjós, íss, krops, hríms eða vatns sem tengist snjó, krapi, ís eða hrími á athafnasvæðinu,
- 232) „leiðarmið“ (e. *significant point*): ákveðin landfræðileg staðsetning notuð til að marka flugþjónustuleið eða flugslóð loftfars eða í öðrum tilgangi tengdum leiðsögu og flugumferðarþjónustu,
- 233) „flugstöðuskjár“: rafeindaskjár sem sýnir staðsetningu og hreyfingar loftfars og aðrar upplýsingar sem krafist er,
- 234) „stöðluð blindaðflugsleið“ (STAR): tilgreind blindaðflugsleið sem tengir leiðarmið, oftast á flugþjónustuleið, við stað þar sem hægt er að hefja útgefið blindaðflugsverklag,
- 235) „stöðluð blindbrottflygsleið“ (SID): tilgreind blindbrottflygsleið sem tengir flugvöll eða tiltekna flugbraut flugvallarins við ákveðið leiðarmið, oftast á flugþjónustuleið, þar sem leiðarhluti flygs hefst,

- 236) „sérlegt sjónflug“: sjónflug, sem flugumferðarstjórn heimilar í flugstjórnarsviði við veðurskilyrði sem eru verri en sjónflugsskilyrði,
- 237) „akstur“: hreyfingar loftfara fyrir eigin afli um flugvöll eða starfrækslusvæði, þó ekki flugtök og landingar,
- 238) „akbraut“: tiltekin braut á flugvelli á landi, gerð fyrir akstur loftfara og ætluð til tengingar milli mismunandi hluta flugvallar,
- 239) „aðflugsstjórnarsvæði“ (TMA): flugstjórnarsvæði sem venjulega er komið fyrir þar sem flugþjónustuleiðir mætast í námunda við einn eða fleiri aðalflugvelli,
- 240) „tímanleiki“: í tengslum við gögn, mælikvarði á tiltrú þess að gögnin gildi á því tímabili sem fyrirhugað er að nota þau,
- 241) „rekjanleiki“: í tengslum við gögn, að hve miklu leyti kerfi eða gagnaafurð inniheldur skrá yfir breytingarnar, sem gerðar eru á vörunni, sem þar af leiðandi gerir það mögulegt að fylgja skoðunarskrá frá endanlegum notanda til þess aðila sem stofnaði til gagnanna,
- 242) „ferill“ (e. *track*): leið loftfars miðuð við yfirborð jarðar, stefnan er venjulega tilgreind í gráðum frá norðri (réttstefna, segulstefna eða netstefna),
- 243) „flugumferðarupplýsingar“: upplýsingar, sem flugumferðarþjónustudeild veitir flugmanni til að vara hann við annarri flugumferð, sem tekið er eftir eða vitað er um og kann að vera í námunda við hann eða fyrirhugaða flugleið, og aðstoða hann við að forðast árekstur,
- 244) „afhendingarstaður flugumferðarstjórnar“ (e. *transfer of control point*): skilgreindur staður á flugslóð loftfars þar sem ábyrgð á veitingu flugumferðarstjórnarþjónustu við loftfarið flyst frá einni flugumferðarstjórnardeild, eða stjórnstöð, til þeirrar næstu,
- 245) „afhendingardeild“ (e. *transferring unit*): flugumferðarstjórnardeild sem er við það að færa ábyrgðina á því að veita loftfari flugumferðarstjórnarþjónustu yfir á næstu flugumferðarstjórnardeild eða flugumferðarstjóra á flugleiðinni,
- 246) „skiptihæð“ (e. *transition altitude*): í eða undir skiptihæð skal miða lóðréttu stöðu loftfars við flughæð,
- 247) „skiptibil“ (e. *transition layer*): loftrýmið á milli skiptihæðar og skiptilags,
- 248) „skiptilag“ (e. *transition level*): lægsta fluglag sem nota má yfir skiptihæð,
- 249) „fullgilding“ (e. *validation*): í tengslum við gögn, ferlið við að tryggja að gögn uppfylli kröfur vegna tilgreindrar beitingar eða fyrirhugaðrar notkunar,
- 250) „sannprófun“: í tengslum við gögn, mat á niðurstöðum úr frálagsferli flugmálagagna til að tryggja að þau séu rétt og samrýmist þeim ílagsgögnum og viðeigandi gagnastöðlum, -reglum og -venjum sem notast var við í þessu ferli,
- 251) „óvissuástand“: ástand þegar óvissa er um öryggi loftfars og farþega þess,
- 252) „mannlaus, laus loftbelgur“ (e. *unmanned free balloon*): mannlaust loftfar sem er ekki vélknúð og er léttara en andrúmsloftið,
- 253) „ratsjárstefning“ (e. *vectoring*): veiting leiðsöguþjónustu til loftfara með því að gefa upp ákveðna nefstefnu, byggða á kögunarkerfi flugumferðarþjónustu,
- 254) „sjónflug“: flug samkvæmt sjónflugsreglum,
- 255) „sjónaðflug“: aðflug samkvæmt blindflugi þar sem blindaðflugi eða hluta af því er ekki lokið samkvæmt verklagi og aðflug fer fram með hliðsjón af kennileitum á jörðu niðri,

- 256) „sjónflugsskilyrði“ (VMC): veðurskilyrði sem eru tilgreind sem skyggni, fjarlægð frá skýjum og skýjahulu og eru jafngóð eða betri en tilgreind lágmarksskilyrði,
- 257) „VOLMET“: veðurupplýsingar fyrir loftför á flugi,
- 258) „VOLMET-útvörpun“: samfelld og endurtekin útvörpun á gildandi METAR-, SPECI-, TAF- og SIGMET-skeytum, eftir því sem við á,
- 259) „varða“ (e. *waypoint*): tilgreind landfræðileg staðsetning notuð til að skilgreina flugleið svæðisleiðsögu eða flugslóð loftfars sem notar svæðisleiðsögu. Vörður eru annaðhvort:
- a) „hjáflugsvarða“ (e. *fly-by-waypoint*): varða sem krefst þess að beygt sé áður en komið er að vörðunni til að tryggja viðeigandi snertiflöt við næsta hluta flugleiðar eða verklags eða
 - b) „yfirflugsvarða“ (e. *fly-over-waypoint*): varða sem markar upphaf beygju sem gerð er í því skyni að hefja næsta hluta flugleiðar eða verklags.“

2) Ákvæðum 1. viðbætis í II. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í stað töflunnar um „Upplýsingaþjónustu flugmála (AIS)“ kemur eftirfarandi:

„Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Upplýsingaþjónusta flugmála (AIS)	Afurðir flugmálaupplýsinga (þ.m.t. dreifingarþjónusta)	Flugmálahandbók (AIP)	
		Upplýsingabréf flugmála (AIC)	
		NOTAM-tilkynningar	
		Gagnamengi flugmálahandbókar	
		Gagnamengi um hindranir	
		Gagnamengi um kortlagningu flugvalla	
		Gagnamengi um blindflugsverklag	
	Fyrirflugsupplýsingaþjónusta	Á ekki við	
Skilyrði (**)			

(*) Samkvæmt því sem lögbært yfirvald mælir fyrir um.

(**) Ef nauðsyn krefur.“

- b) Eftirfarandi töflu er bætt við á undan töflunni um „Starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar“:

„Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (1)
Hönnun verklags í flugi (FPD)	Hönnun, skráning og fullgilding á verklagi í flugi (3)	Á ekki við	
Skilyrði (2)			

(1) Samkvæmt því sem lögbært yfirvald mælir fyrir um.

(2) Ef nauðsyn krefur.

(3) Hönnun, skráning og fullgilding á verklagi í flugi felur í sér viðhald og reglubundna rýni.“

3) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi liðum ATM/ANS.OR.A.080, ATM/ANS.OR.A.085 og ATM/ANS.OR.A.090 er bætt við:

„ATM/ANS.OR.A.080 Veiting flugmálagagna

a) Þjónustuveitandi skal tryggja að flugmálagögn sem tengjast þjónustu hans séu veitt veitanda upplýsingaþjónustu flugmála tímanlega.

b) Þegar flugmálagögn, sem tengjast þjónustu þjónustuveitanda, eru birt skal hann:

- 1) vakta gögnin,
- 2) tilkynna veitanda upplýsingaþjónustu flugmála um allar breytingar sem gera þarf til að tryggja að gögnin séu rétt og heildstæð,
- 3) tilkynna veitanda upplýsingaþjónustu flugmála þegar gögnin eru ekki rétt eða eiga ekki við.

ATM/ANS.OR.A.085 Gæðastjórnun flugmálagagna

Við stofnun, vinnslu eða flutning gagna til veitanda upplýsingaþjónusta flugmála skal þjónustuveitandinn:

a) tryggja að flugmálagögnin, sem um getur í 1. viðbæti, séu í samræmi við forskriftirnar í flugmálagagnaskránni,

b) tryggja að eftirfarandi kröfur um gæði gagna séu uppfylltar:

- 1) að nákvæmni flugmálagagna sé eins og tilgreint er í flugmálagagnaskránni,
- 2) að heilleika flugmálagagna sé viðhaldið,
- 3) á grundvelli heilleikaflokkunarinnar sem er tilgreind í flugmálagagnaskránni er komið á verklagi til að:
 - i. forðast að hefðbundin gögn spillist meðan á vinnslu þeirra stendur,
 - ii. mikilvæg gögn spillist ekki á einhverju stigi ferlisins og að komið sé á viðbótarferlum, eftir þörfum, til að bregðast við mögulegri áhættu í kerfishöguninni í heild til að tryggja heilleika gagna enn frekar á þessu stigi,
 - iii. áhættugögn spillist ekki á einhverju stigi ferlisins og að komið sé á viðbótarferlum til að tryggja heilleika til að draga að fullu úr áhrifum bilana, sem koma í ljós við ítarlega greiningu á kerfishöguninni í heild, sem gætu mögulega stefnt heilleika gagna í hættu,
- 4) að upplausn flugmálagagna samsvari raunverulegri nákvæmni gagna,
- 5) að rekjanleiki flugmálagagna sé tryggður,
- 6) að tímanleiki flugmálagagna sé tryggður, þ.m.t. hugsanlegar takmarkanir á gildistíma gagnanna,
- 7) að heildstæði flugmálagagna sé tryggð,
- 8) að afhent gögn uppfylli tilgreindar kröfur um snið,

c) að því er varðar stofnun gagna, koma á fót sérstöku formlegu fyrirkomulagi við aðilann sem stofnar til gagnanna, sem inniheldur fyrirmæli varðandi stofnun, breytingu eða eyðingu gagna og sem felur a.m.k. í sér eftirfarandi:

- 1) ótvíræða lýsingu á flugmálagögnunum sem á að skapa, breyta eða eyða,
- 2) hvaða eining á að fá flugmálagögnin,
- 3) dagsetningu og tíma sem veita ber flugmálagögnin fyrir,
- 4) sniðið sem á að nota fyrir skýrsluna um stofnun gagna,
- 5) sniðið fyrir flugmálagögnin sem á að senda,
- 6) kröfu um að tilgreina hvers kyns takmarkanir á notkun gagnanna,

- d) tryggja að notast sé við starfsaðferðir við sannprófun og fullgildingu gagna til að tryggja að flugmálagögn uppfylli tengdar kröfur um gæði gagna og auk þess gildir eftirfarandi:
- 1) sannprófunin skal tryggja að flugmálagögnin berist óspillt og að þau spillist ekki á einhverju stigi ferlisins,
 - 2) flugmálagögn og flugmálaupplýsingar, sem eru færð inn handvirkt, falla undir óháða sannprófun þannig að hægt sé að greina aðrar villur sem í þeim kunna að vera,
 - 3) ef flugmálagögn eru notuð til að leiða fram eða reikna út ný flugmálagögn skal fullgilda og sannprófa upphaflegu gögnin, nema ef þau koma frá áreiðanlegri heimild,
- e) senda flugmálagögn með rafrænum hætti,
- f) koma á formlegu fyrirkomulagi við:
- 1) alla aðila sem senda honum gögn,
 - 2) aðra þjónustuveitendur eða rekstraraðila flugvalla í tengslum við skipti á flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum,
- g) tryggja að upplýsingarnar, sem tilgreindar eru í a-lið AIS.OR.505, séu veittar veitanda upplýsingaþjónustu flugmála tímanlega,
- h) safna og senda lýsigögn sem innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:
- 1) auðkenni þeirra stofnana eða aðila sem eiga einhvern þátt í því í að stofna, senda eða breyta flugmálagögnum,
 - 2) hvaða aðgerð er framkvæmd,
 - 3) dagsetningu og tíma þegar aðgerðin var framkvæmd,
- i) tryggja að tæki og hugbúnaður, sem notast er við til að styðja við vinnslu flugmálagagna og flugmálaupplýsinga eða til að gera vinnsluna sjálfvirka, framkvæmi aðgerðir sínar án þess að þær hafi neikvæð áhrif á gæði flugmálagagnanna og flugmálaupplýsinganna,
- j) tryggja að notaðar séu stafrænar aðferðir til að greina gagnavillur þegar flugmálagögn eru send eða geymd, eða hvort tveggja, til að styðja við viðeigandi heilleikastig gagnanna,
- k) tryggja að flutningur flugmálagagna fari í gegnum viðeigandi vottunarferli þannig að viðtakendur geti fengið það staðfest að gögnin hafi verið flutt frá viðurkenndri heimild,
- l) tryggja að villur, sem uppgötvast við stofnun gagna og eftir móttöku gagna, séu meðhöndlaðar, leiðréttar eða leyst úr þeim og að meðhöndlun villna í áhættugögnum og mikilvægum flugmálagögnum njóti forgangs.

ATM/ANS.OR.A.090 Sameiginleg viðmiðunarkerfi fyrir flugleiðsögu

Við veitingu flugleiðsögu skulu þjónustuveitendur nota:

- a) Alþjóðalandmælingakerfið frá 1984 (e. *World Geodetic System*, WGS-84) sem hnitakerfi,
- b) viðmið meðalsjávarmáls (MSL) sem hæðakerfi,
- c) gregoríanska tímatalið og alheimstíma (UTC) sem tímakvarði.“

b) Eftirfarandi 1. viðbætur bætist við:

„1. viðbætur

FLUGMÁLAGAGNASKRÁ

Inngangur

a) Flugmálagagnaskrá inniheldur tilvísun í viðfangsefni, eiginleika og undireiginleika flugmálagagnanna sem eru flokkuð í:

- 1) flugvallargögn,
- 2) gögn um loftrými,
- 3) gögn um flugþjónustuleiðir og aðrar flugleiðir,
- 4) gögn fyrir blindflugsverklag,
- 5) gögn um leiðsöguvirki/fjarleiðsögukerfi,
- 6) hindranagögn,
- 7) gögn um landfræðilega legu.

b) Töflurnar í flugmálagagnaskránni samanstanda af eftirfarandi dálkum:

- 1) viðfangsefni, sem safna má gögnum um,
- 2) eiginleiki: auðgreinanlegt einkenni viðfangsefnis sem skilgreina má nánar í undireiginleika,
- 3) eins og í 2. lið,
- 4) gerð: gögnin eru flokkuð í mismunandi gerðir,
- 5) lýsing: lýsing á gagnaatriðinu,
- 6) athugasemdir: inniheldur viðbótarupplýsingar eða skilyrði fyrir veitingu gagnanna,
- 7) nákvæmni: kröfur um að flugmálagögn séu byggð á 95% öryggisstigi,
- 8) heilleikaflokkun,
- 9) uppruni gagna (e. *origination type*): gögn eru flokkuð sem mæld, útreiknuð eða tilgreind,
- 10) útgáfuupplausn (e. *publication resolution*),
- 11) kortaupplausn (e. *chart resolution*).

Athugasemd við 2. og 3. lið b-liðar: flokkun þátta skrárinnar í viðfangsefni, eiginleika eða undireiginleika er ekki bundin við notkun tiltekins gagnalíkans.

Athugasemd við 7. lið b-liðar: fyrir mið og staði sem þjóna tvenns konar tilgangi, t.d. biðstaður og fráflugsstaður, gildir sá staður sem er með meiri nákvæmni. Kröfurnar um nákvæmni fyrir hindrana- og landslagsgögn eru byggðar á 90% öryggisstigi.

Athugasemd við 10. lið b-liðar: útgáfuupplausnir fyrir gögn um landfræðilega legu (breiddar- og lengdargráðu) gilda fyrir hnit sem gefin eru upp í gráðum, mínútum og sekúndum. Þegar annað snið er notað (t.d. gráður með tugastöfum fyrir stafræn gagnamengi) eða ef staðsetningin er töluvert lengra til norðurs/suðurs, þarf útgáfuupplausn að vera í réttu hlutfalli við kröfurnar um nákvæmni.

1. Flugvallargögn

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Flugvöllur/ þyrluvöllur				Tilgreint svæði á láði eða legi (að meðtöldum byggingum og búnaði) sem ætlað er að nokkru leyti eða að öllu leyti til afnota við komu og brottför loftfara og hreyfingar þeirra á jörðu niðri.						
	Kennimerki			Kennimerki flugvallar/þyrluvallar						
		Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar	Texti	Fjögurra stafa staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir flugvöllinn/þyrluvöllinn, eins og skráð er í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910 „Staðarauðkenni“	Ef við á					
		Kennimerki Alþjóðasambands flugfélaga (IATA)	Texti	Auðkennið sem er úthlutað stað í samræmi við reglur Alþjóðasambands flugfélaga (ályktun nr. 767)	Ef við á					
		Annar	Texti	Staðbundið auðkenni flugvallar, ef það er annað en staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar						
	Heiti		Texti	Opinbert aðalheiti flugvallar samkvæmt lögbæru yfirvaldi						
	Borg þar sem þjónustan er veitt		Texti	Fullt heiti (frjáls texti) borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn/þyrluvöllurinn þjónustar						
	Tegund umferðar sem er leyfð									
		Millilandaflug/innanlandsflug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort millilandaflug og/eða innannlandsflug sé leyft á flugvöllum/þyrluvöllum						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Blindflugs- reglur (IFR)/ Sjónflugs- reglur (VFR)	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort blindflug og/eða sjónflug sé leyft á flugvælinum/þyrluvælinum						
		Áætlunar- flug/óreglu- bundið flug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort áætlunarflug og/eða óreglubundið flug sé leyft á flugvælinum/ þyrluvælinum						
		Almennings- flug/herflug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort almenningsflug í ábata- skyni og/eða almannaflug og/eða herflug sé leyft á flugvælinum/þyrluvælinum						
		Takmörkuð notkun	Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur eða þyrluvöllur sé lokaður almenningi (aðeins ætlaður til notkunar fyrir eigendur)						
	Tegund þyrluvallar		Texti	Tegund þyrluvallar (á jörðu niðri, upp- hækkaður, á skipi eða þyrlupílfar)						
	Tegund stjórnar		Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur sé undir borgaralegri stjórn, herstjórn eða sameiginlegri stjórn						
	Vottun		Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur sé/sé ekki vottaður í samræmi við reglur Alþjóðaflug- málastofnunarinnar eða reglugerð (ESB) nr. 139/2014						
	Dagsetning vottunar		Dagsetning	Dagsetningin sem lögbært yfirvald gaf út flug- vallarskírteinið						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Dagsetning þegar skirteini rennur út		Dagsetning	Dagsetningin þegar flugvallarskirteinið fellur úr gildi						
	Landhæð flugvallar									
		Landhæð	Landhæð	Lóðrétt fjarlægð yfir meðalsjávarhæð frá hæsta punkti á landingarsvæði		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu í hæðarviðmiðunarpunkti flugvallar/þyriluvallar	Þar sem það á við	0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
	Viðmiðunarhitastig		Gildi	Mánaðarmeðaltal hámarkshita dagsins fyrir heitasta mánuð ársins á flugvelli; þetta hitastig verður að reikna sem meðaltal yfir nokkurra ára tímabil.						
	Meðaltal lægsta hitastigs		Gildi	Meðaltalið fyrir lægsta hitastig kaldasta mánaðar ársins, reiknað út frá gögnum síðustu fimm ára við landhæð flugvallar		5 gráður				
	Misvísun			Hornið milli hánorðurs og segulnorðurs						
		Horn	Horn	Hornagildið fyrir misvísunina		1 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1 gráða	1 gráða
		Dagsetning	Dagsetning	Dagsetningin þar sem misvísunin sýndi samsvarandi gildi						
		Árleg breyting	Gildi	Árleg breyting á misvísuninni						
	Viðmiðunarpunktur			Tiltekin landfræðileg staðsetning flugvallar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning viðmiðunarpunkts flugvallar		30 m	Venjubundin gögn	Mæld/ útreiknuð	1 sek.	1 sek.
		Staður	Texti	Staðsetning viðmiðunarpunkts flugvallar						
		Stefna	Texti	Stefna viðmiðunarpunkts flugvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn þjónustar						
		Fjarlægð	Fjarlægð	Fjarlægð viðmiðunarpunkts flugvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn þjónustar						
Lendingar- vísir				Búnaður sem gefur sjónrænt til kynna þá stefnu sem er tilgreind fyrir landingu og flugtak á hverjum tíma.						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning landingarvísis						
	Ljós		Texti	Ljós landingarvísis	Ef við á					
Vararafmagn										
	Eiginleikar		Texti	Lýsing á vararafmagni						
	Skiptitími		Gildi	Skiptitími vararafmagns						
Vindmælir				Búnaður sem er notaður til að mæla vindhraða						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning vindmælis						
	Ljós		Texti	Ljós vindmælis	Ef við á					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Flugvallarviti (ABN)/kenni- ljósviti (IBN)				Flugvallarviti/kenniljósviti sem er notaður til að gefa til kynna staðsetningu flugvallar úr lofti						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning flugvallarvita/kenniljósvita	Ef við á					
	Eiginleikar		Texti	Lýsing á flugvallarvita/kenniljósvita						
	Rekstrar- tímar		Áætlun	Rekstrartímar flugvallarvita/kenniljósvita						
Vindáttar- mælir										
	Staðsetning		Texti	Staðsetning vindáttarmælis						
	Ljós		Texti	Ljós vindáttarmælis						
Athugunar- staður fyrir flugbrautar- skyggni				Athugunarstaður fyrir flugbrautarskyggni.						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning athugunarstaða fyrir flugbrautarskyggni						
Tíðnisvæði				Tiltekinn hluti athafnasvæðis þar sem flugum- ferðarstjórn eða grundarstjórn (e. <i>ground control</i>) krefst ákveðinnar tíðni.						
	Stöð		Texti	Heiti stöðvarinnar sem veitir þjónustuna						
	Tíðni		Gildi	Tíðni stöðvarinnar sem veitir þjónustuna						
	Mörk		Marghyrmt svæði (e. <i>polygon</i>)	Svæðamörk tíðnisvæðisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Varasamt svæði (e. <i>hot spot</i>)				Staðsetning á athafnasvæði flugvallar með sögu um eða þar sem möguleg hættu er á árekstri eða brautarátroðningi og þar sem nauðsynlegt er að flugmenn/ökumenn sýni aukna árvekni.						
	Auðkenni		Texti	Auðkenni varasama svæðisins						
	Skýring		Texti	Viðbótarupplýsingar um varasama svæðið						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landsvæði varasama svæðisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Flugbraut (RWY)				Afmarkað, réttthyrnt svæði á flugvelli á landi sem er gert fyrir lendingu og flugtak loftfara						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki flugbrautarinnar, sem notað er til að auðkenna flugbrautina á einkvæman hátt á flugvelli/pyrluvelli (t.d. 09/27, 02R/20L, RWY 1)						
	Nafnlengd		Fjarlægð	Uppgefið umfang flugbrautarinnar á lengdina fyrir útreikninga á rekstrarframmistöðu.		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Nafnbreidd		Fjarlægð	Uppgefið umfang flugbrautarinnar á breiddina fyrir útreikninga á rekstrarframmistöðu.		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Rúmfræði flugbrautarhlutans, hliðrunarsvæði flugbrautar og brautarmót						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Mið- línupunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínu flugbrautar við hvern flugbrautarenda, við öryggisbrautina og við upphaf hvers svæðis fyrir flugtaksflug-slóð, sem og við hverja verulega breytingu á halla flugbrautar og öryggisbrautar	Skilgreining úr lið 3.8.4.2 í 4. viðauka	1 m	Áhættugögn	Mæld		
		Landhæð	Landhæð	Landhæð samsvarandi miðlínupunkts. Við grunnaðflug skulu allir umtalsvert hærri eða lægri punktar á flugbrautinni mældir með hálfsmetra eða fets nákvæmni,		0,25 m	Áhættugögn	Mæld		
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu á samsvarandi miðlínupunkti						
	Útaksturs- lína flug- brautar									
		Leiðsagnar- lína við útakstur	Lína	Landfræðileg staðsetning útaksturslínu flugbrautar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Litur	Texti	Litur útaksturslínu flugbrautar						
		Lögun	Texti	Lögun útaksturslínu flugbrautar						
		Stefna	Kóðaskrá	Stefna útaksturslínu flugbrautar (einstefna eða tvístefna)						
	Yfirborðs- gerð		Texti	Yfirborðsgerð flugbrautar						
	Styrkleiki									
		Flokkunar- númer slitlags (PCN)	Texti	Flokkunarnúmer slitlags						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Tegund slitlags	Texti	Tegund slitlags til ákvörðunar á flokkunarnúmeri loftfars – flokkunarnúmeri slitlags (ACN-PCN)						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á flugbrautinni						
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem var notuð						
	Flugöryggis- svæði (e. <i>strip</i>)			Tilgreint svæði, þ.m.t. flugbraut og öryggisbraut, ef hún er fyrir hendi: a) til að draga úr hættu á tjóni á loftföllum sem renna út fyrir flugbraut og b) til að vernda loftför sem fljúga yfir flugbrautina við flugtak eða landingu						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang flugbrautaröryggissvæðisins á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang flugbrautaröryggissvæðisins á breiddina						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð flugbrautaröryggissvæðis						
	Brautarjaðar (e. <i>shoulder</i>)			Svæði við brún slitlags sem er útbúið til að tengja slitlagið við aðliggjandi flöt						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning flugbrautarjaðra						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð flugbrautarjaðars						
		Breidd	Fjarlægð	Breidd flugbrautarjaðars		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Blástursvarnarsvæði (e. blast pad)			Sérstaklega undirbúið yfirborð við enda flugbrautar til að draga úr veðrunaráhrifum sökum mikils vinds sem kemur frá flugvélum við upphaf flugtaksbruns						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning blástursvarnarsvæðisins						
	Hindrana-laust svæði		Texti	Hindranalaust svæði fyrir flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug í flokki I	Ef við á					
	Flugbrautarmerking									
		Gerð	Texti	Tegund flugbrautarmerkingar						
		Lýsing	Texti	Lýsing á flugbrautarmerkingum						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning flugbrautarmerkingar						
	Miðlínuljós flugbrautar									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang miðlínuljósa á flugbraut á lengdina						
		Bil	Fjarlægð	Bil á milli miðlínuljósa á flugbraut						
		Litur	Texti	Litur miðlínuljósa á flugbraut						
		Ljósstyrkur	Texti	Ljósstyrkur miðlínuljósa á flugbraut						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðlínuljósum á flugbraut						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Hliðarljós á flugbraut									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang hliðarljósa á flugbraut á lengdina						
		Bil	Fjarlægð	Bil á milli hliðarljósa á flugbraut						
		Litur	Texti	Litur hliðarljósa á flugbraut						
		Ljósstyrkur	Texti	Ljósstyrkur hliðarljósa á flugbraut						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í hliðarljósum á flugbraut						
	Viðmiðunar- kóði			Tilgangur viðmiðunarkóðans er að búa til einfalda aðferð til að tengja innbyrðis hinar mörgu forskriftir er varða einkenni flugvalla til að bjóða upp á röð flugvallarvirkja sem hæfa þeim flugvélum sem ætlað er að nota flugvöllinn.						
		Tala	Kóðaskrá	Tala sem byggð er á viðmiðunarflugtaks- vegalengd fyrir flugvél						
		Bókstafur	Kóðaskrá	Bókstafur sem byggður er á vænghafi flug- vélarinnar og hjólhafi milli ytri landingarhjóla						
	Takmarkanir		Texti	Lýsing á takmörkunum sem settar eru á flugbrautina						
Stefna flugbrauta										
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki landingar- og flugtaksstefnu, t.d.: 27, 35L, 01R						
	Réttvísandi miðun		Miðun	Réttvísandi miðun flugbrautarinnar		1/100 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 gráða	1 gráða

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Gerð		Texti	Tegund flugbrautar: nákvæmnisaðflug (í flokki I, II, III)/grunnaðflug/sjónflug						
	Þröskuldur			Upphaf þess hluta flugbrautarinnar sem unnt er að nota til landingar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar flugbrautar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar flugbrautar		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir staðsetningu þröskuldar á flugbraut		Sjá athugasemd 2				
		Gerð	Texti	Upplýsingar um hvort þröskuldinum hafi verið hliðrað eða ekki; hliðraður þröskuldur er ekki staðsettur við enda flugbrautarinnar						
		Hliðrun	Fjarlægð	Fjarlægð hliðraða þröskuldarins	Ef þröskuldinum hefur verið hliðrað	1 m	Venjubundin gögn	Mæld		
	Brautarendi			Brautarendi (stillipunktur flugferils (e. <i>flight path alignment point</i>))						
		Staðsetning	Punktur	Staðsetning brautarendans í brottflugsstefnu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð brautarendans		Sjá mið- linupunkta flugbrautar- innar				
	Brottflygsen- di flug- brautar (e. <i>departure end of RWY (DER)</i>)			Endi svæðisins sem er lýst hentugt fyrir flugtak (þ.e. við brautarendann eða, ef hindrunarlaust klífursvæði er til staðar, við enda hindrunarlausa klífursvæðisins)	Upphaf brottflygs- verklags					
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning brottflygsenda flugbrautar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Landhæð	Landhæð	Landhæð brottflugsenda flugbrautarinnar er landhæð brautarendans eða hindrunarlausa klífursvæðisins, hvort sem er hærra.						
	Snertisvæði			Sá hluti flugbrautarinnar, eftir þröskuld, þar sem fyrirhugað er að flugvélar í landingu snerti flugbrautina fyrst						
		Landhæð	Landhæð	Hæsta landhæð snertisvæðis flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug	Flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug	0,25 m eða 0,25 fet				
		Halli	Gildi	Halli snertisvæðis flugbrautar						
	Halli		Gildi	Halli flugbrautar						
	Lending og stöðvun á flugbraut (LAHSO)			Lending og stöðvun á flugbraut						
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning fyrir landingar og stöðvanir á flugbraut (LAHSO)						
		Verndaður hluti	Texti	Heiti flugbrautarinnar eða akbrautarinnar sem er vernduð						
	Hliðrunarsvæði			Sá hluti flugbrautar sem er á milli fyrsta hluta flugbrautarinnar og hliðraða þröskuldarins						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning hliðrunarsvæðisins						
		Flokkunarnúmer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir hliðrunarsvæðið						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð hliðrunarsvæðis						
		Takmarkanir fyrir loftför	Texti	Notkunartakmörkun fyrir ákveðna tegund loftfars						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Öryggisbraut (SWY)			Skilgreint, rétthyrnt svæði á jörðu niðri við enda tiltækrar flugtaksbrautar sem er útbúið þannig að þar er hægt að stöðva loftfar ef hætt er við flugtak						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggisbrautarinnar á lengdina	Ef við á	1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Breidd	Fjarlægð	Breidd öryggisbrautarinnar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning öryggisbrautarinnar						
		Halli	Gildi	Halli öryggisbrautarinnar						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð öryggisbrautar						
	Hindrunar- laust klifur- svæði			Skilgreint rétthyrnt svæði á láði eða legi undir stjórn viðkomandi yfirvalda, valið eða undir- búið sem svæði þar sem hluti af frumklifri flugvélar í tiltekna hæð getur farið fram						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang hindrunarlausla klifursvæðisins á lengdina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Breidd	Fjarlægð	Umfang hindrunarlausla klifursvæðisins á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Jarðsnið		Lóðrétt snið (eða halli) hindrunarlausla klifur- svæðisins	Ef við á					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Öryggis- svæði við enda flug- brautar (RESA)			Samhverft svæði utan um framlengda miðlínu flugbrautarinnar og að enda flugbrautaröryggissvæðisins, einkum ætlað að draga úr hættu á tjóni á flugvél sem skammlendir eða rennur út af brautarenda						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggissvæðis við enda flugbrautar á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang öryggissvæðis við enda flugbrautar á breiddina						
		Lengdarhalli	Gildi	Lengdarhalli öryggissvæðis við enda flugbrautar						
		Þverhalli	Gildi	Þverhalli öryggissvæðis við enda flugbrautar						
	Tilgreindar viðmiðunar- vegalengdir									
		Tiltækt flugtaksbrun (TORA)	Fjarlægð	Sú lengd flugbrautar sem er tiltæk og nothæf fyrir brautarbrun flugvélar í flugtaki		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk flugtaksveg- alengd (TODA)	Fjarlægð	Lengd tiltæks flugtaksbruns að viðbættri lengd hindrunarlauss klífursvæðis, ef slíkt er fyrir hendi		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk hæmlunar- vegalengd við flugtak (ASDA)	Fjarlægð	Lengd tiltæks flugtaksbruns að viðbættri lengd öryggisbrautar, ef slíkt er fyrir hendi		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk lendingar- vegalengd (LDA)	Fjarlægð	Lengd flugbrautar sem er tiltæk og nothæf fyrir brautarbrun flugvélar í landingu.		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Athugasemdir	Texti	Athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upp- hafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri vegalengdir hafa verið tilgreindar						
	Brautarenda- ljós									
		Litur	Texti	Litur brautarendaljósa						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks brautarendaljóss						
	Öryggis- brautarljós									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggisbrautarljósa á lengdina						
		Litur	Texti	Litur öryggisbrautarljósa						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks öryggisbrautarljóss						
	Aðflugs- ljósakerfi									
		Gerð	Texti	Flokkun aðflugsljósakerfis, þar sem reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og vottunarforskriftir fyrir flugvelli (CS-ADR), einkum liðir CS ADR- DSN.M.625 og CS ADR-DSN.M.626, eru notaðar sem viðmiðun.						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang aðflugsljósakerfis á lengdina.						
		Ljósstyrkur	Texti	Kóði sem segir til um hlutfallslegan ljósstyrk aðflugsljósakerfisins.						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í aðflugsljósakerfinu						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Þröskuldar- ljós flug- brautar									
		Litur	Texti	Litur þröskuldarljósa á flugbraut						
		Litur vængslár	Texti	Litur vængsláa við flugbrautarþröskuld						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks þröskuldarljóss og vængsláa						
	Snertisvæð- isljós									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang snertisvæðisljósa flugbrautarinnar á lengdina						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks snertisvæðisljóss á flugbrautinni						
	Aðflugs- hallaljósa- kerfi									
		Lágmarks- augnhæð yfir þröskuldi (MEHT)	Hæð	Lágmarksaugnhæð yfir þröskuldi						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning aðflugshallaljósaakerfis						
		Horn	Horn	Æskileg(t) aðflugshallahorn						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Gerð	Texti	Tegund aðflugshallaljósa (VGSI): VASI- aðflugshallaljós, PAPI-aðflugshallaljós, o.s.frv.						
		Hliðrunarhorn	Horn	Ef ás kerfisins er ekki samsíða miðlínu flugbrautarinnar: hliðrunarhorn og -stefna, þ.e.a.s. til vinstri eða hægri						
		Hliðrunar- stefna	Texti	Ef ás kerfisins er ekki samsíða miðlínu flugbrautarinnar: hliðrunarhorn og -stefna, þ.e.a.s. til vinstri eða hægri						
	Fangnet		Lína	Landfræðileg staðsetning fangvírs þvert yfir flugbrautina						
	Fangbúnaður			Háorkugleypandi efni við enda flugbrautar eða öryggisbrautar, sem er hannað til að brotna undan þyngd flugvélar og beita þar með hraðaminnkunarkröftum á landingarbúnað loftfarsins						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning fangbúnaðar						
		Færslusvæði (e. <i>setback</i>)	Fjarlægð	Færslusvæði fangbúnaðar						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang fangbúnaðar á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang fangbúnaðar á breiddina						
Svæði ratsjánhæðar- mælis										

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Lengd		Fjarlægð	Umfang svæðis ratsjánhæðarmælis á lengdina						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang svæðis ratsjánhæðarmælis á breiddina						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning svæðis ratsjánhæðarmælis						
			Athugasemd 1	Landhæð þröskuldar flugbrautar fyrir grunnaðflug		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
				Landhæð þröskuldar flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	0,1 m eða 0,1 fet	0,5 m eða 1 fet
			Athugasemd 2	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld flugbrautar fyrir grunnaðflug		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
				Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	0,1 m eða 0,1 fet	0,5 m eða 1 fet

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Lokaaðflugs- og flugtaks-svæði (FATO)				Tilgreint svæði þar sem lokahluti aðflugs, áður en vokun eða landing fer fram, lýkur og þaðan sem flugtak hefst; ef þýrlur í afkastagetuflokki 1 nota lokaaðflugs- og flugtaks-svæðið inniheldur tilgreinda svæðið tiltækt svæði fyrir flugtak sem hætt er við.						
	Þröskuldur			Upphaf þess hluta lokaaðflugs- og flugtaks-svæðisins sem unnt er að nota til landingar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar á lokaaðflugs- og flugtaks-svæðinu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar á lokaaðflugs- og flug- takssvæðinu		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir staðsetningu þröskuldar á lokaaðflugs- og flugtakssvæðinu		Sjá athugasemd 2				
	Brott- flugsendi flugbrautar			Endi svæðisins sem er lýst hentugt fyrir flugtak (þ.e. við brautarendann eða, ef hindrunarlaust klífursvæði er til staðar, við enda hindrunarlausu klífursvæðisins eða enda lokaaðflugs- og flugtakssvæðisins)						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning brottflugsenda flug- brautar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Sú landhæð sem hærri er við upphaf og enda flugbrautarinnar/lokaaðflugs- og flugtaks- svæðisins						
	Gerð		Texti	Tegund lokaaðflugs- og flugtakssvæðis						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki lendingar- og flugtaks- svæðis.						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang lokaaðflugs- og flugtakssvæðis á lengdina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Breidd		Fjarlægð	Umfang lokaaðflugs- og flugtakssvæðis á breiddina						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning lokaaðflugs- og flugtakssvæðisins						
	Halli		Gildi	Halli lokaaðflugs- og flugtakssvæðis						
	Yfirborðs- gerð		Texti	Yfirborðsgerð lokaaðflugs- og flugtakssvæðis						
	Réttvísandi miðun		Miðun	Réttvísandi miðun flugbrautarinnar		1/100 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 gráða	
	Tilgreindar viðmiðunar- vegalengdir									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Tiltæk flug- taksvegale ngd (TODAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis auk lengdar hindrunarlausa klífursvæðis þýrlunnar (ef slíkt er fyrir hendi)	Og, ef við á, aðrar styttri tilgreindar viðmiðunar- vegalengdir	1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Tiltæk stöðvunar- vegalengd þegar hætt er við flugtak (RTODAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis sem lýst hefur verið yfir að sé tiltækt og hentugt fyrir þýrlur í afkastagetuflokki 1, þannig að þær geti lokið flugtaki sem hætt var við		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Tiltæk lendingar- vegalengd (LDAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis ásamt viðbótarsvæðum sem lýst hafa verið tiltæk og hentug fyrir þýrlur til að ljúka landingu úr tilgreindri hæð		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Athugasemdir	Texti	Athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upphafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri vegalengdir hafa verið tilgreindar						
	Merkingar á lokaaðflugs- og flugtaks- svæði									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingum lokaaðflugs- og flugtaks- svæðis						
	Aðflugs- ljósakerfi									
		Gerð	Texti	Flokkun aðflugsljósakerfis, þar sem reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og vottunarforskriftir fyrir flugvelli (CS-ADR), einkum liðir CS ADR- DSN.M.625 og CS ADR-DSN.M.626, eru notaðar sem viðmiðun.						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang aðflugsljósakerfis á lengdina.						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Ljósstyrkur	Texti	Kóði sem segir til um hlutfallslegan ljósstyrk aðflugsljósakerfisins						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í aðflugsljósakerfinu						
	Svæðisljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á svæðisljósum						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í svæðisljósum						
	Miðunarpunktsljós (e. <i>aiming point lights</i>)									
		Lýsing	Texti	Lýsing á miðunarpunktsljósum						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðunarpunktsljósum						
Snerti- og flugtakssvæði (TLOF)				Svæði sem getur verið snerti- eða flugtakssvæði þyrlu.						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki snerti- og flugtakssvæðis						
	Miðpunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar á snerti- og flugtakssvæðinu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar á snerti- og flugtakssvæðinu		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir miðpunkt snerti- og flugtakssvæðisins		Sjá athugasemd 2				

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Lengd		Fjarlægð	Umfang snerti- og flugtakssvæðis á lengdina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Breidd		Fjarlægð	Umfang snerti- og flugtakssvæðis á breiddina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning snerti- og flugtakssvæðisins						
	Halli		Gildi	Halli snerti- og flugtakssvæðis						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð snerti- og flugtakssvæðis						
	Burðarþol		Gildi	Burðarþol snerti- og flugtakssvæðis					1 tonn	
	Tegund aðflugshalla-ljósakerfis		Texti	Tegund aðflugshalla-ljósakerfis						
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingum snerti- og flugtakssvæðis						
Öryggissvæði				Tilgreint svæði á þyriluvelli í kringum lokaaðflugs- og flugtakssvæðið, sem er án annarra hindrana en þeirra sem þörf er á fyrir flugleiðsögn, og er ætlað að draga úr hættu á tjóni á þyrilum sem víkja frá lokaaðflugs- og flugtakssvæðinu fyrir slysi.						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang öryggissvæðisins á lengdina						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang öryggissvæðisins á breiddina						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð öryggissvæðis						
Hindrunarlaust klifursvæði fyrir þýrlur				Tilgreint svæði á láði eða legi, valið og/eða undirbúið sem hentugt svæði þar sem þýrla, sem starfrækt er samkvæmt afkastagetuflokki 1, getur aukið hraðann og náð ákveðinni hæð						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang hindrunarlauslausa klifursvæðis þýrlunnar á lengdina						
	Jarðsnið		Gildi	Lóðrétt snið (eða halli) hindrunarlauslausa klifursvæðisins fyrir þýrlur						
			Athugasemd 1	Þröskuldur lokaaðflugs- og flugtakssvæðis fyrir þýrluvelli með eða án aðflugs um geimhnit (e. <i>point-in-space approach</i>)		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
				Þröskuldur lokaaðflugs- og flugtakssvæðis fyrir þýrluvelli sem fyrirhugað er að nota.		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet (grunn-aðflug) 0,1 m eða 0,1 fet (nákvæmn-isaðflug)	
			Athugasemd 2	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld lokaaðflugs- og flugtakssvæðisins og rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðisins, fyrir þýrluvelli með eða án aðflugs um geimhnit		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
				Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld lokaaðflugs- og flugtakssvæðisins og rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðisins, fyrir þýrluvelli sem fyrirhugað er að nota.		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet (grunn-aðflug), 0,1 m eða 0,1 fet (nákvæmn-isaðflug)	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Hlað				Tilgreint svæði á flugvelli á landi sem er ætlað fyrir loftför til að hleypa farþegum um borð eða frá borði, við hleðslu eða afhleðslu pósts eða farms, til eldsneytisáfyllingar eða viðhalds eða sem stæði fyrir loftför						
	Kennimerki		Texti	Fullt textaheiti eða kennimerki sem notað er til að auðkenna hlað á flugvelli/þryluvelli						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning hlaðsins		1 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/10 sek.	1 sek.
	Gerð		Texti	Flokkun á aðalnotkun hlaðsins						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						
	Yfirborðs-gerð		Texti	Yfirborðsgerð hlaðs						
	Styrkleiki									
		Flokkunar-númer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir hlaðið						
		Tegund slitlags	Texti	Ákvörðun á ACN-PCN						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á hlaðinu						
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem er notuð til að ákvarða burðarþol hlaðsins						
	Landhæð		Landhæð	Landhæð hlaðsins						
Akbraut (TWY)				Tiltekin braut á flugvelli á landi, gerð fyrir akstur loftfara og ætluð til tengingar milli mismunandi hluta flugvallar						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki akbrautarinnar						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang akbrautarinnar á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning akbrautarinnar						
	Brú		Texti	Tegund brúar (engin, vegbrú, undirgöng)						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð akbrautar						
	Styrkleiki									
		Flokkunar-númer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir akbrautina						
		Tegund slitlags	Texti	Ákvörðun á ACN-PCN						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á akbrautinni						
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem er notuð til að ákvarða styrkleika akbrautar						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						
	Bókstafur viðmiðunar-kóða		Kóðaskrá	Bókstafur sem byggður er á vænghafi flug-vélarinnar og hjólhafi milli ytri landingarhjóla						
	Mið-línupunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landhnit fyrir miðlínupunkta akbrautar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð miðlínupunkta akbrautar		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Brautarjaðar			Svæði við brún slitlags sem er útbúið til að tengja slitlagið við aðliggjandi flöt						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning akbrautarjaðarsins						
		Yfirborðs-gerð	Texti	Yfirborðsgerð akbrautarjaðars						
		Breidd	Fjarlægð	Breidd akbrautarjaðarsins		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Leiðsagnar-línur									
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning leiðsagnarlína		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Litur	Texti	Litur leiðsagnarlína á akbraut						
		Lögun	Texti	Lögun leiðsagnarlína á akbraut						
		Vænghaf	Gildi	Vænghaf						
		Hámarks-hraði	Gildi	Hámarkshraði						
		Stefna	Texti	Stefna						
	Merkilína fyrir milli-biðstað		Lína	Merkilína fyrir milli-biðstað		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
	Akbrautarmerkingar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á akbrautarmerkingum						
	Hliðarljós akbrautar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á hliðarljósum akbrautar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í hliðarljósum akbrautar						
	Miðlínuljós akbrautar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á miðlínuljósum akbrautar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðlínuljósum akbrautar						
	Stöðvunar-slár									
		Lýsing	Texti	Lýsing á stöðvunarslám	Ef við á					
		Staðsetning	Lína	Staðsetning stöðvunarsláa						
	Viðvörunar-ljós við flugbraut									
		Lýsing	Texti	Lýsing á viðvörunarljósum við flugbraut og öðrum verndarráðstöfunum við flugbraut	Ef við á					
		Staðsetning	Punktur	Staðsetning stöðvunarslár	Tilhögun A					
		Staðsetning	Lína	Staðsetning stöðvunarslár	Tilhögun B					
	Flugbrautar-biðstaður			Ákveðinn biðstaður ætlaður til að vernda flugbraut, hindranaflöt eða gátsvæði/viðkvæm svæði blindlendingarkerfis (ILS) eða örbylgjulendingarkerfis (MLS), þar sem loftför og ökutæki í akstri skulu stöðva og bíða, nema flugturn heimili annað						
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning flugbrautarbiðstaðar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Vernduð flugbraut (e. <i>protected RWY</i>)	Texti	Kennimerki flugbrautarinnar sem er vernduð						
		Stöðvunar-flokkur	Kóðaskrá	Flokkur flugbrautarinnar (0, I, II, III)						
		Texti „RWY ahead“ (flugbraut framundan)	Texti	Raunverulegur texti eins og á merkingunni, t.d. „RWY AHEAD“ eða „RUNWAY AHEAD“						
	Millibiðstaður	Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning millibiðstaðar; ákveðinn staður ætlaður til stjórnunar umferðar þar sem loftför og ökutæki í akstri skulu stöðva og bíða þar til flugturninn heimilar þeim að halda áfram						
Akbraut fyrir þýrlur (e. <i>helicopter ground TWY</i>)				Akbraut sem er ætluð fyrir hreyfingu þýrlna með undirvagn á hjólum.						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki akbrautar fyrir þýrlur						
	Miðlínupunktur		Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínupunkta akbrautar fyrir þýrlur		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð		
	Landhæð		Landhæð	Landhæð akbrautar fyrir þýrlur		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Breidd		Fjarlægð	Umfang akbrautar fyrir þýrlur á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð akbrautar fyrir þýrlur						
	Merkilína fyrir brautarmót		Lína	Merkilína fyrir brautarmót akbrautar fyrir þýrlur		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Ljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á ljósi akbrautar fyrir þýrlur						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í ljósum akbrautar fyrir þýrlur						
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingu akbrautar fyrir þýrlur						
Vokunarbraut fyrir þýrlu (e. <i>helicopter air TWY</i>)				Skilgreind braut á yfirborðinu, gerð fyrir vokun (e. <i>air taxiing</i>) þýrlna						
	Kennimerki			Fullt textakennimerki vokunarbrautar fyrir þýrlu						
	Miðlínupunktur		Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínupunkta vokunarbrautar fyrir þýrlu		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld/útreiknuð		
	Landhæð		Landhæð	Landhæð vokunarbrautar fyrir þýrlu		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Breidd		Fjarlægð	Umfang vokunarbrautar fyrir þýrlu á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð vokunarbrautar fyrir þýrlu						
	Ljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á ljósi vokunarbrautar fyrir þýrlu						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í ljósum vokunarbrautar fyrir þyrlu						
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingu vokunarbrautar fyrir þyrlu						
Flugfærsluleið fyrir þyrlur				Tiltekin leið, gerð fyrir hreyfingar þyrlna frá einum hluta þyrluvallar til annars; akstursleið felur í sér vokunarbraut eða akbraut fyrir þyrlur á miðri akstursleiðinni.						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki flugfærsluleiðar fyrir þyrlur						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning flugfærsluleiðar fyrir þyrlur						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang flugfærsluleiðar fyrir þyrlu á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
Gátstaður fyrir tregðuleiðsögukerfi (INS-gátstaður)										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning INS-gátstaðarins	Ef slíkar upplýsingar liggja fyrir	0,5 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
Gátstaður fyrir fjölstefnuvita (VOR-gátstaður)										

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning VOR-gátstaðar	Ef slíkar upplýsingar liggja fyrir					
	Tíðni		Gildi	Tíðni á VOR-gátstað						
Gátstaður fyrir hæðar- mælisathugun										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning gátstaða fyrir hæðarmælisathugun						
	Landhæð		Landhæð	Landhæð gátstaða fyrir hæðarmælisathugun						
Loftfarastæði				Tiltekið svæði á hlaði sem er ætlað til að leggja loftfari						
	Heiti		Texti	Heiti loftfarastæðis						
	Loft- farastæði	Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning loftfarastæðis		0,5 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
		Tegundir loftfara	Kóðaskrá	Tegundir loftfara						
	Kenniskilti		Texti	Lýsing á kenniskilti loftfarastæðis						
	Sjónrænt stæðisleiðsö- gukerfi (e. <i>visual dock- ing/parking guidance system</i>)		Texti	Lýsing á sjónrænu stæðisleiðsögukerfi á loftfarastæðinu						
	Loft- farastæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning loftfarastæðis						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Landgöngu-brú		Kóðaskrá	Landgöngubrú sem er tiltæk á loftfarastæðinu						
	Eldsneyti		Kóðaskrá	Eldsneyti sem er tiltækt á loftfarastæðinu						
	Aflgjafi á jörðu		Kóðaskrá	Aflgjafi á jörðu sem er tiltækur á loftfarastæðinu						
	Dráttur		Kóðaskrá	Dráttur sem er í boði á loftfarastæðinu						
	Flugstöðvarbygging		Texti	Tilvísun í flugstöðvarbyggingu						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð loftfarastæðis						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						
	Flokkunarnúmer slitlags		Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir loftfarastæðið						
	Leiðsagnarlína fyrir loftfarastæði									
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning leiðsagnarlínu fyrir loftfarastæði		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	
		Landhæð	Landhæð	Landhæð fyrir punktana í leiðsagnarlínum á loftfarastæði		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
		Stefna	Texti	Stefna leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
		Vænghaf	Gildi	Vænghaf						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Litur	Kóðaskrá	Litur leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
		Lögun	Kóðaskrá	Lögun leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
Þyrlustæði				Loftfarastæði þar sem hægt er að leggja þyrlu og þar sem hún lýkur akstri á jörðu niðri eða þar sem þyrlur lenda og taka á loft fyrir vokun.						
	Heiti		Texti	Heiti þyrlustæðis						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning þyrlustæðis/INS-gátstaða		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	
Afisingarsvæði				Virki þar sem hrím, ís eða snjór (afising) er fjarlægður af flugvélinni til að hreinsa yfirborðsfleti hennar og/eða þar sem hreinir yfirborðsfletir flugvélarinnar fá vörn (ísingarvörn) til að koma í veg fyrir hrím- eða ísmyndun og snjó- eða krapsöfnun, í takmarkaðan tíma						
	Auðkenni		Texti	Auðkenni afisingarsvæðis						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning afisingarsvæðis		1 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/10 sek.	1 sek.
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð afisingarsvæðis						
	Grunnauðkenni (e. <i>Id base</i>)		Texti	Heiti á undirliggjandi akbraut, loftfarastæði eða hlaði						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Fjarskipta- búnaður										
	Þjónustuheiti		Texti	Heiti þjónustunnar sem veitt er						
	Kallmerki		Texti	Kallmerki fjarskiptabúnaðar						
	Rás		Texti	Rás/tíðni fjarskiptabúnaðar						
	Innskráninga- rfang (e. <i>logon address</i>)		Texti	Innskráningarfang búnaðar	Eins og við á					
	Þjónustu- tímar		Áætlun	Þjónustutímar stöðvarinnar sem þjónustar deildina						

2. Gögn um loftrými

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Loftrými flugumferðar- þjónustu				Loftrými af skilgreindri stærð, merkt bókstöfum, þar sem heimilaðar eru tilteknar tegundir flugs og þar sem tilgreind er tiltekin flugumferðarþjónusta og reglur um rekstur						
	Gerð		Texti	Tegund loftrýmis flugumferðarþjónustu í samræmi við 4. viðbæti við framkvæmdar- reglugerð (ESB) nr. 923/2012 (SERA)						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki sem ábyrgt yfirvald hefur úthlutað loftrými						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Hliðarmörk		Marghyrnt svæði	Yfirborð sem afmarkar lárétt form loftrýmis		Sjá athugasemd 1				
	Hæðarmörk									
		Efri mörk	Flughæð	Efri mörk loftrýmis						
		Neðri mörk	Flughæð	Neðri mörk loftrýmis		50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Flokkur loftrýmis		Kóðaskrá	Flokkun loftrýmis sem ákvarðar starfrækslureglur, kröfur til flugs og veitta þjónustu.						
	Skiptihæð		Flughæð	Í eða undir skiptihæð skal lóðrétt staðsetning loftfars miðuð við flughæð						
	Gildistími (e. <i>hours of applicability</i>)		Áætlun	Gildistími í loftrýminu						
	Flugumferðarþjónustudeild			Deild sem veitir þjónustu						
		Heiti	Texti	Heiti deildarinnar sem veitir þjónustuna						
		Kallmerki	Texti	Kallmerki landstöðvarinnar fyrir flugfjarskipti sem þjónustar deildina						
		Tungumál	Kóðaskrá	Upplýsingar um tungumálið eða tungumálin sem notuð eru, með upplýsingum um svæði og skilyrði, ásamt því hvenær og hvar skuli að nota það eða þau, ef við á						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Gildi	Texti	Upplýsingar um svæðið og skilyrðin fyrir notkun						
		Þjónustutími	Áætlun	Þjónustutímar stöðvarinnar sem þjónustar deildina						
	Tíðni									
		Gildi	Gildi	Tíðni loftrýmis flugumferðarþjónustu						
		Tilgangur	Texti	Upplýsingar um sérstakan tilgang tíðninnar						
			Athugasemd 1	Flugupplýsingasvæði (FIR), efra flugupplýsingasvæði (UIR)		2 km	Venjubundin gögn	Tilgreind	1 mín	Eins og er teiknað
				Aðflugsstjórnarsvæði (TMA), flugstjórnarsvæði (CTA)		100 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 sek.	Eins og er teiknað
				Flugstjórnarsvið (CTR)		100 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 sek.	Eins og er teiknað

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Loftrými fyrir sérstaka virkni										
	Gerð		Kóðaskrá	Tegund loftrýmis fyrir sérstaka virkni (sjá athugasemd 1)						
	Auðkenning		Texti	Auðkenni sem veitt er til að auðkenna loftrýmið á einkvæman hátt						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Heiti		Texti	Heitið sem yfirvald, sem aðildarríkið tilnefnir, hefur gefið loftrýminu						
	Hliðarmörk		Marghyrnt svæði	Yfirborð sem afmarkar lárétt form loftrýmis		Sjá athugasemd 2, eingöngu fyrir svæði P, R og D				
	Hæðarmörk									
		Efri mörk	Flughæð	Efri mörk loftrýmis						
		Neðri mörk	Flughæð	Neðri mörk loftrýmis						
	Takmarkanir		Texti	Tegund takmarkana eða eðli hættu						
	Virkni		Texti	Upplýsingar um kerfi og virkjunaraðferðir ásamt upplýsingum sem tengjast almenningsflugi og sem gilda fyrir verklagsreglur fyrir auðkenningarsvæði loftvarna (ADIZ)						
	Virknitími		Áætlun	Tímabil þegar sérstök virkni fer fram						
	Hætta á einelti		Texti	Hætta á einelti þegar flogið er inn í loftrými						
			1. athugasemd, tegund	Bannsvæði	Athugasemd 2	100 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 sek.	Eins og er teiknað

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Efri mörk	Flughæð	Efri mörk loftrýmis						
		Neðri mörk	Flughæð	Neðri mörk loftrýmis						
	Takmarkanir		Texti	Tegund takmarkana, ef einhver						
	Virkni		Texti	Upplýsingar um kerfi og aðferðir til að tilkynna um virkjun sem og upplýsingar sem tengjast almenningssflugi og sem gilda fyrir verklagsreglur fyrir auðkenningarsvæði loftvarna (ADIZ)						
	Virknitími		Áætlun	Tímabil þegar sérstök virkni fer fram						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Undirsvæði flugumferðar þjónustu										
	Auðkenning		Texti	Auðkenningin sem gefin er undirsvæðinu						
	Hliðarmörk		Marghyrnt svæði	Yfirborð sem afmarkar lárétt form undir- svæðis flugumferðarstjórnar						
	Hæðarmörk									
		Efri mörk	Flughæð	Efri mörk undirsvæðisins						
		Neðri mörk	Flughæð	Neðri mörk undirsvæðisins						

3. Gögn um flugþjónustuleiðir og aðrar flugleiðir

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Flugþjónustuleið (e. <i>ATS route</i>)				Tiltekin flugleið sem hönnuð er til að beina umferðarflæðinu í ákveðinn farveg eins og nauðsynlegt þykir þegar flugumferðarþjónusta er veitt						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki fyrir flugþjónustuleiðir í samræmi við XI. viðauka (FPD-hluta) við þessa reglugerð						
	Forskeyti kennimerkis		Texti	Forskeyti kennimerkis flugleiðarinnar eins og tilgreint er í athugasemd 1						
Önnur flugleið				Tiltekin flugleið sem hönnuð er til að beina umferðarflæðinu í ákveðinn farveg eins og nauðsynlegt þykir án þess að flugumferðarþjónusta sé veitt						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki flugleiðarinnar						
	Gerð		Texti	Tegund flugleiðar (t.d. sjónflugsflugleið án flugumferðarstjórnar)						
	Flugreglur		Kóðaskrá	Upplýsingar um þær flugreglur sem gilda um flugleiðina (blindflugs-/sjónflugs-reglur)						
Leiðarleggur										
	Leiðsöguforskrift		Texti	Tilnefning leiðsöguforskriftarinnar eða -forskriftanna sem gilda fyrir einn eða fleiri tilgreinda hluta flugleiðar; til eru tvær gerðir leiðsöguforskrifta: a) forskriftir fyrir tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu (RNP-forskriftir): leiðsöguforskriftir sem byggjast á svæðisleiðsögu (RNAV) og fela í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörun, gefið til kynna með forskeytinu RNP, t.d. RNP 4, RNP APCH, o.s.frv. og						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
				b) forskriftir fyrir svæðisleiðsögu (RNAV-forskriftir): leiðsögu-forskriftir sem byggjast á svæðis-leiðsögu og fela ekki í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörðun, gefið til kynna með forskeytinu RNAV, t.d. RNAV 5, RNAV 1, o.s.frv.						
	Upphafsstaður			Tilvísun í fyrsta staðinn á leiðarlegg						
		Heiti	Texti	Kóðuð kennimerki eða kóðaheiti leiðarmiðs						
		Skýrslugjöf	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort ATS-/MET-tilkynningaskyldan sé „skyldubundin“ eða „samkvæmt beiðni“						
	Áfangastaður			Tilvísun í annan staðinn á leiðarlegg						
		Heiti	Texti	Kóðuð kennimerki eða kóðaheiti leiðarmiðs						
		Skýrslugjöf	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort ATS-/MET-tilkynningaskyldan sé „skyldubundin“ eða „samkvæmt beiðni“						
	Ferill		Miðun	Ferill, stefnugeisli fjölstefnuvita (VOR-stefnugeisli) eða segulmiðun á leiðarlegg		1/10 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	Venjubundin gögn (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	Útreiknuð (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	1 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	1 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Skiptistaður		Punktur	Sá staður flugþjónustuleiðar, sem mörkuð er af fjölstefnuvitum (VOR), þar sem loftfari er ætlað að skipta frá merkjasendingum fjölstefnuvitans fyrir aftan það til þess næsta fram undan.	Ef um er að ræða VOR-stefnugeisla					
	Lengd		Fjarlægð	Landfræðileg vegalengd (e. <i>geodesic distance</i>) á milli „frá stað“ og „til staðar“		Sjá athugasemd 2				
	Efri mörk		Flughæð	Efri mörk leiðarleggsins						
	Neðri mörk		Flughæð	Neðri mörk leiðarleggsins						
	Lágmarksleiðar- flughæð (e. <i>minimum en- route altitude</i> (MEA))		Flughæð	Flughæð á hluta flugleiðar sem tryggir fullnægjandi móttöku frá viðeigandi flugleiðsögubúnaði og fjarskipti vegna flugumferðarþjónustu, fylgir formgerð loftrýmis og veitir það hindranabil sem gerð er krafá um	Lægri flugþjón- ustuleiðir	50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Lágmarkshæð yfir hindrun (MOCA)		Flughæð	Lágmarksflughæð ákveðins hluta flugleiðar sem veitir það hindranabil sem gerð er krafá um		50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Lágmarksflughæð		Flughæð	Lágmarksflughæð	Þýrluflugleið	50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Hliðarmörk		Fjarlægð	Hliðarmörk flugleiðar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Lágmarksflughæð svæðis (e. <i>area minimum altitude</i> (AMA))		Flughæð	Lágmarksflughæð við blindflugsskilyrði, sem veitir lágmarkshindranabil innan ákveðins svæðis, venjulega mynduð af breiddar- og lengdarbaugum						
	Lágmarksflughæð fyrir ratsjár- stefningu (e. <i>minimum vectoring altitude</i> (MVA))		Flughæð	Lágmarksflughæð fyrir ratsjárstefningu						
	Höft		Texti	Upplýsingar um allar takmarkanir á hraða og fluglag/-hæð á svæðinu, ef slíkar takmarkanir hafa verið ákvarðaðar						
	Stefna farflugslaga			Upplýsingar um stefnu farflugslaga (jöfn tala, oddatala, engin (NIL))						
		Fram á við	Kóðaskrá	Upplýsingar um stefnu farflugslaga (jöfn tala, oddatala, NIL) frá fyrsta punkti að öðrum punkti í leiðarleggnum						
		Til baka	Kóðaskrá	Upplýsingar um stefnu farflugslagsins (jöfn tala, oddatala, NIL) frá öðrum punkti að fyrsta punkti í leiðarleggnum						
	Tiltækileiki		Texti	Upplýsingar um tiltækileika flugleiðar						
	Flokkur loftrýmis		Texti	Flokkun loftrýmis sem ákvarðar starfs- rækslureglur, kröfur til flugs og veitta þjónustu						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Kröfur varðandi hæfisbundna leiðsögu (PBN)			Svæðisleiðsaga sem byggist á kröfum varðandi hæfisbundna leiðsögu fyrir loftför sem fljúga á flugþjónustuleið, í samræmi við blindaðflugsverklag eða í tilgreindu loftrými	Eingöngu PBN					
		Kröfur um hæfni í flugleiðsögu	Texti	Krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern PBN-leiðarlegg (RNAV eða RNP)						
		Kröfur um skynjara	Texti	Upplýsingar um kröfur um skynjara, þ.m.t. hvers kyns takmarkanir í leiðsögu-forskriftum						
	Stjórndeild (e. <i>controlling unit</i>)									
		Heiti	Texti	Heiti deildarinnar sem veitir þjónustuna						
		Rás	Texti	Starfrækslurás/-tíðni stjórndeildarinnar						
		Innskráningar-fang	Texti	Sértækur kóði sem er notaður sem innskráningarfang fyrir gagnatengingu stjórndeildar flugumferðarþjónustu	Ef við á					
			Athugasemd 1	U = efri	Athugasemd 2	1/10 km	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 km eða 1/10 sjómíla	1 km eða 1 sjómíla

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
				H = þyrlla		1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjó- míla	1 km eða 1 sjómíla
				S = hljóðfrár						
				T = TACAN-kerfi						
				Annað						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Varða										
	Auðkenning		Texti	Heiti, kóðuð kennimerki eða kóðaheiti sem veitt eru leiðarmiðinu.						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning vörðunnar		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð	1 sek.	1 sek.
	Myndun (e. <i>formation</i>)									
		Leiðsöguvirki	Texti	Stöðvarauðkenni VOR/DME- viðmiðunarpunktsins						
		Miðun	Miðun	Miðunin að VOR/DME- viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		Sjá athugasemd 1 hér að neðan				
		Fjarlægð	Fjarlægð	Fjarlægðin frá VOR/DME- viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		Sjá athugasemd 2 hér að neðan				

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
					Athugasemd 1	1/10 gráða	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 gráða	1/10 gráða
						1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 gráða	1/10 gráða
								Útreiknuð		
					Athugasemd 2	1/10 km	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 km eða 1/10 sjómíla	2/10 km (1/10 sjómíla)
						1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjómíla	2/10 km (1/10 sjómíla)

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Biðflug á flugleið (e. <i>en-route holding</i>)				Fyrirframákveðið flugbragð sem heldur loftfari innan ákveðins loftrýmis meðan beðið er frekari flugheimildar						
	Auðkenning		Texti	Auðkenning biðflugsverklagsins						
	Stöðumið		Texti	Auðkenning biðstöðumiðs		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/útreiknuð	1 sek.	1 sek.
	Varða		Punktur	Landfræðileg staðsetning biðflugsvörðunnar (e. <i>holding waypoint</i>)						
	Innflugsferill (e. <i>inbound track</i>)		Miðun	Innflugsferill samkvæmt biðflugsverklagi						
	Beygjustefna		Texti	Stefna krókbeygju						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Hraði		Gildi	Hæsti sýndi flughraði						
	Fluglag (e. <i>level</i>)									
		Lágmarksbið- flugsfluglag (e. <i>minimum holding level</i>)	Flughæð	Lágmarksfluglag samkvæmt biðflugs- verklagi						
		Hámarksbiðflugs fluglag (e. <i>maximum holding level</i>)	Flughæð	Hámarksfluglag samkvæmt biðflugs- verklagi						
	Útflugstími/- vegalengd		Gildi	Tími/vegalengd biðflugsverklagsins						
	Stjórndeild									
		Heiti	Texti	Upplýsingar um stjórndeildina						
		Tíðni	Gildi	Starfrækslutíðni-/rás stjórndeildarinnar						
	Sérstakt verklag við upphaf biðflugs (e. <i>special holding entry procedure</i>)		Texti	Textalýsing á sérstöku verklagi við upphaf VOR/DME-biðflugs	Á við þegar stefnugeisli fyrir upphaf biðflugs- ferils um annað stöðumið við enda útflugsleggs hefur verið staðfestur fyrir VOR/DME- biðflugsferil					

4. Gögn fyrir blindflugsverklag

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Verklag										
	Auðkenning									
		Leiðsögn fyrir lokakafli í blindaðflugi (FAS)	Kóðaskrá	Heiti sem lýsir tegund leiðsöguvirkis sem veitir leiðsögn í láréttum fleti fyrir lokaaðflug, t.d. blindlendingarkerfi (ILS), fjölstefnuviti (VOR), svæðisleiðsaga (RNAV), o.s.frv.	Aðflug (APCH)					
		Flugbraut (RWY)	Texti	Flugbrautarheiti fyrir landingar- og flugtaksátt, t.d. 27, 35L, 01R						
		Hringaðflug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort verklag sé hringaðflug eða ekki	APCH					
		Margir kóðar	Texti	Nota skal viðskeyti með einum bókstaf, sem byrjar á stafnum „Z“, á eftir gerð leiðsöguvirkis, ef ekki er hægt að greina milli tveggja eða fleiri verklagsreglna á sömu flugbraut eingöngu út frá gerð leiðsöguvirkis, t.d. VOR y RWY 20 eða VOR z RWY 20.	APCH					
		NS-mörk (e. <i>NS limiter</i>)	Texti	Sértækar upplýsingar um skynjara ef um er að ræða takmörkun á notkun	Eingöngu PBN					
		Heiti	Texti	Heiti blindflugsverklags						
	Lýsing á venjulegu máli									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Grunnauðkenni (e. <i>basic indicator</i>)	Texti	Grunnauðkennið skal vera heiti eða kóðaheiti fyrir leiðarmið þar sem stöðluð brottflugsleið endar.	Stöðluð blindbrot- flugsleið (SID), stöðluð blind- aðflugsleið (STAR)					
		Gildisauðkenni (e. <i>validity indicator</i>)	Texti	Gildisauðkennið skal vera tala á bilinu 1 til 9.	SID, STAR					
		Leiðarauðkenni (e. <i>route indicator</i>)	Texti	Auðkenni flugleiðarinnar skal vera einn bókstafur í stafrófinu. Ekki skal nota bókstafina „I“ og „O“.	SID, STAR					
		Sjónrænar upplýsingar	Texti	Upplýsingar um hvort flugleiðin hafi verið ákveðin fyrir loftför sem fljúga samkvæmt sjónflugsreglum	Eingöngu sjónflug					
	Kóðað kennimerki									
		Leiðarmið	Texti	Kóðað kennimerki eða kóðaheiti fyrir leiðarmiðið	SID, STAR					
		Gildisauðkenni	Texti	Gildisauðkenni verklagsins	SID, STAR					
		Leiðarauðkenni	Texti	Leiðarauðkenni verklagsins	SID, STAR					
	Verklagstegund		Kóðaskrá	Upplýsingar um tegund verklags (brotflug, komuflug, aðflug, annað)						
	Hæfisbundin leiðsaga eða hefðbundin		Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort verklagið byggist á hæfisbundinni eða hefðbundinni leiðsögu	Eingöngu blindflug					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Tegund nákvæmn- isaðflugs		Texti	Tegund blindaðflugsverklags; blindaðflug er flokkað sem hér segir: a) grunnaðflugsverklag (NPA): blindaðflugsverklag þar sem notuð er leiðsögn í láréttum fleti en ekki í lóðréttum fleti, b) aðflug með leiðsögn í lóðréttum fleti (APV): blindaðflugsverklag þar sem notast er við leiðsögn í láréttum og lóðréttum fleti en uppfyllir ekki settar kröfur um nákvæmnisaðflug og -lendingu, c) nákvæmnisaðflug (PA): blindaðflugsverklag þar sem notuð er nákvæmnisleiðsögn í láréttum og lóðréttum fleti með lágmörkum sem ákvarðast af flokki starfrækslunnar.	APCH					
	Gerð loftfars		Kóðaskrá	Upplýsingar um fyrir hvaða gerðir loftfara verklagið er ætlað fyrir						
	Misvísun		Gildi	Misvísunin sem tekið er tillit til við hönnun verklags í flugi						
	Flughæð/hæð sem veitir lausn frá hindrun (OCA/H)			OCA/H	APCH					
		Gerð loftfars	Kóðaskrá	Gerð loftfars	APCH					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Tegund aðflugs	Kóðaskrá	Tegund aðflugs (t.d. beint aðflug, I. flokkur, II. flokkur, LLZ, hringaðflug, o.s.frv.) eða tiltekið leiðsöguvirki (t.d. stigbundin lækkun (e. <i>step-down fixes</i>)) eða tiltekin leiðsöguforskrift	APCH					
		Flughæð	Flughæð	Lægsta flughæðin sem er notuð til ákvarða samræmi við viðeigandi viðmiðun fyrir hindranabil	APCH		Mikilvæg gögn			
		Hæð	Hæð	Lægsta hæð yfir landhæð viðkomandi þröskuldar flugbrautar eða landhæð flugvallar, eftir því sem við á, notuð til að ákvarða samræmi við viðeigandi viðmiðun fyrir hindranabil	APCH		Mikilvæg gögn			
	Ákvörðunarflug- hæð/ákvörðunar- hæð (DA/H)			DA/H	APCH					
		Gerð loftfars	Kóðaskrá	Gerð loftfars	APCH					
		Tegund aðflugs	Kóðaskrá	Tegund aðflugs (t.d. beint aðflug, hringaðflug, o.s.frv.), tiltekið leiðsöguvirki (t.d. stigbundin lækkun) eða tiltekin leiðsöguforskrift	APCH					
		Flughæð	Flughæð	Tiltekin flughæð í þrívíddarblindaðflugi þar sem hefja skal fráflug ef tilskilið kennileiti til að halda aðfluginu áfram hefur ekki verið ákvarðað	APCH					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Hæð	Hæð	Tiltekin hæð í þrívíddarblindaðflugi þar sem hefja skal fráflug ef tilskilið kennileiti til að halda aðfluginu áfram hefur ekki verið ákvarðað	APCH					
	Lágmarkslækkunarflughæð/lágmarkslækkunarhæð (MDA/H)			MDA/H	APCH					
		Gerð loftfars	Kóðaskrá	Gerð loftfars	APCH					
		Tegund aðflugs	Kóðaskrá	Tegund aðflugs (t.d. beint aðflug, hringaðflug, o.s.frv.), tiltekið leiðsöguvirki (t.d. stigbundin lækkun) eða tiltekin leiðsöguforskrift	APCH					
		Flughæð	Flughæð	Tiltekin flughæð í tvívíddarblindaðflugi eða hringaðflugi en fyrir neðan hana skal ekki lækka flug án þess að kennileitið, sem krafist er, sjáist	APCH					
		Hæð	Hæð	Tiltekin hæð í tvívíddarblindaðflugi eða hringaðflugi en fyrir neðan hana skal ekki lækka flug án þess að kennileitið, sem krafist er, sjáist	APCH					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Lágmarksflug- hæð í geira (MSA)			Lægsta nothæfa flughæð sem veitir að lágmarki 300 metra (1000 feta) aðskilnað ofan við alla hluti sem staðsettir eru í svæði sem afmarkast af geira hrings með 46 km (25 sjómílna) radius umhverfis leiðsöguvirki	Eingöngu blindflug					
		Upphafshorn geira (e. <i>sector start angle</i>)	Horn	Upphafshorn geira						
		Lokahorn geira (e. <i>sector end angle</i>)	Horn	Lokahorn geira						
		Byggt á stöðumiði	Texti	Miðpunktur lágmarksflughæðar í geira						
		Flughæð	Flughæð	Lágmarksflughæð fyrir hvern geira						
		Höft	Texti	Lágmarksflughæð í geira: lægsta nothæfa flughæð sem veitir að lágmarki 300 metra (1000 feta) aðskilnað ofan við alla hluti sem staðsettir eru í svæði sem afmarkast af geira hrings með 46 km (25 sjómílna) radius umhverfis leiðsöguvirki.						
		Radíus	Gildi	Radíus fyrir hvern geira						
	Aðkomuflughæð (e. <i>terminal arrival altitude (TAA)</i>)			Lágmarksflughæð sem veitir að lágmarki 300 m (1000 feta) aðskilnað fyrir ofan alla hluti sem eru staðsettir innan boga hrings sem skilgreindur er með 46 km (25 sjómílna) radius frá frumaðflugsmiði (IAF), eða þar sem ekki er frumaðflugs- mið, milliaðflugsmiði (IF), afmarkað með beinum línunum sem tengir útlínur bogans við milliaðflugsmiðið; sameinaðar aðkomuflughæðir sem tengjast aðflugsverklagi skulu ná yfir svæði sem er 360° í kringum milliaðflugsmiðið.	Eingöngu APCH eða PBN					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Viðmiðunar- punktur	Texti	Viðmiðunarpunktur aðkomuflughæðar (frumaðflugsmið (IAF) eða milliaðflugsmið (IF))						
		IAF	Texti	Viðmiðunarpunktur frumaðflugsmiðs aðkomuflughæðar (TAA IAF)						
		IF	Texti	Viðmiðunarpunktur milliaðflugsmiðs aðkomuflughæðar (TAA IF)						
		Vegalengd að frumaðflugsmiði	Fjarlægð	Vegalengd að svæðamörkum aðkomuflughæðar frá frumaðflugsmiði						
		Flughæð	Flughæð	Gildi fyrir aðkomuflughæðina						
		Upphafshorn geira	Horn	Upphafshorn geira (miðun að viðmiðunarpunkti aðkomuflughæðar)						
		Lokahorn geira	Horn	Lokahorn geira (miðun að viðmiðunarpunkti aðkomuflughæðar)						
		Bogi fyrir stigbundna lækkun (e. <i>step-down arc</i>)	Fjarlægð	Radíus innra svæðisins í lægri flughæð.						
	Heiti leiðsögu- forskriftar		Texti	Kröfur að því er varðar loftför og flugliða sem nauðsynlegar eru til að styðja starfrækslu, þar sem notast er við hæfisbundna leiðsögu, innan skilgreinds loftfrymis; til eru tvær gerðir leiðsöguforskrifta: a) RNP-forskriftir: leiðsöguforskriftir sem byggjast á svæðisleiðsögu og fela í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörun, gefið til kynna með forskeytinu RNP, t.d. RNP 4, RNP APCH, b) RNAV-forskriftir: leiðsöguforskriftir sem byggjast á svæðisleiðsögu og fela ekki í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörun, gefið til kynna með forskeytinu RNAV, t.d. RNAV 5, RNAV 1.	Eingöngu PBN					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Starfrækslu- lágmark		Texti	Flugvallarlágmark: nothæfismörk flugvallar við: a) flugtak, gefin upp sem flugbrautarskyggni og/eða skyggni og, ef nauðsyn er, skýjafar, b) landingu, þegar um er að ræða nákvæmnisaðflug og -landingu, gefin upp sem skyggni og/eða flugbrautarskyggni og ákvörðunar-flughæð/-hæð (DA/H), eftir því sem við á, fyrir starfrækslu samkvæmt viðkomandi flokki, c) landingu, þegar um er að ræða aðflug og landingu með leiðsögn í lóðréttum fleti, gefin upp sem skyggni og/eða flugbrautarskyggni og ákvörðunarflughæð/-hæð (DA/H) og d) landingu, þegar um er að ræða grunnaðflug og -landingu, gefin upp sem skyggni og/eða flugbrautar-skyggni og lágmarkslækkunar-flughæð/-hæð (MDA/H) og, ef nauðsynlegt er, skýjafar	Aðflug (APCH), brottflug (DEP)					
	Hitastig									
		Lágmarkshiti	Gildi	Lágmarksviðmiðunarhitastig	Eingöngu APCH eða PBN					
		Hámarkshiti	Gildi	Hámarksviðmiðunarhitastig	Eingöngu APCH eða PBN					
	Fjarmælingar á flughæð (e. <i>remote altimeter source</i>)		Texti	Aðvörðun með upplýsingum um uppruna hæðarmælingarinnar	APCH					
	Viðmiðun fyrir verklag (e. <i>Proc Ref datum</i>)		Texti	Flugvöllur eða landingarþröskuldur	APCH					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Kröfur varðandi hæfisbundna leiðsögu			Sértækar kröfur í tengslum við verklag fyrir hæfisbundna leiðsögu	PBN					
			Kóðaskrá	Auðkenni leiðsöguforskriftarinnar (RNAV 5, RNP 0.3, o.s.frv.)						
		Leiðsöguforskrift	Texti	Allar takmarkanir fyrir leiðsöguskynjara (hnattræns gervihnattaleiðsögukerfis (GNSS) er krafist)						
		Virknikröfur	Texti	Öll tilskilin virkni sem lýst er sem valkosti í leiðsöguforskriftinni, þ.e.a.s. sem er ekki hluti af meginleiðsögu-forskriftinni (fjarskiptatiðni (RF) er krafist)						
Verklags- hluti (e. <i>procedure segment</i>)					SID, STAR, APCH					
	Upphaf		Texti	Auðkenning á upphafspunkti flughlutans						
	Endapunktur		Texti	Auðkenning á endapunkti flughlutans eða lýsing á endapunktinum						
	Virkni endamiðs (e. <i>end fix functionality</i>)		Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort endamiðið sé hjáflugsvarða (varða sem krefst þess að beygt sé áður en komið er að vörðunni til að tryggja viðeigandi snertiflöt við næsta hluta flugleiðar eða verklags) eða yfirflugsvarða (varða sem markar upphaf beygju sem gerð er í því skyni að hefja næsta hluta flugleiðar eða verklags)	PBN					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Hlutverk endamiðs (e. <i>end fix role</i>)		Kóðaskrá	Upplýsingar um hlutverk endamiðs að því er varðar fráflugspunkt (MAPt), milliaðflugsmið (IF), frumaðflugsmið (IAF), lokamið í blindaðflugi (FAF), biðstöðumið fyrir fráflug (MAHF) o.s.frv.						
	Flughæð/hæð samkvæmt verklagi (e. <i>procedure altitude/height</i>)		Flughæð/hæð	Tilgreind flughæð/hæð yfir lágmarksflug-hæð/lágmarkshæð sem er ákvörðuð til að gera loftförum kleift að framkvæma stöðuga lækkun samkvæmt tilgreindum lækkunarhalla/-horni í milli-/lokaaðflugshluta	Eingöngu í tilteknum hlutum STAR, SID og APCH		Mikilvæg gögn			
	Lágmarkshæð yfir hindrun (MOCA)		Flughæð	Lágmarksflughæð afmarkaðs hluta flugleiðar sem tryggir tilskilið hindranabil	SID, STAR, APCH					
	Fjarlægð		Fjarlægð	Landfræðileg vegalengd milli allra tiltekinnna leiðarmiða í röð, námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu		1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjómíla	1 km eða 1 sjómíla
	Réttvísandi miðun		Miðun	Réttur ferill milli allra leiðarmiða í röð, námundaður að næsta tíunda hluta úr gráðu	SID, STAR, APCH	1/10 gráða	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1/10 gráða	
	Segulmiðun		Miðun	Segulferill milli allra leiðarmiða í röð, námundaður að næsta tíunda hluta úr gráðu	SID, STAR, APCH	1/10 gráða	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1 gráða	1 gráða
	Halli		Gildi		APCH, DEP					
	Hraði		Gildi	Leyfilegur hámarkshraði við leiðarmið, sem gefinn er upp í 10 hnúta einingum, eftir því sem við á						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Ráðandi hindrun (e. <i>controlling obstacle</i>)				APCH, DEP					
		Gerð	Texti	Upplýsingar um hvort hindrunin sé upplýst/óupplýst, gerð hindrunar (kirkja/vindhverfill, o.s.frv.)						
		Staðsetning	Punktur	Hnit fyrir ráðandi hindrunina		Sjá 6. þátt „Hindrana- gögn“.				
		Landhæð:	Landhæð	Hæsta landhæð ráðandi hindrunarinnar		Sjá 6. þátt „Hindrana- gögn“				
Lokakafli í blindaðflugi				Sá hluti blindaðflugsverklags þar sem uppstilling og lækkun fyrir landingu eiga sér stað	Leiðréttinga- kerfi um gervihnött fyrir aðflug (SBAS APCH), leiðréttingar kerfi á jörðu niðri fyrir aðflug (GBAS APCH)					
	Tegund starfrækslu		Texti	Tölustafur sem stendur fyrir tegund lokaaðflugshluta (t.d. er „0“ kóði fyrir verklag fyrir beint aðflug, þ.m.t. fráviksverklag (e. <i>offset procedures</i>)).						
	Kennimerki fyrir nákvæmni í aðflugi (e. <i>approach performance designator</i>)		Texti	Tölustafur sem auðkennir tegund aðflugs („0“ er notað til að auðkenna aðflugsverklag með nákvæmni miðlínugeisla með leiðsögn í lóðréttum fleti (LPV) og „1“ stendur fyrir aðflugsverklag í I. flokki)						
	Veitandi leiðréttingar- kerfis um gervihnött (SBAS)		Texti	Kennimerki þjónustuveitanda tiltekins aðflugskerfis um gervihnött	Eingöngu SBAS					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Gagnaveljari fyrir viðmiðunarferil (e. <i>reference path data selector</i> (RPDS))		Texti	Tölulegt kennimerki sem er einkvæmt á tíðni útvörpunarsvæðisins og er notað til að velja gagnabálka fyrir lokakafla í blindaðflugi (e. <i>FAS data block</i>)	Eingöngu GBAS					
	Kennimerki viðmiðunarferils (RPI)		Texti	Kennimerki sem samanstendur af fjórum rittáknum, sem notað er til að staðfesta val á réttu aðflugsverklagi						
	Lendingarþröskuldarpunktur (LPT) eða tilbúinn þröskuldarpunktur (FTP)			LTP/FTP						
		Staðsetning	Punktur	Breiddar- og lengdargráða fyrir LTP/FTP		0,3 m (1 fet)	Áhættugögn		0,0005“ (0,01‘)	
		Sporvöluhæð	Landhæð	Hæð LTP/FTP yfir WGS-84 sporvölu		0,25 m	Áhættugögn		0,1 m	
		Lóðrétt hæð (e. <i>orthometric height</i>)	Landhæð	Hæð LTP/FTP m.t.t. jarðsporvölunnar og sýnd sem hæð yfir meðalsjávarmáli (e. <i>MSL elevation</i>)						
	Stillipunktur flugferils (FPAP)			FPAP						
		Staðsetning	Punktur	Breiddar- og lengdargráða fyrir FPAP		0,3 m (1 fet)	Áhættugögn		0,0005“ (0,01‘)	
		Lóðrétt hæð	Landhæð	Hæð FPAP m.t.t. jarðsporvölunnar og sýnd sem hæð yfir meðalsjávarmáli						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Hæð yfir þröskuldi (TCH) við aðflug		Hæð	Tilgreind hæð á flugslóðarhorni þegar farið er yfir LTP (eða FTP)		0,5 m	Áhættugögn	Útreiknuð	0,05 m	
	Horn loka-aðflugsleiðar (e. <i>glide path angle</i> (GPA))		Gildi	Horn aðflugsslóðar (lokaaðflugsleiðar) að því er varðar lárétta planið sem skilgreint er í samræmi við WGS-84 við LTP/FTP		0,01 m	Á ekki við		0,01 m	
	Breidd leiðar við þröskuld		Gildi	Hálf breidd hliðarleiðar við LTP/FTP, sem skilgreinir hliðrun flugleiðar (e. <i>lateral offset</i>) þar sem móttökubúnaðurinn nær fullu útslagi.		Á ekki við	Áhættugögn		0,25 m	
	Hliðrun deltalengdar (e. <i>delta length offset</i>)		Fjarlægð	Vegalengdin frá stöðvunarenda flugbrautarinnar að FPAP; hún skilgreinir staðsetninguna þar sem næmni til hliðanna breytist yfir í lóðrétta næmni fyrir fráflug.		Á ekki við	Á ekki við		8 m	
	Lárétt viðvör-unarmörk (HAL)		Gildi	HAL	Eingöngu SBAS					
	Lóðrétt viðvör-unarmörk (VAL)		Gildi	VAL	Eingöngu SBAS					
	Gagnabálkur fyrir lokakafla í blindaðflugi (FAS-gagnabálkur)		Texti	Tvíundartalnaruna sem lýsir gagnabálki fyrir lokakafla í blindaðflugi sem búin er til með viðeigandi hugbúnaðartóli; gagnabálkurinn fyrir lokakafla í blindaðflugi er sett af breytum til að bera kennsl á einstakt nákvæmnisaðflug eða aðflug með leiðsögn í lóðréttum fleti (APV) og ákvarða tilheyrandi aðflug.						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Eftirstöðvar af CRC (e. <i>CRC remainder</i>)		Texti	Átta stafa tala á sextándakerfissniði fyrir útreiknuðu bitana sem eftir standa, sem er notuð til að ákvarða heilleika FAS-gagnabálksins við sendingu og geymslu.						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Verklagsmið (e. <i>procedure fix</i>)										
	Auðkenning		Texti	Heiti, kóðuð kennimerki eða kóðaheiti fyrir leiðarmiðið						
	Tilkynningar-skylda flugumferðar-stjórnar		Texti	Upplýsingar um hvort ATS-/MET-tilkynningaskyldan sé „skyldubundin“, „samkvæmt beiðni“ eða „NIL“ (engin))						
	VFR-stöðumið		Texti	Heiti brúar eða kirkju	VFR					
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning miðs		Sjá athugasemd 1				
	Gerð		Texti	Upplýsingar um tegund miðs, t.d. leiðsöguvirki (e. <i>navaid</i>), skurðpunktur (Int), varða (e. <i>waypoint</i>)						
	Myndun									
		Leiðsöguvirki	Texti	Stöðvarauðkenni VOR/DME-viðmiðunarpunktsins						
		Miðun	Miðun	Miðunin að VOR/DME-viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		Sjá athugasemd 2				

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
		Fjarlægð	Fjarlægð	Fjarlægðin frá VOR/DME- viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjómíla	2/10 km (1/10 sjómíla)
					Athugasemd 1	100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/útreik- nuð	1 sek.	1 sek.
						3 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð	1/10 sek.	1 sek.
					Athugasemd 2	1/10 gráða	Venju- bundin gögn	Útreiknuð	1/10 gráða	1/10 gráða
						1/10 gráða	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/10 gráða	1/10 gráða

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Biðflugs- verklag				Fyrirframákveðið flugbragð sem heldur loftfari innan ákveðins lofttrýmis meðan beðið er frekari flugheimildar						
	Auðkenning		Texti	Auðkenning biðflugsverklagsins						
	Stöðumið		Punktur	Landfræðileg staðsetning sem er notuð sem viðmiðun fyrir biðflugsverklag		Sama og verklags- miðið				
	Innflugsleið (e. <i>inbound course</i>)		Leið	Réttvísandi innflugsleið					1/10 gráða	
	Útflugsleið (e. <i>outbound course</i>)		Leið	Réttvísandi útflugsleið					1/10 gráða	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Vegalengd leggjar		Fjarlægð	Útflugsvegalengd leggjar					1/10 km eða 1/10 sjómíla	
	Tímalengd leggjar		Gildi	Útflugstími leggjar						
	Takmarkandi stefnugeisli		Horn	Takmarkandi stefnugeisli frá VOR/DME sem biðflugið er byggt á						
	Beygjustefna		Gildi	Stefna krókbeygju						
	Lágmarksflughæð		Flughæð	Lágmarksbiðflugshæð að næstu hæð fyrir ofan (50 m eða 100 fet)/fluglag		50 m	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet/fluglag	
	Hámarksflughæð		Flughæð	Hámarksbiðflugsfluglag að næstu hæð fyrir ofan (50 m eða 100 fet)/fluglag					50 m eða 100 fet/fluglag	
	Hraði		Gildi	Hæsti sýndi flughraði					10 hnútar	
	Misvísun									
		Horn	Horn	Misvísun leiðsöguvirkis fyrir verklagið						
		Dagsetning	Dagsetning	Dagsetningin þar sem misvísunin sýndi samsvarandi gildi						
	Heiti leiðsögu-forskrifta		Texti	Heiti leiðsöguforskriftar — kröfur að því er varðar loftför og flugliða sem nauðsynlegar eru til að styðja við leiðsöguhugbúnað innan skilgreinds loftþrýmis	RNAV/RNP					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Nákvæm útlistun á verklagi fyrir þyrlu										
	Heiti verklags fyrir þyrlu (RNAV 263)		Texti	Auðkenning verklags fyrir þyrlu						
	Hæð yfir þyrluvelli (e. <i>heliport crossing height</i> (HCH))		Hæð	Hæð yfir þyrluvelli			Mikilvæg gögn		1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
	Frumbrott- flugsmið (e. <i>initial departure fix</i> (IDF))		Punktur	Frumbrottflugsmið	DEP					
	Fráflugspunktur (MAPt)		Punktur	MAPt	APCH					
	Beinn sjónflugshluti			Fyrir aðflug um geimhnit (PinS APP): sá hluti flugs sem tengir geimhnitið beint við landingarstað; fyrir brottflug um geimhnit (PinS DEP): sá hluti flugs sem tengir landingarstað beint við frumbrottflugsmið (IDF)						
		Ferill	Lína							
		Fjarlægð	Fjarlægð							
		Miðun	Horn							
		Hæð yfirflugs (e. <i>crossing height</i>)	Hæð							

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Flugbrögð í sjónflugshluta (e. <i>manoeuvring visual segment</i>)			Sjónflugshluti um geimhnit (PinS VS) er verndaður fyrir eftirfarandi flugbrögð: a) fyrir aðflug um geimhnit (PinS APCH): sjónflug frá fráflugspunkti umhverfis þyrluvöllinn eða landingarstað til að lenda í annarri stefnu en beint frá fráflugspunkti og b) fyrir brottflug um geimhnit (PinS DEP): flugtak í aðra átt en beint að frumbrottsflugsmiði, svo tekur við sjónflug til að hefja blindflug við frumbrottsflugsmiðið	APCH DEP					
		Miðlína	Horn	Miðlína fyrir flugtaksklifurflötinn	DEP					
		Umferðarsvæði	Marghyrnt svæði	Svæði þar sem þess er vænst að flugmaður fljúgi sjónflug	APCH DEP					
		Bannsvæði fyrir umferð	Marghyrnt svæði	Svæði þar sem umferð er bönnuð	APCH DEP					
		Innkomuferlar (e. <i>ingress tracks</i>)	Lína	Sjónflugshluti um geimhnit (PinS VS) er verndaður fyrir eftirfarandi flugbrögð: a) fyrir aðflug um geimhnit (PinS APCH): sjónflug frá fráflugspunkti umhverfis þyrluvöllinn eða landingarstað til að lenda í annarri stefnu en beint frá fráflugspunkti og b) fyrir brottflug um geimhnit (PinS DEP): flugtak í aðra átt en beint að frumbrottsflugsmiði, svo tekur við sjónflug til að hefja blindflug við frumbrottsflugsmiðið	APCH DEP					
	Hæð yfir yfirborði (HAS)			Skýringarmynd af hæð yfir yfirborðinu	APCH					
		Radíus	Fjarlægð							
		Hæð yfir yfirborði	Hæð							

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Textinn „fljúgið eftir kennileitum“ (e. <i>proceed visually</i>)		Texti	Texti sem gefur til kynna að verklagið feli í sér fyrirmæli um „flug eftir kennileitum“						
	Textinn „fljúgið eftir sjónflugsglum“		Texti	Texti sem gefur til kynna að verklagið feli í sér fyrirmæli um „flug eftir sjónflugsglum“						
	Lækkunarhorn sjónflugshluta (VSDA)		Gildi	VSDA						
	Innkomuferlar									
		Lengd	Fjarlægð							
		Breidd	Fjarlægð							
		Miðun	Horn							

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Flugmálaupp lýsingar á textasniði (AIF)				Athugasemdir á kortum (flugmálaupplýsingar á textasniði)						
	Misræmi milli upplýsinga um halla í blind- aðflugi og sjónaðflugi		Texti							
	Lýsing á fráflugi		Texti	Lýsing á fráflugsverklagi						
	Lýsing á SID-/ STAR-flugleið		Texti	Textalýsing á SID- eða STAR-verklagin						
	Klifurhalli í fráflugi		Gildi	Gildið fyrir klifurhalla í fráflugi fyrir aðflugsverklagið						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Gerð		Texti	Tegund leiðsöguvirkisins						
	Auðkenning		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna leiðsöguvirkið með einkvæmum hætti						
	Heiti		Texti	Heiti í formi texta sem leiðsöguvirkinu er úthlutað						
	Starfrækslusvæði		Texti	Upplýsingar um hvort leiðsöguvirki sé ætlað fyrir leiðarflug (E), flugvöll (A) eða hvoru tveggja (AE)						
	Flugvöllur þar sem þjónusta er veitt		Texti	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar eða heiti flugvallanna þar sem þjónustan er veitt						
	Flugbraut þar sem þjónusta er veitt		Texti	Kennimerki flugbrautarinnar þar sem þjónustan er veitt						
	Rekstrareining		Texti	Heiti rekstrareiningar búnaðarins						
	Tegund studdrar starfrækslu		Kóðaskrá	Upplýsingar um tegund starfrækslu sem styðst við ILS/MLS, hnattrænt grunngevihnattaleiðsögukerfi (<i>basic GNSS</i>), SBAS og GBAS						
	Sameiginleg staðsetning		Texti	Upplýsingar um að leiðsöguvirki sé staðsett á sama stað og annað leiðsöguvirki						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartími leiðsöguvirkisins						
	Misvísun			Hornið milli hánorðurs og segulnorðurs						
		Horn	Horn	Misvísun leiðsöguvirkis	ILS/NDB (hringviti)	Sjá athugasemd 1 hér að neðan				
		Dagsetning	Dagsetning	Dagsetningin þar sem misvísunin sýndi samsvarandi gildi						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Misvísun stöðvar		Horn	Misvísunarstilling leiðsöguvirkis milli núllgráðugeislans og hánorðurs, ákvarðað á þeim tíma þegar stöðin er kvörðuð	VOR/ILS/ MLS					
	Núllmiðun (e. <i>zero bearing direction</i>)		Texti	Núllmiðunin sem stöðin gefur upp, t.d. segulnorður, hánorður, o.s.frv.	VOR					
	Tíðni		Gildi	Tíðni eða stillitíðni fyrir leiðsöguvirkið						
	Rás		Texti	Rásarnúmer leiðsöguvirkisins	DME eða GBAS					
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning leiðsöguvirkisins		Sjá athugasemd 2 hér að neðan				
	Landhæð		Landhæð	Landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita (DME) eða landhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri (GBAS)	DME eða GBAS	Sjá athugasemd 3 hér að neðan				
	Sporvöluhæð		Hæð	Sporvöluhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri	GBAS					
	Lega miðlínu- geisla									
		Miðun	Miðun	Miðlínugeislinn	Miðlínugeisl i blind- lendingar- kerfis	1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 gráða (ef réttvísandi)	1 gráða
		Gerð	Texti	Tegund legu miðlínugeisla, réttvísandi stefna eða segulstefna	Miðlínugeisl i blind- lendingar- kerfis					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Stefna áttarhorns við núll		Miðun	Stefna áttarhorns örbylgjulendingarkerfis við núll	MLS	1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 gráða (ef réttvísandi)	1 gráða
	Horn		Horn	Horn lokaaðflugsleiðar frá blindlendingarkerfi eða eðlilegt horn lokaaðflugsleiðar frá örbylgjulendingarkerfi	ILS GP/MLS					
	Viðmiðunarhæð (RDH)		Gildi	Gildi fyrir hæð viðmiðunarpunkts blindlendingarkerfis (ILS RDH)	ILS GP	0,5 m	Áhættugögn	Útreiknuð		
	Vegalengd frá loftneti miðlínusendis að brautarenda		Fjarlægð	Vegalengd frá miðlínusendi blindlendingarkerfis að brautarenda/enda lokaaðflugs- og flugtakssvæðis	Miðlínugeisl i blindlendingarkerfis	3 m	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti aðflugshalla í blindlendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets aðflugshalla í blindlendingarkerfi og þröskuldar	ILS GP	3 m	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Fjarlægð frá markvita blindlendingarkerfis að þröskuldi		Fjarlægð	Fjarlægð frá markvita blindlendingarkerfis að þröskuldi	ILS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	2/10 km (1/10 sjómíla)
	Vegalengd frá loftneti fjarlægðarvita í blindlendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets fjarlægðarvita í blindlendingarkerfi og þröskuldar	ILS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti áttarhorns í örbylgjulendingarkerfi að brautarenda		Fjarlægð	Vegalengd frá loftneti áttarhorns í örbylgjulendingarkerfi að brautarenda/enda lokaaðflugs- og flugtakssvæðis	MLS	3 m	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti landhæðar í örbylgjulendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets landhæðar í örbylgjulendingarkerfi og þröskuldar	MLS	3 m	Venju-bundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Vegalengd frá loftneti fjarlægðarvita í örbylgjulendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets nákvæmnisfjarlægðarvita (DME/P) í örbylgjulendingarkerfi og þröskuldar	MLS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Merkjaskautun (e. <i>signal polarisation</i>)		Kóðaskrá	GBAS-merkjaskautun (GBAS/H eða GBAS/E)	GBAS					
	Úthlutað þjónustusvæði (DOC)		Texti	Úthlutað þjónustusvæði eða staðalþjónusturými (SSV) í formi sviðs eða þjónusturýmisradiuss frá viðmiðunarpunkti leiðsöguvirkisins/GBAS, sem og hæð og undirsvæði, ef þörf krefur						
			Athugasemd 1		Miðlínugeisl i blindlendingarkerfis	1 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1 gráða	
					Hringviti (NDB)	1 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1 gráða	
								Mæld		
			Athugasemd 2		Leiðsöguvirki á flugvelli	3 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/10 sek.	Eins og er teiknað
					GBAS-viðmiðunarpunktur	1 m		Mæld		
					Leiðarflug	100 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 sek.	
								Mæld		
			Athugasemd 3		DME	30 m (100 fet)	Mikilvæg gögn	Mæld	30 m (100 fet)	30 m (100 fet)
					DME/P	3 m	Mikilvæg gögn	Mæld	3 m (10 fet)	
					GBAS-viðmiðunarpunktur	0,25 m	Mikilvæg gögn		1 m eða 1 fet	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Hnattrænt gervihnatta-leiðsögukerfi (GNSS)				Alheimskerfi til að ákvarða stöðu og tíma sem nær yfir einn eða fleiri klasa gervihnatta, móttökubúnað um borð í loftfari og heilleikavöktun kerfis, sem er stækkað ef þörf er á til að styðja við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu fyrir fyrirhugaða starfrækslu						
	Heiti		Texti	Heiti GNSS-kerfis (GPS, GBAS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS o.s.frv.)						
	Tíðni		Gildi	Tíðni GNSS-kerfis	Eins og við á					
	Þjónustusvæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning GNSS-þjónustusvæðisins						
	Útbreiðslusvæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning GNSS-útbreiðslusvæðisins						
	Rekstraryfirvald		Texti	Heiti rekstraryfirvalds búnaðarins						
Flugleið-söguljós á jörðu				Ljós á jörðu niðri og aðrir ljósvitar sem auðkenna landfræðilegar staðsetningar sem aðildarríkið hefur valið sem mikilvægar						
	Gerð		Texti	Tegund ljósvita						
	Kennimerki		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna vitann með einkvæmum hætti						
	Heiti		Texti	Heiti borgarinnar eða bæjarins eða önnur auðkenning ljósvitans						
	Ljósstyrkur		Gildi	Ljósstyrkur ljósvitans					1000 cd	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Eiginleikar		Texti	Upplýsingar um eiginleika ljósvitans						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartími ljósvitans						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning ljósvitans						
Sjóvitar										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning ljósvitans						
	Sýnileiki		Fjarlægð	Sú fjarlægð sem vitinn sést frá						
	Eiginleikar		Texti	Upplýsingar um eiginleika ljósvitans						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Sérstakt leiðsögukerfi				Stöðvar sem tengjast sérstökum leiðsögukerfum (DECCA, LORAN o.s.frv.)						
	Gerð		Texti	Tegund tiltækrar þjónustu (merki frá stjórnstöð, merki frá undirstöð, litur)						
	Kennimerki		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna sérstaka leiðsögukerfið með einkvæmum hætti						
	Heiti		Texti	Heiti í formi texta sem sérstaka leiðsögukerfinu er úthlutað						
	Tíðni		Gildi	Tíðni (rásarnúmer, grunnpúlstíðni, endurtekningartíðni, eftir því sem við á) fyrir sérstaka leiðsögukerfið						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartímar sérstaka leiðsögukerfisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning sérstaka leiðsögukerfisins		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð		
	Rekstrareining		Texti	Heiti rekstrareiningar búnaðarins						
	Drægi búnaðar		Texti	Lýsing á drægi sérstaka leiðsögukerfisins						

6. Hindranagögn

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Hindrun				Allar fastar (hvort heldur til bráðabirgða eða frambúðar) og hreyfanlegar hindranir eða hlutar þeirra						
	Kennimerki fyrir hindrun		Texti	Einkvæmt kennimerki fyrir hindrunina						
	Rekstraraðili/ eigandi		Texti	Nafn og samskiptaupplýsingar rekstraraðila eða eiganda hindrunarinnar						
	Tegund rúmfræði		Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort hindrunin sé punktur, lína eða marghyrnt svæði						
	Lárétt staða		Punktur, lína eða marghyrnt svæði	Lárétt staða hindrunarinnar		Sjá athugasemd 1 hér að neðan				
	Lárétt umfang		Fjarlægð	Lárétt umfang hindrunarinnar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Landhæð		Landhæð	Landhæð hæsta punkts hindrunarinnar		Sjá athugasemd 2 hér að neðan				
	Hæð		Hæð	Hæð hindrunarinnar yfir jörðu						
	Gerð		Texti	Tegund hindrunar						
	Dagsetning og tímastimplun		Dagsetning	Dagsetning og tími þegar hindrunin var gerð						
	Aðgerðir		Texti	Fitjuaðgerðir hreyfanlegu hindrananna						
	Skilvirkni		Texti	Skilvirkni tímabundinna tegunda hindrana						
	Ljós									
		Gerð	Texti	Tegund lýsingar						
		Litur	Texti	Litur hindranaljósa						
	Merking		Texti	Tegund hindranamerkingar						
	Efniviður		Texti	Helsta yfirborðsefni hindrunarinnar						
			Athugasemd 1	Hindranir á svæði 1		50 m	Venju- bundin gögn	Mæld	1 sek.	Eins og er teiknað
				Hindranir á svæði 2 (þ.m.t. 2a, 2b, 2c, 2d, flugtakssvæðið og hindranaftletir)		5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/10 sek.	1/10 sek.
				Hindranir á svæði 3		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/10 sek.	1/10 sek.
				Hindranir á svæði 4		2,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld		

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
			Athugasemd 2	Hindranir á svæði 1		30 m	Venju-bundin gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	3 m (10 fet)
				Hindranir á svæði 2 (þ.m.t. 2a, 2b, 2c, 2d, flugtakssvæðið og hindranaftir)		3 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
				Hindranir á svæði 3		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	0,1 m eða 0,1 fet eða 0,01 m	1 m eða 1 fet
				Hindranir á svæði 4		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	0,1 m	

7. Landfræðileg gögn

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Byggingar				Byggingar (sem skipta máli fyrir starfseminna) og önnur eftirtektarverð/ áberandi einkenni (á flugvelli)						
	Heiti		Texti	Nafn byggingarinnar						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning byggingarinnar						
Þéttbýli				Svæði með borgum, bæjum og þorpum						
	Heiti		Texti	Heiti þéttbýlisins						
	Rúmfræði		Punktur/marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning þéttbýlisins						
Járnbrautir				Allar járnbrautir sem hægt er að nota sem kennileiti						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Heiti		Texti	Heiti járnbrautarinnar						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning járnbrautanna						
Þjóðvegir og aðrir vegir				Allir þjóðvegir og vegir sem hægt er að nota sem kennileiti						
	Heiti		Texti	Heiti þjóðvega og annarra vega						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning þjóðvega og annarra vega						
Kennileiti				Náttúruleg og menningarleg kennileiti, eins og brýr, áberandi flutningslínur, varanlega uppsettir kláfar, vindhverflar, námumannvirki, virki, rústir, flóðgarðar, leiðslur, grjót, hamrar, klettaveggir, sandöldur, afskekktir vitar og vitaskip, þegar þau eru talin mikilvæg fyrir sjónræna flugleiðsögu						
	Eiginleikar		Texti	Lýsing á kennileitinu						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning járnbrautanna						
Pólitísk landamæri				Alþjóðleg pólitísk landamæri						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning alþjóðlegru pólitísku landamæranna						
Vatnafar				Allar vatnafitjur, t.d. strandlengjur, stöðuvötn, ár og lækir (þ.m.t. vatnasvæði sem eru ekki varanleg), saltvötn, jöklar og jökulhettur						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Heiti		Texti	Heiti vatnaftjunnar						
	Rúmfræði		Lína/ marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning vatnaftjunnar						
Skóglendi				Skóglendi						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning skóglendisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Þjónustuvegir				Hluti af flugvallarsvæðinu sem þjónustuökutæki nota						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning þjónustuveganna						
	Grunnfitja		Texti	Auðkenning á tegund fitju sem hefur orðið fyrir áhrifum						
	Grunnkenni- merki		Texti	Heiti á undirliggjandi akbraut, loftfarastæði eða hlaði						
Byggingar- svæði				Hluti flugvallarsvæðisins sem er í smíðum						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning byggingar- svæðisins						
Svæði sem er óhentugt fyrir hreyfingar loftfara				Svæði sem eru óhentug fyrir hreyfingar loftfara						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Merkt athafnasvæði sem kemur aldrei til með að henta fyrir loftför og er greinilega tilgreint sem slíkt						
Viðmið- spunktur til mælinga				Merktur viðmiðspunktur til mælinga						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Auðkennis- númer		Texti	Sérstakt einkvæmt auðkenni sem gagnaveitandinn hefur varanlega úthlutað fítjueintaki						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning viðmiðunar- punkts til mælinga						
	Landhæð		Landhæð	Landhæð viðmiðunarpunkts til mælinga						
Hnútpunktur flugleiðanets á flugvelli (ASRN)				Oddpunktur í línuriti sem ákvarðar flugleiðanet á flugvelli						
	Auðkenni fyrir net		Texti	Rökrétt heiti sem samanstendur af afmarkaðri skrá yfir heiti fyrir eina eða fleiri fítjur sem tengjast ASRN-fítjunni						
	Auðkenni fyrir þröskuld		Texti	Heiti fítjueintaksins						
	Auðkennis- númer		Texti	Sérstakt einkvæmt auðkenni sem gagnaveitandi hefur varanlega úthlutað fítjueintaki						
	Tilvísun í flugstöðvar- byggingu (e. <i>term ref</i>)		Texti	Flugstöðvarbygging sem tengist fítjueintakinu						
	Tegund hnútpunkts		Texti	Tegund hnútpunkts						
	Stöðvunar- flokkur		Texti	Flokkur fyrir starfrækslu í lélegu skyggni á biðstað						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning ASRN- hnútpunkts						
ASRN-jaðar				Tenging á milli hnútpunkta í línuriti sem ákvarðar flugleiðanet á flugvelli						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Auðkenni fyrir net		Texti	Rökrétt heiti sem samanstendur af afmarkaðri skrá yfir heiti fyrir eina eða fleiri fitjur sem tengjast ASRN-fitjunni						
	Stefna		Texti	Ein- eða tviátta stefna fyrir samsvarandi fitjueintak						
	Tilvísun í hnútpunktur 1		Texti	Auðkennisnúmer ASRN-hnútpunkts sem samsvarar upphafspunkti rúmfræði jaðarsins						
	Tilvísun í hnútpunktur 2		Texti	Auðkennisnúmer ASRN-hnútpunkts sem samsvarar endapunkti rúmfræði jaðarsins						
	Tegund jaðars		Texti	Tegund jaðars						
	Afleiðsla jaðars		Texti	Afleiðsluaðferð að því er varðar rúmfræði jaðarsins						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning ASRN-jaðarsins						

Gagnatög, sem um getur í 4. dálki „Tegund“

Gerð	Lýsing	Gagnaatriði
Punktur	Hnitamengi (breiddar- og lengdargráða) með tilvísun í stærðfræðilega sporvölu, sem skilgreina stöðu punkts á yfirborði jarðar	Breiddargráða Lengdargráða Hnitakerfi Mælieiningar Lóðrétt nákvæmni sem er náð
Lína	Röð punkta sem ákvarðar línulegan hlut	Röð punkta
Marghyrnt svæði	Röð punkta sem afmarka útlínur marghyrnda svæðisins; fyrsti og síðasti punkturinn eru nákvæmlega eins	Lokuð röð punkta
Hæð	Lóðrétt fjarlægð lags, punkts eða hlutar, sem litið er á sem punkt, mæld frá tilteknu viðmiði	Tölugildi Hæðarkerfi Mælieiningar Lóðrétt nákvæmni sem er náð
Flughæð	Lóðrétt fjarlægð lags, punkts eða hlutar, sem litið er á sem punkt, mæld frá meðalsjávarmáli	Tölugildi Hæðarkerfi Mælieiningar Lóðrétt nákvæmni sem er náð
Landhæð	Lóðrétt fjarlægð punkts eða lags á yfirborði jarðar eða sem tengist yfirborði jarðar, mæld frá meðalsjávarmáli	Tölugildi Hæðarkerfi Mælieiningar Lóðrétt nákvæmni sem er náð
Fjarlægð	Horngildi	Tölugildi Mælieiningar Nákvæmni sem er náð
Horn/miðun	Horngildi	Tölugildi Mælieiningar Nákvæmni sem er náð
Gildi	Sérhvert mælt, yfirlýst eða afleitt gildi sem er ekki tilgreint hér að framan	Tölugildi Mælieiningar Nákvæmni sem er náð
Dagsetning	Almanaksdagur sem vísar í tiltekinn dag eða mánuð	Texti
Áætlun	Endurtekið tímabil, sem samanstendur af einu eða fleiri tímabilum eða sérstökum dögum (t.d. frídögum) sem eiga sér stað endurtekið	Texti
Kóðaskrá	Röð af fyrirframskilgreindum textabútum eða gildum	Texti
Texti	Frjáls texti	Runa rittákna án takmarkana“.

4) Ákvæðum IV. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum A-kafla er breytt sem hér segir:

i. Í 1. þætti bætast við eftirfarandi liðir ATS.OR.110–ATS.OR.150:

„ATS.OR.110 Samræming milli rekstraraðila flugvallar og veitenda flugumferðarþjónustu

Veitandi flugumferðarþjónustu skal koma á fót fyrirkomulagi við rekstraraðila flugvallarins þar sem hann veitir flugumferðarþjónustu til að tryggja fullnægjandi samræmingu aðgerða og þjónustu sem veitt er, auk miðlunar á viðeigandi gögnum og upplýsingum.

ATS.OR.115 Samræming milli herdeilda og veitenda flugumferðarþjónustu

Án þess að hafa áhrif á ákvæði 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2150/2005 skal veitandi flugumferðarþjónustu tryggja að flugumferðarþjónustudeildir hans veiti viðkomandi herdeildum, annaðhvort reglubundið eða samkvæmt beiðni, í samræmi við ferli sem eru samþykkt á svæðinu, viðeigandi flugáætlun og aðrar upplýsingar sem varða flug almenningsoftfara til að auðvelda auðkenningu þeirra.

ATS.OR.120 Samræming milli veitenda veðurþjónustu og veitenda flugumferðarþjónustu

a) Til að tryggja að loftför fái nýjustu veðurupplýsingarnar fyrir starfrækslu loftfara skal veitandi flugumferðarþjónustu gera ráðstafanir við viðkomandi veitanda veðurþjónustu um að starfsfólk flugumferðarþjónustu:

- 1) noti ekki bara mælitæki til að tilkynna um veðurþætti heldur tilkynni einnig, samkvæmt samkomulagi, um aðra veðurþætti sem starfsfólk flugumferðarþjónustu verður vart við eða sem loftför tilkynna um,
- 2) tilkynni eins fljótt og auðið er um veðurfyrirbæri sem skipta máli fyrir starfræksluna, ef starfsfólk flugumferðarþjónustu verður vart við slíkt eða ef loftför tilkynna um slíkt, sem hafa ekki verið tiltekin í veðurskeytinu frá flugvælinum,
- 3) tilkynni eins fljótt og auðið er um mikilvægar upplýsingar um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss, eldgos og upplýsingar um gosöskuský. Þar að auki skulu flugstjórnarmiðstöðvar og flugupplýsingamiðstöðvar miðla upplýsingunum til viðkomandi aðalveðurstofu og ráðgjafamiðstöðva um gjóskudreifingu (VAAC).

b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að náð samstarf sé á milli flugstjórnarmiðstöðva, flugupplýsingamiðstöðva og viðkomandi aðalveðurstofa svo að samræmi sé á milli upplýsinga um gosöskuský í NOTAM- og SIGMET-skeytum.

ATS.OR.125 Samræming milli upplýsingaþjónustu flugmála og veitenda flugumferðarþjónustu

a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal láta viðeigandi veitanda upplýsingaþjónustu flugmála í té þær flugmálaupplýsingar sem á að birta eftir því sem nauðsynlegt er til að hægt sé að nota slíka flugumferðarþjónustu.

b) Til að tryggja að veitendur upplýsingaþjónustu flugmála fái upplýsingar sem gera þeim kleift að veita dagréttar upplýsingar fyrir flug og uppfylla þörf fyrir upplýsingar meðan á flugi stendur skal veitandi flugumferðarþjónustu og veitandi upplýsingaþjónustu flugmála gera ráðstafanir til að tilkynna ábyrgum veitanda upplýsingaþjónustu flugmála eins fljótt og hægt er um eftirfarandi:

- 1) upplýsingar um ástand flugvallar,
- 2) starfhæfi tilheyrandi aðstöðu, þjónustu og leiðsöguvirkja sem falla undir þeirra ábyrgðarsvæði,
- 3) eldvirkni sem starfsfólk flugumferðarþjónustu verður vart við eða loftfar tilkynna um,
- 4) allar aðrar upplýsingar sem teljast mikilvægar starfrækslunni.

- c) Áður en veitandi flugumferðarþjónustu gerir breytingar á flugleiðsögukerfunum, sem falla undir hans ábyrgð, skal hann:
- 1) tryggja náið samstarf við viðkomandi veitanda eða veitendur upplýsingaþjónustu flugmála,
 - 2) taka tilhlýðilegt tillit til þess tíma sem veitandi upplýsingaþjónustu flugmála þarf til undirbúnings, gerðar og útgáfu viðeigandi efnis til dreifingar,
 - 3) veita viðkomandi veitanda upplýsingaþjónustu flugmála upplýsingarnar tímanlega.
- d) Veitandi flugumferðarþjónustu skal virða fyrirframákveðna, alþjóðlega samþykktu gildistökdaga fyrirvara-dreifingarinnar (AIRAC) að viðbættum 14 daga póstsendingartíma þegar hann afhendir veitendum flugmála-upplýsinga frumupplýsingar eða frumgögn, eða hvort tveggja, með fyrirvara um AIRAC-lotuna.

ATS.OR.130 Tími frá flugumferðarþjónustunni

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugumferðarþjónustudeildirnar séu búnar klukkum sem sýna tímann í klukkustundum, mínútum og sekúndum og sem sjást greinilega frá hverri vinnustöð í viðkomandi deild.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að klukkan og önnur tímaskráningartæki flugumferðarþjónustu-deilda séu athuguð eftir þörfum til að tryggja réttan tíma innan við ± 30 sekúndur frá alheimstíma. Þegar flugumferðarþjónustudeildir nota fjarskipti um gagnatengingu skal athuga klukkan og önnur tíma-skráningartæki eftir þörfum til að tryggja réttan tíma innan við einni sekúndu frá alheimstíma.
- c) Réttur tími skal fenginn frá stöð með staðaltíma eða, ef það er ekki hægt, frá annarri deild sem hefur fengið réttan tíma frá slíkri stöð.

ATS.OR.135 Viðbragðsráðstafanir

Veitandi flugumferðarþjónustu skal þróa viðbragðsáætlanir, eins og krafist er í lið ATM/ANS.OR.A.070 í III. viðauka, í nánu samstarfi við þá veitendur flugumferðarþjónustu sem bera ábyrgð á veitingu þjónustu í aðliggjandi hlutum loftrymis og, eins og við á, við viðkomandi loftrymisnotendur.

ATS.OR.140 Bilanir og frávik í kerfum og búnaði

Veitandi flugumferðarþjónustu skal koma á fót viðeigandi ráðstöfunum svo að flugumferðarþjónustudeildir tilkynni tafarlaust um allar bilanir eða frávik í fjarskipta-, leiðsögu- og kögunarkerfum eða í öðrum kerfum eða búnaði sem skiptir máli fyrir öryggi, sem gætu haft áhrif á öryggi eða skilvirkni flugs eða veitingu flugumferðarþjónustu eða hvort tveggja.

ATS.OR.145 Rekstur flugumferðarstjórnarþjónustu

Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að upplýsingar um hreyfingar loftfara, ásamt gögnum yfir flugheimildir sem veittar eru líkum loftförum, séu sýndar þannig að hægt sé að gera greiningu án tafar í þeim tilgangi að viðhalda skilvirkri flæði flugumferðar með nægilegum aðskilnaði á milli loftfara.

ATS.OR.150 Framsal ábyrgðar á flugumferðarstjórn og flutningur fjarskipta

Veitandi flugumferðarþjónustu skal koma á fót viðeigandi verklagsreglum um samræmingu fyrir framsal ábyrgðar á flugumferðarstjórn, þ.m.t. fyrir flutning fjarskipta og afhendingarstaði flugumferðarstjórnar, í samstarfs-samningum og flugrekstrarhandbókum, eins og við á.

ii. Eftirfarandi 4. og 5. þætti er bætt við:

„4. ÞÁTTUR

KRÖFUR VARÐANDI FJARSKIPTI

ATS.OR.400 Farstöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva) — almennt

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal nota talsamband og/eða gagnatengingu í fjarskiptum milli loftfara og jarðstöðva í tengslum við flugumferðarþjónustu.
- b) Þegar bein tviátta fjarskipti með talsambandi eða gagnatengingu á milli flugmanns og flugumferðarstjóra eru notuð til að veita flugumferðarstjórnarþjónustu skal veitandi flugumferðarþjónustu koma upp skráningarbúnaði á öllum slíkum fjarskiptarásum milli loftfara og jarðstöðva.
- c) Þegar bein tviátta fjarskipti með talsambandi eða gagnatengingu eru notuð til að veita flugupplýsingaþjónustu, þ.m.t. AFIS-þjónustu, skal veitandi flugumferðarþjónustu koma upp skráningarbúnaði á öllum slíkum fjarskiptarásum milli loftfara og jarðstöðva nema lögbært yfirvald kveði á um annað.

ATS.OR.405 Notkun og tiltækileiki VHF-neyðartíðninnar

- a) Eins og mælt er fyrir um í 3. gr. d skal nota VHF-neyðartíðnina (121,500 MHz) í raunverulegum neyðartilvikum, þ.m.t. við eitthvað af eftirtöldu:
 - 1) til að koma á tiltækri rás milli loftfars í nauð og jarðstöðvar þegar hefðbundnar rásir eru notaðar fyrir önnur loftför,
 - 2) til að koma á VHF-fjarskiptarás, sem er venjulega ekki notuð í alþjóðlegri flugþjónustu, milli loftfara og flugvalla ef neyðaraðstæður koma upp,
 - 3) til að koma á sameiginlegri VHF-fjarskiptarás milli loftfara, sem geta verið annaðhvort almenning loftför eða herloftför, og á milli slíkra loftfara og þjónustu á jörðu niðri, sem taka þátt í sameiginlegum leitar- og björgunaraðgerðum, áður en þau skipta yfir á viðeigandi tíðni þegar nauðsynlegt er,
 - 4) til að koma á fjarskiptum milli loftfara og jarðstöðva ef bilun í tækjabúnaði flugvélar kemur í veg fyrir að hægt sé að nota hefðbundnu rásirnar,
 - 5) til að koma á rás fyrir starfrækslu neyðarsenda og fyrir fjarskipti á milli björgunarfara og loftfara sem taka þátt í leitar- og björgunaraðgerðum,
 - 6) til að koma á sameiginlegri VHF-rás til fjarskipta á milli almenning loftfara og eineltisloftfara eða eineltisstjómstöðva og á milli almenning- eða eineltisloftfara og flugumferðarþjónustudeilda ef um er að ræða einelti almenning loftfars.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal gera tíðnina 121,500 Mhz tiltæka fyrir:
 - 1) allar flugstjórnarmiðstöðvar og flugupplýsingamiðstöðvar,
 - 2) flugturna og aðflugsstjórnardeildir sem sinna alþjóðlegum flugvöllum og alþjóðlegum varaflugvöllum,
 - 3) alla aðra staði, sem lögbært yfirvald tilnefnir, ef tiltækileiki þessarar tíðni er talinn nauðsynlegur til að tryggja tafarlausa viðtöku neyðarkalls eða til að þjóna þeim tilgangi sem tilgreindur er í a-lið.

ATS.OR.410 Farstöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva) — flugupplýsingabjónusta

- a) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja, að því marki sem unnt er og lögbært yfirvald hefur samþykkt, að búnaður fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva geri flugupplýsingamiðstöðvum og loftförum með réttan búnað kleift að eiga tviátta fjarskipti, óháð því hvar loftfarið flýgur innan flugupplýsingasvæðisins.
- b) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva geri AFIS-deild og loftfari með réttan búnað kleift að eiga bein, hröð og stöðug tviátta fjarskipti án fjarskiptatruflana þegar loftfarið flýgur innan loftrýmisins sem um getur í 3. lið a-liðar ATS.TR.110.

ATS.OR.415 Farstöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva) — flugstjórnarsvæðisbjónusta

Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva geri deild, sem veitir flugstjórnarsvæðisbjónustu, og loftfari með réttan búnað kleift að eiga tviátta fjarskipti, óháð því hvar loftfarið flýgur innan flugstjórnarsvæðisins eða -svæðanna.

ATS.OR.420 Farstöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva) — aðflugsstjórnarbjónusta

- a) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva geri deild, sem veitir aðflugsstjórnarbjónustu, og loftfari, sem er með réttan búnað og er undir stjórn deildarinnar, kleift að eiga bein, hröð og stöðug tviátta fjarskipti án fjarskiptatruflana.
- b) Ef deildin, sem veitir aðflugsstjórnarbjónustu, er sérdeild skulu fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva fara fram í gegnum fjarskiptarásir sem deildin hefur einkaaðgang að.

ATS.OR.425 Farstöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva) — flugturnsbjónusta

- a) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva geri flugturni og loftfari með réttan búnað kleift að eiga bein, hröð og stöðug tviátta fjarskipti án fjarskiptatruflana, þegar loftfarið flýgur innan 45 km (25 sjómílna) radiuss frá viðkomandi flugvelli.
- b) Ef aðstæður gefa tilefni til skal veitandi flugumferðarbjónustu gera aðskildar fjarskiptarásir tiltækar til að stjórna umferð á umferðarsvæðinu.

ATS.OR.430 Faststöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli jarðstöðva) — almennt

- a) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að notuð séu bein talfjarskipti eða fjarskipti um gagnatengingu, eða hvort tveggja, við fjarskipti milli jarðstöðva í tengslum við flugumferðarbjónustu.
- b) Þegar fjarskipti vegna samræmingar á flugumferðarstjórn byggja á sjálfvirkni skal veitandi flugumferðarbjónustu tryggja að bilun í slíkri sjálfvirkri samræmingu sé skýrt tilkynnt þeim flugumferðarstjóra eða -stjórum sem bera ábyrgð á því að samræma flug við afhendingardeild.

ATS.OR.435 Faststöðvabjónusta fyrir flug (fjarskipti milli jarðstöðva) — fjarskipti innan flugupplýsingasvæðis

- a) Fjarskipti milli flugumferðarbjónustudeilda
 - 1) Veitandi flugumferðarbjónustu skal tryggja að flugupplýsingamiðstöð hafi búnað til að eiga fjarskipti við eftirfarandi deildir sem veita þjónustu á ábyrgðarsvæði hvers og eins:
 - i. flugstjórnarmiðstöðina,

- ii. aðflugsstjórnardeildir,
 - iii. flugturna,
 - iv. AFIS-deildir.
- 2) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugstjórnarmiðstöð, til viðbótar því að vera tengd flugupplýsingamiðstöðinni eins og mælt er fyrir um í 1. lið, hafi búnað til að eiga fjarskipti við eftirfarandi deildir sem veita þjónustu á ábyrgðarsvæði hvers og eins:
- i. aðflugsstjórnardeildir,
 - ii. flugturna,
 - iii. AFIS-deildir,
 - iv. flugvarðstofur, ef þeim er komið á fót með aðskildum hætti.
- 3) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að aðflugsstjórnardeild, til viðbótar því að vera tengd flugupplýsingamiðstöðinni og flugstjórnarmiðstöðinni eins og mælt er fyrir um í 1. og 2. lið, hafi búnað til að eiga fjarskipti við:
- i. tilheyrandi flugturn eða flugturna,
 - ii. viðkomandi AFIS-deild eða -deildir,
 - iii. tilheyrandi flugvarðstofu eða flugvarðstofur, ef þeim er komið á fót með aðskildum hætti.
- 4) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturn eða AFIS-deild, til viðbótar því að vera tengd flugupplýsingamiðstöðinni, flugstjórnarmiðstöðinni og aðflugsstjórnardeildinni, eins og mælt er fyrir um í 1., 2. og 3. lið, hafi búnað til að eiga fjarskipti við tilheyrandi flugvarðstofu, ef henni er komið á fót með aðskildum hætti.
- b) Fjarskipti milli flugumferðarþjónustudeilda og annarra deilda
- 1) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugupplýsingamiðstöð og flugstjórnarmiðstöð hafi búnað til að eiga fjarskipti við eftirfarandi deildir sem veita þjónustu á ábyrgðarsvæði hvers og eins:
- i. viðeigandi herdeildir,
 - ii. veitanda eða veitendur veðurþjónustu sem sinna miðstöðinni,
 - iii. flugfjarskiptastöðina sem sinnir miðstöðinni,
 - iv. skrifstofur viðeigandi flugrekenda,
 - v. björgunarmiðstöðina eða, ef slík stöð er ekki til staðar, aðra viðeigandi neyðarþjónustu,
 - vi. alþjóðlegu NOTAM-skrifstofuna sem sinnir miðstöðinni.
- 2) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að aðflugsstjórnardeild, flugturn og AFIS-deild hafi búnað til að eiga fjarskipti við eftirfarandi deildir sem veita þjónustu á ábyrgðarsvæði hvers og eins:
- i. viðeigandi herdeildir,
 - ii. björgunar- og neyðarþjónustu (þ.m.t. sjúkraflutningar, slökkvistörf o.s.frv.),
 - iii. veitanda veðurþjónustu sem sinnir viðkomandi deild,
 - iv. flugfjarskiptastöðina sem sinnir viðkomandi deild,
 - v. deildina sem veitir hlaðstjórnunarþjónustu, ef henni er komið á fót með aðskildum hætti.
- 3) Búnaðurinn fyrir fjarskipti, sem krafist er skv. i. lið 1. liðar b-liðar og i. lið 2. liðar b-liðar, skal gera kleift að eiga hröð og áreiðanleg fjarskipti milli viðkomandi flugumferðarþjónustudeild og herdeildarinnar eða -deildanna sem bera ábyrgð á eftirliti með eineltisaðgerðum innan ábyrgðarsvæðis flugumferðarþjónustudeildarinnar, til að uppfylla þær skyldur sem settar eru fram í 11. þætti í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012.

c) Lýsing á fjarskiptabúnaði

- 1) Fjarskiptabúnaðurinn, sem krafist er skv. a-lið, i. lið 1. liðar b-liðar og i. lið 2. liðar b-liðar, ii. lið 2. liðar b-liðar og iii. lið 2. liðar b-liðar, skal fela í sér eftirfarandi möguleika:
 - i. fjarskipti eingöngu með beinu talsambandi eða í bland við fjarskipti um gagnatengingu, þar sem fjarskiptum er komið á samstundis í þeim tilgangi að flytja flugumferðarstjórn með notkun ratsjár eða ADS-B og alla jafna innan 15 sekúndna í öðrum tilgangi,
 - ii. prentuð fjarskipti, þegar skriflegrar útgáfu er krafist; flutningstími skilaboða fyrir slík fjarskipti er að hámarki fimm mínútur.
- 2) Í öllum tilvikum sem falla ekki undir 1. lið c-liðar skal fjarskiptabúnaðurinn fela í sér eftirfarandi möguleika:
 - i. fjarskipti eingöngu með beinu talsambandi eða í bland við fjarskipti um gagnatengingu, þar sem fjarskiptum er alla jafna komið á innan 15 sekúndna,
 - ii. prentuð fjarskipti, þegar skriflegrar útgáfu er krafist; flutningstími skilaboða fyrir slík fjarskipti er að hámarki fimm mínútur.
- 3) Í öllum tilvikum þar sem krafist er sjálfvirs flutnings gagna til eða frá tölvum flugumferðarþjónustu, eða í báðar áttir, skal viðeigandi búnaður fyrir sjálfvirka skráningu vera til staðar.
- 4) Fjarskiptabúnaðurinn, sem krafist er skv. i., ii., og iii. lið 2. liðar í b-lið, skal fela í sér möguleika á beinu talsambandi, sem komið er á með fjarfundarþúnaði, þar sem fjarskiptum er alla jafna komið á innan 15 sekúndna.
- 5) Allur búnaður fyrir bein tal-fjarskipti eða fjarskipti um gagnatengingu milli flugumferðarþjónustudeilda og milli flugumferðarþjónustudeilda og annarra deilda, sem lýst er í 1. og 2. lið b-liðar, skal vera með sjálfvirkri skráningu.

ATS.OR.440 Faststöðvaþjónusta fyrir flug (fjarskipti milli jarðstöðva) — fjarskipti milli flugupplýsinga-svæða

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugupplýsingamiðstöðvar og flugstjórnarmiðstöðvar hafi búnað til að eiga fjarskipti við allar aðliggjandi flugupplýsingamiðstöðvar og flugstjórnarmiðstöðvar. Þessi fjarskiptabúnaður skal í öllum tilvikum fela í sér möguleikann á að skilaboð séu veitt á því formi sem hentar til varanlegrar skráningar og að þau séu send í samræmi við þá flutningstíma sem tilgreindir eru í samningi Alþjóðaflugmálastofnunarinnar um svæðisbundna flugleiðsögu.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli flugstjórnarmiðstöðva sem sinna aðliggjandi flugstjórnarsvæðum feli auk þess í sér möguleikann á beinu talsambandi og, þar sem við á, fjarskiptum um gagnatengingu, með sjálfvirkri skráningu, þar sem fjarskiptum er komið á samstundis í þeim tilgangi að flytja flugumferðarstjórn með notkun kögunargagna flugumferðarþjónustu og alla jafna innan 15 sekúndna í öðrum tilgangi.
- c) Þegar þess er krafist samkvæmt samningi milli hlutaðeigandi ríkja til að útrýma eða draga úr nauðsyn á einelti, ef um er að ræða frábrigði frá úthlutuðum ferli, skal veitandi flugumferðarþjónustu tryggja að búnaður fyrir fjarskipti milli aðliggjandi flugupplýsingamiðstöðva eða flugstjórnarmiðstöðva annarra en þeirra sem um getur í b-lið:
 - 1) feli í sér möguleika á fjarskiptum eingöngu með beinu talsambandi eða í bland við fjarskipti um gagnatengingu,
 - 2) geri að jafnaði kleift að koma á fjarskiptum innan 15 sekúndna,
 - 3) sé búinn sjálfvirkri skráningu.

- d) Viðkomandi veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að aðliggjandi flugumferðarþjónustudeildir séu tengdar í öllum tilvikum þar sem sérstakar aðstæður eru fyrir hendi.
- e) Þegar staðbundin skilyrði eru þannig að nauðsynlegt er að veita loftfari heimild til að fara inn í flugstjórnarrými fyrir brottflug skal viðkomandi veitandi eða veitendur flugumferðarþjónustu tryggja að flugumferðarþjónustudeildirnar, sem veita loftfarinu flugheimild, séu tengdar flugumferðarstjórnardeildinni sem sinnir aðliggjandi flugstjórnarrými.
- f) Fjarskiptabúnaðurinn, sem notaður er til að koma á þeim tengingum sem um getur í d- og e-lið, skal fela í sér möguleikann á fjarskiptum eingöngu með beinu talsambandi eða í bland við fjarskipti um gagnatengingu með sjálfvirkri skráningu, þar sem fjarskiptum er komið á samstundis í þeim tilgangi að flytja flugumferðarstjórn með notkun kögunarþjónustu flugumferðarstjórnar og alla jafna innan 15 sekúndna í öðrum tilgangi.
- g) Veitandi flugumferðarþjónustu skal sjá til þess að viðeigandi búnaður sé fyrir hendi í öllum tilvikum þar sem sjálfvirkra gagnaskipta milli tölva flugumferðarþjónustu er krafist.

ATS.OR.445 Fjarskipti að því er varðar eftirlit eða stjórnun ökutækja annarra en loftfara á umferðarsvæðum flugvalla

- a) Nema fjarskipti með notkun sjónmerkjakerfis teljast nægileg skal veitandi flugumferðarþjónustu tryggja búnað fyrir tviátta þráðlaus talfjarskipti fyrir aðra hvora eftirfarandi þjónustu:
 - 1) flugturnsþjónustu til að hafa eftirlit með ökutækjum á umferðarsvæðinu,
 - 2) AFIS-þjónustu fyrir stjórnun ökutækja á umferðarsvæðinu, ef slík þjónusta er veitt í samræmi við f-lið ATS.TR.305.
- b) Þörfin á að hafa aðskildar fjarskiptarásir fyrir eftirlit eða stjórnun ökutækja á umferðarsvæðinu skal ákvörðuð á grundvelli öryggismats.
- c) Koma skal upp búnaði fyrir sjálfvirka skráningu á öllum rásum sem um getur í b-lið.

ATS.OR.450 Sjálfvirk skráning kögunargagna

Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að kögunargögn frá frumratsjárnúnaði og svarratsjárnúnaði eða öðrum kerfum (t.d. ADS-B, ADS-C), sem eru notuð til að styðja við flugumferðarþjónustu, séu skráð sjálfkrafa til að nota við rannsóknir á slysum og atvikum, leitar- og björgunaraðgerðir og flugumferðarþjónustu sem og við mat á og þjálfun í kögunarkerfum.

ATS.OR.455 Varðveisla skráðra upplýsinga og gagna

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal varðveita eftirfarandi í a.m.k. 30 daga:
 - 1) skráningar af fjarskiptarásum, eins og tilgreint er í b- og c-lið ATS.OR.400,
 - 2) skráningar á gögnum og fjarskiptum, eins og tilgreint er í 3. og 5. lið c-liðar ATS.OR.435,
 - 3) sjálfvirkar skráningar, eins og tilgreint er í ATS.OR.440,
 - 4) skráningar á fjarskiptum, eins og tilgreint er í ATS.OR.445,
 - 5) skráningar á gögnum, eins og tilgreint er í ATS.OR.450,
 - 6) flugstjórnarræmur úr pappír, rafræn gögn varðandi framvindu flugs og samræmingu.
- b) Þegar skráningar og leiðarbækur, sem um getur í a-lið, varða rannsóknir á slysum og atvikum skal varðveita þær lengur, þar til ljóst er að ekki sé lengur þörf á þeim.

ATS.OR.460 Skráning bakgrunnsfjarskipta og allra hljóða

- a) Nema lögbært yfirvald kveði á um annað skulu flugumferðarþjónustudeildir búnar búnaði sem skráir bakgrunnsfjarskipti og öll hljóð á vinnustöðvum flugumferðarstjóra, starfsmanna flugupplýsingaþjónustu eða starfsmanna AFIS-þjónustu, eftir því sem við á, og sem getur varðveitt upplýsingarnar sem eru skráðar a.m.k. síðustu 24 tíma starfrækslunnar.
- b) Einungis skal nota slíkar skráningar vegna rannsókna á slysum og atvikum sem skylt er að tilkynna um.

*5. ÞÁTTUR***KRÖFUR VARÐANDI UPPLÝSINGAR****ATS.OR.500 Veðurupplýsingar — almennt**

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að dagréttar upplýsingar um ríkjandi veðurskilyrði og veðurspár séu gerðar aðgengilegar viðeigandi flugumferðarþjónustudeildum eins og nauðsynlegt er til að þær geti sinnt störfum sínum.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að fyrirbyggjandi ítarlegar upplýsingar um veðurfyrirbæri, þ.m. t. staðsetningu þeirra, lóðréttu útbreiðslu, stefnu og hreyfihraða, í grennd við flugvöllinn, og einkum á aðflugs- og fráklífursvæðunum, sem gætu verið hættuleg starfrækslu loftfara, séu látnar í té viðeigandi flugumferðarþjónustudeildum.
- c) Upplýsingarnar í a- og b-lið skulu veittar á formi sem krefst lágmarkstúlkunar af hendi starfsfólks flugumferðarþjónustu og með tíðni sem uppfyllir kröfur viðkomandi flugumferðarþjónustudeilda.

ATS.OR.505 Veðurupplýsingar fyrir flugupplýsingamiðstöðvar og flugstjórnarmiðstöðvar

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugupplýsingamiðstöðvum og flugstjórnarmiðstöðvum séu veittar veðurupplýsingar, sem mælt er fyrir um í f-lið MET.OR.245 í V. viðauka, þar sem lögð er sérstök áhersla á veðurskilyrði sem fara versnandi eða er spáð að fari versnandi, um leið og hægt er að ákvarða slíkt. Þessi veðurskeyti og veðurspár skulu ná yfir flugupplýsingasvæðið eða flugstjórnarsvæðið og önnur slík svæði, ef lögbært yfirvald kveður á um það.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugupplýsingamiðstöðvar og flugstjórnarmiðstöðvar fái, með viðeigandi millibili, nýjustu gögnin um loftþrýsting til að stilla hæðarmæla, fyrir staðsetningar sem viðkomandi flugupplýsingamiðstöð eða flugstjórnarmiðstöð tilgreinir.

ATS.OR.510 Veðurupplýsingar fyrir deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fái veðurupplýsingar fyrir loftrýmið og flugvellina sem eru á ábyrgð þeirra, eins og mælt er fyrir um í b-lið MET.OR.242 í V. viðauka.
- b) Ef margir vindmælar eru notaðir skal veitandi flugumferðarþjónustu tryggja að skjáirnir sem þeir eru tengdir við séu skilmerkilega merktir til að auðkenna flugbrautina og þann hluta flugbrautarinnar sem hver vindmælir vaktar.
- c) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fái nýjustu gögnin um loftþrýsting til að stilla hæðarmæla, fyrir staðsetningar sem deildin sem veitir aðflugsstjórnarþjónustuna tilgreinir.

- d) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fyrir lokaaðflug, landingu og flugtak séu búnar skjá eða skjám sem sýna mælingar á yfirborðsvindi. Skjárinn eða skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugturninum og/eða hjá AFIS-deildinni og í flugveðurstöðinni, ef slík stöð er til staðar.
- e) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fyrir lokaaðflug, landingu og flugtak á flugvöllum, þar sem gildi fyrir flugbrautarskyggni eru metin með aðstoð mælitækja, séu búnar einum eða fleiri skjám sem gerir aflestur á nýjustu gildunum fyrir flugbrautarskyggni kleifan. Skjárinn eða skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugturninum og/eða hjá AFIS-deildinni og í flugveðurstöðinni, ef slík stöð er til staðar.
- f) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fyrir lokaaðflug, landingu og flugtak á flugvöllum, þar sem hæð neðra borðs skýja er metið með aðstoð mælitækja, séu búnar einum eða fleiri skjám sem gerir aflestur á nýjustu gildunum fyrir hæð neðra borðs skýja kleifan. Skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugturninum og/eða hjá AFIS-deildinni og í flugveðurstöðinni, ef slík stöð er til staðar.
- g) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fyrir lokaaðflug, landingu og flugtak fái fyrirbyggjandi upplýsingar um vindhvörf sem gætu haft skaðleg áhrif á loftför á landingar- eða flugtaksslóðum eða meðan á hringaðflugi stendur.

ATS.OR.515 Veðurupplýsingar fyrir flugturna og AFIS-deildir

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturnar og, nema lögbært yfirvald kveði á um annað, AFIS-deildir fái veðurupplýsingar fyrir þann flugvöll sem er á ábyrgð þeirra, eins og mælt er fyrir um í a-lið MET.OR.242 í V. viðauka.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturnar og AFIS-deildir fái nýjustu gögnin um loftþrýsting til að stilla hæðarmæla fyrir viðkomandi flugvöll.
- c) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturnar og AFIS-deildir séu búnar einum eða fleiri skjám sem sýna mælingar á yfirborðsvindi. Skjárinn eða skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugveðurstöðinni, ef slík stöð er til staðar. Ef margir skynjarar eru notaðir skulu skjáirnir, sem þeir eru tengdir við, vera skilmerkilega merktir til að auðkenna flugbrautina og þann hluta flugbrautarinnar sem hver skynjari vaktar.
- d) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að á flugvöllum þar sem gildi fyrir flugbrautarskyggni er mælt með aðstoð mælitækja séu flugturnar og AFIS-deildir búnar einum eða fleiri skjám sem gerir aflestur á nýjustu gildunum fyrir flugbrautarskyggni kleifan. Skjárinn eða skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugveðurstöðinni, ef slík stöð er til staðar.
- e) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að á flugvöllum þar sem hæð neðra borðs skýja er metið með aðstoð mælitækja séu flugturnar og AFIS-deildir búnar einum eða fleiri skjám sem gerir aflestur á nýjustu gildunum fyrir hæð neðra borðs skýja kleifan. Skjáirnir skulu tengdir sama athugunarstað eða -stöðum og sýna mælingar frá sama skynjara eða skynjurum og samsvarandi skjár eða skjáir í flugturninum og hjá AFIS-deildum og í flugveðurstöðinni ef slík stöð er til staðar.
- f) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturn og AFIS-deildir fái fyrirbyggjandi upplýsingar um vindhvörf sem gætu haft skaðleg áhrif á loftför á landingar- eða flugtaksslóðum eða meðan á hringaðflugi stendur, og á loftför á flugbraut í landingar- eða flugtaksbrúni.
- g) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturnar, AFIS-deildir og/eða aðrar viðeigandi deildir fái veðurviðvaranir fyrir flugvöll, í samræmi við b-lið MET.OR.215 í V. viðauka.

ATS.OR.520 Upplýsingar um ástand flugvallar og starfhæfi tilheyrandi aðstöðu

Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugturnar, AFIS-deildir og deildir sem veita aðflugsstjórnarþjónustu fái dagréttar upplýsingar um ástand á athafnasvæðinu sem er mikilvægt fyrir starfræksluna, þ.m.t. tilvist tímabundinna hættu, og starfhæfi fyrir alla tilheyrandi aðstöðu á þeim flugvelli eða flugvöllum sem eru á ábyrgð þeirra, eins og rekstraraðili flugvallar tilgreinir.

ATS.OR.525 Upplýsingar um starfhæfi leiðsöguþjónustu

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugumferðarþjónustudeildir fái dagréttar og tímanlegar upplýsingar um starfhæfi fjarleiðsöguþjónustu og sjónrænna leiðsögutækja sem skipta sköpum fyrir flugtak, brottflug, aðflug og landingar innan þeirra ábyrgðarsvæðis og um fjarleiðsöguþjónustu og sjónræn leiðsögutæki sem skipta sköpum fyrir hreyfingar á jörðu niðri.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal gera viðeigandi ráðstafanir í samræmi við f-lið ATM/ANS.OR.B.005 í III. viðauka til að tryggja að upplýsingarnar í a-lið þessa liðar, að því er varðar GNSS-þjónustu, séu veittar.“

ATS.OR.530 Áframsending upplýsinga um bremsuskilyrði

Ef veitandi flugumferðarþjónustu fær, í gegnum talfjarskipti, sérstaka tilkynningu frá loftfari varðandi bremsuskilyrði, sem eru ekki í samræmi við það sem var tilkynnt, skal láta viðeigandi rekstraraðila flugvallar vita af því án tafar.“

- b) Ákvæðum B-kafla er breytt sem hér segir:
 - i. Ákvæðum 1. þáttar er breytt sem hér segir:
 - Í stað ATS.TR.100 kemur eftirfarandi:

„ATS.TR.100 Markmið flugumferðarþjónustu

Markmið flugumferðarþjónustu er:

- a) að koma í veg fyrir árekstur milli loftfara,
 - b) að koma í veg fyrir árekstur milli loftfara á umferðarsvæðinu og hindrana á því svæði,
 - c) að flýta fyrir og viðhalda skipulögðu flæði flugumferðar,
 - d) að veita ráð og upplýsingar sem nýtast fyrir örugga og skilvirka framkvæmd flugs,
 - e) að tilkynna viðeigandi aðilum um loftför sem þarfnast leitar- og björgunaraðstoðar og að aðstoða slíka aðila eftir þörfum.“
- Eftirfarandi ATS.TR.105 til ATS.TR.160 er bætt við:

„ATS.TR.105 Skipting flugumferðarþjónustu

Flugumferðarþjónustan skal ná yfir eftirfarandi þjónustu:

- a) flugumferðarstjórnarþjónustu, í því skyni að ná þeim markmiðum sem um getur í a-, b- og c-lið í ATS.TR.100, en þessari þjónustu er skipt í þrjá hluta sem hér segir:
 - 1) flugstjórnarsvæðisþjónustu: veiting flugumferðarstjórnarþjónustu fyrir flug undir stjórn, að undanskildum þeim hlutum slíks flugs sem lýst er í 2. og 3. lið þessa liðar, til að ná þeim markmiðum sem um getur í a- og c-lið í ATS.TR.100,
 - 2) aðflugsstjórnarþjónustu: veiting flugumferðarstjórnarþjónustu fyrir þá hluta flugs undir stjórn sem tengjast komu eða brottför, til að ná markmiðunum í a- og c-lið í ATS.TR.100 og

- 3) flugturnsþjónustu: veiting flugumferðarstjórnarþjónustu fyrir flugvallarumferð, að undanskildum þeim hlutum flugs sem lýst er í 2. lið þessa liðar, til að ná þeim markmiðum sem um getur í a-, b- og c-lið í ATS.TR.100.
- b) flugupplýsingaþjónustu og/eða ráðgjafarþjónustu fyrir flugumferð til að ná þeim markmiðum sem um getur í d-lið í ATS.TR.100,
- c) viðbúnaðarþjónustu, til að ná þeim markmiðum sem um getur í e-lið í ATS.TR.100.

ATS.TR.110 Stofnun deildanna sem veita flugumferðarþjónustu

- a) Flugumferðarþjónustan skal veitt af hálfu deilda, sem komið er á fót sem hér segir:
 - 1) flugupplýsingamiðstöðvum skal komið á fót til að veita flugupplýsingaþjónustu og viðbúnaðarþjónustu innan flugupplýsingasvæða nema ábyrgðin á að veita slíka þjónustu innan flugupplýsingasvæðis sé falin flugumferðarstjórnardeild, sem hefur viðunandi aðstöðu til að inna slík verkefni af hendi,
 - 2) flugumferðarstjórnardeildum skal komið á fót til að veita flugumferðarstjórnarþjónustu, flugupplýsingaþjónustu og viðbúnaðarþjónustu innan flugstjórnarsvæða, flugstjórnarsviða og á flugvöllum með flugturnum,
 - 3) AFIS-deildum skal komið á fót til að veita flugupplýsingaþjónustu og viðbúnaðarþjónustu á flugvöllum með flugupplýsingaþjónustu flugvalla og innan loftrýmisins sem tengist slíkum flugvöllum.
- b) Koma skal á fót flugvarðstofu eða flugvarðstofum eða öðru fyrirkomulagi til að taka við tilkynningum um flugumferðarþjónustu og flugáætlunum fyrir brottför.

ATS.TR.115 Auðkenning flugumferðarþjónustudeilda

- a) Flugumferðarþjónustudeildir skulu bera ótvíræð auðkenni sem hér segir:
 - 1) flugstjórnarmiðstöð eða flugupplýsingamiðstöð skal venjulega auðkennd með heiti nálægrar borgar, landfitju eða landsvæðis,
 - 2) flugturn eða aðflugsstjórnardeild skal venjulega auðkennd með heiti flugvallarins þar sem hún veitir þjónustu eða með heiti nálægrar borgar, landfitju eða landsvæðis,
 - 3) AFIS-deild skal venjulega auðkennd með heiti flugvallarins þar sem hún veitir þjónustu eða með heiti nálægrar borgar, landfitju eða landsvæðis.
- b) Bæta skal einu af eftirfarandi viðskeytum við heiti flugumferðarþjónustudeilda og flugumferðarþjónustu, eins og við á:
 - 1) flugstjórnarmiðstöð — CONTROL (STJÓRN),
 - 2) aðflugsstjórn — APPROACH (AÐFLUG),
 - 3) komur með aðflugsratsjá — ARRIVAL (KOMA),
 - 4) brottfarir með aðflugsratsjá — DEPARTURE (BROTTFÖR),
 - 5) flugumferðarstjórnardeild (almennt) þegar hún veitir kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu — RADAR (RATSJÁ),
 - 6) flugturn — TOWER (TURN),
 - 7) stjórnun umferðar á jörðu niðri — GROUND (Á JÖRÐU),
 - 8) afgreiðsla flugheimilda — DELIVERY (AFGREIÐSLA),
 - 9) flugupplýsingamiðstöð — INFORMATION (UPPLÝSINGAR),
 - 10) AFIS-deild — INFORMATION (UPPLÝSINGAR).

ATS.TR.120 Tungumál sem notað er í fjarskiptum milli flugumferðarþjónustudeilda

Nema þegar fjarskipti milli flugumferðarþjónustudeilda fara fram á tungumáli sem er samþykkt með gagnkvæmum hætti skal nota ensku í slíkum fjarskiptum.

ATS.TR.125 Upplýsingar um lóðréttu stöðu loftfars

a) Að því er varðar flug á svæðum þar sem skiptihæð er ákveðin skal lóðrétt staða loftfarsins, nema í þeim tilvikum sem kveðið er á um í b-lið, gefin upp sem flughæð við flug í eða undir skiptihæð og sem fluglag við flug við eða fyrir ofan skiptilag. Meðan flogið er gegnum skiptibilið skal lóðrétt staða gefin upp sem fluglag við klifur en sem flughæð við lækun flugs.

b) Þegar loftfar, sem hefur fengið heimild til landingar eða fengið tilkynningu um að flugbraut sé tiltæk til landingar á AFIS-flugvelli, er að ljúka aðflugi með notkun QFE-hæðarmælisstillingar skal lóðrétt staða loftfarsins gefin upp sem hæð yfir landhæð flugvallar í þeim hluta flugsins þar sem nota má QFE-stillinguna, en staðan skal gefin upp sem hæð yfir þröskuldi flugbrautar:

- 1) fyrir blindflugsbrautir, ef þröskuldurinn er 2 metrar (7 fet) eða meira undir landhæð flugvallar,
- 2) fyrir flugbrautir fyrir nákvæmnisaðflug.

ATS.TR.130 Ákvörðun á skiptilagi

a) Hlutaðeigandi flugumferðarþjónustudeild skal ákvarða skiptilagið sem á að nota á svæðum þar sem skiptihæð er ákveðin, fyrir viðeigandi tímabil á grundvelli QNH-skeyta (hæðarmælisstilling til að fá upplýsingar um landhæð á jörðu niðri) sem og spáa um þrýsting við meðalsjávarmál, ef þess er krafist.

b) Skiptilagið skal vera fyrir ofan skiptihæð þannig að lágmarkshæðaraðskilnaður sem nemur a.m.k. 300 m (1000 fetum) sé tryggður á milli loftfara sem fljúga samtímis í skiptihæð og skiptilagi.

ATS.TR.135 Lágmarksfarflugslag fyrir blindflug

a) Flugumferðarstjórnardeildir skulu ekki úthluta farflugslögum sem eru undir þeim lágmarksflughæðum sem aðildarríkin hafa ákvarðað nema þegar lögbært yfirvald hefur heimilað það sérstaklega.

b) Flugumferðarstjórnardeildir skulu:

- 1) ákvarða lágsta nothæfa fluglagið eða lágstu nothæfu fluglögin fyrir allt eða hluta af því flugstjórnarsvæði sem þær bera ábyrgð á,
- 2) úthluta fluglögum við eða yfir slíku lagi eða lögum,
- 3) upplýsa flugmenn um lágsta eða lágstu nothæfu fluglögin samkvæmt beiðni.

ATS.TR.140 Veiting upplýsinga varðandi hæðarmælisstillingu

a) Hlutaðeigandi flugumferðarþjónustudeildir skulu sjá til þess að upplýsingar, sem eru nauðsynlegar til að ákvarða lágsta fluglagið, sem mun tryggja fullnægjandi hindranabil á flugleiðum eða leiðarleggjum þar sem þessara upplýsinga er krafist, séu ávallt tiltækar svo unnt sé að senda þær til loftfara á flugi, samkvæmt beiðni.

b) Flugupplýsingamiðstöðvar og flugstjórnarmiðstöðvar skulu sjá til þess að viðunandi fjöldi QNH-skeyta eða spáa um þrýsting fyrir flugupplýsingasvæðin og flugstjórnarsvæðin sem þær bera ábyrgð á, sem og fyrir aðliggjandi svæði, séu tiltækar svo unnt sé að senda þær til loftfara samkvæmt beiðni.

c) Flugliðar skulu fá upplýsingar um skiptilagið í tæka tíð, áður en því er náð við lækun flugs.

- d) Nema þegar vitað er að loftfarið hafi þegar fengið upplýsingarnar í sendingu sem beint var að því skal QNH-hæðarmælisstilling fylgja:
 - 1) heimild til lækkunar þegar fyrsta heimildin er veitt við flughæð undir skiptilagi,
 - 2) aðflugsheimildum eða heimildum til að koma í umferðarhring,
 - 3) akstursheimildum fyrir loftför í brottflugi.
- e) Loftfari skal gefin upp QFE-hæðarmælisstilling, eins og lýst er í b-lið ATS.TR.125, samkvæmt beiðni eða með reglulegum hætti í samræmi við svæðisbundna tilhögun.
- f) Hlutaðeigandi flugumferðarþjónustudeildir skulu námunda hæðarmælisstillinguna, sem loftfari er gefin upp, niður að næsta heila hPa sem er lægra.

ATS.TR.145 Frestun sjónflugs á flugvelli og í nágrenni hans

- a) Sjónflugi á flugvelli og í nágrenni hans kann að vera frestað í heild sinni eða að hluta til, hvenær sem þess er krafist öryggisins vegna, af einhverjum af eftirfarandi deildum, einstaklingum eða yfirvöldum:
 - 1) aðflugsstjórnardeildinni eða hlutaðeigandi flugstjórnarmiðstöð,
 - 2) flugturninum,
 - 3) lögbæra yfirvaldinu.
- b) Ef sjónflugi á flugvelli og í nágrenni hans hefur verið frestað í heild sinni eða að hluta til skal flugturninn fylgja eftirfarandi verklagsreglum:
 - 1) stöðva allt brottflug samkvæmt sjónflugsreglum,
 - 2) afturkalla allt staðbundið flug sem flogið er samkvæmt sjónflugsreglum eða fá heimild fyrir sérstöku sjónflugi,
 - 3) tilkynna aðflugsstjórnardeildinni eða flugstjórnarmiðstöðinni, eins og við á, um aðgerðina sem gripið var til,
 - 4) tilkynna öllum flugrekendum eða tilnefndum fulltrúum þeirra um ástæður þess að gripið var til slíkrar aðgerðar, ef nauðsyn krefur eða sé þess óskað.

ATS.TR.150 Flugleiðsöguljós á jörðu

Veitandi flugumferðarþjónustu skal koma á verklagsreglum fyrir starfrækslu flugleiðsöguljósá á jörðu, óháð því hvort þau eru á flugvelli eða í nágrenni hans.

ATS.TR.155 Kögunarþjónusta flugumferðarþjónustu

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu getur notað kögunarkerfi flugumferðarþjónustu þegar flugumferðarþjónusta er veitt. Í slíku tilviki skal veitandi flugumferðarþjónustu tilgreina í hvaða tilgangi kögunarupplýsingar flugumferðarþjónustu eru notaðar.
- b) Þegar veitandi flugumferðarþjónustu veitir kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu skal hann:
 - 1) tryggja að það eða þau kögunarkerfi flugumferðarþjónustunnar sem eru notuð veiti stöðugt uppfærða framsetningu kögunarupplýsinga, þ.m.t. staðsetningarvísibendingar,
 - 2) þegar flugumferðarstjórnarþjónusta er veitt:
 - i. ákvarða fjölda loftfara sem fá kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu á sama tíma og sem hægt er að afgreiða á öruggan hátt við ríkjandi aðstæður,
 - ii. ávallt veita flugumferðarstjórum tæmandi og uppfærðar upplýsingar varðandi:
 - A. lágmarksflughæðir sem hafa verið ákvarðaðar innan ábyrgðarsvæðisins,
 - B. lægsta nothæfa fluglagið eða fluglögin sem hafa verið ákveðin í samræmi við ATS.TR.130 og ATS.TR.135,

- C. lágmarksflughæðir sem hafa verið ákvarðaðar sem gilda fyrir verklagsreglur sem eru byggðar á lausnamiðaðri ratsjárstefningu og úthlutun beinna flugleiða, þ.m.t. nauðsynlega hitastigsleiðréttingu eða aðferð til að leiðrétta áhrif lágs hitastigs á lágmarksflughæðir.
- c) Í samræmi við þær aðgerðir sem kögunarupplýsingar eru notaðar fyrir við veitingu flugumferðarþjónustu skal veitandi flugumferðarþjónustu koma á verklagsreglum:
- 1) til að ákvarða auðkenningu loftfara,
 - 2) til að veita loftförum upplýsingar um staðsetningu,
 - 3) fyrir ratsjárstefningu loftfara,
 - 4) til að veita loftförum aðstoð við leiðsögu,
 - 5) til að veita upplýsingar að því er varðar slæm veðurskilyrði, ef við á,
 - 6) til að afhenda flugumferðarstjórn loftfara,
 - 7) fyrir bilun í kögunarkerfi eða -kerfum flugumferðarþjónustunnar,
 - 8) fyrir bilun í ratsjársvara fyrir kögunarsvarratsjá, í samræmi við ákvæði 13. þáttar í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012,
 - 9) fyrir öryggistengd váköll og viðvaranir sem byggja á kögun flugumferðarþjónustunnar, þegar þeim er beitt,
 - 10) fyrir truflun eða stöðvun á kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu.
- d) Áður en kögunarþjónusta flugumferðarþjónustu er veitt loftfari skal auðkenning fara fram og flugmaðurinn upplýstur þar um. Því næst skal viðhalda auðkenningunni þar til kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu lýkur. Ef auðkenningin glatast eftir það skal tilkynna flugmanninum um það og, ef við á, gefa út viðeigandi fyrirmæli.
- e) Þegar tekið er eftir því að auðkennt flug, sem er undir stjórn, er á flugslóð sem stangast á við flugslóð óþekkts loftfars, svo að hætta er á árekstri, skal flugmaður flugs sem er undir stjórn, þegar því verður við komið:
- 1) upplýstur um óþekkta loftfarið, og ef flugmaðurinn óskar eftir því, eða ef aðstæður gefa tilefni til þess að álitu flugumferðarstjóra, skal flugumferðarstjórinn leggja til flugbragð til að forðast árekstur, og
 - 2) upplýstur þegar hætta á árekstri er liðin hjá.
- f) Nema lögbært yfirvald kveði á um annað skulu birtar upplýsingar um fluglag miðað við málþrýstingshæð staðfestar a.m.k. einu sinni hjá hverri flugumferðarþjónustudeild með réttan búnað, við fyrsta samband við viðkomandi loftfar eða, ef það er ekki gerlegt, svo fljótt sem verða má.
- g) Aðeins skal nota staðfestar upplýsingar um fluglag miðað við málþrýstingshæð til að ákvarða að loftfarið hafi framkvæmt eina af eftirfarandi aðgerðum:
- 1) viðhaldið fluglagi,
 - 2) yfirgefið fluglag,
 - 3) farið yfir fluglag í tengslum við klifur eða lækun flugs,
 - 4) náð fluglagi.

ATS.TR.160 Veiting flugumferðarþjónustu fyrir flugprófanir

Lögbæru yfirvaldi er heimilt að tilgreina skilyrði og verklagsreglur, sem koma til viðbótar eða í stað þeirra sem um getur í B-kafla, sem flugumferðarþjónustudeildir skulu beita fyrir veitingu flugumferðarþjónustu í tengslum við flugprófanir.“

- ii. Eftirfarandi 2., 3. og 4. þætti er bætt við:

„2. ÞÁTTUR

FLUGUMFERÐARSTJÓRNARÞJÓNUSTA

ATS.TR.200 Beiting

Veita skal flugumferðarstjórnarþjónustu:

- a) öllum loftförum í blindflugi í loftrýmisflokkum A, B, C, D og E,
- b) öllum loftförum í sjónflugi í loftrýmisflokkum B, C, og D,
- c) öllum loftförum í sérlegu sjónflugi,
- d) allri flugvallarumferð á flugvöllum með flugturni.

ATS.TR.205 Veiting flugumferðarstjórnarþjónustu

Þeir hlutar flugumferðarstjórnarþjónustunnar sem lýst er í a-lið ATS.TR.105 skulu vera í höndum mismunandi deilda sem hér segir:

- a) flugstjórnarsvæðisþjónusta, veitt af annarri hvorri eftirfarandi deilda:
 - 1) flugstjórnarmiðstöð,
 - 2) deildinni sem veitir aðflugsstjórnarþjónustu á flugstjórnarsviði eða flugstjórnarsvæði að takmörkuðu leyti, sem er eingöngu ætluð til að veita aðflugsstjórnarþjónustu og þar sem engin flugstjórnarmiðstöð er til staðar,
- b) aðflugsstjórnarþjónusta, veitt af annarri hvorri eftirfarandi deilda:
 - 1) aðflugsstjórnardeild þegar það er nauðsynlegt eða æskilegt að koma á fót sérdeild,
 - 2) flugturni eða flugstjórnarmiðstöð þegar það er nauðsynlegt eða æskilegt að sameina hlutverk aðflugsþjónustunnar við hlutverk flugturnsþjónustunnar eða flugstjórnarsvæðisþjónustunnar undir ábyrgð einnar deildar,
- c) flugturnsþjónusta, veitt af flugturni.

ATS.TR.210 Rekstur flugumferðarstjórnarþjónustu

- a) Til þess að veita flugumferðarstjórnarþjónustu skal flugumferðarstjórnardeild:
 - 1) fá upplýsingar um fyrirhugaðar hreyfingar allra loftfara, breytingar á þeim og uppfærðar upplýsingar um raunverulega staðsetningu hvers loftfars,
 - 2) ákvarða, út frá þeim upplýsingum sem hún fær, stöðu hvers þekkts loftfars með tilliti til annarra loftfara,
 - 3) gefa út heimildir, fyrirmæli eða upplýsingar, eða allt framangreint, í þeim tilgangi að hindra árekstur milli loftfara undir þeirra stjórn og flýta fyrir og viðhalda skipulegri flugumferð,
 - 4) samræma heimildir eins og nauðsyn krefur við aðrar deildir:
 - i. þegar loftfari gæti stafað hætta af umferð undir stjórn annarra deilda,
 - ii. áður en flugumferðarstjórn loftfars er afhent öðrum slíkum deildum.
- b) Heimildir sem flugumferðarstjórnardeildir gefa út skulu tryggja aðskilnað:
 - 1) á milli allra loftfara í loftrýmisflokkum A og B,
 - 2) á milli loftfara í blindflugi í loftrýmisflokkum C, D og E,
 - 3) á milli loftfara í blindflugi og sjónflugi í loftrýmisflokki C,

- 4) á milli loftfara í blindflugi og sérlegu sjónflugi,
- 5) á milli loftfara í sérlegu sjónflugi nema lögbært yfirvald kveði á um annað.

Þegar flugmaður loftfars óskar eftir því og flugmaður hins loftfarsins samþykkir það og ef lögbært yfirvald mælir svo fyrir um, í þeim tilvikum sem talin eru upp í 2. lið fyrstu undirgreinar í loftrýmisflokkum D og E, má veita loftfari flugheimild að því tilskildu að loftfarið viðhaldi aðskilnaði að því er varðar tiltekinn hluta flugferðarinnar undir 3050 m (10 000 fetum) á meðan á klifri eða lækkun flugs stendur, að degi til og við sjónflugsskilyrði.

- c) Að undanskildum þeim tilvikum þar sem starfræksla flugs á sér stað á samsíða eða nær-samsíða flugbrautum, sem um getur í ATS.TR.255, eða þar sem minnka má lágmarksaðskilnað í nágrenni flugvalla skal flugumferðarstjórnardeild tryggja aðskilnað með a.m.k. einni af eftirfarandi aðferðum:
 - 1) hæðaraðskilnaði, með því að ákveða mismunandi fluglag hvers loftfars í samræmi við töflu yfir farflugslög í 3. viðbæti í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012, að því undanskildu að sú samræming lags við ferli sem í töflunni greinir gildir ekki þegar annað er tiltekið í viðeigandi Flugmálaláðabók eða í flugheimildum. Lágmarkshæðaraðskilnaður skal vera 300 m (1000 fet) í fluglagi 410 og neðar og 600 m (2000 fet) fyrir ofan það fluglag; ekki skal nota rúmfræðilegar hæðarupplýsingar til að koma á hæðaraðskilnaði,
 - 2) láréttum aðskilnaði, með því að veita annaðhvort:
 - i. lengdaraðskilnað milli loftfara á sömu ferlum, andstæðum ferlum eða ferlum sem skerast í sama punkti, mælt í tíma eða fjarlægð eða
 - ii. hliðaraðskilnað með því að halda loftförum á aðgreindum flugleiðum eða með landfræðilegri aðgreiningu.
- d) Þegar flugumferðarstjóra verður kunnugt um að ekki sé hægt að viðhalda aðskilnaði eða lágmarksaðskilnaði, sem notaður er til að aðskilja tvö loftför, skal flugumferðarstjórinn koma á öðrum aðskilnaði eða lágmarksaðskilnaði áður en núverandi lágmarksaðskilnaður verður rofinn.

ATS.TR.215 Val og tilkynning um lágmarksaðskilnað fyrir beitingu c-liðar ATS.TR.210

- a) Val á lágmarksaðskilnaði sem nota skal innan tiltekins hluta loftrýmis skal vera í höndum þess veitanda flugumferðarþjónustu sem ber ábyrgð á veitingu flugumferðarþjónustu og samþykkt af hlutaðeigandi lögbæru yfirvaldi.
- b) Hvað varðar umferð sem mun fara frá einu aðliggjandi loftrými til þess næsta og hvað varðar flugleiðir sem eru nær sameiginlegum svæðamörkum aðliggjandi loftrýma en sá lágmarksaðskilnaður sem nota skal við þessar aðstæður, skal val á lágmarksaðskilnaði fara fram í samráði við þá veitendur flugumferðarþjónustu sem bera ábyrgð á veitingu flugumferðarþjónustu í aðliggjandi loftrýmum.
- c) Upplýsingar um valinn lágmarksaðskilnað og hvar honum er beitt skulu gefnar:
 - 1) viðkomandi flugumferðarþjónustudeildum,
 - 2) flugmönnum og flugrekendum í gegnum flugmálaláðabækur, þar eð aðskilnaður byggist á notkun loftfars á tilgreindum leiðsöguvirkjum eða tilgreindum leiðsöguaðferðum.

ATS.TR.220 Beiting aðskilnaðar vegna flugrastar

- a) Flugumferðarstjórnardeildir skulu nota lágmarksaðskilnað vegna flugrastar fyrir öll loftför við aðflug og brottflug við einhverjar af eftirfarandi aðstæðum:
 - 1) loftfari er flogið beint fyrir aftan annað loftfar í sömu flughæð eða innan við 300 m (1000 fetum) fyrir neðan það,

- 2) bæði loftförin notast við sömu flugbraut eða samsíða flugbrautir, sem liggja innan við 760 m (2500 fetum) frá hvor annarri,
 - 3) loftfari er flogið þvert á flugstefnu aftan við annað loftfar í sömu flughæð eða innan við 300 m (1000 fetum) fyrir neðan það.
- b) Ákvæði a-liðar gilda ekki um komuflug í sjónflugi og komuflug í blindflugi, sem fer fram með sjónaðflugi, ef loftfarið hefur tilkynnt um undanfarandi loftfar sem er í sjónmáli og fengið þau fyrirmæli að elta og viðhalda aðskilnaði frá viðkomandi loftfari. Í þeim tilvikum skal flugumferðarstjórnardeildin gefa út viðvörun um flugröst.

ATS.TR.225 Ábyrgð á flugumferðarstjórn

- a) flug, sem er undir stjórn, getur aðeins lotið stjórn einnar flugumferðarstjórnardeildar hverju sinni.
- b) ábyrgð á flugumferðarstjórn allra loftfara, sem eru á flugi í ákveðnu loftrýmisumdæmi, hvílir á einni flugumferðarstjórnardeild. Hins vegar er hægt að fela öðrum flugumferðarstjórnardeildum flugumferðarstjórn loftfars eða hóps loftfara að því tilskildu að samræming milli allra hlutaðeigandi flugumferðarstjórnardeilda sé tryggð.

ATS.TR.230 Framsal ábyrgðar á flugumferðarstjórn

- a) Staður eða tími afhendingar

Framsal ábyrgðar á flugumferðarstjórn, sem loftfari er veitt, frá einni flugumferðarstjórnardeild til annarrar skal fara fram sem hér segir:

- 1) Milli tveggja deilda sem veita flugstjórnarsvæðisþjónustu

Ábyrgðin á flugumferðarstjórn, sem loftfari er veitt, skal flutt frá deild sem veitir flugstjórnarsvæðisþjónustu á flugstjórnarsvæði og afhent þeirri deild sem veitir flugstjórnarsvæðisþjónustu á aðliggjandi flugstjórnarsvæði á þeim tímapunkti þegar farið er yfir sameiginleg svæðamörk flugstjórnarsvæðis, eins og metið er af flugstjórnarmiðstöðinni sem fer með flugumferðarstjórn loftfarsins eða á öðrum stað eða tímapunkti sem deildirnar tvær hafa komið sér saman um.

- 2) Milli deildar sem veitir flugstjórnarsvæðisþjónustu og deildar sem veitir aðflugsstjórnarþjónustu eða milli tveggja deilda sem veita aðflugsstjórnarþjónustu

Ábyrgðin á flugumferðarstjórn loftfars skal færð frá einni deild til annarrar, og öfugt, á stað eða tímapunkti sem deildirnar tvær hafa komið sér saman um.

- 3) Milli deildar sem veitir aðflugsstjórnarþjónustu og flugturns

- i. Loftför í aðflugi: ábyrgðin á flugumferðarstjórn loftfars í aðflugi skal færð, eins og tilgreint er í staðfestingu á samkomulagi og flugrekstrarhandbókum, eins og við á, frá deildinni sem veitir aðflugsstjórnarþjónustu og afhent flugturni þegar loftfarið er í einhverjum af eftirfarandi aðstæðum:

A) það er í nágrenni flugvallarins og:

- a) talið er að aðflug og landing muni fara fram með hliðsjón af kennileitum á jörðu niðri eða
- b) það hefur náð stöðugum sjónflugsskilyrðum,

B) það er á ákveðnum stað eða í ákveðnu fluglagi,

C) það hefur lent.

- ii. Loftfar í brottflugi: ábyrgðin á flugumferðarstjórn loftfars í brottflugi skal færð, eins og tilgreint er í staðfestingu á samkomulagi og flugrekstrarhandbókum, eins og við á, frá flugturninum og afhent þeirri deild sem veitir aðflugsstjórnarþjónustu:

A) þegar sjónflugsskilyrði eru ríkjandi í nágrenni flugvallarins:

- a) áður en loftfarið yfirgefur nágrenni flugvallarins eða

- b) áður en loftfarið kemur inn í blindflugsskilyrði eða
- c) á ákveðnum stað eða í ákveðnu fluglagi,
- B) þegar blindflugsskilyrði eru ríkjandi á flugvellinum:
 - a) um leið og loftfarið hefur tekið á loft eða
 - b) á ákveðnum stað eða í ákveðnu fluglagi,
- 4) Milli undirsvæða eða stjórnstöðva innan sömu flugumferðarstjórnardeildar

Ábyrgðin á flugumferðarstjórn loftfars skal færð frá einu flugstjórnarundirsvæði eða stjórnstöð og afhent öðru flugstjórnarundirsvæði eða stjórnstöð innan sömu flugumferðarstjórnardeildar á tilteknum stað, fluglagi eða tíma, í samræmi við fyrirmæli flugumferðarþjónustudeildar.

b) Samræming afhendingar

- 1) Ábyrgðin á flugumferðarstjórn loftfars skal ekki færð frá einni flugumferðarstjórnardeild til annarrar án samþykkis viðtökudeildarinnar, sem skal fengið í samræmi við 2., 3., 4. og 5. lið.
- 2) Afhendingardeildin skal tilkynna viðtökudeildinni um viðeigandi hluta gildandi flugáætlunar og allar upplýsingar varðandi stjórnun sem skipta máli fyrir umbeðna afhendingu.
- 3) Ef afhending flugumferðarstjórnar fer fram með aðstoð kögunarkerfa flugumferðarþjónustu skulu flugstjórnarupplýsingar, sem skipta máli fyrir afhendinguna, fela í sér upplýsingar um stöðu loftfarsins og, sé þess óskað, feril og hraða loftfarsins, sem kögunarkerfi hafa greint rétt fyrir afhendingu.
- 4) Ef afhending flugumferðarstjórnar fer fram með aðstoð gagna frá ADS-C skulu flugstjórnarupplýsingar, sem skipta máli fyrir afhendinguna, fela í sér fjórvíða staðsetningu og aðrar upplýsingar sem þörf er á.
- 5) Viðtökudeildin skal:
 - i. gefa til kynna hvort hún sé fær um að taka við flugumferðarstjórn loftfarsins með þeim skilyrðum sem afhendingardeildin tilgreinir, nema undanfarandi samkomulag liggi fyrir milli hlutaðeigandi tveggja deilda þess efnis að ef slík yfirlýsing er ekki gefin sé litið svo á að tilgreind skilyrði séu samþykkt, eða benda á nauðsynlegar breytingar á þeim,
 - ii. tilgreina aðrar upplýsingar eða heimildir fyrir síðari hluta flugsins sem hún krefst að loftfarið hafi á þeim tímapunkti þegar afhending fer fram.
- 6) Nema annað sé tekið fram í samkomulagi á milli hlutaðeigandi tveggja deilda skal viðtökudeildin ekki tilkynna afhendingardeildinni þegar hún hefur komið á tviátta fjarskiptum eða fjarskiptum um gagnatengingu, eða hvort tveggja, við hlutaðeigandi loftfar og tekið við flugumferðarstjórn loftfarsins.
- 7) Notast skal við staðlað orðfæri við samræmingu milli flugumferðarþjónustudeilda eða undirsvæða, eða hvort tveggja. Eingöngu skal nota venjulegt málfar þegar staðlað orðfæri nýtist ekki við tilætlaða sendingu.

ATS.TR.235 Flugheimildir

- a) Flugheimildir skulu eingöngu byggjast á kröfunum fyrir veitingu flugumferðarstjórnarþjónustu.
- 1) Flugheimildir skulu eingöngu gefnar út í þeim tilgangi að flýta fyrir og aðskilja flugumferð og á grundvelli þekktra umferðarskilyrða sem hafa áhrif á öryggi við starfrækslu loftfara. Slík umferðarskilyrði taka ekki aðeins til loftfara í lofti og á umferðarsvæðinu, þar sem flugumferðarstjórn er veitt, heldur einnig til akandi umferðar eða annarra hindrana sem eru ekki varanlega uppsettar á umferðarsvæðinu sem er í notkun.

- 2) Flugumferðarstjórnardeildir skulu veita flugheimildir sem eru nauðsynlegar til að koma í veg fyrir árekstra og til að flýta fyrir og viðhalda skipulögðu flæði flugumferðar.
 - 3) Flugheimildir skulu veittar nógu snemma til að tryggja að þær berist loftfari nógu tímanlega svo bregðast megi við þeim.
 - 4) Ef flugstjóri loftfars upplýsir flugumferðarstjórnardeild um að flugheimild sé ekki fullnægjandi skal flugumferðarstjórnardeildin gefa út breytta heimild ef unnt er.
 - 5) Þegar flugumferðarstjóri, sem veitir kögunarþjónustu flugumferðarþjónustu, veitir flugmanni ratsjárstefningu eða úthlutar honum beinni flugleið sem er ekki í flugáætluninni, sem veldur því að loftfar í blindflugi fer út af útgefinni flugþjónustuleið eða útgefnu blindflugsverklagi, skal hann gefa út flugheimildir þannig að hindranabilið, sem mælt er fyrir um, sé ávallt til staðar þar til flugmaðurinn fer aftur á flugleið eða fer inn á útgefna flugþjónustuleið eða útgefið blindflugsverklag.
- b) Innihald flugheimilda
- Í flugheimild skal koma fram:
- 1) auðkenning loftfars eins og hún liggur fyrir í flugáætluninni,
 - 2) flugheimildarmörk,
 - 3) flugleið:
 - i. flugleiðinni skal lýst nákvæmlega í hverri flugheimild þegar það telst nauðsynlegt, og
 - ii. orðasambandið „flugheimild samkvæmt flugáætlun“ (e. *cleared via flight planned route*) skal ekki notað við veitingu endurgerðrar heimildar,
 - 4) flughæð(ir) alla flugleiðina eða á einstökum hlutum hennar ásamt breytingum á hæðum ef þörf krefur,
 - 5) öll nauðsynleg fyrirmæli eða upplýsingar er lúta að öðrum þáttum, t.d. afgreiðslutíma brottflugs sem flæðisstjórnun flugumferðar úthlutar, ef við á, vegna flugbragða við aðflug eða brottflug, fjarskipta eða vegna takmarkana á gildistíma flugheimildarinnar.
- c) Til að greiða fyrir framkvæmd þáttanna í b-lið skal veitandi flugumferðarþjónustu meta nauðsyn þess að koma á stöðluðum brottflugs- og komuleiðum og tengdum verklagsreglum til að greiða fyrir:
- 1) öruggu, skipulegu og hröðu flæði flugumferðar,
 - 2) lýsingu á flugleiðinni og verklaginu í flugheimildum.
- d) Flugheimildir fyrir flug á mörkum hljóðhraða
- 1) Sú flugheimild sem snýr að þeim hluta hljóðfrás flugs þar sem hröðunin upp í og yfir hljóðhraða fer fram skal a.m.k. ná til þess hluta flugsins.
 - 2) Sú flugheimild sem snýr að lækkun og hraðaminnkun loftfars úr farflugi yfir hljóðhraða í flug undir hljóðhraða skal leitast við að stuðla að samfelldri lækkun, að lágmarki meðan á hljóðhraðastiginu stendur.
- e) Breytingar á flugheimild að því er varðar flugleið eða flughæð
- 1) Þegar gefin er út flugheimild sem felur í sér beiðni um breytingu á flugleið eða flughæð skal tilgreina í heimildinni nákvæmlega hvers eðlis breytingin er.
 - 2) Ef ekki er hægt að verða við beiðni um breytingu á flugheimild vegna umferðarskilyrða, skal nota orðasambandið „EKKI HÆGT“ („UNABLE“). Ef aðstæður leyfa það skal leggja fram aðra flugleið eða flughæð.

f) Skilyrtar heimildir

Skilyrt orðasambönd á borð við „fyrir aftan loftfar í landingu“ (e. *behind landing aircraft*) eða „á eftir loftfari í brottflugi“ (e. *after departing aircraft*) skulu ekki notuð yfir akstur sem hefur áhrif á flugbraut(ir) í notkun, nema þegar hlutaðeigandi flugumferðarstjóri og flugmaður sjá viðkomandi loftfar eða farartæki. Loftfarið eða farartækið sem veldur því að útgefin flugheimild er skilyrt skal vera fyrsta loftfarið eða farartækið til að fara fram hjá hinu loftfarinu sem um er að ræða. Í öllum tilvikum skal skilyrt flugheimild veitt í eftirfarandi röð og samanstanda af:

- 1) kallmerkinu,
- 2) skilyrðinu,
- 3) heimildinni,
- 4) stuttri endurtekning á skilyrðinu.

g) Endurlestur á flugheimildum, fyrirmælum og öryggistengdum upplýsingum

- 1) Flugumferðarstjórinn skal hlusta á endurlesturinn varðandi öryggistengda hluta flugheimilda og fyrirmæla, eins og tilgreint er í 1. og 2. lið e-hluta SERA.8015 í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012, til að fullvissa sig um að flugliðarnir hafi skilið heimildina eða fyrirmælin, eða hvort tveggja, rétt og skal tafarlaust leiðrétta allt misræmi sem endurlesturinn leiðir í ljós.
- 2) Þess er ekki krafist að fjarskiptaboð um gagnatengingu milli flugumferðarstjóra og flugmanns (CPDLC) séu lesin til baka nema að veitandi flugumferðarþjónustu kveði á um annað.

h) Samræming flugheimilda

Flugheimild skal samræmd á milli flugumferðarstjórnardeilda þannig að hún gildi fyrir alla flugleið loftfarsins eða til tiltekins hluta hennar sem hér segir.

- 1) Loftfar skal hljóta heimild fyrir alla flugleiðina til flugvallarins þar sem fyrst var áætlað að lenda við aðrar hvorar eftirfarandi aðstæður:
 - i. ef það hefur verið hægt, fyrir brottför, að samræma flugheimildina milli allra þeirra deilda sem munu hafa loftfarið undir sinni stjórn eða
 - ii. ef nægjanleg víska er fyrir því að samræming náist fyrir fram milli þeirra deilda sem munu í kjölfarið hafa loftfarið undir sinni stjórn.
- 2) Ef samræming skv. 1. lið næst ekki eða hún liggur ekki fyrir skal loftfarið fá flugheimild aðeins til þess staðar á leiðinni þar sem sú samræming hefur verið tryggð með nægjanlegri vissu; áður en eða þegar að þeim stað er komið skal loftfarið fá frekari flugheimild eða fyrirmæli um biðflug, eins og við á.
- 3) Í samræmi við fyrirmæli flugumferðarþjónustudeildarinnar skal loftfar hafa samband við næstu flugumferðarstjórnardeild til að óska eftir fráliggjandi flugheimild áður en komið er að afhendingarstað flugumferðarstjórnar.
 - i. Loftför skulu viðhalda nauðsynlegum tviátta fjarskiptum við núverandi flugumferðarstjórnardeild meðan aflað er fráliggjandi flugheimildar.
 - ii. Flugheimild, sem gefin er út sem fráliggjandi flugheimild, skal vera greinilega auðkennd sem slík fyrir flugmanninum.
 - iii. Nema því aðeins að þær séu samræmdar hafa fráliggjandi flugheimildir ekki áhrif á upphaflegt flugsnið loftfarsins í neinu loftrými öðru en því sem tilheyrir þeirri flugumferðarstjórnardeild sem ber ábyrgð á afhendingu fráliggjandi flugheimildarinnar.
- 4) Þegar loftfar hyggur á brottflug frá flugvelli innan flugstjórnarrýmis og fljúga inn í annað flugstjórnarrými innan þrjátíu mínútna, eða innan tiltekins tíma sem viðkomandi flugstjórnarmiðstöðvar hafa gert samkomulag um, skal samræming hafa náðst við þá flugstjórnarmiðstöð sem tekur við áður en gefin er út brottflugsheimild.

- 5) Þegar loftfar hyggst yfirgefa flugstjórnarsvæði og fljúga utan flugstjórnarrýmis og mun í kjölfarið fljúga aftur inn í sama flugstjórnarsvæði eða annað flugstjórnarsvæði, má gefa út flugheimild sem gildir frá brottflugsstað til flugvallarins þar sem fyrst var áætlað að lenda. Slík flugheimild, eða breyting þar á, gildir aðeins um þá hluta flugsins sem fara fram innan flugstjórnarrýmis.

ATS.TR.240 Eftirlit með einstaklingum og ökutækjum á flugvöllum með flugturni

- a) Hreyfingar einstaklinga eða ökutækja, þ.m.t. loftfara í flugtogi, á umferðarsvæði flugvallar skulu vera undir stjórn flugturns, eftir því sem nauðsynlegt er, til að koma í veg fyrir að þau stofni sjálfum sér eða loftförum, sem eru í lendingu, akstri eða flugtaki, í hættu.
- b) Við skilyrði þar sem verklag í lélegu skyggni er í gildi:
- 1) skal fjöldi einstaklinga og ökutækja, sem starfa á umferðarsvæði flugvallar, takmarkaður við það sem telst algjörlega nauðsynlegt og skal sérstakt tillit tekið til krafna um vernd gátsvæða og viðkvæmra svæða fyrir leiðsöguvirki,
 - 2) skal aðferðin eða aðferðirnar til að aðskilja ökutæki og loftför í akstri vera eins og veitandi flugumferðarþjónustu tilgreinir og lögbæra yfirvaldið samþykkir, að teknu tilliti til tiltækra hjálpartækja, sbr. þó ákvæði c-liðar,
 - 3) þegar II. flokks og III. flokks nákvæmnisblindflug samkvæmt bæði blindlendingarkerfi og örbylgjulendingarkerfi eru að staðaldri starfrækt að sömu flugbraut, skulu strangari gildi fyrir gátsvæði og viðkvæm svæði blindlendingar- eða örbylgjulendingarkerfa gilda.
- c) Ökutæki, sem notuð eru í neyðarþjónustu og eru á leið til aðstoðar loftfari í nauð, skulu njóta forgangs fyrir allri annarri umferð á jörðu niðri.
- d) Með fyrirvara um ákvæði c-liðar skulu ökutæki á umferðarsvæðinu hlíta eftirfarandi reglum:
- 1) ökutæki og ökutæki sem draga loftför skulu víkja fyrir loftfari í lendingu, flugtaki eða akstri,
 - 2) ökutæki skulu víkja fyrir öðrum ökutækjum sem draga loftför,
 - 3) ökutæki skulu víkja fyrir öðrum ökutækjum í samræmi við fyrirmæli flugumferðarþjónustudeildar,
 - 4) þrátt fyrir ákvæði 1., 2., og 3. liðar, skulu ökutæki og ökutæki sem draga loftför fara að fyrirmælum flugturns.

ATS.TR.245 Notkun kögunarbúnaðar fyrir hreyfingar á jörðu niðri á flugvöllum

Flugumferðarþjónustudeildin skal nota leiðsögu- og stjórnkerfi fyrir umferð á jörðu niðri (A-SMGCS) eða annan viðeigandi kögunarbúnað, þegar slíkt er talið nauðsynlegt, í tilvikum þar sem ekki er mögulegt að framkvæma sjónræna athugun á öllu eða hluta af umferðarsvæðinu eða til að bæta við sjónræna athugun, til að:

- a) vakta hreyfingar loftfara og ökutækja á umferðarsvæðinu,
- b) veita flugmönnum og ökuönnum ökutækja upplýsingar um stefnu eftir þörfum,
- c) veita ráðgjöf og aðstoð varðandi öruggar og skilvirkar hreyfingar loftfara og ökutækja á umferðarsvæðinu.

ATS.TR.250 Upplýsingar um mikilvæga umferð og mikilvæga svæðisbundna umferð

- a) Veita skal hlutaðeigandi flugi undir stjórn upplýsingar um mikilvæga umferð þegar þau teljast mikilvæg umferð fyrir hvort annað.
- b) Veita skal hlutaðeigandi loftförum í aðflugi eða brottflugi tafarlaust upplýsingar um mikilvæga, svæðisbundna umferð sem flugumferðarstjóra er kunnugt um.

ATS.TR.255 Starfræksla á samsíða eða nær-samsíða flugbrautum

Þegar óskilyrt eða skilyrt blindaðflug eða -brottflyg á sér stað á samsíða eða nær-samsíða flugbrautum skal veitandi flugumferðarþjónustu ákvarða verklag, sem samþykkt er af lögbæru yfirvaldi.

ATS.TR.260 Val á flugbraut í notkun

Flugturninn skal velja flugbrautina sem er í notkun fyrir flugtak og landingu loftfara að teknu tilliti til yfirborðsvindhraða og -áttar auk annarra staðbundinna þátta sem skipta máli, t.d.:

- a) legu flugbrautar,
- b) veðurskilyrða,
- c) blindaðflugsverklags,
- d) tiltækra leiðsögutækja fyrir aðflug og landingu,
- e) umferðarhringa og flugumferðarskilyrða,
- f) lengd flugbrautarinnar eða flugbrautanna,
- g) annarra þátta sem gefnir eru upp í staðbundnum leiðbeiningum.

ATS.TR.265 Stjórnun flugvallarumferðar á jörðu niðri í lélegu skyggni

- a) Ef þess er krafist að umferð verði starfrækt á umferðarsvæðinu við skyggni sem kemur í veg fyrir að flugturninn beiti sjónrænum aðskilnaði milli loftfara, og milli loftfara og ökutækja, gildir eftirfarandi:
 - 1) við akbrautarmót skal loftfari eða ökutæki á akbraut ekki vera heimilt að bíða nær hinni akbrautinni en við biðstaðarmörkin, sem eru afmörkuð af millibiðstöðum, stöðvunarslám eða merkingum fyrir akbrautarmót, í samræmi við viðeigandi hönnunarforskriftir flugvallarins,
 - 2) aðferðin sem nota skal fyrir lengdaraðskilnað á akbrautum skal vera sú sem veitandi flugumferðarþjónustu ákvarðar fyrir hvern flugvöll og skal hún samþykkt af lögbæru yfirvaldi, að teknu tilliti til eiginleika tiltækra hjálpartækja fyrir kögun og stjórnun umferðar á jörðu niðri, flækjustígs flugvallarskipulags og eiginleika loftfaranna sem nota flugvöllinn.
- b) Verklagsreglur fyrir upphaf og áframhaldandi starfrækslu í lélegu skyggni skulu ákvarðaðar í samræmi við ATS.OR.110 og hljóta samþykki lögbæra yfirvaldsins.

ATS.TR.270 Heimild fyrir sérstöku sjónflugi

- a) Heimilt er að leyfa sérlegt sjónflug innan flugstjórnarsviðs, með fyrirvara um flugheimild. Eftirfarandi viðbótarskilyrði gilda nema þegar lögbært yfirvald hefur veitt þylrum heimild fyrir sérstakar aðstæður t.d., en þó ekki eingöngu, lögreglu- og sjúkraflug, leitar- og björgunaraðgerðir og flug í tengslum við slökkvistarf:
 - 1) sérleg sjónflug af þessu tagi má eingöngu fljúga að degi til, nema lögbæra yfirvaldið heimili annað,
 - 2) fyrir flugmanninn:
 - i. laus við ský og sér til jarðar,
 - ii. flugskyggni er ekki undir 1500 m eða, fyrir þylur, ekki undir 800 m,
 - iii. flughraði skal vera að hámarki 140 hnúta sýndur flughraði (IAS) til að nægur tími gefist til að fylgjast með annarri umferð og hindrunum til að afstýra árekstri,
 - 3) flugumferðarstjórnardeild skal ekki veita loftfari heimild til sérlegs sjónflugs til að hefja flug eða lenda á flugvelli innan flugstjórnarsviðs eða koma inn í vallarsvið eða umferðarhring hans þegar tilkynnt veðurskilyrði á flugvöllinum eru undir eftirfarandi lágmarkum:

- i. vallarskyggni er minna en 1500 m eða, fyrir þýrlur, minna en 800 m,
 - ii. skýjahula er lægri en 180 m (600 fet).
- b) Flugumferðarstjórnardeild skal sjá um beiðnir fyrir slíka heimild hverja fyrir sig.

3. ÞÁTTUR

FLUGUPPLÝSINGAÞJÓNUSTA

ATS.TR.300 Beiting

- a) Viðeigandi flugumferðarþjónustudeildir skulu veita öllum loftförum flugupplýsingaþjónustu sem líklegt er að upplýsingarnar hafi áhrif á og sem eru í einhverjum af eftirfarandi aðstæðum:
- 1) þeim hefur verið veitt flugumferðarþjónusta eða
 - 2) hlutaðeigandi flugumferðarþjónustudeildir vita af þeim með öðrum hætti.
- b) Þegar flugumferðarþjónustudeildir veita bæði flugupplýsingaþjónustu og flugumferðarstjórnarþjónustu skal veiting flugumferðarstjórnarþjónustu hafa forgang fram yfir veitingu flugupplýsingaþjónustu hvenær sem veiting flugumferðarstjórnarþjónustu krefst þess.
- c) Veitandi flugupplýsingaþjónustu skal koma á fyrirkomulagi fyrir:
- 1) skráningu og sendingu upplýsinga um framvindu flugs,
 - 2) samræmingu og færslu ábyrgðar á veitingu flugupplýsingaþjónustu.

ATS.TR.305 Umfang flugupplýsingaþjónustu

- a) Flugupplýsingaþjónusta skal fela í sér veitingu á nauðsynlegum:
- 1) SIGMET- og AIRMET-upplýsingum,
 - 2) upplýsingum um eldfjallavirkni sem er fyrirboði eldgoss, eldgos og gosöskuský,
 - 3) upplýsingum um losun geislavirkra efna eða eiturefna út í andrúmsloftið,
 - 4) upplýsingum um breytingar á tiltækileika fjarleiðsöguþjónustu,
 - 5) upplýsingum um breytingar á skilyrðum á flugvöllum og tengdri aðstöðu, þ.m.t. upplýsingum um ástand athafnasvæðis flugvallar þegar á þeim er snjór, klaki eða umtalsvert magn af vatni,
 - 6) upplýsingum um mannlausa, lausa loftbelgi,
 - 7) upplýsingum um óeðlilegan flugham og ástand loftfars,
 - 8) öllum öðrum upplýsingum sem líklegar eru til að hafa áhrif á öryggi.
- b) Til viðbótar við það sem er talið upp í a-lið skal flugupplýsingaþjónusta, sem veitt er flugi, fela í sér veitingu upplýsinga um:
- 1) tilkynnt veðurskilyrði eða veðurspár fyrir brottfarar-, ákvörðunar- og varaflugvelli,
 - 2) árekstrarhættu fyrir loftför sem eru starfrækt í loftrýmisflokkum C, D, E, F og G,
 - 3) fyrir flug yfir hafi eða vatni, eftir því sem unnt er og þegar flugmaður óskar eftir því: allar tiltækar upplýsingar, t.d. fjarskiptakallmerki, staðsetning, réttur ferill, hraði o.s.frv., frá skipum og bátum á svæðinu,
 - 4) skilaboð, þ.m.t. heimildir, sem berast frá öðrum flugumferðarþjónustudeildum til að senda þau áfram til loftfara.
- c) Til viðbótar við það sem talið er upp í a- og b-lið skal AFIS-þjónusta, sem veitt er flugi, fela í sér veitingu upplýsinga um:
- 1) hættu á árekstri við loftför, ökutæki og einstaklinga sem eru á umferðarsvæðinu,

- 2) flugbraut í notkun.
- d) Flugumferðarþjónustudeildir skulu senda, svo fljótt sem auðið er, sérstakar og óvenjubundnar tilkynningar frá loftfari til:
 - 1) annarra viðkomandi loftfara,
 - 2) viðkomandi aðalveðurstofu, í samræmi við 5. viðbæti við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012,
 - 3) annarra viðkomandi flugumferðarþjónustudeilda.Útsendingar til loftfara skulu endurteknar með reglulegu millibili og í ákveðinn tíma, sem viðkomandi flugumferðarþjónustudeild ákveður.
- e) Til viðbótar við það sem er talið upp í a-lið skal flugupplýsingaþjónusta, sem veitt er sjónflugi, innihalda tiltækar upplýsingar um umferðar- og veðurskilyrði á flugleiðinni, sem eru líkleg til að gera sjónflug ógerlegt.
- f) Ef lögbært yfirvald mælir fyrir um það skal AFIS-deild stjórna hreyfingum farartækja og einstaklinga á umferðarsvæðinu í samræmi við ákvæði eða undirákveði liðar ATS.TR.240.

ATS.TR.310 Útvörpun með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali (e. *voice-ATIS*)

- a) Útvörpun með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali skal vera í boði á flugvöllum þar sem þess er krafist að dregið verði úr álagi á fjarskiptarásir flugumferðarþjónustu fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva á VHF-tíðni. Ef slíkar útsendingar eru í boði skulu þær ná yfir eitt af eftirfarandi:
 - 1) eina útvarpssendingu fyrir loftför í aðflugi,
 - 2) eina útvarpssendingu fyrir loftför í brottflugi,
 - 3) eina útvarpssendingu fyrir bæði loftför í aðflugi og brottflugi,
 - 4) tvær útvarpssendingar fyrir loftför í aðflugi annars vegar og loftför í brottflugi hins vegar á þeim flugvöllum þar sem lengd útvörpunar, fyrir bæði loftför í aðflugi og brottflugi, myndi vera óhóflega löng.
- b) Nota skal afmarkaða VHF-tíðni, hvenær sem því verður komið við, fyrir útvarpssendingar með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali. Ef afmörkuð tíðni er ekki tiltæk er hægt að hafa sendinguna á talrás(um) leiðsöguvirkis eða leiðsöguvirkja flugstöðvarbyggingarinnar sem henta best, helst fjölstefnuvita, að því gefnu að útbreiðslusvæðið og læsileikinn séu viðunandi og tilgreining leiðsöguvirkisins sé send út samhliða útvarpssendingunni þannig að hún verði ekki óskýr.
- c) Útvarpssendingar með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali skulu ekki sendar gegnum talrás blindlendingarkerfis.
- d) Þegar boðið er upp á sjálfvirkt flugvallarútvarp með tali skal útvarpssendingin vera samfelld og endurtekin.
- e) Upplýsingarnar í gildandi útvörpun skulu tafarlaust sendar áfram til viðkomandi flugumferðarþjónustudeilda eða -deilda, sem veita loftförum upplýsingar í tengslum við aðflug, landingu og flugtak, þegar skilaboðin hafa ekki verið tekin saman af þeirri deild eða þeim deildum.
- f) Útvarpssendingar með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali á tilgreindum flugvöllum, sem eru ætlaðar til notkunar fyrir alþjóðlega flugþjónustu, skulu a.m.k. vera tiltækar á ensku.

ATS.TR.315 Sjálfvirkt flugvallarútvarp um gagnatengingu (D-ATIS)

- a) Ef sjálfvirkt flugvallarútvarp um gagnatengingu er viðbót við núverandi tiltækileika sjálfvirs flugvallarútvarps með tali skulu upplýsingarnar vera eins, með tilliti til innihalds og sniðs, og viðeigandi útvörpun með sjálfvirku flugvallarútvarpi með tali. Ef útsendingarnar innihalda veðurupplýsingar í rauntíma, en gögnin eru innan marka viðmiðanna um verulegar breytingar í e- og f-lið í MET.TR.200 í V. viðauka, skal innihaldið, í þeim tilgangi að halda sama kennimerki, vera álitíð eins.

- b) Ef sjálfvirkt flugvallarútvarp um gagnatengingu er viðbót við núverandi tiltækileika sjálfvirks flugvallarútvarps með tali og uppfæra þarf sjálfvirka flugvallarútvarpið, skal sjálfvirka flugvallarútvarpið með tali og sjálfvirka flugvallarútvarpið um gagnatengingu uppfært á sama tíma.

ATS.TR.320 Sjálfvirkt flugvallarútvarp (með tali og/eða um gagnatengingu)

- a) Þegar boðið er upp á sjálfvirkt flugvallarútvarp með tali og/eða um gagnatengingu:
- 1) skulu upplýsingarnar, sem veittar eru, aðeins varða einn flugvöll,
 - 2) skulu upplýsingarnar, sem veittar eru, uppfærðar án tafar þegar veruleg breyting á sér stað,
 - 3) skal undirbúningur og miðlun skilaboða í gegnum sjálfvirka flugvallarútvarpið (ATIS-skilaboð) vera á ábyrgð veitanda flugumferðarþjónustunnar,
 - 4) skulu sérhver ATIS-skilaboð auðkennd með kennimerki í formi bókstafs úr hljóðritunarstafrófinu í samræmi við lið SERA.14020 í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012; kennimerkin sem veitt eru samfelldum ATIS-skilaboðum skulu vera í stafrófsröð,
 - 5) skal loftfar staðfesta móttöku upplýsinganna þegar samskiptum er komið á við flugumferðarþjónustudeildina, sem veitti aðflugsstjórnunarþjónustuna, flugturninn eða AFIS-deildina, eins og við á,
 - 6) skal viðeigandi flugumferðarþjónustudeild, þegar hún svarar skilaboðunum í 5. lið eða, ef um er að ræða komuloftfar, á öðrum tíma sem lögbæra yfirvaldið mælir fyrir um, veita loftfarinu núverandi hæðarmælisstillingu,
 - 7) skulu veðrupplýsingarnar fengnar úr staðbundnu reglubundnu skeyti eða staðbundnu sérstöku skeyti.
- b) Þegar ekki er ráðlagt, vegna síbreytilegra veðurskilyrða, að hafa veðrupplýsingarnar, sem um getur í 7. lið a-liðar, í ATIS-skilaboðunum, skulu ATIS-skilaboðin innihalda athugasemd um að viðeigandi veðrupplýsingar verði gefnar upp við fyrsta samband við hlutaðeigandi flugumferðarþjónustudeild.
- c) Þegar loftfar hefur staðfest móttöku gildandi ATIS-skilaboða þarf ekki að senda upplýsingarnar, sem þar er að finna, í sendingu sem beint er að loftfarinu, að undanskilinni hæðarmælisstillingu, sem skal veitt í samræmi við a-lið.
- d) Ef loftfar staðfestir móttöku ATIS-skilaboða, sem eru ekki lengur í gildi, skal flugumferðarþjónustudeildin án tafar grípa til annarrar hvorrar eftirfarandi aðgerða:
- 1) miðla til loftfarsins allar upplýsingar sem þarf að uppfæra,
 - 2) gefa loftfarinu fyrirmæli um að taka á móti gildandi ATIS-upplýsingum.“

ATS.TR.325 VOLMET-útvarpssendingar og D-VOLMET-útvarpssendingar

Þegar lögbæra yfirvaldið mælir fyrir um það skal veita HF- eða VHF-VOLMET-útvarpssendingar eða D-VOLMET-þjónustu, eða allt framangreint, með því að nota staðlað orðfæri í þráðlausum talfarskiptum.

4. ÞÁTTUR

VIÐBÚNAÐARÞJÓNUSTA

ATS.TR.400 Beiting

- a) Flugumferðarþjónustudeildir skulu veita viðbúnaðarþjónustu:
- 1) vegna allra loftfara sem fá veitta flugumferðarstjórnarþjónustu,

- 2) eins og við verður komið, vegna allra annarra loftfara sem hafa lagt inn flugáætlun eða sem vitað er um af viðkomandi flugumferðarþjónustu og
 - 3) vegna allra loftfara sem vitað er eða talið er að sæti ólöglegu athæfi.
- b) Flugupplýsingamiðstöðvar eða flugstjórnarmiðstöðvar skulu gegna hlutverki miðlægs staðar fyrir söfnun allra upplýsinga sem tengjast hættuástandi loftfars, sem starfrækt er innan viðkomandi flugupplýsingasvæðis eða flugstjórnarsvæðis, og senda slíkar upplýsingar til viðeigandi björgunarmiðstöðvar.
- c) Ef loftfar lendir í hættuástandi meðan það er undir stjórn flugturns eða aðflugsstjórnardeildar, eða ef það er í sambandi við AFIS-deild, skal viðkomandi deild þegar í stað senda þeirri flugupplýsingamiðstöð eða flugstjórnarmiðstöð sem ber ábyrgð tilkynningu, sem skal síðan senda björgunarmiðstöðinni tilkynningu, en þó skal ekki senda flugstjórnarmiðstöðinni, flugupplýsingamiðstöðinni eða björgunarmiðstöðinni tilkynningu ef hættuástandið er þess eðlis að slík tilkynning væri óþörf.
- d) Engu að síður skal flugturninn eða aðflugsstjórnardeildin sem ber ábyrgð, eða viðkomandi AFIS-deild, fyrst gefa út viðvörðun og gera aðrar nauðsynlegar ráðstafanir til að virkja allar staðbundnar björgunar- og neyðarstofnanir sem geta veitt þá tafarlausu aðstoð sem þörf er á, í samræmi við staðbundnar leiðbeiningar, ef einhver af eftirfarandi aðstæðum kemur upp:
- 1) flugslys hefur átt sér stað á eða í nágrenni flugvallarins,
 - 2) upplýsingar hafa borist um að öryggi loftfars, sem er eða mun koma undir lögsögu flugturnsins eða AFIS-deildar, gæti hafa verið eða hefur verið ógnað,
 - 3) flugáhöfnin óskar eftir því,
 - 4) þegar slíkt þykir nauðsynlegt eða æskilegt af öðrum ástæðum eða ef brýna nauðsyn ber til.

ATS.TR.405 Tilkynning til björgunarmiðstöðva

- a) Með fyrirvara um aðrar aðstæður þar sem slík tilkynning kann að vera gagnleg skulu flugumferðarþjónustudeildir, nema í þeim tilvikum sem lýst er í a-lið ATS.TR.420, tafarlaust tilkynna björgunarmiðstöðvum um það þegar loftfar er talið vera í hættuástandi í samræmi við eftirfarandi:
- 1) Óvissuástand, ef ein af eftirfarandi aðstæðum á við:
 - i. engin fjarskipti hafa borist frá loftfari innan 30 mínútna frá því að fjarskipti hefðu átt að hafa borist eða frá því að árangurslaus tilraun til að koma á fjarskiptasambandi við slíkt loftfar var fyrst gerð, hvort heldur á fyrr við,
 - ii. loftfar kemur ekki innan 30 mínútna frá áætluðum komutíma sem flugumferðarþjónustudeildum var síðast tilkynnt um eða metinn af þeim, hvort heldur kemur síðar.Óvissuástand á ekki við þegar engin óvissa er um öryggi loftfarsins og farþega þess.
 - 2) Viðbúnaðarástand, ef ein af eftirfarandi aðstæðum á við:
 - i. eftir óvissuástandið hafa síðari tilraunir til að koma á fjarskiptasambandi við loftfarið eða fyrirspurnir til annarra viðeigandi heimilda ekki leitt til neinna nýrra upplýsinga um loftfarið,
 - ii. loftfar hefur fengið heimild til landingar en lendir ekki innan 5 mínútna frá áætluðum komutíma og fjarskiptasambandi við loftfarið hefur ekki verið komið á aftur,
 - iii. á AFIS-flugvöllum, við aðstæður sem lögbært yfirvald mælir fyrir um,

- iv. upplýsingar hafa borist sem gefa til kynna að afkastageta loftfarsins hafi minnkað en ekki að því marki að nauðlending sé líkleg,
- v. talið eða vitað er að loftfar sæti ólöglegu athæfi.

Ákvæði i.–iv. liðar eiga ekki við þegar sönnunargögn liggja fyrir sem draga úr ótta um öryggi loftfarsins og farþega þess.

3) Neyðarástand, ef ein af eftirfarandi aðstæðum á við:

- i. eftir viðbúnaðarástandið benda frekari árangurslausar tilraunir til að koma á fjarskiptasambandi við loftfarið og fleiri árangurslausar fyrirspurnir til þess að líklegt þyki að loftfarið sé í nauð,
- ii. eldsneytið um borð er talið vera á þrotum eða ekki talið vera nægilegt til að loftfarið geti lent á öruggan hátt,
- iii. upplýsingar hafa borist sem gefa til kynna að afkastageta loftfarsins hafi minnkað að því marki að nauðlending sé líkleg,
- iv. upplýsingar hafa borist um að loftfarið sé við það að nauðlenda eða hefur nauðlent, eða gera má ráð fyrir því með nokkurri vissu.

Neyðarástand á ekki við þegar víst þykir að alvarleg og yfirvofandi hættu ástöðjar ekki að loftfari og farþegum þess eða það þarfnast ekki aðstoðar án tafar.

b) Tilkynningin skal innihalda eftirfarandi upplýsingar, þegar þær liggja fyrir, í þessari röð:

- 1) INCERFA, ALERFA eða DETRESFA, eins og við á fyrir viðkomandi hættuástand,
- 2) stofnunin og einstaklingurinn sem hringir,
- 3) eðli hættuástandsins,
- 4) mikilvægar upplýsingar úr flugáætluninni,
- 5) deildin sem hafði síðast samband, ásamt tímasetningu og fjarskiptaaðferð sem var notuð,
- 6) síðasta stöðutilkynningin og hvernig hún var ákveðin,
- 7) litur og kennimerki loftfarsins,
- 8) hættulegur varningur sem er fluttur sem farmur,
- 9) allar aðgerðir sem tilkynningastöðin grípur til,
- 10) aðrar viðeigandi athugasemdir.

c) Ef einhverjar af þeim upplýsingum sem eru tilgreindar í b-lið, liggja ekki fyrir á þeim tíma sem tilkynningin til björgunarmiðstöðvarinnar er gerð, skal flugumferðarþjónustudeild óska eftir þeim áður en neyðarástandi er lýst yfir, ef tími leyfir og víst þykir að þetta ástand muni eiga sér stað.

d) Auk tilkynningarinnar, sem er tilgreind í a-lið, skulu flugumferðarþjónustudeildir án tafar láta björgunarmiðstöðinni í té annað hvort:

- 1) allar gagnlegar viðbótarupplýsingar, sérstaklega um þróun hættuástandsins á síðari stigum,
- 2) upplýsingar um að hættuástandið sé ekki lengur til staðar.

ATS.TR.410 Notkun fjarskiptabúnaðar

Flugumferðarþjónustudeildir skulu, eins og þörf er á, nota allan tiltækan fjarskiptabúnað í viðleitni sinni við að koma á og halda fjarskiptasambandi við loftfar í hættuástandi og til að óska eftir nýjum upplýsingum um loftfarið.

ATS.TR.415 Kortsetning loftfars í hættuástandi

Þegar hættuástand er talið vera til staðar skal flugumferðarþjónustudeildin eða -deildirnar, sem er kunnugt um hættuástandið, kortsetja flug viðkomandi loftfars á kort eða annað viðeigandi verkfæri til að ákvarða líklega framtíðarstöðu loftfarsins og langdrægi þess frá síðustu þekktu staðsetningu.

ATS.TR.420 Upplýsingar til flugrekandans

- a) Þegar flugstjórnarmiðstöð eða flugupplýsingamiðstöð úrskurðar að loftfar sé í óvissu- eða viðbúnaðarástandi skal hún, þegar kostur er, skýra flugrekandanum frá því áður en hún tilkynnir það björgunarmiðstöðinni.
- b) Flugstjórnarmiðstöð eða flugupplýsingamiðstöð skal, þegar kostur er, tafarlaust veita flugrekanda allar upplýsingar sem tilkynntar hafa verið til björgunarmiðstöðvarinnar.

ATS.TR.425 Upplýsingar til loftfara sem starfa nærri loftfari sem er í hættuástandi

- a) Þegar flugumferðarþjónustudeild hefur staðfest að hættuástand sé um borð í loftfari skulu önnur loftför, sem vitað er um í nágrenni við viðkomandi loftfar, upplýst eins fljótt og auðið er um eðli hættuástandsins, með fyrirvara um ákvæðin í b-lið.
- b) Þegar flugumferðarþjónustudeild veit eða telur að loftfar sæti ólöglegu athæfi skal flugumferðarþjónustan ekki minnst á eðli neyðarástandsins í fjarskiptum sínum við loftfarið nema loftfarið hafi áður minnst á það í fjarskiptum sínum og öruggt er að slík skírskotun geri ástandið ekki enn verra.“

5) Ákvæðum V. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í stað MET.OR.120 kemur eftirfarandi:

„MET.OR.120 Tilkynning um misræmi til hnattrænna spámiðstöðva (WAFIC)

Veitandi veðurþjónustu skal tafarlaust tilkynna hlutaðeigandi hnattrænni spámiðstöð, með notkun hnattræns spákerfis fyrir markvert veður (WAFS SIGWX) í formi BUFR-kóða (alþjóðlegt tvíundarform fyrir framsetningu veðurgagna), ef verulegt misræmi greinist eða tilkynnt er um það í tengslum við WAFS-spár um markvert veður (SIGWX), að því er varðar:

- a) ísingu, ókyrrð í lofti, skúraský sem eru óljós, tíð, hulin eða koma fyrir í skúragarði, og sandbyl eða moldrok,
- b) eldgos eða losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið sem skiptir máli fyrir starfrækslu loftfarsins.“
- b) Í stað inngangsorðanna í fyrstu málsgrein MET.OR.205 kemur eftirfarandi:
„Flugveðurstöð skal greina frá eftirfarandi:“.
- c) Í stað inngangsorðanna í fyrstu málsgrein MET.OR.210 kemur eftirfarandi:
„Flugveðurstöð skal mæla og/eða fylgjast með eftirfarandi:“.
- d) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á a-lið MET.OR.240:

- i. Í stað 2. liðar kemur eftirfarandi:

„2) METAR- eða SPECI-skeyti, þ.m.t. leitnisþá (TREND), TAF-spá eða breytt TAF-spá fyrir brottfararflugvelli og flugvelli þar sem áætlað er að lenda sem og fyrir varaflugvelli við flugtak, varaflugvelli á flugleið og varaflugvelli ákvörðunarstaðar,“.

- ii. Í stað 6. liðar kemur eftirfarandi:

„6) svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum á kortaformi, sem eru útbúnar til stuðnings útgáfu AIRMET-skeytis, og AIRMET-skeyti fyrir flug í lægri flughæðum sem skiptir máli fyrir alla flugleiðina,“.

e) Ákvæðum MET.OR.242 er breytt sem hér segir:

i. Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

„a) Veðurstofa á flugvelli skal veita tilheyrandi flugturni og AFIS-deild eftirfarandi upplýsingar eftir þörfum:

- 1) staðbundið reglubundið skeyti, staðbundið sérstakt skeyti, METAR-skeyti, TAF-spár og leitnispar sem og breytingar þar á,
- 2) SIGMET-skeyti, AIRMET-skeyti, vindhvarfaviðvaranir og -váköll sem og veðurviðvaranir fyrir flugvöll,
- 3) hvers konar viðbótarveðurupplýsingar, samkvæmt staðbundnu samkomulagi, s.s. spár um yfirborðsvind til að ákvarða hugsanlegar breytingar á flugbraut,
- 4) upplýsingar sem berast um gosöskuský, sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli og hlutaðeigandi flugturns eða AFIS-deildar,
- 5) upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss og/eða eldgos, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli og hlutaðeigandi flugturns eða AFIS-deildar.“

ii. Í stað 1. og 2. liðar b-liðar kemur eftirfarandi:

- „1) staðbundið reglubundið skeyti, staðbundið sérstakt skeyti, METAR-skeyti, TAF-spár og leitnispar sem og breytingar þar á,
- 2) SIGMET-skeyti, AIRMET-skeyti, vindhvarfaviðvaranir og -váköll, viðeigandi sérstakar tilkynningar frá loftfari og veðurviðvaranir fyrir flugvöll,“.

f) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.OR.245:

i. Í stað b-liðar kemur eftirfarandi:

„b) samræma sig við þá stofnun sem ber ábyrgð á að gefa út NOTAM- og/eða ASHTAM-skeyti til að tryggja samkvæmni veðurupplýsinga um gosösku, sem koma fram í SIGMET- og NOTAM-skeytum og/eða ASHTAM-skeytum,“.

ii. Ákvæðum f-liðar er breytt sem hér segir:

— Í stað 1. og 2. liðar kemur eftirfarandi:

- „1) METAR-skeyti, þ.m.t. nýjustu gögnin um loftþrýsting fyrir flugvelli og aðrar staðsetningar, TAF-spár og leitnispar, sem og breytingar þar á,
- 2) spár um háloftavinda, háloftahita og markverð veðurfyrirbæri á flugleið, og breytingar þar á, SIGMET-skeyti, AIRMET-skeyti sem og viðeigandi sérstakar tilkynningar frá loftfari,“.

— Í stað 6., 7. og 8. liðar kemur eftirfarandi:

- „6) upplýsingaskeyti fyrir hitabeltislægðir sem ráðgjafarmiðstöð um hitabeltislægðir (TCAC) gefur út fyrir sitt ábyrgðarsvæði,
- 7) upplýsingaskeyti um gosösku sem ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu (VAAC) gefur út fyrir sitt ábyrgðarsvæði,
- 8) upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss og/eða eldgos, samkvæmt samkomulagi milli aðalveðurstofu og flugstjórnarmiðstöðvar/flugupplýsingamiðstöðvar.“

iii. Eftirfarandi g-lið er bætt við:

„g) veita viðeigandi flugumferðarþjónustudeildum, í samræmi við staðbundið samkomulag, upplýsingar, ef þær liggja fyrir, er varða losun eiturefna út í andrúmsloftið sem gætu haft áhrif á loftrýmið, sem notað er fyrir flugumferð innan ábyrgðarsvæðis þeirra.“

g) Í stað MET.OR.250 kemur eftirfarandi:

„MET.OR.250 SIGMET-skeyti

Aðalveðurstofa skal:

a) veita og miðla SIGMET-skeytum,

- b) sjá til þess að SIGMET-skeytið sé ógilt þegar fyrirbærin eru ekki lengur fyrir hendi eða þeirra er ekki lengur vænst á svæðinu sem SIGMET-skeytið nær yfir,
 - c) sjá til þess að gildistími SIGMET-skeytis sé að hámarki fjórar klukkustundir og í því sérstaka tilviki þar sem SIGMET-skeyti fjalla um gosöskuský og hitabeltislægðir skal gildistíminn lengdur í allt að sex klukkustundir,
 - d) sjá til þess að SIGMET-skeyti séu ekki gefin út meira en fjórum klukkustundum áður en þau taka gildi. Í því sérstaka tilviki þar sem SIGMET-skeyti fjalla um gosöskuský og hitabeltislægðir skulu þau gefin út eins fljótt og auðið er en ekki meira en tólf klukkustundum áður en gildistímabilið hefst, og skulu þau uppfærð á a.m.k. sex klukkustunda fresti.“
- h) Í stað MET.OR.255 kemur eftirfarandi:

„MET.OR.255 AIRMET-skeyti

Aðalveðurstofa skal:

- a) veita og miðla AIRMET-skeytum þegar lögbæra yfirvaldið hefur ákvarðað að þéttleiki flugumferðar, sem starfrækt er undir fluglagi 100 eða upp að fluglagi 150 á fjallasvæðum eða hærra, ef þörf er á, gefi tilefni til að gefa út og miðla svæðisspám fyrir slíka starfrækslu,
 - b) ógilda AIRMET-skeytið þegar fyrirbærin eru ekki lengur fyrir hendi eða þeirra er ekki lengur vænst á svæðinu,
 - c) sjá til þess að gildistími AIRMET-skeytis sé að hámarki fjórar klukkustundir.“
- i) Í stað c-liðar MET.OR.260 kemur eftirfarandi:
- „c) sjá til þess að svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum, sem gerðar eru til stuðnings útgáfu AIRMET-skeytis, séu gefnar út á sex klukkustunda fresti með sex klukkustunda gildistíma og sendar áfram til viðeigandi aðalveðurstofu eigi síðar en einni klukkustund áður en gildistímabil þeirra hefst.“
- j) Í stað 4. liðar a-liðar MET.OR.265 kemur eftirfarandi:
- „4) hnattrænum spámiðstöðvum, alþjóðlegum OPMET-gagnaböndum, alþjóðlegum NOTAM-skrifstofum og miðstöðvum, sem komið er á samkvæmt samningi um svæðisbundna flugleiðsögu sem bera ábyrgð á að reka nettengda faststöðvabjónustu fyrir flug.“
- k) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.OR.270:
- i. Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:
„Ráðgjafarmiðstöð um hitabeltislægðir skal veita.“.
 - ii. Í stað 3. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:
„3) hnattrænna spámiðstöðva, alþjóðlegra OPMET-gagnabanka og miðstöðva sem bera ábyrgð á að reka nettengda faststöðvabjónustu fyrir flug.“.
- l) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.TR.200:
- i. Í stað inngangsorðanna í a-lið kemur eftirfarandi:
„Staðbundin reglubundin skeyti, staðbundin sérstök skeyti sem og METAR-skeyti skulu innihalda eftirfarandi atriði í þeirri röð sem hér segir:“.
 - ii. Í stað inngangsorðanna í b-lið kemur eftirfarandi:
„Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:“.
- m) Ákvæðum MET.TR.205 er breytt sem hér segir:
- i. Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:
— Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
„1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal birta stefnu og hraða yfirborðsvinds með annars vegar 10 gráðu bili (réttvísandi) og hins vegar með 1 hnúta bili (0,5 m/s).“
— Í stað inngangsmálsliðarins í 3. lið kemur eftirfarandi:

- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:“.
- Í stað A-liðar iii. liðar 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „A) 5 hnútum (2,5 m/s) eða meira, í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum, þegar verklagsreglum um hávaðamildun er beitt.“
- ii. Ákvæðum b-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal skyggni gefið upp í 50 metra þrepum þegar skyggni er minna en 800 metrar; í 100 metra þrepum þegar skyggni er 800 metrar eða meira en þó minna en 5 km; í kílómetra þrepum þegar skyggni er 5 km eða meira en þó minna en 10 km; og það skal gefið upp sem 10 km þegar skyggni er 10 km eða meira nema skilyrðum fyrir notkun skeytaorðsins CAVOK sé fullnægt.“
- Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum skal greina frá skyggni meðfram flugbrautinni eða flugbrautunum sem og þeim mælieiningum sem notaðar eru til að gefa upp skyggni.“
- iii. Ákvæðum c-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal flugbrautarskyggni gefið upp í 25 metra þrepum þegar skyggni er minna en 400 metrar; í 50 metra þrepum þegar skyggni er 400-800 metrar; og í 100 metra þrepum þegar það er meira en 800 metrar.“
- Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „3) „Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:
- i. þegar flugbrautarskyggni er meira en hæsta gildið, sem hægt er að mæla með kerfinu sem er notað, skal greina frá því með skammstöfuninni „ABV“ í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum og skammstöfuninni „P“ í METAR-skeytum, og gefa þar á eftir upp hæsta gildið sem kerfið getur mælt,
- ii. þegar flugbrautarskyggni er minna en lægsta gildið, sem hægt er að mæla með kerfinu sem er í notkun, skal greina frá því með skammstöfuninni „BLW“ í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum og skammstöfuninni „M“ í METAR-skeytum, og gefa þar á eftir upp lægsta gildið sem kerfið getur mælt.“
- Í stað inngangsorðanna í 4. lið kemur eftirfarandi:
- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:“.
- iv. Ákvæðum d-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum skal greina frá veðurfyrirbærum, sem greind eru á athugunartíma, með tilliti til tegundar og einkenna, og ákvarða styrkleika þeirra þegar það á við.“
- Í stað inngangsorðanna í 3. lið kemur eftirfarandi:
- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal greina frá eftirfarandi einkennum veðurfyrirbæra á athugunartíma, eftir þörfum, með því að nota tilheyrandi skammstafanir og viðeigandi viðmiðanir, eins og við á:“
- Í stað inngangsorðanna í 4. lið kemur eftirfarandi:
- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:“.
- v. Ákvæðum e-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal hæð neðra borðs skýja gefin upp í 100 feta (30 metra) þrepum upp í 10 000 fet (3000 m) og í 1000 feta (300 metra) þrepum fyrir ofan 10 000 fet (3000 m).“

- Í stað inngangsorðanna í 3. lið kemur eftirfarandi:
- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:“.
- vi. Ákvæðum f-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal lofthiti og daggarmark gefin upp í þrepum heilla gráða á selsíus.“
- Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
- „3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal greina frá því ef hitastigið er undir 0 °C.“
- vii. Ákvæðum g-liðar er breytt sem hér segir:
- Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:
- „1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum, staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal QNH- og QFE-gildið reiknað í tíundarhlutum hektópaskala (hPa) og gefið upp í þrepum heilla hPa með því að nota fjóra tölustafi.“
- Í stað inngangsorðanna í 3. lið kemur eftirfarandi:
- „Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:“.
- n) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.TR.210:
- i. Í stað i. liðar 3. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:
- „i. tvær mínútur fyrir staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti og fyrir skjái í flugumferðarþjónustudeildum sem sýna vindmælingar,“.
- ii. Í stað A-liðar ii. liðar 4. liðar c-liðar kemur eftirfarandi:
- „A) ein mínúta fyrir staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti og fyrir skjái í flugumferðarþjónustudeildum sem sýna flugbrautarskyggni,“.
- o) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.TR.215:
- i. Í stað 5. liðar e-liðar kemur eftirfarandi:
- „5) SIGMET-skeyti og, ef slíkt er gefið út, AIRMET-skeyti sem og viðeigandi, sérstakar tilkynningar frá loftfari sem skipta máli fyrir alla flugleiðina,“.
- ii. Í stað g-liðar kemur eftirfarandi:
- „g) Þegar spár um háloftavinda og -hita, sem tilgreindar eru í 1. lið a-liðar MET.OR.275, eru settar fram í kortaformi skal það vera spákort sem gilda á ákveðnum tíma (e. *fixed-time prognostic chart*) fyrir fluglög, eins og tilgreint er í 3. lið b-liðar MET.TR.275. Þegar spár um markverð veðurfyrirbæri (SIGWX), sem tilgreind eru í 2. lið a-liðar MET.OR.275, eru settar fram í kortaformi skal það vera spákort sem gilda á ákveðnum tíma fyrir loftlög sem takmarkast af fluglögum, eins og tilgreint er í c- og d-lið MET.TR.275.“
- p) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á MET.TR.220:
- i. Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:
- „c) Gildistími reglubundinna TAF-spáa skal vera 9, 24 eða 30 klukkustundir, nema lögbært yfirvald mæli fyrir um annað, að teknu tilliti til umferðarkrafna fyrir flugvelli sem eru starfræktir innan við níu klukkustundir. TAF-spár skulu lagðar fram til sendingar í fyrsta lagi einni klukkustund áður en gildistími þeirra hefst.“
- ii. Í stað d-liðar kemur eftirfarandi:
- „d) Ef TAF-skeytum er miðlað á stafrænu formi:
- 1) skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),

2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.“

iii. Í stað 1. og 2. liðar g-liðar kemur eftirfarandi:

„1) það eru 30-40% líkur á því að önnur veðurskilyrði séu til staðar á tilteknu spátímabili eða

2) það eru 30-40% líkur á skammtímasveiflum í veðurskilyrðum á tilteknu spátímabili.“

q) Í stað MET.TR.250 og MET.TR.255 kemur eftirfarandi:

„MET.TR.250 SIGMET-skeyti

a) Innihald og röð þátta í SIGMET-skeyti skulu vera í samræmi við sniðmátið sem sýnt er í 5. viðbæti A.

b) Það eru til þrjár tegundir af SIGMET-skeytum:

- 1) SIGMET fyrir veðurfyrirbæri á flugleið, önnur en gosaska eða hitabeltislægðir,
- 2) SIGMET fyrir gosösku,
- 3) SIGMET fyrir hitabeltislægðir.

c) Raðnúmer SIGMET-skeytis skal samanstanda af þremur rittáknum, þ.e. einum bókstaf og tveimur tölustöfum.

d) SIGMET-skeyti skulu aðeins innihalda eitt af þeim fyrirbærum sem tilgreind eru í 5. viðbæti A og nota skal viðeigandi skammstafanir og eftirfarandi viðmiðunargildi fyrir yfirborðsvindhraða sem nemur 34 hnútum (17 m/s) eða meira fyrir hitabeltislægð.

e) SIGMET-skeyti um þrumuveður eða hitabeltislægð skulu ekki innihalda tilvísanir í tilheyrandi ókyrrð í lofti og ísingu.

f) Ef SIGMET-skeytum er miðlað á stafrænu formi:

- 1) skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
- 2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.

MET.TR.255 AIRMET-skeyti

a) Innihald og röð þátta í AIRMET-skeyti skulu vera í samræmi við sniðmátið sem sýnt er í 5. viðbæti A.

b) Raðnúmerið, sem vísað er til í sniðmatinu í 5. viðbæti, skal samsvara fjölda AIRMET-skeyta, sem gefin hafa verið út fyrir flugupplýsingasvæðið frá kl. 00:01 á alheimstíma, á þeim degi sem um ræðir.

c) AIRMET-skeyti skulu aðeins innihalda eitt af þeim veðurfyrirbærum sem tilgreind eru í 5. viðbæti A og nota skal viðeigandi skammstafanir og eftirfarandi viðmiðunargildi þegar veðurfyrirbærið er undir fluglagi 100, eða undir fluglagi 150 á fjallasvæðum, eða hærra, ef nauðsyn krefur:

- 1) viðfeðm svæði þar sem yfirborðsvindhraði er yfir 30 hnútum (15 m/s) með viðeigandi stefnu og einingum,
- 2) viðfeðm svæði þar sem skyggni er skert eða undir 5000 metrum, þ.m.t. það veðurfyrirbæri sem veldur skertu skyggni,
- 3) viðfeðm svæði með BKN-/OVC-ský þar sem hæð neðra borðs skýs er undir 1000 fetum (300 m) frá yfirborði jarðar.

d) AIRMET-skeyti um þrumuveður eða skúraský skulu ekki innihalda tilvísanir í tilheyrandi ókyrrð í lofti og ísingu.

e) Ef AIRMET-skeytum er miðlað á stafrænu formi:

- 1) skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
- 2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.“

r) Í stað c-liðar MET.TR.260 kemur eftirfarandi:

„c) Þegar lögbært yfirvald hefur ákveðið að þéttleiki flugumferðar, sem starfrækt er undir fluglagi 100, gefi tilefni til útgáfu AIRMET-skeytis skal gefa út svæðisspár þannig að þær nái yfir skyggnið milli jarðar og fluglags 100, eða upp að fluglagi 150 í fjalllendi, eða hærra, ef nauðsyn krefur, og skulu innihalda upplýsingar um veðurfyrirbæri á flugleið, sem eru hættuleg flugi í lægri flughæðum, til stuðnings AIRMET-skeyti og viðbótarupplýsingum sem krafist er fyrir flug í lægri flughæðum.“

s) Í stað MET.TR.265 kemur eftirfarandi:

„MET.TR.265 Ábyrgðarsvæði ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu

a) Ráðgefandi upplýsingar um gosösku skulu gefnar út á venjulegu skammstöfuðu máli og í samræmi við sniðmátið í 6. viðbæti. Ef skammstafanir eru ekki fyrir hendi skal textinn vera á skýrri ensku og eins knappur og unnt er.

b) Ef upplýsingaskeytum fyrir gosösku er miðlað á stafrænu formi:

- 1) skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
- 2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.

c) Þegar ráðgefandi upplýsingar um gosösku eru teknar saman á myndrænu formi skulu þær gefnar út með því að nota Portable Network Graphics-sniðið (PNG).“

t) Eftirfarandi c- og d-liður bætist við MET.TR.270:

„c) Ef upplýsingaskeytum fyrir hitabeltislægðir er miðlað á stafrænu formi:

- 1) skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
- 2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.

d) Þegar ráðgefandi upplýsingar um hitabeltislægðir eru teknar saman á myndrænu formi skulu þær gefnar út með því að nota Portable Network Graphics-sniðið (PNG).“

u) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á 3. lið b-liðar MET.TR.275:

i. Í stað i., ii. og iii. liðar kemur eftirfarandi:

„i. vindgögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa), 480 (125 hPa) og 530 (100 hPa),

ii. hitastigsgögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) og 530 (100 hPa),

iii. rakagögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa) og 180 (500 hPa).“

ii. Í stað viii. liðar kemur eftirfarandi:

„viii. þyngdarmættishæð fyrir fluglög 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) og 530 (100 hPa).“

v. Í stað 1. viðbætis kemur eftirfarandi:

„1. viðbætur

Sniðmát fyrir METAR*Skýringar*

M = skyldubundið

C = skilyrt, háð veðurskilyrðum eða athugunaraðferð

O = valkvætt.

Athugasemd 1: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í METAR-skeytum, eru gefin upp í aðskilinni töflu á eftir þessu sniðmáti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi
Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis (M)	METAR, METAR COR,		METAR METAR COR
Staðarauðkenni (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmála- stofnunarinnar (M)	nnnn		YUDO
Athugunartími (M)	Dagur og raunverulegur athugunartími á alheimstíma (UTC) (M)	nnnnnnZ		221630Z
Auðkenni fyrir sjálfvirk skeyti eða skeyti sem vantar (C)	Kennimerki fyrir sjálfvirk skeyti eða skeyti sem vantar (C)	AUTO eða NIL		AUTO NIL
METAR LOKIÐ EF SKEYTI VANTAR.				
Yfirborðsvindur (M)	Vindátt (M)	nnn	VRB	24004MPS VRB01MPS (24008KT) (VRB02KT) 19006MPS (19012KT) 00000MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Vindhraði (M)	[P]nn[n]		
	Markverðar breytingar á hraða (C)	G[P]nn[n]		12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mælieiningar (M)	MPS (eða KT)		
	Markverðar breytingar á vindátt (C)	nnnVnnn	—	02005MPS 350V070 (02010KT 350V070)

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
Skyggni (M)	Ríkjandi skyggni eða lágmarksskyggni (M)	nnnn	C A V O K		0350 CAVOK 7000 9999 0800
	Lágmarksskyggni og átt lágmarksskyggnis (C)	nnnn[N] eða nnnn[NE] eða nnnn[E] eða nnnn[SE] eða nnnn[S] eða nnnn[SW] eða nnnn[W] eða nnnn[NW]			2000 1200NW 6000 2800E 6000 2800
Flugbrautarskyggni (C) ⁽¹⁾	Heiti þáttar (M)	R			R32/0400 R12R/1700 R16L/0650, R16C/0500 R16R/0450, R17L/0450
	Flugbraut (M)	nn[L]/eða nn[C]/eða nn[R]/			
	Flugbrautarskyggni (M)	[P eða M]nnnn			R14L/P2000 R10/M0050
	Þróun flugbrautar-skyggnis (C)	U, D eða N			R12/1100U R26/0550N R20/0800D R12/0700
Veður á athugunar-tíma (C)	Styrkleiki eða nálægð veðurs á athugunartíma (C)	– eða +	—	VC	
	Einkenni og tegund veðurs á athugunartíma (M)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða FZUP eða FC (?) eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða SHUP eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN eða TSUP eða UP	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG eða //	FG eða PO eða FC eða DS eða SS eða TS eða SH eða BLSN eða BLSA eða BLDU eða VA	RA HZ VCFG +TSRA FG VCSH +DZ VA VCTS –SN MIFG VCBLSA +TSRASN –SNRA DZ FG +SHSN BLSN UP FZUP TSUP FZUP //

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát				Dæmi
Ský (M)	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (M)	FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn eða FEW/// eða SCT/// eða BKN/// eða OVC/// eða ///nnn eða /////	VVnnn eða VV///	NSC eða NCD		FEW015 VV005 OVC030 VV/// NSC SCT010 OVC020 BKN/// ///015
	Tegund skýja (C)	CB eða TCU eða ///	—			BKN009TCU NCD SCT008 BKN025CB BKN025///
Lofthiti og daggarmark (M)	Lofthiti og daggarmark (M)	[M]nn/[M]nn				17/10 02/M08 M01/M10
Þrýstingsgildi (M)	Heiti þáttar (M)	Q				Q0995 Q1009
	QNH (M)	nnnn				Q1022 Q0987
Viðbótarupplýsingar (C)	Veður á síðustu klukkustund (C)	REFZDZ eða REFZRA eða REDZ eða RE[SH]RA eða RERASN eða RE[SH]SN eða RESG eða RESHGR eða RESHGS eða REBLN eða RESS eða REDS eða RETSRA eða RETSSN eða RETSGR eða RETSGS eða RETS eða REFC eða REVA eða REPL eða REUP eða REFZUP eða RETSUP eða RESHUP				REFZRA RETSRA
	Vindhvörf (C)	WS Rnn[L] eða WS Rnn[C] eða WS Rnn[R] eða WS ALL RWY				WS R03 WS ALL RWY WS R18C
	Hitastig við yfirborð sjávar og sjólag eða hæð kenniöldu (C)	W[M]nn/Sn eða W[M]nn/Hn[n][n]				W15/S2 W12/H75

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát					Dæmi
Leitnisþá (O)	Auðkenni fyrir breytingar (M)	NOSIG	BECMG eða TEMPO				NOSIG BECMG FEW020 TEMPO 25018G25MPS (TEMPO 25036G50KT) BECMG FM1030 TL1130 CAVOK BECMG TL1700 0800 FG BECMG AT1800 9000 NSW BECMG FM1900 0500 +SNRA BECMG FM1100 SN TEMPO FM1130 BLSN TEMPO FM0330 TL0430 FZRA
	Tímabil breytingar (C)		FMnnnn og/eða TLnnnn eða ATnnnn				
	Vindur (C)		nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS (eða nnn[P]nn[G[P]nn]KT)				
	Ríkjandi skyggni (C)		nnnn			C A V O K	
	Veðurfyrirbæri: styrkleiki (C)		– eða +	—	N S W		TEMPO TL1200 0600 BECMG AT1200 8000 NSW NSC
	Veðurfyrirbæri: einkenni og tegund (C)		DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG			BECMG AT1130 OVC010 TEMPO TL1530 +SHRA BKN012CB
	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (C)		FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn	VVnnn eða VV///	N S C		
	Tegund skýja (C)		CB eða TCU	—			

(1) Á að tilgreina ef skyggni eða flugbrautarskyggni < 1500 m; fyrir að hámarki fjórar flugbrautir.

(2) „Öflugur“, notað til að tilgreina „skýstrokk“ eða „vatnsstrók“; „miðlungs“ (ekkert tákn) til að tilgreina „strokkský sem nær ekki niður að jörðu“.

Svið og upplausn fyrir tölulega þætti sem fram koma í METAR-skeytum

Þættir		Svið	Upplausn
Flugbraut: (engar einingar)		01–36	1
Vindátt:	°réttvísandi	000–360	10
Vindhraði:	MPS	00–99	1
	KT	00–199 ^(*)	1
Skyggni:	M	0000–0750	50
	M	0800–4 900	100
	M	5 000–9 000	1000
	M	10 000 –	0 (fast gildi: 9999)
Flugbrautarskyggni:	M	0000–0375	25
	M	0400–0750	50
	M	0800–2 000	100
Lóðrétt skyggni:	30 M (100 FT)	000–020	1
Ský: hæð neðra borðs skýja:	30 M (100 FT)	000–099 100–200	1 10
Lofthitastig Daggarmark:	°C	-80–+60	1
QNH:	hPa	0850–1 100	1
Hitastig við yfirborð sjávar:	°C	-10–+40	1
Sjólag: (engar einingar)		0–9	1
Hæð kenniöldu:	M	0–999	0,1
Ástand flugbrautar	Flugbrautarheiti: (engar einingar)	01–36, 88, 99	1
	Gerð þekju á flugbraut: (engar einingar)	0–9	1
	Umfang þekju á flugbraut: (engar einingar)	1, 2, 5, 9	—
	Þykkt þekju: (engar einingar)	00–90, 92–99	1
	Viðnámsstuðull/bremsuskilyrði: (engar einingar)	00–95, 99	1

(*) Það er engin flugmálatengd krafa um að tilkynna hraða yfirborðsvinds sem nemur 100 hnútum (50 m/s) eða meira; þó hafa verið gerðar ráðstafanir svo hægt sé að tilkynna, eftir þörfum, vindhraða sem er allt að 199 hnútar (99 m/s) í öðrum tilgangi sem snertir ekki flugmál.“

w) Í stað 3. og 4. viðbætis kemur eftirfarandi:

„3. viðbætur

Sniðmát fyrir TAF

Skýringar:

M = skyldubundið

C = skilyrt, háð veðurskilyrðum eða athugunaraðferð

O = valkvætt.

Athugasemd 1: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í TAF-skeytum, eru gefin upp í aðskilinni töflu á eftir þessu sniðmáti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
Auðkenni fyrir spátegund (M)	Spátegund (M)	TAF eða TAF AMD eða TAF COR	TAF TAF AMD TAF COR
Staðarauðkenni (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (M)	nnnn	YUDO
Útgáfutími spár (M)	Útgáfudagur og -tími spár á alheimstíma (UTC) (M)	nnnnnnZ	160000Z
Auðkenni fyrir spá sem vantar (C)	Kennimerki fyrir spá sem vantar (C)	NIL	NIL

TAF LOKIÐ EF SPÁ VANTAR.

Dagsetning og gildistími spár (M)	Dagsetning og gildistími spár á alheimstíma (UTC) (M)	nnnn/nnnn	0812/0918
Auðkenni fyrir spá sem er afturkölluð (C)	Kennimerki fyrir spá sem er afturkölluð (C)	CNL	CNL

TAF LOKIÐ EF SPÁ ER AFTURKÖLLUÐ

Yfirborðsvindur (M)	Vindátt (M)	nnn eða VRB	24004MPS, VRB01MPS (24008KT), (VRB02KT) 19005MPS (19010KT)
	Vindhraði (M)	[P]nn[n]	00000MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Markverðar breytingar á hraða (C)	G[P]nn[n]	12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mælieiningar (M)	MPS (eða KT)	

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
Skyggni (M)	Ríkjandi skyggni (M)	nnnn			C A V O K 0350 CAVOK 7000 9000 9999
Veður (C)	Styrkleiki veðurfyrirbæris (C) ⁽¹⁾	– eða +	—		
	Einkenni og tegund veðurfyrirbæris (C)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG		RA HZ +TSRA FG –FZDZ PRFG +TSRASN SNRA FG
Ský (M) ⁽²⁾	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (M)	FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn	VVnnn eða VV///	NSC	FEW010 VV005 OVC020 VV/// NSC SCT005 BKN012
	Tegund skýja (C)	CB eða TCU	—		SCT008 BKN025CB
Hitastig (O) ⁽³⁾	Heiti þáttar (M)	TX			TX25/1013Z TN09/1005Z
	Hámarkshiti (M)	[M]nn/			TX05/2112Z TNM02/2103Z
	Dagur og tími þegar hámarkshiti er fyrir hendi (M)	nnnnZ			
	Heiti þáttar (M)	TN			
	Lágmarkshiti (M)	[M]nn/			
	Dagur og tími þegar lágmarkshiti er fyrir hendi (M)	nnnnZ			

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát				Dæmi
Væntanlegar þýðingarmiklar breytingar á einum eða fleiri framangreindum þáttum á gildistímanum (C)	Auðkenni fyrir breytingu eða líkur (M)	PROB30 [TEMPO] eða PROB40 [TEMPO] eða BECMG eða TEMPO eða FM				
	Tími atvika eða breytinga (M)	nnnn/nnnn eða nnnnnn				
	Vindur (C)	nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS eða VRBnnMPS (eða nnn[P]nn[G[P]nn]KT eða VRBnnKT)				TEMPO 0815/0818 25017G25MPS (TEMPO 0815/0818 25034G50KT) TEMPO 2212/2214 17006G13MPS 1000 TSRA SCT010CB BKN020 (TEMPO 2212/2214 17012G26KT 1000 TSRA SCT010CB BKN020)
	Ríkjandi skyggni (C)	nnnn			C A V O K	BECMG 3010/3011 00000MPS 2400 OVC010 (BECMG 3010/3011 00000KT 2400 OVC010) PROB30 1412/1414 0800 FG
	Veðurfyrirbæri: styrkleiki (C)	– eða +	—	NSW		BECMG 1412/1414 RA TEMPO 2503/2504 FZRA TEMPO 0612/0615 BLSN PROB40 TEMPO 2923/3001 0500 FG
	Veðurfyrirbæri: einkenni og tegund (C)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG			

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát				Dæmi
	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (C)	FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn	VVnnn eða VV///	NSC		FM051230 15004MPS 9999 BKN020 (FM051230 15008KT 9999 BKN020) BECMG 1618/1620 8000 NSW NSC
	Tegund skýja (C)	CB eða TCU	—			BECMG 2306/2308 SCT015CB BKN020

(¹) Á að tilgreina þegar þörf er á. Ekkert tákn þegar um miðlungsstyrkleika er að ræða.

(²) Allt að fjögur skýjalög.

(³) Samanstendur af allt að fjórum hitastigum (tveimur hámarkshitastigum og tveimur lágmarkshitastigum).

Svið og upplausn fyrir tölulega þætti sem fram koma í TAF-skeytum

Þættir	Svið	Upplausn
Vindátt: °réttvísandi	000–360	10
Vindhraði: MPS	00–99 (*)	1
KT	0–199 (*)	1
Skyggni: M	0000–0750	50
M	0800–4 900	100
M	5 000–9 000	1000
M	10 000 –	0 (fast gildi: 9999)
Lóðrétt skyggni: 30 M (100 FT)	000–020	1
Ský: hæð neðra borðs skýja: 30 M (100 FT)	000–099 100–200	1 10
Lofthiti (hámarks- og lágmarkshiti): °C	-80–+60	1

(*) Það er engin flugmálatengd krafa að tilkynna hraða yfirborðsvinds sem nemur 100 hnútum (50 m/s) eða meira; þó hafa verið gerðar ráðstafanir svo hægt sé að tilkynna, eftir þörfum, vindhraða sem er allt að 199 hnútar (99 m/s) í öðrum tilgangi sem snertir ekki flugmál.

4. viðbætur

Sniðmát fyrir vindhvarfaviðvaranir

Skýringar:

M = skyldubundið

C = skilyrt, þegar það á við.

Athugasemd 1: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í vindhvarfaviðvörðunum, eru sýnd í 8. viðbæti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
Staðarauðkenni flugvallarins (M)	Staðarauðkenni flugvallarins	nnnn	YUCC
Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis og raðnúmer	WS WRNG [n]n	WS WRNG 1
Tími sendingar og gildistími (M)	Dagsetning og tími útgáfu og, eftir atvikum, gildistími á alheimstíma	nnnnnn [VALID TL nnnnnn] eða [VALID nnnnnn/nnnnnn]	211230 VALID TL 211330 221200 VALID 221215/221315

EF AFTURKALLA Á VINDHVARFAVIÐVÖRUN, SJÁ NÁNARI UPPLÝSINGAR NEÐST Í ÞESSU SNIÐMÁTI.

Veðurfyrirbæri (M)	Auðkenni fyrir fyrirbærið og staðsetningu þess	[MOD] eða [SEV] WS IN APCH eða [MOD] eða [SEV] WS [APCH] RWYnnn eða [MOD] eða [SEV] WS IN CLIMB-OUT eða [MOD] eða [SEV] WS CLIMB-OUT RWYnnn eða MBST IN APCH eða MBST [APCH] RWYnnn eða MBST IN CLIMB-OUT eða MBST CLIMB-OUT RWYnnn	WS APCH RWY12 MOD WS RWY34 WS IN CLIMB-OUT MBST APCH RWY26 MBST IN CLIMB-OUT
Fyrirbæri sem vart verður við, er tilkynnt eða því spáð (M)	Upplýsingar um hvort vart hefur verið við fyrirbærið eða það tilkynnt og þess er vænst að það haldi áfram, eða því hefur verið spáð	REP AT nnnn nnnnnnnn eða OBS [AT nnnn] eða FCST	REP AT 1510 B747 OBS AT 1205 FCST
Nánari upplýsingar um veðurfyrirbærið (C)	Lýsing á veðurfyrirbærinu sem gefur tilefni til útgáfu vindhvarfaviðvörðunar	SFC WIND: nnn/nnMPS (eða nnn/nnKT) nnnM (nnnFT)-WIND: nnn/nnMPS (eða nnn/nnKT) eða nnKMH (eða nnKT) LOSS nnKM (eða nnNM) FNA RWYnn eða nnKMH (eða nnKT) GAIN nnKM (eða nnNM) FNA RWYnn	SFC WIND: 320/5MPS 60M-WIND: 360/13MPS (SFC WIND: 320/10KT 200FT-WIND: 360/26KT) 60KMH LOSS 4KM FNA RWY13 (30KT LOSS 2NM (FNA RWY13)

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
EÐA			
Afturköllun vindhvarfaviðvörunar	Afturköllun vindhvarfaviðvörunar með tilvísun í auðkenni hennar	CNL WS WRNG [n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL WS WRNG 1 211230/211330".

x) Ákvæði 5. viðbætur falla brott.

y) Eftirfarandi 5. viðbætur A og 5. viðbætur B er bætt við:

„5. viðbætur A

Sniðmát fyrir SIGMET- og AIRMET-skeyti

Skýringar:

M = skyldubundið

C = skilyrt, þegar það á við, og

= = tvöföld lína gefur til kynna að setja ætti textann, sem kemur þar á eftir, í næstu línu.

Athugasemd: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í SIGMET- eða AIRMET-skeytum, eru sýnd í 8. viðbætur.

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát	AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
Staðarauðkenni fyrir FIR/CTA (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmála stofnunarinnar fyrir flugumferðarþjónustudeildina sem sinnir því flugupplýsingasvæði (FIR) eða flugstjórnarsvæði (CTA) sem SIGMET-/AIRMET-skeytið vísar til	nnnn		YUCC YUDD	
Auðkenni (M)	Auðkenni SIGMET- eða AIRMET-skeytis og raðnúmer	SIGMET nnn	AIRMET [n][n]n	SIGMET U05 SIGMET I12	AIRMET 2 AIRMET 19 AIRMET B19
Gildistími (M)	Upplýsingar um dag- og tímasetningu og þar með gildistímann á alheimstíma	VALID nnnnnn/nnnnnn		VALID 010000/010400 VALID 221215/221600 VALID 101520/101800 VALID 251600/252200 VALID 152000/160000 VALID 192300/200300	
Staðarauðkenni fyrir MWO (M)	Staðarauðkenni fyrir þá aðalveðurstofu (MWO) sem sendi SIGMET-eða AIRMET-skeytið, aðskilin með bandstriki	nnnn–		YUDO– YUSO–	

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát		AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
Heiti FIR/CTA (M)	Staðarauðkenni og heiti FIR/CTA, sem SIGMET-/AIRMET-skeytið er gefið út fyrir	nnnn nnnnnnnnnn FIR/[UIR] eða nnnn nnnnnnnnnn CTA	nnnn nnnnnnnnn FIR/[n]	YUCC AMSWELL FIR YUDD SHANLON FIR/UIR YUDD SHANLON CTA	YUCC AMSWELL FIR/2 YUDD SHANLON FIR	

EF AFTURKALLA Á SIGMET-SKEYTIÐ, SJÁ NÁNARI UPPLÝSINGAR NEÐST Í ÞESSU SNIÐMÁTI.

Veðurfyrirbæri (M)	Lýsing á veðurfyrirbærinu sem gefur tilefni til útgáfu SIGMET-/AIRMET-SKEYTIS	OBSC TS[GR] EMBD TS[GR] FRQ TS[GR] SQL TS[GR] TC nnnnnnnnnn PSN Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnnn[nn] eða Ennn[nn] CB eða TC NN PSN Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnnn[nn] eða Ennn[nn] CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVV DS HVV SS [VA ERUPTION] [MT nnnnnnnnnn] [PSN Nnn[nn] eða Snn[nn] Ennn[nn] eða Wnnn[nn]] VA CLD RDOACT CLD	SFC WIND nnn/nn[n]MPS (eða SFC WIND nnn/nn[n]KT) SFC VIS nnnnM (nn) ISOL TS[GR] OCNL TS[GR] MT OBSC BKN CLD nnn/[ABV]nnnn M (eða BKN CLD nnn/[ABV][n]nnn nFT) eða BKN CLD SFC/[ABV]nnnn M (eða BKN CLD SFC/[ABV][n]nn nnFT) OVC CLD nnn/[ABV]nnnn M (eða OVC CLD nnn/[ABV][n]nnn nFT) eða OVC CLD SFC/[ABV]nnnn M (eða OVC CLD SFC/[ABV][n]nn nnFT) ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW	OBSC TS OBSC TSGR EMBD TS EMBD TSGR FRQ TS FRQ TSGR SQL TS SQL TSGR TC GLORIA PSN N10 W060 CB TC NN PSN S2030 E06030 CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVV DS HVV SS VA ERUPTION MT ASHVAL PSN S15 E073 VA CLD RDOACT CLD	SFC WIND 040/40MPS SFC WIND 310/20KT SFC VIS 1500M (BR) ISOL TS ISOL TSGR OCNL TS OCNL TSGR MT OBSC BKN CLD 120/900M BKN CLD 400/3000FT BKN CLD SFC/3000M BKN CLD SFC/ABV10000F T OVC CLD 270/ABV3000M OVC CLD 900/ABV10000F T OVC CLD SFC/3000M OVC CLD SFC/ABV10000F T ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW
Fyrirbæri sem hefur orðið vart við eða spáð fyrir um (M)	Greining á því hvort fyrirbærið hafi sést og þess er vænst að það haldi áfram eða hvort því hefur verið spáð	OBS [AT nnnnZ] eða FCST [AT nnnnZ]		OBS OBS AT 1210Z FCST FCST AT 1815Z	

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát	AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
Staðsetning (C)	Staðsetning (vísar til breiddargráðu og lengdargráðu (í gráðum og mínútum))	Nnn[nn] Wnnn[nn] eða Nnn[nn] Ennn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Snn[nn] Ennn[nn] eða N OF Nnn[nn] eða S OF Nnn[nn] eða N OF Snn[nn] eða S OF Snn[nn] eða [OG] W OF Wnnn[nn] eða E OF Wnnn[nn] eða W OF Ennn[nn] eða E OF Ennn[nn] eða N OF Nnn[nn] eða N OF Snn[nn] OG S OF Nnn[nn] eða S OF Snn[nn] eða W OF Wnnn[nn] eða W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] eða E OF Ennn[nn] eða N OF LINE eða NE OF LINE eða E OF LINE eða SE OF LINE eða S OF LINE eða SW OF LINE eða W OF LINE eða NW OF LINE Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [OG N OF LINE eða NE OF LINE eða E OF LINE eða SE OF LINE eða S OF LINE eða SW OF LINE eða W OF LINE eða NW OF LINE Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða WI Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – [Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] (4) eða APRX nnKM WID LINE BTN (eða nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða ENTIRE FIR/UIR eða ENTIRE CTA eða WI nnnKM (eða nnnNM) OF TC CENTRE		N2020 W07005 N48 E010 S60 W160 S0530 E16530 N OF N50 S OF N5430 N OF S10 S OF S4530 W OF W155 E OF W45 W OF E15540 E OF E09015 N OF N1515 AND W OF E13530 S OF N45 AND N OF N40 N OF LINE S2520 W11510 – S2520 W12010 SW OF LINE N50 W005 – N60 W020 SW OF LINE N50 W020 – N45 E010 AND NE OF LINE N45 W020 – N40 E010 WI N6030 E02550 – N6055 E02500 – N6050 E02630 – N6030 E02550 APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N60 W010 – N57 E010 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA WI 400KM OF TC CENTRE WI 250NM OF TC CENTRE	

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát	AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
Fluglag (C)	Fluglag eða flughæð	[SFC]/FLnnn eða [SFC]/nnnnM (eða [SFC]/[n]nnnnFT) eða FLnnn/nnn eða TOP FLnnn eða [TOP] ABV FLnnn eða [nnnn]/nnnnM (eða [[n]nnnn]/[n]nnnnFT) eða [nnnnM]/FLnnn (eða [[n]nnnnFT]/FLnnn) eða (*) TOP [ABV eða BLW] FLnnn		FL180 SFC/FL070 SFC/3000M SFC/10000FT FL050/080 TOP FL390 ABV FL250 TOP ABV FL100 3000M 2000/3000M 8000FT 6000/12000FT 2000M/FL150 10000FT/FL250 TOP FL500 TOP ABV FL500 TOP BLW FL450	
Hreyfing eða vænt hreyfing (C) (5)	Hreyfing eða vænt hreyfing (átt og hraði) með vísun í eitt af sextán kompásstrikum eða upplýsingar um að fyrirbærið sé kyrrstætt	MOV N [nnKMH] eða MOV NNE [nnKMH] eða MOV NE [nnKMH] eða MOV ENE [nnKMH] eða MOV E [nnKMH] eða MOV ESE [nnKMH] eða MOV SE [nnKMH] eða MOV SSE [nnKMH] eða MOV S [nnKMH] eða MOV SSW [nnKMH] eða MOV SW [nnKMH] eða MOV WSW [nnKMH] eða MOV W [nnKMH] eða MOV WNW [nnKMH] eða MOV NW [nnKMH] eða MOV NNW [nnKMH] (eða MOV N [nnKT] eða MOV NNE [nnKT] eða MOV NE [nnKT] eða MOV ENE [nnKT] eða MOV E [nnKT] eða MOV ESE [nnKT] eða MOV SE [nnKT] eða MOV SSE [nnKT] eða MOV S [nnKT] eða MOV SSW [nnKT] eða MOV SW [nnKT] eða MOV WSW [nnKT] eða MOV W [nnKT] eða MOV WNW [nnKT] eða MOV NW [nnKT] eða MOV NNW [nnKT]) eða STNR		MOV SE MOV NNW MOV E 40KMH MOV E 20KT MOV WSW 20KT STNR	
Breytingar á styrkleika (C)	Væntar breytingar á styrkleika	INTSF eða WKN eða NC		INTSF WKN NC	
Spá um tíma (C) (5)	Upplýsingar um spá um tíma fyrirbærisins	FCST AT nnnnZ	—	FCST AT 2200Z	—
Spá um staðsetningu (C) (5)	Spá um staðsetningu gosöskuskýs eða miðju hitabeltislægðar (TC) eða annarra hættulegra veðurfyrirbæra við lok gildistíma SIGMET-skeytis	Nnn[nn] Wnnn[nn] eða Nnn[nn] Ennn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Snn[nn] Ennn[nn] eða N OF Nnn[nn] eða S OF Nnn[nn] eða N OF Snn[nn] eða S OF Snn[nn] [OG] W OF Wnnn[nn] eða E OF Wnnn[nn] eða W OF Ennn[nn] eða E OF Ennn[nn]	—	N30 W170 N OF N30 S OF S50 AND W OF E170 S OF N46 AND N OF N39 NE OF LINE N35 W020 – N45 W040 SW OF LINE N48 W020 – N43 E010 AND NE OF LINE N43 W020 – N38 E010 WI N20 W090 – N05 W090 – N10 W100 – N20 W100 – N20 W090 APRX 50KM WID LINE BTN	—

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát	AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
		eða N OF Nnn[nn] eða N OF Snn[nn] eða AND S OF Nnn[nn] or S OF Snn[nn] eða W OF Wnnn[nn] eða W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] or E OF Ennn[nn] eða N OF LINE eða NE OF LINE eða E OF LINE eða SE OF LINE eða S OF LINE eða SW OF LINE eða W OF LINE eða NW OF LINE Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [AND N OF LINE or NE OF LINE eða E OF LINE eða SE OF LINE eða S OF LINE eða SW OF LINE eða W OF LINE eða NW OF LINE Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða WI Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] (4) eða APRX nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] eða	—	N64 W017 – N57 W005 – N55 E010 – N55 E030 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA TC CENTRE PSN N2740 W07345 NO VA EXP	—

Þáttur	Ítarlegt innihald	SIGMET-sniðmát	AIRMET-sniðmát	SIGMET-dæmi	AIRMET-dæmi
		Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða ENTIRE FIR/UIR eða ENTIRE CTA eða TC CENTRE PSN Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] ⁽¹⁾ eða NO VA EXP ⁽²⁾			
Endurtekning þátta (C) ⁽³⁾	Endurtekning þátta sem fram koma í SIGMET-skeyti fyrir gosöskuský eða hitabeltislægð	[OG]	—	OG	—

EÐA

Afturköllun SIGMET-/AIRMET-skeytis (C)	Afturköllun SIGMET-/AIRMET-skeytis með tilvísun í auðkenni þess	CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn eða CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn [VA MOV TO nnnn FIR] ⁽²⁾	CNL AIRMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL SIGMET B04 101200/101600 CNL SIGMET I07 251030/251430 VA MOV TO YUDO FIR	CNL AIRMET 05 151520/151800
--	---	--	--	---	--------------------------------

⁽¹⁾ Aðeins fyrir SIGMET-skeyti í tengslum við hitabeltislægðir.

⁽²⁾ Aðeins fyrir SIGMET-skeyti í tengslum við gosösku.

⁽³⁾ Notað fyrir tvö gosöskuský eða tvær miðjur hitabeltislægða sem hafa samtímis áhrif á hlutaðeigandi flugupplýsingasvæði.

⁽⁴⁾ Takmarka á fjölda hnita og ættu þau að jafnaði ekki að vera fleiri en sjö.

⁽⁵⁾ Ekki á að nota þættina „spá um tíma“ og „spá um staðsetningu“ í tengslum við þáttinn „hreyfing eða vænt hreyfing“.

Athugasemd: Ekki ætti að tilgreina mikla eða miðlungs ísingu og mikla eða miðlungs ókyrrð í lofti (SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) í tengslum við þrumuveður, skúraský eða hitabeltislægðir.

5. viðbætur B

Sniðmát fyrir sérstakar tilkynningar frá loftfari (útgrein)

Skýringar:

M = skyldubundið í öllum sérstökum tilkynningum frá loftfari (útgrein),

C = skilyrt, þegar það á við,

= = tvöföld lína gefur til kynna að setja ætti textann, sem kemur þar á eftir, í næstu línu.

Athugasemd: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í sérstökum tilkynningum frá loftförum, eru sýnd í 8. viðbæti.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
Auðkenni (M)	Auðkenning sérstakrar tilkynningar frá loftfari (útgrein)	ARS	ARS
Auðkenning loftfars (M)	Kallmerki loftfars við þráðlaus talfjarskipti	nnnnnn	VA812
Fyrirbæri sem vart verður við (M)	Lýsing á fyrirbæri sem vart verður við, sem gefur tilefni til útgáfu sérstakrar tilkynningar frá loftfari	TS TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVV SS VA CLD VA [MT nnnnnnnnn] MOD TURB MOD ICE	TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVV SS VA CLD VA VA MT ASHVAL5 MOD TURB MOD ICE
Athugunartími (M)	Tímasetning athugunar þegar vart verður við veðurfyrirbæri	OBS AT nnnnZ	OBS AT 1210Z
Staðsetning (C)	Staðsetning (vísar til breiddargráðu og lengdargráðu (í gráðum og mínútum)) fyrirbæris sem vart verður við	NnnnnWnnnnn eða NnnnnEnnnnn eða SnnnnWnnnnn eða SnnnnEnnnnn	N2020W07005 S4812E01036
Fluglag (C)	Fluglag eða flughæð fyrirbæris sem vart verður við	FLnnn eða FLnnn/nnn eða nnnnM (eða [n]nnnnFT)	FL390 FL180/210 3000M 12000FT“.

z) Í stað 6., 7. og 8. viðbætis kemur eftirfarandi:

„6. viðbætur

Sniðmát fyrir upplýsingaskeyti í tengslum við gosösku

Skýringar:

M = skyldubundið

O = valkvætt

= = tvöföld lína gefur til kynna að setja ætti textann, sem kemur þar á eftir, í næstu línu.

Athugasemd 1: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir gosösku, eru sýnd í 8. viðbæti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“.

Athugasemd 3: Setja skal tvípunkt eftir hverja yfirskrift þáttar.

Athugasemd 4: Tölustafirnir 1 til 18 eru einungis settir inn til skýringar og eru ekki hluti af upplýsingaskeytinu, eins og sýnt er í dæminu.

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
1	Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis	VA ADVISORY		VA ADVISORY	
2	Sendingartími (M)	Ár, mánuður, dagur, tími á alheimstíma	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG:	20080923/0130Z
3	Heiti VAAC (M)	Heiti VAAC	VAAC:	nnnnnnnnnnnn	VAAC:	TOKYO
4	Nafn eldstöðvar (M)	Nafn og númer eldstöðvar samkvæmt skrá Alþjóðasamtaka um eldfjallafræði og efnafræði innri hluta jarðar (IAVCEI)	VOLCANO:	nnnnnnnnnnnnnnnnnnnn n [nnnnnn] eða UNKNOWN eða UNNAMED	VOLCANO: VOLCANO:	KARYMSKY 1000-13 UNNAMED
5	Staðsetning eldstöðvar (M)	Staðsetning eldstöðvar í gráðum og mínútum	PSN:	Nnnnn eða Snnnn Wnnnnn eða Ennnnn eða UNKNOWN	PSN: PSN:	N5403 E15927 UNKNOWN
6	Ríki eða svæði (M)	Ríki, eða svæði, ef ekki hefur verið tilkynnt um ösku yfir ríki	AREA:	nnnnnnnnnnnnnnnnnn	AREA:	RUSSIA
7	Hæsti punktur tinds yfir sjávarmáli (M)	Hæsti punktur tinds yfir sjávarmáli í metrum (eða fetum)	SUMMIT ELEV:	nnnnM (eða nnnnnFT)	SUMMIT ELEV:	1536M
8	Númer upplýsinga-skeytis (M)	Númer upplýsingaskeytis: ár (fjórir tölustafir) og númer skeytis (aðskilin röð fyrir hverja eldstöð)	ADVISORY NR:	nnnn/nnnn	ADVISORY NR:	2008/4
9	Upplýsingaveita (M)	Upplýsingaveita (frjáls texti)	INFO SOURCE:	Frjáls texti (allt að 32 rittákn)	INFO SOURCE:	MTSAT-1R KVERT KEMSD

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
10	Litakóði (O)	Litakóði fyrir flug	AVIATION COLOUR CODE:	RED eða ORANGE eða YELLOW eða GREEN eða UNKNOWN eða NOT GIVEN eða NIL	AVIATION COLOUR CODE:	RAUÐUR
11	Nánari upplýsingar um eldgosið (M)	Nánari upplýsingar um eldgosið (þ.m.t. dag-/tímasetningu eldgoss)	ERUPTION DETAILS:	Frjáls texti (lítt að 64 ríttákn) eða UNKNOWN	ERUPTION DETAILS:	ERUPTION AT 20080923/0000Z FL300 REPORTED
12	Tímasetning athugunar (eða mats) á gosðskuskýjum (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) athugunar (eða mats) á gosðskuskýjum	OBS (eða EST) VA DTG:	nn/nnnnZ	OBS VA DTG:	23/0100Z
13	Athugun eða mat á gosðskuskýjum (M)	Lárétt (í gráðum og mínútum) og lóðrétt útbreiðsla á athugunartíma tilgreindra eða metinna gosðskuskýja eða, ef skýjahæð er óþekkt, efsta lag tilgreindra eða metinna gosðskuskýja. Hreyfing tilgreindra eða metinna gosðskuskýja	OBS VA CLD eða EST VA CLD:	TOP FLnnn eða SFC/FLnnn eða FLnnn/nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn][– Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] MOV N nnKMH (eða KT) eða MOV NE nnKMH (eða KT) eða MOV E nnKMH (eða KT) eða MOV SE nnKMH (eða KT) eða MOV S nnKMH (eða KT) eða MOV SW nnKMH (eða KT) eða MOV W nnKMH (eða KT) eða MOV NW nnKMH (eða KT) eða VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA	OBS VA CLD:	FL250/300 N5400 E15930 – N5400 E16100 – N5300 E15945 MOV SE 20KT SFC/FL200 N5130 E16130 – N5130 E16230 – N5230 E16230 – N5230 E16130 MOV SE 15KT TOP FL240 MOV W 40KMH VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA WIND FL050/070 180/12MPS

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
				WIND FLnnn/nnn nnn/nn[n]MPS (eða KT) ⁽²⁾ eða WIND FLnnn/nnn VRBnnMPS (eða KT) eða WIND SFC/FLnnn nnn/nn[n]MPS (eða KT) eða WIND SFC/FLnnn VRBnnMPS (eða KT)		

14	Spá um hæð og staðsetningu gosöskuskýja (+ 6 HR) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (6 klukkustundir frá „tímasetningu athugunar (eða mats) á gosöskuskýjum“ sem tilgreind eru 12. röð); spá um hæð og staðsetningu (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa af gosösku á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD +6 HR:	nn/nnnnZ SFC eða FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] ⁽¹⁾ eða NO VA EXP eða eða NOT AVBL eða eða NOT PROVIDED	FCST VA CLD +6 HR:	23/0700Z FL250/350 N5130 E16030 – N5130 E16230 – N5330 E16230 – N5330 E16030 SFC/FL180 N4830 E16330 – N4830 E16630 – N5130 E16630 – N5130 E16330 NO VA EXP eða NOT AVBL eða NOT PROVIDED
----	--	---	--------------------------	---	--------------------------	---

15	Spá um hæð og staðsetningu gosöskuskýja (+ 12 HR) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (12 klukkustundir frá „tímasetningu athugunar (eða mats) á gosöskuskýjum“ sem tilgreind eru 12. röð); spá um hæð og staðsetningu (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa af gosösku á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD +12 HR:	nn/nnnnZ SFC eða FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða	FCST VA CLD +12 HR:	23/1300Z SFC/FL270 N4830 E16130 – N4830 E16600 – N5300 E16600 – N5300 E16130 NO VA EXP eða NOT AVBL eða NOT PROVIDED
----	---	--	---------------------------	---	---------------------------	--

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
				Ennn[nn] eða NO VA EXP eða eða NOT AVBL eða eða NOT PROVIDED		
16	Spá um hæð og staðsetningu gosöskuskýja (+ 18 HR) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (18 klukkustundir frá „tímasetningu athugunar (eða mats) á gosöskuskýjum“ sem tilgreind eru 12. röð); spá um hæð og staðsetningu (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa af gosösku á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD +18 HR:	nn/nnnnZ SFC eða FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] – Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] eða NO VA EXP eða eða NOT AVBL eða eða NOT PROVIDED	FCST VA CLD +18 HR:	23/1900Z NO VA EXP eða NOT AVBL eða NOT PROVIDED
17	Athugasemdir (M)	Athugasemdir, eftir þörfum	RMK:	Frjáls texti (allt að 256 rittákn) eða NIL	RMK:	LATEST REP FM KVERT (0120Z) INDICATES ERUPTION HAS CEASED. TWO DISPERSING VA CLD ARE EVIDENT ON SATELLITE IMAGERY NIL
18	Næsta upplýsingaskeyti (M)	Ár, mánuður, dagur og tími á alheimstíma	NXT ADVISORY :	nnnnnnnn/nnnnZ eða NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ eða NO FURTHER ADVISORIES eða WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ	NXT ADVISORY:	20080923/0730Z NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ NO FURTHER ADVISORIES WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ

(1) Allt að fjögur valin lög.

(2) Ef tilkynnt er um gosöskuský (t.d. AIREP) en það er ekki sjáanlegt í gögnum frá gervihnöttum.

7. viðbætur

Sniðmát fyrir upplýsingaskeyti fyrir hitabeltislægðir

Skýringar:

= = tvöföld lína gefur til kynna að setja ætti textann, sem kemur þar á eftir, í næstu línu.

Athugasemd 1: Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir hitabeltislægðir, eru sýnd í 8. viðbæti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í skjali Alþjóðáflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“.

Athugasemd 3: Allir þættirnir eru skyldubundnir.

Athugasemd 4: Setja skal tvípunkt eftir hverja yfirskrift þáttar.

Athugasemd 5: Tölustafirnir 1 til 19 eru einungis settir inn til skýringar og eru ekki hluti af upplýsingaskeytinu, eins og sýnt er í dæminu.

	Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
1	Auðkenni fyrir tegund skeytis	Tegund skeytis	TC ADVISORY	TC ADVISORY
2	Sendingartími	Ár, mánuður, dagur og tími sendingar, á alheimstíma	DTG: nnnnnnnn/nnnnZ	DTG: 20040925/1600Z
3	Heiti TCAC	Heiti TCAC (staðarauðkenni eða fullt heiti)	TCAC: nnnn eða nnnnnnnnnn	TCAC: YUFO TCAC: MIAMI
4	Heiti hitabeltislægðar	Heiti hitabeltislægðar eða „NN“ fyrir ónefnda hitabeltislægð	TC: nnnnnnnnnnnn eða NN	TC: GLORIA
5	Númer upplýsingaskeytis	(hefst á „01“ fyrir hverja hitabeltislægð)	NR: nn	NR: 01
6	Staðsetning lægðarmiðju	Staðsetning miðju hitabeltislægðar (í gráðum og mínútum)	PSN: Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	PSN: N2706 W07306

	Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
7	Hreyfingarstefna og -hraði	Hreyfingarstefna og -hraði, gefin upp í sextán kompásstrikum og km/klst. (eða hnútum), eða „hreyfist hægt“ (< 6 km/klst. (3 hnútar)) eða „kyrrstæð“ (< 2 km/klst. (1 hnútur))	MOV: N nnKMH (eða KT) eða NNE nnKMH (eða KT) eða NE nnKMH (eða KT) eða ENE nnKMH (eða KT) eða E nnKMH (eða KT) eða ESE nnKMH (eða KT) eða SE nnKMH (eða KT) eða SSE nnKMH (eða KT) eða S nnKMH (eða KT) eða SSW nnKMH (eða KT) eða SW nnKMH (eða KT) eða WSW nnKMH (eða KT) eða W nnKMH (eða KT) eða WNW nnKMH (eða KT) eða NW nnKMH (eða KT) eða NNW nnKMH (eða KT) eða SLW eða STNR	MOV: NW 20KMH
8	Miðjuþrýstingur	Miðjuþrýstingur (í hPa)	C: nnnHPA	C: 965HPA
9	Hámarksvindur við yfirborð	Hámarksvindur við yfirborð nálægt lægðarmiðjunni (mælt meðaltal yfirborðsvinds á 10 mínútna tímabili, í m/s (eða hnútum))	MAX WIND: nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	MAX WIND: 22MPS
10	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 6 HR)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (6 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð); spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN +6 HR: nn/nnnnZ Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN +6 HR: 25/2200Z N2748 W07350
11	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 6 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (6 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX WIND +6 HR: nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	FCST MAX WIND +6 HR: 22MPS

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
12	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 12 HR)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (12 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð); spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN +12 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN +12 HR:	26/0400Z N2830 W07430
13	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 12 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (12 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX WIND +12 HR:	nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	FCST MAX WIND +12 HR:	22MPS
14	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 18 HR)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (18 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð); spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN +18 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN +18 HR:	26/1000Z N2852 W07500
15	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 18 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (18 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX WIND +18 HR:	nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	FCST MAX WIND +18 HR:	21MPS
16	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 24 HR)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (24 klukkustundir á dag og sjö daga vikunnar frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð); spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN +24 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN +24 HR:	26/1600Z N2912 W07530
17	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 24 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (24 klukkustundir á dag og sjö daga vikunnar frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX WIND +24 HR:	nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	FCST MAX WIND +24 HR:	20MPS
18	Athugasemdir	Athugasemdir, eftir þörfum	RMK:	Frjáls texti (allt að 256 rittákn) eða NIL	RMK:	NIL
19	Áætlaður útgáfudagur næsta upplýsingaskeytis	Áætlaður útgáfudagur (ár, mánuður, dagur og tími (á alheimstíma)) næsta upplýsingaskeytis	NXT MSG:	[BFR] nnnnnnnn/nnnnZ eða NO MSG EXP	NXT MSG:	20040925/2000Z

8. viðbætur

Svið og upplausn fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir gosösku og hitabeltislægðir, í SIGMET-skeytum, AIRMET-skeytum, veðurviðvörðunum fyrir flugvöll og vindhvarfaviðvörðunum

	Þættir	Svið	Upplausn
Hæð tinds yfir sjávarmáli	M	000-8 100	1
	FT	000-27 000	1
Númer upplýsingaskeytis:	fyrir gosösku (VA) (stuðull) (¹)	000-2 000	1
	fyrir hitabeltislægðir (TC) (stuðull) (¹)	00-99	1
Hámarksvindur við yfirborð:	MPS	00-99	1
	KT	00-199	1
Miðjuþrýstingur:	hPa	850-1 050	1
Yfirborðsvindhraði:	MPS	15-49	1
	KT	30-99	1
Skyggni við yfirborð:	M	0000-0750	50
	M	0800-5 000	100
Ský: hæð neðra borðs skýja:	M	000-300	30
	FT	000-1 000	100
Ský: hæð efra borðs skýja:	M	000-2 970	30
	M	3 000-20 000	300
	FT	000-9 900	100
	FT	10 000-60 000	1000
Breiddargráður:	° (gráður)	00-90	1
	(mínútur)	00-60	1
Lengdargráður:	° (gráður)	000-180	1
	(mínútur)	00-60	1
Fluglög:		000-650	10
Hreyfing:	KMH	0-300	10
	KT	0-150	5

(¹) Viddarlaus.

6) Í stað VI. viðauka kemur eftirfarandi:

„VI. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA

(AIS-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

AIS.OR.100 Stjórnun flugmálaupplýsinga

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal koma á fót tilföngum og ferlum fyrir upplýsingastjórnun sem eru fullnægjandi til að tryggja að söfnun, vinnsla, geymsla, samþætting, skipti og afhending gæðatryggðra flugmálagagna og flugmálaupplýsinga fari fram tímanlega innan kerfisins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar.

AIS.OR.105 Ábyrgð veitenda upplýsingaþjónustu flugmála

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja veitingu flugmálagagna og flugmálaupplýsinga sem eru nauðsynlegar til að tryggja öryggi, reglufestu og skilvirkni í flugleiðsögu.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal taka á móti, safna eða smala, ritstýra, forsníða, birta, geyma og dreifa flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum sem varða allt yfirráðasvæði aðildarríkis sem og þau svæði yfir úthöfunum þar sem aðildarríkið ber ábyrgð á veitingu flugumferðarþjónustu.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að flugmálagögn og flugmálaupplýsingar séu tiltækar fyrir:

- 1) starfsfólk sem tengist fluginu, þ.m.t. flugliðum, flugáætlunargerð og flughermi,
- 2) veitendur flugumferðarþjónustu sem bera ábyrgð á flugupplýsingaþjónustu og
- 3) þjónustudeildina sem ber ábyrgð á fyrirflugsupplýsingum.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal veita sólarhringsþjónustu til að stofna til og gefa út NOTAM-tilkynningar innan ábyrgðarsvæðis hans og vegna fyrirflugsupplýsinga sem þörf er á í tengslum við leiðaráfanga sem hefjast á flugvellinum/þyrluvellinum innan ábyrgðarsvæðis hans.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal veita öðrum veitendum upplýsingaþjónustu flugmála aðgengi að flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum sem þeir þurfa á að halda.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að verklag sé fyrir hendi til að meta og draga úr öryggisáhættu fyrir flug af völdum villna í gögnum og upplýsingum.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tilgreina með skýrum hætti að flugmálagögn og flugmálaupplýsingar sem veitt eru fyrir og fyrir hönd aðildarríkis heyri undir yfirvald þess aðildarríkis, án tillits til sniðsins sem þau eru veitt á.

2. ÞÁTTUR — GÆDASTJÓRNUN GAGNA

AIS.OR.200 Almenn

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja:

- a) að flugmálagögn og flugmálaupplýsingar séu veitt í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í flugmálagagnaskránni, sem tilgreind er í 1. viðbæti við III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluta),
- b) að gæðum gagna sé viðhaldið og
- c) að notuð sé sjálfvirkni til að gera kleift að vinna úr og skiptast á stafrænum flugmálagögnum.

AIS.OR.205 Formlegt fyrirkomulag

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að formlegu fyrirkomulagi sé komið á við:

- a) alla aðila sem senda honum gögn og
- b) aðra veitendur upplýsingaþjónustu flugmála þegar hann skiptist á flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum við þá.

AIS.OR.210 Skipti á flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja:

- a) að snið flugmálagagna sé byggt á fyrirmynd að flugmálaupplýsingaskiptum, sem er hannað til að vera alþjóðlega rekstrarsamhæft og
- b) að skipti á flugmálagögnum fari fram með rafrænum hætti.

AIS.OR.215 Tæki og hugbúnaður

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að tæki og hugbúnaður, sem notast er við til að styðja við vinnslu flugmálagagna og flugmálaupplýsinga eða til að gera vinnsluna sjálfvirka, framkvæmi aðgerðir sínar án þess að þær hafi neikvæð áhrif á gæði flugmálagagnanna og flugmálaupplýsinganna.

AIS.OR.220 Fullgilding og sannprófun

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að notast sé við starfsaðferðir við sannprófun og fullgildingu gagna svo að flugmálagögn uppfylli tilheyrandi kröfur um gæði gagna, sem tilgreindar eru í AIS.TR.200.

AIS.OR.225 Lýsigögn

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal safna lýsigögnum og varðveita þau.

AIS.OR.230 Greining gagnavillna og sannvottun

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja:

- a) að notaðar séu stafrænar aðferðir til að greina gagnavillur þegar flugmálagögn eru send og/eða geymd, til að styðja við viðeigandi heilleikastig gagnanna, sem tilgreind eru í c-lið AIS.TR.200, og
- b) að flutningur flugmálagagna fari í gegnum viðeigandi vottunarferli þannig að viðtakendur geti fengið það staðfest að gögnin eða upplýsingarnar hafi verið fluttar frá viðurkenndri heimild.

AIS.OR.235 Villutilkynningar, mælingaskekkjur og aðgerðir til úrbóta

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að fyrirkomulagi um villutilkynningar, mælingaskekkjur og aðgerðir til úrbóta verði komið á og viðhaldið.

AIS.OR.240 Takmörkun gagna

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal auðkenna, í afurðum flugmálaupplýsinga, þó ekki í NOTAM-tilkynningum, þau flugmálagögn og þær flugmálaupplýsingar sem uppfylla ekki kröfurnar um gæði gagna.

AIS.OR.250 Krafa um samræmi

Ef fleiri en eitt aðildarríki gera eftirrit af flugmálagögnum eða flugmálaupplýsingum í flugmálahandbók sinni skulu veitendur upplýsingaþjónustu flugmála, sem bera ábyrgð á þessum flugmálahandbókum, koma á fyrirkomulagi til að tryggja samræmi milli eftirritaðra upplýsinga.

3. ÞÁTTUR — AFURÐIR FLUGMÁLAUPPLÝSINGA

AIS.OR.300 Almenn — afurðir flugmálaupplýsinga

Ef flugmálagögn og flugmálaupplýsingar eru veitt á mörgum sniðmátum skal veitandi upplýsingaþjónustu flugmála sjá til þess að ferli séu innleidd til að tryggja að gögn og upplýsingar á ólíku sniðmáti séu samræmd.

1. kafli — Flugmálaupplýsingar á stöðluðu formi

AIS.OR.305 Flugmálahandbók (AIP)

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal gefa út flugmálahandbók.

AIS.OR.310 Breytingar á flugmálahandbók

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- a) gefa út varanlegar breytingar á flugmálahandbókinni í formi breytinga á flugmálahandbók og
- b) tryggja að flugmálahandbókinni sé breytt eða hún endurútgefin með reglulegu millibili, eftir því sem nauðsyn krefur, til tryggja að upplýsingarnar séu fullnægjandi og uppfærðar.

AIS.OR.315 Viðbætur við flugmálahandbók

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- a) gefa út, í formi viðbóta við flugmálahandbók, tímabundnar breytingar með langan gildistíma — þrjá mánuði eða lengur — og upplýsingar með stuttan gildistíma, sem innihalda umfangsmikinn texta og/eða myndefni,
- b) reglulega veita gátlista yfir gildandi viðbætur við flugmálahandbók og
- c) birta nýja viðbót við flugmálahandbók í stað þeirrar gömlu ef viðbót við flugmálahandbók inniheldur villu eða ef gildistíma hennar er breytt.

AIS.OR.320 Upplýsingabréf flugmála (AIC)

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal gefa út upplýsingabréf flugmála fyrir eitt eða fleira af eftirfarandi:

- a) langtímaspá um allar viðtækar breytingar á löggjöf, reglugerðum, verklagsreglum eða aðstöðu,
- b) upplýsingar, sem eru eingöngu til útskýringa eða ráðleggjandi, sem geta haft áhrif á flugöryggi,
- c) upplýsingar eða tilkynningar, sem eru til útskýringa eða ráðleggjandi og varða tæknileg eða lagaleg málefni eða eingöngu stjórnsýsluleg málefni.

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal endurskoða a.m.k. einu sinni á ári gildi upplýsingabréfs flugmála sem er í gildi.

AIS.OR.325 Flugkort

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að eftirfarandi flugkort, ef þau hafa verið gerð aðgengileg:

- a) verði hluti af flugmálahandbókinni eða að þau verði afhent viðtakendum flugmálahandbókarinnar sérstaklega:
 - 1) flugvallahindranakort — tegund A,
 - 2) flug-/þyrluvallakort,
 - 3) flugvallaaksturskort,
 - 4) flugvélastæðiskort,
 - 5) landslagskort fyrir nákvæmnisaðflug,
 - 6) kort yfir lágmarksflughæð fyrir kögun flugumferðarstjórnar,
 - 7) svæðiskort,

- 8) staðlað blindaðflugskort (STAR),
 - 9) staðlað blindbrottflygskort (SID),
 - 10) blindaðflugskort,
 - 11) sjónaðflugskort og
 - 12) leiðarkort og
- b) verði veitt sem hluti af afurðum flugmálaupplýsinga:
- 1) flugvallahindranakort — tegund B,
 - 2) heimskort fyrir flug 1:1 000 000,
 - 3) heimskort fyrir flug 1:500 000,
 - 4) flugleiðsögukort — lítill mælikvarði og
 - 5) vinnukort (e. *plotting chart*).

AIS.OR.330 NOTAM

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- a) tafarlaust gefa út NOTAM-tilkynningu ef upplýsingarnar, sem á að dreifa, eru tímabundnar í eðli sínu og með stuttan gildistíma eða þegar mikilvægar, varanlegar breytingar er varða starfrækslu, eða tímabundnar breytingar með langan gildistíma, eru gerðar með stuttum fyrirvara, að undanskildum umfangsmiklum texta og/eða myndefni og
- b) gefa út, í formi NOTAM-tilkynningar, upplýsingar um uppsetningu, ástand eða breytingar á flugtengdri aðstöðu, þjónustu, verklagi eða hættu, þar sem nauðsynlegt er að koma upplýsingum sem fyrst til starfsfólks sem tengist fluginu.

Fylgni við ákvæði AIS.OR.200 skal ekki koma í veg fyrir aðkallandi dreifingu flugmálaupplýsinga sem nauðsynlegar eru til að tryggja flugöryggi.

2. kafli — Stafræn gagnamengi

AIS.OR.335 Almenn — stafræn gagnamengi

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að stafræn gögn, ef þau liggja fyrir, séu í formi eftirfarandi gagnamengja:

- 1) gagnamengi flugmálahandbókar,
- 2) gagnamengi um landslag,
- 3) gagnamengi um hindranir,
- 4) gagnamengi um kortlagningu flugvalla og
- 5) gagnamengi um blindflugsverklag.

Ef landslagsgögn liggja fyrir skulu þau vera veitt í formi gagnamengja um landslag.

Veita skal reglulega gátlista yfir gildandi gagnamengi.

AIS.OR.340 Kröfur um lýsigögn

Hvert gagnamengi skal fela í sér lágmarkslýsigögn sem veita á næsta notanda.

AIS.OR.345 Gagnamengi flugmálahandbókar

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að gagnamengi flugmálahandbókar, ef það liggur fyrir, innihaldi stafrænar, varanlegar flugmálaupplýsingar þ.m.t. varanlegar upplýsingar og tímabundnar breytingar með langan gildistíma.

AIS.OR.350 Landslags- og hindranagögn — almennar kröfur

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að landslags- og hindranagögn, ef þau liggja fyrir, séu veitt í samræmi við AIS.TR.350.

AIS.OR.355 Gagnamengi um landslag

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að landslagsgögn, ef þau liggja fyrir, séu veitt:

- a) fyrir svæði 1, eins og mælt er fyrir um í AIS.TR.350, og
- b) fyrir flugvelli til að ná yfir:
 - 1) svæði 2a eða hluta af því, eins og mælt er fyrir um í 1. lið b-liðar AIS.TR.350,
 - 2) svæði 2b, 2c og 2d eða hluta af þeim, eins og mælt er fyrir um í 2., 3. og 4. lið b-liðar AIS.TR.350, fyrir landslag:
 - i. sem er innan 10 km frá viðmiðunarpunkti flugvallar (ARP) og
 - ii. sem er meira en 10 km frá viðmiðunarpunkti flugvallar ef landslagið fer inn í lárétta flöt 120 m yfir lægstu landhæð flugbrautar,
 - 3) svæðið fyrir flugtaksflugslóð eða hluta þess,
 - 4) svæði, eða hluta þess, sem er afmarkað af lárétta umfangi hindranaflatar flugvallar,
 - 5) svæði 3, eða hluta þess, eins og mælt er fyrir um í c-lið AIS.TR.350, fyrir landslag sem nær yfir 0,5 m yfir lárétta flötinn, sem gengur í gegnum næsta punkt á athafnasvæði flugvallarins og
 - 6) svæði 4, eða hluta þess, eins og mælt er fyrir um í d-lið AIS.TR.350, fyrir allar flugbrautir þar sem nákvæmnisaðflug í flokki II eða III fer fram og þar sem flugrekendur þurfa að fá ítarlegar upplýsingar um landslag til að meta áhrif landslags á ákvörðunarhæð með notkun ratsjárhæðarmæla.

AIS.OR.360 Gagnamengi um hindranir

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að hindranagögn, ef þau liggja fyrir, séu veitt:

- a) fyrir hindranir á svæði 1 þar sem hæð þeirra er 100 m eða meira yfir jörðu,
- b) að því er varðar flugvelli, fyrir allar hindranir innan svæðis 2 sem teljast skapa hættu fyrir flugleiðsögu, og
- c) að því er varðar flugvelli, til að ná yfir:
 - 1) svæði 2a, eða hluta þess, fyrir þær hindranir sem fara inn í viðkomandi söfnunarflöt gagna um hindranir,
 - 2) hluti á svæðinu fyrir flugtaksflugslóð, eða hluta þess, sem ná yfir yfirborð flatar, sem eru með 1,2% halla og hafa sama upphafsstað og svæðið fyrir flugtaksflugslóð,
 - 3) hluti sem fara inn í hindranaflöt flugvallar eða hluta hans,
 - 4) svæði 2b, 2c og 2d fyrir hindranir sem fara inn í viðeigandi söfnunarflöt gagna um hindranir,
 - 5) svæði 3, eða hluta þess, fyrir hindranir sem fara inn í viðeigandi söfnunarflöt gagna um hindranir og
 - 6) svæði 4, eða hluta þess, fyrir allar flugbrautir þar sem nákvæmnisaðflug í flokki II eða III fer fram.

AIS.OR.365 Gagnamengi um kortlagningu flugvalla

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að gagnamengi um kortlagningu flugvalla, ef þau liggja fyrir, séu veitt í samræmi við AIS.TR.365.

AIS.OR.370 Gagnamengi um blindflugsverklag

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að gagnamengi um blindflugsverklag, ef þau liggja fyrir, séu veitt í samræmi við AIS.TR.370.

4. ÞÁTTUR — DREIFINGARÞJÓNUSTA OG FYRIRFLUGSUPPLÝSINGARÞJÓNUSTA

AIS.OR.400 Dreifingarþjónusta

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- dreifa tiltækum afurðum flugmálaupplýsinga til þeirra notenda sem óska eftir þeim,
- gera flugmálahandbókina, breytingar á flugmálahandbókinni, viðbætur við flugmálahandbókina, NOTAM-tilkynningar og upplýsingabréf flugmála aðgengileg á sem skjólastan hátt,
- tryggja að NOTAM-tilkynningum sé dreift í gegnum faststöðvaþjónustu fyrir flug, hvenær sem því verður komið við,
- tryggja að alþjóðleg skipti á NOTAM-tilkynningum fari einungis fram eins og hlutaðeigandi alþjóðlegar NOTAM-skrifstofur og fjölþjóðlegar NOTAM-vinnsludeildir hafa náð gagnkvæmri sátt um og
- skipuleggja, ef þess er þörf, útgáfu og móttöku NOTAM-tilkynninga sem komið er áleiðis með fjarskiptum til að uppfylla kröfur um starfrækslu.

AIS.OR.405 Fyrirflugsupplýsingaþjónusta

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja:

- fyrir alla flugvelli/pyrluvelli, að flugmálaupplýsingar er varða leiðaráfanga sem hefjast á flugvellinum/pyrluvellinum séu gerðar aðgengilegar starfsfólki sem tengist fluginu, þ.m.t. flugliðum og þjónustuaðilum sem bera ábyrgð á fyrirflugsupplýsingum, og
- að flugmálaupplýsingar, sem veittar eru vegna fyrirflugsundirbúnings, innihaldi upplýsingar úr afurðum flugmálaupplýsinga sem eru mikilvægar starfrækslunni.

5. ÞÁTTUR — UPPFÆRSLA AFURÐA FLUGMÁLAUPPLÝSINGA

AIS.OR.500 Almennt — uppfærsla afurða flugmálaupplýsinga

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að flugmálaupplýsingum og flugmálagögnum sé breytt eða þau endurútgefin til halda þeim uppfærðum.

AIS.OR.505 Fyrirvaradreifing (AIRAC)

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að upplýsingum varðandi aðstæðurnar sem tilgreindar eru í a-lið AIS.TR.505 sé dreift samkvæmt fyrirvaradreifingarkerfinu (AIRAC-kerfinu).

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja:

- að upplýsingunum, sem tilkynntar eru samkvæmt AIRAC-kerfinu, sé ekki breytt frekar í a.m.k. 28 daga eftir gildistökudag fyrirvaradreifingarinnar nema aðstæðurnar, sem tilkynnt er um, séu tímabundnar í eðli sínu og komi ekki til með að vara allt tímabilið,
- að upplýsingunum, sem veittar eru samkvæmt AIRAC-kerfinu, sé dreift/gerðar aðgengilegar svo þær nái til viðtakenda a.m.k. 28 dögum fyrir gildistökudag fyrirvaradreifingarinnar og
- að gildistökudagar framkvæmda, að undanskildum gildistökudögum fyrirvaradreifingarinnar, séu ekki notaðir fyrir fyrirframskipulagðar breytingar sem eru mikilvægar starfrækslunni, sem krefjast kortagerðarvinnu og/eða uppfærslu flugleiðsögugagnabanka.

AIS.OR.510 NOTAM

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- tryggja að NOTAM-tilkynningar séu veittar í samræmi við AIS.TR.510 og
- gefa út „NOTAM-fortilkynningu“ (e. *trigger NOTAM*), eins og mælt er fyrir um í f-lið AIS.TR.510, þegar breyting á flugmálahandbók eða viðbót við hana er birt í samræmi við verklagsreglur fyrirvaradreifingar.

AIS.OR.515 Uppfærslur gagnamengja

Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal:

- a) breyta eða endurútgefa gagnamengi það reglulega að þau haldist uppfærð og
- b) gefa út varanlegar og tímabundnar breytingar með langan gildistíma — þrjá mánuði eða lengur — sem gerðar eru aðgengilegar sem stafræn gögn í formi fullfrágengis gagnamengis og/eða gagnahlutmengis, sem inniheldur aðeins mismuninn frá áður útgefnu fullfrágengnu gagnamengi.

*6. ÞÁTTUR — KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL STARFSFÓLKIS***AIS.OR.600 Almennar kröfur**

Til viðbótar við 6. lið a-liðar ATM/ANS.OR.B.005 í III. viðauka skal veitandi upplýsingaþjónustu flugmála tryggja að starfsfólkið sem ber ábyrgð á veitingu flugmálagagna og flugmálaupplýsinga:

- a) þekki til og beiti eftirfarandi:
 - 1) kröfum um afurðir flugmálaupplýsinga og upplýsingaþjónustu flugmála, eins og tilgreint er í 2.–5. þætti,
 - 2) þeim uppfærslutum sem eiga við um útgáfu breytinga á flugmálahandbók og viðbótum við hana, að því er varðar svæðin sem það veitir flugmálagögn og flugmálaupplýsingar fyrir,
- b) hafi hlotið fullnægjandi þjálfun, sé hæft og hafi hlotið viðurkenningu til starfsins sem ætlast er til að það inni af hendi.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR VIÐBÓTARKRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.TR)

*2. ÞÁTTUR — GÆÐASTJÓRNUN GAGNA***AIS.TR.200 Almennt**

- a) Nákvæmni flugmálagagna skal vera eins og tilgreint er í flugmálagagnaskránni („gagnaskránni“), sem tilgreind er í 1. viðbæti við III. viðauka (ATM/ANS.OR.-hluta).
- b) Upplausn flugmálagagnanna skal samsvara raunverulegri nákvæmni gagna.
- c) Viðhalda skal heilleika flugmálagagna. Á grundvelli heilleikaflokkunarinnar sem er tilgreind í gagnaskránni skal koma á verklagi til að:
 - 1) forðast að hefðbundin gögn spillist meðan á vinnslu þeirra stendur,
 - 2) mikilvæg gögn spillist ekki á einhverju stigi ferlisins og að komið sé á viðbótarferlum, eftir þörfum, til að bregðast við mögulegri áhættu í kerfishöguninni í heild til að tryggja heilleika gagna enn frekar á þessu stigi,
 - 3) áhættugögn spillist ekki á einhverju stigi ferlisins og að komið sé á viðbótarferlum til að tryggja heilleika til að draga að fullu úr áhrifum bilana, sem koma í ljós við ítarlega greiningu á kerfishöguninni í heild, sem gætu mögulega stefnt heilleika gagna í hættu.
- d) Rekjanleiki flugmálagagna skal tryggður.
- e) Tímanleiki flugmálagagna skal tryggður, þ.m.t. hugsanlegar takmarkanir á gildistíma gagnanna.
- f) Heildstæði flugmálagagna skal tryggt.
- g) Sniðmát afhentra gagna skal vera fullnægjandi til að tryggja að gögnin sé túlkuð á þann hátt sem er í samræmi við ætlaða notkun þeirra.

AIS.TR.210 Skipti á flugmálagögnum og flugmálaupplýsingum

Að undanskildum landslagsgögnum skal sniðið fyrir skipti á flugmálagögnum:

- a) auðvelda gagnaskipti bæði fyrir einstakar fitjur og fitjusöfn (e. *feature collections*),

- b) auðvelda skipti á grunnupplýsingum í kjölfar varanlegra breytinga,
- c) skipulagt eftir viðfangsefnum og eiginleikum flugmálagagnaskrárinnar og skjalfest með kortlagningu milli gagnaskiptasniðsins og flugmálagagnaskrárinnar.

AIS.TR.220 Sannprófun

- a) Sannprófun skal tryggja:
 - 1) að flugmálagögnin hafi borist óspillt,
 - 2) að gögnin spillist ekki meðan á vinnslu flugmálagagna stendur.
- b) Flugmálagögn og flugmálaupplýsingar, sem eru færð inn handvirkt, falla undir óháða sannprófun þannig að hægt sé að greina aðrar villur sem í þeim kunna að vera.

AIS.TR.225 Lýsigögn

Lýsigögnin, sem á að safna, skulu innihalda að lágmarki:

- a) auðkenni þeirra stofnana eða aðila sem eiga einhvern þátt í því í að stofna, senda eða breyta flugmálagögnum,
- b) hvaða aðgerð er framkvæmd,
- c) dagsetningu og tíma þegar aðgerðin var framkvæmd.

AIS.TR.235 Villutilkynningar, mælingaskekkjur og aðgerðir til úrbóta

Fyrirkomulagið um villutilkynningar, mælingaskekkjur og aðgerðir til úrbóta skal tryggja:

- a) að vandamál, sem koma í ljós við stofnun, framleiðslu, geymslu, meðhöndlun og vinnslu, eða þau sem notendur greina eftir birtingu, verði skráð,
- b) að veitandi upplýsingaþjónustu flugmála greini öll vandamál sem tilkynnt eru í tengslum við flugmálagögn og flugmálaupplýsingar og grípi til nauðsynlegra aðgerða til úrbóta,
- c) að leiðrétting allra villna, ósamræmis og fráviks sem uppgötvast í áhættugögnum og mikilvægum flugmálagögnum njóti forgangs,
- d) að hlutaðeigandi notendum sé gert viðvart um villur á eins skilvirkan hátt og unnt er, að teknu tilliti til heilleikastigs flugmálagagnanna og flugmálaupplýsinganna,
- e) að greitt sé fyrir og hvatt til tilkynninga um villur.

AIS.TR.240 Takmörkun gagna

Gögn sem uppfylla ekki kröfur um gæði gagna skulu auðkennd með athugasemd eða með því að gefa upp gæðagildið með skýrum hætti.

3. ÞÁTTUR — AFURÐIR FLUGMÁLAUPLÝSINGA

AIS.TR.300 Almenn — afurðir flugmálaupplýsinga

- a) Afurðir flugmálaupplýsinga sem ætlaðar eru til dreifingar skulu innihalda enskan texta í þeim hlutum sem eru á venjulegu máli, fyrir utan þær afurðir sem eru ætlaðar aðeins til dreifingar innan aðildarríkis.
- b) Staðarheiti skulu rituð í samræmi við staðbundna notkun og, ef nauðsyn krefur, umrituð samkvæmt latnesku stafrófi Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO).
- c) Þegar það á við skal nota skammstafanir Alþjóðflugmálastofnunarinnar í afurðum flugmálaupplýsinga.

1. kafli — Flugmálaupplýsingar á stöðluðu formi**AIS.TR.305 Flugmálahandbók (AIP)**

- a) Flugmálahandbókin, breytingar á flugmálahandbókinni og viðbætur við hana skulu látnar í té í formi rafrænnar flugmálahandbókar (eAIP). Rafræna flugmálahandbókin skal vera aðgengileg til skoðunar á tölvuskjá og útprentunar á pappír. Þar að auki má láta flugmálahandbókina, breytingar á flugmálahandbókinni og viðbætur við hana í té á pappír.
- b) Flugmálahandbókin skal innihalda eftirfarandi:
 - 1) yfirlýsingu lögbæra yfirvaldsins sem ber ábyrgð á flugleiðsöguvirkjum, flugleiðsöguþjónustu eða verklagsreglum á sviði flugleiðsögu, sem falla undir flugmálahandbókina,
 - 2) almenn skilyrði fyrir notkun þjónustunnar eða aðstöðunnar,
 - 3) skrá yfir mikilvæg frávik milli reglugerða og starfsvenja aðildarríkisins og tengdra krafna og ráðlagðra starfsvenja Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og verklagsreglna hennar,
 - 4) ákvörðun aðildarríkis í hverju mikilvægu tilviki þar sem kveðið er á um aðra aðferð í kröfum og ráðlögðum starfsvenjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og verklagsreglum hennar.
- c) Flugmálahandbókin skal innihalda upplýsingar sem tengjast og er raðað eftir fyrirsögnum sem tilgreindar eru í 1. viðbæti.
- d) Útgáfuaðildarríkið og veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skulu vera tilgreind á skýran hátt.
- e) Þegar tvö eða fleiri aðildarríki gefa út sameiginlega flugmálahandbók skal koma greinilega fram hvaða ríki eiga í hlut.
- f) Hver flugmálahandbók skal vera sjálfstæð og innihalda efnisyfirlit.
- g) Flugmálahandbók skal skipulögð í þrjá hluta (GEN, ENR og AD), kafla og undirkafla, nema ef flugmálahandbókin, eða bindi hennar, er ætluð til að greiða fyrir starfrækslu í flugi, en þá getur nákvæmt snið og fyrirkomulag verið undir aðildarríkinu komið, að því tilskildu að fullnægjandi efnisyfirlit sé til staðar.
- h) Hver flugmálahandbók skal vera dagsett.
- i) Dagsetningin, sem samanstendur af degi, mánuði (nafni mánaðar) og ári, skal vera birtingardagsetningin og/eða gildistökudagur upplýsinganna samkvæmt fyrirvaradreifingunni.
- j) Þegar tímabilum starfsemi, tiltækileika eða starfrækslu er lýst skal tilgreina viðeigandi daga og tímasetningar.
- k) Í hverri flugmálahandbók, sem er gefin út í prentuðu máli, og á hverri síðu flugmálahandbókar, sem er gefin út í lausblaðaformi, skal tilgreina með skýrum hætti:
 - 1) auðkenni flugmálahandbókarinnar,
 - 2) yfírráðasvæðið sem fellur þar undir og, ef nauðsyn krefur, undirsvæði þess,
 - 3) auðkenni útgáfuaðildarríkisins og framleiðslufyrirtækisins (yfirvaldsins) og
 - 4) blaðsíðunúmer/titla korta.
- l) Allar breytingar á prentuðu máli flugmálahandbókarinnar skulu gerðar með notkun stakra blaða sem innihalda endurnýjaðan texta.

AIS.TR.310 Breytingar á flugmálahandbók (e. AIP amendments)

- a) Allar breytingar á flugmálahandbókinni, sem eru mikilvægar starfrækslunni, í samræmi við AIS.OR.505, skulu gefnar út sem fyrirvaradreifing og vera greinilega auðkenndar sem slíkar.
- b) Hverri breytingu á flugmálahandbók skal úthlutað raðnúmeri, sem skal vera í hlaupandi númeraröð.
- c) Þegar breyting á flugmálahandbók er gefin út skal hún innihalda tilvísanir í raðnúmer NOTAM-tilkynningarinnar sem hefur verið felld inn í breytinguna.
- d) Nýjustu uppfærsluloturnar, sem eiga við um breytingar á flugmálahandbók, skulu gerðar aðgengileg öllum.
- e) Halda skal handskráðum breytingum eða athugasemdum í lágmarki og hefðbundna aðferðin vegna breytinga skal felast í því að endurútgefa blaðsíður eða skipta þeim út.

- f) Hver breyting á flugmálahandbók skal:
- 1) fela í sér gátlista með núverandi dagsetningum og númerum á hverri blaðsíðu í lausblaðaformi í flugmálahandbókinni og
 - 2) innihalda samantekt á öllum ófrágengnum handskráðum breytingum.
- g) Nýjar eða endurskoðaðar upplýsingar skulu auðkenndar með athugasemd á spássíunni.
- h) Á hverri blaðsíðu breytinga á flugmálahandbókinni, þ.m.t. forsiðunni, skal koma fram útgáfudagur og, ef við á, gildistökudagur.
- i) Í 1. hluta — almennt (GEN) í flugmálahandbókinni skal tilgreina hversu reglulega á að uppfæra flugmálahandbókina.

AIS.TR.315 Viðbætur við flugmálahandbók

- a) Viðbætur við flugmálahandbókina, sem eru gefnar út á prentuðu formi, skulu veittar á aðgreindum blaðsíðum.
- b) Nýjustu uppfærsluloturnar, sem eiga við um breytingar á flugmálahandbók, skulu gerðar aðgengilegar öllum.
- c) Hverri viðbót við flugmálahandbókina skal úthlutað raðnúmeri, sem skal vera í hlaupandi númeraröð og byggt á almanaksárinu.
- d) Ef viðbót við flugmálahandbók er gefin út í stað NOTAM-tilkynningar skal vísa til númeraraðar og númers NOTAM-tilkynningarinnar.
- e) Gefa skal út gátlista yfir gildandi viðbætur við flugmálahandbók a.m.k. á mánaðarfresti, sem hluta af gátlista yfir NOTAM-tilkynningar og honum dreift með sama hætti og viðkomandi viðbætur við flugmálahandbók.
- f) Hver blaðsíða í viðbót við flugmálahandbók skal hafa útgáfudag. Hver blaðsíða í AIRAC-AIP-viðbót (e. *AIRAC AIP supplement*) skal bæði hafa útgáfudag og gildistökudag.

AIS.TR.320 Upplýsingabréf flugmála (AIC)

- a) Upplýsingabréfið skal veitt í formi rafræns skjals.
- b) Upplýsingabréfið skal gefið út þegar æskilegt er að koma á framfæri:
 - 1) spám að því er varðar mikilvægar breytingar á verklagsreglum á sviði flugleiðsögu, flugleiðsöguþjónustu og flugleiðsöguvirkjum,
 - 2) spám að því er varðar innleiðingu nýrra leiðsögukerfa,
 - 3) mikilvægum upplýsingum úr rannsóknum á slysum eða flugatvikum sem hafa áhrif á flugöryggi,
 - 4) upplýsingum um reglugerðir sem tengjast vernd almenningsflugs gegn ólöglegu athæfi sem stofnar flugvernd í almenningsflugi í hættu,
 - 5) ráðleggingum um læknisfræðileg málefni sem varða flugmenn sérstaklega,
 - 6) viðvörðunum til flugmanna um að forðast líkamlegan háska,
 - 7) upplýsingum um áhrif ákveðinna veðurfyrirbæra á starfrækslu loftfara,
 - 8) upplýsingum um nýjar hættur sem hafa áhrif á aðferðir fyrir meðhöndlun loftfara,
 - 9) upplýsingum um reglugerðir sem tengjast flutningi flugleiðis á varasömum vörum,
 - 10) tilvísunum í kröfur landslökkjafar og löggjafar ESB og í birtingu breytinga á þessari löggjöf,
 - 11) upplýsingum um fyrirkomulag leyfisveitingar til flugliða,
 - 12) upplýsingum um þjálfun starfsfólks í flugi,
 - 13) upplýsingum um framkvæmd krafna í landslökkjöf og löggjöf ESB eða undanþágur frá þeim,
 - 14) ráðleggingum um notkun og viðhald sérstakra tegunda af búnaði,
 - 15) raunverulegt eða fyrirhugað aðgengi að nýjum eða endurskoðuðum útgáfum af flugkortum,
 - 16) upplýsingum um flutning fjarskiptabúnaðar,

- 17) upplýsingum til skýringar í tengslum við hávaðamildun,
 - 18) völdum loftþæfifyrirmælum,
 - 19) upplýsingum um breytingar á NOTAM-röðum eða dreifingu þeirra, nýjar útgáfur af flugmálahandbókum eða meiri háttar breytingar á innihaldi þeirra, umfangi eða sniðmáti,
 - 20) fyrirframupplýsingum um áætluninni um vetrarviðhald og
 - 21) öðrum upplýsingum sem eru svipaðs eðlis.
- c) Ekki skal nota upplýsingabréfið fyrir upplýsingar sem uppfylla kröfur um birtingu í flugmálahandbók eða NOTAM-tilkynningu.
- d) Með áætluninni um vetrarviðhald, sem er gefin út í samræmi við lið AD 1.2.2 í flugmálahandbókinni, skulu fylgja árstíðabundnar upplýsingar, sem gefnar eru út sem upplýsingabréf, með góðum fyrirvara fyrir upphaf hvers vetrar, a.m.k. einum mánuði áður en vetrarskýrði hefst venjulega.
- e) Ef upprunaaðildarríkið velur að dreifa upplýsingabréfinu fyrir utan sitt yfirráðasvæði skal dreifa því á sama hátt og flugmálahandbókinni.
- f) Hverju upplýsingabréfi skal úthlutað raðnúmeri, sem skal vera í hlaupandi númeraröð og byggt á almanaksárinu.
- g) Ef upplýsingabréf er lagt fram í fleiri númeraröðum en einni skal hver númeraröð auðkennd sérstaklega með bókstaf.
- h) Gefa skal út gátlista um öll upplýsingabréf sem eru í gildi hverju sinni, a.m.k. einu sinni á ári, sem skal hafa sömu dreifingu og upplýsingabréf.
- i) NOTAM-gátlistinn skal innihalda gátlista um upplýsingabréf sem eru gefin út utan yfirráðasvæðis aðildarríkis.

AIS.TR.330 NOTAM

- a) Gefa skal út NOTAM-tilkynningu þegar nauðsynlegt er að veita upplýsingar um eftirfarandi:
- 1) þegar rekstri flugvalla, þyrilvalla eða flugbrauta hefur verið komið á, rekstri hætt eða umtalsverðar breytingar hafa orðið á rekstrinum,
 - 2) þegar flugþjónustu er komið á fót, hún afturkölluð og umtalsverðar breytingar verða á rekstri hennar,
 - 3) þegar fjarleiðsöguþjónustu eða fjarskiptaþjónustu milli loftfara og jarðstöðva er komið á fót, slík þjónusta felld niður eða umtalsverðar breytingar verða á rekstrargetu þjónustunnar,
 - 4) þegar varakerfi og aukakerfi eru ekki tiltæk og slíkt hefur bein rekstrarleg áhrif,
 - 5) þegar sjónrænum leiðsögutækjum er komið fyrir, þau tekin niður eða umtalsverðar breytingar eru gerðar á þeim,
 - 6) þegar truflanir verða á mikilvægum íhlutum ljósakerfis flugvallar eða þeir teknir í notkun aftur,
 - 7) þegar komið er á flugleiðsöguþjónustu, slík þjónusta er felld niður eða umtalsverðar breytingar verða á verklagi hennar,
 - 8) þegar miklar bilanir eða ágallar koma upp á umferðarsvæðinu eða lagfæringar eru gerðar þar á,
 - 9) þegar breytingar eða takmarkanir verða á tiltækileika eldsneytis, olíu og súrefnis,
 - 10) þegar meiri háttar breytingar eru gerðar á tiltækri aðstöðu og þjónustu til leitar og björgunar,
 - 11) þegar hættuvitum, sem auðkenna flugleiðsöguhindranir, er komið fyrir, þeir teknir niður eða þeim komið aftur í notkun,
 - 12) breytingar á gildandi löggjöf í viðkomandi aðildarríki eða aðildarríkjum, sem krefjast tafarlausra aðgerða frá rekstrarlegu sjónarmiði,
 - 13) rekstrarfyrirmæli þar sem krafist er tafarlausra aðgerða eða breytinga á þeim,
 - 14) hættur sem hafa áhrif á flugleiðsögu,
 - 15) áætlaða útgeislun leysigeisla, áætlaðar leysigeislasýningar og notkun leitarljósa, ef líkur eru á að nætursjón flugmanns skerðist,
 - 16) þegar flugleiðsöguhindranir eru settar upp eða fjarlægðar á flugtaks-, fráklífurs-, fráflugs- og aðflugssvæðum og á flugbrautaröryggissvæðinu eða um breytingar sem hafa verið gerðar á þeim,
 - 17) þegar komið er á bann-, hafta- eða hættusvæðum eða þau lögð niður, þ.m.t. virkjun þeirra eða óvirkjun, eftir því sem við á, eða breytingar gerðar á stöðu þeirra,

- 18) þegar svæðum eða flugleiðum, eða hlutum þeirra, er komið á eða þau yfirgefin, þar sem möguleikinn á einelti er til staðar og þar sem þess er krafist að VHF-neyðartíðnin 121,500 MHz sé vöktuð,
 - 19) úthlutun, ógildingu eða breytingu á staðarauðkennum,
 - 20) breytingar á flokki björgunar- og slökkviþjónustu flugvallar/þyrfluvallar,
 - 21) hættulegar aðstæður sem eru til staðar eða sem ráðin hefur verið bót á, sökum þess að það er snjór, krap, ís, geislavirk efni, eiturefni, lag af eldfjallaösku eða vatn á athafnasvæðinu, eða umtalsverðar breytingar þar á,
 - 22) uppkoma faraldra, sem kallar á breytingar á tilkynntum kröfum um bólusetningu og sóttkví,
 - 23) spár um geimgeislun frá sólinni, ef þær eru veittar,
 - 24) breytingu, sem er mikilvæg starfrækslunni, að því er varðar eldvirkni, staðsetningu, dagsetningu og tíma eldgoss og/eða lárétta og lóðrétta útbreiðslu gosöskuskýs, þ.m.t. hreyfingarátt, fluglag og flugleiðir eða hluta flugleiða sem gætu orðið fyrir áhrifum,
 - 25) losun geislavirkra efna eða eiturefna út í andrúmsloftið í kjölfar kjarnorku- eða efnaatviks, staðsetningu, dagsetningu og tíma atviksins, fluglag og flugleiðir, eða hluta þeirra, sem gætu orðið fyrir áhrifum, sem og hreyfingarátt,
 - 26) þegar hafin er starfræksla í tengslum við mannúðaraðstoð, og verklagsreglur og/eða takmarkanir sem hafa áhrif á flugleiðsögu,
 - 27) framkvæmd viðbúnaðarráðstafana til skamms tíma við röskun, eða röskun að hluta til, á flugumferðarþjónustu og tengdri stoðþjónustu,
 - 28) sértækt tap á heilleika leiðsögukerfa um gervihnött,
 - 29) þegar flugbraut er ekki tiltæk vegna vinnu við merkingu flugbrautar eða upplýsingar um þann tíma sem þarf til að gera flugbrautina tiltæka ef hægt er að fjarlægja búnaðinn sem notaður er við slíka vinnu.
- b) Það skal ekki gefa út NOTAM-tilkynningu til að veita eftirfarandi upplýsingar:
- 1) reglubundið viðhald á flughlöðum og akbrautum sem hefur ekki áhrif á öryggi í tengslum við hreyfingar loftfara,
 - 2) tímabundnar hindranir í nágrenni flugvalla/þyrfluvalla sem hafa ekki áhrif á örugga starfrækslu loftfara,
 - 3) bilun að hluta í ljósabúnaði á flugvelli/þyrflflugvelli ef hún hefur ekki bein áhrif á starfrækslu loftfara,
 - 4) tímabundin bilun að hluta á búnaði fyrir fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva ef aðrar hentugar tíðnir eru tiltækar og nothæfar,
 - 5) þegar skortur er á þjónustu vegna stæðisvísunar á hlaði og umferðarlokanir, -takmarkanir og -stjórn,
 - 6) ónothæfi staðsetningar-, ákvörðunarstaðar- eða annarra leiðbeiningarskilta á athafnasvæði flugvallarins,
 - 7) fallhlífastökk, ef það á sér stað í óstjórnuðu loftrými samkvæmt sjónflugsreglum eða á sér stað í flugstjórnarými á kunngerðum stöðum eða innan hættu- eða bannsvæða,
 - 8) þjálfun sem er framkvæmd af deildum á jörðu niðri,
 - 9) þegar varakerfi og aukakerfi eru ekki tiltæk, ef þau hafa ekki bein rekstrarleg áhrif,
 - 10) þegar takmarkanir eru á aðstöðu á flugvelli eða almennri þjónustu, sem hefur engin rekstrarleg áhrif,
 - 11) landsbundnar reglur sem hafa ekki áhrif á almannaflyg,
 - 12) tilkynningar eða viðvaranir um mögulegar/hugsanlegar takmarkanir sem hafa engin rekstrarleg áhrif,
 - 13) almennar áminningar um upplýsingar sem þegar hafa verið birtar,

- 14) tiltækileika búnaðar fyrir deildir á jörðu niðri, án þess að fyrir liggi upplýsingar um rekstrarleg áhrif á loftrýmisnotendur og notendur aðstöðunnar,
 - 15) upplýsingar um útgeislun leysigeisla sem hefur engin rekstrarleg áhrif og um flugelda undir lágmarksflughæð,
 - 16) þegar hluta athafnasvæðisins er lokað í tengslum við staðbundna, samræmda, skipulagða vinnu, sem stendur ekki yfir lengur en eina klukkustund,
 - 17) lokun, breytingar eða skortur á framboði með tilliti til reksturs flugvalla/pyrluvalla utan rekstartíma flugvalla/pyrluvalla og
 - 18) aðrar sambærilegar tímabundnar upplýsingar sem tengjast ekki rekstri.
- c) Nema kveðið sé á um annað í f- og g-lið AIS.TR.330 skal hver NOTAM-tilkynning innihalda upplýsingarnar í þeirri röð sem er sýnd í NOTAM-sniðmálinu í 2. viðbæti.
- d) Texti NOTAM-tilkynningar skal samanstanda af merkingum/samræmdum skammstöfunum sem notaðar eru í NOTAM-kóðum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, að viðbættum skammstöfunum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem og auðkennum, kennimerkjum, kóðum, kallmerkjum, tíðnum, tölum og venjulegu máli.
- e) Allar NOTAM-tilkynningar skulu gefnar út á ensku. Ef þörf krefur, með tilliti til innlendra notenda, má auk þess gefa út NOTAM-tilkynningar á þjóðtungunni.
- f) Upplýsingar varðandi snjó, krap, ís, hrím, vatnssöfnun eða vatn sem tengist snjó, krap, ís eða hrími á athafnasvæðinu skal miðlað með SNOWTAM-tilkynningu og skulu innihalda upplýsingarnar í þeirri röð sem er sýnd í SNOWTAM-sniðmálinu í 3. viðbæti a.
- g) Upplýsingar um breytingar á eldvirkni, eldgosi og/eða gosöskuskýi sem hafa mikilvæg áhrif á starfrækslu flugs skulu, ef þær eru gefnar út sem ASHTAM-tilkynning, innihalda upplýsingar í þeirri röð sem fram kemur í ASHTAM-sniðmálinu í 4. viðbæti.
- h) Ef upp koma villur í NOTAM-tilkynningu skal stofna til nýrrar NOTAM-tilkynningar með nýju númeri, sem kemur í stað röngu tilkynningarinnar, eða afturkalla röngu NOTAM-tilkynninguna og gefa út nýja NOTAM-tilkynningu.
- i) Ef gefin er út NOTAM-tilkynning sem fellir úr gildi eða kemur í stað áður útgefinnar NOTAM-tilkynningar:
- 1) skal tilgreina númeraröð og númer/ártal fyrri NOTAM-tilkynningar,
 - 2) skal númeraröð, staðarauðkenni og viðfangsefni beggja NOTAM-tilkynninga vera það sama.
- j) Aðeins má fella úr gildi eða skipta út einni NOTAM-tilkynningu með annarri NOTAM-tilkynningu.
- k) Hver NOTAM-tilkynning skal varða aðeins einn efnispátt og eitt efnisástand.
- l) Hver NOTAM-tilkynning skal vera eins hnitmiðuð og mögulegt er og þannig fram sett að merking hennar sé skýr án þess að vísa þurfi til annars gagns.
- m) NOTAM-tilkynning, sem inniheldur varanlegar upplýsingar eða tímabundnar upplýsingar með langan gildistíma, skal innihalda viðeigandi tilvísun í flugmálalámbókina eða viðbót við flugmálalámbókina.
- n) Staðarauðkenni, sem er að finna í texta NOTAM-tilkynningar, skulu vera þau sömu og er að finna skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, „staðarauðkenni“ (e. *Location Indicators*). Ekki skal nota stytta útgáfu af staðarauðkennum. Ef staðnum er ekki úthlutað staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar skal skrá nafn staðarins á venjulegu máli.
- o) Úthluta skal hverri NOTAM-tilkynningu númeraröð sem er auðkennd með bókstaf og fjögurra stafa tölu, þar á eftir kemur skástrik og tveggja stafa tala fyrir árið. Fjögurra stafa talan skal vera hlaupandi og byggð á almanaksárinu.
- p) Skipta skal öllum NOTAM-tilkynningum upp í númeraraðir samkvæmt viðfangsefni, umferð eða staðsetningu, eða samsetningu af því, með hliðsjón af þörfum endanlegs notanda. NOTAM-tilkynningar fyrir flugvelli, sem leyfa alþjóðlega flugumferð, skulu gefnar út í alþjóðlegum NOTAM-röðum.
- q) Ef NOTAM-tilkynningar eru bæði gefnar út á ensku og þjóðtungu skulu NOTAM-raðirnar skipulagðar þannig að númeraraðir þjóðtungunnar séu jafngildar röðinni á ensku að því er varðar inntak og úthlutun númera.
- r) Tilgreina skal í smáatriðum inntak og landfræðilega útbreiðslu hverrar NOTAM-raðar í kafla GEN 3 í flugmálalámbókinni.

- s) Reglulega skal leggja fram gátlista yfir gildandi NOTAM-tilkynningar.
- t) Gefa skal út einn NOTAM-gátlista fyrir hverja númeraröð.
- u) NOTAM-gátlisti skal einnig vísa til nýjustu breytinganna á flugmálahandbókinni, viðbóta við flugmálahandbókina, gagnamengja og a.m.k. til dreifðra upplýsingabréfa flugmála.
- v. NOTAM-gátlista skal dreift á sama hátt og skeytaröðinni sem hann vísar til og skal hann greinilega auðgreindur sem gátlisti.
- w) Vakta skal úthlutun númeraraða og, ef þörf krefur, gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að engar númeraraðir nái hámarksfjölda útgefinna NOTAM-tilkynninga fyrir lok almanaksárs.

2. kafli — Stafræn gagnamengi

AIS.TR.335 Almenn — stafræn gagnamengi

- a) Nota skal staðal fyrir landfræðilegar upplýsingar sem viðmiðunarramma.
- b) Leggja skal fram lýsingu á hverju fyrirbyggjandi gagnamengi í formi forskriftar fyrir gagnaafurð.
- c) Gátlisti yfir tiltæk gagnamengi, þ.m.t. gildistökdaga þeirra og útgáfudagsetningar, skal gerður aðgengilegur notendum til að tryggja að nýjustu gögn séu notuð.
- d) Gátlistinn yfir gagnamengi skal gerður aðgengilegur með sama dreifingarfyrirkomulagi og notað er fyrir gagnamengin.

AIS.TR.340 Kröfur um lýsigögn

Lýsigögnin fyrir hvert gagnamengi skulu a.m.k. innihalda:

- a) heiti stofnananna eða aðilanna sem leggja gagnamengin fram,
- b) dagsetninguna og tímann þegar gagnamengið var lagt fram,
- c) réttmæti gagnamengisins og
- d) allar takmarkanir á notkun gagnamengisins.

AIS.TR.345 Gagnamengi flugmálahandbókar

- a) Gagnamengi flugmálahandbókarinnar skal innihalda gögn um eftirfarandi viðfangsefni, þ.m.t. eiginleikana sem tilgreindir eru, ef við á:

Viðfangsefni gagna	Tengdir eiginleikar að lágmarki
Loftrými flugumferðarþjónustu	Tegund, heiti, hliðarmörk, hæðarmörk, flokkur loftrýmis
Loftrými fyrir sérstaka starfsemi	Tegund, heiti, hliðarmörk, hæðarmörk, takmörkun, virkjun
Flugleið	Forskeyti auðkennis, flugreglur, kennimerki
Leiðarleggur	Leiðsöguforskrift, upphafspunktur, endapunktur, ferill, vegalengd, efri mörk, neðri mörk, lágmarksleiðarflughæð (MEA), lágmarkshæð yfir hindrun (MOCA), stefna farflugslags, öflug stefna farflugslags, tilskilin nákvæmni í flugleiðsögu
Varða — á flugleið	Tilkynningarskylda, auðkenning, staðsetning, myndun (e. <i>formation</i>),
Flugvöllur/þyrluvöllur	Staðarauðkenni, heiti, kennimerki Alþjóðasambands flugfélaga (IATA), borg sem þjónustan nær til, dagsetning fyrir útgáfu vottorðs, síðasti gildisdagur vottorðs, ef við á, tegund eftirlits, landhæð flugvallar, viðmiðunarhitastig, misvísun, viðmiðunarpunktur flugvallar

Viðfangsefni gagna	Tengdir eiginleikar að lágmarki
Flugbraut	Kennimerki, nafnlengd, nafnbreidd, yfirborðsgerð, burðarþol
Stefna flugbrautar	Kennimerki, réttvísandi miðun, þröskuldur, tiltækt flugtaksbrun (TORA), tiltæk flugtaksvegalegd (TODA), tiltæk hemlunarvegalegd við flugtak (ASDA), tiltæk landingarvegalegd (LDA), tiltæk stöðvunarvegalegd þegar hætt er við flugtak (RTODAH) (fyrir þyrlur)
Lokaaðflugs- og flugtakssvæði (FATO)	Kennimerki, lengd, breidd, þröskuldur
Snerti- og flugtakssvæði (TLOF)	Kennimerki, miðpunktur, lengd, breidd, yfirborðsgerð
Leiðsöguvirki	Tegundarauðkenni, heiti, flugvöllur sem þjónustan nær til, þjónustutímar, misvísun, tíðni/rás, staða, landhæð, segulmiðun, réttvísandi miðun, núllmiðun

- b) Þegar eiginleiki er ekki skilgreindur fyrir viðfangsefni sem kemur fyrir og skráð er í a-lið skal koma skýrt fram í gagnahlutmengi flugmálahandbókarinnar: „á ekki við“.

AIS.TR.350 Landslags- og hindranagögn — almennar kröfur

Útbreiðslusvæðin fyrir landslags- og hindranagagnamengi skulu skilgreind sem:

- svæði 1: allt yfirráðasvæði aðildarríkis,
- svæði 2: í nágrenni flugvallar, skipt niður eins og hér segir:
 - svæði 2a: rétthyrnt svæði í kringum flugbraut, sem felur í sér flugbrautaröryggissvæðið auk alls hindrunarlauss klífursvæðis,
 - svæði 2b: svæði sem nær frá enda svæðis 2a í brottflugsátt, sem er 10 km að lengd og með fláa sem er 15% á hvorri hlið,
 - svæði 2c: svæði fyrir utan svæði 2a og 2b, sem er ekki lengra en 10 km frá mörkum svæðis 2a og
 - svæði 2d: svæði fyrir utan svæði 2a, 2b og 2c í allt að 45 km fjarlægð frá viðmiðunarpunkti flugvallar, eða að mörkum aðflugsstjórnarsvæðis sem fyrir er, hvort þeirra sem er nær,
- svæði 3: svæðið sem liggur að athafnasvæði flugvallar sem nær lárétt frá brún flugbrautar að 90 m frá miðlínu flugbrautarinnar og 50 m frá brún allra annarra hluta athafnasvæðis flugvallarins og
- svæði 4: svæðið sem nær 900 m að þröskuldi flugbrautar og 60 m hvoru megin við framlengda miðlínu flugbrautarinnar í aðflugsstefnu á flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug í flokki II eða III.

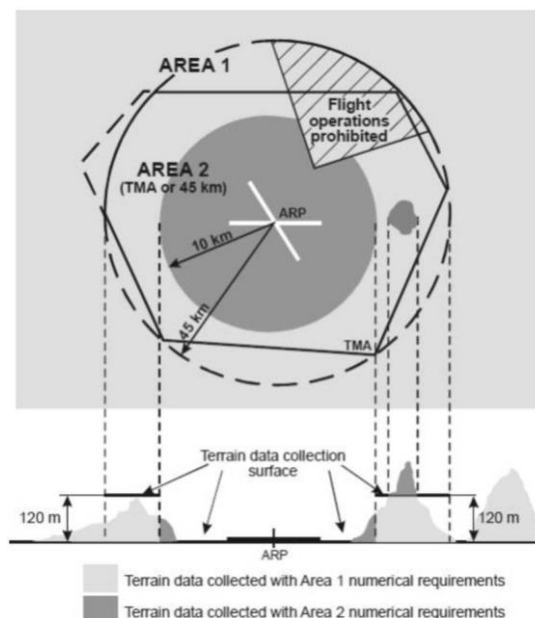
AIS.TR.355 Gagnamengi um landslag

Ef gagnamengi um landslag eru lögð fram í samræmi við AIS.OR.355:

- skulu gagnamengi um landslag innihalda stafræna framsetningu á yfirborði landslags í formi samfelldra landhæðargilda á öllum skurðpunktum á ákveðnu netkorti, sem er byggt á sameiginlegum viðmiðum,
- skal landslagsnetkort vera hornmyndað eða línustrikað og vera reglulegt eða óreglulegt að lögun,
- skulu gagnamengi um landslag innihalda rúmfræðilega (staðsetning og landhæð), þematengda og tímatengda þætti að því er varðar yfirborð jarðar, s.s. fitjur sem fyrirfinnast á náttúrulegu yfirborði jarðar, að undanskildum hindrunum,
- skal aðeins leggja fram eina fitjutegund, þ.e.a.s. landslag,
- skal skrá eftirfarandi fitjueigind landslags í gagnamenginu um landslag:
 - útbreiðslusvæði,
 - auðkenningu upphafsaðila gagna,

- 3) auðkenni gagnagjafa,
 - 4) aðferð við öflun,
 - 5) bil milli punkta,
 - 6) hnitakerfi,
 - 7) lárétta möskvastærð,
 - 8) lárétta nákvæmni,
 - 9) lárétt öryggisstig,
 - 10) lárétta stöðu,
 - 11) landhæð,
 - 12) viðmiðun landhæðar,
 - 13) hæðarkerfi,
 - 14) lóðrétta möskvastærð,
 - 15) lóðrétta nákvæmni,
 - 16) lóðrétt öryggisstig,
 - 17) skráð yfirborð,
 - 18) heilleika,
 - 19) dagsetningu og tímastimplun og
 - 20) mælieininguna sem notuð er,
- f) innan 10 km radíuss frá viðmiðunarpunkti flugvallar skulu landslagsgögn uppfylla tölulegar kröfur fyrir svæði 2,
- g) innan svæðisins milli 10 km og marka aðflugsstjórnarsvæðisins eða 45 km radíuss, hvort sem er minna, skulu gögn um landslag, sem fer inn í láréttan flöt 120 m yfir lægstu landhæð flugbrautar, uppfylla tölulegar kröfur fyrir svæði 2,
- h) innan svæðisins milli 10 km og marka aðflugsstjórnarsvæðisins eða 45 km radíuss, hvort sem er minna, skulu gögn um landslag, sem fer ekki inn í láréttan flöt 120 m yfir lægstu landhæð flugbrautar, uppfylla tölulegar kröfur fyrir svæði 1 og
- i) í þeim hlutum af svæði 2 þar sem flugumferð er bönnuð vegna afar mikils hálendis eða annarra staðbundinna takmarkana og/eða reglna, skulu landslagsgögn uppfylla tölulegar kröfur fyrir svæði 1.

Söfnunarflötur gagna um landslag — svæði 1 og 2



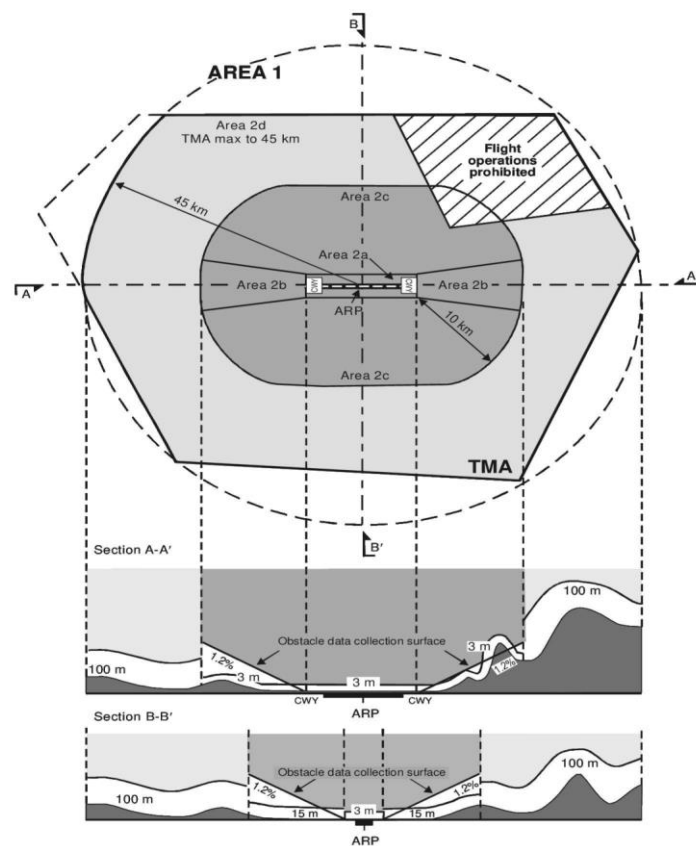
AIS.TR.360 Gagnamengi um hindranir

Ef gagnamengi um hindranir eru lögð fram í samræmi við AIS.OR.360:

- a) skal tilgreina gagnaatriði hindrana í gagnamengjunum með punktum, línunum eða marghyrnum svæðum,
- b) skal leggja fram allar skilgreindar tegundir af fitjum hindrana og lýsa hverri þeirra samkvæmt eftirfarandi skrá yfir eigindir:
 - 1) útbreiðslusvæði,
 - 2) auðkenningu upphafsaðila gagna,
 - 3) auðkenni gagnagjafa,
 - 4) auðkenni hindrunar,
 - 5) lárétta nákvæmni,
 - 6) lárétt öryggisstig,
 - 7) lárétta stöðu,
 - 8) lárétta möskvastærð,
 - 9) lárétt umfang,
 - 10) hnitakerfi,
 - 11) landhæð,
 - 12) lóðrétt nákvæmni,
 - 13) lóðrétt öryggisstig,
 - 14) lóðrétt möskvastærð,
 - 15) hæðarkerfi,
 - 16) tegund hindrunar,
 - 17) tegund rúmfræði,
 - 18) heilleika,
 - 19) dagsetningu og tímastimplun,
 - 20) mælieininguna sem notuð er,
 - 21) lýsingu og
 - 22) merkingu,
- c) skal safna saman gögnum um hindranir fyrir svæði 2 og 3 í samræmi við eftirfarandi söfnunarfleti fyrir hindranir:
 - 1) söfnunarfleturinn fyrir hindranir fyrir svæði 2a er 3 m fyrir ofan næstu landhæð flugbrautar, mælt eftir miðlínu flugbrautarinnar, og fyrir þá hluta, sem eru tengdir við hindrunarlaust klífursvæði, ef slíkt er til staðar, við landhæð næsta flugbrautarenda,
 - 2) söfnunarfleturinn fyrir hindranir fyrir svæði 2b er með 1,2% halla, sem nær frá enda svæðis 2a í landhæð flugbrautarenda í brottflugsátt, er 10 km á lengd og með 15% fláa á hvorri hlið; ekki þarf að safna gögnum fyrir hindranir sem eru lægri en 3 m frá jörðu,
 - 3) söfnunarfleturinn fyrir hindranir fyrir svæði 2c er með 1,2% halla, sem nær fyrir utan svæði 2a og 2b, sem er ekki lengra en 10 km frá mörkum svæðis 2a; upphafslandhæð svæðis 2c skal vera landhæð á þeim punkti á svæði 2a þar sem svæði 2c byrjar; ekki þarf að safna gögnum fyrir hindranir sem eru lægri en 15 m frá jörðu,
 - 4) söfnunarfleturinn fyrir hindranir fyrir svæði 2d er 100 m frá jörðu og
 - 5) söfnunarfleturinn fyrir hindranir fyrir svæði 3 nær 0,5 m yfir lárétta flötinn, sem gengur í gegnum næsta punkt á athafnasvæði flugvallarins,

- d) í þeim hlutum á svæði 2 þar sem flugumferð er bönnuð vegna afar mikils hálendis eða annarra staðbundinna hafta og/eða reglna, skal safna saman og skrá hindranagögn í samræmi við tölulegar kröfur fyrir svæði 1,
- e) í forskrift fyrir gagnaafurð fyrir hindranir, sem studd er með landhnitum fyrir hvern flugvöll sem fer í gagnamengið, skal lýsa eftirfarandi svæðum:
- 1) svæðum 2a, 2b, 2c og 2d,
 - 2) svæðinu fyrir flugtaksflugslóð og
 - 3) hindranaflötunum,
- f) skulu gagnamengi hindrana innihalda stafræna framsetningu á lóðréttu og láréttu umfangi hindrananna og
- g) hindranirnar skulu ekki vera innifaldar í gagnamengjum um landslag.

Söfnunarflötur gagna um hindranir — svæði 1 og 2



AIS.TR.365 Gagnamengi um kortlagningu flugvalla

- a) Gagnamengi um kortlagningu flugvalla skulu innihalda stafræna framsetningu á fitjum flugvalla.
- b) Nota skal ISO-staðla fyrir landfræðilegar upplýsingar sem viðmiðunarramma.
- c) Lýsa skal gagnaafurðum um kortlagningu flugvalla samkvæmt viðeigandi staðli fyrir forskrift fyrir gagnaafurð.
- d) Innihald og form gagnamengja um kortlagningu flugvalla skulu ákvörðuð með tilliti til viðfangsgerðarlýsingar og fitjuskraár.

AIS.TR.370 Gagnamengi um blindflugsverklag

- a) Gagnamengi um blindflugsverklag skulu innihalda stafræna framsetningu á blindflugsverklagi.
- b) Gagnamengi um blindflugsverklag skulu innihalda gögn um eftirfarandi viðfangsefni, þ.m.t. alla eiginleika þeirra:
 - 1) verklag,
 - 2) verklagshluta,
 - 3) lokaaðflugshluta,
 - 4) verklagsmið,
 - 5) biðflugsverklag,
 - 6) nákvæma útlistun á verklagi fyrir þyrllu.

4. ÞÁTTUR — DREIFINGARÞJÓNUSTA OG FYRIRFLUGSUPPLÝSINGAÞJÓNUSTA**AIS.TR.400 Dreifingarþjónusta**

- a) Nota skal fyrirframákveðið dreifikerfi fyrir NOTAM-tilkynningar, sem dreift er um faststöðvaþjónustu fyrir flug, sé þess kostur.
- b) Dreifing annarra NOTAM-raða en þeirra sem dreift er alþjóðlega skal heimiluð sé farið þess á leit.
- c) Undirbúa skal NOTAM-tilkynningar í samræmi við verklagsreglur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar um fjarskipti, sem mælt er fyrir um í II. bindi í 10. viðauka Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- d) Senda skal hverja NOTAM-tilkynningu sem ein fjarskiptaboð.
- e) Skipti á ASHTAM-tilkynningum út fyrir yfirráðasvæði aðildarríkis og NOTAM-tilkynningum, ef aðildarríkin nota NOTAM-tilkynningar til að dreifa upplýsingum um eldvirkni, skulu ná yfir ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu og hnattrænar spámiðstöðvar og taka tillit til þeirra krafna er varða starfrækslu langflugs.

AIS.TR.405 Fyrirflugsupplýsingaþjónusta

- a) Nota skal sjálfvirk fyrirflugsupplýsingakerfi til að gera flugmálagögn og -upplýsingar tiltæk fyrir starfsfólk sem tengist fluginu, þ.m.t. flugliðum, fyrir upplýsingaöflun á eigin vegum, gerð flugáætlana og vegna flugupplýsingaþjónustu.
- b) Notendaskil búnaðar fyrir fyrirflugsupplýsingaþjónustu skulu tryggja greiðan aðgang að öllum viðeigandi upplýsingum/gögnum á skipulagðan máta.
- c) Búnaður fyrir upplýsingaöflun á eigin vegum í sjálfvirkum fyrirflugsupplýsingakerfi skal veita aðgang, eftir því sem þörf krefur, að upplýsingaþjónustu flugmála í gegnum síma eða eftir öðrum viðeigandi fjarskiptaleiðum.
- d) Í sjálfvirkum fyrirflugsupplýsingakerfum, sem miðla flugmálagögnum og -upplýsingum fyrir upplýsingaöflun á eigin vegum, gerð flugáætlana og vegna flugupplýsingaþjónustu, skal:
 - 1) koma á samfelldri og tímanlegri uppfærslu á gagnagrunni kerfisins og eftirliti með gildi og gæðum flugmálagagnanna sem geymd eru,
 - 2) veita starfsfólki sem tengist fluginu, þ.m.t. flugliðum, hlutaðeigandi flugmálastarfsfólki og öðrum notendum, aðgang að kerfinu í gegnum viðeigandi fjarskiptaleiðir,
 - 3) tryggja að flugmálagögn og -upplýsingar sem náð hefur verið í séu látin í té á pappír, eftir því sem þörf krefur,

- 4) nota aðgangs- og fyrirspurnarverklagsreglur sem byggjast á stuttu, skýru máli og staðarauðkennum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, sem mælt er fyrir um í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, eins og við á, eða sem byggjast á valmyndarstýrðu notendaviðmóti eða öðru viðeigandi fyrirkomulagi,
 - 5) svara beiðni notanda um upplýsingar tímanlega.
- e) Allar NOTAM-tilkynningar skulu sjálfkrafa gerðar tiltækar til upplýsingaöflunar og minnkun innihalds skal vera undir notanda komið.

5. ÞÁTTUR — UPPFÆRSLA AFURÐA FLUGMÁLAUPPLÝSINGA

AIS.TR.500 Almenn — uppfærsla afurða flugmálaupplýsinga

Beita skal sömu AIRAC-lotuuppfærslu í tengslum við breytingar á flugmálahandbókinni, viðbætur við flugmálahandbókina, gagnamengi flugmálahandbókarinnar og gagnamengi um blindflugsverklag til að tryggja samræmi í þeim gagnaaðtriðum sem birtast í mörgum afurðum flugmálaupplýsinga.

AIS.TR.505 Fyrirvaradreifing (AIRAC)

- a) Upplýsingum um eftirfarandi aðstæður skal dreift með AIRAC-kerfinu:
- 1) lárétt mörk og hæðarmörk, reglur og verklagsreglur sem gilda fyrir:
 - i. flugupplýsingasvæði (FIR),
 - ii. flugstjórnarsvæði (CTA),
 - iii. flugstjórnarsvið,
 - iv. ráðgjafarsvæði,
 - v. flugþjónustuleiðir,
 - vi. varanleg hættu-, bann- og haftasvæði (þ.m.t. tegund og virknitími, ef það er vitað) og auðkenningarsvæði loftvarna,
 - vii. varanleg svæði eða flugleiðir, eða hluta þeirra, þar sem möguleiki á einelti er til staðar,
 - viii. talstöðvaskýlt svæði (RMZ) og/eða ratsjárvaraskýlt svæði (TMZ),
 - 2) staðsetningar, tíðnir, kallmerki, kennimerki, þekkt frávik og viðhaldstímabil leiðsöguvirkja sem og fjarskipta- og eftirlitsbúnaðar,
 - 3) biðflugs- og aðflugsverklag, komu- og brottflugsverklag, verklagsreglur um hávaðamildun og allar aðrar viðeigandi verklagsreglur flugumferðarþjónustu,
 - 4) skiptilög, skiptihæðir og lágmarksflughæðir í geira,
 - 5) búnað fyrir veðurþjónustu (þ.m.t. útvarpssendingar) og verklag,
 - 6) flugbrautir og öryggisbrautir,
 - 7) akbrautir og hlöð,
 - 8) verklagsreglur flugvallar í tengslum við starfrækslu á jörðu niðri (þ.m.t. verklag í lélegu skyggni),
 - 9) aðflugs- og flugbrautarljós og
 - 10) flugvallarlágmörk, ef aðildarríki birtir þau.
- b) Gera skal sérstakar ráðstafanir, ef meiri háttar breytingar eru ráðgerðar og ef fyrirframtilkynningar eru æskilegar og framkvæmanlegar.

- c) Ef upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir dagsetningu fyrirvaradreifingarinnar skal dreifa NIL-tilkynningu með NOTAM-tilkynningu eða öðrum viðeigandi hætti, eigi síðar en einni lotu fyrir gildistökudag viðkomandi fyrirvaradreifingar.

AIS.TR.510 NOTAM-tilkynningar

- a) NOTAM-tilkynningar skulu birtar með góðum fyrirvara til að gera hlutaðeigandi aðilum kleift að grípa til nauðsynlegra aðgerða, nema ef um er að ræða óstarfhæfi, eldvirkni, losun geislavirkra efna og eiturefna eða önnur atvik sem ekki er unnt að sjá fyrir um.
- b) Í NOTAM-tilkynningu um óstarfhæfi flugleiðsöguvirkja, búnaðar eða fjarskiptapjónustu skal tilgreina áætlað tímabil óstarfhæfi eða þann tíma sem búast megi við starfhæfi á ný.
- c) Eigi síðar en þremur mánuðum eftir útgáfu varanlegrar NOTAM-tilkynningar skal vera búið að bæta upplýsingunum, sem þar er að finna, við í viðkomandi afurðir upplýsingapjónustu flugmála.
- d) Eigi síðar en þremur mánuðum frá útgáfu tímabundinnar NOTAM-tilkynningar, sem er með langan gildistíma, skal vera búið að bæta upplýsingunum, sem þar er að finna, við í viðbót við flugmálahandbókina.
- e) Gefa skal út nýjar NOTAM-tilkynningar ef NOTAM-tilkynning, sem er með áætlaðan gildistíma, varir óvænt lengur en þrjá mánuði, nema búið sé við að ástandið muni vara lengur en þrjá mánuði til viðbótar, en í því tilviki skal gefa út viðbót við flugmálahandbókina.
- f) „NOTAM-fortilkynning“ skal innihalda stutta lýsingu á innihaldi, dagsetningu og tíma þegar hún tekur gildi og tilvísunarnúmer breytingarinnar eða viðbótarinnar.
- g) „NOTAM-fortilkynning“ skal öðlast gildi á sama degi og tíma og breyting á flugmálahandbókinni eða viðbót við hana.
- h) Ef um er að ræða breytingu á flugmálahandbókinni skal „NOTAM-fortilkynning“ gilda í 14 daga.
- i) Ef um er að ræða viðbæti við flugmálahandbókina, sem gildir í færri en 14 daga, skal „NOTAM-fortilkynning“ gilda jafnlengi og viðbótin við flugmálahandbókina.
- j) Ef um er að ræða viðbót við flugmálahandbókina, sem gildir í 14 daga eða lengur, skal „NOTAM-fortilkynning“ gilda í a.m.k. 14 daga.

AIS.TR.515 Uppfærslur gagnamengja

- a) Tilgreina skal tímann sem líður á milli uppfærslna á gagnamengi flugmálahandbókar og gagnamengja um blindflugs-verklag í forskriftinni fyrir gagnaafurð.
- b) Uppfæra skal gagnamengi, sem hafa verið gerð aðgengileg fyrir fram samkvæmt AIRAC-lotunni, með breytingunum sem eru utan ramma fyrirvaradreifingar, sem áttu sér stað á milli útgáfudagsins og gildistökudagsins.

*1. viðbætur***INNIHALD FLUGMÁLAHANDBÓKARINNAR (AIP)****1. HLUTI — ALMENNT (GEN)**

Ef flugmálahandbókin er tekin saman í einu bindi skulu formáli, skrá yfir breytingar á flugmálahandbókinni, skrá yfir viðbætur við flugmálahandbókina, gátlisti yfir blaðsíður flugmálabókarinnar og skrá yfir núverandi handskráðar breytingar aðeins koma fram í 1. hluta — almennt, og setja skal skýringuna „á ekki við“ með hverjum þessara undirkafla í 2. og 3. hluta.

Ef flugmálahandbók er tekin saman og gerð aðgengileg í fleiri en einu bindi, þar sem breytingar og viðbætur eru gerðar sérstaklega fyrir hvert bindi, skal hvert bindi innihalda sérstakan formála, skrá yfir breytingar á flugmálabókinni, skrá yfir viðbætur við flugmálahandbókina, gátlista yfir blaðsíður flugmálahandbókarinnar og skrá yfir núverandi handskráðar breytingar.

GEN 0.1 Formáli

Stutt lýsing á flugmálahandbókinni, þ.m.t.:

1. heiti útgáfufyrirtækisins,
2. viðeigandi skjöl Alþjóðafflugmálastofnunarinnar,
3. útgáfumiðlar (þ.e.a.s. prentmiðlar, netmiðlar eða aðrir rafrænir miðlar),
4. uppbygging flugmálahandbókarinnar og ákvörðuð útgáfa breytinga á henni með reglulegu millibili,
5. höfundarréttarstefna, ef við á,
6. samskiptaupplýsingar ef villur eða yfirsjónir uppgötvast í flugmálahandbókinni.

GEN 0.2 Skrá yfir breytingar á flugmálahandbók

Skrá yfir breytingar á flugmálahandbókinni og AIRAC-AIP-breytingar (e. *AIRAC AIP amendments*) (útgefnar í samræmi við AIRAC-kerfið) sem inniheldur:

1. númer breytingarinnar,
2. útgáfudag,
3. dagsetningu innsetningar (gildistökudagur AIRAC-AIP-breytingar),
4. upphafsstafi fulltrúans sem setti breytinguna inn.

GEN 0.3 Skrá yfir viðbætur við flugmálahandbók

Skrá yfir útgefnar viðbætur við flugmálahandbókina sem inniheldur:

1. númer viðbótarinnar,
2. viðfangsefni viðbótarinnar,
3. viðeigandi kafla flugmálahandbókarinnar sem viðbæturnar hafa áhrif á,
4. gildistíma,
5. skrá yfir niðurfellingar.

GEN 0.4 Gátlisti flugmálahandbókar

Gátlisti yfir blaðsíður flugmálahandbókarinnar sem inniheldur:

1. blaðsíðunúmer/titla korta,
2. útgáfudag eða gildistökudag (dag, nafn mánaðar og ár) flugmálaupplýsinganna.

GEN 0.5 Skrá yfir handskráðar breytingar á flugmálahandbókinni

Skrá yfir núverandi handskráðar breytingar á flugmálahandbókinni sem inniheldur:

1. blaðsíðu(r) flugmálahandbókarinnar sem breytingarnar hafa áhrif á,
2. breyttan texta og
3. númer breytingarinnar í flugmálahandbókinni þar sem handskráð breyting var innleidd.

GEN 0.6 Efnisyfirlit yfir 1. hluta

Skrá yfir kafla og undirkafla í 1. hluta — almennt (GEN).

GEN 1. LANDSBUNDNAR REGLUR OG KRÖFUR**GEN 1.1 Tilnefnd yfirvöld**

Heimilisföng tilnefndra yfirvalda sem taka þátt í að greiða fyrir alþjóðlegri flugleiðsögu (á sviði almenningssflugs, veðurfræði, tollefirlits, útlendingaefirlits, heilbrigðisþjónustu, leiðarflugsgjalda og flugvalla-/þyrluvallagjalda, sóttkvíar í sambandi við landbúnað og rannsókn á flugslysum) sem innihalda, fyrir hvert yfirvald:

1. tilnefnt yfirvald,
2. heiti yfirvaldsins,
3. pósthfang,
4. símanúmer,
5. bréfsímanúmer,
6. tölvupósthfang,
7. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug og
8. veffang, liggi það fyrir.

GEN 1.2 Koma, gegnumferð og brottflug loftfara

Reglur og kröfur um fyrirframtilkynningar og umsóknir um leyfi að því er varðar komu, gegnumferð og brottflug loftfara í millilandaflugi.

GEN 1.3 Koma, gegnumferð og brottflug farþega og áhafna

Reglur (þ.m.t. tollefirlit, útlendingaefirlit og sóttkví og kröfur um fyrirframtilkynningar og umsóknir um leyfi) að því er varðar komu, gegnumferð og brottför áhafna og annarra farþega en innflytjenda.

GEN 1.4 Koma, gegnumferð og brottflug vegna farms

Reglur (þ.m.t. tollefirlit, og kröfur um fyrirframtilkynningar og umsóknir um leyfi) að því er varðar komu, gegnumferð og brottflug vegna farms.

GEN 1.5 Mælitæki, búnaður og flugskjöl loftfara

Stutt lýsing á mælitækjum, búnaði og flugskjöllum loftfara, þ.m.t.:

1. mælitækjum, búnaði (þ.m.t. fjarskipta-, leiðsögu- og kögunarbúnaði loftfars) og flugskjöllum, sem skulu vera um borð í loftfarinu, þ.m.t. allar sérkröfur til viðbótar við ákvæðin sem tilgreind eru í D-kafla IV. viðauka (CAT-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 og
2. neyðarsendum, merkjabúnaði og björgunarbúnaði, í samræmi við CAT.IDE.A.280 í IV. viðauka (CAT-hluta) og NCC.IDE.A.215 í VI. viðauka (NCC-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012, þar sem slíkt hefur verið ákvarðað á svæðisleiðsögufundum fyrir flug yfir tilteknum landsvæðum.

GEN 1.6 Samantekt yfir landsbundnar reglugerðir og alþjóðasamninga/-sáttmálar

Skrá yfir titla og tilvísanir og, ef við á, samantekt yfir landsbundnar reglugerðir sem hafa áhrif á flugleiðsögu, ásamt skrá yfir alþjóðasamninga/-sáttmála sem aðildarríki hefur fullgilt.

GEN 1.7 Frávik frá kröfum og ráðlögðum starfsvenjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og verklagsreglum hennar

Skrá yfir mikilvæg frávik milli landsbundinna reglugerða og starfsvenja aðildarríkisins og tengdra ákvæða Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, þ.m.t.:

1. ákvæðið sem það hefur áhrif á (viðauki og útgáfunúmer, liður) og
2. frávikið í óstyttnum texta.

Öll mikilvæg frávik skulu skráð í þennan undirkafla. Allir viðaukarnir skulu skráðir í númeraröð, jafnvel þótt engin frávik séu frá viðauka Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, í þeim tilfellum skal gefa út NIL-tilkynningu. Tilkynna skal um landsbundin frávik, eða að hve miklu leyti svæðisbundnum viðbótarverklagsreglum er ekki beitt, strax á eftir viðaukanum sem viðbótarverklagsreglan tengist.

GEN 2. TÖFLUR OG KÓÐAR**GEN 2.1 Mælikerfi, merkingar loftfara, frídagar****GEN 2.1.1 Mælieiningar**

Lýsing á mælieiningum sem notaðar eru, þ.m.t. tafla yfir mælieiningar.

GEN 2.1.2 Tímakvarði

Lýsing á tímakvarðanum sem notaður er (almanaks- og tímakerfi), ásamt upplýsingum um hvort sumartími er notaður og hvernig tímakvarðinn er gefinn upp í flugmálahandbókinni.

GEN 2.1.3 Hnitakerfi

Stutt lýsing á hnitakerfinu (landmælingakerfinu) sem notað er, þ.m.t.:

1. heiti/kennimerki viðmiðunarkerfisins,
2. auðkenning og breytur vörpunarinnar,
3. auðkenning sporvölnunnar sem notuð er,
4. auðkenning viðmiðsins sem notað er,
5. svæðið eða svæðin þar sem því er beitt og
6. skýringu, ef við á, á stjörnunni sem notuð er til að auðkenna hnitin sem uppfylla ekki kröfur um nákvæmni í 11. og 14. viðauka Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

GEN 2.1.4 Hæðakerfi

Stutt lýsing á hæðakerfinu sem notað er, þ.m.t.:

1. heiti/kennimerki viðmiðunarkerfisins,
2. lýsing á jarðsporvölulíkaninu sem notað er, þ.m.t. breytunum sem krafist er til að umbreyta hæð á milli líkansins sem notað er og líkansins af þyngdarsviði jarðar 1996 (e. *Earth Gravitational Model, EGM-96*),
3. skýring, ef við á, á stjörnunni sem notuð er til að auðkenna landhæð/bylgjulögun jarðsporvölu sem uppfyllir ekki kröfur um nákvæmni í 14. viðauka Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

GEN 2.1.5 Þjóðernis- og skrásetningarmerki loftfara

Upplýsingar um þjóðernis- og skrásetningarmerki loftfara sem aðildarríkið hefur samþykkt.

GEN 2.1.6 Lögboðnir frídagar

Skrá yfir lögboðna frídaga með upplýsingum um þjónustuna sem þeir hafa áhrif á.

GEN 2.2 Skammstafanir sem notaðar eru í útgefnu efni upplýsingaþjónustu flugmála

Skrá yfir skammstafanir í stafrófsröð og merkingar þeirra, sem aðildarríkið notar í flugmálahandbók sinni og við dreifingu flugmálagagna og flugmálaupplýsinga, ásamt viðeigandi skýringum fyrir þær skammstafanir í hverju landi fyrir sig sem eru frábrugðnar þeim sem er að finna í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — skammstafanir og kóðar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (PANS-ABC)“.

GEN 2.3 Kortatákn

Skrá yfir kortatákn sem raðað er í samræmi við kortaraðirnar, ef tákn eru notuð.

GEN 2.4 Staðarauðkenni

Skrá yfir staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar í stafrófsröð, sem er úthlutað til staðsetninga faststöðva, og sem skal nota til kóðunar og afkóðunar. Veita skal skýringar á staðsetningum sem tengjast ekki faststöðvaþjónustu fyrir flug.

GEN 2.5 Skrá yfir leiðsöguvirki

Skrá yfir leiðsöguvirki í stafrófsröð sem inniheldur:

1. auðkenni,
2. heiti stöðvarinnar,
3. tegund búnaðar/virkis,
4. upplýsingar um hvort virkið sé ætlað fyrir leiðarflug (E), flugvelli (A) eða hvoru tveggja (AE).

GEN 2.6 Umreikningur á mælieiningum

Umreikningstöflur eða umreikningsformúlur milli:

1. sjómílna og kílómetra og öfugt,
2. feta og metra og öfugt,
3. brot úr bogamínútum og bogasekúndum og öfugt,
4. annarra umreikninga eins og við á.

GEN 2.7 Sólarupprás/sólsetur

Upplýsingar um tíma sólarupprásar og sólseturs, þ.m.t. stutt lýsing á viðmiðunum sem notuð eru til að ákvarða tímann sem gefinn er upp og annaðhvort einföld formúla eða tafla, sem hægt er að nota til að reikna út tíma fyrir alla staði innan yfirráðasvæðis/ábyrgðarsvæðis yfirvaldanna, eða skrá í stafrófsröð yfir staði, þar sem tímarnir eru gefnir upp í töflu með tilvísun í tilsvarandi blaðsíðu í töflunni ásamt töflum yfir sólarupprás/sólsetur fyrir valdar stöðvar/staði, þ.m.t.:

1. heiti stöðvar,
2. staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
3. landhnit í gráðum og mínútum,

4. dagsetning(ar) sem tímarnir eru gefnir upp fyrir,
5. tímasetninguna fyrir upphaf ljósaskipta að morgni,
6. tímasetninguna fyrir sólarupprás,
7. tímasetninguna fyrir sólsetur og
8. tímasetninguna fyrir lok ljósaskipta að kvöldi.

GEN 3. ÞJÓNUSTA

GEN 3.1 Upplýsingaþjónusta flugmála

GEN 3.1.1 Ábyrg þjónustudeild

Lýsing á upplýsingaþjónustu flugmála sem veitt er og mikilvægum þáttum hennar, þ.m.t.:

1. heiti þjónustunnar/deildarinnar,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupósthfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. vefhfang, liggi það fyrir,
8. yfirlýsing að því er varðar ákvæðin sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávik eru tilgreind, ef einhver eru.

GEN 3.1.2 Ábyrgðarsvæði

Ábyrgðarsvæði fyrir upplýsingaþjónustu flugmála.

GEN 3.1.3 Flugmálahandbækur

Lýsing á þáttunum í afurðum flugmálaupplýsinga, þ.m.t.:

1. flugmálahandbók og tengd breytingaþjónusta,
2. viðbætur við flugmálahandbókina,
3. upplýsingabréf flugmála,
4. NOTAM-tilkynningar og fyrirflugsupplýsingablöð (e. *pre-flight information bulletins* (PIB)),
5. gátlistar og skrár yfir gildandi NOTAM-tilkynningar,
6. hvernig þeirra gæti verið aflað.

Þegar upplýsingabréf flugmála er notað til að birta útgáfuverð skal tilgreina það í þessum kafla flugmálahandbókarinnar.

GEN 3.1.4 Fyrirvaradreifingarkerfi (AIRAC-kerfi)

Stutt lýsing á fyrirvaradreifingarkerfinu, þ.m.t. töflu yfir núverandi og væntanlegar dagsetningar fyrirvaradreifingarinnar.

GEN 3.1.5 Fyrirflugsupplýsingaþjónusta á flugvöllum/þyrluvöllum

Skrá yfir flugvelli/þyrluvelli þar sem fyrirflugsupplýsingar eru veittar reglulega, þ.m.t. viðeigandi upplýsingar um:

1. þættina í tiltækum afurðum upplýsingaþjónustu flugmála,

2. tiltæk landabréf og kort,
3. almennt svæði sem slík gögn taka til.

GEN 3.1.6 Stafræn gagnamengi

1. Lýsing á tiltækum gagnamengjum, þ.m.t.:
 - a) titill gagnamengis,
 - b) stutt lýsing,
 - c) meðtalin viðfangsefni gagna,
 - d) landfræðilegt gildissvið,
 - e) ef við á, takmarkanir í tengslum við notkun þeirra.
2. Samskiptaupplýsingar um hvernig hægt sé að afla gagnamengja, sem innihalda:
 - a) heiti þess einstaklings, þjónustudeildar eða stofnunar sem ber ábyrgð,
 - b) heimilisfang og tölvupóstfang þess einstaklings, þjónustudeildar eða stofnunar sem ber ábyrgð,
 - c) bréfsímanúmer þess einstaklings, þjónustudeildar eða stofnunar sem ber ábyrgð,
 - d) símanúmer þess einstaklings, þjónustudeildar eða stofnunar sem ber ábyrgð,
 - e) þjónustutíma (tímabilið, þ.m.t. tímabeltið, þegar hægt er að hafa samband),
 - f) upplýsingar á netinu sem geta verið notaðar til að ná sambandi við hlutaðeigandi einstakling, þjónustudeild eða stofnun og
 - g) viðbótarupplýsingar, ef þörf krefur, um hvernig og hvenær hægt er að ná sambandi við hlutaðeigandi einstakling, þjónustudeild eða stofnun.

GEN 3.2 Flugkort

GEN 3.2.1 Ábyrg eða ábyrgar þjónustudeildir

Lýsing á þjónustudeildinni eða -deildunum sem bera ábyrgð á gerð flugkorta, þ.m.t.:

1. heiti þjónustu,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupósthfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. vefhfang, liggi það fyrir, og
8. yfirlýsing að því er varðar þau ákvæði sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávik frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru.

GEN 3.2.2 Viðhald korta

Stutt lýsing á því hvernig flugkort eru endurskoðuð og þeim breytt.

GEN 3.2.3 Sala korta

Nánari upplýsingar um hvernig hægt sé að afla korta, sem innihalda:

1. þjónustu-/söluumboðsaðila,
2. pósthfang,
3. símanúmer,

4. bréfsímanúmer,
5. tölvupóstfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir.

GEN 3.2.4 Tiltækar flugkortaraðir

Skrá yfir tiltækar flugkortaraðir ásamt almennri lýsingu á hverri kortaröð og upplýsingar um fyrirhugaða notkun.

GEN 3.2.5 Skrá yfir útgefin flugkort

Skrá yfir útgefin flugkort, þ.m.t.:

1. heiti kortaraðar,
2. mælikvarði kortaraðarinnar,
3. heiti og/eða númer hvers korts eða hvernar blaðsíðu í kortaröð,
4. verð á hverja blaðsíðu,
5. dagsetning síðustu endurskoðunar.

GEN 3.2.6 Skrá yfir heimskort fyrir flug (WAC) — Alþjóðaflugmálastofnunin 1:1 000 000

Kortalykill, sem aðildarríki útbýr, sem sýnir þekju og uppsetningu blaðsíðna fyrir heimskort fyrir flug 1:1 000 000. Ef flugkort Alþjóðaflugmálastofnunarinnar 1:500 000 er gert í stað heimskorts fyrir flug 1:1 000 000 skal nota kortalykil til að gefa upp þekju og uppsetningu blaðsíðna fyrir flugkort Alþjóðaflugmálastofnunarinnar 1:500 000.

GEN 3.2.7 Staðfræðileg kort

Nánari upplýsingar um hvernig hægt sé að afla staðfræðilegra korta, sem innihalda:

1. heiti þjónustu-/söluumboðsaðila,
2. póstfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupóstfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir.

GEN 3.2.8 Leiðréttingar á kortum sem eru ekki í flugmálahandbókinni

Skrá yfir leiðréttingar á flugkortum sem eru ekki í flugmálahandbókinni eða upplýsingar um hvar slíkar upplýsingar er að finna.

GEN 3.3 Flugumferðarþjónusta

GEN 3.3.1 Ábyrg þjónustudeild

Lýsing á flugumferðarþjónustunni og mikilvægum þáttum hennar, þ.m.t.:

1. heiti þjónustu,
2. póstfang,
3. símanúmer,

4. bréfsímanúmer,
5. tölvupóstfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir,
8. yfirlýsing að því er varðar þau ákvæði sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávík frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru,
9. upplýsingar ef þjónustan er ekki tiltæk 24 klukkustundir á dag og sjö daga vikunnar.

GEN 3.3.2 Ábyrgðarsvæði

Stutt lýsing á ábyrgðarsvæðinu þar sem flugumferðarþjónusta er veitt.

GEN 3.3.3 Tegundir þjónustu

Stutt lýsing á helstu tegundum flugumferðarþjónustu sem veitt er.

GEN 3.3.4 Samræming milli flugrekanda og flugumferðarþjónustu

Almenn skilyrði sem hafa áhrif á samræmingu milli flugrekanda og flugumferðarþjónustu.

GEN 3.3.5 Lágmarksflughæð

Viðmiðanir sem eru notaðar til að ákvarða lágmarksflughæðir.

GEN 3.3.6 Heimilisföng flugumferðarþjónustudeilda

Skrá yfir flugumferðarþjónustudeildir og heimilisföng þeirra í stafrófsröð, sem inniheldur:

1. heiti deildar,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupóstfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir.

GEN 3.4 Fjarskiptaþjónusta

GEN 3.4.1 Ábyrg þjónustudeild

Lýsing á þeirri þjónustudeild sem ber ábyrgð á fjarskipta- og flugleiðsöguvirkjum, þ.m.t.:

1. heiti þjónustu,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupóstfang,

6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir,
8. yfirlýsing að því er varðar þau ákvæði sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávík frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru,
9. upplýsingar ef þjónustan er ekki tiltæk 24 klukkustundir á dag og sjö daga vikunnar.

GEN 3.4.2 Ábyrgðarsvæði

Stutt lýsing á ábyrgðarsvæðinu þar sem fjarskiptaþjónusta er veitt.

GEN 3.4.3 Tegundir þjónustu

Stutt lýsing á helstu tegundum þjónustu og aðstöðu í boði, þ.m.t.:

1. fjarleiðsöguþjónustu,
2. talsambands- og/eða gagnatengingaþjónustu,
3. útvarpsþjónustu,
4. tungumál sem notuð eru og
5. upplýsingar um hvar hægt er að afla ítarlegri upplýsinga.

GEN 3.4.4 Kröfur og skilyrði

Stutt lýsing á kröfunum og skilyrðunum sem stýra tiltækileika fjarskiptaþjónustunnar.

GEN 3.4.5 Ýmislegt

Allar viðbótarupplýsingar (t.d. valdar útvarpsstöðvar, skýringarmyndir fyrir fjarskipti).

GEN 3.5 Veðurþjónusta

GEN 3.5.1 Ábyrg þjónustudeild

Stutt lýsing á veitanda veðurþjónustu sem ber ábyrgð á veitingu veðurupplýsinga, þ.m.t.:

1. heiti þjónustu,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupósthfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir,
8. yfirlýsing að því er varðar þau ákvæði sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávík eru tilgreind, ef einhver eru,
9. upplýsingar ef þjónustan er ekki tiltæk 24 klukkustundir á dag og sjö daga vikunnar.

GEN 3.5.2 Ábyrgðarsvæði

Stutt lýsing á svæðinu og/eða flugleiðunum þar sem veðurþjónusta er veitt.

GEN 3.5.3 Veðurathuganir og veðurskeyti

Nákvæm lýsing á veðurathugunum og veðurskeytum sem dreift er fyrir alþjóðaflug, þ.m.t.:

1. heiti stöðvarinnar og staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. tegund og tíðni athugana, þ.m.t. upplýsingar um sjálfvirkan athugunarbúnað,
3. tegundir veðurskeyta og tiltækileiki leitnispár,
4. sérstök tegund kerfis til athugunar og fjöldi athugunarstaða sem notaðir eru til að athuga og tilkynna um yfirborðsvind, skyggni, flugbrautarskyggni, neðra borð skýja, hitastig og, eftir atvikum, vindhvörf (t.d. vindmælir á brautarmótum, dofnunar-skygnismælir við snertisvæði, o.s.frv.),
5. rekstrartímar,
6. upplýsingar um tiltæk veðurfarsupplýsingar fyrir flug.

GEN 3.5.4 Tegundir þjónustu

Stutt lýsing á helstu tegundum þjónustu sem veitt er, þ.m.t. nánari upplýsingar um veðurkynningu, ráðfærslu, birtingu veðurupplýsinga, flugskjöl sem eru tiltæk flugrekendum og flugliðum og aðferðum og leiðum sem notaðar eru til að veita veðurupplýsingarnar.

GEN 3.5.5 Nauðsynleg tilkynning frá flugrekendum

Lágmarksfyrirvari sem veitandi veðurþjónustu krefst frá flugrekendum að því er varðar veðurkynningu, ráðfærslu og flugskjöl og aðrar veðurupplýsingar sem þeir þurfa að fá eða breyta.

GEN 3.5.6 Tilkynningar frá loftförum

Kröfur varðandi gerð og sendingu tilkynninga frá loftförum sem gerðar eru af veitanda veðurþjónustu, ef það er nauðsynlegt.

GEN 3.5.7 VOLMET-þjónusta

Lýsing á VOLMET-þjónustu og/eða D-VOLMET-þjónustu, þ.m.t.:

1. heiti sendistöðvarinnar,
2. kallmerki eða auðkenning og skammstöfun fyrir útsendingu gegnum þráðlaus fjarskipti,
3. tíðni eða tíðnir sem notaðar eru fyrir útvörpun,
4. tímabil útvörpunar,
5. þjónustutíma,
6. skrá yfir flugvelli/þyriluvelli sem skeyti og/eða spár ná yfir og
7. skeyti, spár og SIGMET-upplýsingar sem fylgja ásamt athugasemdum.

GEN 3.5.8 SIGMET- og AIRMET-þjónusta

Lýsing á vöktun veðurs innan flugupplýsingasvæða eða flugstjórnarsvæða þar sem flugumferðarþjónusta er veitt, þ.m.t. skrá yfir aðalveðurstofnurnar ásamt:

1. heiti aðalveðurstofunnar, staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. þjónustutíma,
3. flugupplýsingasvæði eða flugstjórnarsvæði sem þjónustan nær til,
4. gildistíma SIGMET-skeytis,

5. sértekum verklagsreglum sem notaðar eru í tengslum við SIGMET-upplýsingar (t.d. fyrir gosösku og hitabeltislægðir),
6. verklagsreglum sem notaðar eru í tengslum við AIRMET-upplýsingar (í samræmi við viðeigandi samninga um svæðisbundna flugleiðsögu),
7. flugumferðarþjónustudeildinni eða -deildunum sem taka við SIGMET- og AIRMET-upplýsingum,
8. viðbótarupplýsingum, t.d. allar takmarkanir á þjónustu o.s.frv.

GEN 3.5.9 Önnur sjálfvirk veðurþjónusta

Lýsing á tiltækri sjálfvirkri þjónustu fyrir veitingu veðurupplýsinga (t.d. sjálfvirk fyrirflugsupplýsingaþjónusta sem er aðgengileg um síma og/eða tölvumótald), þ.m.t.:

1. heiti þjónustu,
2. tiltækar upplýsingar,
3. svæði, flugleiðir og flugvellir sem hún nær yfir,
4. síma- og bréfsímanúmer, tölvupóstfang og, ef það er fyrir hendi, veffang.

GEN 3.6 Leit og björgun

GEN 3.6.1 Ábyrg eða ábyrgar þjónustudeildir

Stutt lýsing á þjónustudeildinni eða -deildunum sem bera ábyrgð á leit og björgun, þ.m.t.:

1. heiti þjónustunnar/deildarinnar,
2. pósthfang,
3. símanúmer,
4. bréfsímanúmer,
5. tölvupósthfang,
6. heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug,
7. veffang, liggi það fyrir, og
8. yfirlýsing að því er varðar þau ákvæði sem þjónustan byggist á og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávik frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru.

GEN 3.6.2 Ábyrgðarsvæði

Stutt lýsing á ábyrgðarsvæðinu þar sem leitar- og björgunarþjónusta er veitt.

GEN 3.6.3 Tegundir þjónustu

Stutt lýsing og landfræðileg lýsing, eftir því sem við á, á tegund þjónustu og þeim búnaði sem tiltækur er, þ.m.t. upplýsingar um það hvar þekja leitar- og björgunar úr lofti er háð umtalsverði notkun loftfara.

GEN 3.6.4 Leitar- og björgunarsamningar

Stutt lýsing á leitar- og björgunarsamningum sem eru í gildi, þ.m.t. ákvæði til að greiða fyrir komu og brottför loftfara annarra aðildarríkja fyrir leit, björgun, viðgerð eða endurheimt loftfara sem eru týnd eða skemmd, annaðhvort eingöngu með tilkynningu loftfars á flugi eða eftir að tilkynnt hefur verið um flugáætlun.

GEN 3.6.5 Fyrirvarar á að tæki séu tiltæk

Stutt lýsing á ákvæðum um leit og björgun, þ.m.t. almennum skilyrðum fyrir tiltækileika þjónustunnar og búnaðarins til alþjóðlegra nota, þ.m.t. upplýsingar um hvort búnaður, sem er tiltækur til leitar og björgunar, er sérhæfður fyrir tækni og virkni sem tengist leit og björgun eða hvort hann sé sérstaklega notaður í öðrum tilgangi en sé svo aðlagður með þjálfun og búnaði svo hægt sé að nota hann til leitar og björgunar eða hvort hann sé aðeins tiltækur öðru hverju og ekki sé þörf á neinni sérstakri þjálfun eða undirbúningi fyrir verkefni í tengslum við leit og björgun.

GEN 3.6.6 Starfshættir og merki sem notuð eru

Stutt lýsing á starfsháttunum og merkjunum sem notuð eru af björgunarloftförum og tafla sem sýnir merkin sem þeir sem lifa af slys eiga að nota.

GEN 4. GJÖLD FYRIR FLUGVELLI/ÞYRLUVELLI OG FLUGLEIÐSÖGUBJÓNUSTU

Vísa má til þess hvar upplýsingar um gjöld sem lögð eru á í raun eru að finna, ef þær eru ekki sundurliðaðar í þessum kafla.

GEN 4.1 Flugvalla-/þyrluvallagjöld

Stutt lýsing á þeirri tegund gjalda sem kunna að eiga við á flugvöllum/þyrluvöllum sem eru tiltækir til alþjóðlegrar notkunar, þ.m.t.:

1. landing loftfara,
2. stæði, flugskýlispláss og langtímageymsla loftfara,
3. farþegaþjónusta,
4. flugvernd,
5. þættir sem tengjast hávaða,
6. annað (tolleftirlit, heilbrigðisþjónusta, útlendingaeftirlit, o.s.frv.),
7. undanþágur/lækkunarir og
8. greiðslumáttar.

GEN 4.2 Gjöld fyrir flugleiðsöguþjónustu

Stutt lýsing á gjöldum sem kunna að eiga við flugleiðsöguþjónustu sem veitt er fyrir alþjóðlega notkun, þ.m.t.:

1. aðflugsstjórnun,
2. flugleiðsöguþjónusta á flugleið,
3. kostnaðargrundvöllur fyrir flugleiðsöguþjónustu og undanþágur/lækkunarir,
4. greiðslumáttar.

2. HLUTI — LEIÐARFLUG (ENR)

Ef flugmálahandbók er tekin saman og gerð aðgengileg í fleiri en einu bindi, þar sem breytingar og viðbætur eru gerðar sérstaklega fyrir hvert bindi, skal hvert bindi innihalda sérstakan formála, skrá yfir breytingar á flugmálabókinni, skrá yfir viðbætur við flugmálahandbókina, gátlista yfir blaðsíður flugmálahandbókarinnar og skrá yfir núverandi handskráðar breytingar. Ef um að ræða flugmálahandbók sem er gefin út í einu bindi, skal skrá skýringuna „á ekki við“ við hvern ofangreindan undirkafla.

ENR 0.6 Efnisyfirlit fyrir 2. hluta

Skrá yfir kafla og undirkafla í 2. hluta — leiðarflug.

ENR 1. ALMENNAR REGLUR OG VERKLAG**ENR 1.1 Almennar reglur**

Birta skal almennum reglurnar sem notaðar eru í aðildarríkinu.

ENR 1.2 Sjónflugsreglur

Birta skal sjónflugsreglurnar sem notaðar eru í aðildarríkinu.

ENR 1.3 Blindflugsreglur

Birta skal blindflugsreglurnar sem notaðar eru í aðildarríkinu.

ENR 1.3.1 Reglur sem gilda um allt blindflug

ENR 1.3.2 Reglur um blindflug í flugstjórnarrými

ENR 1.3.3 Reglur um blindflug utan flugstjórnarrýmis

ENR 1.3.4 Almennt verklag fyrir loftrými með frjálsum flugleiðum

Verklag í tengslum við loftrými með frjálsum flugleiðum, þ.m.t. útskýring og skilgreiningar á viðeigandi punktum sem notaðir eru í tengslum við frjálsar flugleiðir. Ef um er að ræða framkvæmd loftrýmis með frjálsum flugleiðum yfir landamæri, skal tilgreina viðkomandi flugupplýsingasvæði/efri flugupplýsingasvæði eða flugstjórnarsvæði/efri flugstjórnarsvæði í ENR 1.3.

ENR 1.4 Flokkun og lýsing á loftrými flugumferðarþjónustu

ENR 1.4.1 Flokkun loftrýmis flugumferðarþjónustu

Lýsingin á flokkum loftrýmis flugumferðarþjónustu í formi töflunnar yfir flokkun loftrýmis flugumferðarþjónustu í 4. viðbæti við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012, með viðeigandi skýringum til að tilgreina þá flokka loftrýmis sem aðildarríkið notar ekki.

ENR 1.4.2 Lýsing á loftrými flugumferðarþjónustu

Önnur lýsing á loftrými flugumferðarþjónustu, eftir því sem við á, þ.m.t. almenn textalýsing.

ENR 1.5 Biðflugs-, aðflugs- og brottflugsverklag

ENR 1.5.1 Almennt

Krafa er að veita yfirlýsingu varðandi viðmiðanirnar sem lagðar eru til grundvallar fyrir ákvörðun um biðflugs-, aðflugs- og brottflugsverklag.

ENR 1.5.2 Komuflug

Tilgreina skal verklag (hefðbundið verklag við leiðsögu eða verklag við svæðisleiðsögu eða hvort tveggja) fyrir komuflug sem er sameiginlegt fyrir flug til eða innan sömu tegundar loftrýmis. Ef mismunandi verklag er notað innan tengiloftrýmis skal bæta við athugasemd um það ásamt tilvísun í hvar sérstaka verklagið er að finna.

ENR 1.5.3 Brottflug

Tilgreina skal verklag (hefðbundið verklag við leiðsögu eða verklag við svæðisleiðsögu eða hvort tveggja) fyrir brottflug sem er sameiginlegt fyrir flug sem fer frá öllum flugvöllum/þrylluvöllum.

ENR 1.5.4 Aðrar viðeigandi upplýsingar og verklag

Stutt lýsing á viðbótarupplýsingum, t.d. verklag við komuflug, uppstilling fyrir lokaaðflug, biðflugsverklag og -ferli.

ENR 1.6 Kögunarþjónusta og verklagsreglur flugumferðarþjónustu**ENR 1.6.1 Frumratsjá**

Lýsing á þjónustu og verklagi að því er varðar frumratsjá, þ.m.t.:

1. viðbótarþjónusta,
2. veiting ratsjárþjónustu,
3. verklag við bilun ratsjár eða þegar fjarskipti bregðast milli loftfara og jarðstöðva,
4. kröfur um tilkynningar um staðsetningu með talsambandi og fjarskiptum milli flugumferðarstjóra og flugmanna um gagnatengingu og
5. myndræn framsetning á svæðinu fyrir langdrægi ratsjárkerfa.

ENR 1.6.2 Kögunarsvarratsjá

Lýsing á verklagsreglum í tengslum við kögunarsvarratsjá, þ.m.t.:

1. verklagsreglur í neyðartilvikum,
2. verklagsreglur þegar fjarskipti bregðast milli loftfara og jarðstöðva og verklagsreglur varðandi ólögmæt afskipti,
3. kerfi fyrir úthlutaðan SSR-kóða,
4. kröfur um tilkynningar um staðsetningu með talsambandi og fjarskiptum milli flugumferðarstjóra og flugmanna um gagnatengingu og
5. myndræn framsetning á svæðinu fyrir langdrægi kögunarsvarratsjár.

ENR 1.6.3 Kögun háð leiðsögubúnaði — útvörpun (ADS-B)

Lýsing á verklagsreglum fyrir ADS-B-kerfi, þ.m.t.:

1. verklagsreglur í neyðartilvikum,
2. verklagsreglur þegar fjarskipti bregðast milli loftfara og jarðstöðva og verklagsreglur varðandi ólögmæt afskipti,
3. kröfur varðandi auðkenningu loftfars,
4. kröfur um tilkynningar um staðsetningu með talsambandi og fjarskiptum milli flugumferðarstjóra og flugmanna um gagnatengingu og
5. myndræna framsetningu á svæðinu fyrir langdrægi ADS-B-kerfa.

ENR 1.6.4 Aðrar viðeigandi upplýsingar og verklag

Stutt lýsing á viðbótarupplýsingum og verklagi, t.d. verklagi við bilun ratsjár og ratsjárvara.

ENR 1.7 Verklag varðandi hæðarmælisstillingu

Birta skal yfirlýsingu um notkun verklags varðandi hæðarmælisstillingu, sem inniheldur:

1. stuttan inngang með yfirlýsingu varðandi skjöl Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem verklagið byggist á, ásamt frávikum frá ákvæðum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, ef einhver eru,
2. grundvallarverklag varðandi hæðarmælisstillingu,

3. lýsingu á svæði eða svæðum fyrir hæðarmælisstillingar,
4. verklag fyrir flugrekendur (þ.m.t. flugmenn) og
5. töflu yfir farflugslög.

ENR 1.8 Svæðisbundnar viðbótarverklagsreglur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar

Leggja skal fram svæðisbundnar viðbótarverklagsreglur sem hafa áhrif á allt ábyrgðarsvæðið.

ENR 1.9 Flæðisstjórnun flugumferðar og stjórnun loftrýma

Stutt lýsing á flæðisstjórnunarkerfi flugumferðar og stjórnun loftrýma, þ.m.t.:

1. skipulag flæðisstjórnunar flugumferðar, þjónustusvæði, veitt þjónusta, staðsetning deildar eða deilda og rekstrartímar,
2. tegundir tilkynninga um umferðarflæði og lýsing á sniðmátunum og
3. verklagsreglur fyrir brottflug, sem innihalda:
 - a) þjónustudeildina sem ber ábyrgð á miðlun upplýsinga varðandi ráðstafanir vegna flæðisstjórnunar flugumferðar sem beitt er,
 - b) kröfur í tengslum við flugáætlanir og
 - c) úthlutun afgreiðslutíma.
4. Upplýsingar um heildarábyrgð að því er varðar stjórnun loftrýmis innan flugupplýsingasvæðis eða -svæða, nánari upplýsingar um úthlutun loftrýmis til almennings- eða herflugs (úthlutun og breytingar á úthlutun) og almennar verklagsreglur.

ENR 1.10 Gerð flugáætlana

Tilgreina skal öll höft, takmarkanir eða ráðgefandi upplýsingar í tengslum við gerð flugáætlana, sem geta komið notandanum að gagni við kynningu á fyrirhuguðu flugi, þ.m.t.:

1. verklag við afhendingu flugáætlunar,
2. kerfi endurtækra flugáætlana og
3. breytingar á flugáætlun sem hefur verið lögð fram.

ENR 1.11 Heimilisfang vegna flugáætlunarskilaboða

Upplýsingar á töfluformi um heimilisföngin sem eru úthlutað flugáætlunum skulu koma fram og eftirfarandi gefið upp:

1. flokkur flugs (blindflug, sjónflug eða hvort tveggja),
2. flugleið (til eða með viðkomu á flugupplýsingasvæði og/eða aðflugsstjórnarsvæði) og
3. heimilisfang skeytis.

ENR 1.12 Einelti almenningsloftfara

Gefa skal heildstæða yfirlýsingu í tengslum við verklag að því er varðar einelti og þau sjónmerki sem ber að nota, ásamt skýrum upplýsingum um hvort eigi að beita ákvæðum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og, ef ekki, að frávik séu fyrir hendi.

ENR 1.13 Ólögmæt afskipti

Leggja skal fram viðeigandi verklagsreglur sem á að nota ef um að ræða ólögmæt afskipti.

ENR 1.14 Flugumferðaratvik

Lýsing á tilkynningakerfi fyrir flugumferðaratvik, þ.m.t.:

1. skilgreining á flugumferðaratvikum,

2. notkun á „tilkynningaeyðublaði flugumferðaratvika,“
3. verklagsreglur varðandi tilkynningar (þ.m.t. verklagsreglur í flugi) og
4. tilgangurinn með tilkynningu og úrvinnslu eyðublaðsins.

ENR 2. LOFTRÝMI FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU

ENR 2.1 Flugupplýsingasvæði (FIR), efri flugupplýsingasvæði (UIR), aðflugsstjórnarsvæði (TMA) og flugstjórnarsvæði (CTA)

Nákvæm lýsing á flugupplýsingasvæðum, efri flugupplýsingasvæðum og flugstjórnarsvæðum (þ.m.t. sérstökum flugstjórnarsvæðum, t.d. aðflugsstjórnarsvæðum), þ.m.t.:

1. nafn, landhnit í gráðum og mínútum fyrir hliðarmörk flugupplýsingasvæðis/efri flugupplýsingasvæðis og í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir hliðarmörk, hæðarmörk og flokk loftrýmis flugstjórnarsvæðis,
2. auðkenning deildar sem veitir þjónustuna,
3. kallmerki landstöðvar fyrir flugfjarskipti sem þjónustar viðkomandi deild og tungumálið eða tungumálin sem notuð eru, ásamt upplýsingum um svæðið og skilyrðin fyrir því hvenær og hvar eigi að nota það, ef við á,
4. tíðni, og ef við á, númer fyrir samskipti um gervihnött (SATVOICE-númer) auk upplýsinga um sérstakan tilgang og
5. athugasemdir.

Flugstjórnarsvið í kringum herflugvelli, sem eru ekki tilgreind í flugmálahandbókinni, skulu koma fram í þessum undirkafla. Ef kröfurnar í framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012, að því er varðar flugáætlanir, tviátta fjarskipti og stöðutilkynningar, gilda um öll flug til að koma í veg fyrir eða draga úr þörf á einelti og/eða ef hættan á einelti er til staðar og þess er krafist að VHF-neyðartíðnin 121,500 MHz sé vöktuð, skal fylgja yfirlýsing þess efnis fyrir viðkomandi svæði eða hluta þess/þeirra.

Lýsing á tilgreindum svæðum þar sem þess er krafist að neyðarsendir sé um borð og þar sem loftför skulu halda stöðugan hlustvörð á VHF-neyðartíðninni 121,500 MHz, nema þegar loftför senda út á öðrum VHF-tíðnum eða þegar takmörkun á búnaði í loftfari eða skyldustörf í stjórnklefa koma í veg fyrir hlustvörð á tveim rásum samtímis.

ENR 2.2 Önnur loftrými sem reglur hafa verið settar um

Nákvæm lýsing á talstöðvaskyldum svæðum og ratsjárvaraskyldum svæðum, þ.m.t.:

1. nafn, landhnit í gráðum og mínútum fyrir hliðarmörk talstöðvaskyldra/ratsjárvaraskyldra svæða,
2. hæðarmörk, gefin upp sem fluglög eða fet,
3. virknitími og
4. athugasemdir.

Ef slíkt hefur verið ákvarðað, nákvæm lýsing á öðrum tegundum loftrýmis sem reglur hafa verið settar um og skipun loftrýmis í flokka.

ENR 3. FLUGÞJÓNUSTULEIÐIR

ENR 3.1 Lægri flugþjónustuleiðir

Nákvæm lýsing á lægri flugþjónustuleiðum, þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), leiðsöguforskrift eða -forskriftir og/eða forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða merkikóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,

2. ferlar eða VOR-geislar, námundaðir að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð, námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu og, ef um er að ræða VOR-geisla, skiptistaðir,
3. efri og neðri mörk eða lágmarksleiðarflughæð, námunduð að næstu 50 m eða 100 fetum fyrir ofan, og skipun loftrýmis í flokka,
4. hliðarmörk og lágmarkshæð yfir hindrun,
5. stefna farflugslaga,
6. krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern leiðarlegg sem byggist á hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV eða RNP) og
7. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórndeildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP- og RSP-forskriftum.

ENR 3.2 Efri flugþjónustuleiðir

Nákvæm lýsing á efri flugþjónustuleiðum, þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), leiðsöguforskrift eða -forskriftir og/eða forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða merkikóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,
2. ferlar eða VOR-geislar, námundaðir að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð, námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu og, ef um er að ræða VOR-geisla, skiptistaðir,
3. efri og neðri mörk og skipun loftrýmis í flokka,
4. hliðarmörk,
5. stefna farflugslaga,
6. krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern leiðarlegg sem byggist á hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV eða RNP) og
7. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórndeildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP-forskriftum og RSP-forskriftum.

ENR 3.3 Flugleið svæðisleiðsögu

Nákvæm lýsing á flugleið með hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV og RNP), þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), leiðsöguforskrift eða -forskriftir og/eða forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða merkikóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,
2. að því er varðar vörður, sem ákvarða flugleið svæðisleiðsögu, skal jafnframt veita eftirfarandi upplýsingar, eftir því sem við á:
 - a) stöðvarauðkenni VOR/DME-viðmiðunarpunktsins,
 - b) miðun að næstu gráðu og vegalengd að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu frá VOR/DME-viðmiðunarpunktinum ef varðan er ekki á sama stað og hann og
 - c) landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita (DME), námunduð að næstu 30 m (100 fetum),

3. segulmiðun námunduð að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu milli skilgreindra endapunkta og vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð,
4. efri og neðri mörk og skipun loftrýmis í flokka,
5. stefna farflugslaga,
6. krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern leiðarlegg sem byggist á hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV eða RNP) og
7. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórndeildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP- og RSP-forskriftum.

ENR 3.4 Þyrluflugleiðir

Nákvæm lýsing á þyrluflugleiðum, þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), leiðsöguforskrift eða -forskriftir og/eða forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða merkikóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,
2. ferlar eða VOR-geislar, námundaðir að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð, námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu og, ef um er að ræða VOR-geisla, skiptistaðir,
3. efri og neðri mörk og skipun loftrýmis í flokka,
4. lágmarksflughæðir námundaðar að næstu 50 m eða 100 fetum fyrir ofan,
5. krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern leiðarlegg sem byggist á hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV eða RNP) og
6. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórndeildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP-forskriftum og RSP-forskriftum.

ENR 3.5 Aðrar flugleiðir

Gerð er krafa um lýsingu á öðrum sérstökum afmörkuðum leiðum sem eru skyldubundnar innan tiltekins svæðis eða tiltekinna svæða.

Lýsing á loftrými með frjálsum flugleiðum (FRA) sem tekur til tiltekins loftrýmis þar sem notendum er frjálst að skipuleggja beinar flugleiðir á milli tilgreindra inn- og útflugspunkta, þ.m.t. upplýsingar um beinu flugleiðina, takmarkanir á notkun á vörðum fyrir beinar flugleiðir og upplýsingar í flugáætluninni (15. liður). Lýsa skal forsendunum fyrir veitingu flugheimilda.

ENR 3.6 Biðflug á flugleið

Gerð er krafa um nákvæma lýsingu á biðflugsverklagi á flugleið, þ.m.t.:

1. auðkenning biðflugs (ef það er fyrir hendi) og biðstöðumið (leiðsöguvirki) eða varða með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum,
2. innflugsferli,
3. stefna krókbeygju,

4. hæsti sýndi flughraði,
5. lágmarks- og hámarksbiðflugslaglag,
6. útflugstími/-vegalengd og
7. upplýsingar um stjórndeildina og starfrækslutiðni hennar.

ENR 4. LEIÐSÖGUVIRKI/FJARLEIÐSÖGUKERFI

ENR 4.1 Leiðsöguvirki — leiðarflug

Skrá yfir stöðvar sem veita fjarleiðsöguþjónustu, sem komið er á fót fyrir leiðarflug og raðað í stafrófsröð eftir nafni stöðvarinnar, þ.m.t.:

1. heiti stöðvarinnar og misvísun námunduð að næstu gráðu og að því er varðar fjölstefnuvita, misvísun stöðvar námunduð að næstu gráðu og notuð í tengslum við tæknilegar stillingar fyrir leiðsöguvirkið,
2. auðkenning,
3. tíðni/rás fyrir hvern þátt,
4. rekstrartími,
5. landhnit fyrir stöðu móttökuloftnetsins í gráðum, mínútum og sekúndum,
6. landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita námunduð að næstu 30 m (100 fetum) og
7. athugasemdir.

Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálkinum fyrir athugasemdir.

ENR 4.2 Sérstök leiðsögukerfi

Lýsing á stöðvum sem tengjast sérstökum leiðsögukerfum, þ.m.t.:

1. heiti stöðvar eða keðju,
2. tegund tiltækrar þjónustu (merki frá stjórnstöð, merki frá undirstöð, litur)
3. tíðni (rásarnúmer, grunnpúlstíðni, endurtekningartíðni, eftir því sem við á),
4. rekstrartími,
5. landhnit fyrir stöðu sendistöðvarinnar í gráðum, mínútum og sekúndum og
6. athugasemdir.

Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálkinum fyrir athugasemdir.

ENR 4.3 Hnatrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)

Skrá yfir og lýsing á GNSS-kerfinu sem veitir leiðsöguþjónustuna sem komið er á fyrir leiðarflug og raðað í stafrófsröð eftir heiti kerfisins, þ.m.t.:

1. heiti GNSS-kerfis (GPS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS o.s.frv.),
2. tíðni(r), eins og við á,
3. landhnit fyrir þjónustu- og útbreiðslusvæðið í gráðum, mínútum og sekúndum og
4. athugasemdir.

Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir.

ENR 4.4 Merkikóði kennimerkja fyrir leiðarmið

Skrá í stafrófsröð yfir merkikóða kennimerkja (fimm stafa „merkikóði“ sem hægt er að bera fram) sem eru ákvarðaðir fyrir leiðarmið á stöðum sem ekki eru merktir með staðsetningu leiðsöguvirkja, þ.m.t.:

1. merkikóði kennimerkja,
2. landhnit staðarins í gráðum, mínútum og sekúndum,
3. tilvísun í flugþjónustuleið eða aðrar flugleiðir þar sem leiðarmiðið er staðsett og
4. athugasemdir, þ.m.t. viðbótarskilgreiningar á stöðum, þegar þess er þörf.

ENR 4.5 Flugleiðsöguljós á jörðu – leiðarflug

Skrá yfir flugleiðsöguljós á jörðu og aðra ljósvitar sem auðkenna landfræðilegar staðsetningar sem aðildarríkið hefur valið sem mikilvægar, þ.m.t.

1. heiti borgarinnar eða bæjarins eða önnur auðkenning vitans,
2. tegund vita og ljósstyrkur hans mældur í þúsundum kandela,
3. einkenni merkisins,
4. þjónustutímar og
5. athugasemdir.

ENR 5. FLUGLEIÐSÖGUVIÐVARANIR**ENR 5.1 Bann-, hafta- og hættusvæði**

Lýsing, ásamt myndrænni framsetningu ef það á við, á bann-, hafta- og hættusvæðum ásamt upplýsingum varðandi hvernig þeim er komið á og þau virkjuð, þ.m.t.:

1. auðkenning, heiti og landhnit hliðarmarka í gráðum, mínútum og sekúndum, ef þau eru staðsett innan svæðamarka flugstjórnarsvæðis/flugstjórnarsviðs, og í gráðum og mínútum, ef þau eru staðsett utan svæðamarka þeirra,
2. efri og neðri mörk og
3. athugasemdir, þ.m.t. virknitímabil.

Í dálkinum fyrir athugasemdir skal tilgreina tegund takmarkana eða eðli áhættu og hættu á einelti þegar flogið er inn í loftfými.

ENR 5.2 Heræfinga- og herþjálfunarsvæði og auðkenningarsvæði loftvarna

Lýsing, ásamt myndrænni framsetningu, eftir því sem við á, á ákvörðuðum herþjálfunarsvæðum og heræfingum sem eiga sér stað með reglulegu millibili og ákvörðuðu auðkenningarsvæði loftvarna, þ.m.t.:

1. landhnit hliðarmarka í gráðum, mínútum og sekúndum, ef þau eru staðsett innan svæðamarka flugstjórnarsvæðis/flugstjórnarsviðs, og í gráðum og mínútum, ef þau eru staðsett utan svæðamarka þeirra,
2. efri og neðri mörk, kerfi og aðferðir til að tilkynna um virkjun sem og upplýsingar sem tengjast almenningssflugi og sem gilda fyrir verklagsreglur fyrir auðkenningarsvæði loftvarna (ADIZ) og
3. athugasemdir, þ.m.t. tímabil og hætta á einelti þegar flogið er inn á auðkenningarsvæði loftvarna.

ENR 5.3 Önnur hættuleg starfsemi og aðrar hugsanlegar hættur**ENR 5.3.1 Önnur hættuleg starfsemi**

Lýsing, ásamt kortum ef það á við, á starfsemi sem felur í sér ákveðna eða augljósa hættu fyrir starfrækslu loftfara og gæti haft áhrif á flug, þ.m.t.:

1. landhnit fyrir miðpunktinn og áhrifasvæðið í gráðum og mínútum,
2. hæðarmörk,
3. ráðgefandi tilmæli,
4. yfirvald sem ber ábyrgð á miðlun upplýsinga og
5. athugasemdir, þ.m.t. virknitímabil.

ENR 5.3.2 Aðrar hugsanlegar hættur

Lýsing, ásamt kortum ef það á við, á öðrum hugsanlegum hættum sem gætu haft áhrif á flug (t.d. virkar eldstöðvar, kjarnorkuver, o.s.frv.), þ.m.t.:

1. landhnit staðsetningar hugsanlegrar hættu í gráðum og mínútum,
2. hæðarmörk,
3. ráðgefandi tilmæli,
4. yfirvald sem ber ábyrgð á miðlun upplýsinga og
5. athugasemdir.

ENR 5.4 Flugleiðsöguhindranir

Skrá yfir hindranir sem hafa áhrif á flugleiðsögu á svæði 1 (allt yfirráðasvæði aðildarríkisins), þ.m.t.:

1. auðkenning eða kennimerki hindrana,
2. tegund hindrunar,
3. staða hindrunar, sýnd með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum,
4. landhæð og hæð hindrunar, námunduð að næsta metra eða feti,
5. tegund og litur hindranalýsingar (ef hún er til staðar) og
6. ef við á, upplýsingar um að skráin yfir hindranir sé aðgengileg á rafrænu formi og tilvísun í GEN 3.1.6.

ENR 5.5 Sport- og tómstundaflug

Stutt lýsing, ásamt myndrænni framsetningu, eftir því sem við á, á umfangsmiklu sport- og tómstundaflugi ásamt skilyrðunum fyrir framkvæmd þess, þ.m.t.:

1. kennimerki og landhnit hliðarmarka í gráðum, mínútum og sekúndum, ef þau eru staðsett innan svæðamarka flugstjórnarsvæðis/flugstjórnarsviðs, og í gráðum og mínútum, ef þau eru staðsett utan svæðamarka þeirra,
2. hæðarmörk,
3. símanúmer flugrekanda/notanda og
4. athugasemdir, þ.m.t. virknitímabil.

ENR 5.6 Farfuglar og svæði með viðkvæmu dýralífi

Lýsing, ásamt kortum ef það á við, á hreyfingum fugla í tengslum við far, þ.m.t. farleiðir, föst hvíldarsvæði og svæði með viðkvæmu dýralífi.

ENR 6. LEIDARKORT

Leiðarkort Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og kortalyklar skulu koma fram í þessum kafla.

3. HLUTI — FLUGVELLIR (AD)

Ef flugmálahandbók er tekin saman og gerð aðgengileg í fleiri en einu bindi, þar sem breytingar og viðbætur eru gerðar sérstaklega fyrir hvert bindi, skal hvert bindi innihalda sérstakan formála, skrá yfir breytingar á flugmálabókinni, skrá yfir viðbætur við flugmálahandbókina, gátlista yfir blaðsíður flugmálahandbókarinnar og skrá yfir núverandi handskráðar breytingar. Ef um að ræða flugmálahandbók sem er gefin út í einu bindi, skal skrá skýringuna „á ekki við“ við hvern ofangreindan undirkafla.

AD 0.6 Efnisyfirlit fyrir 3. hluta

Skrá yfir kafla og undirkafla í 3. hluta — flugvellir (AD).

AD 1. FLUGVELLIR/ÞYRLUVELLIR — INNGANGUR

AD 1.1 Aðgengi og notkunarskilyrði fyrir flugvelli/þyrluvelli

AD 1.1.1 Almenn skilyrði

Stutt lýsing á lögbæra yfirvaldinu sem ber ábyrgð á flugvöllum og þyrluvöllum, þ.m.t.:

1. almenn skilyrði fyrir notkun flugvalla/þyrluvalla og tilheyrandi aðstöðu og
2. yfirlýsing að því er varðar ákvæðin, sem þjónustan byggist á, og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávik frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru.

AD 1.1.2 Notkun herflugvalla

Reglugerðir og verklagsreglur, ef einhverjar eru, varðandi borgaralega notkun herflugvalla.

AD 1.1.3 Verklag í lélegu skyggni (LVP)

Almenn skilyrði þar sem verklagi í lélegu skyggni, sem gildir um starfrækslu í flokki II/III á flugvöllum, ef slík skilyrði gilda.

AD 1.1.4 Flugvallarlágmörk

Ítarleg lýsing á flugvallarlágmörkunum sem aðildarríkið setur.

AD 1.1.5 Aðrar upplýsingar

Aðrar upplýsingar sem eru svipaðs eðlis, ef við á.

AD 1.2 Björgunar- og slökkvipjónusta (RFFS) og áætlun um vetrarviðhald

AD 1.2.1 Björgunar- og slökkvipjónusta

Stutt lýsing á reglunum sem gilda um stofnun björgunar- og slökkvipjónustu á flugvöllum/þyrluvöllum, sem eru aðgengilegir almenningi, ásamt upplýsingum um flokka björgunar- og slökkvipjónustu sem aðildarríki hefur komið á fót.

AD 1.2.2 Áætlun um vetrarviðhald

Stutt lýsing á almennum atriðum í tengslum við áætlun um vetrarviðhald fyrir flugvelli/þyrluvelli, sem eru aðgengilegir almenningi, þar sem vænta má að vetraraðstæður ríki, þ.m.t.:

1. skipulag vetrarþjónustu,
2. eftirlit á athafnasvæðum,
3. mæliaðferðir og mælingar sem eru gerðar,

4. aðgerðir, sem gripið er til, svo hægt sé að halda athafnasvæðum opnum,
5. tilkynningakerfi og aðferðir til að senda tilkynningar,
6. tilvik þar sem flugbrautinni er lokað og
7. dreifing upplýsinga um snjóalög.

AD 1.3 Skrá yfir flugvelli og þyrluvelli

Skrá, ásamt myndrænni framsetningu, yfir flugvelli/þyrluvelli innan aðildarríkis, þ.m.t.:

1. heiti flugvallar/þyrluvallar og staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. tegund umferðar sem hefur fengið leyfi til að nota flugvöllinn/þyrluvöllinn (millilandaflug/innanlandsflug, blindflug/sjónflug, áætlunarflug/óreglubundið flug, almannaflyg, herflug og annað) og
3. tilvísun í undirkaflann í 3. hluta í flugmálahandbókinni sem inniheldur upplýsingar um flugvelli/þyrluvelli.

AD 1.4 Flokkun flugvalla/þyrluvalla

Stutt lýsing á viðmiðununum sem aðildarríkið beitir við flokkun flugvalla/þyrluvalla í tengslum við framleiðslu, dreifingu eða miðlun upplýsinga.

AD 1.5 Staða að því er varðar vottun flugvalla

Skrá yfir flugvelli í aðildarríkinu þar sem fram kemur staða vottunar, þ.m.t.:

1. heiti flugvallar og staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. dagsetning og, ef við á, gildistími vottunar og
3. athugasemdir, ef einhverjar eru.

AD 2. FLUGVELLIR

Athugasemd: — í stað **** kemur viðeigandi staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

**** AD 2.1 Staðarauðkenni og heiti flugvallar

Tilgreina skal staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem úthlutað er flugvellinum og heiti flugvallarins. Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar skal vera óaðskiljanlegur hluti af viðmiðunarkerfinu, sem gildir fyrir alla undirkafla í kafla AD 2.

**** AD 2.2 Landfræðileg gögn og stjórnsýslugögn flugvallar

Birta skal landfræðileg gögn og stjórnsýslugögn flugvallar, þ.m.t.:

1. viðmiðunarpunktur flugvallar (landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum) og staðsetningu hans,
2. stefnu og fjarlægð viðmiðunarpunkts flugvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn þjónustar,
3. landhæð flugvallar, námundaða upp að næsta metra eða feti og viðmiðunarhitastig,
4. eftir því sem við á, bylgjulögun jarðsporvölu í hæðarviðmiðunarpunkti flugvallar, námunduð að næsta metra eða feti,
5. misvísun, námunduð að næstu gráðu, og dagsetningu upplýsinga og árlega breyting,
6. heiti rekstraraðila flugvallar, heimilisfang, síma- og bréfsímanúmer, tölvupóstfang, heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug og, ef það er fyrir hendi, veffang,

7. tegund umferðar sem hefur fengið leyfi til að nota flugvöllinn (blind-/sjónflug) og
8. athugasemdir.

****** AD 2.3 Þjónustutímar**

Nákvæm lýsing á því hvenær þjónusta á flugvelli er aðgengileg, þ.m.t.:

1. rekstraraðili flugvallar,
2. toll- og útlendingaeftirlit,
3. heilbrigðis- og hreinlætisþjónusta,
4. kynningarstofa upplýsingaþjónustu flugmála,
5. flugvarðstofa,
6. kynningarstofa veðurþjónustu,
7. flugumferðarþjónusta,
8. eldsneytisáfylling,
9. afgreiðsla,
10. flugvernd,
11. afsing og
12. athugasemdir.

****** AD 2.4 Afgreiðsluþjónusta og aðstaða**

Nákvæm lýsing á afgreiðsluþjónustu og aðstöðu sem tiltæk er á flugvelli, þ.m.t.:

1. fraktmeðhöndlun,
2. eldsneytis- og olíutegundir,
3. eldsneytisbúnaður og -magn,
4. afsingarbúnaður,
5. flugskýlispláss fyrir gestkomandi loftför,
6. viðhaldsaðstaða fyrir gestkomandi loftför,
7. athugasemdir.

****** AD 2.5 Aðstaða farþega**

Aðstaða farþega sem er tiltæk á flugvelli í formi stuttrar lýsingar eða tilvísunar í aðrar upplýsingaveitur, s.s. vefsetur, þ.m.t.:

1. hótél á flugvelli eða í nágrenni hans,
2. veitingastaður eða veitingastaðir á flugvelli eða í nágrenni hans,
3. samgöngumöguleikar,
4. sjúkraaáðstaða,
5. banki og pósthús á flugvelli eða í nágrenni hans,
6. ferðaskrifstofa,
7. athugasemdir.

****** AD 2.6 Björgunar- og slökkviþjónusta**

Nákvæm lýsing á björgunar- og slökkviþjónustu og þeim búnaði sem er til staðar á flugvelli, þ.m.t.:

1. flokkur flugvallar með tilliti til slökkviþjónustu,

2. björgunarbúnaður,
3. geta til að fjarlægja óökufær loftför og
4. athugasemdir.

****** AD 2.7 Árstíðabundinn tiltækileiki — hreinsun**

Nákvæm lýsing á búnaðinum og forgangsröð starfrækslu, sem er ákvörðuð fyrir hreinsun á athafnasvæði flugvalla, þ.m.t.:

1. tegund búnaðar til hreinsunar,
2. forgangsröð hreinsunar,
3. athugasemdir.

****** AD 2.8 Gögn um hlöð, akbrautir og staðsetningar/stöður gátstaða**

Nánari upplýsingar um eðliseiginleika hlaða, akbrauta og staðsetninga/staða tilgreindra gátstaða, þ.m.t.:

1. kennimerki, yfirborð og burðarþol hlaða,
2. kennimerki, breidd, yfirborðsgerð og burðarþol akbrauta,
3. staðsetning og landhæð gátstaðar fyrir hæðarmælisathugun, námunduð að næsta metra eða feti,
4. staðsetning gátstaða fyrir fjölstefnuvita (VOR),
5. staða INS-gátstaða í gráðum, mínútum, sekúndum og hundraðshlutum úr sekúndum,
6. athugasemdir.

Ef staðsetning/staða gátstaðar er tilgreind á flugvallarkorti, skal bæta inn athugasemd um það í þennan undirkafla.

****** AD 2.9 Leiðsagnar- og stjórnkerfi fyrir umferð á jörðu niðri og merkingar**

Stutt lýsing á leiðsagnar- og stjórnkerfinu fyrir umferð á jörðu niðri og merkingum á flugbrautum og akbrautum, þ.m.t.:

1. notkun kenniskilta loftfarastæða, akbrautarmerkinga og sjónræns stæðisleiðsögukerfis á loftfarastæðum,
2. flugbrautar- og akbrautarmerkingar og ljós,
3. stöðvunarslár (ef einhverjar eru),
4. athugasemdir.

****** AD 2.10 Flugvallarhindranir**

Nákvæm lýsing á hindrunum, þ.m.t.:

1. hindranir á svæði 2:
 - a) auðkenning eða kennimerki hindrana,
 - b) tegund hindrunar,
 - c) staða hindrunar, sýnd með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum,
 - d) landhæð og hæð hindrunar, námunduð að næsta metra eða feti,
 - e) merking hindrunar og tegund og litur hindranalýsingar (ef hún er til staðar),
 - f) ef við á, upplýsingar um að skráin yfir hindranir sé aðgengileg á rafrænu formi og tilvísun í GEN 3.1.6 og
 - g) „NIL“-færsla, ef við á,

2. ef ekki er til gagnamengi fyrir svæði 2 á flugvellinum skal tilgreina það með skýrum hætti og leggja fram hindranagögn fyrir:
 - a) hindranir sem fara inn í hindranaflötina,
 - b) hindranir sem fara inn í flöt sem auðkennir hindranir á flugtaksflugslóð og
 - c) aðrar hindranir sem teljast skapa hættu fyrir flugleiðsögu,
3. tilkynning um að upplýsingar um hindranir á svæði 3 hafa ekki verið veittar eða ef slíkar upplýsingar hafa verið veittar:
 - a) auðkenning eða kennimerki hindrana,
 - b) tegund hindrunar,
 - c) staða hindrunar, sýnd með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum,
 - d) landhæð og hæð hindrunar, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,
 - e) merking hindrunar og tegund og litur hindranalýsingar (ef hún er til staðar),
 - f) ef við á, upplýsingar um að skráin yfir hindranir sé aðgengileg á rafrænu formi og tilvísun í GEN 3.1.6 og
 - g) „NIL“-færsla, ef við á,

****** AD 2.11 Veðurupplýsingar sem veittar eru**

Nákvæm lýsing á veðurupplýsingum sem veittar eru á flugvellinum og upplýsingar um hvaða veðurstofa ber ábyrgð á þjónustunni sem talin er upp, þ.m.t.:

1. heiti viðkomandi veðurstofu,
2. þjónustutímar og, eftir atvikum, kennimerki veðurstofunnar sem ber ábyrgð utan þjónustutímans,
3. skrifstofa sem ber ábyrgð á því að taka saman flugvallarspár (TAF) og gildistími og tímalengd milli spáa,
4. tiltækileiki leitnisþáa fyrir flugvöllinn og tímalengd milli spáa,
5. upplýsingar um hvernig veðurkynning og/eða ráðfærsla er veitt,
6. tegundir afhentra flugskjala og hvaða tungumál er eða eru notuð í flugskjölunum,
7. kort og aðrar upplýsingar sem eru birtar eða eru tiltækar fyrir veðurkynningu eða ráðfærslu,
8. viðbótarbúnaður sem er fyrir hendi til að veita upplýsingar um veðurskilyrði, t.d. veðursjá og viðtæki fyrir gervi-hnattarmyndir,
9. flugumferðarþjónustudeildin eða -deildirnar sem hafa aðgang að veðurupplýsingum, 10. viðbótarupplýsingar, t.d. allar takmarkanir á þjónustu,

****** AD 2.12 Eðliseiginleikar flugbrauta**

Nákvæm lýsing á eðliseiginleikum flugbrautar, fyrir hverja flugbraut, þ.m.t.:

1. kennimerki,
2. réttvísandi miðun, námunduð að hundraðshluta úr gráðu,
3. stærð flugbrauta, námunduð að næsta metra eða feti,
4. burðarþol slitlags (flokkunarnúmer slitlags (PCN) og tengd gögn) og yfirborð hvernar flugbrautar og viðkomandi öryggisbrauta,
5. landhnit í gráðum, mínútum, sekúndum og hundraðshlutum úr sekúndum fyrir hvern þröskuld og flugbrautarenda og, eftir því sem við á, bylgjulögun jarðspurvölu fyrir:
 - þröskulda á flugbraut fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - þröskulda fyrir flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,

6. landhæð fyrir:
 - þröskulda á flugbraut fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - þröskulda og hæstu landhæð snertisvæðis fyrir flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,
7. halli hvernar flugbrautar og viðkomandi öryggisbrauta,
8. stærð öryggisbrautar (ef hún er til staðar), námunduð að næsta metra eða feti,
9. stærð hindrunarlauss klífursvæðis (ef það er til staðar), námunduð að næsta metra eða feti,
10. stærð flugbrautaröryggissvæða,
11. stærð öryggissvæða við enda flugbrauta,
12. staðsetning (hvor flugbrautarendinn) og lýsing á fangbúnaði (ef hann er til staðar),
13. hvort hindranalaust svæði er til staðar og
14. athugasemdir.

****** AD 2.13 Tilgreindar viðmiðunarvegalengdir**

Nákvæm lýsing á tilgreindum viðmiðunarvegalengdum, námundaðar að næsta metra eða feti fyrir hverja átt á hverri flugbraut, þ.m.t.:

1. flugbrautarheiti,
2. tiltækt flugtaksbrun,
3. tiltæk flugtaksvegalengd og, ef við á, aðrar styttri tilgreindar viðmiðunarvegalengdir,
4. tiltæk hemlunarvegalengd við flugtak,
5. tiltæk landingarvegalengd og
6. athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upphafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri tilgreindar vegalengdir hafa verið tilgreindar.

Ef ekki er hægt að nota stefnu flugbrautar fyrir flugtak eða landingu, eða hvort tveggja, því það er bannað út frá rekstrarlegu sjónarmiði, skal taka það fram með orðunum „not usable“ („ekki nothæf“) eða skammstöfuninni „NU“.

****** AD 2.14 Aðflugs- og flugbrautarljós**

Nákvæm lýsing á aðflugs- og flugbrautarljósum, þ.m.t.:

1. flugbrautarheiti,
2. tegund, lengd og ljósstyrkur aðflugsljósakerfis,
3. þröskuldarljós flugbrautarinnar, litur og vængslár,
4. tegund aðflugshallaljósakerfis,
5. lengd snertisvæðisljósa flugbrautar,
6. lengd, millibil, litur og ljósstyrkur miðlínuljósa flugbrautar,
7. lengd, millibil, litur og ljósstyrkur hliðarljósa flugbrautar,
8. litur ljósa á brautarenda og á vængslám,
9. lengd og litur ljósa á öryggisbraut og
10. athugasemdir.

****** AD 2.15 Önnur lýsing, vararafmagn**

Lýsing á annarri lýsingu og vararafmagni, þ.m.t.:

1. staðsetning, einkenni og rekstrartími flugvallarvita/kenniljósavita (ef hann er til staðar),

2. staðsetning og lýsing (ef hún er til staðar) vindmælis/lendingarvísis,
3. hliðar- og miðlínuljós akbrautar,
4. vararafmagn, þ.m.t. skiptitími og
5. athugasemdir.

****** AD 2.16 Lendingarsvæði fyrir þyrlur**

Nákvæm lýsing á landingarsvæði fyrir þyrlur á flugvöllum, þ.m.t.:

1. landhnit í gráðum, mínútum, sekúndum og hundraðshlutum úr sekúndum og, eftir því sem við á, bylgjulögun jarðsporvölu fyrir rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðis eða fyrir hvern þröskuld á lokaðflugs- og flugtaks-svæði:
 - fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,
2. landhæð snerti- og flugtakssvæðis og/eða lokaðflugs- og flugtakssvæðis:
 - fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,
3. stærð snerti- og flugtakssvæðis og lokaðflugs- og flugtakssvæðis, námunduð að næsta metra eða feti, yfirborðsgerð, burðarþol og merkingar,
4. réttvísandi miðun lokaðflugs- og flugtakssvæðis, námunduð að hundraðshluta úr gráðu,
5. tilgreind viðmiðunarvegalengd sem er tiltæk, námunduð að næsta metra eða feti,
6. aðflugsljós og ljós á lokaðflugs- og flugtakssvæði og
7. athugasemdir.

****** AD 2.17 Loftrými flugumferðarþjónustu**

Nákvæm lýsing á loftrými flugumferðarþjónustu á flugvöllum, þ.m.t.:

1. kennimerki loftrýmis og landhnit hliðarmarka í gráðum, mínútum og sekúndum,
2. hæðarmörk,
3. skipun loftrýmis í flokk,
4. kallmerki og tungumál flugumferðarþjónustudeildarinnar sem veitir þjónustuna,
5. skiptihæð,
6. gildistími og
7. athugasemdir.

****** AD 2.18 Fjarskiptabúnaður flugumferðarþjónustu**

Nákvæm lýsing á fjarskiptabúnaði flugumferðarþjónustu sem er til staðar á flugvöllum, þ.m.t.:

1. þjónustuheiti,
2. kallmerki,
3. rás eða rásir,
4. SATVOICE-númer, ef það er til staðar,
5. innskráningarfang, eins og við á,
6. þjónustutímar og
7. athugasemdir.

****** AD 2.19 Leiðsöguvirki og aðflugsbúnaður**

Nákvæm lýsing á leiðsöguvirkjum og aðflugsbúnaði í tengslum við blindaðflug og verklag fyrir aðflugssvæði á flugvöllum, þ.m.t.:

1. tegund leiðsöguvirkja, misvísun námunduð að næstu gráðu, eins og við á, og tegund starfrækslu sem styðst við ILS/MLS, hnattrænt grunngevihnattaleiðsögukerfi (*basic GNSS*), SBAS og GBAS og, að því er varðar VOR/ILS/MLS, einnig misvísun stöðvar, námunduð að næstu gráðu og notuð í tengslum við tæknilegar stillingar fyrir leiðsöguvirkið,
2. auðkenning, ef þess er krafist,
3. tíðni(r), rásarnúmer, þjónustuveitandi og kennimerki viðmiðunarferils (RPI), eins og við á,
4. rekstrartími, eins og við á,
5. landhnit fyrir stöðu móttökuloftnetsins í gráðum, mínútum, sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum, eins og við á,
6. landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita, námunduð að næstu 30 m (100 fetum), landhæð nákvæmnisfjarlægðarvita (DME/P), námunduð að næstu 3 metrum (10 fetum), landhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri námunduð að næsta metra eða feti og sporvöluhæð viðmiðunarpunktsins námunduð að næsta metra eða feti; fyrir leiðréttingarkerfi um gervihnött, sporvöluhæð landingarþröskuldarpunkts (LTP) eða tilbúins þröskuldarpunkts (FTP) námunduð að næsta metra eða feti,
7. þjónusturýmisráðius frá viðmiðunarpunkti leiðréttingarkerfis á jörðu niðri, námundaður að næsta kílómetra eða sjómílu og
8. athugasemdir.

Þegar sama leiðsöguvirki er notað bæði fyrir leiðarflug og flugvelli, skal einnig gefa lýsingu á því í kafla ENR 4. Ef leiðréttingarkerfið á jörðu niðri þjónustar fleiri en einn flugvöll skal veita hverjum flugvelli lýsingu á leiðsöguvirkinu. Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálkinum fyrir athugasemdir.

****** AD 2.20 Staðbundnar reglur fyrir flugvelli**

Nákvæm lýsing á reglum sem gilda um notkun flugvallarins, þ.m.t. hvort þjálfunarflug, loftför sem hafa ekki talstöðvar og fíis og sambærileg loftför séu leyfileg, og reglum um umferð á jörðu og staði en að undanskildu verklagi í flugi.

****** AD 2.21 Verklagsreglur um hávaðamildun**

Nákvæm lýsing á verklagsreglum um hávaðamildun sem hafa verið innleiddar á flugvöllum.

****** AD 2.22 Verklag í flugi**

Nákvæm lýsing á skilyrðum og verklagi í flugi, þ.m.t. verklagsreglum fyrir ratsjá og/eða ADS-B, sem eru ákvarðaðar á grundvelli skipulags loftrýmis á flugvöllum. Nákvæm lýsing á verklagi í lélegu skyggni á flugvöllum, ef slíkt hefur verið ákvarðað, þ.m.t.:

1. flugbraut(ir) og fylgibúnaður sem er samþykktur til notkunar í tengslum við verklag í lélegu skyggni,
2. ákveðin veðurskilyrði þar sem upphaf, notkun og lúkning á verklagi í lélegu skyggni myndi eiga sér stað,
3. lýsing á merkingum/ljósum á jörðu niðri til notkunar í tengslum við verklag í lélegu skyggni og
4. athugasemdir.

****** AD 2.23 Viðbótarupplýsingar**

Viðbótarupplýsingar um flugvöllinn, t.d. upplýsingar um samansöfnun fugla við flugvöllinn, ásamt upplýsingum um markverða daglega hreyfingu á milli setstaða og fæðustöðva, að því marki sem unnt er.

Sértækar viðbótarupplýsingar um fjarflugumferðarþjónustu á flugvöllum:

1. upplýsingar um að fjarumferðarþjónusta sé veitt á flugvöllum,
2. staðsetning merkjaljóskersins t.d. með orðasambandinu „merkjaljósker staðsett á [landfræðilegt hnit]“ auk þess sem staðsetning merkjaljóskersins á flugvallarkortinu fyrir hvern hlutaðeigandi flugvöll skal koma skýrt fram,
3. lýsing á öllum sértækum fjarþráðumferðum sem talðar eru nauðsynlegar þegar um margskonar starfrækslu er að ræða, t.d. heiti flugvalla/kallmerkja flugumferðarþjónustudeilda fyrir allar sendingar (þ.e. ekki bara fyrir fyrsta samband) milli flugmanna og flugumferðarstjóra/skrifstofu flugupplýsingaþjónustu flugvalla (AFISO),
4. lýsing á öllum viðkomandi aðgerðum, sem krafist er af loftrýmisnotendum í kjölfar neyðarástands/óeðlilegs ástands og hugsanlegum viðbúnaðaráðstöfunum af hálfu veitanda flugumferðarþjónustu ef um er að ræða raskanir, ef við á (í lið AD 2.22 „Verklag í flugi“) og
5. lýsing á víxl tengslum milli tiltækileika þjónustu eða upplýsingar um flugvelli, sem ekki hæfa til að beina umferð til frá flugvöllum (loftrýmisnotendur skulu ekki hafa flugvöll sem varaflugvöll ef sami fjartengdi flugturninn sinnir þeim báðum), ef það er talið eiga við.

****** AD 2.24 Flugkort sem tengjast flugvelli**

Flugkort sem tengjast flugvelli skulu fylgja með í eftirfarandi röð:

1. flug-/þyrluvallarkort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
2. flugvélastæðiskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
3. flugvallaaksturskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
4. flugvallahindranakort — Alþjóðaflugmálastofnunin tegund A (fyrir hverja flugbraut),
5. rafrænt landslags- og hindranakort — Alþjóðaflugmálastofnunin
6. landslagskort fyrir nákvæmnisaðflug — Alþjóðaflugmálastofnunin (flugbrautir fyrir nákvæmnisaðflug í flokki II og III),
7. svæðiskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (brottflys- og flugfærsluleiðir),
8. staðlað blindbrottflygskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
9. svæðiskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (komu- og flugfærsluleiðir),
10. staðlað blindaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
11. kort yfir lágmarksflughæð fyrir kögun flugumferðarstjórnar — Alþjóðaflugmálastofnunin,
12. blindaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (fyrir hverja flugbraut og tegund verklags),
13. sjónaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin og
14. samansöfnun fugla í nágrenni flugvallarins.

Ef einhver af þessum flugkortum eru ekki útbúin skal gefa út yfirlýsingu þess efnis í kafla GEN 3.2 „Flugkort“.

AD 3. ÞYRLUVELLIR

Þegar flugvöllur er með lendingarsvæði fyrir þyrlur skulu tengd gögn aðeins skráð í lið **** AD 2.16.

Athugasemd: — í stað **** kemur viðeigandi staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

****** AD 3.1 Staðarauðkenni og heiti þyrluvallar**

Skrá skal staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem úthlutað er þyrluvöllum og heiti þyrluvallarins í flugmálahandbókina. Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar skal vera óaðskiljanlegur hluti af viðmiðunarkerfinu, sem gildir fyrir alla undirkafla í kafla AD 3.

****** AD 3.2 Landfræðileg gögn og stjórnsýslugögn þyrluvallar**

Þessi krafa á við um landfræðileg gögn og stjórnsýslugögn þyrluvallar, þ.m.t.:

1. viðmiðunarpunkt þyrluvallar (landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum) og staðsetningu hans,
2. stefnu og fjarlægð viðmiðunarpunkts þyrluvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem þyrluvöllurinn þjónustar,
3. landhæð þyrluvallar, námunduð að næsta metra eða feti og viðmiðunarhitastig,
4. eftir því sem við á, bylgjulögun jarðsporvölu í hæðarviðmiðunarpunkti þyrluvallar, námunduð að næsta metra eða feti,
5. misvísun, námunduð að næstu gráðu, og dagsetningu upplýsinga og árlega breyting,
6. heiti rekstraraðila þyrluvallar, heimilisfang, síma- og bréfsímanúmer, tölvupóstfang, heimilisfang faststöðvaþjónustu fyrir flug og, ef það er fyrir hendi, veffang,
7. tegund umferðar sem hefur fengið leyfi til að nota þyrluvöllinn (blind-/sjónflug) og
8. athugasemdir.

****** AD 3.3 Þjónustutímar**

Nákvæm lýsing á því hvenær þjónusta á þyrluvellinum er aðgengileg, þ.m.t.:

1. rekstraraðili þyrluvallar,
2. toll- og útlendingaeftirlit,
3. heilbrigðis- og hreinlætisþjónusta,
4. kynningarstofa upplýsingaþjónustu flugmála,
5. flugvarðstofa,
6. kynningarstofa veðurþjónustu,
7. flugumferðarþjónusta,
8. eldsneytisáfylling,
9. afgreiðsla,
10. flugvernd,
11. afsing og
12. athugasemdir.

****** AD 3.4 Afgreiðsluþjónusta og aðstaða**

Nákvæm lýsing á afgreiðsluþjónustu og aðstöðu sem tiltæk er á þyrluvellinum, þ.m.t.:

1. fraktmeðhöndlun,
2. eldsneytis- og olíutegundir,
3. eldsneytisbúnaður og -magn,
4. afsingarbúnaður,
5. flugskýlispláss fyrir gestkomandi þyrlur,
6. viðhaldsaðstaða fyrir gestkomandi þyrlur og
7. athugasemdir.

****** AD 3.5 Aðstaða farþega**

Aðstaða farþega sem er tiltæk á þyrluvellinum í formi stuttrar lýsingar eða tilvísunar í aðrar upplýsingaveitur, s.s. vefsetur, þ.m.t.:

1. hótél á þyrluvellinum eða í nágrenni hans,
2. veitingastaður eða veitingastaðir á þyrluvellinum eða í nágrenni hans,
3. samgöngumöguleikar,
4. sjúkraaðstaða,
5. banki og pósthús á þyrluvellinum eða í nágrenni hans,
6. ferðaskrifstofa og
7. athugasemdir.

****** AD 3.6 Björgunar- og slökkviþjónusta**

Nákvæm lýsing á björgunar- og slökkviþjónustu og þeim búnaði sem er til staðar á þyrluvellinum, þ.m.t.:

1. flokkur þyrluvallar með tilliti til slökkviþjónustu,
2. björgunarbúnaður,
3. geta til að fjarlægja óökufærar þyrlur og
4. athugasemdir.

****** AD 3.7 Árstíðabundinn tiltækileiki — hreinsun**

Nákvæm lýsing á búnaðinum og forgangsroð starfrækslu, sem er ákvörðuð fyrir hreinsun á athafnasvæði flugvalla, þ.m.t.:

1. tegund búnaðar til hreinsunar,
2. forgangsroð hreinsunar og
3. athugasemdir.

****** AD 3.8 Gögn um hlöð, akbrautir og staðsetningar/stöður gátstaða**

Nánari upplýsingar um eðliseiginleika hlaða, akbrauta og staðsetninga/staða tilgreindra gátstaða, þ.m.t.:

1. kennimerki, yfirborðsgerð og burðarþol hlaða og þyrlustaða,
2. kennimerki, breidd og yfirborðsgerð akbrauta fyrir þyrlur,
3. breidd og kennimerki vokunarbrautar og flugfærsluleiðar fyrir þyrlu,
4. staðsetning og landhæð gátstaðar fyrir hæðarmælisathugun, námunduð að næsta metra eða feti,
5. staðsetning VOR-gátstaða,
6. staða INS-gátstaða í gráðum, mínútum, sekúndum og hundraðshlutum úr sekúndum og
7. athugasemdir.

Ef staðsetning/staða gátstaðar er tilgreind á þyrluvallarkorti, skal bæta inn athugasemd um það í þennan undirkafla.

****** AD 3.9 Merkingar og markar**

Stutt lýsing á lokaðflugs- og flugtakssvæði og akbrautamerkingum og mörkum fyrir akbrautir, þ.m.t.:

1. merkingar fyrir lokaðflug og flugtak,

2. akbrautarmerkingar, markar vokunarbrautar og markar flugfærsluleiðar og
3. athugasemdir.

**** AD 3.10 Þyrluvallarhindranir

Nákvæm lýsing á hindrunum, þ.m.t.:

1. auðkenning eða kennimerki hindrana,
2. tegund hindrunar,
3. staða hindrunar, sýnd með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum,
4. landhæð og hæð hindrunar, námunduð að næsta metra eða feti,
5. merking hindrunar og tegund og litur hindranalýsingar (ef hún er til staðar),
6. ef við á, upplýsingar um að skráin yfir hindranir sé aðgengileg á rafrænu formi og tilvísun í GEN 3.1.6 og
7. „NIL“-færsla, ef við á,

**** AD 3.11 Veðurupplýsingar sem veittar eru

Nákvæm lýsing á veðurupplýsingum sem veittar eru á þyrluvellinum og upplýsingar um hvaða veðurstofa ber ábyrgð á þjónustunni sem talin er upp, þ.m.t.:

1. heiti viðkomandi veðurstofu,
2. þjónustutímar og, eftir atvikum, kennimerki veðurstofunnar sem ber ábyrgð utan þjónustutímans,
3. skrifstofa sem ber ábyrgð á því að taka sama flugvallarspár (TAF) og gildistími spáa,
4. tiltækileiki leitnisþáa fyrir þyrluvöllinn og tímalengd milli spáa,
5. upplýsingar um hvernig veðurkynning og/eða ráðfærsla er veitt,
6. tegundir afhentra flugskjala og hvaða tungumál er eða eru notuð í flugskjölunum,
7. kort og aðrar upplýsingar sem eru birtar eða eru tiltækar fyrir veðurkynningu eða ráðfærslu,
8. viðbótarbúnaður sem er fyrir hendi til að veita upplýsingar um veðurskilyrði, t.d. veðursjá og viðtæki fyrir gervihnattarmyndir,
9. flugumferðarþjónustudeildin eða -deildirnar sem hafa aðgang að veðurupplýsingum og
10. viðbótarupplýsingar, t.d. allar takmarkanir á þjónustu o.s.frv.

**** AD 3.12 Þyrluvallargögn

Nákvæm lýsing á stærð þyrluvallar og tengdar upplýsingar, þ.m.t.:

1. tegund þyrluvallar — á jörðu niðri, upphækkaður eða þyrlupilfar,
2. stærð snerti- og flugtakssvæðis, námunduð að næsta metra eða feti,
3. réttvísandi miðun lokaaðflugs- og flugtakssvæðis, námunduð að hundraðshluta úr gráðu,
4. stærð lokaaðflugs- og flugtakssvæðis, námunduð að næsta metra eða feti, og yfirborðsgerð,
5. yfirborð og burðarþol snerti- og flugtakssvæðis í tonnum (1000 kg),
6. landhnit í gráðum, mínútum, sekúndum og hundraðshlutum úr sekúndum og, eftir því sem við á, bylgjulögun jarðsporvölu fyrir rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðis eða fyrir hvern þröskuld á lokaaðflugs- og flugtakssvæði:
 - fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,

7. halli og landhæð snerti- og flugtakssvæðis og/eða lokaaðflugs- og flugtakssvæðis:
 - fyrir grunnaðflug, námunduð að næsta metra eða feti og
 - fyrir nákvæmnisaðflug, námunduð að næsta tíunda hluta úr metra eða feti,
8. stærð öryggissvæðis,
9. stærð hindrunarlausa klífursvæðis þýrlunnar, námunduð að næsta metra eða feti,
10. tilvist hindranalauss flugleggs og
11. athugasemdir.

****** AD 3.13 Tilgreindar viðmiðunarvegalengdir**

Nákvæm lýsing á tilgreindum viðmiðunarvegalegdum, námundaðar að næsta metra eða feti, ef við á fyrir þýrluvöll, þ.m.t.:

1. tiltæk flugtaksvegalengd og, ef við á, aðrar styttri tilgreindar viðmiðunarvegalengdir,
2. tiltæk stöðvunarvegalengd þegar hætt er við flugtak (RTODAH),
3. tiltæk landingarvegalengd og
4. athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upphafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri tilgreindar vegalengdir hafa verið tilgreindar.

****** AD 3.14 Aðflugsljós og ljós á lokaðflugs- og flugtakssvæði**

Nákvæm lýsing á aðflugsljósum og ljósum á lokaðflugs- og flugtakssvæði, þ.m.t.:

1. tegund, lengd og ljósstyrkur aðflugsljósakerfis,
2. tegund aðflugshallaljósakerfis,
3. einkenni og staðsetning ljósa á lokaðflugs- og flugtakssvæði,
4. einkenni og staðsetning miðunarpunktsljósa,
5. einkenni og staðsetning ljósakerfis á snerti- og flugtakssvæði og
6. athugasemdir.

****** AD 3.15 Önnur lýsing, vararafmagn**

Lýsing á annarri lýsingu og vararafmagni, þ.m.t.:

1. staðsetning, einkenni og rekstrartími þýrluvallarvita,
2. staðsetning og ljós vindáttamælis,
3. hliðar- og miðlínuljós akbrautar,
4. vararafmagn, þ.m.t. skiptitími og
5. athugasemdir.

****** AD 3.16 Loftrými flugumferðarþjónustu**

Nákvæm lýsing á loftrými flugumferðarþjónustu á þýrluvellinum, þ.m.t.:

1. kennimerki loftrýmis og landhnit hliðarmarka í gráðum, mínútum og sekúndum,
2. hæðarmörk,
3. skipun loftrýmis í flokk,
4. kallmerki og tungumál flugumferðarþjónustudeildarinnar sem veitir þjónustuna,

5. skiptihæð,
6. gildistími og
7. athugasemdir.

****** AD 3.17 Fjarskiptabúnaður flugumferðarþjónustu**

Nákvæm lýsing á fjarskiptabúnaði flugumferðarþjónustu sem er til staðar á þyrluvellinum, þ.m.t.:

1. þjónustuheiti,
2. kallmerki,
3. tíðni(r),
4. þjónustutímar og
5. athugasemdir.

****** AD 3.18 Leiðsöguvirkni og aðflugsbúnaður**

Nákvæm lýsing á leiðsöguvirkjum og aðflugsbúnaði í tengslum við blindaðflug og verklag fyrir aðflugssvæði á þyrluvellinum, þ.m.t.:

1. tegund leiðsöguvirkja, misvísun (fyrir VOR, misvísun stöðvar sem er notuð í tengslum við tæknilegar stillingar fyrir leiðsöguvirkni) námunduð að næstu gráðu og tegund starfrækslu fyrir ILS, MLS, hnattrænt grunnervihnattaleiðsögukerfi, SBAS og GBAS,
2. auðkenning, ef þess er krafist,
3. tíðni(r), eins og við á,
4. rekstrartími, eins og við á,
5. landhnit fyrir stöðu móttökuloftnetsins í gráðum, mínútum, sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum, eins og við á,
6. landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita, námunduð að næstu 30 m (100 fetum), og landhæð nákvæmnisfjarlægðarvita, námunduð að næstu 3 m (10 fetum) og
7. athugasemdir.

Þegar sama leiðsöguvirkni er notað bæði fyrir leiðarflug og þyrluvelli, skal einnig gefa lýsingu á því í kafla ENR 4. Ef leiðréttingarkerfið á jörðu niðri þjónustar fleiri en einn þyrluvöll skal veita hverjum þyrluvelli lýsingu á leiðsöguvirkninu. Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálkinum fyrir athugasemdir.

****** AD 3.19 Staðbundnar reglur fyrir þyrluvelli**

Nákvæm lýsing á reglum sem gilda um notkun á þyrluvellinum, þ.m.t. hvort þjálfunarflug, loftför sem hafa ekki talstöðvar og fis og annað sambærilegt sé leyfilegt og í tengslum við tilfærslur á jörðu og að leggja í stæði en að undanskildu verklagi í flugi.

****** AD 3.20 Verklagsreglur um hávaðamildun**

Nákvæm lýsing á verklagsreglum um hávaðamildun sem hafa verið innleiddar á þyrluvellinum.

****** AD 3.21 Verklag í flugi**

Nákvæm lýsing á skilyrðum og verklagi í flugi, þ.m.t. verklagsreglum fyrir ratsjá og/eða ADS-B sem eru ákvarðaðar á grundvelli skipulags loftrýmis á þyrluvellinum. Nákvæm lýsing á verklagi í lélegu skyggni á þyrluvellinum, ef slíkt hefur verið ákvarðað, þ.m.t.:

1. snerti- og flugtakssvæði og fylgibúnaður sem er samþykktur til notkunar í tengslum við verklag í lélegu skyggni,

2. ákveðin veðurskilyrði þar sem upphaf, notkun og lúkning á verklagi í lélegu skyggni myndi eiga sér stað,
3. lýsing á merkingum/ljósum á jörðu niðri til notkunar í tengslum við verklag í lélegu skyggni og
4. athugasemdir.

****** AD 3.22 Viðbótarupplýsingar**

Viðbótarupplýsingar í tengslum við þyrluvöllinn, t.d. upplýsingar um samansöfnun fugla á þyrluvellinum, ásamt upplýsingum um markverða daglega hreyfingu á milli setstaða og fæðustöðva, að því marki sem unnt er.

****** AD 3.23 Kort sem tengjast þyrluvelli**

Flugkort sem tengjast þyrluvelli skulu fylgja með í eftirfarandi röð:

1. flug-/þyrluvallarkort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
2. svæðiskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (brottflugs- og flugfærsluleiðir),
3. staðlað blindbrottflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
4. svæðiskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (komu- og flugfærsluleiðir),
5. staðlað blindaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin,
6. kort yfir lágmarksflughæð fyrir kögun flugumferðarstjórnar — Alþjóðaflugmálastofnunin,
7. blindaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin (fyrir hverja tegund verklags),
8. sjónaðflugskort — Alþjóðaflugmálastofnunin og
9. samansöfnun fugla í nágrenni þyrluvallarins.

Ef einhver af þessum flugkortum eru ekki útbúin skal gefa út yfirlýsingu þess efnis í kafla GEN 3.2 „Flugkort“.

2. viðbætur

NOTAM-SNIÐMÁT

Forgangsaðkenni (e. <i>priority indicator</i>)															
Faststöðvakóði															
«≡															
Dagsetning og tími skrasetningar															
Auðkenni upphafsaðila (e. <i>originator's indicator</i>)															
«≡(															
Númeraröð, númer og kennimerki skeytis															
NOTAM með nýjum upplýsingum				 NOTAMN (númeraröð og númer/ár)											
NOTAM sem kemur í stað fyrri NOTAM				 NOTAMR (númeraröð og númer/ár) (númeraröð og númer/ár NOTAM sem skipt er út)											
NOTAM sem fellir úr gildi fyrri NOTAM				 NOTAMC (númeraröð og númer/ár) (númeraröð og númer/ár NOTAM sem á að fella úr gildi) «≡											
Skýringar															
	FIR	NOTAM-kóði	Umferð	Tilgangur	Gildissv ið	Neðri mörk	Efri mörk	Hnit, ríadius							
Q)															«≡
Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir þá aðstöðu, loftrými eða ástand sem tilkynningin á við um								A) →							
Gildistími															
Frá (dagsetning og tími)				B)											→
Til (PERM eða dagsetning og tími)				C)										EST* PERM*	«≡
Tímaáætlun (ef við á)				D)											→
															«≡
Texti NOTAM-tilkynningar, á venjulegu máli (með skammstöfunum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar)															
E)															
«≡															
Neðri mörk		F) →													
Efri mörk		G)) «≡													
Undirskrift															

***Strika skal yfir það sem á ekki við**

LEIÐBEININGAR UM ÚTFYLLINGU Á NOTAM-SNIÐMÁTINU**1. Almenn**

Senda skal skýringarlínuna (líður Q) og öll kennimerki (líðir A til og með líður G), með sviga sem lokast á eftir hverju atriði, eins og sýnt er í sniðmátinu, nema ef engar upplýsingar eru fyrir tiltekið kennimerki.

2. NOTAM-númeraröð

Úthluta skal hverri NOTAM-tilkynningu númeraröð sem er auðkennd með bókstaf og fjögurra stafa tölu, þar á eftir kemur skástrik og tveggja stafa tala fyrir árið (t.d. A0023/03). Hver númeraröð skal hefjast 1. janúar með númerinu 0001.

3. Skýringar (líður Q)

Líð Q er skipt niður í átta reiti sem eru aðskildir með skástriki. Hver reitur skal fylltur út. Dæmi um það hvernig fylla eigi út reitina eru sýnd í handbókinni um upplýsingaþjónustu flugmála (skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8126). Skilgreining reitanna er sem hér segir:

1. FIR

- a) Ef viðfangsefni upplýsinganna er landfræðilega staðsett innan flugupplýsingasvæðis (FIR) skal staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar vera það sama fyrir viðkomandi flugupplýsingasvæði; ef flugvöllur er staðsettur innan yfirliggjandi flugupplýsingasvæðis annars aðildarríkis, skal fyrsti reiturinn í líð Q innihalda kóðann fyrir það yfirliggjandi flugupplýsingasvæði (t.d. Q) LFRR/...A) EGJJ),

eða

ef viðfangsefni upplýsinganna er landfræðilega staðsett innan fleiri en eins flugupplýsingasvæðis skal FIR-reiturinn samanstanda af ICAO-einkennisstöfum ríkis fyrir aðildarríkið sem stofnaði til NOTAM-tilkynningarinnar ásamt „XX“. Ekki skal nota staðarauðkenni yfirliggjandi efra flugupplýsingasvæðis. Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir viðkomandi flugupplýsingasvæði skal því næst skrá í líð A eða auðkenni aðildarríkisins eða tilnefnda aðilans sem ber ábyrgð á veitingu leiðsöguþjónustu í fleiri en einu aðildarríki.

- b) Ef aðildarríki gefur út NOTAM-tilkynningu, sem hefur áhrif á flugupplýsingasvæði í nokkrum aðildarríkjum, skal gefa upp tvo fyrstu stafina í staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir útgáfu aðildarríkis auk „XX“. Staðarauðkenni fyrir viðkomandi flugupplýsingasvæði skal því næst skrá í líð A eða auðkenni aðildarríkisins eða tilnefnda aðilans sem ber ábyrgð á veitingu leiðsöguþjónustu í fleiri en einu aðildarríki.

2. NOTAM-KÓÐI

Allir NOTAM-kóðaflokkar innihalda samtals fimm bókstafi, þar af er fyrsti bókstafurinn alltaf „Q“. Annar og þriðji bókstafurinn segja til um viðfangsefnið og fjórði og fimmti bókstafurinn standa fyrir stöðu eða ástand viðfangsefnisins sem tilkynnt er um. Tveggja stafa kóðarnir fyrir viðfangsefni og ástand eru þeir sem eru í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400 „Verklagsreglur fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar (PANS-ABC)“. Víska skal til „NOTAM-valviðmiðana“ fyrir samsetningu á öðrum og þriðja bókstaf annars vegar og fjórða og fimmta bókstaf hins vegar, sem eru í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8126, eða setja inn eina af eftirfarandi samsetningum, eins og við á:

- a) ef viðfangsefnið er ekki tilgreint í NOTAM-kóðanum (skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400) eða í NOTAM-valviðmiðununum (skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8126), skal setja inn „XX“ sem annar og þriðja bókstaf (t.d. QXXAK) og ef viðfangsefnið er „XX“ skal nota „XX“ einnig fyrir ástand (t.d. QXXXX),
- b) ef ástand viðfangsefnisins er ekki tilgreint í NOTAM-kóðanum (skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8400) eða í NOTAM-valviðmiðununum (skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 8126), skal setja inn „XX“ sem fjórða og fimmta bókstaf (t.d. QFAXX),
- c) ef NOTAM-tilkynning, sem inniheldur upplýsingar sem eru mikilvægar starfrækslu, er gefin út og ef hún er notuð til að tilkynna um AIRAC-AIP-breytingar eða -viðbætur, skal setja inn „TT“ sem fjórða og fimmta bókstafinn í NOTAM-kóðanum,

- d) ef NOTAM-tilkynning er gefin út sem inniheldur gátlista yfir gildar NOTAM-tilkynningar, skal setja inn „KKKK“ sem annan, þriðja, fjórða og fimmta bókstaf og
- e) nota skal eftirfarandi bókstafi fyrir fjórða og fimmta bókstaf NOTAM-kóðans í afturköllunum á NOTAM-tilkynningum:

AK = VENJULEGRI STARFRÆKSLU HALDIÐ ÁFRAM

AL = STARFHÆFUR (EÐA STARFHÆFUR Á NÝ) MEÐ FYRIRVARA UM ÁÐUR BIRTAR TAKMARKANIR/SKILYRÐI

AO = Í STARFRÆKSLU

CC = LOKIÐ

CN = AFTURKALLAÐ

HV = VERKI LOKIÐ

XX = VENJULEGT MÁLFAR

Nota skal Q - - AO = Í STARFRÆKSLU fyrir afturköllun á NOTAM-tilkynningu og nota skal eftirfarandi bókstafi í stað fjórða og fimmta bókstafs fyrir NOTAM-tilkynningu sem greinir frá nýjum búnaði eða nýrri þjónustu, Q - - CS = HEFUR VERIÐ SETT UPP.

Nota skal Q - - CN = AFTURKALLAÐ til að afturkalla fyrirhugaða starfsemi, t.d. flugleiðsöguviðvaranir, og nota skal Q - - HV = VERKI LOKIÐ til að afturkalla yfirstandandi vinnu.

3. UMFERÐ

I = IFR

V = VFR

K = NOTAM-tilkynning er gátlisti

Með hliðsjón af viðfangsefni og innihaldi NOTAM-tilkynningarinnar getur skýringarreitirinn UMFERÐ innihaldið sameinaðar skýringar.

4. TILGANGUR

N = NOTAM-tilkynning valin til að vekja tafarlausa athygli flugliða

B = NOTAM-tilkynning sem er mikilvæg starfrækslunni og sem er valin fyrir skráningu fyrirflugsupplýsingablaða (PIB)

O = NOTAM-tilkynning varðandi flugið

M = Ýmis konar NOTAM-tilkynningar; ekki efni fyrir kynningarfundum en tiltækar sé þess óskað

K = NOTAM-tilkynning er gátlisti

Með hliðsjón af viðfangsefni og innihaldi NOTAM-tilkynningarinnar gæti skýringarreitirinn TILGANGUR innihaldið sameinuðu skýringarnar BO eða NBO.

5. GILDISSVIÐ

A = Flugvöllur

E = Leiðarflug

W = Flugleiðsöguviðvörðun

K = NOTAM-tilkynning er gátlisti

Með hliðsjón af viðfangsefni og innihaldi NOTAM-tilkynningarinnar gæti skýringarreitirinn GILDISSVIÐ innihaldið sameinaðar skýringar.

6. og 7. NEDRI/EFRI MÖRK

Aðeins má gefa upp NEDRI og EFRI mörk í fluglögum (FL) og skulu þau segja til um raunveruleg hæðarmörk áhrifasvæðisins án þess að bæta við jöðrum. Ef um er að ræða flugleiðsöguviðvaranir og höft í loftrými, skulu uppgæfin gildi vera í samræmi við þau sem tilgreind eru undir lið F og G.

Ef viðfangsefnið inniheldur ekki sérstakar hæðarupplýsingar skal setja „000“ fyrir NEDRI og „999“ fyrir EFRI sem sjálfgefni gildi.

8. HNIT, RADÍUS

Breiddar- og lengdargráða með einnar mínútu nákvæmni, auk þriggja tölustafa fjarlægðartölu þar sem radius áhrifasvæðisins í sjómílum kemur fram (t.d. 4700N01140E043). Hnit segja til um áætlaða miðju hringis með radius sem nær yfir allt áhrifasvæðið og ef NOTAM-tilkynningin hefur áhrif á allt flugupplýsingasvæðið/efra flugupplýsingasvæðið eða fleira en eitt flugupplýsingasvæði/efra flugupplýsingasvæði skal gefa upp sjálfgefna gildið „999“ fyrir radius.

4. Liður A

Tilgreina skal staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, skv. skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, fyrir flugvöllinn eða flugupplýsingasvæðið þar sem aðstaðan, loftrýmið eða ástandið, sem tilkynnt er um, er staðsett. Hægt er að tilgreina fleiri en eitt flugupplýsingasvæði/efra flugupplýsingasvæði, ef við á. Ef staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar er ekki fyrir hendi skal nota ICAO-einkennisstafi ríkis, eins og gefið er upp í 2. hluta í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, auk „XX“ og þar á eftir heitið á venjulegu máli í lið E.

Ef upplýsingar varða GNSS-kerfi skal setja inn viðeigandi staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, sem tilteknu GNSS-kerfi hefur verið úthlutað, eða sameiginlegt staðarauðkenni, sem úthlutað hefur verið öllum GNSS-kerfum (að GBAS-kerfinu undanskildu).

Ef um er að ræða GNSS-kerfi má nota staðarauðkenni til að auðkenna sambandleysi í tilteknu GNSS-kerfi, s.s. KNMH fyrir sambandsleysi í GPS-gervihnetti.

5. Liður B

Fyrir dagsetningu og tíma skal nota tíu tölustafa runu sem sýnir ár, mánuð, dag, klukkutíma og mínútur á alheimstíma. Þessi reitur tilgreinir dagsetninguna og tímann sem NOTAMN-tilkynningin öðlast gildi. Ef um er að ræða NOTAMR- og NOTAMC-tilkynningar er dagsetningin og tíminn raunverulega dagsetningin og tíminn þegar stofnað er til NOTAM-tilkynningarinnar. Tilgreina skal upphaf dags með „0000“.

6. Liður C

Að undanskildum NOTAMC-tilkynningum skal nota dagsetningu og tíma (tíu tölustafa runa sem sýnir ár, mánuð, dag, klukkustundir og mínútur á alheimstíma), til að gefa gildistíma upplýsinganna til kynna, nema upplýsingarnar séu varanlegar og þá skal færa inn skammstöfunina „PERM“ í staðinn. Tilgreina skal lok dags með „2359“, ekki skal nota „2400“. Ef upplýsingar um tímasetningu eru óljósar skal tilgreina áætlaðan gildistíma með því að nota dagsetningu og tíma ásamt skammstöfuninni „EST“. Afturkalla skal allar NOTAM-tilkynningar sem innihalda „EST“ eða skipta þeim út fyrir þann dag og tíma sem tilgreindur er í lið C.

7. Liður D

Ef hættan, staða starfrækslu eða ástand aðstöðu, sem tilkynnt er um, verða í gildi á ákveðnum tíma- og dagsetningum milli dagsetningarinnar og tímans, sem tilgreind eru í lið B og C, skal skrá slíkar upplýsingar undir lið D. Ef liður D fer yfir 200 rittákn skal íhuga að veita slíkar upplýsingar í aðskilinni NOTAM-tilkynningu sem fylgir undangenginni tilkynningu.

8. Liður E

Nota skal afkóðaðan NOTAM-kóða að viðbættum, ef nauðsyn krefur, skammstöfunum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem og auðkennum, kennimerkjum, kóðum, kallmerkjum, tíðnum, tölum og upplýsingum á venjulegu máli. Þegar NOTAM-tilkynning er valin til alþjóðlegrar dreifingar skal rita textann á ensku í þeim hlutum sem eru á venjuleg máli. Þessi færsla skal vera skýr og gagnorð til að vera hæf sem fyrirflugsupplýsingablað. NOTAMC-tilkynning skal innihalda tilvísun í viðfangsefni og stöðuboð til að gera nákvæmar sennileikaathuganir mögulegar.

9. Liður F og G

Þessir liðir gilda venjulega um flugleiðsöguviðvaranir eða höft í loftrými og eru að jafnaði hluti af fyrirflugsupplýsingablaðinu. Setja skal bæði inn lægri og efri hæðarmörk fyrir starfsemi eða höft þar sem greinilega kemur fram aðeins ein viðmiðunarhæð og mælieining. Nota skal skammstafanirnar „GND“ fyrir jörð og skammstöfunina „SFC“ fyrir „yfirborð“ í lið F. Nota skal skammstöfunina „UNL“ fyrir „ótakmörkuð“ (e. *unlimited*) í lið G.

3. viðbætur

SNOWTAM-SNIÐMÁT

(COM-yfirskrift)	(FORGANGS-AUÐKENNI (e. priority indicator))	(FASTSTÖÐVAKÓÐAR)		<≡
	(DAGSETNING OG TÍMI SKRÁSETNINGAR)	(AUÐKENNI UPPHAFSADILA)		<≡
(Skamm-stöfuð yfirskrift)	(SWAA* RAÐNÚMER)	(STAÐARAUÐKENNI)	DAGSETNING OG TÍMI MATS	(VALFRJÁLS REITUR)
	S W * *			<≡ (
SNOWTAM →		(Raðnúmer)	<≡	
Útreikningur á afkastagetu flugvélar (e. aeroplane performance calculation)				
(STAÐARAUÐKENNI FLUGVALLAR)			M A)	<≡
(DAGSETNING OG TÍMI MATS (tími þegar mati var lokið á alheimstíma (UTC))			M B)	→
(LÆGRA FLUGBRAUTARNÚMER)			M C)	→
(ÁSTANDSKÓÐI FLUGBRAUTAR (RWYCC) FYRIR HVERN BRAUTARÞRIÐJUNG)			M D)	// →
(úr kóðunartöflu fyrir ástandsmat flugbrautar (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 eða 6)				
(HULA Á HVERJUM BRAUTARÞRIÐJUNGI Í PRÓSENTUM)			C E)	// →
(DÝPT (mm) LAUSRAR ÞEKJU Á HVERJUM BRAUTARÞRIÐJUNGI)			C F)	// →
(LÝSING Á ÁSTANDI FLUGBRAUTARINNAR Í HEILD)			M G)	//
(athugað á hverjum brautarþriðjungi, frá þeim þröskuldi sem er með lægra flugbrautarnúmer)				
ÞJAPPADUR SNJÓR (e. compacted snow)				
ÞURR (e. dry)				
ÞURR SNJÓR (e. dry snow)				
ÞURR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. dry snow on top of compacted snow)				
ÞURR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. dry snow on top of ice)				
HRÍM (e. frost)				
ÍS (e. ice)				
HÁL VEGNA BLEYTU (e. slippery wet)				→
KRAP (e. slush)				
SÉRSTAKLEGA UNDIRBÚIN VETRARFLUGBRAUT (e. specially prepared winter runway)				
VATNSSÖFNUN (e. standing water)				
VATN OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. water on top of compacted snow)				
BLAUT (e. wet)				
BLAUTUR ÍS (e. wet ice)				
BLAUTUR SNJÓR (e. wet snow)				
BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. wet snow on top of compacted snow)				
BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. wet snow on top of ice)				

(BREIDD ÞEIRRAR FLUGBRAUTAR SEM ÁSTANDSKÓÐAR FLUGBRAUTAR GILDA UM, EF HÚN ER MINNI EN ÚTGEFIN BREIDD)	O	H)	<≡
Næmi á aðstæður (e. <i>situational awareness</i>)			
(STYTT LENGÐ FLUGBRAUTAR, EF HÚN ER MINNI EN ÚTGEFIN LENGÐ (m))	O	I)	→
(SKAFRENNINGUR Á FLUGBRAUT (e. <i>drifting snow on the runway</i>))	O	J)	→
(LAUS SANDUR Á FLUGBRAUT (e. <i>loose sand on the runway</i>))	O	K)	→
(EFNAFRÆÐILEG MEÐHÖNDLUN Á FLUGBRAUT (e. <i>chemical treatment on runway</i>))	O	L)	→
(SNJÓSKAFLAR Á FLUGBRAUT (e. <i>snowbanks on the runway</i>)) (ef þeir eru til staðar, einnig fjarlægðin frá miðlinu flugbrautar (m) ásamt „L“, „R“ eða „LR“, eftir því sem við á)	O	M)	→
(SNJÓSKAFLAR Á AKBRAUT (e. <i>snowbanks on a taxiway</i>))	O	N)	→
(SNJÓSKAFLAR NÁLÆGT FLUGBRAUTINNI (e. <i>snowbanks adjacent to the runway</i>))	O	O)	→
(ÁSTAND AKBRAUTA (e. <i>taxiway conditions</i>))	O	P)	→
(ÁSTAND HLAÐA (e. <i>apron conditions</i>))	O	R)	→
(MÆLDUR NÚNINGSSTUÐULL (e. <i>measured friction coefficient</i>))	O	S)	→
(ATHUGASEMDIR Á VENJULEGU MÁLI)	O	T)	) <≡
ATHUGASEMDIR: *Færa skal inn ICAO-einkennisstafi ríkis, eins og gefið er upp í 2. hluta í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, eða viðeigandi auðkenni flugvallar (e. <i>aerodrome identifier</i>). - Endurtaka skal liði B til H til að veita upplýsingar um aðrar flugbrautir. - Upplýsingar í liðnum um næmi á aðstæður eru endurteknaðar fyrir hverja flugbraut, akbraut og hlað. Endurtaka skal, eftir því sem við á, þegar upplýsingar eru tilkynntar. - Orð innan sviga () skulu ekki send. - Að því er varðar liði A til T skal fylgja „Leiðbeiningum um útfyllingu á SNOWTAM-sniðmáttinu“ (e. <i>Instructions for the completion of the SNOWTAM format</i>) í b-lið 1. liðar.			

UNDIRSKRIFT UPPHAFSADILA (á ekki að senda)

LEIÐBEININGAR UM ÚTFYLLINGU Á SNOWTAM-SNIÐMÁTINU**1. Almenn**

- a) Endurtaka skal liði B til H ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut (útreikningur á afkastagetu flugvélar).
- b) Bókstafirnir, sem notaðir eru við að tilgreina liði, eru aðeins notaðar til tilvísunar og skulu ekki koma fram í skeytunum. Bókstafirnir M (skyldubundinn), C (skilyrðisbundinn) og O (valfrjáls) standa fyrir notkun og upplýsingar og skulu koma fram eins og útskýrt er hér á eftir.
- c) Nota skal einingar metrakerfisins og ekki skal tilgreina mælieininguna.
- d) Hámarksgildistími SNOWTAM-tilkynningar er átta klukkustundir. Gefa skal út nýja SNOWTAM-tilkynningu í hvert skipti sem ný skýrsla um ástand flugbrautar berst.
- e) SNOWTAM-tilkynning ógildir fyrri SNOWTAM-tilkynningu.
- f) Skammstafaða yfirskriftin „TTAAiiii CCCC MMYYGggg (BBB)“ er höfð með til að greiða fyrir sjálfvirkri gagnavinnslu SNOWTAM-skeyta í tölvugagnagrunnum. Útskýringin á þessum táknum er eftirfarandi:

TT = kennimerki gagna fyrir SNOWTAM = SW,
AA = landfræðilegt kennimerki fyrir aðildarríki, t.d. LF = FRAKKLAND, EG = BRETLAND,
iiii = raðnúmer SNOWTAM-tilkynningar sem samanstendur af fjórum tölustöfum,
CCCC = staðarauðkenni flugvallarins með fjórum bókstöfum sem SNOWTAM-tilkynning vísar til,
MMYYGGgg = dagsetning/athugunartími/mæling, þar sem:
MM = mánuður, t.d. janúar = 01, desember = 12,
YY = mánaðardagur,
GGgg = tími í klukkustundum (GG) og mínútum (gg) á alheimstíma,
(BBB) = valfrjáls reitur fyrir:

leiðréttingu, ef um er að ræða villu, á SNOWTAM-skeyti sem áður hefur verið dreift með sama raðnúmeri = COR.

Nota skal svigana í (BBB) til að gefa til kynna að þessi reitur sé valfrjáls.

Ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut og mismunandi dagsetningar/athugunartímar/mat er gefið til kynna með endurtekningu á lið B skal setja nýjustu dagsetninguna/athugunartímann/matið í skammstöfuðu yfirskriftina (MMYYGGgg).

- g) Aðskilja skal textann „SNOWTAM“ í SNOWTAM-sniðmátnu og fjögurra tölustafa SNOWTAM-raðnúmerinu með stafbili, t.d. SNOWTAM 0124.
- h) Til að gera SNOWTAM-skeytið læsilegra skal hafa línuskipti á eftir SNOWTAM-raðnúmerinu, á eftir lið A og á eftir kaflanum „Útreikningur á afkastagetu flugvélar“.
- i) Ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut skal endurtaka upplýsingarnar í kaflanum „Útreikningur á afkastagetu flugvélar“ varðandi dagsetningu og tíma mats á hverri flugbraut á undan upplýsingunum í kaflanum „Næmi á aðstæður“.
- j) Eftirfarandi upplýsingar eru skyldubundnar:
 - 1) STAÐARAUÐKENNI FLUGVALLAR
 - 2) DAGSETNING OG TÍMI MATS
 - 3) LÆGRA FLUGBRAUTARNÚMER
 - 4) ÁSTANDSKÓÐI FLUGBRAUTAR FYRIR HVERN BRAUTARÞRÍÐJUNG og
 - 5) LÝSING Á ÁSTANDI HVERS BRAUTARÞRÍÐJUNGS (þegar greint er frá ástandskóða flugbrautar (RWYCC) 1–5).

2. Útreikningur á afkastagetu flugvélar

Liður A — Staðarauðkenni flugvallar (fjögurra bókstafa staðarauðkenni).

Liður B — Dagsetning og tími mats (kóði sem samanstendur af átta tölustöfum þar sem athugunartíminn er gefinn upp sem mánuður, dagur, klukkustund og mínúta á alheimstíma).

Liður C — Lægra flugbrautarnúmer (nn[L] eða nn[C] eða nn[R]).

Aðeins skal setja inn eitt flugbrautarnúmer fyrir hverja flugbraut og alltaf lægra númerið.

Liður D — Ástandskóði flugbrautar fyrir hvern brautarþriðjung. Aðeins er settur inn einn tölustafur (0, 1, 2, 3, 4, 5 eða 6) fyrir hvern brautarþriðjung sem er aðskilinn með skástriki (n/n/n).

Liður E — Hula á hverjum brautarþriðjungi í prósentum. Ef þessar upplýsingar eru fyrir hendi skal setja inn 25, 50, 75 eða 100 fyrir hvern brautarþriðjung og aðskilja með skástriki ([n]nn/[n]nn/[n]nn).

Aðeins skal leggja fram þessar upplýsingar þegar ástand flugbrautar fyrir hvern brautarþriðjung (liður D) hefur verið tilkynnt sem annað en 6 og til staðar er lýsing á ástandi hvers brautarþriðjungs (liður G) sem er önnur en „DRY“.

Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður F — Dýpt lausrar þekju á hverjum brautarþriðjungi. Ef þessar upplýsingar eru fyrir hendi skal setja þær inn í millimetrum fyrir hvern brautarþriðjung og aðskilja með skástriki (nn/nn/nn eða nnn/nnn/nnn).

Aðeins skal veita þessar upplýsingar fyrir eftirfarandi tegundir af þekju:

— Vatnssöfnun, gildið 04 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar frá 3 mm til 15 mm.

— Krap, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar frá 3 mm til 15 mm.

— Blautur snjór, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 5 mm.

— Þurr snjór, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 20 mm.

Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður G — Lýsing á ástandi hvers brautarþriðjungs. Setja skal inn eftirfarandi lýsingar á ástandi hvers brautarþriðjungs og aðskilja með skástriki.

ÞJAPPAÐUR SNJÓR (e. *compacted snow*)

ÞURR SNJÓR (e. *dry snow*)

ÞURR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *dry snow on top of compacted snow*)

ÞURR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. *dry snow on top of ice*)

HRÍM (e. *frost*)

ÍS (e. *ice*)

KRAP (e. *slush*)

VATNSSÖFNUN (e. *standing water*)

VATN OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *water on top of compacted snow*)

BLAUT (e. *wet*)

BLAUTUR ÍS (e. *wet ice*)

BLAUTUR SNJÓR (e. *wet snow*)

BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *wet snow on top of compacted snow*)

BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. *wet snow on top of ice*)

ÞURR (e. *dry*) (tilkynnist aðeins ef það er engin þekja).

Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður H — Breidd þeirrar flugbrautar sem ástandskóðar flugbrautar gilda um. Setja skal inn breidd í metrum ef hún er minni en birt breidd flugbrautarinnar.

3. Næmi á aðstæður

Liðirnir í kaflanum „Næmi á aðstæður“ skulu enda á punkti.

Sleppa skal alveg liðunum í kaflanum „Næmi á aðstæður“ þar sem engar upplýsingar liggja fyrir eða ef aðstæðurnar, sem skapa skilyrði fyrir útgáfu, eru ekki uppfylltar.

Liður I — Stytt lengd flugbrautar. Setja skal inn viðeigandi kenninúmer flugbrautar og tiltæka lengd í metrum (t.d. RWY nn [L] eða nn [C] eða nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

Þessar upplýsingar eru háðar því að NOTAM-tilkynning hafi verið birt með nýjum tilgreindum viðmiðunarvegalengdum.

Liður J — Skafrenningur á flugbraut. Þegar tilkynnt er um skafrenning (e. *drifting snow*) skal bæta við „DRIFTING SNOW“.

Liður K — Laus sandur á flugbrautinni. Ef tilkynnt er um lausan sand (e. *loose sand*) á flugbrautinni skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafabili og „LOOSE SAND“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] LOOSE SAND).

Liður L — Efnafræðileg meðhöndlun á flugbraut. Ef tilkynnt hefur verið um efnafræðilega meðhöndlun (e. *chemical treatment*) á flugbraut skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafabili og „CHEMICALLY TREATED“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] CHEMICALLY TREATED).

Liður M — Snjóskaflar á flugbrautinni. Ef tilkynnt er um að snjóskaflar (e. *snow banks*) séu á flugbrautinni skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafbili og „SNOWBANK“, því næst stafbil og „L“ fyrir vinstri eða „R“ fyrir hægri eða „LR“ fyrir báðar hliðar ásamt vegalengd í metrum frá miðlínu og þar á eftir stafbil og „FM CL“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] SNOWBANK Lnn eða Rnn eða LRnn FM CL).

Liður N — Snjóskaflar á akbraut. Ef snjóskaflar eru á akbraut skal færa inn kennimerki akbrautar ásamt stafbili og „SNOWBANKS“ því næst stafbil og „L“ fyrir vinstri eða „R“ fyrir hægri eða „LR“ fyrir báðar hliðar ásamt vegalengd í metrum frá miðlínu og þar á eftir stafbil og „FM CL“ (TWY [nn]n SNOWBANK Lnn eða Rnn eða LRnn FM CL).

Liður O — Snjóskaflar nálægt flugbrautinni. Ef tilkynnt er um að snjóskaflar séu til staðar, sem fara yfir hæðarsniðið í áætluninni um vetrarviðhald flugbrautar, skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið og „ADJ SNOWBANKS“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] ADJ SNOWBANKS).

Liður P — Ástand akbrauta. Ef tilkynnt er um hálku á akbraut eða að skilyrðin þar séu slæm (e. *poor*) skal færa inn kennimerki akbrautar ásamt stafbili og „POOR“ (TWY [n eða nn] POOR eða ALL TWYS POOR).

Liður R — Ástand hlaða. Ef tilkynnt er um hálku á hlaði eða að skilyrðin þar séu slæm skal færa inn kennimerki hlaðs ásamt stafbili og „POOR“ (APRON [nnnn] POOR eða ALL APRONS POOR).

Liður S — (NR) ekki tilkynnt.

Eingöngu skal tilkynna þetta aðildarríkjum sem hafa komið á fót áætlun fyrir mælingar á núningsviðnámi flugbrautar og nota bremsumælingatæki sem er samþykkt af aðildarríkinu.

Liður T — Athugasemdir á venjulegu máli.

4. viðbætur

ASHTAM-SNIÐMÁT

(COM-yfirskrift)	(FORGANGS-AUÐKENNI (e. priority indicator))	(AUÐKENNI VIÐTAKANDA/VIÐTAKENDA (e. addressee indicator)) ¹																
	(DAGSETNING OG TÍMI SKRÁSETNINGAR)						(AUÐKENNI UPPHAFSADILA)											
(Skammstöfuð yfirskrift)	(VA* ² -RADNÚMER)						(STAÐARAUDKENNI)			DAGSETNING/TÍMI ÚTGÁFU						(VALFRJÁLS REITUR)		
	V	A	*2	*2														

ASHTAM	(RADNÚMER)
FLUGUPPLÝSINGASVÆÐI SEM VERÐUR FYRIR ÁHRIFUM	A)
(DAGSETNING/TÍMI (Á ALHEIMSTÍMA) ELDGOSS)	B)
(NAFN OG NÚMER ELDSTÖÐVAR)	C)
(BREIDDAR-/LENGDARGRÁÐA ELDSTÖÐVAR EÐA RADÍAL ELDSTÖÐVAR OG FJARLÆGÐ FRÁ LEIÐSÖGUVIRKI)	D)
(LITAKÓÐI VIÐVÖRUNARSTIGS FYRIR ELDSTÖÐVAR, P.M.T. FYRRI LITAKÓÐAR VIÐVÖRUNARSTIGS) ³	E)
(TILVIST OG LÁRÉTT/LÓÐRÉTT ÚTBREIÐSLA GOSÖSKUSKÝS) ⁴	F)
(HREYFINGARÁTT GOSÖSKUSKÝS) ⁴	G)
(FLUGLEIÐIR EÐA HLUTAR FLUGLEIÐA OG FLUGLÖG SEM VERÐA FYRIR ÁHRIFUM)	H)
(LOKUN LOFTRÝMIS OG/EÐA FLUGLEIÐA EÐA HLUTA FLUGLEIÐA OG TILTÆKILEIKI ANNARRA FLUGLEIÐA)	I)
(HEIMILDIR)	J)
(ATHUGASEMDIR Á VENJULEGU MÁLI)	K)
ATHUGASEMDIR: - Sjá einnig AIS.TR.400 að því er varðar auðkenni viðtakenda, sem notuð eru í fyrirframákveðnum dreifikerfum. *Færa skal inn ICAO-einkennisstafi ríkis, eins og gefið er upp í 2. hluta í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910. - Sjá lið 3.5 hér á eftir. - Hægt er að fá ráðgjöf um tilvist, útbreiðslu og hreyfingar gosöskuskýs (liður G og H) frá þeirri eða þeim ráðgjafarmiðstöðvum um gjóskudreifingu sem ber(a) ábyrgð á viðkomandi flugupplýsingasvæði. - Heiti liða innan sviga () skulu ekki send.	

UNDIRSKRIFT UPPHAFSADILA (á ekki að senda)

LEIÐBEININGAR UM ÚTFYLLINGU Á ASHTAM-SNIÐMÁTINU**1. Almenn**

- 1.1 ASHTAM-tilkynningin veitir upplýsingar um stöðu á virkni eldstöðvar ef breyting á virkni hennar skiptir máli eða ef búist er við því að hún skipti máli fyrir starfrækslu. Þessar upplýsingar eru veittar með því að nota litakóða viðvörunarstigs fyrir eldstöðvar, sem lýst er í lið 3.5 hér á eftir.
- 1.2 Komi til eldgoss sem veldur gosöskuskýi sem skiptir máli fyrir starfrækslu skal ASHTAM-tilkynningin einnig innihalda upplýsingar um staðsetningu, útbreiðslu og hreyfingar gosöskuskýsins og flugleiðirnar og fluglögin sem verða fyrir áhrifum.
- 1.3 **Ekki** skal fresta útgáfu ASHTAM-tilkynninga þar sem fram koma upplýsingar um eldgos í samræmi við 3. þátt hér á eftir þar til allar upplýsingar sbr. lið A–K liggja fyrir, heldur skal gefa þær tafarlaust út eftir að tilkynnt hefur verið um að gos hafi átt sér stað, eða að búast megi við því, eða ef breyting hefur orðið á virkni eldstöðvar sem skiptir máli fyrir starfrækslu, eða ef búist er við breytingu á virkni hennar, eða ef tilkynnt er um öskuský. Ef um er að ræða yfirvofandi eldgos, og þar af leiðandi er ekkert gosöskuský til staðar á þeim tímapunkti, skal ljúka við liði A–E og skrá „á ekki við“ í liði F–I. Á sama hátt, ef tilkynnt er um gosöskuský, t.d. með sérstakri tilkynningu frá loftfari, en ekki er vitað um eldstöðina þar sem það á upptök sín á þeim tímapunkti, skal skrá „ekki vitað“ undir liði A til E og fylla út liði F til K, eins og nauðsynlegt er, með hliðsjón af sérstöku tilkynningunni frá loftfari, meðan beðið er frekari upplýsinga. Í öðrum tilfellum, ef upplýsingar fyrir tiltekinn reit A–K liggja ekki fyrir, skal skrá „NIL“.
- 1.4 Hámarksgildistími ASHTAM-tilkynningar er 24 klukkustundir á dag. Gefa skal út nýja ASHTAM-tilkynningu í hvert skipti sem viðvörunarstiginu er breytt.

2. Skammstöfuð yfirskrift

- 2.1 Á eftir hefðbundnu yfirskriftinni „fastastöðvanet flugfjarskipta (AFTN)“ skal hafa skammstöfuðu yfirskriftina „TT AAiiii CCCC MMYGGgg (BBB)“ til að greiða fyrir sjálfvirkri gagnavinnslu ASHTAM-skeyta í tölvugagnagrunnum. Útskýringin á þessum táknum er eftirfarandi:

TT =	kennimerki gagna fyrir ASHTAM = VA,
AA =	landfræðilegt kennimerki fyrir ríki, t.d. NZ = Nýja-Sjáland,
iiii =	raðnúmer ASHTAM-tilkynningarinnar sem samanstendur af fjórum tölustöfum,
CCCC =	fjögurra bókstafa staðarauðkenni viðkomandi flugupplýsingasvæðis,
MMYYGGgg =	dagsetning/tími tilkynningar, þar sem:
MM =	mánuður, t.d. janúar = 01, desember = 12,
YY =	mánaðardagur,
GGgg =	tími í klukkustundum (GG) og mínútum (gg) á alheimstíma,
(BBB) =	valfrjáls reitur fyrir leiðréttingu á ASHTAM-skeyti sem áður hefur verið dreift með sama raðnúmeri = COR.

Nota skal svigana í (BBB) til að gefa til kynna að þessi reitur sé valfrjáls.

3. Innihald ASHTAM-tilkynningar

- 3.1 *Liður A* — Flugupplýsingasvæðið sem verður fyrir áhrifum á skýru máli, jafngildi staðarauðkennisins sem gefið er upp í skammstafaðri yfirskrift, í þessu dæmi: „Auckland Oceanic FIR“.
- 3.2 *Liður B* — Dagsetning og tími (alheimstími) fyrsta eldgossins.
- 3.3 *Liður C* — Heiti eldstöðvar og fjöldi eldstöðva eins og það er skráð í viðbæti H við skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 9691, *Handbók um gosösku, geislavirk efni og eitrefnaský* (e. *Manual on Volcanic Ash, Radioactive Material and Toxic Chemical Clouds*), og á heimskortinu yfir eldstöðvar og helstu flugtengdu fitjurnar (e. *World Map of Volcanoes and Principal Aeronautical Features*).

3.4 *Liður D* — Breiddar-/lengdargráða eldstöðvarinnar í heilum gráðum eða radíal og fjarlægð eldstöðvarinnar frá leiðsöguvirki, eins og það er skráð í viðbæti H við skjal Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 9691, *Handbók um gosösku, geislavirk efni og eiturefnaský*, og á heimskortinu yfir eldstöðvar og helstu flugtengdu fitjurnar.

3.5 *Liður E* — Litakóði viðvörunarstigs sem segir til um eldvirkni, þ.m.t. allir fyrri litakóðar viðvörunarstigs sem hér segir:

Litakóði viðvörunarstigs	Staða á virkni eldstöðvar
GRÆN VIÐVÖRUN	Virk eldstöð án eldsumbrota. <i>Eða, eftir að viðvörunarstig hefur verið lækkað:</i> Talið er að gosvirkni sé lokið og eldstöð aftur virk án eldsumbrota.
GUL VIÐVÖRUN	Eldstöðin sýnir merki um aukna virkni umfram venjulegt ástand. <i>Eða, eftir að viðvörunarstig hefur verið lækkað:</i> Gosvirkni hefur minnkað markvert en vel er fylgst með, ef vera kynni að hún aukist á ný.
APPELSÍNUGUL VIÐVÖRUN	Eldstöðin sýnir aukna virkni og vaxandi líkur á eldgosi. <i>Eða</i> Eldgos er í gangi með engri eða lítilli öskuframleiðslu [<i>tilgreina skal hæð gosmökks ef hægt er</i>].
RAUÐ VIÐVÖRUN	Því er spáð að eldgos sé yfirvofandi og að líklegt sé að veruleg aska berist upp í andrúmsloftið. <i>Eða</i> Eldgos stendur yfir og veruleg aska berst upp í andrúmsloftið [<i>tilgreina skal hæð gosmökks ef hægt er</i>].

Ábyrg eldfjallafræðileg stofnun hlutaðeigandi aðildarríkis skal veita flugstjórnarmiðstöðinni litakóða viðvörunarstigs sem segir til um virkni eldstöðvarinnar og allar breytingar frá fyrri virkni, t.d. „*RAUÐ VIÐVÖRUN Í KJÖLFAR GULRAR VIÐVÖRUNAR*“ EÐA „*GRÆN VIÐVÖRUN Í KJÖLFAR APPELSÍNUGULRAR VIÐVÖRUNAR*“.

3.6 *Liður F* — Ef tilkynnt er um markvert gosöskuský, skal gefa upp lárétt umfang og neðri/efri hlið gosöskuskýsins með því að nota breiddar-/lengdargráðu (í heilum gráðum) og flughæð í þúsundum metra (fetum) og/eða radíal og fjarlægð frá upptökum eldstöðvarinnar. Upplýsingar geta upphaflega verið byggðar eingöngu á sérstakri tilkynningu frá loftfari en síðari upplýsingar geta verið ítarlegri, byggðar á ráðleggingum frá ábyrgu aðalveðurstofnunni og/eða ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu.

3.7 *Liður G* — Gefa skal upp væntanlega hreyfingarátt gosöskuskýsins á völdum stigum á grundvelli ráðlegginga frá ábyrgu aðalveðurstofnunni og/eða ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu.

3.8 *Liður H* — Gefa skal upp þær flugleiðir og þá hluta flugleiða og fluglaga sem verða fyrir áhrifum, eða sem búið er við að verði fyrir áhrifum.

3.9 *Liður I* — Gefa skal upp lokun loftrýma, flugleiða eða hluta flugleiða og tiltækileika annarra flugleiða.

- 3.10 *Liður J* — Uppruni upplýsinganna, t.d. „sérstök tilkynning frá loftfari“ eða „eldfjallafræðileg stofnun“, o.s.frv. Ávallt skal gefa upp uppruna upplýsinganna, hvort sem eldgos hafi raunverulega átt sér stað eða tilkynnt hafi verið um gosöskuský eða ekki.
- 3.11 *Liður K* — Allar upplýsingar, sem eru mikilvægar starfrækslunni og eru viðbót við framangreindar upplýsingar, skulu gefnar upp hér á venjulegu máli.“
- 7) Í stað XI. viðauka kemur eftirfarandi:

„XI. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI

(FPD-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI (FPD.OR)

1. KAFLI — ALMENNAR KRÖFUR

FPD.OR.100 Þjónusta á sviði hönnunar verklags í flugi

- a) Veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi skal sjá um hönnun, skráningu og fullgildingu á einu verklagi í flugi eða fleirum með fyrirvara, ef þörf krefur, um samþykki lögbærs yfirvalds á þeim áður en verklag er lagt fram og tekið í notkun.

Í þessu samhengi skulu flugmálagögn og flugmálaupplýsingar, sem veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi notar, uppfylla kröfur um nákvæmni, upplausn og heilleika eins og tilgreint er í flugmálagagnaskránni, í samræmi við 1. viðbæti við III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluti).

- b) Ef flugmálagögn vegna hönnunar verklags í flugi eru ekki lögð fram af áreiðanlegum heimildum eða ef þau uppfylla ekki viðeigandi kröfur um gæði gagna er veitendum þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi heimilt að afla slíkra flugmálagagna frá öðrum heimildum. Í þessu samhengi skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi, sem hyggst nota gögnin, fullgilda slík flugmálagögn.

FPD.OR.105 Stjórnunarkerfi

Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.005 í III. viðauka skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi koma á og viðhalda stjórnunarkerfi sem felur í sér verklagsreglur við eftirlit varðandi:

- a) gagnasöfnun,
- b) hönnun verklags í flugi í samræmi við viðmiðanirnar fyrir hönnun, eins og sett er fram í FPD.TR.100,
- c) skjöl fyrir hönnun verklags í flugi,
- d) samráð við hagsmunaaðila,
- e) fullgilding á jörðu niðri og, ef við á, flugprófun á verklagi í flugi,
- f) auðkenningu tækja, þ.m.t. stjórnun samskipunar tækja og gagnsemi þeirra, eftir því sem við á og
- g) viðhald og reglubundna rýni á verklagi í flugi, eftir því sem við á.

FPD.OR.110 Skráahald

Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.030 í III. viðauka skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi geyma atriðin, sem eru tilgreind í FPD.OR.105 í þessum viðauka, í skráningarkerfi sínu.

FPD.OR.115 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta

- a) Til viðbótar við 6. lið a-liðar í ATM/ANS.OR.B.005 í III. viðauka skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar á verklagi í flugi sjá til þess að hönnuðir verklags í flugi:

- 1) hafi lokið, með fullnægjandi árangri, þjálfunarnámskeiði sem veitir hæfi í hönnun verklags í flugi,

- 2) hafi viðeigandi reynslu til að beita bóklegu þekkingunni með fullnægjandi hætti og
 - 3) ljúki síþjálfun með fullnægjandi árangri.
- b) Ef það er talið nauðsynlegt að framkvæma flugprófun skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi sjá til þess að hún sé framkvæmd af hæfum flugmanni.
- c) Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.030 í III. viðauka skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi halda skrár yfir alla þjálfun og hönnunarstarfsemi sem lokið er af ráðnum hönnuðum verklags í flugi og sjá til þess að slíkar skrár séu tiltækar sé þess óskað:
- 1) fyrir hlutaðeigandi hönnuði verklags í flugi og
 - 2) í samráði við hönnuði verklags í flugi, fyrir nýjan starfsmann þegar hönnuður verklags í flugi er ráðinn til nýs aðila.

FPD.OR.120 Nauðsynleg tengsl

- a) Þegar veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi aflar flugmálagagna og flugmálaupplýsinga, í samræmi við FPD.OR.100, skal hann sjá til þess að nauðsynlegu, formlegu samkomulagi sé komið á, eftir því sem við á, við:
- 1) flugmálagagnagjafa,
 - 2) aðra þjónustuveitendur,
 - 3) rekstraraðila flugvallar og
 - 4) flugrekendur.
- b) Til að tryggja að beiðnir um hönnun verklags í flugi séu skýrt skilgreindar og háðar endurskoðun skal veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi koma á nauðsynlegu, formlegu samkomulagi við næsta ætlaða notanda.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI HÖNNUNAR VERKLAGS Í FLUGI
(FPD.TR)

1. KAFLI — ALMENNAR KRÖFUR

FPD.TR.100 Kröfur varðandi hönnun verklags í flugi

Veitandi þjónustu á sviði hönnunar verklags í flugi skal hanna verklag í flugi, í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í 1. viðbæti, og viðmiðanirnar fyrir hönnun, eins og þær eru ákvarðaðar af lögbæru yfirvaldi, til að tryggja örugga starfrækslu loftfars. Viðmiðanirnar fyrir hönnunina skulu gera það kleift að koma á viðeigandi hindranabili fyrir verklag í flugi, þegar þess er krafist.

FPD.TR.105 Hnit og flugmálagögn

- a) Til viðbótar við ATM/ANS.OR.A.090 í III. viðauka skal ákvarða og tilkynna veitanda eða veitendum upplýsinga-þjónustu flugmála um landhnit sem gefa upp breiddar- og lengdargráður með tilliti til landmælingaviðmiðunargagna Alþjóðalandmælingakerfisins frá 1984 (e. *World Geodetic System*, WGS-84) eða jafngilda gagna.
- b) Nákvæmni vettvangsrannsóknanna og niðurstaðnanna og útreikninganna, sem fengin eru út frá þeim, skal vera slík að niðurstöður leiðsögugagna varðandi starfrækslu fyrir stig flugs séu innan hámarksfrábrigða að því er varðar viðeigandi viðmiðunarramma, eins og tilgreint er í 1. viðbæti við III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluti).“

*I. viðbætur***KRÖFUR VARÐANDI LOFTRÝMISSKIPULAG OG TILHEYRANDI VERKLAG***I. ÞÁTTUR***Forskriftir fyrir flugupplýsingasvæði, flugstjórnarsvæði, flugstjórnarsvið og flugupplýsingasvið****a) FLUGUPPLÝSINGASVÆÐI**

Flugupplýsingasvæði, eins og þau eru skilgreind í 23. lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, skulu:

- 1) ná yfir allt skipulag flugleiðarinnar sem slík svæði eiga að þjónusta og
- 2) ná yfir allt loftrýmið innan láréttra marka þess, nema þegar það er takmarkað af efra flugupplýsingasvæði.

Aðildarríkin skulu bera áfram ábyrgð gagnvart Alþjóðaflugmálastofnuninni innan landfræðilegra marka þeirra flugupplýsingasvæða sem Alþjóðaflugmálastofnunin hefur úthlutað þeim á gildistökudegi þessarar reglugerðar.

b) FLUGSTJÓRNARSVÆÐI

- 1) Flugstjórnarsvæði skulu afmörkuð þannig að loftrýmið sé nægilega stórt til að rúma flugslóðir blindfluga eða hluta þeirra, sem viðeigandi hluti flugumferðarstjórnarþjónustunnar er veittur fyrir, að teknu tilliti til getu leiðsöguvirkjanna sem venjulega eru notuð á því svæði.
- 2) Ákvarða skal lægri mörk fyrir flugstjórnarsvæði, sem er ekki undir 200 m (700 feta) hæð frá yfirborði jarðar eða frá vatnsyfirborði, nema lögbært yfirvald kveði á um annað.
- 3) Ákvarða skal efri mörk flugstjórnarsvæðis þegar annaðhvort:
 - i. flugumferðarstjórnarþjónusta verður ekki veitt fyrir ofan slík efri mörk eða
 - ii. flugstjórnarsvæðið er staðsett undir efra flugstjórnarsvæði, en í því tilviki skulu efri mörk neðra flugstjórnarsvæðisins falla saman við neðri mörk efra flugstjórnarsvæðisins.

c) FLUGSTJÓRNARSVIÐ

- 1) Lárétt mörk flugstjórnarsviðs skulu ná a.m.k. yfir þá hluta loftrýmisins, sem eru ekki innan flugstjórnarsviða sem innihalda flugslóðir blindflugs í að- og brottflugi frá flugvöllum sem eru notaðir við blindflugsskilyrði.
- 2) Ef svæðið liggur innan láréttra marka flugstjórnarsvæðis, skal flugstjórnarsviðið ná upp á við frá yfirborði jarðar að a.m.k. neðri mörkum flugstjórnarsvæðisins.

d) FLUGUPPLÝSINGASVIÐ

- 1) Lárétt mörk flugupplýsingasviðs skulu a.m.k. ná yfir þá hluta loftrýmisins, sem eru hvorki innan flugstjórnarsvæða eða flugstjórnarsviðs og sem rúma flugslóðir blindflugs og/eða sjónflugs í að- og brottflugi frá flugvöllum.
- 2) Ef svæðið liggur innan láréttra marka flugstjórnarsvæðis, skal flugupplýsingasviðið ná upp á við frá yfirborði jarðar að a.m.k. neðri mörkum flugstjórnarsvæðisins.

*II. ÞÁTTUR***Auðkenning annarra flugþjónustuleiða en staðlaðra brottflugs- og aðflugsleiða**

- a) Ef flugþjónustuleiðum er komið á, skal vera til staðar verndað loftrými meðfram hverri flugþjónustuleið og öruggt bil á milli aðliggjandi flugþjónustuleiða.
- b) Auðkenna skal flugþjónustuleiðir með kennimerkjum.
- c) Þegar verið er að auðkenna aðrar flugþjónustuleiðir en staðlaðar brottflugs- og aðflugsleiðir skal kerfið sem notað er til auðkenningar:
 - 1) heimila auðkenningu allra flugþjónustuleiða á einfaldan og einkvæman hátt,
 - 2) forðast umfremd,
 - 3) vera nothæft fyrir sjálfvirknikerfi bæði á jörðu niðri og í flugi,

- 4) gera mikla skilvirkni í flugrekstri mögulega og
 - 5) bjóða upp á nægilega möguleika til stækkunar til að fullnægja öllum framtíðarkröfum án þess að þörf sé á grundvallarbreytingum,
- d) Úthluta skal grundvallarkennimerkjum fyrir flugþjónustuleiðir í samræmi við eftirfarandi meginreglur:
- 1) úthluta skal aðalstofnleið sama grundvallarkennimerkinu fyrir alla leið hennar, án tillits til aðflugsstjórnarsvæða, ríkja eða svæða sem farið er yfir,
 - 2) ef tvær eða fleiri stofnleiðir hafa sameiginlegan leiðarlegg skal úthluta viðkomandi leiðarlegg kennimerkjum viðkomandi flugleiða, nema ef þetta myndi leiða til erfiðleika í tengslum við veitingu flugumferðarþjónustu og í því tilfelli skal úthluta aðeins einu kennimerki samkvæmt sameiginlegu samkomulagi og
 - 3) ekki skal úthluta grundvallarkennimerki, sem úthlutað er til einnar flugleiðar, til annarrar flugleiðar.

III. ÞÁTTUR

Auðkenning staðlaðra brottflugs- og aðflugsleiða og tilheyrandi verklags

- a) Við auðkenningu á stöðluðum brottflugs- og aðflugsleiðum og tilheyrandi verklagi skal sjá til þess að:
- 1) kennimerkjakerfið heimili auðkenningu hvernar flugleiðar á einfaldan og ótvíræðan hátt,
 - 2) hver flugleið sé auðkennd með kennimerkjum á skýru máli og samsvarandi kóðuðu kennimerki og
 - 3) í talfjarskiptum séu kennimerkin auðþekkjanleg að því er varðar staðlaðar brottflugs- og aðflugsleiðir og skapi ekki neina erfiðleika í framburði fyrir flugmenn og starfsfólk flugumferðarþjónustu.
- b) Við samsetningu kennimerkja fyrir staðlaðar brottflugs- og aðflugsleiðir og tengdar verklagsreglur skal nota eftirfarandi:
- 1) kennimerki á venjulegu máli,
 - 2) grunnauðkenni,
 - 3) gildisauðkenni sem skal vera tala frá 1 til 9,
 - 4) auðkenni flugleiðar sem skal vera einn bókstafur í stafrófinu; ekki skal nota bókstafina „I“ og „O“ og
 - 5) kóðað kennimerki fyrir staðlaðar brottflugs- eða aðflugsleiðir, blind- eða sjónflug.
- c) Úthlutun kennimerkja
- 1) Úthluta skal hverri flugleið sérstöku kennimerki.
 - 2) Til að greina á milli tveggja eða fleiri flugleiða sem tengjast sama leiðarmiði (og er þar af leiðandi úthlutað sama grunnauðkenninu), skal úthluta hverri flugleið aðskildu auðkenni flugleiðar, eins og lýst er í 4. lið b-liðar.
- d) Úthlutun gildisauðkenna
- 1) Úthluta skal hverri flugleið gildisauðkenni til að auðkenna flugleiðina sem er í gildi.
 - 2) Fyrsta gildisauðkennið sem er úthlutað skal vera talan „1“.
 - 3) Ef flugleið er breytt skal úthluta nýju gildisauðkenni, sem samanstendur af næstu tölu á eftir. Á eftir tölunni „9“ skal koma talan „1“.

IV. ÞÁTTUR

Stofnun og auðkenning leiðarmiða

- a) Koma skal á leiðarmiðum í þeim tilgangi að ákvarða flugþjónustuleið eða verklag í flugi og/eða í tengslum við kröfur flugumferðarþjónustunnar varðandi upplýsingar um framgang loftfars á flugi.
- b) Auðkenna skal leiðarmið með kennimerkjum.

*V. ÞÁTTUR***Lágmarksflughæðir**

Ákvarða skal lágmarksflughæðir fyrir hverja flugþjónustuleið og hvert flugstjórnarsvæði og skulu þær veittar með tilliti til dreifingar. Þessar lágmarksflughæðir skulu tryggja lágmarkshindranabil innan viðkomandi svæða.

*VI. ÞÁTTUR***Auðkenning og afmörkun á bann-, hafta-, og hættusvæðum**

Þegar komið er á bann-, hafta- og hættusvæðum skal gefa þeim auðkenningu og veita skal allar upplýsingar með tilliti til dreifingar.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2022/938****2023/EES/68/23****frá 26. júlí 2022****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 að því er varðar kröfur um
flugmálagnaskrá og flugmálahandbók (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum a- og f-lið 1. mgr. 43. gr. og a- og c-lið 15. mgr. 62. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 ⁽²⁾ er mælt fyrir um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar eða flugleiðsöguþjónustu (ATM/ANS) og á sviði annarrar starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar að því er varðar almenna flugumferð, og eftirlit með þeim.
- 2) Hinn 8. júní 2020 samþykkti Alþjóðaflugmálastofnunin (ICAO) breytingu 1 á „Verklagsreglum fyrir flugleiðsöguþjónustu — Stjórnun flugmálaupplýsinga“ (PANS-AIM, skjal nr. 10066) þar sem innleidd voru ný ákvæði að því er varðar innihald og skipulag flugmálahandbókarinnar og flugmálagnaskrárinnar sem gilda í samningsríkjum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar frá og með 4. nóvember 2021. Þau ákvæði ættu að endurspeglast í framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373, einkum í sameiginlegu kröfunum fyrir þjónustuveitendur, sem settar eru fram í III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluta), og í sértæku kröfunum fyrir veitendur upplýsingaþjónustu flugmála sem settar eru fram í VI. viðauka (AIS-hluta) við þá framkvæmdarreglugerð.
- 3) Einn af þáttunum sem er nauðsynlegur til að koma í framkvæmd hugtakinu „starfræksla í skertu skyggni“, sem var innleitt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽³⁾ og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 ⁽⁴⁾, er aðgengi að viðeigandi upplýsingum í flugmálahandbókinni sem tengjast flugvöllum sem settar eru fram á staðlaðan hátt. Núverandi skipulag og innihald tiltekinna hluta flugmálahandbókarinnar endurspeglar eldri ákvæði 14. viðauka við Chicago-samninginn um alþjóðlegt almenningsflug, sem var undirritaður í Chicago 7. desember 1944 (Chicago-samningurinn), að því er varðar mælingar á núningsviðnámi og því er ekki kveðið á um dreifingu flugmálaupplýsinga, sem eru nauðsynlegar fyrir framkvæmd samhæfðs sniðmáts Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, með flugmálahandbókinni. Því ætti að breyta ákvæðunum varðandi innihald og skipulag flugmálahandbókarinnar sem sett eru fram í VI. viðauka (AIS-hluta) við reglugerð (ESB) 2017/373.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 209, 10.8.2022, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 138/2023 frá 28. apríl 2023 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 frá 1. mars 2017 um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB) nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 (Stjtið. ESB L 62, 8.3.2017, bls. 1).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 frá 12. febrúar 2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 44, 14.2.2014, bls. 1).

- 4) Breyta ætti skilgreiningunum sem tengjast hugtakinu „starfræksla í skertu skyggni“, sem er sett fram í I. viðauka (skilgreiningar) við reglugerð (ESB) 2017/373, til að tryggja samræmi við skilgreiningarnar í reglugerð (ESB) nr. 965/2012 og reglugerð (ESB) nr. 139/2014. Enn fremur, til að tryggja að SNOWTAM-tilkynningar séu gefnar út fyrir öll nauðsynleg starfræksluskilyrði ætti að breyta skilgreiningunni á SNOWTAM-tilkynningunni, sem er að finna í I. viðauka (skilgreiningar) við reglugerð (ESB) 2017/373, þannig að hún verði í samræmi við skilgreininguna sem sett er fram í 15. viðauka við Chicago-samninginn og skilgreininguna sem sett er fram í reglugerð (ESB) nr. 139/2014.
- 5) Samkvæmt núverandi leiðbeiningum um útfyllingu á SNOWTAM-sniðmáttinu er ekki mögulegt að gefa út SNOWTAM-tilkynningu við tiltekin starfræksluskilyrði flugbrautar sem hefur því áhrif á rétta framkvæmd samhæfðs sniðmáts fyrir yfirborðsástand flugbrautar. Því ætti að breyta leiðbeiningunum, sem settar eru fram í VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/373, til að tryggja samræmi við reglugerð (ESB) nr. 139/2014.
- 6) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2017/373 til samræmis við það.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins nr. 03/2022.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 127. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I., III. og VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/373 er breytt í samræmi við I., II. og III. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. júlí 2022.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi 38. lið a er bætt við:

„38a) „hefðbundin flugleið“: flugþjónustuleið sem ákvarðast af vísan til leiðsöguvirkis á jörðu niðri,“.

2) Í stað 206. liðar kemur eftirfarandi:

„206) „starfræksla í lélegu skyggni“ (LVO): starfræksla í aðflugi eða flugtaki á flugbraut þar sem flugbrautarskyggni (RVR) er undir 550 m eða ákvörðunarhæð (DH) er undir 200 fetum,“.

3) Eftirfarandi 206. lið a er bætt við:

„206a) „verklag í lélegu skyggni“: verklag sem beitt er á flugvelli í þeim tilgangi að tryggja öryggi við starfrækslu í lélegu skyggni,“.

4) Eftirfarandi 212. lið a er bætt við:

„212a) „starfræksla með rekstrarlegum ávinningi“: starfræksla þar sem notaður er tilskilinn búnaður í loftfari eða búnaður á jörðu niðri eða samnýting búnaðar í loftfari og búnaðar á jörðu niðri sem gerir einn eða fleiri eftirfarandi þætti mögulega:

- a) notkun flugvallarlágmarka við lakari skilyrði en stöðluð skilyrði fyrir tiltekna flokkun starfrækslu,
- b) hægt er að uppfylla kröfur um skyggni eða gera tilslakanir á þeim,
- c) krafist er færri tegunda aðstöðu á jörðu niðri,“.

5) Í stað 231. liðar kemur eftirfarandi:

„231) „SNOWTAM“ (snjótilkynning): sérstök tegund tilkynninga til flugmanna (NOTAM) með stöðluðu sniðmáti sem inniheldur skýrslu um ástand yfirborðs flugbrautar þar sem tilkynnt er um hættulegar aðstæður, sem eru til staðar eða sem ráðin hefur verið bót á, af völdum snjós, íss, kraps, hríms, vatnssöfnunar eða vatns sem tengist snjó, krapi, ís eða hrími á athafnasvæðinu,“.

II. VIÐAUKI

Ákvæðum 1. viðbætis við III. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 er breytt sem hér segir:

1) Í stað töflu 1, með fyrirsögninni „Flugvallargögn“, kemur eftirfarandi:

„1. Flugvallargögn

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Flugvöllur/ þyrluvöllur				Tilgreint svæði á láði eða legi (að meðtöldum byggingum og búnaði) sem ætlað er að nokkru leyti eða að öllu leyti til afnota við komu og brottför loftfara og hreyfingar þeirra á jörðu niðri.						
	Kennimerki			Kennimerki flugvallar/þyrluvallar						
		Staðarauðkenni Alþjóðaflug- málastofnunar- innar	Texti	Fjögurra stafa staðarauðkenni Alþjóðaflug- málastofnunarinnar fyrir flugvöllinn/þyrlu- völlinn, eins og skráð er í skjali Alþjóðaflug- málastofnunarinnar nr. 7910 „Staðarauð- kenni“	Ef við á					
		Kennimerki Alþjóða- sambands flugfélaga (IATA)	Texti	Auðkennið sem er úthlutað stað í samræmi við reglur Alþjóðasambands flugfélaga (ályktun nr. 767)	Ef við á					
		Annar	Texti	Staðbundið auðkenni flugvallar, ef það er annað en staðarauðkenni Alþjóðaflugmála- stofnunarinnar						
	Heiti		Texti	Opinbert aðalheiti flugvallar samkvæmt lögbæru yfirvaldi						
	Borg þar sem þjónustan er veitt		Texti	Fullt heiti (frjáls texti) borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn/þyrluvöllurinn þjónustar						
	Tegund umferðar sem er leyfð									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Millilandaflug/ innanlandsflug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort millilandaflug og/eða innanlandsflug sé leyft á flugvælinum/þyrlu- vælinum						
		Blindflugs- reglur (IFR)/ sjónflugsreglur (VFR)	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort blindflug og/eða sjónflug sé leyft á flugvælinum/þyrluvæll- inum						
		Áætlunarflug/ óreglubundið flug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort áætlunarflug og/eða óreglubundið flug sé leyft á flugvælinum/ þyrluvælinum						
		Almennings- flug/herflug	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort almenningsflug í ábataskyni og/eða almannaflug og/eða herflug sé leyft á flugvælinum/þyrluvælinum						
		Takmörkuð notkun	Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur eða þyrluvöllur sé lokaður almenningi (aðeins ætlaður til notkunar fyrir eigendur)						
	Tegund þyrluvallar		Texti	Tegund þyrluvallar (á jörðu niðri, upphækkaður, á skipi eða þyrlupílfar)						
	Tegund stjórnar		Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur sé undir borgaralegri stjórn, herstjórn eða sameigin- legri stjórn						
	Vottun		Texti	Upplýsingar um hvort flugvöllur sé/sé ekki vottaður í samræmi við reglur Alþjóðaflug- málastofnunarinnar eða reglugerð (ESB) nr. 139/2014						
	Dagsetning vottunar		Dagsetning	Dagsetningin sem lögbært yfirvald gaf út flugvallarskírteinið						
	Dagsetningin þegar skírteini rennur út		Dagsetning	Dagsetningin þegar flugvallarskírteinið fellur úr gildi						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Landhæð flugvallar									
		Landhæð	Landhæð	Lóðrétt fjarlægð yfir meðalsjávarhæð frá hæsta punkti á landingarsvæði		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu í hæðar- viðmiðunarpunkti flugvallar/pyrluvallar	Þar sem það á við	0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
	Viðmiðunar- hitastig		Gildi	Mánaðarmeðaltal hámarkshita dagsins fyrir heitasta mánuð ársins á flugvelli; þetta hitastig verður að reikna sem meðaltal yfir nokkurra ára tímabil.						
	Meðaltal lægsta hitastigs		Gildi	Meðaltalið fyrir lægsta hitastig kaldasta mánaðar ársins, reiknað út frá gögnum síðustu fimm ára við landhæð flugvallar		5 gráður				
	Misvísun			Hornið milli hánorðurs og segulnorðurs						
		Horn	Horn	Hornagildið fyrir misvísunina		1 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1 gráða	1 gráða
		Dagsetning	Dagsetning	Dagsetningin þar sem misvísunin sýndi samsvarandi gildi						
		Árleg breyting	Gildi	Árleg breyting á misvísuninni						
	Viðmiðunar- punktur			Tiltekin landfræðileg staðsetning flugvallar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning viðmiðunarpunkts flugvallar		30 m	Venjubundin gögn	Mæld/ útreiknuð	1 sek.	1 sek.
		Staður	Texti	Staðsetning viðmiðunarpunkts flugvallar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Stefna	Texti	Stefna viðmiðunarpunkts flugvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn þjónustar						
		Fjarlægð	Fjarlægð	Fjarlægð viðmiðunarpunkts flugvallar frá miðju borgarinnar eða bæjarins sem flugvöllurinn þjónustar						
Lendingarvísir				Búnaður sem gefur sjónrænt til kynna þá stefnu sem er tilgreind fyrir landingu og flugtak á hverjum tíma						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning landingarvísis						
	Ljós		Texti	Ljós landingarvísis	Ef við á					
Vararafmagn										
	Eiginleikar		Texti	Lýsing á vararafmagni						
	Skiptitími		Gildi	Skiptitími vararafmagns						
Vindmælir				Búnaður sem er notaður til að mæla vindhraða						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning vindmælis						
	Ljós		Texti	Ljós vindmælis	Ef við á					
Flugvallarviti (ABN)/kenniljósviti (IBN)				Flugvallarviti/kenniljósviti sem er notaður til að gefa til kynna staðsetningu flugvallar úr lofti						
	Staðsetning		Texti	Staðsetning flugvallarvita/kenniljósvita	Ef við á					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. <i>orig. type</i>)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Eiginleikar		Texti	Lýsing á flugvallarvita/kenniljósvisa						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartímar flugvallarvita/kenniljósvisa						
Vindáttarmælir										
	Staðsetning		Texti	Staðsetning vindáttarmælis						
	Ljós		Texti	Ljós vindáttarmælis						
Athugunar- staður fyrir flugbrautar- skyggni				Athugunarstaður fyrir flugbrautarskyggni						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning athugunarstaða fyrir flugbrautarskyggni						
Tíðnisvæði				Tiltekinn hluti athafnasvæðis þar sem flug- umferðarstjórn eða grundarstjórn (e. <i>ground control</i>) krefst ákveðinnar tíðni						
	Stöð		Texti	Heiti stöðvarinnar sem veitir þjónustuna						
	Tíðni		Gildi	Tíðni stöðvarinnar sem veitir þjónustuna						
	Mörk		Marghyrnt svæði (e. <i>polygon</i>)	Svæðamörk tíðnisvæðisins						
Varasamt svæði (e. <i>hot spot</i>)				Staðsetning á athafnasvæði flugvallar með sögu um eða þar sem möguleg hættu er á árekstri eða brautarátroðningi og þar sem nauðsynlegt er að flugmenn/ökumenn sýni aukna árvekni						
	Auðkenni		Texti	Auðkenni varasama svæðisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Skýring		Texti	Viðbótarupplýsingar um varasama svæðið						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landsvæði varasama svæðisins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Flugbraut (RWY)				Afmarkað, réttthyrnt svæði á flugvelli á landi sem er gert fyrir landingu og flugtak loftfara						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki flugbrautarinnar sem notað er til að auðkenna flugbrautina á ein-kvæman hátt á flugvelli/pyrluvelli (t.d. 09/27, 02R/20L, RWY 1)						
	Nafnlengd		Fjarlægð	Uppgefið umfang flugbrautarinnar á lengdina fyrir útreikninga á rekstrarframmistöðu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Nafnbreidd		Fjarlægð	Uppgefið umfang flugbrautarinnar á breiddina fyrir útreikninga á rekstrarframmistöðu		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Rúmfræði flugbrautarhlutans, hliðrunarsvæði flugbrautar og brautarmót						
	Mið- línupunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínu flugbrautar við hvern flugbrautarenda, við öryggisbrautina og við upphaf hvers svæðis fyrir flugtaksflugslóð, sem og við hverja verulega breytingu á halla flugbrautar og öryggisbrautar	Skilgreining úr lið 3.8.4.2 í 4. viðauka	1 m	Áhættugögn	Mæld		

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Landhæð	Landhæð	Landhæð samsvarandi miðlínupunkts. Við grunnaðflug skulu allir umtalsvert hærri eða lægri punktar á flugbrautinni mældir með hálfis metra eða fets nákvæmni.		0,25 m	Áhættugögn	Mæld		
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu á samsvarandi miðlínupunkti						
	Útaksturslína flugbrautar									
		Leiðsagnarlína við útakstur	Lína	Landfræðileg staðsetning útaksturslínu flugbrautar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Litur	Texti	Litur útaksturslínu flugbrautar						
		Snið	Texti	Snið útaksturslínu flugbrautar						
		Stefna	Kóðaskrá	Stefna útaksturslínu flugbrautar (einstefna eða tvístefna)						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð flugbrautar						
	Styrkleiki									
		Flokkunarnúmer slitlags (PCN)	Texti	Flokkunarnúmer slitlags						
		Tegund slitlags	Texti	Tegund slitlags til ákvörðunar á flokkunarnúmeri loftfars — flokkunarnúmeri slitlags (ACN-PCN)						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á flugbrautinni						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarks hjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem var notuð						
	Flugöryggis- svæði (e. strip)			Tilgreint svæði, þ.m.t. flugbraut og öryggisbraut, ef hún er fyrir hendi: til að draga úr hættu á tjóni á loftförum sem renna út fyrir flugbraut og til að vernda loftför sem fljúga yfir flugbrautina við flugtak eða landingu						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang flugbrautaröryggissvæðisins á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang flugbrautaröryggissvæðisins á breiddina						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð flugbrautaröryggissvæðis						
	Brautarjaðar (e. shoulder)			Svæði við brún slitlags sem er útbúið til að tengja slitlagið við aðliggjandi flöt						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning flugbrautarjaðra						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð flugbrautarjaðars						
		Breidd	Fjarlægð	Breidd flugbrautarjaðars		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Blástursvarnarsvæði (e. blast pad)			Sérstaklega undirbúið yfirborð við enda flugbrautar til að draga úr veðrunaráhrifum sökum mikils vinds sem kemur frá flugvélum við upphaf flugtaksbruns						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning blástursvarnar- svæðisins						
	Hindranalaust svæði		Texti	Hindranalaust svæði fyrir flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug í flokki I	Ef við á					
	Flugbrautar- merking									
		Gerð	Texti	Tegund flugbrautarmerkingar						
		Lýsing	Texti	Lýsing á flugbrautarmerkingum						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning flugbrautar- merkingar						
	Miðlínuljós flugbrautar									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang miðlínuljósá á flugbraut á lengdina						
		Bil	Fjarlægð	Bil á milli miðlínuljósá á flugbraut						
		Litur	Texti	Litur miðlínuljósá á flugbraut						
		Ljósstyrkur	Texti	Ljósstyrkur miðlínuljósá á flugbraut						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðlínuljósum á flugbraut						
	Hliðarljós á flugbraut									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang hliðarljósá á flugbraut á lengdina						
		Bil	Fjarlægð	Bil á milli hliðarljósá á flugbraut						
		Litur	Texti	Litur hliðarljósá á flugbraut						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Ljósstyrkur	Texti	Ljósstyrkur hliðarljósá á flugbraut						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í hliðarljósum á flugbraut						
	Viðmiðunar- kóði			Tilgangur viðmiðunarkóðans er að búa til einfalda aðferð til að tengja innbyrðis hinar mörgu forskriftir er varða einkenni flugvalla til að bjóða upp á röð flugvallarvirkja sem hæfa þeim flugvélum sem ætlað er að nota flugvöllinn.						
		Tala	Kóðaskrá	Tala sem byggð er á viðmiðunarflugtaks- vegalengd fyrir flugvél						
		Bókstafur	Kóðaskrá	Bókstafur sem byggður er á vænghafi flugvélarinnar og hjólhafi milli ytri landingar- hjóla						
	Takmarkanir		Texti	Lýsing á takmörkunum sem settar eru á flugbrautina						
Stefna flugbrauta										
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki landingar- og flugtaksstefnu, t.d.: 27, 35L, 01R						
	Réttvísandi miðun		Miðun	Réttvísandi miðun flugbrautarinnar		1/100 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 gráða	1 gráða
	Gerð		Texti	Tegund flugbrautar: nákvæmnisaðflug (í flokki I, II, III)/grunnaðflug/sjónflug						
	Þröskuldur			Upphaf þess hluta flugbrautarinnar sem unnt er að nota til landingar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar flugbrautar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar flugbrautar		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir staðsetningu þröskuldar á flugbraut		Sjá athugasemd 2				
		Gerð	Texti	Upplýsingar um hvort þröskuldinum hafi verið hliðrað eða ekki; hliðraður þröskuldur er ekki staðsettur við enda flugbrautarinnar						
		Hliðrun	Fjarlægð	Fjarlægð hliðraða þröskuldarins	Ef þröskuldinum hefur verið hliðrað	1 m	Venjubundin gögn	Mæld		
	Brautarendi			Brautarendi (stillipunktur flugferils (e. <i>flight path alignment point</i>))						
		Staðsetning	Punktur	Staðsetning brautarenda í brottflugsstefnu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð brautarendans		Sjá miðlínupunkta flugbrautarinnar				
	Brottflygsendi flugbrautar (e. <i>departure end of RWY</i> (DER))			Endi svæðisins sem er lýst hentugt fyrir flugtak (þ.e. við brautarendann eða, ef hindrunarlaust klífursvæði er til staðar, við enda hindrunarlausu klífursvæðisins)	Upphaf brottflygsverklags					
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning brottflygsenda flugbrautar						
		Landhæð	Landhæð	Landhæð brottflygsenda flugbrautarinnar er landhæð brautarendans eða hindrunarlausu klífursvæðisins, hvort sem er hærra.						
	Snertisvæði			Sá hluti flugbrautarinnar, eftir þröskuld, þar sem fyrirhugað er að flugvélar í lendingu snerti flugbrautina fyrst						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Landhæð	Landhæð	Hæsta landhæð snertisvæðis flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug	Flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug	0,25 m eða 0,25 fet				
		Halli	Gildi	Halli snertisvæðis flugbrautar						
	Halli		Gildi	Halli flugbrautar						
	Lending og stöðvun á flugbraut (LAHSO)			Lending og stöðvun á flugbraut						
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning fyrir landingar og stöðvanir á flugbraut						
		Verndaður hluti	Texti	Heiti flugbrautarinnar eða akbrautarinnar sem er vernduð						
	Hliðrunar-svæði			Sá hluti flugbrautar sem er á milli fyrsta hluta flugbrautarinnar og hliðraða þröskuldans						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning hliðrunarsvæðisins						
		Flokkunar-númer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir hliðrunar-svæðið						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð hliðrunarsvæðis						
		Takmarkanir fyrir loftför	Texti	Notkunartakmörkun fyrir ákveðna tegund loftfars						
	Öryggisbraut (SWY)			Skilgreint, réttthyrnt svæði á jörðu niðri við enda tiltækrar flugtaksbrautar sem er útbúið þannig að þar er hægt að stöðva loftfar ef hætt er við flugtak						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggisbrautarinnar á lengdina	Ef við á	1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Breidd	Fjarlægð	Breidd öryggisbrautarinnar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning öryggisbrautarinnar						
		Halli	Gildi	Halli öryggisbrautarinnar						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð öryggisbrautar						
	Hindrunarlaust klifursvæði			Skilgreint rétthyrnt svæði á láði eða legi undir stjórn viðkomandi yfirvalda, valið eða undirbúið sem svæði þar sem hluti af frumklifri flugvélar í tiltekna hæð getur farið fram						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang hindrunarlausa klifursvæðisins á lengdina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Breidd	Fjarlægð	Umfang hindrunarlausa klifursvæðisins á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Jarðsnið		Lóðrétt snið (eða halli) hindrunarlausa klifursvæðisins	Ef við á					
	Öryggissvæði við enda flugbrautar (RESA)			Samhverft svæði utan um framlengda miðlínu flugbrautarinnar og að enda flugbrautar-öryggissvæðisins, einkum ætlað að draga úr hættu á tjóni á flugvél sem skammlendir eða rennur út af brautarenda						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggissvæðis við enda flugbrautar á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang öryggissvæðis við enda flugbrautar á breiddina						
		Lengdarhalli	Gildi	Lengdarhalli öryggissvæðis við enda flugbrautar						
		Þverhalli	Gildi	Þverhalli öryggissvæðis við enda flugbrautar						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Tilgreindar viðmiðunar-vegalengdir									
		Tiltækt flug-taksbrun (TORA)	Fjarlægð	Sú lengd flugbrautar sem er tiltæk og nothæf fyrir brautarbrun flugvélar í flugtaki		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk flugtaksveg-alengd (TODA)	Fjarlægð	Lengd tiltæks flugtaksbruns að viðbætttri lengd hindrunarlauss klífursvæðis, ef slíkt er fyrir hendi		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk hamlunarvega-lengd við flugtak (ASDA)	Fjarlægð	Lengd tiltæks flugtaksbruns að viðbætttri lengd öryggisbrautar, ef slíkt er fyrir hendi		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Tiltæk landingarvega-lengd (LDA)	Fjarlægð	Lengd flugbrautar sem er tiltæk og nothæf fyrir brautarbrun flugvélar í landingu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
		Athugasemdir	Texti	Athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upphafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri vegalengdir hafa verið tilgreindar						
	Brautarendal-jós									
		Litur	Texti	Litur brautarendaljósa						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks brautarendaljóss						
	Öryggis-brautarljós									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Lengd	Fjarlægð	Umfang öryggisbrautarljósa á lengdina						
		Litur	Texti	Litur öryggisbrautarljósa						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks öryggisbrautarljóss						
	Aðflugsljósa-kerfi									
		Gerð	Texti	Flokkun aðflugsljósakerfis, þar sem reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og vottunarforskriftir fyrir hönnun flugvalla (CS-ADR-DSN), einkum liðir CS ADR-DSN.M.625 og CS ADR-DSN.M.626, eru notaðar sem viðmiðun.						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang aðflugsljósakerfis á lengdina						
		Ljósstyrkur	Texti	Kóði sem segir til um hlutfallslegan ljósstyrk aðflugsljósakerfisins						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í aðflugsljósakerfinu						
	Þröskuldarljós flugbrautar									
		Litur	Texti	Litur þröskuldarljósa á flugbraut						
		Litur vængslár	Texti	Litur vængsláa við flugbrautarþröskuld						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks þröskuldarljóss og vængsláa						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Snertisvæðis- ljós									
		Lengd	Fjarlægð	Umfang snertisvæðisljósa flugbrautarinnar á lengdina						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks snertisvæðisljóss á flugbrautinni						
	Aðflugshalla- ljósakerfi									
		Lágmarks- augnhæð yfir þröskuldi (MEHT)	Hæð	Lágmarksaugnhæð yfir þröskuldi						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning aðflugshallaljósa- kerfis						
		Horn	Horn	Æskileg(t) aðflugshallahorn						
		Gerð	Texti	Tegund aðflugshallaljósa-kerfis (PAPI, A-PAPI o.s.frv.)						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Hliðrunarhorn	Horn	Ef ás kerfisins er ekki samsíða miðlínu flugbrautarinnar: hliðrunarhorn og -stefna, þ.e.a.s. til vinstri eða hægri						
		Hliðrunar- stefna	Texti	Ef ás kerfisins er ekki samsíða miðlínu flugbrautarinnar: hliðrunarhorn og -stefna, þ.e.a.s. til vinstri eða hægri						
	Fangnet		Lína	Landfræðileg staðsetning fangvírs þvert yfir flugbrautina						
	Fangbúnaður			Háorkugleypandi efni við enda flugbrautar eða öryggisbrautar sem er hannað til að brotna undan þyngd flugvélar og beita þar með hraðaminnkunarkröftum á landingar- búnað loftfarsins						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning fangbúnaðar						
		Færslusvæði (e. setback)	Fjarlægð	Færslusvæði fangbúnaðar						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang fangbúnaðar á lengdina						
		Breidd	Fjarlægð	Umfang fangbúnaðar á breiddina						
Svæði ratsjárhæðar- mælis										
	Lengd		Fjarlægð	Umfang svæðis ratsjárhæðarmælis á lengdina						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang svæðis ratsjárhæðarmælis á breidd- ina						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning svæðis ratsjánhæðarmælis						
			Athugasemd 1	Landhæð þröskuldar flugbrautar fyrir grunn- aðflug		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
				Landhæð þröskuldar flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	0,1 m eða 0,1 fet	0,5 m eða 1 fet
			Athugasemd 2	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS- 84 fyrir þröskuld flugbrautar fyrir grunn- aðflug		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m eða 1 fet
				Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS- 84 fyrir þröskuld flugbrautar fyrir nákvæmnisaðflug		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	0,1 m eða 0,1 fet	0,5 m eða 1 fet

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Upplausn korts
Lokaaðflugs- og flugtaks- svæði (FATO)				Tilgreint svæði þar sem lokahluti aðflugs, áður en vokun eða landing fer fram, lýkur og þaðan sem flugtak hefst; ef þýrlur í afkasta- getuflokki 1 nota lokaaðflugs- og flugtaks- svæðið inniheldur tilgreinda svæðið tiltækt svæði fyrir flugtak sem hætt er við.						
	Þröskuldur			Upphaf þess hluta lokaaðflugs- og flugtaks- svæðisins sem unnt er að nota til landingar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar á lokaaðflugs- og flugtakssvæðinu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar á lokaðflugs- og flugtaks- svæðinu		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS- 84 fyrir staðsetningu þröskuldar á loka- aðflugs- og flugtaks- svæðinu		Sjá athugasemd 2				
	Brottflygsendi flugbrautar			Endi svæðisins sem er lýst hentugt fyrir flugtak (þ.e. við brautarendann eða, ef hindrunarlaust klifursvæði er til staðar, við enda hindrunarlausu klifursvæðisins eða enda lokaðflugs- og flugtaks- svæðisins)						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning brottflygsenda flugbrautar		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Sú landhæð sem hærri er við upphaf og enda flugbrautarinnar/lokaðflugs- og flugtaks- svæðisins						
	Gerð		Texti	Tegund lokaðflugs- og flugtaks- svæðis						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki lendingar- og flugtaks- svæðis						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang lokaðflugs- og flugtaks- svæðis á lengdina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Breidd		Fjarlægð	Umfang lokaðflugs- og flugtaks- svæðis á breiddina						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning lokaðflugs- og flugtaks- svæðisins						
	Halli		Gildi	Halli lokaðflugs- og flugtaks- svæðis						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð lokaðflugs- og flugtaks- svæðis						
	Réttvísandi miðun		Miðun	Réttvísandi miðun lokaðflugs- og flugtaks- svæðis		1/100 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 gráða	
	Tilgreindar viðmiðunar- vegalengdir									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Tiltæk flugtaks- vegalengd (TODAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis auk lengdar hindrunarlausa klífursvæðis þýrlunnar (ef slíkt er fyrir hendi)	Og, ef við á, aðrar styttri tilgreindar viðmiðunar- vegalengdir	1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Tiltæk stöðvunar- vegalengd þegar hætt er við flugtak (RTODAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis sem lýst hefur verið yfir að sé tiltækt og hentugt fyrir þýrlur í afkastagetuflokki 1, þannig að þær geti lokið flugtaki sem hætt var við		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Tiltæk lendingar- vegalengd (LDAH)	Fjarlægð	Lengd lokaaðflugs- og flugtakssvæðis ásamt viðbótarsvæðum sem lýst hafa verið tiltæk og hentug fyrir þýrlur til að ljúka landingu úr tilgreindri hæð		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
		Athugasemdir	Texti	Athugasemdir, þ.m.t. innflugs- eða upp- hafspunktur flugbrautarinnar, ef aðrar styttri vegalengdir hafa verið tilgreindar						
	Merkingar á lokaaðflugs- og flugtaks- svæði									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingum lokaaðflugs- og flugtakssvæðis						
	Aðflugsljósa- kerfi									
		Gerð	Texti	Flokkun aðflugsljósakerfis, þar sem reglugerð (ESB) nr. 139/2014 og vottunarforskriftir fyrir hönnun flugvalla (CS-ADR-DSN), einkum liðir CS ADR-DSN.M.625 og CS ADR-DSN.M.626, eru notaðar sem við- miðun.						
		Lengd	Fjarlægð	Umfang aðflugsljósakerfis á lengdina						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Ljósstyrkur	Texti	Kóði sem segir til um hlutfallslegan ljósstyrk aðflugsljósakerfisins						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í aðflugsljósakerfinu						
	Svæðisljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á svæðisljósum						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í svæðisljósunum						
	Miðunar- punktsljós (e. <i>aiming point lights</i>)									
		Lýsing	Texti	Lýsing á miðunarpunktsljósunum						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðunarpunktsljósunum						
Snerti- og flug- takssvæði (TLOF)				Svæði sem getur verið snerti- eða flugtaks- svæði þyrðu						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki snerti- og flugtaks- svæðis						
	Miðpunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning þröskuldar á snerti- og flugtakssvæðinu		1 m	Áhættugögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð þröskuldar á snerti- og flugtaks- svæðinu		Sjá athugasemd 1				
		Bylgjulögun jarðsporvölu	Hæð	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS- 84 fyrir miðpunkt snerti- og flugtaks- svæðisins		Sjá athugasemd 2				
	Lengd		Fjarlægð	Umfang snerti- og flugtakssvæðis á lengdina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Breidd		Fjarlægð	Umfang snerti- og flugtakssvæðis á breiddina		1 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet	1 m
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning snerti- og flugtaks- svæðisins						
	Halli		Gildi	Halli snerti- og flugtakssvæðis						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð snerti- og flugtakssvæðis						
	Burðarþol		Gildi	Burðarþol snerti- og flugtakssvæðis					1 tonn	
	Tegund aðflugshalla- ljósakerfis		Texti	Tegund aðflugshalla- ljósakerfis						
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingum snerti- og flugtaks- svæðis						
Öryggissvæði				Tilgreint svæði á þyrluvelli í kringum lokaaðflugs- og flugtakssvæðið, sem er án annarra hindrana en þeirra sem þörf er á fyrir flugleiðsögn, og er ætlað að draga úr hættu á tjóni á þyrlum sem víkja frá lokaaðflugs- og flugtakssvæðinu fyrir slysi.						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang öryggissvæðisins á lengdina						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang öryggissvæðisins á breiddina						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð öryggissvæðis						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Hindrunarlaust klifursvæði fyrir þýrlur				Tilgreint svæði á láði eða legi, valið og/eða undirbúið sem hentugt svæði þar sem þýrla, sem starfrækt er samkvæmt afkastagetuflokkki 1, getur aukið hraðann og náð ákveðinni hæð						
	Lengd		Fjarlægð	Umfang hindrunarlausa klifursvæðis þýrlunnar á lengdina						
	Jarðsnið		Gildi	Lóðrétt snið (eða halli) hindrunarlausa klifursvæðisins fyrir þýrlur						
			Athugasemd 1	Þröskuldur lokaaðflugs- og flugtakssvæðis fyrir þýrluvelli með eða án aðflugs um geimhnit (e. <i>point-in-space approach</i>)		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
				Þröskuldur lokaaðflugs- og flugtakssvæðis fyrir þýrluvelli sem fyrirhugað er að nota		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet (grunnaðflug), 0,1 m eða 0,1 fet (nákvæmnis-aðflug)	
			Athugasemd 2	Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld lokaaðflugs- og flugtakssvæðisins og rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðisins, fyrir þýrluvelli með eða án aðflugs um geimhnit		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
				Bylgjulögun jarðsporvölu samkvæmt WGS-84 fyrir þröskuld lokaaðflugs- og flugtaks-svæðisins og rúmfræðilega miðju snerti- og flugtakssvæðisins, fyrir þýrluvelli sem fyrirhugað er að nota		0,25 m	Áhættugögn	Mæld	1 m eða 1 fet (grunnaðflug), 0,1 m eða 0,1 fet (nákvæmnis-aðflug)	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Hlað				Tilgreint svæði á flugvelli á landi sem er ætlað fyrir loftför til að hleypa farþegum um borð eða frá borði, við hleðslu eða afhleðslu pósts eða farms, til eldsneytisáfyllingar eða viðhalds eða sem stæði fyrir loftför						
	Kennimerki		Texti	Fullt textaheiti eða kennimerki sem notað er til að auðkenna hlað á flugvelli/þyrluvelli						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning hlaðsins		1 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/10 sek.	1 sek.
	Gerð		Texti	Flokkun á aðalnotkun hlaðsins						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð hlaðs						
	Styrkleiki									
		Flokkunar-númer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir hlaðið						
		Tegund slitlags	Texti	Ákvörðun á ACN-PCN						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á hlaðinu						
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarks hjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem er notuð til að ákvarða burðarþol hlaðsins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. <i>orig. type</i>)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Landhæð		Landhæð	Landhæð hlaðsins						
Akbraut (TWY)				Tiltekin braut á flugvelli á landi, gerð fyrir akstur loftfara og ætluð til tengingar milli mismunandi hluta flugvallar						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki akbrautarinnar						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang akbrautarinnar á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning akbrautarinnar						
	Brú		Texti	Tegund brúar (engin, vegbrú, undirgöng)						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð akbrautar						
	Styrkleiki									
		Flokkunar- númer slitlags	Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir akbrautina						
		Tegund slitlags	Texti	Ákvörðun á ACN-PCN						
		Flokkur undirlags	Texti	Styrkleikaflokkur undirlags á akbrautinni						
		Leyfilegur þrýstingur	Texti	Flokkur leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings eða gildi leyfilegs hámarkshjólbarðaprýstings						
		Matsaðferð	Texti	Matsaðferðin sem er notuð til að ákvarða styrkleika akbrautar						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Bókstafur viðmiðunar-kóða		Kóðaskrá	Bókstafur sem byggður er á vænghafi flugvélarinnar og hjólhafi milli ytri lendingarhjóla						
	Staður til að leggja væng-enda niður úr uppréttri stöðu		Punktur/marghyrnt svæði	Fyrir flugvelli sem ætlaðir eru fyrir flugvélar með hreyfanlegum vængendum (e. <i>folding wing tips</i>), staðurinn þar sem hægt er að leggja vængendana niður úr uppréttri stöðu						
	Mið-línupunktur									
		Staðsetning	Punktur	Landhnit fyrir miðlínupunkta akbrautar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
		Landhæð	Landhæð	Landhæð miðlínupunkta akbrautar		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Brautarjaðar			Svæði við brún slitlags sem er útbúið til að tengja slitlagið við aðliggjandi flöt						
		Rúmfræði	Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning akbrautarjaðarsins						
		Yfirborðsgerð	Texti	Yfirborðsgerð akbrautarjaðars						
		Breidd	Fjarlægð	Breidd akbrautarjaðarsins		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 m eða 1 fet	
	Leiðsagnar-línur									
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning leiðsagnarlína		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
		Litur	Texti	Litur leiðsagnarlína á akbraut						
		Lögun	Texti	Lögun leiðsagnarlína á akbraut						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Vænghaf	Gildi	Vænghaf						
		Hámarkshraði	Gildi	Hámarkshraði						
		Stefna	Texti	Stefna						
	Merkilína fyrir millibiðstað		Lína	Merkilína fyrir millibiðstað		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
	Akbrautarmerkingar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á akbrautarmörkingum						
	Hliðarljós akbrautar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á hliðarljósum akbrautar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í hliðarljósum akbrautar						
	Miðlínuljós akbrautar									
		Lýsing	Texti	Lýsing á miðlínuljósum akbrautar						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í miðlínuljósum akbrautar						
	Stöðvunarslár									
		Lýsing	Texti	Lýsing á stöðvunarslám	Ef við á					
		Staðsetning	Lína	Staðsetning stöðvunarsláa						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Viðvörðunarljós við flugbraut									
		Lýsing	Texti	Lýsing á viðvörðunarljósum við flugbraut og öðrum verndarráðstöfunum við flugbraut	Ef við á					
		Staðsetning	Punktur	Staðsetning stöðvunarslár	Tilhögun A					
		Staðsetning	Lína	Staðsetning stöðvunarslár	Tilhögun B					
	Flugbrautar-biðstaður			Ákveðinn biðstaður ætlaður til að vernda flugbraut, hindranaflöt, eða gátsvæði/viðkvæm svæði blindlendingarkerfis (ILS) eða örbylgjulendingarkerfis (MLS), þar sem loftför og ökutæki í akstri skulu stöðva og bíða, nema flugturn heimili annað						
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning flugbrautarbiðstaðar		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
		Vernduð flugbraut (e. <i>protected RWY</i>)	Texti	Kennimerki flugbrautarinnar sem er vernduð						
		Stöðvunar-flokkur (e. <i>Cat stop</i>)	Kóðaskrá	Flokkur flugbrautarinnar (0, I, II, III)						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Texti „RWY ahead“ (flugbraut framundan)	Texti	Raunverulegur texti eins og á merkingunni, t.d. „RWY AHEAD“ eða „RUNWAY AHEAD“						
	Millibiðstaður	Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning millibiðstaðar; ákveðinn staður ætlaður til stjórnunar umferðar þar sem loftför og ökutæki í akstri skulu stöðva og bíða þar til flugturninn heimilar þeim að halda áfram						
Akbraut fyrir þýrlur (e. <i>helicopter ground TWY</i>)				Akbraut sem er ætluð fyrir hreyfingu þýrlna með undirvagn á hjólum						
	Kennimerki		Texti	Fullt textakennimerki akbrautar fyrir þýrlur						
	Mið- línupunktur		Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínupunkta akbrautar fyrir þýrlur		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð		
	Landhæð		Landhæð	Landhæð akbrautar fyrir þýrlur		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Breidd		Fjarlægð	Umfang akbrautar fyrir þýrlur á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð akbrautar fyrir þýrlur						
	Merkilína fyrir brautarmót		Lína	Merkilína fyrir brautarmót akbrautar fyrir þýrlur		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	1 sek.
	Ljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á ljósi akbrautar fyrir þýrlur						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í ljósum akbrautar fyrir þýrlur						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. <i>orig. type</i>)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingu akbrautar fyrir þýrlur						
Vokunarbraut fyrir þýrlu (e. <i>helicopter air TWY</i>)				Skilgreind braut á yfirborðinu, gerð fyrir vokun (e. <i>air taxiing</i>) þýrlna						
	Kennimerki			Fullt textakennimerki vokunarbrautar fyrir þýrlu						
	Mið- línupunktur		Punktur	Landfræðileg staðsetning miðlínupunkta vokunarbrautar fyrir þýrlu		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð		
	Landhæð		Landhæð	Landhæð vokunarbrautar fyrir þýrlu		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Breidd		Fjarlægð	Umfang vokunarbrautar fyrir þýrlu á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð vokunarbrautar fyrir þýrlu						
	Ljós									
		Lýsing	Texti	Lýsing á ljósi vokunarbrautar fyrir þýrlu						
		Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning hvers einstaks ljóss í ljósum vokunarbrautar fyrir þýrlu						
	Merking									
		Lýsing	Texti	Lýsing á merkingu vokunarbrautar fyrir þýrlu						
Flugfærsluleið fyrir þýrlur				Tiltekin leið, gerð fyrir hreyfingar þýrlna frá einum hluta þýrluvallar til annars; akstursleið felur í sér vokunarbraut eða akbraut fyrir þýrlur á miðri akstursleiðinni.						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Kennimerki		Texti	Kennimerki flugfærsluleiðar fyrir þýrlur						
	Rúmfræði		Lína	Landfræðileg staðsetning flugfærsluleiðar fyrir þýrlur						
	Breidd		Fjarlægð	Umfang flugfærsluleiðar fyrir þýrlu á breiddina		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
Gátstaður fyrir tregðuleiðsögukerfi (INS-gátstaður)										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning INS-gátstaðarins	Ef slíkar upplýsingar liggja fyrir	0,5 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
Gátstaður fyrir fjölstefnuvita (VOR-gátstaður)										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning VOR-gátstaðar	Ef slíkar upplýsingar liggja fyrir					
	Tíðni		Gildi	Tíðni á VOR-gátstað						
Gátstaður fyrir hæðarmælisathugun										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning gátstaða fyrir hæðarmælisathugun						
	Landhæð		Landhæð	Landhæð gátstaða fyrir hæðarmælisathugun						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Loftfarastæði				Tiltekið svæði á hlaði sem er ætlað til að leggja loftfari						
	Heiti		Texti	Heiti loftfarastæðis						
	Loftfarastæði	Staðsetning	Punktur	Landfræðileg staðsetning loftfarastæðis		0,5 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/100 sek.	1/100 sek.
		Tegundir loftfara	Kóðaskrá	Tegundir loftfara						
	Kenniskilti		Texti	Lýsing á kenniskilti loftfarastæðis						
	Sjónrænt stæðisleiðsögu kerfi (e. <i>visual docking/parking guidance system</i>)		Texti	Lýsing á sjónrænu stæðisleiðsögukerfi á loftfarastæðinu						
	Loftfarastæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning loftfarastæðis						
	Landgöngubrú		Kóðaskrá	Landgöngubrú sem er tiltæk á loftfarastæðinu						
	Eldsneyti		Kóðaskrá	Eldsneyti sem er tiltækt á loftfarastæðinu						
	Aflgjafi á jörðu		Kóðaskrá	Aflgjafi á jörðu sem er tiltækur á loftfarastæðinu						
	Dráttur		Kóðaskrá	Dráttur sem er í boði á loftfarastæðinu						
	Flugstöðvarbygging		Texti	Tilvisun í flugstöðvarbyggingu						
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð loftfarastæðis						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. orig. type)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Flokkunar- númer slitlags		Texti	Flokkunarnúmer slitlags fyrir loftfarastæðið						
	Leiðsagnarlína fyrir loft- farastæði									
		Rúmfræði	Lína	Landfræðileg staðsetning leiðsagnarlínu fyrir loftfarastæði		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	
		Landhæð	Landhæð	Landhæð fyrir punktana í leiðsagnarlínum á loftfarastæði		1 m	Mikilvæg gögn	Mæld		
		Stefna	Texti	Stefna leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
		Vænghaf	Gildi	Vænghaf						
		Litur	Kóðaskrá	Litur leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
		Lögun	Kóðaskrá	Lögun leiðsagnarlínu á loftfarastæði						
Þyrlustæði				Loftfarastæði þar sem hægt er að leggja þyrlu og þar sem hún lýkur akstri á jörðu niðri eða þar sem þyrlur lenda og taka á loft fyrir vokun.						
	Heiti		Texti	Heiti þyrlustæðis						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning þyrlustæðis/INS-gátstaða		0,5 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 sek.	
Afisingarsvæði				Virki þar sem hrím, ís eða snjór (afsing) er fjarlægður af flugvélinni til að hreinsa yfirborðsfleti hennar og/eða þar sem hreinir yfirborðsfletir flugvélarinnar fá vörn (ísingarvörn) til að koma í veg fyrir hrím- eða ísmyndun og snjó- eða krapsöfnun, í takmarkaðan tíma						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni (e. <i>orig. type</i>)	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Auðkenni		Texti	Auðkenni afisingarsvæðis						
	Rúmfræði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning afisingarsvæðis		1 m	Venjubundin gögn	Mæld	1/10 sek.	1 sek.
	Yfirborðsgerð		Texti	Yfirborðsgerð afisingarsvæðis						
	Grunnauð- kenni (e. <i>Id base</i>)		Texti	Heiti á undirliggjandi akbraut, loftfarastæði eða hlaði						
	Takmarkanir fyrir loftför		Texti	Notkunartakmörkun (bann) fyrir ákveðna tegund loftfars						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Fjarskipta- búnaður										
	Þjónustuheiti		Texti	Heiti þjónustunnar sem veitt er						
	Kallmerki		Texti	Kallmerki fjarskiptabúnaðar						
	Rás		Texti	Rás/tíðni fjarskiptabúnaðar						
	Innskráningar- fang (e. <i>logon address</i>)		Texti	Innskráningarfang búnaðar	Eins og við á					
	Þjónustutímar		Áætlun	Þjónustutímar stöðvarinnar sem þjónustar deildina“.						

2) Í stað töflu 3, með fyrirsögninni „Gögn um flugþjónustuleiðir og aðrar flugleiðir“, kemur eftirfarandi:

„3. Gögn um flugþjónustuleiðir og aðrar flugleiðir

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Flugþjónustuleið (e. <i>ATS route</i>)				Tiltekin flugleið sem hönnuð er til að beina umferðarflæðinu í ákveðinn farveg eins og nauðsynlegt þykir þegar flugumferðarþjónusta er veitt						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki fyrir flugþjónustuleiðir í samræmi við XI. viðauka (FPD-hluta) við þessa reglugerð						
	Forskeyti kennimerkis		Texti	Forskeyti kennimerkis flugleiðarinnar eins og tilgreint er í athugasemd 1						
Önnur flugleið				Tiltekin flugleið sem hönnuð er til að beina umferðarflæðinu í ákveðinn farveg eins og nauðsynlegt þykir án þess að flugumferðarþjónusta sé veitt						
	Kennimerki		Texti	Kennimerki flugleiðarinnar						
	Gerð		Texti	Tegund flugleiðar (t.d. sjónflugsflugleið án flugumferðarstjórnar)						
	Flugreglur		Kóðaskrá	Upplýsingar um þær flugreglur sem gilda um flugleiðina (blindflugs-/sjónflugsreglur)						
Leiðarleggur										
	Upphafsstaður			Tilvísun í fyrsta staðinn á leiðarlegg						
		Heiti	Texti	Kóðuð kennimerki eða kóðaheiti leiðarmiðs						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Skýrslugjöf	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort ATS-/MET-tilkynningaskyldan sé „skyldubundin“ eða „samkvæmt beiðni“						
	Áfangastaður			Tilvísun í annan staðinn á leiðarlegg						
		Heiti	Texti	Kóðuð kennimerki eða kóðaheiti leiðarmiðs						
		Skýrslugjöf	Kóðaskrá	Upplýsingar um hvort ATS-/MET-tilkynningaskyldan sé „skyldubundin“ eða „samkvæmt beiðni“						
	Ferill		Miðun	Ferill, stefnugeisli fjölstefnuvita (VOR-stefnugeisli) eða segulmiðun á leiðarlegg		1/10 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	Venjubundin gögn (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	Útreiknuð (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	1 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)	1 gráða (komu- og brottflug frá flugstöðvarbyggingu)
	Skiptistaður		Punktur	Sá staður flugþjónustuleiðar, sem mörkuð er af fjölstefnuvitum (VOR), þar sem loftfari er ætlað að skipta frá merkjasendingum fjölstefnuvitans fyrir aftan það til þess næsta fram undan.	Ef um er að ræða VOR-stefnugeisla					
	Lengd		Fjarlægð	Landfræðileg vegalengd (e. <i>geodesic distance</i>) á milli „frá punkti“ og „til punkts“		Sjá athugasemd 2				
	Efri mörk		Flughæð	Efri mörk leiðarleggsins						
	Neðri mörk		Flughæð	Neðri mörk leiðarleggsins						
	Lágmarksleiðarflughæð (e. <i>minimum en-route altitude</i> (MEA))		Flughæð	Flughæð á hluta flugleiðar sem tryggir fullnægjandi móttöku frá viðeigandi flugleiðsögubúnaði og fjarskipti vegna flugumferðarþjónustu, fylgir formgerð loftrýmis og veitir það hindranabil sem gerð er krafa um.		50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Lágmarkshæð yfir hindrun (MOCA)		Flughæð	Lágmarksflughæð ákveðins hluta flugleiðar sem veitir það hindranabil sem gerð er krafa um		50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Lágmarksflughæð		Flughæð	Lágmarksflughæð		50 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	50 m eða 100 fet	50 m eða 100 fet
	Hliðarmörk		Fjarlægð	Hliðarmörk flugleiðar						
	Lágmarksflughæð svæðis (e. <i>area minimum altitude</i> (AMA))		Flughæð	Lágmarksflughæð við blindflugsskilyrði, sem veitir lágmarkshindranabil innan ákveðins svæðis, venjulega mynduð af breiddar- og lengdarbaugum.						
	Lágmarksflughæð fyrir ratsjárstefningu (e. <i>minimum vectoring altitude</i> (MVA))		Flughæð	Lágmarksflughæð fyrir ratsjárstefningu						
	Takmarkanir		Texti	Upplýsingar um allar takmarkanir á hraða og fluglag/-hæð á svæðinu, ef slíkar takmarkanir hafa verið ákvarðaðar						
	Stefna farflugslaga			Upplýsingar um stefnu farflugslaga (jöfn tala, oddatala, engin (NIL))						
		Fram á við	Kóðaskrá	Upplýsingar um stefnu farflugslaga (jöfn tala, oddatala, NIL) frá fyrsta punkti að öðrum punkti í leiðarleggnum						
		Til baka	Kóðaskrá	Upplýsingar um stefnu farflugslagsins (jöfn tala, oddatala, NIL) frá öðrum punkti að fyrsta punkti í leiðarleggnum						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Tiltækileiki		Texti	Upplýsingar um tiltækileika flugleiðar						
	Flokkur loftrýmis		Texti	Flokkun loftrýmis sem ákvarðar starfsrækslureglur, kröfur til flugs og veitta þjónustu						
	Kröfur varðandi hæfisbundna leiðsögu (PBN)			Svæðisleiðsaga sem byggist á kröfum varðandi hæfisbundna leiðsögu fyrir loftför sem fljúga á flugþjónustuleið, í samræmi við blindaðflugsverklag, eða í tilgreindu loftrými	Eingöngu PBN					
		Leiðsögu-forskrift(ir)	Texti	Tilnefning leiðsöguforskriftarinnar eða -forskriftanna sem gilda fyrir einn eða fleiri tilgreinda hluta flugleiðar; til eru tvær gerðir leiðsöguforskrifta: a) forskrift fyrir tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu (RNP-forskrift): leiðsögu-forskrift sem byggist á svæðisleiðsögu (RNAV) og felur í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörun, gefið til kynna með forskeytinu RNP, t.d. RNP 4, RNP APCH. b) RNAV-forskrift: leiðsöguforskrift sem byggist á svæðisleiðsögu og felur ekki í sér kröfu um vöktun á frammistöðu og viðvörun, gefið til kynna með forskeytinu RNAV, t.d. RNAV 5, RNAV 1.						
		Kröfur um hæfni í flugleiðsögu	Texti	Krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern PBN-leiðarlegg (RNAV eða RNP)						
		Kröfur um skynjara	Texti	Upplýsingar um kröfur um skynjara, þ.m.t. hvers kyns takmarkanir í leiðsöguforskriftum						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
	Stjórndeild (e. <i>controlling unit</i>)									
		Heiti	Texti	Heiti deildarinnar sem veitir þjónustuna						
		Rás	Texti	Starfrækslurás/-tíðni stjórndeildarinnar						
		Innskráningar- fang	Texti	Sértækur kóði sem er notaður sem innskráningarfang fyrir gagnatengingu stjórndeildar flugumferðarþjónustu	Ef við á					
			Athugasemd 1	U = efri	Athugasemd 2	1/10 km	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 km eða 1/10 sjómíla	1 km eða 1 sjómíla
				H = þyrlla		1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjómíla	1 km eða 1 sjómíla
				S = hljóðfrár						
				T = TACAN-kerfi						
				Annað						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Varða										
	Auðkenning		Texti	Heiti, kóðuð kennimerki eða kóðaheiti fyrir leiðarmiðið						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning vörðunnar		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/útreiknuð	1 sek.	1 sek.

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Myndun (<i>e. formation</i>)									
		Leiðsöguvirki	Texti	Stöðvarauðkenni VOR/DME-viðmiðunarpunktsins						
		Miðun	Miðun	Miðunin að VOR/DME-viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		Sjá athugasemd 1 hér að neðan				
		Fjarlægð	Fjarlægð	Fjarlægðin frá VOR/DME-viðmiðunarpunktinum ef varðan hefur ekki sömu staðsetningu og hann		Sjá athugasemd 2 hér að neðan				
					Athugasemd 1	1/10 gráða	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 gráða	1/10 gráða
						1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 gráða	1/10 gráða
								Útreiknuð		
					Athugasemd 2	1/10 km	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1/10 km eða 1/10 sjómíla	2/10 km (1/10 sjómíla)
						1/100 km	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1/100 km eða 1/100 sjómíla	2/10 km (1/10 sjómíla)

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Biðflug á flugleið (<i>e. en-route holding</i>)				Fyrirframákveðið flugbragð sem heldur loftfari innan ákveðins loftrýmis meðan beðið er frekari flugheimildar						
	Auðkenning		Texti	Auðkenning biðflugsverklagsins						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Stöðumið		Texti	Auðkenning biðstöðumiðs		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/útreiknuð	1 sek.	1 sek.
	Varða		Punktur	Landfræðileg staðsetning biðflugsvörðunnar (e. <i>holding waypoint</i>)						
	Innflugsferill (e. <i>inbound track</i>)		Miðun	Innflugsferill samkvæmt biðflugsverklagi						
	Beygjustefna		Texti	Stefna krókbeygju						
	Hraði		Gildi	Hæsti sýndi flughraði						
	Fluglag (e. <i>level</i>)									
		Lágmarksbiðflugsfluglag (e. <i>minimum holding level</i>)	Flughæð	Lágmarksfluglag samkvæmt biðflugsverklagi						
		Hámarksbiðflugsfluglag (e. <i>maximum holding level</i>)	Flughæð	Hámarksfluglag samkvæmt biðflugsverklagi						
	Útflugstími/-vegalengd		Gildi	Tími/vegalengd biðflugsverklagsins						
	Stjórndeild (e. <i>controlling unit</i>)									

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Heiti	Texti	Upplýsingar um stjórndeildina						
		Tíðni	Gildi	Starfrækslutiðni-/rás stjórndeildarinnar						
	Sérstakt verklag við upphaf biðflugs (e. <i>special holding entry procedure</i>)		Texti	Textalýsing á sérstöku verklagi við upphaf VOR/DME-biðflugs	Á við þegar stefnugeisli fyrir upphaf biðflugsferils um annað stöðumið við enda útflugsleggs hefur verið staðfestur fyrir VOR/DME-biðflugsferil “.					

3) Í stað töflu 5, með fyrirsögninni „Gögn um leiðsöguvirki/fjarleiðsögukerfi“, kemur eftirfarandi:

„Tafla 5. Gögn um leiðsöguvirki/fjarleiðsögukerfi

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
Leiðsöguvirki										
	Gerð		Texti	Tegund leiðsöguvirkisins						
	Auðkenning		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna leiðsöguvirkið með einkvæmum hætti						
	Heiti		Texti	Heiti í formi texta sem leiðsöguvirkinu er úthlutað						
	Flokkun aðstöðu fyrir blindlendingarkerfi		Kóðaskrá	Flokkun sem byggist á virkni og afkastagetu blindlendingarkerfis	ILS					

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Flokkun aðstöðu fyrir leiðréttingarkerfi á jörðu niðri (GBAS)		Kóðaskrá	Flokkun sem byggist á virkni og afkastagetu GBAS-undirkerfis á jörðu niðri	GBAS					
	Tilnefning aðflugsvirkis fyrir leiðréttingarkerfi á jörðu niðri (GBAS)		Kóðaskrá	Flokkun sem byggist á þjónusturými leiðréttingarkerfis á jörðu niðri og kröfum um afköst fyrir hvert aðflug hlýtur stuðning	GBAS					
	Starfrækslusvæði		Texti	Upplýsingar um hvort leiðsöguvirki sé ætlað fyrir leiðarflug (E), flugvöll (A) eða hvoru tveggja (AE)						
	Flugvöllur/pyrluvöllur þar sem þjónusta er veitt		Texti	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar eða heiti flugvallanna/pyrluvallanna þar sem þjónustan er veitt						
	Flugbraut þar sem þjónusta er veitt		Texti	Kennimerki flugbrautarinnar þar sem þjónustan er veitt						
	Rekstrareining		Texti	Heiti rekstrareiningar búnaðarins						
	Tegund studdrar starfrækslu		Kóðaskrá	Upplýsingar um tegund starfrækslu sem styðst við ILS/MLS, hnattrænt grunngevihnattaleiðsögukerfi (<i>basic GNSS</i>), SBAS og GBAS						
	Sameiginleg staðsetning		Texti	Upplýsingar um að leiðsöguvirki sé staðsett á sama stað og annað leiðsöguvirki						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartími leiðsöguvirkisins						
	Misvísun			Hornið milli hánorðurs og segulnorðurs						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Horn	Horn	Misvísun leiðsöguvirkis	ILS/NDB (hringviti)	Sjá athugasemd 1 hér að neðan				
		Dagsetning	Dagsetning	Dagsetningin þar sem misvísunin sýndi samsvarandi gildi						
	Misvísun stöðvar		Horn	Misvísunarstilling leiðsöguvirkis milli núllgráðugeislans og hánorðurs, ákvarðað á þeim tíma þegar stöðin er kvörðuð	VOR/ILS/MLS					
	Núllmiðun (e. <i>zero bearing direction</i>)		Texti	Núllmiðunin sem stöðin gefur upp, t.d. segulnorður, hánorður o.s.frv.	VOR					
	Tíðni		Gildi	Tíðni eða stillitíðni fyrir leiðsöguvirkið						
	Rás		Texti	Rásarnúmer leiðsöguvirkisins	DME eða GBAS					
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning leiðsöguvirkisins		Sjá athugasemd 2 hér að neðan				
	Landhæð		Landhæð	Landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita (DME) eða landhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri (GBAS)	DME eða GBAS	Sjá athugasemd 3 hér að neðan				
	Sporvöluhæð		Hæð	Sporvöluhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri	GBAS					
	Lega miðlínugeisla									
		Miðun	Miðun	Miðlínugeislinn	Miðlínugeisl i blind-lendingarkerfis	1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 gráða (ef réttvísandi)	1 gráða

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
		Gerð	Texti	Tegund legu miðlínugeisla, réttvísandi stefna eða segulstefna	Miðlínugeisl i blindlendingarkerfis					
	Stefna áttarhorns við núll		Miðun	Stefna áttarhorns örbylgjulendingarkerfis við núll	MLS	1/100 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1/100 gráða (ef réttvísandi)	1 gráða
	Horn		Horn	Horn lokaðflugsleiðar frá blindlendingarkerfi eða eðlilegt horn lokaðflugsleiðar frá örbylgjulendingarkerfi	ILS GP/MLS					
	Hæð viðmiðunarpunkts (RDH)		Gildi	Gildi hæðar viðmiðunarpunkts blindlendingarkerfis (ILS RDH)	ILS GP	0,5 m	Áhættugögn	Útreiknuð		
	Vegalengd frá loftneti miðlínusendis að brautarenda		Fjarlægð	Vegalengd frá miðlínusendi blindlendingarkerfis að brautarenda/enda lokaðflugs- og flugtakssvæðis	Miðlínugeisl i blindlendingarkerfis	3 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti aðflugshalla í blindlendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets aðflugshalla í blindlendingarkerfi og þröskuldar	ILS GP	3 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Fjarlægð frá markvita blindlendingarkerfis að þröskuldi		Fjarlægð	Fjarlægð frá markvita blindlendingarkerfis að þröskuldi	ILS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	2/10 km (1/10 sjómíla)
	Vegalengd frá loftneti fjarlægðarvita í blindlendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets fjarlægðarvita í blindlendingarkerfi og þröskuldar	ILS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti áttarhorns í örbylgjulendingarkerfi að brautarenda		Fjarlægð	Vegalengd frá loftneti áttarhorns í örbylgjulendingarkerfi að brautarenda/enda lokaðflugs- og flugtakssvæðis	MLS	3 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupplausn	Kortaupplausn
	Vegalengd frá loftneti landhæðar í örbylgjulendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets landhæðar í örbylgjulendingarkerfi og þröskuldar	MLS	3 m	Venjubundin gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Vegalengd frá loftneti fjarlægðarvita í örbylgjulendingarkerfi að þröskuldi		Fjarlægð	Vegalengd eftir miðlínunni milli loftnets nákvæmnisfjarlægðarvita (DME/P) í örbylgjulendingarkerfi og þröskuldar	MLS	3 m	Mikilvæg gögn	Útreiknuð	1 m eða 1 fet	Eins og er teiknað
	Merkjaskautun (e. <i>signal polarisation</i>)		Kóðaskrá	GBAS-merkjaskautun (GBAS/H eða GBAS/E)	GBAS					
	Úthlutað þjónustusvæði (DOC)		Texti	Úthlutað þjónustusvæði eða staðalþjónusturými (SSV) í formi sviðs eða þjónusturýmisradiuss frá viðmiðunarpunkti leiðsöguvirkisins/GBAS, sem og hæð og undirsvæði, ef þörf krefur						
			Athugasemd 1		Miðlínugeisli blindlendingarkerfis	1 gráða	Mikilvæg gögn	Mæld	1 gráða	
					NDB	1 gráða	Venjubundin gögn	Mæld	1 gráða	
								Mæld		
			Athugasemd 2		Leiðsöguvirki á flugvelli	3 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1/10 sek.	Eins og er teiknað
					GBAS-viðmiðunarpunktur	1 m		Mæld		
					Leiðarflug	100 m	Mikilvæg gögn	Mæld	1 sek.	
								Mæld		

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
			Athugasemd 3		DME	30 m (100 fet)	Mikilvæg gögn	Mæld	30 m (100 fet)	30 m (100 fet)
					DME/P	3 m	Mikilvæg gögn	Mæld	3 m (10 fet)	
					GBAS- viðmiðunar- punktur	0,25 m	Mikilvæg gögn		1 m eða 1 fet	

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Hnattrænt gervihnattaleiðs ögukerfi (GNSS)				Alheimskerfi til að ákvarða stöðu og tíma sem nær yfir einn eða fleiri klasa gervihnatta, móttökubúnað um borð í loftfari og heilleikavöktun kerfis, sem er stækkað ef þörf er á til að styðja við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu fyrir fyrirhugaða starfrækslu						
	Heiti		Texti	Heiti GNSS-kerfis (GPS, GBAS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS o.s.frv.)						
	Tíðni		Gildi	Tíðni GNSS-kerfis	Eins og við á					
	Þjónustusvæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning GNSS- þjónustusvæðisins						
	Útbreiðslu- svæði		Marghyrnt svæði	Landfræðileg staðsetning GNSS- útbreiðslusvæðisins						
	Rekstraryfir- vald		Texti	Heiti rekstraryfirvalds búnaðarins						
Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupp- lausn

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Flugleiðsögu- ljós á jörðu niðri				Ljós á jörðu niðri og aðrir ljósvitar sem auðkenna landfræðilegar staðsetningar sem aðildarríkið hefur valið sem mikilvægar						
	Gerð		Texti	Tegund ljósvita						
	Kennimerki		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna vitann á einkvæman hátt						
	Heiti		Texti	Heiti borgarinnar eða bæjarins eða önnur auðkenning ljósvitans						
	Ljósstyrkur		Gildi	Ljósstyrkur ljósvitans					1000 cd	
	Eiginleikar		Texti	Upplýsingar um eiginleika ljósvitans						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartími ljósvitans						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning ljósvitans						
Sjóvitar										
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning ljósvitans						
	Sýnileiki		Fjarlægð	Sú fjarlægð sem vitinn sést frá						
	Eiginleikar		Texti	Upplýsingar um eiginleika ljósvitans						

Viðfangsefni	Eiginleiki	Undireiginleiki	Gerð	Lýsing	Athugasemd	Nákvæmni	Heilleiki	Uppruni	Útgáfuupp- lausn	Kortaupplausn
Sérstakt leiðsögukerfi				Stöðvar sem tengjast sérstökum leiðsögukerfum (DECCA, LORAN o.s.frv.)						
	Gerð		Texti	Tegund tiltækrar þjónustu (merki frá stjórnstöð, merki frá undirstöð, litur)						
	Kennimerki		Texti	Úthlutaður kóði til að auðkenna sérstaka leiðsögukerfið með einkvæmum hætti						
	Heiti		Texti	Heiti í formi texta sem sérstaka leiðsögu- kerfinu er úthlutað						
	Tíðni		Gildi	Tíðni (rásarnúmer, grunnpúlstíðni, endur- tekningartíðni, eftir því sem við á) fyrir sérstaka leiðsögukerfið						
	Rekstrartímar		Áætlun	Rekstrartímar sérstaka leiðsögukerfisins						
	Staðsetning		Punktur	Landfræðileg staðsetning sérstaka leiðsögu- kerfisins		100 m	Mikilvæg gögn	Mæld/ útreiknuð		
	Rekstrareining		Texti	Heiti rekstrareiningar búnaðarins						
	Drægi búnaðar		Texti	Lýsing á drægi sérstaka leiðsögukerfisins“.						

III. VIÐAUKI

Ákvæðum VI. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað kaflans „ENR 3. FLUGÞJÓNUSTULEIÐIR“ í 2. hluta — LEIÐARFLUG (ENR) kemur eftirfarandi:

„ENR 3. Flugþjónustuleiðir (e. *ATS route*)

ENR 3.1 Hefðbundnar flugleiðir

Nákvæm lýsing á hefðbundnum flugleiðum, þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða nafnakóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,
2. ferlar eða VOR-geislar, námundaðir að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð, námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu og, ef um er að ræða VOR-geisla, skiptistaðir,
3. efri og neðri mörk eða lágmarksleiðarflughæð, námunduð að næstu 50 m eða 100 fetum fyrir ofan, og skipun loftrýmis í flokka,
4. hliðarmörk og lágmarkshæð yfir hindrun,
5. stefna farflugslaga,
6. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórnðildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP- og RSP-forskriftum.

ENR 3.2 Flugleið með svæðisleiðsögu

Nákvæm lýsing á flugleið með hæfisbundinni leiðsögu (PBN) (RNAV og RNP), þ.m.t.:

1. kennimerki flugleiðar, kennimerki forskriftar eða forskrifta varðandi tilskilda getu í fjarskiptum (RCP-forskrift), leiðsöguforskrift eða -forskriftir og/eða forskrift eða forskriftir varðandi tilskilda kögunargetu (RSP-forskrift), sem gilda um tiltekinn eða tiltekna flugleggi, heiti, kóðuð kennimerki eða nafnakóða og landhnit í gráðum, mínútum og sekúndum fyrir öll leiðarmið sem ákvarða flugleiðina, þ.m.t. skyldustöðumið eða frjáls stöðumið,
2. að því er varðar vörður, sem ákvarða flugleið með svæðisleiðsögu, skal jafnframt veita eftirfarandi upplýsingar, eftir því sem við á:
 - a) stöðvarauðkenni VOR/DME-viðmiðunarpunktsins,
 - b) miðun að næstu gráðu og vegalengd að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu frá VOR/DME-viðmiðunarpunktinum ef varðan er ekki á sama stað og hann,
 - c) landhæð móttökuloftnets fjarlægðarvita (DME), námunduð að næstu 30 m (100 fetum),
3. segulmiðun námunduð að næstu gráðu, landfræðileg vegalengd námunduð að næsta tíunda hluta úr kílómetra eða sjómílu milli skilgreindra endapunkta og vegalengd milli allra tiltekinna leiðarmiða í röð,
4. efri og neðri mörk og skipun loftrýmis í flokka,
5. stefna farflugslaga,
6. krafa um nákvæmni í flugleiðsögu fyrir hvern PBN-leiðarlegg (RNAV eða RNP),
7. athugasemdir, þ.m.t. upplýsingar um stjórnðildina, starfrækslurás hennar og, ef við á, innskráningarfang hennar, SATVOICE-númer, og hvers kyns takmarkanir á leiðsöguforskriftum og RCP- og RSP-forskriftum.

ENR 3.3 Aðrar flugleiðir

Gerð er krafa um lýsingu á öðrum sérstökum afmörkuðum leiðum sem eru skyldubundnar innan tiltekins svæðis eða tiltekinnar svæða.

Lýsing á loftrými með frjálsum flugleiðum (FRA) sem tekur til tiltekins loftrýmis þar sem notendum er frjálst að skipuleggja beinar flugleiðir á milli tilgreindra inn- og útflugspunkta, þ.m.t. upplýsingar um beinu flugleiðina, takmarkanir á notkun á vörðum fyrir beinar flugleiðir og upplýsingar í flugáætluninni (15. liður). Lýsa skal forsendunum fyrir veitingu flugheimilda.

ENR 3.4 Biðflug á flugleið

Gerð er krafa um nákvæma lýsingu á biðflugsverklagi á flugleið, þ.m.t.:

1. auðkenning biðflugs (ef það er fyrir hendi) og biðstöðumið (leiðsöguvirki) eða varða með landhnitum í gráðum, mínútum og sekúndum,
2. innflugsferli,
3. stefna krókbeygju,
4. hæsti sýndi flughraði,
5. lágmarks- og hámarksbiðflugsfluglag,
6. útflugstími/-vegalengd,
7. upplýsingar um stjórnendina og starfrækslutíðni hennar.“

b) Ákvæðum 3. hluta — FLUGVELLIR (AD) er breytt sem hér segir:

- i. Í stað kaflans „AD 1. FLUGVELLIR/ÞYRLUVELLIR — INNGANGUR“ kemur eftirfarandi:

„AD 1. FLUGVELLIR/ÞYRLUVELLIR — INNGANGUR

AD 1.1 Aðgengi og notkunarskilyrði fyrir flugvelli/þyrluvelli

AD 1.1.1 Almenn skilyrði

Stutt lýsing á lögbæra yfirvaldinu sem ber ábyrgð á flugvöllum og þyrluvöllum, þ.m.t.:

1. almenn skilyrði fyrir notkun flugvalla/þyrluvalla og tilheyrandi aðstöðu og
2. yfirlýsing að því er varðar ákvæðin, sem þjónustan byggist á, og tilvísun í þann stað í flugmálahandbókinni þar sem frávík frá Alþjóðaflugmálastofnuninni eru tilgreind, ef einhver eru.

AD 1.1.2 Notkun herflugvalla

Reglugerðir og verklagsreglur, ef einhverjar eru, varðandi borgaralega notkun herflugvalla.

AD 1.1.3 Verklag í lélegu skyggni (LVP)

Almenn skilyrði þar sem verklagi í lélegu skyggni, sem gildir um starfrækslu í lélegu skyggni á flugvöllum, ef slík skilyrði gilda, er beitt.

AD 1.1.4 Flugvallarlágmörk

Ítarleg lýsing á flugvallarlágmörkunum sem aðildarríkið setur.

AD 1.1.5 Aðrar upplýsingar

Aðrar upplýsingar sem eru svipaðs eðlis, ef við á.

AD 1.2 Björgunar- og slökkviþjónusta (RFFS), mat á ástandi yfirborðs flugbrauta og tilkynningar þar að lútandi og áætlun um vetrarviðhald

AD 1.2.1 Björgunar- og slökkviþjónusta

Stutt lýsing á reglunum sem gilda um stofnun björgunar- og slökkviþjónustu á flugvöllum/þyrluvöllum, sem eru aðgengilegir almenningi, ásamt upplýsingum um flokka björgunar- og slökkviþjónustu sem aðildarríki hefur komið á fót.

AD 1.2.2 Mat á ástandi yfirborðs flugbrauta og tilkynningar þar að lútandi og áætlun um vetrarviðhald

Lýsing á mati á ástandi yfirborðs flugbrauta og tilkynningar þar að lútandi og stutt lýsing á áætlun um vetrarviðhald fyrir flugvelli/pyrluvelli, sem eru aðgengilegir almenningi, þar sem vænta má að vetraraðstæður ríki, þ.m.t.:

1. skipulag tilkynninga varðandi ástand yfirborðs flugbrauta og vetrarþjónustu,
2. eftirlit á athafnasvæðum,
3. aðferðir sem notaðar eru til að meta ástand yfirborðs; starfræksla á sérstaklega undirbúnum vetrarflugbrautum,
4. aðgerðir, sem gripið er til, svo hægt sé að halda athafnasvæðum opnum,
5. tilkynningakerfi og aðferðir til að senda tilkynningar,
6. tilvik þar sem flugbrautinni er lokað,
7. dreifing upplýsinga um yfirborðsástand flugbrautar.

AD 1.3 Skrá yfir flugvelli og pyrluvelli

Skrá, ásamt myndrænni framsetningu, yfir flugvelli/pyrluvelli innan aðildarríkis, þ.m.t.:

1. heiti flugvallar/pyrluvallar og staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. tegund umferðar sem hefur fengið leyfi til að nota flugvöllinn/pyrluvöllinn (millilandaflug/innanlandsflug, blindflug/sjónflug, áætlunarflug/óreglubundið flug, almannaflug, herflug og annað),
3. tilvísun í undirkaflann í 3. hluta í flugmálahandbókinni sem inniheldur upplýsingar um flugvelli/pyrluvelli.

AD 1.4 Flokkun flugvalla/pyrluvalla

Stutt lýsing á viðmiðununum sem aðildarríkið beitir við flokkun flugvalla/pyrluvalla í tengslum við framleiðslu, dreifingu eða miðlun upplýsinga.

AD 1.5 Staða að því er varðar vottun flugvalla

Skrá yfir flugvelli í aðildarríkinu þar sem fram kemur staða vottunar, þ.m.t.:

1. heiti flugvallar og staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar,
2. dagsetning og, ef við á, gildistími vottunar,
3. athugasemdir, ef einhverjar eru.“

ii. Kaflanum „AD 2. FLUGVELLIR“ er breytt sem hér segir:

— Í stað liðar **** AD 2.7 kemur eftirfarandi:

„** AD 2.7 Mat á ástandi yfirborðs flugbrauta og tilkynningar þar að lútandi og áætlun um vetrarviðhald**

Upplýsingar um mat á ástandi yfirborðs flugbrauta og tilkynningar þar að lútandi.

Nákvæm lýsing á búnaðinum og forgangsroðun starfrækslu, sem er ákvörðuð með hliðsjón af hreinsun athafnasvæða flugvalla, þ.m.t.:

1. tegund(ir) búnaðar til hreinsunar,
2. forgangsroðun hreinsunar,
3. notkun efna til yfirborðsmeðferðar á athafnasvæðinu,
4. sérstaklega undirbúin vetrarflugbraut,
5. athugasemdir.“

— Í stað liðar **** AD 2.19 kemur eftirfarandi:

„** AD 2.19 Leiðsöguvirki og aðflugsbúnaður**

Nákvæm lýsing á leiðsöguvirkjum og aðflugsbúnaði í tengslum við blindaðflug og verklag fyrir aðflugssvæði á flugvellinum, þ.m.t.:

1. a) tegund leiðsöguvirkja,
 - b) misvísun námunduð að næstu gráðu, eins og við á,
 - c) tegund starfrækslu sem styðst við blindlendingarkerfi (ILS)/örbylgjulendingarkerfi (MLS)/lendingarkerfi með gervihnattaleiðsögukerfi (GLS), hnattrænt grunnervihnattaleiðsögukerfi (basic GNSS) og leiðréttingarkerfi um gervihnött (SBAS),
 - d) flokkun fyrir blindlendingarkerfi,
 - e) flokkun aðstöðu og tilnefning(ar) aðflugsvirkis fyrir leiðréttingarkerfi á jörðu niðri (GBAS),
 - f) að því er varðar fjölstefnuvita (VOR)/blindlendingarkerfi (ILS)/örbylgjulendingarkerfi (MLS), einnig misvísun stöðvar námunduð að næstu gráðu og notuð í tengslum við tæknilegar stillingar fyrir leiðsöguvirkið,
2. auðkenning, ef þess er krafist,
3. tíðni(r), rásarnúmer, þjónustuveitandi og kennimerki viðmiðunarferils (RPI), eins og við á,
4. rekstrartími, eins og við á,
5. landhnit fyrir stöðu móttökulofnatsins í gráðum, mínútum, sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum, eins og við á,
6. landhæð móttökulofnats fjarlægðarvita, námunduð að næstu 30 m (100 fetum), landhæð nákvæmnisfjarlægðarvita (DME/P), námunduð að næstu þremur metrum (10 fetum), landhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri, námunduð að næsta metra eða feti og sporvöluhæð viðmiðunarpunktsins, námunduð að næsta metra eða feti; að því er varðar leiðréttingarkerfi um gervihnött, sporvöluhæð landingarþröskuldarpunkts (LTP) eða tilbúins þröskuldarpunkts (FTP), námunduð að næsta metra eða feti,
7. þjónusturýmisradius frá viðmiðunarpunkti leiðréttingarkerfis á jörðu niðri, námundaður að næsta kílómetra eða sjómílu,
8. athugasemdir.

Þegar sama leiðsöguvirki er notað bæði fyrir leiðarflug og flugvelli skal einnig gefa lýsingu á því í kafla ENR 4. Ef leiðréttingarkerfið á jörðu niðri þjónustar fleiri en einn flugvöll skal veita hverjum flugvelli lýsingu á leiðsöguvirkinu. Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálknum fyrir athugasemdir.“

— Í stað liðar **** AD 2.22 kemur eftirfarandi:

„** AD 2.22 Verklag í flugi**

Nákvæm lýsing á skilyrðum og verklagi í flugi, þ.m.t. verklagsreglum fyrir ratsjá og/eða ADS-B, sem eru ákvarðaðar á grundvelli skipulags loftrýmis á flugvellinum. Nákvæm lýsing á verklagi í lélegu skyggni á flugvellinum, ef slíkt hefur verið ákvarðað, þ.m.t.:

1. flugbraut(ir) og fylgibúnaður sem er samþykktur til notkunar þegar verklag í lélegu skyggni er í gildi, þ.m.t. fyrir starfrækslu með rekstrarlegum ávinningi þar sem flugbrautarskyggni er undir 550 m, ef við á,
2. ákveðin veðurskilyrði þar sem upphaf, notkun og lúkning á verklagi í lélegu skyggni myndi eiga sér stað,
3. lýsing á merkingum/ljósum á jörðu niðri til notkunar í tengslum við verklag í lélegu skyggni,
4. athugasemdir.“

— Eftirfarandi lið AD 2.25 er bætt við:

„**** AD 2.25 Þegar farið er upp í flöt sjónflugshluta (VSS)

Þegar farið er upp í flöt sjónflugshluta, þ.m.t. verklag og lágmörk sem það hefur áhrif á.“

iii. Í stað liðarins „AD 3.18“ í kaflanum „AD 3. ÞYRLUVELLIR“ kemur eftirfarandi:

„**** AD 3.18 Leiðsöguvirkni og aðflugsbúnaður

Nákvæm lýsing á leiðsöguvirkjum og aðflugsbúnaði í tengslum við blindaðflug og verklag fyrir aðflugssvæði á þyrluvellinum, þ.m.t.:

1. a) tegund leiðsöguvirkja,
 - b) misvísun námunduð að næstu gráðu, eins og við á,
 - c) tegund starfrækslu sem styðst við blindlendingarkerfi (ILS)/örbylgjulendingarkerfi (MLS)/lendingarkerfi með gervihnattaleiðsögukerfi (GLS), hnattrænt grunnervihnattaleiðsögukerfi (basic GNSS) og leiðréttingarkerfi um gervihnött (SBAS),
 - d) flokkun fyrir blindlendingarkerfi,
 - e) flokkun aðstöðu og tilnefning(ar) aðflugsvirkis fyrir leiðréttingarkerfi á jörðu niðri (GBAS),
 - f) að því er varðar fjölstefnuvita (VOR)/blindlendingarkerfi (ILS)/örbylgjulendingarkerfi (MLS), einnig misvísun stöðvar námunduð að næstu gráðu og notuð í tengslum við tæknilegar stillingar fyrir leiðsöguvirknið,
2. auðkenning, ef þess er krafist,
3. tíðni(r), rásarnúmer, þjónustuveitandi og kennimerki viðmiðunarferils (RPI), eins og við á,
4. rekstartími, eins og við á,
5. landhnit fyrir stöðu móttökulöfnetsins í gráðum, mínútum, sekúndum og tíundu hlutum úr sekúndum, eins og við á,
6. landhæð móttökulöfnets fjarlægðarvita, námunduð að næstu 30 m (100 fetum), landhæð nákvæmnisfjarlægðarvita (DME/P), námunduð að næstu þremur metrum (10 fetum), landhæð viðmiðunarpunkts leiðréttingarkerfis á jörðu niðri, námunduð að næsta metra eða feti og sporvöluhæð viðmiðunarpunktsins, námunduð að næsta metra eða feti; að því er varðar leiðréttingarkerfi um gervihnött, sporvöluhæð landingarþröskuldarpunkts (LTP) eða tilbúins þröskuldarpunkts (FTP), námunduð að næsta metra eða feti,
7. þjónusturýmisráðius frá viðmiðunarpunkti leiðréttingarkerfis á jörðu niðri, námundaður að næsta kílómetra eða sjómílu,
8. athugasemdir.

Þegar sama leiðsöguvirkni er notað bæði fyrir leiðarflug og þyrluvelli skal einnig gefa lýsingu á því í kafla ENR 4. Ef leiðréttingarkerfið á jörðu niðri þjónustar fleiri en einn þyrluvöll skal veita hverjum þyrluvelli lýsingu á leiðsöguvirkninu. Ef rekstraryfirvald búnaðarins er annað en tilnefnt yfirvald skal tilgreina heiti rekstraryfirvaldsins í dálknum fyrir athugasemdir. Tilgreina skal drægi búnaðarins í dálknum fyrir athugasemdir.“

2) Í stað 3. viðbætis kemur eftirfarandi:

„3. viðbætur

SNOWTAM-sniðmát

(COM-yfirskrift)	(FORGANGS-AUÐKENNI (e. <i>priority indicator</i>))	(FASTSTÖÐVAKÓÐAR)												<=				
	(DAGSETNING OG TÍMI SKRÁSETNINGAR)	(AUÐKENNI UPPHAFSADILA)												<=				
(Skamm-stöfuð yfirskrift)	(SWAA* RAÐNÚMER)	(STADARAUÐKENNI)				DAGSETNING OG TÍMI MATS								(VALFRJÁLS REITUR)				<=
	S W * *																	<=
SNOWTAM →		(Raðnúmer)												<=				
Útreikningur á afkastagetu flugvélar (e. <i>airplane performance calculation</i>)																		
(STADARAUÐKENNI FLUGVALLAR)														M	A)	<=		
(DAGSETNING OG TÍMI MATS (<i>tími þegar mati var lokið á alheimstíma (UTC)</i>))														M	B)	→		
(LÆGRA FLUGBRAUTARNÚMER)														M	C)	→		
(ÁSTANDSKÓÐI FLUGBRAUTAR (RWYCC) FYRIR HVERN BRAUTARÞRIÐJUNG) (úr köðunartölflunni fyrir ástandsmat flugbrautar (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 eða 6)														M	D)	/ / →		
(HULA Á HVERJUM BRAUTARÞRIÐJUNGI Í PRÓSENTUM)														C	E)	/ / →		
(DÝPT (mm) LAUSRAR ÞEKJU Á HVERJUM BRAUTARÞRIÐJUNGI)														C	F)	/ / →		
(LÝSING Á ÁSTANDI FLUGBRAUTARINNAR Í HEILD) (athugað á hverjum brautarþriðjungi, frá þeim þröskuldi sem er með lægra flugbrautarnúmer)														M	G)	/ /		
ÞJAPPADUR SNJÓR (e. <i>compacted snow</i>) ÞURR (e. <i>dry</i>) ÞURR SNJÓR (e. <i>dry snow</i>) ÞURR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. <i>dry snow on top of compacted snow</i>) ÞURR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. <i>dry snow on top of ice</i>) HRÍM (e. <i>frost</i>) ÍS (e. <i>ice</i>) HÁL VEGNA BLEYTU (e. <i>slippery wet</i>) KRAP (e. <i>slush</i>) SERSTAKLEGA UNDIRBÚIN VETRARFLUGBRAUT (e. <i>specially prepared winter runway</i>) VATNSSÖFNUN (e. <i>standing water</i>) VATN OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. <i>water on top of compacted snow</i>) BLAUT (e. <i>wet</i>) BLAUTUR ÍS (e. <i>wet ice</i>) BLAUTUR SNJÓR (e. <i>wet snow</i>) BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. <i>wet snow on top of compacted snow</i>) BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. <i>wet snow on top of ice</i>)																→		
(BREIDD ÞEIRRAR FLUGBRAUTAR SEM ÁSTANDSKÓÐAR FLUGBRAUTAR GILDA UM, EF HÚN ER MINNI EN ÚTGEFIN BREIDD)														O	H)	<=<=<=		
Næmi á aðstæður (e. <i>situational awareness</i>)																		
(STYTT LENGÐ FLUGBRAUTAR, EF HÚN ER MINNI EN ÚTGEFIN LENGÐ (m))														O	I)	→		
(SKAFRENNINGUR Á FLUGBRAUT (e. <i>drifting snow on the runway</i>))														O	J)	→		
(LAUS SANDUR Á FLUGBRAUT (e. <i>loose sand on the runway</i>))														O	K)	→		
(EFNAFRÆÐILEG MEÐHÖNDLUN Á FLUGBRAUT (e. <i>chemical treatment on runway</i>))														O	L)	→		
(SNJÓSKAFLAR Á FLUGBRAUT (e. <i>snowbanks on the runway</i>)) (ef þeir eru til staðar, einnig fjarlægðin frá miðlinu flugbrautar (m) ásamt „L“, „R“ eða „LR“, eftir því sem við á)														O	M)	→		
(SNJÓSKAFLAR Á AKBRAUT (e. <i>snowbanks on a taxiway</i>))														O	N)	→		
(SNJÓSKAFLAR NÁLÆGT FLUGBRAUTINNI (e. <i>snowbanks adjacent to the runway</i>))														O	O)	→		
(ÁSTAND AKBRAUTA (e. <i>taxiway conditions</i>))														O	P)	→		
(ÁSTAND HLAÐA (e. <i>apron conditions</i>))														O	R)	→		
(MÆLDUR NÚNINGSSTUÐULL (e. <i>measured friction coefficient</i>))														O	S)	→		
(ATHUGASEMDIR Á VENJULEGU MÁLI)														O	T)	) <<=		
ATHUGASEMDIR: 1. *Færa skal inn ICAO-einkennisstafi ríkis, eins og gefið er upp í 2. hluta í skjali Alþjóðaflugmálastofnunarinnar nr. 7910, eða viðeigandi auðkenni flugvallar (e. <i>aerodrome identifier</i>). 2. Endurtaka skal liði B til H til að veita upplýsingar um aðrar flugbrautir. 3. Upplýsingar í kaflanum „Næmi á aðstæður“ eru endurteknar fyrir hverja flugbraut, akbraut og hlað. Endurtaka skal, eftir því sem við á, þegar upplýsingar eru tilkynntar. 4. Orð innan sviga () skulu ekki send. 5. Að því er varðar liði A til T skal fylgja „Leiðbeiningum um útfyllingu á SNOWTAM-sniðmálinu“ (e. <i>Instructions for the completion of the SNOWTAM format</i>) í b-lið 1. liðar.																		

UNDIRSKRIFT UPPHAFSADILA (á ekki að senda).

LEIÐBEININGAR UM ÚTFYLLINGU Á SNOWTAM-SNIÐMÁTINU

1. Almenn

- a) Endurtaka skal liði B til H ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut (útreikningur á afkastagetu flugvélar).
- b) Bókstafirnir, sem notaðir eru við að tilgreina liði, eru aðeins notaðar til tilvísunar og skulu ekki koma fram í skeytunum. Bókstafirnir M (skyldubundinn), C (skilyrðisbundinn) og O (valfrjáls) standa fyrir notkun og upplýsingar og skulu koma fram eins og útskýrt er hér á eftir.
- c) Nota skal einingar metraferfisins og ekki skal tilgreina mælieininguna.
- d) Hámarksgildistími SNOWTAM-tilkynningar er átta klukkustundir. Gefa skal út nýja SNOWTAM-tilkynningu í hvert skipti sem ný skýrsla um ástand flugbrautar berst.
- e) SNOWTAM-tilkynning ógildir fyrri SNOWTAM-tilkynningu.
- f) Skammstafaða yfirskriftin „TTAAiiii CCCC MMYYGggg (BBB)“ er höfð með til að greiða fyrir sjálfvirkri gagnavinnslu SNOWTAM-skeyta í tölvugagnagrunnum. Útskýringin á þessum táknum er eftirfarandi:

TT = kennimerki gagna fyrir SNOWTAM = SW

AA = landfræðilegt kennimerki fyrir aðildarríki, t.d. LF = FRAKKLAND

iiii = raðnúmer SNOWTAM-tilkynningar sem samanstendur af fjórum tölustöfum

CCCC = staðarauðkenni flugvallar með fjórum bókstöfum sem SNOWTAM-tilkynning vísar til

MMYYGGgg = dagsetning/athugunartími/mæling, þar sem:

MM = mánuður, t.d. janúar = 01, desember = 12

YY = mánaðardagur

GGgg = tími í klukkustundum (GG) og mínútum (gg) á alheimstíma

(BBB) = valfrjáls reitur fyrir:

leiðréttingu, ef um er að ræða villu, á SNOWTAM-skeyti sem áður hefur verið dreift með sama raðnúmeri = COR. *Nota skal svigana í (BBB) til að gefa til kynna að þessi reitur sé valfrjáls. Ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut og mismunandi dagsetningar/athugunartímar/mat er gefið til kynna með endurtekningu á lið B skal setja nýjustu dagsetninguna/athugunartímann/matið í skammstöfuðu yfirskriftina (MMYYGGgg).*

- g) Aðskilja skal textann „SNOWTAM“ í SNOWTAM-sniðmátinu og fjögurra tölustafa SNOWTAM-raðnúmerið með stafbili, t.d. SNOWTAM 0124.
- h) Til að gera SNOWTAM-skeytið læsilegra skal hafa línuskipti á eftir SNOWTAM-raðnúmerinu, á eftir lið A og á eftir kaflanum „Útreikningur á afkastagetu flugvélar“.
- i) Ef um er að ræða tilkynningar fyrir fleiri en eina flugbraut skal endurtaka upplýsingarnar í kaflanum „Útreikningur á afkastagetu flugvélar“ varðandi dagsetningu og tíma mats á hverri flugbraut á undan upplýsingunum í kaflanum „Næmi á aðstæður“.
- j) Eftirfarandi upplýsingar eru skyldubundnar:

1) STAÐARAUDKENNI FLUGVALLAR

2) DAGSETNING OG TÍMI MATS

3) LÆGRA FLUGBRAUTARNÚMER

4) ÁSTANDSKÓÐI FLUGBRAUTAR FYRIR HVERN BRAUTARÞRÍÐJUNG og

5) LÝSING Á ÁSTANDI HVERS BRAUTARÞRÍÐJUNGS (þegar greint er frá ástandskóða flugbrautar (RWYCC) 0–6).

2. Útreikningur á afkastagetu flugvélar

Liður A — Staðarauðkenni flugvallar (fjögurra bókstafa staðarauðkenni).

Liður B — Dagsetning og tími mats (kóði sem samanstendur af átta tölustöfum þar sem athugunartíminn er gefinn upp sem mánuður, dagur, klukkustund og mínúta á alheimstíma).

Liður C — Lægra flugbrautarnúmer (nn[L] eða nn[C] eða nn[R]).
Aðeins skal setja inn eitt flugbrautarnúmer fyrir hverja flugbraut og alltaf lægra númerið.

Liður D — Ástandskóði flugbrautar fyrir hvern brautarþriðjung. Aðeins er settur inn einn tölustafur (0, 1, 2, 3, 4, 5 eða 6) fyrir hvern brautarþriðjung sem er aðskilinn með skástriki (n/n/n).

Liður E — Hula á hverjum brautarþriðjungi í prósentum. Ef þessar upplýsingar eru fyrir hendi skal setja inn 25, 50, 75 eða 100 fyrir hvern brautarþriðjung og aðskilja með skástriki ([n]nn/[n]nn/[n]nn).
Aðeins skal leggja fram þessar upplýsingar þegar til staðar er lýsing á ástandi hvers brautarþriðjungs (liður G) sem er önnur en „DRY“.
Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður F — Dýpt lausrar þekju á hverjum brautarþriðjungi. Ef þessar upplýsingar eru fyrir hendi skal setja þær inn í millimetrum fyrir hvern brautarþriðjung og aðskilja með skástriki (nn/nn/nn eða nnn/nnn/nnn).
Aðeins skal veita þessar upplýsingar fyrir eftirfarandi tegundir af þekju:
— *Vatnssöfnun, gildið 04 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 3 mm.*
— *Krap, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 3 mm.*
— *Blautur snjór, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 5 mm og*
— *Purr snjór, gildið 03 er gefið og síðan metið gildi. Þýðingarmiklar breytingar 20 mm.*
Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður G — Lýsing á ástandi hvers brautarþriðjungs. Setja skal inn eftirfarandi lýsingar á ástandi hvers brautarþriðjungs og aðskilja með skástriki.
ÞJAPPAÐUR SNJÓR (e. *compacted snow*)
ÞURR SNJÓR (e. *dry snow*)
ÞURR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *dry snow on top of compacted snow*)
ÞURR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. *dry snow on top of ice*)
HRÍM (e. *frost*)
ÍS (e. *ice*)
HÁLL VEGNA BLEYTU (e. *slippery wet*)
KRAP (e. *slush*)
SÉRSTAKLEGA UNDIRBÚIN VETRARFLUGBRAUT (e. *specially prepared winter runway*)
VATNSSÖFNUN (e. *standing water*)
VATN OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *water on top of compacted snow*)
BLAUTUR (e. *wet*)
BLAUTUR ÍS (e. *wet ice*)
BLAUTUR SNJÓR (e. *wet snow*)
BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÞJÖPPUÐUM SNJÓ (e. *wet snow on top of compacted snow*)
BLAUTUR SNJÓR OFAN Á ÍS (e. *wet snow on top of ice*)
ÞURR (e. *dry*) (tilkynnist aðeins ef það er engin þekja).
Þegar skilyrðin eru ekki tilkynnt skal setja inn „NR“ fyrir viðkomandi brautarþriðjung eða brautarþriðjunga.

Liður H — Breidd þeirrar flugbrautar sem ástandskóðar flugbrautar gilda um. Setja skal inn breidd í metrum ef hún er minni en birt breidd flugbrautarinnar.

3. Næmi á aðstæður

Liðirnir í kaflanum „Næmi á aðstæður“ skulu enda á punkti.

Sleppa skal alveg liðunum í kaflanum „Næmi á aðstæður“ þar sem engar upplýsingar liggja fyrir eða ef aðstæðurnar, sem skapa skilyrði fyrir útgáfu, eru ekki uppfylltar.

Liður I — Stytt lengd flugbrautar. Setja skal inn viðeigandi kenninúmer flugbrautar og tiltæka lengd í metrum (t.d. RWY nn [L] eða nn [C] eða nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

Þessar upplýsingar eru háðar því að NOTAM-tilkynning hafi verið birt með nýjum tilgreindum vegalengdum.

Liður J — Skafrenningur á flugbraut. Ef tilkynnt er um skafrenning (e. *DRIFTING SNOW*) á flugbrautinni skal færa inn stafbil og „DRIFTING SNOW“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] DRIFTING SNOW).

Liður K — Laus sandur á flugbrautinni. Ef tilkynnt er um lausan sand (e. *loose sand*) á flugbrautinni skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafbili og „LOOSE SAND“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] LOOSE SAND).

Liður L — Efnafræðileg meðhöndlun á flugbraut. Ef tilkynnt hefur verið um efnafræðilega meðhöndlun (e. *chemical treatment*) á flugbraut skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafbili og „CHEMICALLY TREATED“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] CHEMICALLY TREATED).

Liður M — Snjóskafar á flugbrautinni. Ef tilkynnt er um að snjóskafar (e. *snow banks*) séu á flugbrautinni skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið ásamt stafbili og „SNOWBANK“, því næst stafbil og „L“ fyrir vinstri eða „R“ fyrir hægri eða „LR“ fyrir báðar hliðar ásamt vegalengd í metrum frá miðlinu og þar á eftir stafbil og „FM CL“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] SNOWBANK Lnn eða Rnn eða LRnn FM CL).

Liður N — Snjóskafar á akbraut. Ef snjóskafar eru á akbraut eða akbrautum skal færa inn kennimerki akbrautar eða akbrauta ásamt stafbili og „SNOWBANKS“ (TWY [nn]n eða TWYS [nn]n/[nn]n/[nn]n... eða ALL TWYS SNOWBANKS).

Liður O — Snjóskafar nálægt flugbrautinni. Ef tilkynnt er um að snjóskafar séu til staðar, sem fara yfir hæðarsniðið í áætluninni um vetrarviðhald flugbrautar, skal færa inn lægra flugbrautarnúmerið og „ADJ SNOWBANKS“ (RWY nn eða RWY nn[L] eða nn[C] eða nn[R] ADJ SNOWBANKS).

Liður P — Ástand akbrauta. Ef tilkynnt er um hálku á akbraut eða að skilyrðin þar séu slæm (e. *poor*) skal færa inn kennimerki akbrautar ásamt stafbili og „POOR“ (TWY [n eða nn] POOR eða TWYS [n eða nn]/[n eða nn]/[n eða nn] POOR... eða ALL TWYS POOR).

Liður R — Ástand hlaða. Ef tilkynnt er um hálku á hlaði eða að skilyrðin þar séu slæm skal færa inn kennimerki hlaðs ásamt stafbili og „POOR“ (APRON [nnnn] POOR eða APRONS [nnnn]/[nnnn]/[nnnn] POOR eða ALL APRONS POOR).

Liður S — (NR) ekki tilkynnt.

Liður T — Athugasemdir á venjulegu máli.“

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2023/1219****2023/EES/68/24****frá 17. maí 2023**

um breytingu á framseldri reglugerð (ESB) 2016/1675 að því er varðar að bæta Nígeríu og Suður-Afríku í töfluna í I. lið í viðaukanum og að fella Kambódíu og Marokkó brott úr þeirri töflu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2015/849 frá 20. maí 2015 um ráðstafanir gegn því að fjármálakerfið sé notað til peningabættis eða til fjármögnunar hryðjuverka, um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012, og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/60/EB og tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/70/EB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Sambandið verður að tryggja öfluga vernd fyrir heilindi og eðlilega starfsemi fjármálakerfisins og innri markaðarins gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka. Því er mælt fyrir um í tilskipun (ESB) 2015/849 að framkvæmdastjórnin ætti að auðkenna áhættusöm þriðju lönd með verulega annmarka hvað varðar varnir gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka sem fjármálakerfi Sambandsins stafar veruleg ógn af.
- 2) Í framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1675 ⁽²⁾ eru áhættusöm þriðju lönd með verulega annmarka á vörnum sínum tilgreind.
- 3) Að teknu tilliti til viðtækrar samþættingar alþjóðlega fjármálakerfisins, náinna tengsla markaðsaðila, mikils umfangs viðskipta yfir landamæri til og frá Sambandinu, sem og aðgengis að mörkuðum, er talið að öll ógn sem hinu alþjóðlega fjármálakerfi stafar af peningabætti og fjármögnun hryðjuverka sé einnig ógn við fjármálakerfi Sambandsins.
- 4) Í samræmi við 4. mgr. 9. gr. tilskipunar (ESB) 2015/849 tekur framkvæmdastjórnin tillit til nýlegra tiltækra upplýsinga, einkum nýlegra opinberra yfirlýsinga alþjóðlega fjármálaaðgerðahópsins (FATF), lista FATF „Ríki undir auknu eftirliti“ (e. *Jurisdictions under Increased Monitoring*) og skýrslna rýnihóps FATF um alþjóðlega samvinnu í tengslum við áhættu sem stafar af einstökum þriðju löndum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 160, 26.6.2023, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 189/2023 frá 14. Júlí 2023 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 141, 5.6.2015, bls. 73.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1675 frá 14. júlí 2016 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2015/849 með því að auðkenna áhættusöm þriðju lönd með annmarka í stefnu (Stjtið. ESB L 254, 20.9.2016, bls. 1).

- 5) Frá síðustu breytingum á framseldri reglugerð (ESB) 2016/1675 hefur FATF uppfært lista sinn yfir „Ríki undir auknu eftirliti“. Á allsherjarfundi sínum í febrúar 2023 bætti FATF Nígeríu og Suður-Afríku á listann og tók Kambódíu og Marokkó af honum. Í ljósi þessara breytinga hefur framkvæmdastjórnin framkvæmt mat vegna auðkenningar á áhættusömum þriðju löndum í samræmi við 9. gr. tilskipunar (ESB) 2015/849.
- 6) Í febrúar 2023 setti Nígería fram pólitíska skuldbindingu háttsettra aðila um að vinna með fjármálaaðgerðahópnum og peningaþvættishópi Mið-Afríku (f. *Groupe Intergouvernemental d'Action contre le Blanchiment d'Argent en Afrique de l'Ouest* (GIABA)), svæðisbundinnar stofnunar í anda FATF, til að efla skilvirkni í baráttu sinni gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka. Síðan úttektarskýrsla Nígeríu var samþykkt í ágúst 2021 hefur landið náð árangri með nokkrar aðgerðir sem mælt er með í skýrslunni til að bæta kerfi sitt, þ.m.t. með því að bæta lagaumgjörð sína um baráttuna gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka og uppfæra mat sitt á eðlislægri áhættu í tengslum við peningaþvætti og fjármögnun og útbreiðslu hryðjuverka, og sett aukinn kraft í framkvæmd á markvissum fjárhagslegum viðurlögum. Nígería mun vinna að því að framkvæma aðgerðaáætlun FATF með því að: 1) ljúka því sem eftir er af áhættumati sínu vegna peningaþvættis og fjármögnunar hryðjuverka og uppfæra innlenda stefnu varðandi peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka til að tryggja samræmi við aðrar innlendar stefnur sem tengjast áhættusömum frumbrotum, 2) efla formlega og óformlega alþjóðlega samvinnu í samræmi við áhættu sem tengist peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka, 3) bæta áhættumiðað eftirlit með fjármálastofnunum og tilteknum fyrirtækjum og starfsstéttum sem ekki eru fjármálastofnanir og efla framkvæmd forvarnarráðstafana fyrir hópa með mikla áhættu, 4) tryggja að lögbær yfirvöld hafi tímanlega aðgang að nákvæmum og uppfærðum upplýsingum um raunverulegt eignarhald lögaðila, og beita viðurlögum vegna brota á skuldbindingum raunverulegs eignarhalds, 5) sýna fram á aukna dreifingu fjármálagreininga hjá skrifstofu fjármálagreininga lögreglu og notkun löggæsluyfirvalda á þeim, 6) sýna fram á viðvarandi aukningu á rannsóknum og ákærum í samræmi við hættu á peningaþvætti, 7) sýna frumkvæði í að greina brot á skyldum til að telja fram gjaldmiðil, og beita viðeigandi viðurlögum og viðhalda ítarlegum gögnum um frystar, kyrrsettar, upptækar og ráðstafaðar eignir, 8) sýna fram á viðvarandi aukningu á rannsóknum og ákærum vegna mismunandi starfsemi til fjármögnunar hryðjuverka í samræmi við áhættu, og efla samstarf milli stofnana við rannsóknir á fjármögnun hryðjuverka og 9) gera áhættumiðaðar og markvissar ráðstafanir til að ná til stofnana sem eru ekki reknar í hagnaðarskyni og eru í hættu á að vera misnotaðar til fjármögnunar hryðjuverka og innleiða áhættumiðað eftirlit með undirhópi stofnana sem eru ekki reknar í hagnaðarskyni og eru í hættu á að vera misnotaðar til fjármögnunar hryðjuverka án þess að trufla eða draga úr lögmætri starfsemi stofnana sem eru ekki reknar í hagnaðarskyni.
- 7) Í febrúar 2023 setti Suður-Afríka fram pólitíska skuldbindingu háttsettra aðila um að vinna með FATF og peningaþvættishópi Austur- og Suður-Afríku (ESAAMLG), svæðisbundinni stofnun í anda FATF, til að auka skilvirkni regluverks síns í baráttu gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka. Síðan úttektarskýrsla Suður-Afríku var samþykkt í júní 2021 hefur landið náð árangri með margar aðgerðir sem mælt er með í skýrslunni til að bæta kerfi sitt, þ.m.t. með því að þróa landsstefnur í baráttu gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka til að takast á við meiri áhættu og nýlegum breytingum á lagaramma um fjármögnun hryðjuverka og markviss fjárhagsleg viðurlög, meðal annars. Suður-Afríka mun vinna að því að framkvæma aðgerðaáætlun FATF með því að: 1) sýna fram á viðvarandi aukningu á beiðnum um gagnkvæma réttaraðstoð sem stuðla að því að auðvelda rannsóknir á peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka og upptöku á mismunandi gerðum eigna, í samræmi við áhættulýsinguna, 2) bæta áhættumiðað eftirlit með tilteknum fyrirtækjum og starfsstéttum sem ekki eru fjármálastofnanir og sýna fram á að allir eftirlitsaðilar með baráttu gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka beiti viðeigandi og skilvirkum viðurlögum vegna vanefnda, 3) tryggja að lögbær yfirvöld hafi tímanlega aðgengi að nákvæmum og uppfærðum upplýsingum um raunverulegt eignarhald og fyrirkomulag lögaðila og beita viðurlögum vegna brota lögaðila á skuldbindingum raunverulegs eignarhalds, 4) sýna fram á viðvarandi fjölgun í beiðnum löggæslustofnana um fjármálagreiningar frá skrifstofu fjármálagreininga vegna rannsókna þeirra á peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka, 5) sýna fram á viðvarandi aukningu á rannsóknum og ákærum á alvarlegu og flóknu peningaþvætti og alhliða starfsemi við fjármögnun hryðjuverka í samræmi við áhættulýsinguna, 6) bæta greiningu, haldlagningu og eignaupptöku ávinnings og verknáðartækja til fjölbreyttari frumbrota, í samræmi við áhættulýsinguna, 7) uppfæra áhættumat á fjármögnun hryðjuverka til að auðvelda framkvæmd á yfirgripsmikilli innlendri stefnuáætlun um baráttu gegn fjármögnun hryðjuverka, og 8) tryggja skilvirka framkvæmd markvissra fjárhagslegra viðurlaga og sýna fram á skilvirkt fyrirkomulag til að greina einstaklinga og aðila sem uppfylla viðmiðanir fyrir tilnefningu innanlands.

- 8) Mat framkvæmdastjórnarinnar er því að Nígíría og Suður-Afríka ættu að teljast þriðju lönd með annmarka á stefnu sinni hvað varðar ráðstafanir þeirra í baráttunni gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka, sem fjármálakerfi ESB stafar veruleg ógn af. Þar af leiðandi ætti að bæta Nígíríu og Suður-Afríku í töfluna í lið I í viðaukanum við framselda reglugerð (ESB) 2016/1675.
- 9) Framkvæmdastjórnin hefur rýnt framgang úrbóta Kambódíu og Marokkó á stefnu sinni. Þessi lönd eru talin upp í framseldri reglugerð (ESB) 2016/1675, en voru tekin af lista FATF yfir „Ríki undir auknu eftirliti“ í febrúar 2023.
- 10) FATF fagnaði umtalsverðum árangri Kambódíu og Marokkó til úrbóta á regluverkum tengdum peningabætti og fjármögnun hryðjuverka og tók fram að þessi lönd hefðu komið á laga- og eftirlitsrömmum til að uppfylla þær skuldbindingar sem kveðið væri á um í aðgerðaáætlunum þeirra varðandi þá verulegu annmarka sem FATF hafði tilgreint. Kambódía og Marokkó falla því ekki lengur undir eftirlitsferli FATF samkvæmt viðvarandi hnattrænu eftirliti með reglufylgni í tengslum við peningabætti og fjármögnun hryðjuverka og munu halda áfram að vinna með svæðisbundnum stofnunum í anda FATF að því að styrkja regluverk sitt í baráttunni gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka.
- 11) Þar sem Kambódía og Marokkó hafa styrkt skilvirkni regluverks síns í baráttunni við peningabætti og fjármögnun hryðjuverka og tekið á tæknilegum annmörkum, til að standa við skuldbindingar í aðgerðaáætlunum sínum varðandi stefnumarkandi annmarka sem FATF hefur tilgreint, leiðir mat framkvæmdastjórnarinnar á fyrirbyggjandi upplýsingum til þeirrar niðurstöðu að Kambódía og Marokkó búi ekki lengur við annmarka í stefnu sinni í baráttunni gegn peningabætti og fjármögnun hryðjuverka. Því er viðeigandi að fella Kambódíu og Marokkó úr töflunni í lið I í viðaukanum við framselda reglugerð (ESB) 2016/1675.
- 12) Því ætti að breyta framseldri reglugerð (ESB) 2016/1675 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað töflunnar í I. lið viðaukans við framselda reglugerð (ESB) 2016/1675 kemur taflan í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. maí 2023.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

„Nr.	Áhættusamt þriðja land ⁽¹⁾
1	Afganistan
2	Barbados
3	Búrkína Fasó
4	Cayman-eyjar
5	Lýðveldið Kongó
6	Gíbraltar
7	Haítí
8	Jamaíka
9	Jórdanía
10	Malí
11	Mósambík
12	Myanmar (Mjanmar)
13	Nígería
14	Panama
15	Filippseyjar
16	Senegal
17	Suður-Afríka
18	Suður-Súdan
19	Sýrland
20	Tansanía
21	Trínidad og Tóbagó
22	Úganda
23	Sameinuðu arabísku furstadæmin
24	Vanúatú
25	Jemen

(¹) Hefur ekki áhrif á lagalega stöðu Konungsríkisins Spánar að því er varðar yfirráðarétt og lögsögu í tengslum við landsvæði Gíbraltar.“